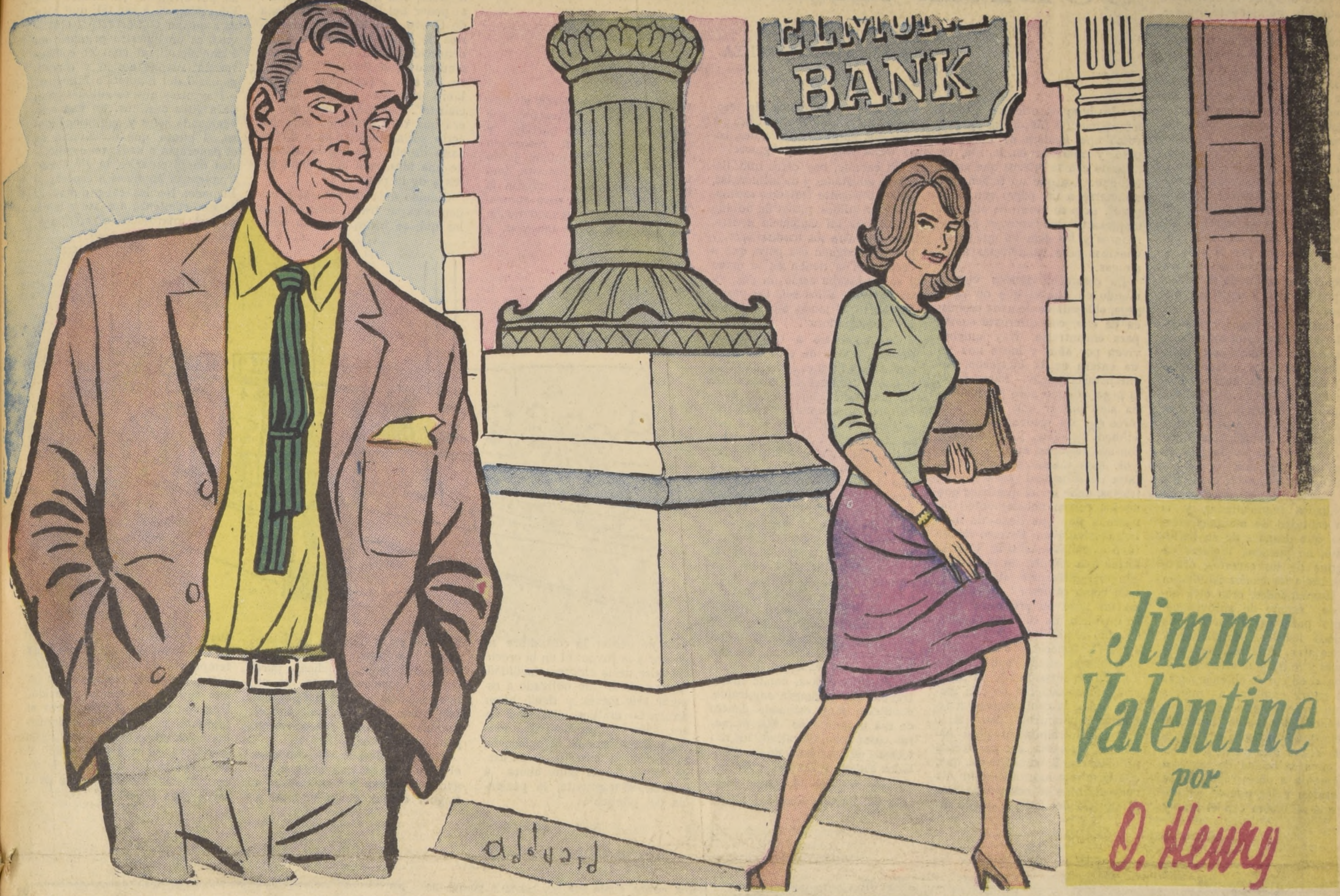
EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 4 DE OCTUBRE DE 1964 — PRECIO: Eº 0,20 — N.o 17.105

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



Jimmy Valentine

por O. Henry

JIMMY VALENTINE estaba tranquilamente cosiendo las suelas de unos zapatos, en la sección de zapatería de la cárcel, cuando entró un guardia y lo condujo a la oficina del alcalde. Allí tuvo la sorpresa de recibir de manos de éste una rden de indulto, firmada por el obernador. Jimmy la tomó con indiferencia. Había cumplido una ondena de diez meses de una sentencia de cuatro años; pero, generalmente, cuando un hombre como alentine, que cuenta con tantos migos, ingresa en la cárcel, no vale la pena ni de cortarle siquiera l pelo, porque sale a los pocos meses.

—Aquí tiene su indulto, Valentine dijo el alcalde—. Hágase hombre. sted no es malo en el fondo. Dése de abrir cajas y viva honestamente.

Al día siguiente, a las 7 menos arto, salía Jimmy de la cárcel. Jimmy se fue derecho a un restaurante, donde probó las primeras lzuras de su libertad. Enseguida dirigió a la estación, y después echar una moneda de veinte ntavos en el sombrero de un ciego sentado en la puerta, se subió tren. Después de tres horas de aje descendió en un pueblecito e había conocido antes. Se dirió al café de un tal Micke Dollan, quien encontró solo detrás del ostrador.

—Lo siento, Jimmy —dijo Micke al saludarlo—, no pudo ser más pido. Tuvimos que desmentir la manda de Springfield, y el gornador casi se nos echa para rás. ¿Cómo te sientes?

—¡Regio! —contestó Jimmy— ¿Tienes mi llave? —Tomó la llave subió; abrió la puerta de una pieza al final del corredor. Todo estaba allí tal como lo había dejado. el suelo se hallaba todavía la lera del detective Ben Prince, que a sacado del puño cuando este ganó la partida y lo arrestó.

Jimmy sacó de la pared una ca- plegadiza, abrió una puerta secreta y sacó un maletín cubierto polvo. Lo abrió y sacó la mejor [illegible] de herramientas que pu- ra soñar un ladrón de alta es- [illegible] juego completo, fa- cado con el mejor acero, los úlos modelos en taladros, punzo- berbiquíes, ganzúas, limas y palmes, junto con dos o tres nodades inventadas por Jimmy. Después de media hora, Jimmy vió a bajar, ahora vestido elegantemente y llevando el maletín.

—¿Tienes algún proyecto? —inrogó Micke.

—¿Yo? —dijo Jimmy, en tono prendido y cándido—. ¡No comdo! Represento a la "Nueva Amalgamated Short Snap ath Company".

semana después de haber Jimmy en libertad, se efecun robo sumamente ingenioso y combinado en Richmond, en el no quedó ningún indicio del r.

Cierta tarde, Jimmy con su maletín bajó de un coche en Elmore, un pueblecito a 5 millas de la vía férrea. Valentine, con la apariencia perfecta de un joven estudiante que regresa de la universidad, se dirigió al hotel. En ese momento una joven cruzó por la calle y entró en un edificio, en cuya puerta decía, "Banco Elmore". Jimmy la miró en los ojos, y en ese mismo instante olvidó quién era y se sintió transformado en otro hombre. Ella bajó la mirada y sonrió levemente... No es cosa común encontrarse en Elmore con jóvenes de tan buena presencia.

Jimmy se acercó a un arrapiezo que jugaba a la entrada del banco y, dándole una moneda, empezó a hacerle preguntas sobre el pueblo. Después de un momento salió la joven, y pasó por su lado fingiendo una completa indiferencia.

—¿No es esa la señorita Polly Simpson? —preguntó Jimmy intencionadamente al muchacho.

—No —contestó el chiquillo—. Es la señorita Annabella Adams. Es la hija del señor Adams, el dueño de este banco.

Ya informado, Jimmy se dirigió al hotel Planter y firmó como Ralph Spencer. Entabló conversación con el administrador y le hizo saber que había venido a Elmore a estudiar un negocio.

—¿Qué tal sería el pueblo para instalar una fábrica de zapatos?

Traía ese proyecto.

El administrador se interesó por el joven bien vestido, de buen trato.

Mr. Ralph Spencer, el fénix que nació de las cenizas de Jimmy Valentine, por obra y gracia del amor súbito y luminoso de una mirada azul, se quedó en Elmore y prosperó. Estableció una fábrica de zapatos y surgió honradamente. Tuvo igualmente éxito en sociedad y cumplió el deseo más querido de su corazón: conoció a Miss Annabella Adams.

Pasado un año, Mr. Ralph Spencer era dueño de una próspera fábrica de zapatos y novio de Annabella Adams, con la que se casaría dentro de dos semanas.

Un día, Jimmy se sentó ante su escritorio y escribió esta carta:

"Querido viejo:

"Espérame el miércoles próximo a las 9 de la noche en Sullivan, Little Rock. Quiero que arregles unos asuntos míos, y además quiero regalarte mi maletín de herramientas; bien sabes que no las duplicarías por mil dólares. He dejado la profesión hace un año y estoy viviendo honradamente... Voy a casarme con la chiquilla más encantadora del mundo y la más angelical. Su amor me ha transformado en un hombre que ni yo mismo conozco... Hoy día no tocaría un centavo ajeno aunque me ofrecieran un millón por hacerlo. Te repito que Annabella es un ángel y que tiene una fe inquebrantable en mí, y yo no engañaría su confianza por todo el oro del mundo. No dejes de esperarme en Sullivan. Llevaré las herramientas."

La misma noche que Jimmy escribió su carta llegó a Elmore el detective Ben Prince, que por fin había dado con la pista de Jimmy. Recorrió el pueblo con su acostumbrada calma hasta que supo lo que quería averiguar.

Al día siguiente Jimmy tomó desayuno en casa de los Adams y les comunicó que se iba a Little Rock a mandar hacer su ropa de novio y a traer un bonito regalo para Annabella.

Terminado el desayuno, toda la familia, compuesta por Mr. Adams, Annabella, la hermana casada y sus dos chicas, May y Agatha, acompañaron a Jimmy al hotel a buscar su maletín y enseguida se [illegible] que debía conducirlo a la estación.

Cuando entraron en la oficina de Mr. Adams, todos se pusieron a examinar una nueva caja fuerte que acababa de adquirir el banco, y Mr. Adams insistió en explicarles el procedimiento secreto e ingenioso por medio del cual podía abrirse la caja. Tenía tres cerrojos de acero, que trabajaban simultáneamente con una sola manilla y tenía una cerradura de tiempo combinada con un reloj. Jimmy escuchó con toda indiferencia las explicaciones, tratando de mostrar un interés cortés. Las chicas, May y Agatha, estaban encantadas con el intrincado mecanismo de placas y relojes.

En esos momentos entró en el banco Ben Prince, y disimuladamente se quedó observando lo que ocurría dentro del escritorio de Mr. Adams.

Repentinamente se oyeron gritos de las mujeres y un movimiento inusitado en el escritorio de Mr. Adams. Sin que nadie se diera cuenta de cómo ni cuándo, May había encerrado en la caja fuerte a Agatha, moviendo las palancas y la manilla tal como había visto que lo hacía su abuelo.

El viejo banquero trataba inútilmente de hacer funcionar el mecanismo, después de forcejear unos instantes dijo desesperado:

—¡Es inútil! Todavía no se ha colocado el reloj, así es que la combinación no está preparada. ¡No funciona!

La madre de Agatha empezó a gritar nuevamente, medio enloquecida. Mr. Adams se acercó a la caja, y poniendo el oído pegado a sus paredes, llamó a la niña con voz temblorosa. Sólo pudieron percibir unos gritos lejanos y ahogados.

En el pueblo no había nadie que tuviera las herramientas necesarias para poder abrir inmediatamente la caja. Había que llegar a la ciudad vecina, Little Rock, y mientras tanto la niña podía morir ahogada.

Entonces la mirada azul de Annabella, llena de angustia, se volvió hacia Jimmy, con un destello de esperanza. Una mujer lo espera todo del ser amado...

—¡Ralph! ¡Trata de hacer algo!... ¡Esto es horrible!...

Y el rostro de Ralph tomó una expresión extraña, desconocida, para Annabella.

En seguida se sacó la chaqueta, y se recogió las mangas de la camisa. Con este acto tan sencillo desapareció Ralph Spencer y Jimmy Valentine ocupó su lugar. Tomó su maletín, que había dejado en un rincón al llegar, y lo abrió. Desde ese momento pareció no darse cuenta de la presencia de las demás personas que estaban a su alrededor. Sacó sus instrumentos y los ordenó rápidamente, silbando bajito, como acostumbraba hacerlo cuando antes se dedicaba a esta clase de trabajo... Todos lo observaban, como hechizados.

En un momento el taladro favorito de Jimmy se introdujo silenciosamente en la puerta de acero. Al cabo de diez minutos, —quebrando sus propios "records"— Jimmy abría la puerta.

Agatha, medio desmayada, cayó en brazos de su madre.

Jimmy Valentine, antes que nadie volviera de su sorpresa, se puso su chaqueta, tomó su maletín y se dirigió a la puerta. Le pareció que una voz dulce y querida, que ya no volvería a oír jamás, llamaba: "¡Ralph!". Pero no tituteó.

Al llegar a la puerta alguien lo esperaba: el detective Ben Prince.

—¿Cómo va, Ben? ¡Al fin nos encontramos nuevamente! —dijo, con rara sonrisa—. ¡Bien, adelante! Ya no me importa...

—Creo que está equivocado, señor —contestó Ben Prince—. Yo no lo conozco a usted... Su coche lo espera, ¿no es así?

Y Ben Prince dio media vuelta y se retiró lentamente...

EN SERIO Y EN BROMA:

El Debate Sobre la Flor Nacional

por Art BUCHWALD

UNO DE LOS más grandes problemas que encara hoy el Congreso de los Estados Unidos es el de decidir si este país debe tener una flor nacional, y en caso afirmativo, cuál debe ser.

Hasta ahora han sido mencionadas la rosa, el clavel, el clavelón, la flor del aciano y la "poa pratensis" de la hierba de Kentucky.

El principal partidario de la rosa es el senador Hugh Scott, de Pensilvania; el del clavel, el senador Gordon Allot; el del clavelón, David Burpee, con la ayuda del senador Everett Dirksen, de Illinois, y de los representantes Willard Curtin y William Ayres. Y el senador Thruston Morton se ha declarado por la flor de Kentucky.

La lucha es muy ardua y existe desde hace cinco años. Nadie ha peleado más duro que el señor Burpee, que tiene setenta y cuatro años de edad. Su empresa, Burpee Seed Company, negocia principalmente en semillas de clavelón. En un almuerzo en el comedor del Senado nos explicó el otro día sus razones para pensar que el clavelón debiera ser el emblema floral de los Estados Unidos, diciendo:

"No es la flor de ningún estado individual ni de ningún otro país. Crece fácilmente en todos los Estados de la Unión. Dura mucho una vez separada de la planta y es conocida como "la flor de la amistad".

El senador Scott, que estaba en el almuerzo, habló a su vez a favor de la rosa, diciendo:

"En una encuesta Gallup la rosa ganó, catorce contra uno, como la preferida del público. Tiene hondas raíces en la historia norteamericana. Un tercio de los norteamericanos siembran rosas en sus jardines Y huelen mejor que los clavelones."

El señor Burpee contestó: "Por centenares de años la rosa ha sido la flor nacional de Inglaterra y es asociada con la guerra, como en la llamada "de las rosas". Cuatro países, que tenían la rosa como símbolo floral —Polonia, Checoslovaquia, Bulgaria y Rumania—, están ahora detrás de la cortina de hierro. Nunca ha sido considerada como una flor especialmente norteamericana. Y, además, tiene espinas".

El senador Scott se levantó diciendo: "Si los cabilderos del clavelón ceden, deseo indicar que esa flor se parece a una esponja de baño colorada. Las rosas no son asociadas con la guerra, sino con la paz. Cuando ustedes tienen una pelea con la esposa o la novia, no le envían un ramo de clavelones, sino de rosas. Las rosas no necesitan defensores, han sido admiradas y elogiadas por los poetas y escritores por siglos. En cuanto a las espinas, ellas representan las durezas de la vida y hacen que la gente norteamericana se dé cuenta de las penas así como de las alegrías, de los dolores así como de la belleza..."

El congresista Ayres dijo: "La rosa es asociada con una conocida marca de whisky. Muere fácilmente y es cara, en tanto que el clavelón es la flor del pueblo".

El señor Burpee estuvo de acuerdo, exclamando: "A las cabras les gustan las rosas". Y se produjo un silencio en la mesa. Lo interrumpió el senador Morton, haciendo un corto discurso a favor de la flor de Kentucky. El señor Burpee lo interrumpió diciendo: "La "poa pratensis" no es una verdadera flor y, además, ¿quién desea un emblema floral de hierba sobre la cual todo el mundo puede caminar?"

"Los claveles son para los muertos", dijo el congresista Ayres.

"Las campanillas del maíz son para el ganado", apuntó el señor Burpee.

El senador Scott lo acusó entonces de prácticas desleales de cabildero. Manifestó que el señor Burpee habría nombrado dos variedades de clavelones en honor a esposas de los congresistas Curtin y Ayres.

El señor Burpee dijo que se trataba de una acción de cabildero legítima y que si la ley a favor del clavelón no era aprobada, él designaría un clavelón con el nombre de la esposa de cada senador.

"Todo es permitido en la guerra" exclamó.

¿Cómo se sintieron en la Casa Blanca acerca de la controversia floral? El senador Scott se mostró confiado, diciendo: "Lynda Johnson fue la Reina de las Rosas en 1960. No creo que vayamos a tener dificultades allí..."

SOBRE LAS PEGAS

por Julio BARRENECHEA

NO TENGO una información precisa sobre el origen de la palabra "pega", como la indicada para designar la ocupación remunerada, permanente o pasajera, que tiene un individuo, pero me imagino. que es el hecho de estar pegado, adherido, o asido a algo, que le da base de sustentación firme, impidiéndole estar colgado o en el aire. En consecuencia, un ser sin trabajo no es un desocupado, sino un despegado.

La pega se busca, se consigue, se defiende o se pierde, constituyendo una preocupación permanente para la inmensa mayoría de los mortales, que deben participar en el entretenido espectáculo de catch as catch can, llamado la lucha por la vida, y que están en disposición bíblica de conchavar sudor de la frente por pan francés, y hasta por hallullas.

En materia de pegas, nadie debe decir de esta agua no beberé, tratando de exhibir una independencia superior a todo horario, y una individualidad irreductible ante la fuerza del Estado. El avance del sentido social, y la necesidad cada vez más evidente de organizar, planificar, e impedir que la lucha por la vida se transforme en una guerra a muerte, va pegando cada vez más funcionarios en las diversas actividades regimentadas, y la gran cantidad de alumnos estafados, que después de su bachillerato, no pueden ingresar a ninguna de las carreras, orientados hacia las cuales estudiaron sus Humanidades, crea otra generosa fuente de aprovisionamiento para pegar jóvenes en empleos fiscales, semifiscales y particulares. Además, hay centenares y miles que estudian sólo con el objeto de obtener pegas para poder enseñar a nuevas promociones, que concurren a aprender para luego hacer lo mismo que han hecho sus profesores. Y, por otra parte, los Bancos, cuya velocidad de ingresos los empuja a abrir rápidamente sucursales, y las nuevas empresas, que se meten con el mar y con los bosques, orientan a todos los luchadores hacia las pegas, como una manera de tomar el paso y marchar en la fila, de acuerdo con la música que están tocando. Los que no tienen que someterse a las pegas son muy pocos. Sólo se libran de ellas los empresarios, los rentistas, los herederos y las señoras que tejen chombas para vendérselas a las amigas.

En resumen, vivimos en un mundo en que el que no tiene pega, obligadamente anda en busca de ella, con diferente suerte para encontrarla. Hay quienes viven por años y hasta una vida entera en la búsqueda, sin encontrarla jamás. Para éstos, la pega, aunque poco productiva, ha sido buscar una pega. Hay otros que las encuentran con facilidad increíble, y las pierden con una facilidad muchísimo mayor. Este mismo sentido de la falta de dificultad para encontrarlas, debe ser el que hace que no las cuiden debidamente. Conozco a uno que llegó de una larga estadía en Europa, donde tuvo extrañas aventuras, y en la forma más simple, sin recurrir a ninguna influencia, fue contratado como profesor de idiomas en un liceo de provincia. Quizo un buen día cambiar de aire, se vino a Santiago, se presentó en la Contraloría, y allí, como si lo hubieran estado esperando en calidad de expediente, lo dejaron inmediatamente en una sección, desde la cual comenzó a ascender rápidamente, como si lo estuvieran tramitando para pasarlo a tesorería con la debida providencia. Y tanto fue así, que, con la misma naturalidad, un día cualquiera se le ocurrió pasarse al edificio del lado, y quedó incorporado en la planta de tesorería. Increíble. Y todo esto, sin padrinos políticos ni sociales, como decía don Pedro Aguirre.

En cambio, hay otros que, llenos de amistades y de influencias, admirablemente tratados, estimados y atendidos, pasan de un año a otro, de un Gobierno a otro, siempre entre los triunfadores, y jamás consiguen esa pega, que a veces casi la tienen en la mano y se les escapa como un pez, vivo todavía. Ellos son los perseguidores que jamás alcanzarán a la "perseguidora".

Cuando entro a una oficina pública, a uno de esos sitios en que a toda hora es la hora del té, y donde siempre en el ascensor va una muchacha con una bandeja con sandwiches y refrescos, siempre pienso, frente a un par de empleadas, nada de mal parecidas, que fuman y hablan por teléfono, en la historia de cada uno de esos puestos, en todo lo que ha tenido que ocurrir, antes que el admitido aparezca en su escritorio o en su ventanilla, y su nombre en planilla. Sería interesante una historia puesta en cada uno de los escritorios, una especie de historia clínica. Cualquiera de ellas podría decir por ejemplo: "Marcos Beldi ingresó a la administración pública en el año 1954. Previamente firmó su ficha como miembro del Partido Nacional Moderado, en la comuna de Providencia, dando muestras de una paciencia admirable, condición muy estimada dentro de esa organización. Sus primeros pasos administrativos los dio tomado de las manos de los diputados Fulano y Zutano, y del honorable senador Mengano, también del Partido Nacional Moderado, quienes obtuvieron el apoyo del Ministro Perengano, por supuesto del mismo partido, y gran admirador del recordado Alberto Cumplido, quien, junto con el psiquíatra humorista, doctor Juan Garafulic, fundaron la citada organización, para aumentar la paciencia y la moderación del país. De todas maneras, y para no perder la costumbre ni educar a la juventud en la creencia falsa de la extrema facilidad, Marcos Beldi fue obligado a esperar seis meses, y debió hacer antesalas inútiles dieciocho veces antes de ser recibido. Probada y confirmada su paciencia, fue puesto en posesión de su cargo, desde donde pone ahora a prueba, diariamente, la paciencia del público".

Las pegas, por lo general difíciles de conseguir, hay que defenderlas, y esta necesidad se presenta, ante la conciencia de los pegados, con toda su fuerza, cuando ocurre un cambio de Gobierno, y muchísimo más si éste aparece como un cambio de régimen. Así ocurrió el 4 de junio de 1932, con motivo del ascenso al poder del Gobierno Socialista de Grove. En todos los escritorios de las oficinas de la administración, apareció un papel impreso que decía: "Compañero, no sea... (agregaba una palabra muy fea), hágase "El socialista". Entiéndase bien que no era una recomendación para hacerse socialista sino para disfrazarse de ello. No era la defensa de una idea, sino la sublime defensa de la pega.

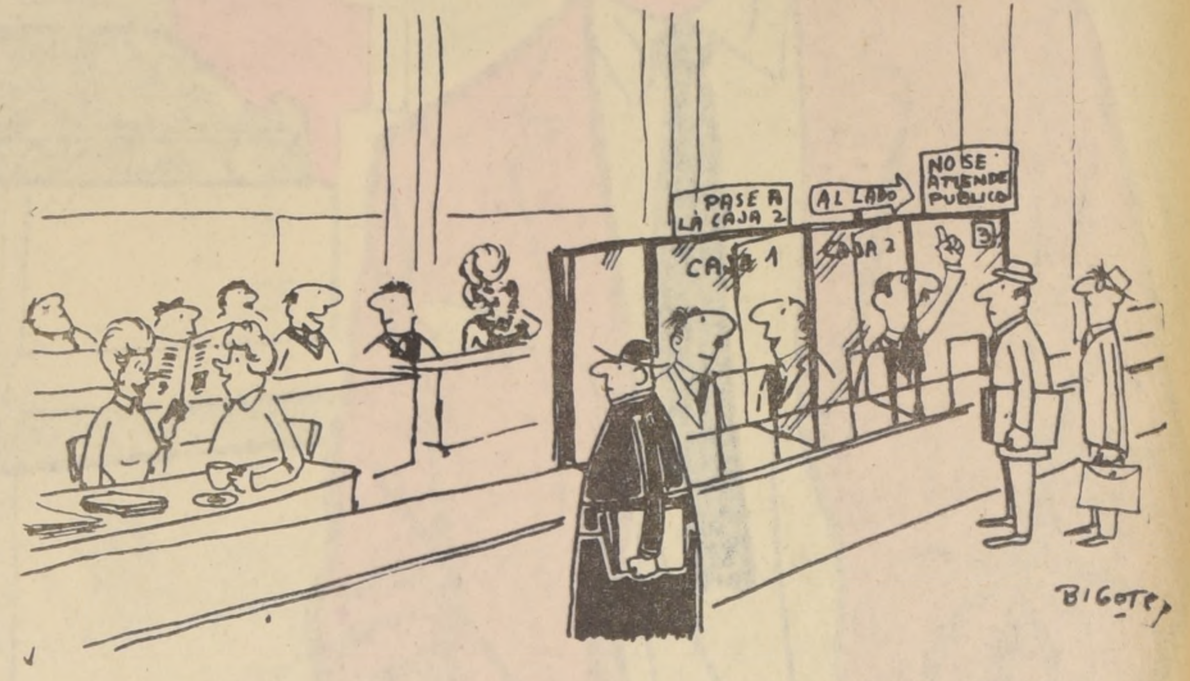
Cuando de candidaturas presidenciales se trata, son muchos los que se incorporan, no adhiriéndose en el fondo, a un determinado candidato, sino a una determinada pega. Muchos, para contestar honradamente, si en tales ocasiones se les preguntara con quién están, debían dar el nombre del cargo que apetecen y no el del candidato.

Por esto, después de conocido el resultado de una elección, la gente comienza por su cuenta a asignar cargos, y a preguntar a las personas que han visto figurar en la campaña del triunfador que cuál es la pega para que lo han designado. Y todo esto con gran impaciencia, como si el tiempo fuera pasando demasiado rápido.

Y hay muchos que sacan conclusiones muy sutiles, exclamando, por ejemplo: "¡El Ministro de Educación va a ser tal, que bien va a quedar Gutiérrez!" Y Gutiérrez es un maestro primario en Pichirropulli, al cual el comentarista supone amigo y correligionario del hipotético Ministro.

Hay otros que se autodesignan para altos destinos. Se van convenciendo solos y sugestionándose, al punto que no divisan en el panorama a nadie en condiciones de disputarles la situación. Comienzan entonces a esperar el llamado. No les cabe duda. El tiempo comienza a pasar y la cara del interesado a alargarse.

Pero, un día el teléfono suena de una manera especial y a hora temprana. El ciudadano en disposición de servicio salta del lecho con la esperanza renacida. Una voz femenina comprueba el número. El aspirante lo confirma tembloroso, pensando "¡Es la secretaría de la Presidencia!" Y entonces la voz femenina le dice: "¡Tiene hasta las cuatro de la tarde para cancelar!"



La vida bohemia no consiste solamente en discusiones y diversiones: también se sale de compras.

Mi París de Ayer y de Hoy

COSTUMBRES Y MORAL DE LOS BOHEMIOS

Por Gonzalo ORREGO SALAZAR

LA MORAL DEL BOHEMIO es muy diferente según el individuo. Los hay muy delicados en asuntos de dinero; otros, que trabajan como enanos, pero no lo confiesan; generalmente hacen alarde de cinismo y muchos lo practican sin disimulo, como un poeta que iba a la Closerie des Lilas y vociferaba que él jamás se ensuciaría las manos escribiendo para los pasquines; pero vivía de lo que ganaba su mujer vendiendo esos mismos pasquines en un puesto de la rue des Gobelins.

Vivió en Montmartre un ceramista llamado Paco Durio, quien depositaba latas de sardinas en la puerta de Pablo Picasso, demasiado pobre para comprarlas él mismo; otro bohemio llamado Drouard, amigo de Modigliani, se ganaba la vida enseñando natación teórica a los niños ricos; los extendía sobre un banco de la plaza y les enseñaba los movimientos de la natación; se recuerda también a Delcourt, anarquista y muy ordenado para vivir; tenía la manía de confeccionar él mismo sus trajes en una viejísima máquina de coser.

Alrededor de los bohemios de verdad, había satélites a quienes parecía embriagar el ambiente. Por ejemplo, el Barón de Vaux, víctima de un accidente automovilístico, quien subía penosamente la colina de Montmartre con sus muletas para poder beber con los bohemios. Todavía alcancé a ver en la Place du Tertre unos antiguos letreros que dicen "Union Maritime de la Butte Montmartre", fundada por un gran bohemio, el pintor Pigeard; por supuesto, se navegaba sólo con la imaginación y en mares de tinto. También pueden verse hoy día las pinturas exteriores, realizadas por Toulousse-Lautrec en "Le Lapin Agile", donde se sigue comiendo y bebiendo muy alegremente. Había, en fin, un pintor catalán que disponía de medios de fortuna, Ramón Pichot, quien siempre tenía asientos en su mesa para los bohemios que llegasen hambrientos.

Había mucha gente que era bohemia porque no podía ser otra cosa, y sufrían verdaderamente una serie de privaciones; las crónicas recuerdan un misterioso Monsieur Israel, con calva y monóculo, que vivía de hacer horóscopos. Estaba Utrillo cambiando cuadros por vino tinto, cuyo hijo conocí en Madrid y alojaba en su pintoresca casa a nuestro fenecido y querido amigo, el pintor Eduardo Humeres. También circulaba por Montmartre un matemático del cubismo, el pintor Princet, quien calculaba sus cuadros con la misma meticulosidad que usaba en su cargo de una compañía de seguros. Había un gran aficionado a la pintura enteramente ciego; se llamaba Angeli, y nadie pudo engañarlo jamás presentándole una tela en blanco.

André Salmon, otro montmartriano, fue el precursor del periodismo moderno, porque era el único que escribía a máquina sus artículos. Tiene un libro llamado "La Noire du Sacré-Coeur". A Modigliani lo echaban del taller por falta de pago y buscaba refugio en una tienda de cuadros de la rue de la Boétie; hacía retratos a 60 francos por sesión. Soutine nunca tenía dinero para comprar telas pero su ansia de pintar le llevaba a hacerlo en muebles y muros. Max Jacob fue como el modelo del perfecto bohemio; muchas veces andaba en zapatillas y le gustaba decir cosas sorprendentes como ésta: —Cuando voy llegando a casa, miro primero por la ventana, para saber si yo estoy "chez-moi". Se ponía muy serio al decir enormes disparates y se reía cuando hablaba en serio. Dijo que una vez llegó Jesucristo y se sentó a su lado en el cine. Aspiraba éter, que compraba con el producto de la venta de talismanes que él mismo inventaba para el uso de las crédulas damas que encontraba por las noches. Max Jacob vivía cerca de ese gigante llamado Van Dongen, quien tenía fe ciega en su destino y no se quejaba de la miseria. Entretanto, se ganaba la vida descargando verduras en Les Halles. Debajo de la casa de Van Dongen, en el piso tercero, vivía Pablo Picasso en un taller lleno de tierra y un amoblado sintético. El sofá era una tabla entre dos sillas; tenía también una maleta negra que servía de canapé, un fogón para cocinar y un sommier para dormir; Picasso parecía tener una visión anticipada del valor de su obra, pues pintaba día y noche amontonando las telas contra la pared; a veces, careciendo de telas, raspaba un ramo de flores y de allí surgía una genial naturaleza muerta, que era vendida en unos 20 francos. Picasso vivía al día y su hermosa compañera de ojos azules, Fernanda Olivier desdeñaba cocinar. Iban siempre al Lapin Agile, donde ofrecía, a cambio de comida, un arlequín famélico y violentamente coloreado, al lado de una palidísima criatura abrigada con una boa de plumas. En el Lapin Agile se encontraba la pareja con su compañero el declamador Charles Dullin, quien era más bien un histrión, pues encarnaba sucesivamente a Verlaine, Baudelaire y los demás "poéttes maudits", con gran derroche de gestos melodramáticos.

Fernanda Olivier, luego que, por culpa de ella, fue dejada por Picasso, fue cayendo en la miseria, hasta que un amigo común intervino ante Picasso, dueño de un palacete en la Costa Azul, con su mujer y sus hijos, tocando la felicidad y la gloria con las manos. Picasso, vestido con su chaqueta de terciopelo, cambió con un solo gesto el destino de la rubia que había aromado sus días medio siglo antes, desde que se le apareció milagrosamente en medio de una obscura escalera en el Bateau-Lavoir de Montmartre.

Para algunos, la vida bohemia termina bien. Pero sólo para unos pocos.

NUESTROS POETAS DE CHILE:

Olga Acevedo

(De su libro "Donde Crece el Zafiro")

CUANDO CANTO EN LA NOCHE

Cuando canto en la noche,
cuando los lentos símbolos se apresuran y tiemblan.
Cuando yo solamente voy de luto en la sombra
entre nardos de plata y elevados trapecios.
Cuando yo solamente
canto en la alta noche de madreselvas y luciérnagas,
oigo perfectamente como se juntan levantándose
los lentos pétalos de este signo.
Y se abren mares de violetas
por donde pasan levemente entre túneles de ángeles,
las vastas flotas de oro
que presiden los viajes.
Oh brújulas tranquilas, rutas firmes,
por las hondas atmósferas de estrellas
y los deslumbradores reverberos de angustia.
Yo voy llorando a solas con mis piernas cortadas
detrás de aquel reflejo ya en el último tramo,
no sé qué hacer entonces
con mis grutas de espejos contrapesándose en el tiempo.

DONDE CRECE EL ZAFIRO

¿Y por qué lloran los perros
en las distancias heladas?
¿Quién va apagando luciérnagas
por las campiñas mojadas?

Camino de rosas negras
y de azucenas marchitas.
Bajo la luna de julio
sollozan las margaritas.

Ola de llanto furioso
por todas partes subiendo.
Camino al mar del olvido,
¡un corazón va muriendo!

Veo deshacerse mis aromos
y empiezo lentamente a sumarme a su esencia.

¿Quién remece los mástiles? ¿Quién agita las hondas
mareas de sus símbolos?
Y esa guitarra en llamas que atraviesa cantando
en su caballo desbocado y celeste?
¿Y qué extraña baraja se define en los límites
de Escorpión y Saturno?
Algo se enjoya entonces de atavíos purísimos
en un musgo liviano de jacintos y músicas.
Voy a tu encuentro sola,
colgada a los trapecios más difíciles y altos,
tramo a tramo llorando por los lentos crepúsculos
y los vastos abismos de violetas y lámparas.
Mi luz indeclinable en mis manos, en alto,
sobre estas brumas de agua donde oscilan mis árboles.

Cuando canto en la noche
qué apasionada rosa se deshace en tu nimbo...

INFANCIA DE CHILE

Aquí nació mi esperanza
roja de sangre y claveles.
Allá a lo lejos el agua
y arriba el sol de duraznos.

La Cruz del Sur fue madrina
de mis delirios veloces.
Tuve una casa de fucsias
y un palio azul de palomas.

De una doncella de nardos
y un joven de mar adentro,
nació mi canto engreído
de soledad y azucenas.

Qué lindo vestido de alas
y qué collar de luceros.
Zapatos de almendros blancos
y rosa blanca en el pelo.

NOTAS HISTORICAS DEL BALLET:

El Orígen y la Tradición del Ballet Británico

LOS PRIMEROS BAILARINES INGLESES

por Claire ROBILANT

LOS TREINTA AÑOS de espectáculos de ballets en los Teatros de Alhambra y Empire de Londres, fines del siglo pasado y al comienzo del presente, dejaron una impresión insuficientemente fuerte y marcada para que este arte no desapareciera totalmente de la escena. Para luego investigar el verdadero origen del Ballet Británico conocido en todo el mundo ahora como una verdadera embajada cultural, debemos recordar nuevamente nombres rusos como Ana Pavlova, Serge Diaghilev y Olga Préobrajenska u otras. Madame "Préo", como más tarde se llamó cariñosamente a esta gran bailarina y maestra, se presentó ya en 1910 con gran éxito en funciones aisladas de concierto en el Hipódromo de Londres. Al año siguiente se hizo presente Sergei Diakhilev con su ramillete de estrellas rusas de los Teatros Imperiales de San Petersburgo y Moscú en el que figuraban Ana Pavlova y Tamara Karsávina. La temporada londinense de los Ballets Rusos fue triunfante y los ingleses vieron por primera vez obras completas, montadas con todo cuidado y dentro de un extraordinario nivel artístico en general, desconocido hasta entonces en Inglaterra. En los programas figuraban los ballets Petruschka, Príncipe Igor, El Espectro de la Rosa y Las Sílfides, asombrando y encantando a los espectadores británicos. Más tarde, y cuando Ana Pavlova se separó de la compañía de Diaghilev para formar su propio conjunto, Londres se convirtió en su cuartel general. Desde allí organizó y dirigió sus grandes jiras mundiales, agregando cada vez una mayor cantidad de bailarines británicos a su conjunto. Siendo Ana Pavlova una perfeccionista, exigía de los bailarines de su compañía una gran resistencia física, y los obligó a ensayar el programa completo además de hacer una clase preparativa antes de que se levantara el telón sobre cada función. Algunos de estos bailarines se convirtieron más tarde en los mejores maestros del naciente Ballet Británico, con una reserva de energías que asombró a sus alumnos.

Mientras que Londres fue la Meca artística de Pavlova, los ballets del repertorio de Diaghilev, generalmente ensayados en Monte Carlos, fueron recibidos con entusiasmo y una gran afluencia de público en Inglaterra. Bailarines ingleses comenzaron a hacerse presente y notar en los Ballets Rusos de Diaghilev.

Entre 1910 y 1929 era todavía inconcebible que una inglesa se podría convertir en bailarina y aún más, tener talento y llegar a ocupar el lugar de primera bailarina solista. El ballet era casi **"propiedad exclusiva"** de extranjeros y en especial de los rusos y es por eso que el título "ballet ruso" hasta el día de hoy da lugar para muchas confusiones. Durante el "régimen" de Diaghilev y de Pavlova, las bailarinas británicas cambiaron sus sencillos y poco atrayentes apellidos por nombres rusos: Hilda Munninigs, una destacada artista de la compañía de Diaghilev muy luego se convirtió en la famosa Lydia Sokolova; más tarde, la pequeña y frágil Alice Marks fue rebautizada como Alicia Markova, y Patrick Haeley-Kay, ahora es conocido en todo el mundo como Anton Dolin, el gran bailarín noble por excelencia (estuvo en Chile en 1960).

La muerte prematura de Serge Diaghilev en 1929, produjo un momentáneo vacío en la danza universal, pero muy pronto surgió a la superficie el principio del verdadero movimiento que cimentó al ballet nacional inglés. La muerte de Diaghilev dio oportunidad insospechada a las inquietudes de dos pioneros que ya durante la vida de ese gran hombre, habían manifestado tener ideas y personalidades propias muy definidas. Marie Rambert y Ninette de Valois, ambas bailarinas, vinculadas durante muchos años con la vida artística del Ballet Ruso de Diaghilev, se dieron a la noble tarea de fundar las dos más importantes compañías de ballet de Inglaterra el **Ballet Rambert y el Real Ballet de Londres**.

Ninette de Valois

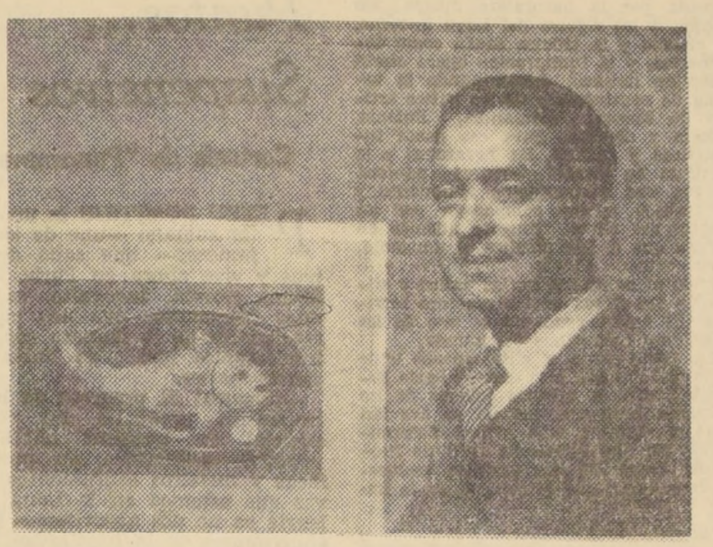
La Semana Plástica

por Ricardo BINDIS

Juana Lecaros

EN LA GALERIA Carmen Waugh expone un conjunto de tapices el artista Héctor Herrera. No hace mucho, con motivo de la gran exposición de arte popular en el Museo de Arte Contemporáneo, nos deleitamos con la contemplación de las telas decoradas de este pintor que, tanto por la temática como por la ejecución, tiene evidentes contactos con la artesanía folklórica. Es cierto que hay aquí un conocimiento más profundo de las formas y un colorido más afinado que el de los anónimos artistas populares; pero tanto por el sentido funcional como por la alegre argumentación de los motivos autóctonos, junto a la técnica nueva y de fácil ejecución, sin inspirarse en los vetustos materiales tradicionales, le dan el matiz de hermandad con la realización popular.

El repertorio de pájaros, de peces, y sencillas simplificaciones de los vendedores ambulantes, estan realizados con un encantador acento festivo, con una ornamentación que hábilmente aprovecha los arabescos lineales, acercándose con bastante independencia y calidad autóctona al feliz diseño de Jean Lurcat. Emerge con esplendor en las telas de Héctor Herrera el costumbrismo del pueblo, lo más puro y auténtico de lo popular, pero sin caer en lo chabacano, sino que manteniéndose, con dignidad de artista y profunda imaginación formal, en el trabajo que valora por sobre todo la calidad plástica. Es ésta, pues, una exhibición que permite y justifica una mejor aproximación hacia los motivos de la tradición folklórica por parte de los artistas del llamado arte libre de la pintura.



Héctor Herrera

En la Sala "Beaux Arts" se presenta, tras larga ausencia de los salones de arte, la pintora Juana Lecaros. En esta ocasión son dibujos coloreados los que vemos en los muros de la sala de calle Bandera, con la misma intención infantilista, con el evocador mundo de los viejos salones decimonónicos y los íntimos objetos que producen la atracción de la mirada infantil. En la realización con tiza como en el óleo, la pintora se mantiene fiel a sus formas tan elementales como preñadas de lirismo primitivo. No ha perdido nada de lo puro y de tan particular tono ingenuo que celebrábamos en sus pinturas de hace una década; están presentes en estas láminas características tan nobles como personales, con el afiatamiento del tiempo y la selección rigurosa.

Una vez más hemos encontrado en las obras de Juana Lecaros la licencia en el atropello a lo espacial, a la enfatización en la ausencia de modelado y lo proporcional, suplantados por la pureza y honestidad plástica de primitiva y auténtica calidad. Pintura "naif", de potente frescor, de cálida nota de sinceridad humana, produce en nosotros una íntima evocación a los instantes felices de la niñez, a la valoración de lo puro y desprovisto de intelectualismo artístico, que en alto grado invade nuestras salas de exposiciones. Pintura que produce una gran paz, hay en su tono de tranquilidad toda esa sensación de día festivo, de sosegada tarde dominguera, que ha hecho que se les llame a los artistas de esta tendencia "pintores de domingo".

Mario Castro, en la Sala Libertad, es, al revés de los anteriores, un pintor de seria formación academica, de gran conocimiento de oficio y destreza manual. Sin duda, hay paciente elaboración cromática, reflexivo planteo de áreas de color y formas maduradas a conciencia. Sus bandas negras tienen vigor y han sido puestas en la tela con una intención expresiva de documento histórico, más allá del cuidado técnico, del justo juego de racionalismo e intuición. El peligro estriba, es claro, en quedarse en una ejecución que, afanada en mover las formas con habilidad y armonía de dimensiones, peque de académica y falta de riesgos expresivos. Por ahora, el equilibrio, para un artista joven, es de calidad y vislumbra posibilidades mejores, moviéndose en una línea más libre y de mayor temperatura expresiva.

Schoenberg, Figura Clásica de la Música Nueva

Por MARSYAS

ARNOLD SCHOENBERG es una figura clásica de la música "nueva", su más ardiente expositor y el impulsor del camino revolucionario que había de emprender la música de nuestra época. No obstante, es importante dejar en claro, que Schoenberg se trazó esta ruta obedeciendo a un impulso interior irrefrenable y no porque no fuera capaz de escribir en el estilo tradicional de todas las épocas.

Como muchos otros músicos, sintió la necesidad de expresar sus ideas y teorías con palabras, y como las épocas de crisis y de evolución son las más propicias a la explicación literaria, Schoenberg publicó su importante libro **Armonía**, en 1921, incuestionablemente uno de los tratados fundamentales sobre la materia y el que abre paso a la nueva concepción musical de nuestro tiempo. En él resume su profundo saber técnico y al mismo tiempo, nos ofrece las más precisas y agudas observaciones estéticas y estilísticas. Además, escribió otros libros sobre técnica musical, innumerables artículos, notas y conferencias que son un muestrario sorprendente de su extraordinaria experiencia como maestro, o bien nos pasean por el campo de la estética, la historia y la sociología, repasando el mundo de la música.

Lo que destaca más fuertemente en sus escritos es su espíritu humanista. Un humanismo cuya meta es el esfuerzo, la búsqueda. Para Schoenberg, ser humano equivale a buscar, es decir, a mantener despierto a toda costa el dinamismo de la mente y de la sensibilidad. "Espero que mis alumnos buscarán", dice, y como tiene una confianza ilimitada en el ser humano, lucha para que el compositor no se deje deprimir por el desaliento tan propio del espíritu crítico del creador, aunque para él la crítica tiene un extraordinario valor humano. Todo menos la seguridad, el "confort", como dice en Armonía: la comodidad se paga con la superficialidad. Si se quiere ser profundo, hay que estar siempre inseguro, aunque esta inseguridad engendre dolor.

Schoenberg fue siempre un individualista; para él la comunidad tiene escaso valor. Lo que importa es esa "minoría microscopica", esos pocos hombres excepcionales que se producen de vez en cuando. La música para él no expresa sino que al músico mismo: "El verdadero compositor escribe música por la única razón de que le complace hacerlo" y hasta se siente obligado a agregar que éste se ve impulsado "a decir algo, exista o no una persona a la que le agrade". Para él el arte no tiene una función social y muchísimo menos para todo el público, pues, "si es arte no será para todos, y si es para todos no será arte".

Es difícil hacer concordar estas ideas con la elevación moral que Schoenberg expresa en otros de sus escritos, pero hay que comprender el dolor y la indignación que le producían las críticas injustas y absurdas que se le hicieron a Brahms y a Mahler y la entereza con que estos artistas jamás se doblegaron ante las exigencias del público. Esta lucha contra la incomprensión, que él también conoció en profundidad, le hizo ver al artista como un ser superior, pero superior por el esfuerzo y no en cuanto a don gratuito de la naturaleza. Es por eso que su reacción puede parecernos excesiva, aunque tampoco debe olvidarse que Schoenberg vivió la época en que todavía el arte era considerado como salvación, como mensaje superior. Actualmente no se podría suscribir tales ideas. Para nosotros el artista es el que absorbe gran cantidad de energías que faltan en los demás y su obligación es devolverlas a la comunidad en forma de obra de arte. Esto no quiere decir que el artista deba descender al nivel de los gustos medios como piensan algunos partidarios excesivos del arte socializado, porque entonces es la obra artística la que pierde fuerza y categoría y, por ende, el público.

Otro de los problemas que Schoenberg encara con valentía es el de la inconciencia política e histórica del artista: en un artículo titulado "UN JUEGO PELIGROSO" dice: "Los artistas, generalmente, tratan este problema de manera tan impremeditada como si fuese puramente una controversia sobre asuntos artísticos; exactamente igual que si estuviesen discutiendo sencillamente **el arte por el arte** en contra de **la objetividad del arte**". Aunque esta impremeditación podría ser una consecuencia de sus propias teorías sobre la independencia del artista, sus palabras finales son aterradoras: "Pero considerando la clásica inferioridad mental y moral de los artistas en general, mejor diré: tratadlos como a niños inexpertos. Llamadlos locos y dejadlos en libertad".

En el curso de los años Schonberg comprendió que no era posible para el artista ni para nadie evadirse de la realidad. El grito desgarrador de **Un sobreviviente de Varsovia** es la mejor comprobación. Las abstracciones metafísicas de sus primeras obras **—Noche Transfigurada, Pierrot Lunaire** y los **Gurre-Lieder—** se convierten ahora en lacerante acusación, en el reflejo de la realidad histórica.

La honradez de Schoenberg es tan absoluta, no obstante, que en "Mía es la culpa" se niega a apadrinar ciertos experimentos del "arte por el arte". Ante el presión de la historia, Schonberg comprende y se encara valientemente con la realidad, con un arte que sangra, no por heridas metafísicas, sino por desgarros reales; no ante la muerte como tema estético, sino ante la muerte concreta y localizada; no por la angustia del universo, sino por la angustia y el dolor de unos seres escarnecidos.

La veta de la idea schoenbergiana no es, en el fondo, otra cosa que el dolor bajo todas sus formas. Dolor que se expresa a veces con tinieblas, a veces con sarcasmo, a veces con alaridos. En una primera etapa su música expresa el dolor abstracto del mundo; más tarde, con el dodecafonismo, la forma y la técnica le dan fuerzas para poder ironizar; por último, desdeñando estilos, se sumerge en el dolor concreto y, ante el espectáculo de su pueblo perseguido, eleva un cantico humano y sangrante. En la obra y en el pensamiento de Arnold Schoenberg tienen lugar los tres actos de la tragedia de nuestro tiempo.

Manuel G. Balbontín

María Luisa Bombal

Tito Mund

Benjamín Subercaseaux

De Dos Autores a Dos Autores

De MARIA LUISA BOMBAL a MANUEL G. BALBONTIN

NUEVA YORK, 7 de agosto de 1964

Mi estimado Manuel Balbontín:

La carta que el escritor Javier Rodríguez Lefrebre y usted me escriben por encargo de la Editorial Orbe me ha traído un gusto y un disgusto No se preocupe usted por el disgusto que es disgusto consigo misma por haber escrito tan pocos cuentos.

Voy primero al gusto: y consiste en esta ocasión que, sin haber yo buscado, se me presenta de tener correspondencia con usted y poder decirle cuánto lo admiro. Su "Epopeya de los Húsares' me impresiono hondamente y en todo sentido, historia, inspiración, verdad, arte de presentación. Drama tan digno como desgarrador. Todo, todo lo ha conseguido usted en su libro, el que tengo entre mis libros de cabecera desde que Armando Venegas me lo prestara. Naturalmente fui muy honrada con él, pues apenas le había echado la primera leída le dijo: "Armando, este ejemplar que me has prestado no lo volverán a ver tus ojos, ni tocar tus manos. Lo considero mío." Y así, pues, haciendo de tripas corazón, nuestro caballeroso Armando hubo de volverse a la patria sin su "Epopeya', único de los libros que me prestare, me había suplicado le devolviera. Cuando lo vea digale que lo recuerdo mucho y que me gustaría saber de él, que es inspirado historiador él también. En su "Caja de Sándalo" los episodios de la guerra del norte y de la revolución Balmaceda revelan todo el porvenir que tiene por delante, y termino la descripción de mi "gusto".

Sinceramente.— **María Luisa Bombal.**

De BENJAMIN SUBERCASEAUX a TITO MUNDT

Santiago, 25 septiembre de 1964.

Señor
Don Tito Mundt.
LA NACION.

Querido amigo,

No hay edad para hacer confesiones, puesto que no hay edad para saber evitar **siempre** los errores. Mi pecado hasta no hace mucho (mi pecado en relación a ti) fue el siguiente: todo el mundo me decía que eras un gran periodista, y yo no podía entender por qué. Te sabía extraordinariamente inteligente, pero sólo te había oído en radio. Hay gentes que entienden todo lo que se dice en radio, hasta a Cantinflas. Tú me resultabas algo tan difícil como el gran mexicano y que me dejaba en el vacío mental por una razón muy simple: no entendía ni una palabra de lo que decías, porque tienes una dicción sui géneris que sólo comprenden mis compatriotas de America. Advierte que no es una crítica. No en balde gozas de la fama que tienes. La limitación es mía, y por esto, también, es mío el pecado a que me refiero.

Pero leí tu "De Chile a China".

Bueno, no soy un novicio en literatura de viajes ni en literatura periodística. La primera, me aburre un poco. La segunda, me sabía a escándalo, pues es cualquier cosa, menos "literatura". Tú, mi Gran Tito, has logrado hacer de la literatura de viajes algo apasionante y apasionado; algo "que hace viajar" y con supremo deleite. En cuanto a la "literatura" periodística, has logrado, ¡por fin! crear una y de gran monta. Tu visión de Inglaterra, en el libro mencionado; la de los EE. UU.; la de Francia, sobre todo, demuestra una pericia y un arte de verdad que ya querrían poseerlo muchos Premio Nacionales de Literatura que andan por ahí... El toque rápido, impresionista, no está reñido en ti con la observación profunda. No la majadera e intelectual del sabio pedante, sino la otra, que tiene su razón y corazón en el "clima" que das a cada cosa, en el conocimiento nacido desde la raíz de las idiosincrasias nacionales. Así, cuando te refieres a Francia, casi doy alaridos de placer al ver QUE OTRO VIVIENTE Y DE MI TIERRA Y SANGRE había sido capaz de desentrañar lo que creía mío y de exclusiva propiedad, en ese inmenso crisol humano que es Francia. Tito Mundt: eres un maestro y te saludo con respeto. No sólo eres un periodista eximio sino que has creado la Literatura Periodística en un primer ensayo que muy difícilmente podrá ser superado. No por la técnica, sino por lo que supone de vida bien vivida, de sensibilidad finísima, y de un "Yo" sólido que sostiene todo aquello, aquí, en esta tierra nuestra donde, desgraciadamente, nada ni nadie se sostienen ni reconocen antecedente alguno, en la mente o en el corazón.

Y no te digo más: correría el riesgo de no hacerlo serenamente, fríamente —a pesar de todo— y de caer en el entusiasmo afectivo y afectuoso.

Te abrazo, Tito Mundt.— **Benjamín Subercaseaux.**

LOS FEROCES BURGUESES
NOVELA DE
LUIS MERINO REYES

El autor de **Regazo Amargo** (Premio Zig-Zag), **Ultima Llama** (Premio Atenea) y **La Vida Adulta**, vastamente comentada y discutida por la crítica, publica la obra de su madurez, **Los Feroces Burgueses**, un estudio profundo del hombre y su medio social, en su más audaz y escabrosa perspectiva. En venta en todas las buenas librerías del país. Distribuye:

Librerías Renacimiento
AMUNATEGUI 458 — FONO 85786
ESTADO 50 — FONO 35972
ALAMEDA 937 — FONO 31702

CRONICAS DE NORTEAMERICA

VISTA PANORAMICA DEL CANADA

por Ernesto MONTENEGRO

DE UN ANTIGUO cronista viajero chileno, decía un crítico más malintencionado que ingenioso. "Acabo de leer sus impresiones de Suiza, y ahora puedo decir que si antes tenía sólo una vaga idea de ese país, ahora no tengo ninguna". Espero que éste no sea el caso en mi presentación del Canadá. Mi convicción proviene de que nadie que no haya estado en este país puede desterrar la noción de que nuestro remoto vecino del norte es una gran nevera entre enormes charcos y matorrales. Ya el famoso Ministro de Luis XIV, Colbert, declaraba con relación a su dominio del Canadá que no valía la pena disputarle a Inglaterra la posesión de **quelques arpents de neige**. Por tres días el largo convoy del Canadian Pacific ha ido recorriendo bosques, planicies y montañas, y aun cuando he visto lagos innumerables, todavía no descubro trazas de nieve.

En esta región sub-boreal estamos a entradas de otoño, comienzan las cosechas en los campos, y las torres que apuntan al cielo hasta en lugarejos de mil almas, son los elevadores de granos que aguardan su cuota de los centenares de millones de hectólitros de trigo, cebada y centeno que se cosechan cada año en esta reproducción de la pampa argentina, igualmente pareja y verde, pero más poblada de árboles. Por espacio de cinco mil kilómetros Canadá y Estados Unidos se dividen esta maciza porción de Norteamérica, viviendo en la estrecha propincuidad de la única frontera internacional que no sigue los accidentes de ríos o montañas, sino la línea recta del trazo geodésico del teodolito telescópico, con algún hito de piedra o de metal como punto de mira. Hacia el Atlántico, el contacto es con las comunidades francesas de Quebec y las provincias marítimas que limitan con la Nueva Inglaterra; pero de Ontario hacia el Pacífico domina la lengua inglesa, que va amalgamando a los colonos europeos que vinieron por millones a saciar su hambre de tierra y libertad económica. He vuelto a ver aquí escenas cosmopolitas como la que presencié en Misiones en 1960, y en el Aisén en 1953.

EL MISTERIO DEL CANADA

Lo que podría llamarse el misterio que nos oculta al Canadá, proviene de la presencia ubicua de Estados Unidos, que se interpone entre el país de más al norte y los nuestros. La prolija y a menudo sensacional información que nos lleva el cable de la vida política, económica y social norteamericana, rara vez contiene referencias al Canadá, como no sea para anunciar escuetamente una crisis de Gobierno, o una visita del soberano nominal británico. En estos días se vuelve a hablar de la entrada del Canadá a la Organización de Estados Americanos (OEA) y el Ministro de Relaciones Exteriores en Otawa ha dado carácter oficial al anuncio. Este paso sería la obligada complementación del status diplomático, puesto que, por años han estado acreditados en los países iberoamericanos los embajadores canadienses, con una representación correspondiente de las principales naciones del sur en Otawa. Como hemos de demostrarlo más adelante, el progreso industrial del Canadá dará ocasión para un intercambio con ciertos productos nuestros, o ese intercambio trifásico que ya se práctica por intermedio de un país europeo, africano o asiático.

EL CLIMA Y LA GENTE

La enorme contribución del Canadá al acervo mundial de cereales nos está diciendo que su suelo y su clima son aptos para la vida de sus habitantes, por lo menos en una faja de tierra de trescientos a cuatrocientos kilómetros de anchura y de cuatro mil kilómetros de longitud. Las tierras de más al norte son la tundra, en que el subsuelo permanece helado, pero donde abunda la caza de animales de piel fina, la pesca en los ríos y lagos y, probablemente, grandes reservas minerales en las entrañas de la tierra. Los bosques de la región media son por sí solos una fuente de riqueza variada y renovada por la naturaleza misma. En cuanto a los rigores del largo invierno, la ciencia y la técnica saben cómo dominarlos, y la inmigración opera cierta selección natural, determinando la venida de contingentes de los países árticos de Europa (Finlandia, Polonia, Suecia y demás). Para esa gente industriosa y sufrida, las nevazones y la ventisca no tienen terrores pánicos, porque una alimentación abundante y el trabajo mismo compensan por los rigores del clima. Téngase además en cuenta que el frío purifica el ambiente, adormeciendo a los insectos nocivos y librando al habitante de las pestes y alimañas venenosas de las regiones tórridas. El nativo esquimal es uno de los individuos más sanos del mundo.

En cierto modo, el clima menos templado del Canadá hizo derivar hacia Estados Unidos a muchos colonos de las primeras hornadas que no se avenían con un régimen más severo, determinando así una diferencia sutil de fisonomía entre los dos grandes vecinos. El canadiense, por lo general, da la impresión de un temperamento más grave y paciente que el del **yanqui**, aun cuando ambos concluyen por moldear al inmigrante en el sentido de la acción como principio determinante del éxito en la vida Hasta donde uno puede juzgar, el canadiense parece haber recibido de la tradición británica un mayor sentido de disciplina y responsabilidad.

UN MATRIMONIO DE RAZON

La estrecha comunidad de canadienses y americanos de Estados Unidos está determinada no sólo por su extensa vecindad y por el vínculo del idioma, sino también por el fenómeno común de su formación social. Ambos países se integran con poblaciones trasplantadas del viejo continente, se van moldeando por una paralela directiva política, que pone el acento en la iniciativa y la responsabilidad individual. Los "yanquis", más favorecidos por la tolerancia del clima y la fecundidad y variedad de sus suelos, tomaron la delantera en el ensanche de su población y la explotación de sus riquezas naturales. Pero se divisa ya el día en que el Canadá tenga en su seno cien millones de habitantes que mitiguen su soledad y aceleren su prosperidad, sin los rozamientos casi insolubles que están plagando la vida en Estados Unidos. Son dos colosos que resienten ciertas oposiciones de su vecino, originadas en su común aspiración hacia la fortuna y la independencia individual, y que han de servirnos por igual como ejemplo y estímulo para que todos nosotros los de más al sur nos orientemos por su camino hacia la disciplina, hacia la vida activa y ordenada y el progreso.

Puntos... Suspensivos

Cortesía de "Panoramas"

PETRU DUMITRIU es un escritor rumano —uno de los más famosos— que salió de su país y vive ahora en París. De su última novela, **Incógnito**, sacamos unos fragmentos que nos parecen reveladores de la manera como los intelectuales han de hablar, en ciertos países.

—¡Seguro! El progreso de la astronáutica producirá un cambio esencial en nuestros hábitos y nuestras costumbres, en nuestras ideas y nuestros sentimientos. Una vez que estemos en la Luna o en Marte ya no nos aburriremos o nos aburriremos en la luna o en Marte lo que es muy distinto. El amor no se hará más que en cohete, lo que resultará mucho más voluptuoso que en la cama o entre los arbustos.

—O que en automóvil —dijo Christian.

Arthur hizo un gesto de rechazo con las palmas abiertas:

—No, no, esos son horrores imperialistas. Pero, hablando en serio, ¿no cree usted que el solo hecho de morir en la Luna o en Marte significa una diferencia enorme? ¡Será tan distinta a la muerte aquí abajo, tanto más fácil y consoladora! Y luego la envidia, la ambición, traicionar a sus amigos, el adulterio, la glotonería, la ebriedad, la pederastia, los sufrimientos del alma, todo eso será completa y absolutamente distinto en sputnik. ¡Estamos viviendo unos acontecimientos tan extraordinarios! Los pueblos subdesarrollados se desarrollarán y tendrán por fin sus policías, suboficiales y otra serie de ventajas.

—Tú estás en contra del progreso —dijo Christian.

—No, creo firmemente en él. Desde Buda a Jesucristo ha habido progreso, gran progreso. Y desde Jesús hasta nuestros días, un progreso más grande todavía, sobre todo en materia de astronáutica, de electrónica, de cibernética, etcétera.

—Sin embargo, te vacunas, tomas antibióticos, prefieres el ascensor a las escaleras —dijo Valentina y agregó y también podrías tomar calmantes.

—Muy justo, estimada camarada —dijo Zodie—. Deberías tomar calmantes. Y tengo que aprender muchas matemáticas y física; eso me proporcionará un agradable orgullo intelectual y me dará respecto al conocimiento de la naturaleza humana y al problema fundamental de la vida, la envidiable madurez de un niño de catorce años. Los sabios y la ciencia en general nos harán felices, como nos lo demuestra a diario la ciencia-ficción. Todo es tan científico y tan ficticio y somos tan, tan felices.

—La felicidad reside en la edificación del socialismo —dijo Christian con gran seriedad—. Y la naturaleza humana, como tú sabes, es un fenómeno histórico, superestructura de la economía.

—Sí —dijo Arthur—. Lo sé. El sufrimiento y el mal desaparecerán cuando sean abolidas las clases sociales y la explotación. Cuando eso suceda, no habrá envidia, no habrá aburrimiento ni traición. Nuestros deseos no irán más allá que nuestro poder para satisfacerlos. No soñaremos más con cosas imposibles y las cosas posibles ya no nos parecerán insatisfactorias. Por lo demás, ya no moriremos, o sólo en contadas ooprtunidades.

El amigo Arthur me parecía extraño esa tarde; a través de sus palabras, creía percibir el eco de un pensamiento que me era desconocido. Christian, que le llevaba más de una cabeza, lo miraba con una sonrisa indulgente, benévola y melancólica:

—Seguro, mi viejo —dijo—. Porque si fuese de otra manera, significaría que el mal no reside en una mala organización de la sociedad, sino en la naturaleza humana: pues bien, como ésta no es más que un producto de la historia y, por lo tanto, no existe por así decirlo...

—Sí, es cierto, cuando uno piensa en ello: en el fondo, somos inocentes. La sociedad es la culpable de que seamos malos. Somos víctimas inocentes y en el fondo, muy buenos.

Christian Ionesco lo miró atentamente y luego sonrió:

—Muy cierto, Arthur. El pecado no existe, bien lo sabes. Es un prejuicio anticuado y reaccionario. Nosotros somos puros, inocentes, víctimas de una injusticia y tenemos derecho a todo.

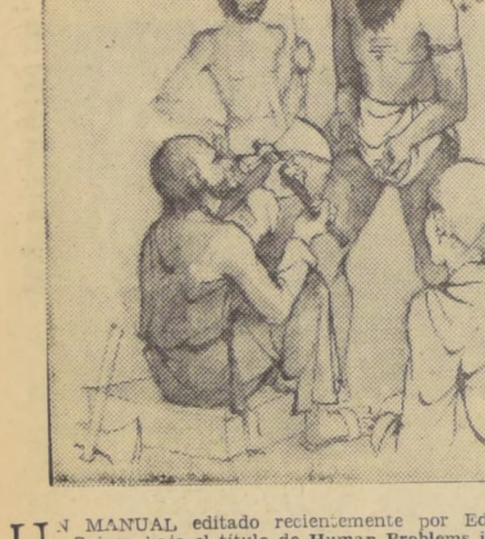
—¡Especialmente al trabajo! —exclamó Arthur con la misma alegría dudosa.

TLERNO GALVAN

El Hacha de Hierro

LA DECADENCIA DE LOS YIR YORONT

por Alfred METRAUX



UN MANUAL editado recientemente por Edwards H. Spicer, bajo el título de **Human Problems in Technological Change** (Los Problemas Humanos y la Transformación Técnica), contiene un capítulo de gran interés, en que su autor, Lauriston Sharp, expone detalladamente los trastornos de toda suerte que sufrió la vida social y moral de una tribu australiana desde el día en que, gracias a la generosidad de unos misioneros, la tribu trocó sus hachas de piedra por hachas de hierro. El grupo de que se trata es el de los Yir Yoront, que viven en la costa occidental del cabo de York, en una región seca y cubierta de maleza, lo suficientemente inhospitalaria para haber protegido a sus habitantes nómadas contra la penetración de los blancos hasta una fecha muy reciente.

Sharp presenta su trabajo como un problema sociológico, cuya solución propone a la sagacidad de sus lectores: Dado el papel que correspondía al hacha de piedra en la estructura económica, social, religiosa y moral de los Yir Yoront, ¿qué consecuencias ha tenido en esas diferentes esferas su substitución por el hacha de hierro?

Sigamos el método de presentación del autor y veamos cómo se plantea el problema. Los Yir Yoront viven diseminados en pequeños grupos sobre un vasto territorio. Casi todas sus actividades tienen por objeto la caza y la búsqueda de frutos silvestres. El hacha es el elemento más importante de su rudimentario instrumental: les es indispensable para conseguir los alimentos, para cocerlos con leña, para construir sus pobres albergues y calentarse y constituye, en una palabra, la base de toda su técnica.

El hacha de piedra no es tan sólo el instrumento por excelencia, sino que representa además un factor de cohesión social, función que hubiera pasado inadvertida de no haberse producido su desaparición. Para no parecer paradójicas, estas palabras necesitan un comentario explicativo. La fabricación de las hachas es relativamente fácil; no hay quién no sepa de qué ramas se hace [illegible] y cómo puede obtenerse la resina que servirá para reforzar el ligamento fibroso que sujeta la piedra afilada. La única dificultad con que tropiezan los aborígenes es la de obtener las piedras indispensables para hacer un instrumento que se deteriora rápidamente y que es necesario renovar.

Las piedras proceden de una región lejana, habitada por tribus desconocidas que comercian con ellas, trocándolas por jabalinas que tienen por punto una cola de pez raya, circunstancia que especializa a los habitantes de la costa en la fabricación de esas armas.

Ese comercio, al igual que la confección de las hachas, constituía un monopolio de los hombres, y creaba una red de relaciones, a la vez comerciales y políticas, en la cual cada grupo desempeñaba un determinado papel. Al celebrarse las grandes fiestas de la iniciación, se reunían vendedores y compradores, y, al margen de las ceremonias religiosas, cambiaban las hachas por las jabalinas.

Aunque los propietarios de las hachas eran los hombres, las mujeres las utilizaban con más frecuencia, por lo que se veían obligadas a pedírselas prestadas al marido, al padre, o a otro familiar, según las normas tradicionales.

Del mismo modo, los jóvenes que no participaban en el ciclo comercial, se veían obligados a dirigirse a sus mayores siempre que necesitaban un hacha, instrumento que se había convertido en símbolo de virilidad, de predominio masculino y de autoridad conferida por los años. La función del hacha se extendía a lo sobrenatural y a las representaciones míticas.

Uno de los clanes que formaban la tribu, el de los Iguane —que quiere decir "nube iluminada [illegible] tenía entre sus totems precisamente el hacha de piedra. Si bien se estimaba que los antepasados de ese grupo eran los descubridores del instrumento, no se les había reservado su fabricación, pero el grupo tenía, en cambio, el privilegio de simbolizar la utilización del hacha en la celebración de las fiestas religiosas. También ese detalle es importante, pues, según la concepción que del mundo tienen esos aborígenes, todo cuanto se hace ahora debe reproducir exactamente las actividades que marcaron la existencia de los antepasados en el primer período del mundo. La vida actual no es más que una representación de la vida mítica que ya la había prefigurado.

Los Yir Yoront recibieron en el transcurso de estos últimos años gran número de hachas de hierro distribuidas generosamente por los misioneros, tanto como retribución por el trabajo realizado en las misiones, como a título de presente para ganarse la amistad de los aborígenes.

Los misioneros esperaban que esos instrumentos contribuirían rápidamente a mejorar sus condiciones materiales de vida. Por el sistema de trueque, no tardaron las hachas en llegar igualmente a manos de los grupos que vivían lejos de las misiones. En breves palabras, al poco tiempo había desaparecido el hacha de piedra ante el hacha de hierro.

Pero, en contra de cuanto se había previsto, la adquisición de ese instrumento más eficaz no favoreció en modo alguno el progreso material o moral de los Yir Yoront. Ciertamente, algo ganaron en el cambio: se aligeraron sus trabajos y dispusieron de más tiempo libre. Pero ese tiempo no lo emplearon en el enriquecimiento de su patrimonio cultural; lo dedicaron al sueño, "arte en el que resultaron verdaderos maestros".

Si éste hubiera sido el único resultado de la adquisición del metal, no habría dejado de ser en cierto modo positivo. Desgraciadamente, se dieron otros muchos más graves, y el hacha de hierro conmovió hasta los cimientos de la estructura social de los Yir Yoront.

En primer lugar, el sistema de trueque que unía a los grupos entre sí se vio totalmente desorganizado. Los lazos de amistad y las asociaciones entre individuos de grupos diferentes perdieron su razón de ser. Cesó la circulación de bienes materiales de la costa al interior y viceversa. Las hachas de hierro costaron a los grupos su independencia. Todos se convirtieron en tributarios de los misioneros que las distribuían con arreglo a principios que debieron parecer fantásticos e incomprensibles. Los hombres dejaron de ser dueños indiscutidos de las hachas y pasaron a serlo las mujeres y los adolescentes, quienes adquirieron así derechos de propiedad considerados antes como privilegio de los hombres.

La revolución técnica influyó especialmente en los ancianos. Su dignidad o su edad les colocaba en una situación desventajosa con relación a los jóvenes que ofrecían sus servicios en forma remuneratoria o se precipitaban a la distribución de hachas de hierro. Los ancianos se convirtieron así en tributarios de las mujeres y de los jóvenes y perdieron su prestigio y su autoridad. La palabra **hacha** llegó a emplearse por vez primera con un posesivo femenino, lo cual fue también una revolución lingüística.

Las fiestas de iniciación perdieron todo su esplendor, pues los que asistían a ellas para obtener las hachas de piedra no tenían ya la necesidad ni la perspectiva de realizar un buen negocio.

La configuración política se transformó igualmente. Antes, las relaciones personales estaban meticulosamente reglamentadas por los lazos de parentesco, por la edad y por el sexo. Nadie era en la tribu un jefe en el sentido que nosotros damos a la palabra. Las empresas colectivas se organizaban con arreglo a un orden establecido por una larga tradición. Cuando los aborígenes acudieron a buscar trabajo en las misiones o en las granjas para recibir en pago hachas de hierro, se vieron sometidos al régimen de trabajo europeo. Trabajaron en grupos bajo la autoridad de un capataz. Por primera vez en su historia, los Yir Yoront tuvieron "patrones".

Pero en la esfera de los sentimientos y de los valores fue donde el hacha de hierro introdujo más cambios. Al romper los lazos de dependencia y las relaciones habituales, el sentido moral del grupo no tardó en verse afectado. Se debilitó el respeto a la propiedad y fueron más frecuentes los robos y otros delitos.

En otros tiempos, los Yir Yoront habían tenido una mitología que daba respuesta para todo. Cuando sus tradiciones se modificaban ligeramente, se limitaban a añadir un nuevo episodio a sus mitos para integrar la innovación en el sistema tradicional. Con el hacha de hierro la readaptación resultaba imposible. Se intentó atribuirla a un clan que tenía por tótem los fantasmas de color blanco que fueron asimilados a los hombres blancos; pero el clan de los Iguane podía alegar que contaba ya con ese maravilloso objeto entre sus totems. Lo cual sólo constituye un ejemplo, entre mil, de la confusión producida por ese cambio técnico.

Hoy, la tribu está en plena decadencia. El sistema totémico se ha visto barrido por las innovaciones que no podían situarse dentro de su marco. Desaparecieron con él las tradiciones religiosas y el orden cultural y social que daban a la tribu su cohesión y constituían su razón de ser. El hacha de hierro, lejos de haber dado a los Yir Yoront la seguridad y el bienestar, ha contribuido más que ningún otro factor a su decadencia y sin duda a su próxima extinción.

EL LAZO Y LA GUITARRA:

Los Jinetes de la Pampa Argentina

por Dominique LACROIX

PARA QUIENES no conocen la Argentina ni el **Martín Fierro, de José Hernández**, que la UNESCO ha publicado en su colección de traducciones de obras representativas de América Latina, el atributo esencial del gaucho es el lazo. Grave error: la compañera inseparable del jinete de la pampa es su guitarra. Cuando Martín Fierro templó la suya para contar sus desgracias, nadie se equivocó en el campo. Esa vehemente protesta correspondía de tal modo a la realidad que los humildes compraron 72.000 ejemplares de la obra en siete años. Sin embargo, fueron necesarios cuarenta para que la minoría culta de la Argentina se decidiera a reconocer en Hernández a uno de los más grandes intérpretes de la mentalidad de los gauchos o habitantes de la Pampa.

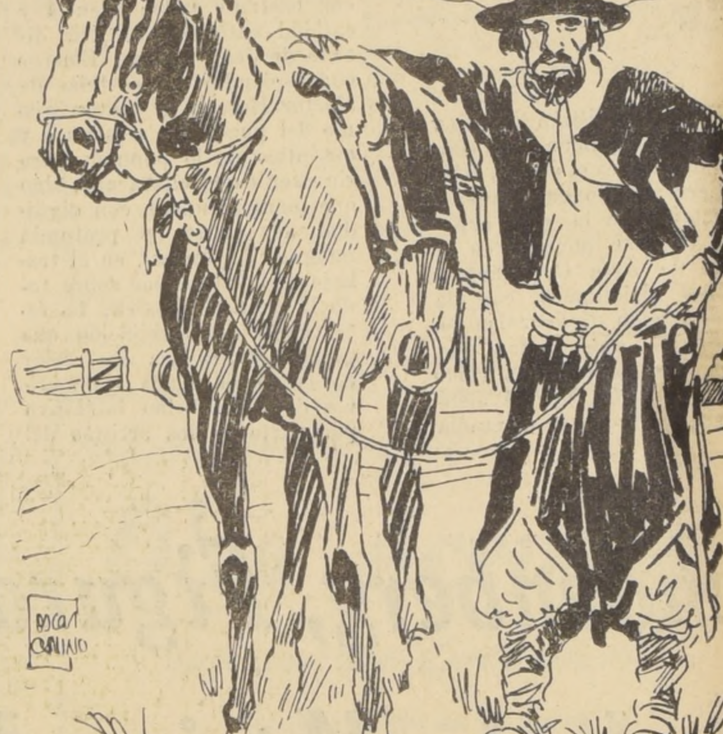
José Hernández, nacido en 1834 en la estancia paterna, a algunos kilómetros de Buenos Aires, conoció de muchacho la vida del gaucho. Aprendió a montar a caballo, a ocuparse del ganado y a rechazar las incursiones de los indios. Llevaba el gran chambergo, los zahones y el poncho que sirve de frazada por la noche. Experto en el manejo del lazo, de las bolas y del cuchillo, y en el arte de hacer hablar a la guitarra, llegó también a ser un periodista temible cuando se mezcló en las luchas políticas, después de la caída de Rosas en 1852. Durante el destierro que le valió el fracaso de su partido, decidió protestar públicamente contra la suerte reservada entonces a los gauchos. Así fue como apareció en 1872 el comienzo de su obra **Martín Fierro**, seguido siete años más tarde de la **Vuelta de Martín Fierro**.

Por primera vez en la literatura de la América hispana, tomaba un poeta la defensa de una clase social, explotada y aumentada en su porvenir por la política de inmigración de los sucesores de Rosas. Y sin embargo, el gaucho no había sido siempre un paria. Antes, e incluso durante la dictadura de Rosas, era un hombre libre, solitario, que pasaba su vida a caballo, en medio de los rebaños, y cuya moral era sencilla: cada cual hacía su propia justicia.

EL HOMBRE LIBRE A CABALLO DERROTADO POR LA AGRICULTURA

La llegada al poder de los enemigos del dictador y la aplicación de su programa de modernización y de desarrollo de la agricultura con la inmigración, en detrimento de la ganadería, transformó radicalmente las condiciones de existencia del gaucho. Tropezó con toda una serie de prohibiciones y de reglamentos que soportaba tanto peor cuanto que no las comprendía. Demasiado pobre para comprar tierras, erraba de aldea en aldea, y una ley sobre los vagabundos hizo de él un perpetuo delincuente.

Como el poder y el abuso de poder eran extrañamente sinónimos para las autoridades locales de la época, el gaucho fue pronto víctima de lo arbitrario: alcaldes, jueces, oficiales de las milicias, todos se ingeniaban para molestar, expoliar, encarcelar y enviar a las fronteras a ese hombre incorregiblemente libre.



Hernández fue el primer escritor que denunció ese escandalo de los "contingentes de fronteras". El método consistía en enviar contra los indios a todos los individuos sospechosos o culpables de no estar completamente dentro de la ley. Los comandantes de los puestos fronterizos se guardaban muy bien de distribuir las armas, las municiones, el avituallamiento y el sueldo, y los hombres reducidos a la miseria, iban al combate armados de palos. Si huían se transformaban, evidentemente, en desertores, y como a tales se les trataba.

El otro medio adoptado por las autoridades para acabar con la independencia de los gauchos era la prisión, sin motivo, sin proceso. Los desdichados se pasaban en ella años, sin saber por qué. El público no ign[illegible] y esos abusos, pero se contentaba con algunas quejas de pura fórmula y se abstenía de aclarar la cuestión como de ponerle remedio.

José Hernández quiso, por lo menos, dar a conocer el problema en toda su extensión. Puso en escena a Martín Fierro, uno de esos "payadores", que de aldea en aldea, como los antiguos trovadores, contaba historias gratas al corazón del gaucho. Martín Fierro cuenta su vida sin énfasis.

La vida en la frontera la constituyen los golpes, el trabajo, forzado, la privación. Martín Fierro se escapa y vuelve a su casa. Su mujer le ha abandonado. Sus hijos tuvieron que contratarse como peones.

EPOPEYA DE LOS CAMPOS PARA CANTARSE CON MUSICA

Martín Fierro, que era un **gaucho sin hiel**, decide entonces "ser peor que una alimaña". Vagando de aldea en aldea, bebe demasiado una noche y en un baile mata a un negro, lo que en lenguaje gaucho se llama "tener una desgracia". Poco tiempo después un gaucho le provoca aludiendo a su mujer, y una segunda "desgracia" le sucede a Martín Fierro. Esta vez la policía le persigue y le ataca de noche: diez contra uno. Pero se defiende con tanto valor, que el sargento Cruz, que es de la policía, se pasa a su lado y le ayuda a exterminar a los asaltantes.

A su vez, Cruz toma la guitarra y relata su vida, también muy desgraciada. Sus desdichas proceden de la inclinación del Comandante hacia su mujer. Cruz ha tenido que ceder la plaza al más fuerte. En adelante, la amistad unirá a Cruz y a Fierro. Deciden huir a los territorios de los indios, ya que no pueden permanecer en su propio país.

El primer libro de **Martín Fierro** termina aquí. La continuación, que siete años más tarde le dio Hernández, vuelve a encontrar a nuestro héroe a su regreso del desierto, lo que le permite hablar de los indios con conocimiento de causa. También es Hernández el primer autor de América española que describe el mundo indio sin falso exotismo y sin pasión partidista. Si Martín Fierro se indigna por la "insensibilidad de los indios", admira su valor en la guerra, el amor que tienen por sus caballos y su sentido de la igualdad.

Después de grandes sufrimientos, de la muerte de Cruz, a consecuencia de la viruela, y de una lucha terrible para arrancar una cautiva cristiana al indio que la martirizaba, Martín Fierro se escapa con la desventurada y vuelve a su país, en donde encuentra a sus dos hijos.

Uno tras otro, son entonces, los jóvenes los que se adueñan de la guitarra recitando una vida, cuyas etapas se llaman también: miseria, injusticia, arbitrariedad, amor desgraciado, prisión y servicio militar en las fronteras. Pero en el café, en el que están salmodiando su vida, surge un negro que, con arreglo a la tradición, le propone a Martín Fierro una "payada de contrapunto", especie de torneo con la guitarra, en la que cada cual trata de envolver a su adversario planteándole enigmas. A la salida de esta justa musical, Martín Fierro se inclina ante la ciencia de su antagonista, que se da entonces a conocer: Es el hermano del negro muerto antaño en la riña del baile. Martín Fierro, aleccionado por la edad y la experiencia, se niega a la lucha y sale con los muchachos, prodigándoles buenos consejos. El amor filial, el pudor, el respeto a la vejez, la ayuda fraternal, el perdón de las injurias, el horror al crimen y al alcohol, y el amor sincero a la esposa, son materia de otras tantas peripecias, expresadas en frases simples y fuertes como proverbios.

UNA BARRICA DE CERVEZA SARDINAS Y DOCE LIBROS

Después, **Martín Fierro** termina con un alegato en favor de los jinetes de la Pampa. Los "hermanos gauchos" adoptaron inmediatamente el libro de **Martín Fierro**, que fue para ellos una especie de Biblia. Así, un día pudo verse —como un símbolo— el pedido hecho a la capital por un comerciante de aldea: "Doce gruesas de cerillas, una barrica de cerveza, doce **Martín Fierro y cien cajas de sardinas**".

La traducción que Paul Verdevoye ha hecho para la edición francesa de **Martín Fierro** aparecida en la colección de la UNESCO, ya mencionada al comienzo de este comentario, se mantiene lo más cerca posible del lenguaje hablado popular. Quizás los giros gauchos de Hernández hayan guardado matices rebeldes a una traducción rigurosa; pero esta edición tiene, en todo caso, el inmenso mérito de revelar una obra capital, en la que el interés novelesco se une a la autenticidad del testimonio.

PREMIOS NOBEL DE LITERATURA:

PEARL BUCK

(1938)

ESTAMOS EN 1938. La Academia sueca decide premiar por segunda vez a un escritor norteamericano, ocho años después de haber recaído el galardón en Sinclair Lewis. Esta vez se le otorga a una mujer: Pearl Buck. No es, ciertamente, una desconocida; ha publicado ya numerosas obras y ha obtenido buenas y codiciadas recompensas; pero la literatura norteamericana es muy rica, hay en ella autores que influyen en las letras de otros países, y no son pocos los que se extrañan de que el Premio Nóbel venga a manos de una mujer que, si es una autora apreciable, no puede, sin embargo, ponerse a la altura de algunos compatriotas de calidad literaria superior. Este parecer, mantenido con insistencia por algunos críticos, no parece pesar en los innumerables lectores con que cuenta Pearl Buck en todo el mundo: sus libros se multiplican, se agotan las ediciones, y puede asegurarse que no hay en esos años muchos autores que sean tan leídos como ella. Traducida a todos los idiomas, hasta hoy cuenta con un público fiel y amplísimo.

La Academia sueca la recompensa "por sus ricas y exactas descripciones de la vida campesina en China y por sus biografías magistrales". Y un académico, Anders Osterling, ha escrito: "El factor decisivo en el juicio de la Academia fue, sobre todo, la admirable biografía de sus padres, la pareja de misioneros en China, dos volúmenes que parecían merecer categoría clásica y poseer la perspectiva necesaria para un interés permanente".

VIDA Y OBRA

Pearl Buck nació el 26 de junio de 1892, en Hillsboro (Virginia), hija de Absalom Fydenspricker y Carolyn Stulting, misioneros, ambos, que se dirigieron a China a los escasos meses de haber nacido Pearl. En el inmenso país oriental permaneció hasta los dieciocho años, identificándose de modo muy intenso con la vida y las costumbres chinas, que tiempo después llevó a muchos libros destinados a darle renombre mundial. De su madre ha escrito palabras llenas de ternura y gratitud. "Mi madre —ha recordado en su **"Autobiografía"**—, me enseñó y me preparó para el colegio y me dio lo que tengo. Me enseñó todo y me aficionó a la música, al arte y a la belleza. Sobre todo, me enseñó la belleza que hay en las palabras y con qué palabras debe expresarse cada idea y cada sentimiento. Desde mi infancia me enseñó a redactar lo que veía y sentía y me ayudó a descubrir la belleza en todas partes. La belleza del país y el sentimiento del pueblo chino llegaron, así, a constituir una parte mía que no puedo perder".

En 1910 juzgaron sus padres que había llegado el momento de que completara su educación en los Estados Unidos, y partió Pearl a Virginia, donde ingresó en el Randolph Macon Women's College. Permaneció allí hasta 1914, para entrar en la Universidad de Dornell. Era una joven imaginativa, de cabellos castaños y grandes ojos azules, muy suaves, con cierta expresión de tristeza que se apaga cuando sonríe. Alguien, al describirla, ha anotado: "Sus actitudes están en armonía con su voz suave y musical, y aunque es afable, sus actos están rodeados de lejanía. Esto puede ser una nota de timidez o el sello indeleble de la solemnidad impresa en ella por una cultura antigua".

En 1917 se casó en Nueva York con Lossing Buck, misionero como sus padres, y enseguida embarcó nuevamente para la China. Ya estaba trazado secretamente su destino literario. Iba a China a ejercer una cátedra de literatura en la Universidad de Chung-Yang, de Nankín, y durante el viaje, para entretenerse, comenzó a escribir su primera novela: **"Viento del Este. Viento del Oeste"**, que al publicarse llama poderosamente la atención, tanto por la limpidez de su estilo, como por la humanidad que hay en la revelación de un mundo de veras desconocido. Hasta entonces, los escritores occidentales que escribían sobre China, o sobre el Oriente en general, parecían buscar sólo las apariencias pintorescas, creando un escenario convencional donde movían títeres nacidos de una imaginación sin exigencias. Pearl Buck presenta a hombres y mujeres auténticos, en ambientes reales. Su libro tiene gran éxito y es el punto de arranque de una carrera literaria que no tardará en verse rodeada de triunfos.

La novela que escribe después afirma de modo inobjetable la existencia de una novelista de valor muy verdadero. Nos referimos a **"La madre"**, obra en que pinta da manera, a ratos sobrecogedora, las vicisitudes de la vida de una mujer china de los campos. Es esta mujer robusta y laboriosa; acompaña a su marido en todas las faenas y educa a sus numerosos hijos con dedicación continua. Un día, el marido parte a la ciudad y no vuelve nunca. La abandonada enfrenta una vida durísima, pero se resigna a su suerte y no desmaya en sus trabajos. Vemos cómo crecen sus hijos, cómo el destino asedia a la mujer para asestarle malos golpes, y el libro se llena de una grandeza repleta de humanidad.

Su actividad en la Universidad de Nankín no le estorba en el ejercicio literario, pues sigue escribiendo intensamente, y a poco completa un volumen de cuentos que titula **"La primera esposa"**. En estas páginas muestra los cambios que empiezan a realizarse en la China, la solapada lucha entre la China de las tradiciones milenarias y la China que busca un nuevo rostro, bases diferentes sobre las cuales levantar una existencia menos infeliz y más promisoria.

En 1932 publica su obra maestra: **"La buena tierra"**. No son pocos los que creen que ésta es una de las novelas mejores de nuestro tiempo. Obtiene un éxito extraordinario, que se acentúa más tarde cuando es llevada a la pantalla, en sorprendente interpretación de Luisa Rainer y Paul Muni. **"La buena tierra"** es la primera parte de una trilogía que se completa con **"Hijos"** y **"Un hogar dividido"**. Estas obras se publican entre 1931 y 1935, y en ellas Pearl Buck presenta un cuadro de la China realmente inigualable. Tres son los tipos chinos que pueblan estas páginas: el campesino, el guerrero y el estudiante. En el primer libro presenciamos la vida de la vieja China, con sus esclavos, sus grandes propietarios, sus supersticiones, sus crueldades; en el segundo, hay una nueva generación, que empieza a apartarse de los formalismos habituales, en medio de disturbios de toda suerte; en el tercero, una China nueva trata ya de asomar es vigoroso el conflicto entre las ideas antiguas y las modernas.

En 1935 se divorcia de Lossing Buck y se casa poco después con Richard Walsh, editor de sus libros. Al año siguiente aparecen las dos obras biográficas que, con **"La buena tierra"**, constituyen lo mejor de su faena literaria. Se trata del libro en que nos pinta a su madre: **"La exiliada: retrato de una madre americana"**, y del libro en que nos pinta a su padre: **"Angel combatiente: retrato de un alma"**. Ambas pinturas se presentan en forma de novela, cambiados los nombres de los personajes, pero sin alterar los detalles de sus vidas, que se extraen de los recuerdos, de las cartas, de los diarios íntimos.

Después de haber dado tanto libro resonante, que tiene a China como escenario y animador espiritual, en 1938 se resuelve Pearl Buck a publicar la primera novela, cuya acción transcurre en los Estados Unidos. Se titula: **"Este corazón altivo"**. No tiene la gran acogida de los libros anteriores. La novelista insiste en preocuparse de Norteamérica y escribe **"Otros dioses"** (1940), donde se refiere al culto de los héroes y a los ídolos que levantan las masas para una vehemente adoración. Vienen después: **"De hombres y mujeres"** (1941); **"La estirpe del dragón"** (1942), libro dramático en que traza la brutal invasión japonesa y la resistencia china; **"Pabellón de mujeres"** (1944); **"Peonia"** (1948), y los interesantes libros acerca de problemas actuales: **"Decid al pueblo"**, **"Conversaciones sobre Rusia"**, **"Cómo ocurre"**. En estas obras trata de comprender la verdad acerca de diversos aspectos del pensamiento político y social contemporáneo; son páginas objetivas, inteligentes, agudas, traducidas a casi todos los idiomas, como ha sucedido, puede asegurarse, con la vasta obra de Pearl Buck.

Antes de terminar esta breve nota acerca de la vida y la obra de la prestigiosa novelista norteamericana, "una europea de la China", como la llamó un ensayista francés, Luis Guillet, recordaremos que en la revista "Asia" hizo una labor periodística de gran interés, analizando casos y cosas del Oriente con un conocimiento que casi nunca alcanzan otros escritores occidentales.

GASTON COLINA

Crónica Literaria

por Ricardo Latcham

Mercedes Valdivieso.- "Los Ojos de Bambú".- (Zig-Zag, 1964)

MERCEDES VALDIVIESO se acreditó, rápidamente, con sus novelas **La Brecha**, y **La tierra que les di**, en el campo narrativo chileno. En su segunda obra, pareció perder el ímpetu inicial, por encima de sus aciertos. En **Los Ojos de Bambú** relata una experiencia difícil de trasladar a un público prevenido, sin peligros. Sabemos muy poco de lo que ocurre en la China comunista, a pesar de la propaganda de los dos bandos de la guerra fría. Son incontables los compatriotas que acuden a Pekín requeridos por la seducción revolucionaria del gigantesco pueblo. Abogados, médicos, profesores, hombres de letras, poetas eminentes, como Pablo Neruda, han sido rapsodas de la excelencia de los métodos empleados por los nuevos mandarines del marxismo-leninismo. Hace diez años en Las Uvas y el Viento, el escritor habló de la "fuerte y dulce capitana del pueblo", refiriéndose al régimen de Pekín y además, elogió a Mao que allí estaba enseñando con sus textos y el Partido, con su "severidad y su ternura". Un abogado izquierdista, Miguel Saidel en su volumen **China rompe la historia** se agrega al coro de los panegiristas. Pero el viento ha cambiado y resulta difícil conciliar las críticas con progresos y adelantos innegables de un sistema reconocido por los gobernantes de Londres y París. En la novela de Mercedes Valdivieso brota un testimonio sincero y valioso por su valentía e independencia. Fue, como tantos, invitada a la China y su conciencia le impidió aceptar las verdades oficiales, sin incorporarse tampoco a la incontable legión de los demostradores sistemáticos de lo que ayer alabaron.

La consigna es el error y el enorme peligro de nuestro siglo. Entra en la política, en el arte, en la literatura, y hasta en la vida familiar, como lo hemos padecido en Chile. Un invitado de honor debe ser cortés, pero también verídico. ¿Cómo conciliar la realidad flúida que se capta con la sostenida por los mantenedores de la verdad oficial? ¿Cómo conciliar el amor a la libertad que poseen los escritores, de una u otra manera, con los dogmatismos y aberraciones de los corifeos profesionales?

En Mercedes Valdivieso han prevalecido la dignidad y la valentía. Desde el punto de vista técnico, la novela mantiene el interés y resuelve situaciones escabrosas creadas por el tema. Es casi imposible conocer a fondo la China, con su endiablado idioma y su escritura inaccesible para los profanos. La extensión del territorio, la vigilancia de una policía cortés, pero efectiva, el orgullo nacional, exacerbado por Mao, a través de un culto a la personalidad no menos efectivo que el de Stalin, y montañas de dificultades se oponen al entendimiento de un régimen como el pekinés. En Hispanoamérica he comprobado que sus normas atraen a grandes sectores juveniles con una saturación doctrinaria que es un rompedero de cabeza para los comunistas de Moscú.

En **Los Ojos de Bambú**, se palpa, desde el primer capítulo, una atmósfera de soledad y de aislamiento. En medio de la cortesía de los intérpretes y de la pulida amabilidad de los relacionadores públicos, la heroína chilena, Clara, va recibiendo el impacto del medio. Mercedes Valdivieso advierte, en el introito del libro, lo siguiente: "No es fácil hacer una crítica desde la admiración y el respeto, pero es preciso hacerla, más aún hoy, que se han puesto al descubierto las gravísimas consecuencias que produce la ausencia de toda crítica". (Página 11).

Se entra, por anticipado, en un terreno escabroso y erizado de complicaciones. Clara es una chilena de clase alta, heredera de una regular fortuna, con un padre incomprensivo y retrógrado, y una madre que la estimuló dentro de un ambiente restringido. Se casa, sin gran afecto, y el marido muere en un accidente aéreo. Unos años después de enviudar conoce a Javier, y apenas tardaron seis meses en casarse. Dice la autora, que Javier no hablaba nunca de sí, pero deseaba conocerlo todo de ella. Cuando se sentía acorralado por las preguntas de su mujer, se refería a su vida, como a la de un extraño. Hijo único, huérfano de madre, vivía con la abuela materna desde el segundo matrimonio de su padre. (Página 184).

La protagonista recibe una invitación y parte a China sin su marido, a estudiar pintura. Javier tiene la posibilidad de ser [illegible] para [illegible] curso de Cultura Latinoamericana en la Universidad de Pekín. La invitación y el contrato llegaron pronto, pero Javier debía esperar el término del año universitario en su patria, mientras Clara, se dirige sola a su destino.

Actúan numerosos personajes, unos de cierto relieve, y los más, accesorios en el conjunto. Germán, un amigo chileno; Vicente, un español republicano, deformado por su adhesión a las fórmulas de Mao; Marta, su mujer; Wang, de enigmática apariencia e impasible aspecto; Fanny, más desdibujada, y la simpática señora Brown, de nacionalidad inglesa. Las mejores observaciones psicológicas de Mercedes Valdivieso están concentradas en el análisis de los caracteres de Vicente, el español; y de Wang, el intérprete y confidente chino.

Fanny hace una observación que ilumina el cuadro de la mentalidad china revolucionaria, cuando dice: "La modestia no es una característica en nuestros amigos chinos". En un notable libro de Lucien Bodard, experto en asuntos asiáticos, titulado **La Chien Du Cauchemar**, se coincide con semejante juicio, al expresarse lo siguiente: "La raza china ha recuperado, con su orgullo, su formidable chauvinismo". (Página 46).

Semejante aberración es uno de los corrosivos defectos de la nueva mentalidad de [illegible] dio tan elocuente del rechazo que padeció Clara mientras sale, en un crudo día de invierno, luciendo un hermoso gorro de astrakán ruso es decisivo. Unos niños le lanzan pellas de barro, porque la creen rusa. Empieza entonces el gran viraje entre las dos grandes potencias comunistas. Lo mismo ocurre en el instante en que los forasteros residentes en Pekín, son informados de la solución del conflicto entre Rusia y los Estados Unidos, luego de la crisis pr[illegible] el bloqueo de Cuba (Páginas 171-192).

Contrastando con los tipos de estudiantes y becados hispanoamericanos, se destaca, en el argumento, la figura de Wang, intérprete e informador, cuyo genuino carácter, descubre C[illegible] le dice: —"Usted comprende... tomamos los acuerdos en g[illegible] que yo informo...

Las primeras impresiones de la pintora se describen así: "Días desconcertantes esos primeros días de su llegada, llenos de cortesía y generosidad por parte de la institución que la invitara, pero llenos, también, de una indefinible angustia que parecía brotar de los pasillos interminables, de la curiosidad ajena, del cemento gris, helado y repetido en los numerosos bloques, cuyo conjunto componía el Hotel Internacional, construido tras una inmensa área cercada, lejana de la ciudad, abierta sólo en dos extremos, y en cada uno, garitas con ojos y manos vigilantes sobre el permiso que autorizaba a los residentes la entrada o salida del hotel, pequeño pasaporte que le fuera entregado horas después de su llegada". (Página 23).

La reacción de Germán, es curiosa, al expresarle a Clara lo siguiente:

—"Ahora se atreven a todo; no te imaginas cómo han cambiado las cosas desde que llegué. Antes, todo eran sonrisas y amabilidades, hoy te echan los perros... Pero yo, me vengo de ellos, diciéndoles frases que les enfurecen. Claro que después me devuelven la mano, porque acá todo está contabilizado: las personas que recibes, a quien saludas, el nombre de tus libros..." (Página 35).

No se crea, sin embargo, que todo es negativo. La cortesía del pueblo, la fe colectiva, las realizaciones hechas la esperanza mantenida, son factores opuestos por Mercedes Valdivieso a las anteriores fallas. El tono de la novela es siempre fino y se preserva la crítica de la nota corrosiva o resentida. Al final, resume su pensamiento diciendo que "para objetivos similares nuestros caminos difieren absolutamente".

Los Ojos de Bambú, es la primera novela nacional que se desarrolla en un medio comunista, con personajes chilenos, de otros países y chinos. La trama normal del imperio de Mao, según observa Lucien Bodard, en el campo de la propaganda, se desenvuelve por medio de entrevistas y visitas "preparadas". La tensión con el comunismo ruso ha cambiado la atmósfera y la desconfianza empieza a rodear a la mayoría de los visitantes. Documentos que he revisado de distintas fuentes, tanto del comunismo ruso, como de los excelentes observadores europeos, coinciden siempre en subrayar el chauvinismo creciente del pueblo chino. Cuando se sorprende cualquier tipo de amistad sospechosa entre un extranjero y una china, existe el deber, impuesto por el Partido, de intervenir de inmediato con el máximo de indignación. Esto lo observó Luis Oyarzún, y se advierte mejor en el libro de Lucien Bodard debido a su conocimiento del idioma nacional. La visión de Mercedes Valdivieso es limitada y marginal, con todo, a causa de la imposibilidad de penetrar en el profundo misterio de un pueblo milenario y gigantesco.

En **Los Ojos de Bambú** se percibe un progreso visible de la prosa y la composición literaria. A la mayor fluidez del relato se añade un estilo limpio y un fino esmalte psicológico en el estudio de los diversos caracteres. En medio de varias desaliñadas y pedestres novelas femeninas del último tiempo, la de Mercedes Valdivieso va a sobresalir por lo diversa y distante. La monotonía y la uniformidad de la vida china en un período de construcción socialista pueden servir de advertencia y abrir los ojos a los doctrinarios obcecados.

Lo humano prevalece en Mercedes Valdivieso y su impacto la ayuda a presentar un cuadro honesto de una realidad a menudo deformada.

La Poesía de Cecilia Casanova

Por Claudio ARIEL FERNANDEZ

DEBEMOS CONVENIR que la poesía de Cecilia Casanova nos resulta sorprendente después de la aparición de tantos autores expuestos a la ilogicidad, a la dispersión y a la fragmentación del mundo actual. Ella recupera lo cotidiano con palabras sencillas, trasuntadas en un fondo poético que le otorga sutilezas a las imágenes visionarias con que trama los temas de la infancia, el juego de los niños y el símbolo del globo elevándose sobre los ojos atónitos. El amor, la espera, la lucha por alcanzar la plenitud de la vida, captan la simpatía con que leemos los poemas de sus libros **"De cada día"**, y **"Los juegos del sol"**.

La transición de un estado a otro se realiza bajo el calor de palabras que están pergeñadas, sin que la aurora repararse en la carga de vida que llevan, en su dimensión íntima y trascendente. Es una conjunción de la pureza con que se realizan los actos cotidianos y del reencuentro de una imagen perdida aparentemente, pero lúcida y definida en su interior, dotado de sensibilidad hacia los seres y la cosas, tal como lo afirma cuando dice: **"Mi amor por la vida, los seres, las cosas, se hace cada día tan mayor"**.

La autenticidad es uno de los atributos que definen su obra junto a la raigambre humana que ella descubre. Cada poema es una pintura pequeña de un estado emocional debidamente controlado. Hay un rigorismo, que nace de una necesidad de ser fiel al acto que produce la evocación. En algunos de ellos se nota una concepción del trazo documental ante el tiempo, pero no cae en el peligro de lo anecdótico. Palpa la realidad, la domina, la coteja ante su presencia y la transforma en el canto que tiene pasión por el vuelo. Cecilia Casanova le ha dado a cada suceso el propio sentimiento con potencia de luz que afirma la vida ante cualquier evidencia negativa. Por eso la confianza, es el sentido gravitatorio que poseen sus poemas en un acto lícito perfectamente definido frente a la duda. Todo en ella es suprema virtud del hallazgo íntimo, perfecto e indestructible del mundo que le toca transitar. Existen ciertas evoluciones en su diagrama espiritual, que la conducen a una auténtica manifestación del yo, pero en sus visiones Cecilia Casanova no ha perdido la constancia de la pureza estética que la realidad le brinda. Es curioso encontrar esta poesía coloquial que se retrotrae a lo más simple de la expresión, contraponiéndose a ciertas tendencias imperantes, donde los temas se dan bajo una forma de populismo que olvida, casi siempre, el valor inalienable de la palabra en función vital. Comprendemos también que su estilo es uno de los que más corren el riesgo de perder el lirismo, por eso nuestro deslumbramiento ante la valentía de la autora en enfrentar tal Escila y Caribdis de la expresión para entregarnos un mensaje espiritual de indudables méritos.

La simultaneidad de sensaciones produce en su poesía distintas perspectivas encuadradas dentro de ciertas modulaciones que nos recuerdan lo fugaz de una canción y un ritmo que no equivoca el latido. En cada palabra está presente el gozo de vivir unido al éxtasis con que la autora contempla su alrededor. Por ello ese hálito de ensoñación de sus páginas que nos conduce, indefectiblemente, a la presencia espiritual de su realidad.

* * *

Problemas de Escritores y de Editores Chilenos

DE GRAVEDAD INMEDIATA

Por Fernando ROSS LYON

EL SEÑOR Joaquín Almendros, que fue como Presidente de la Delegación Chilena al Congreso de Cámaras del Libro y Exposición Editorial del Continente Americano, celebrados en México en recién pasados meses, ha tenido a bien extender sus informaciones publicadas a su regreso en el "Suplemento Dominical" de LA NACION, y replicar a declaraciones en defensa de los escritores bajo esta firma (F.R.L.), y en el mismo Suplemento.

No hemos puesto en duda los beneficios comerciales, muy apreciables, y crecientes; es posible, debido a la explosión demográfica americana y su progresivo alfabetismo, de la Industria Editorial.

Lo discutible y, en realidad, inaceptable es su incansable pretensión de ser considerada por los Estados como industria privilegiada, invocando muy casuísticamente la Cultura, la Santa Cultura, de la cual ellas, las Casas Editoriales, con su industria comercial, pretenden aparecer como las abnegadas promotoras, muy desinteresadas, apostólicas y poco menos que a puras pérdidas si los Estados no las subvencionan en una u otra forma, ya sea con primas, exenciones de derechos y, aun, de impuestos, además de largos plazos bancarios. Esto, porque suelen afrontar algunas pérdidas con libros que no tuvieron todo el buen éxito esperado; no dicen si los fracasos se deben a deficiente organización distribuidora o de propaganda.

Con tal criterio, todo industrial, todos, podrían invocar inesperadas pérdidas, y así las industrias generales de todos los países de América debieran ser privilegiadas. Los señores editores invocan el Pan del Espíritu; los demás podrían invocar el pan, el techo y el abrigo materiales.

Desde luego, aquellos panes espirituales suelen ser tan "enfrangollados" como los fabricados por algunos industriales "panificadores" que se descuidan recibiendo la materia prima, debidamente de primera calidad, como se cobra el producto ya elaborado. Sí, claro está: "debemos vender más pan barato". Sí, también "el pan espiritual debe ser el más a gusto de las grandes masas de lectores", que son quienes pagan y eligen.

¡Es la masa utilizada para ese pan... de Cultura!

MIENTRAS, LOS PRIVILEGIOS NO SE LOGRAN

Algunos señores editores, los poseedores de más y mejores elementos para desarrollar en gran escala tan laudables campañas culturales, precaviéndose contra toda pérdida, superando con esa solución todas las fórmulas defensivas de las demás industrias, que no pueden sino afrontarlas, están aplicando **una fórmula mágica**: el escritor a quien le aceptan un libro original (debe ser escritor conocido ya, claro está), si no es autor de un "best seller" anterior, debe comprometerse a comprarle a la editorial, al cabo de un año, el saldo de ejemplares no vendidos. Compromiso cubierto con el depósito correspondiente, que se devolverá en relación al autor si en ese año se vendió la edición.

Es genial: exención de propaganda que no sea la indispensable para anunciar la vivencia de la editorial. Costos y utilidad cubiertos con la venta realizada y con la garantía, efectiva, de compra por el saldo, entregada previamente por el autor.

Naturalmente que en estas loables campañas "culturizadoras" los escritores noveles no tienen otra opción sino la de afrontar todo el costo de la impresión y pagar la correspondiente y, en ese caso sí, justa y lógica comisión por distribución. Ningún autor puede distribuir si no cuenta con relaciones personales, seguras, con las librerías, y no está dispuesto a hacer "el falte" con sus libros. Se nos dice que el señor Almendros no está entre esos editores; desde luego, ha sido el adalid de buena fe por el progreso editorial, y en sus librerías no hay vetos ideológicos.

Pero el señor Almendros se ha expresado en su réplica con cierta displicencia sobre la capacidad organizadora de nuestros escritores para ese posible —o ya en camino— pequeño consorcio editorial. Hemos oído, de quienes lo han experimentado, juicios sorprendentes sobre su desunión e incondicional egocentrismo. Parece acertado en eso, pero no en su pesimismo para juzgar aquel plan: hay precedentes maravillosos en nuestra América de habla hispana: el "Fondo de Cultura Económica" de México no es financiado en forma alguna por el Estado. Empezó con UN LIBRO publicado por un corto número de profesionales, entre los que había ingenieros, profesores de ciencia, etc. El iniciador descubrió que para publicar honorablemente libros de divulgación científica, que fue la primera aspiración, debía dominar seis o siete idiomas; entonces buscó asociados para su plan, ese sí que en verdad cultural: el libro educador, barato.

El pequeño consorcio, juntando modestos dineros, pudo publicar UN LIBRO. En vista de su buen éxito (para acortar el asunto), lograron la ayuda bajo fideicomiso —préstamo bancario controlado— para desarrollar progresivamente la ambiciosa editorial. Que no reparte dividendos; las utilidades se invierten en más y más ampliaciones de los fines de la empresa NO COMERCIAL, NO AYUDADA NI PRIVILEGIADA POR EL ESTADO. Hoy, el Fondo de Cultura Económica es la más prestigiada y poderosa empresa editorial de la América de habla hispana. Y no ha cambiado su estructura. Ni su admirable y eficientísima organización.

Entonces, ¿por qué no empezar, o intentarlo, en Chile? Se ha dicho, y ojalá que no sólo como tema diplomático, que mexicanos y chilenos tenemos virtudes y defectos afines.

Si eso no se lograra, entre dos males o dos extremos, la alternativa podría ser la menos esterilizadora: una editorial del Estado. Peligroso, sin duda, pero como Chile le parece definitivamente consolidado en la democracia y en sus Gobiernos de partidos, las demasías de uno serían corregidas por el triunfador opuesto. Siempre se estaría creando cultura científica, literatura, arte. Las civilizaciones de todos los países se han desarrollado con tiempos alternos.

Otra vez México, el de más vieja cultura, con orígenes perdidos en el tiempo, nos da el ejemplo. Enfáticamente podríamos decir: —¡Escritores, adelante!

Terminamos enalteciendo la ecuanimidad del señor Almendros al declarar reconsiderable aquel proyecto de tentadores premios en concursos literarios sudamericanos para estimular a los escritores, proyecto contraproducente: primero, por la monstruosa concurrencia de noveles autores, abrumando a los jurados, y, luego, porque es natural y lógico que los premiados, precipitadamente por ese acosamiento, no serían sino los escritores al gusto de aquellas grandes masas recién alfabetizadas. O sea, sub-literatura.

Escaparate de Libros

por Hernán del Solar

BARBARA.
Por Fernando Santiván.
(Zig-Zag).

En algunas palabras preliminares, Santiván cuenta la historia de la última novela que publica. La escribió en 1922. Descontento con ella, la guardó en un cajón, con ánimo de corregirla más tarde. Entretanto, en 1935, Rómulo Gallegos publica su recia novela "Doña Bárbara". Santiván recuerda la suya, que mantiene en un cajón, y —lleno de humildad— está a punto de condenarla a un silencio definitivo. Sigue el correr de los años; en 1960, el novelista revisa viejos papeles, encuentra la novela escondida, relee algunas páginas y no le parecen "tan pobres como las [illegible] en el recuerdo". Continúa la lectura, felizmente, y confiesa: "Pude percatarme de que muchas páginas poseían ingenua frescura y un romanticismo que acaso yo no pudiera repetir en estos años de mayor experiencia y natural reposo. Con todos sus defectos, había allí tipos, costumbres, intención psicológica, aspiración a la bondad y a la pureza, chilenidad sin exageraciones criollistas". Estas consideraciones le mueven a publicar el libro. De este modo, la lista memorable de personajes femeninos que animan las novelas de Santiván se aumenta con el nombre de Bárbara, heroína que se graba en la memoria a causa de la fortaleza con que enfrenta la vida.

HISTORIA DE TRUHANES,
Por Juan Valenzuela.
(Arancibia Hnos., Santiago).

Seis cuentos —"Después de la juerga", "Una aventura sin trascendencia", "Suerte de tahur", "Don Javier", "El golpe frustrado" y "La vieja de los gatos"—, revelan claramente a un nuevo narrador que, con sobriedad, firmeza, buen humor, capacidad de observación y manifiesta soltura expresiva, sabe organizar una historia y transmitirla de manera que cada personaje da impresión de autenticidad y todo ambiente se muestra con exactitud. No es, sin embargo, el autor, un hombre que se detenga morosamente en el detalle; lo encuentra, sí, en el instante oportuno, y, sin acentuarlo, hace que anime vivamente una situación, una circunstancia, la pintura de un personaje. Escribe con naturalidad, con la llaneza de un buen escritor que no se deja dominar por las palabras, manteniéndolas siempre bajo su voluntad de sencillez y de precisión.

NOTA: En esta Sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

Un Cuento para Mara

por Gloria AGUIRRE

UN DIA LA MARIPOSA de las alas azules, vio al príncipe que se paseaba en sus jardines y se enamoró de él. Fue a contárselo a las aguas del estanque, y las aguas le dijeron:

—Mariposa, no debes amar al príncipe.

—¿Por qué?

—Porque un príncipe no puede casarse con una mariposa.

—¿Con quién se casan los príncipes?

—Los príncipes se casan solamente con las princesas. A veces, con las pastoras, pero eso sucede nada más que en los cuentos, y cuando las pastoras son demasiado hermosas.

Desde entonces, la dulce mariposa de las alas azules fue una mariposa triste. Volaba con desgano sobre las flores. No conversaba con las abejas ni con sus otros amigos los sapitos de la charca, las golondrinas, los árboles y las plantas de helecho. Solamente vivía para el momento en que el príncipe salía a pasearse a sus jardines. Entonces, lo seguía con un vuelo suave, y a veces, solía detenerse sobre su hombro. El príncipe la miraba con sus ojos dorados y profundos y le decía:

—¡Qué hermosa eres mariposa! ¿Cómo es que no te asustas de los hombres?

La mariposa quería decirle que ella nunca podría asustarse de un príncipe tan bello como él —quería decirle que ella, una mariposa azul, lo amaba y soñaba con ser un día princesa para casarse con él. Pero el príncipe no entendía el lenguaje de las mariposas— entonces ella no hacía más que agitar sus temblorosas alas azules.

La abejita dorada se preocupaba por esta tristeza de la mariposa y quería ayudarla. Fue donde el hada del estanque.

—Buenos días, hada del estanque.

—Buenos días, abejita dorada. ¿Puedo ayudarte en algo?

—Estoy preocupada por la mariposa de las alas azules; se ha enamorado del príncipe y es tanta su tristeza ante este imposible amor que tengo miedo se enferme y muera.

—Sí, es fácil que una mariposa muera de tristeza

—¿Qué podríamos hacer, hada del estanque?

—Es un problema difícil, abejita dorada, tengo que pensar en alguna solución Vuelve después de la puesta del sol.

—Apenas el sol se haya puesto estaré aquí

Cuando el sol se puso, la abejita dorada y la mariposa de las alas azules, llegaron donde el hada del estanque que las esperaba con sus largos cabellos sueltos sobre las aguas y su hermoso vestido de gotas transparentes

—Mariposa, tú quieres ser princesa para vivir junto a tu amado, el príncipe de los ojos dorados.

—Sí —dijo la mariposa— yo quiero ser princesa...

—Para ser princesa, deberás renunciar a tus alas.

—Me las arrancaré si es necesario para vivir junto a mi amado. (Las alas azules temblaron)

—Pero las alas llorarán —dijo la abejita dorada.

—Sí, las alas llorarán, dijo el hada.

—Sé que su llanto me hará daño, dijo la mariposa, pero a veces el amar hace daño, y yo quiero vivir junto a mi amado.

—Entonces, si es tan intenso tu deseo, ven esta noche y arráncate las alas junto a las aguas del estanque, dijo el hada.

—Pero sentirá dolor, dijo la abejita.

—El dolor de arrancarse las alas la transformará en princesa, dijo el hada.

Hacia la noche, la mariposa voló por última vez. Fue un vuelo largo y lento; se despedía de las flores que le habían prestado siempre sus pétalos para reposar, se despedía de los árboles, de las golondrinas, de los helechos. Y sus amigos le preguntaban.

—¿Estás segura mariposa que haces bien en abandonar tus alas?

—No sé si hago bien o mal, pero es lo que necesito hacer..

Y las flores, los árboles, las golondrinas y los helechos callaron. Sólo las alas azules temblaron.

Y la mariposa fue al estanque y se arrancó las alas junto a las aguas. Y el dolor que sintió fue tan intenso que se transformó en la más hermosa de las princesas que han existido desde que existen las princesas Y la princesa abandonó sus alas junto al estanque, y las alas temblaron.

Entonces, ella fue hacia el palacio. El príncipe miraba caer la noche por la ventana abierta; pensaba en una pequeña mariposa de alas azules que todas las tardes se posaba junto a su hombro. ¿Qué harán las mariposas cuando la noche cae?, pensaba el príncipe ¿Qué flor escogerán para dormir? ¿Qué sueños soñarán? El no podía saber que algunas mariposas sueñan con príncipes.

Ella se detuvo frente a la ventana y lo miró. El príncipe dejó de pensar en las mariposas y supo solamente que frente a su ventana estaba la princesa más hermosa que ha existido desde que existen las princesas. Y bajó al jardín.

—Tú eres la que esperaba, le dijo, y la tomó de la mano.

—Sabía, dijo ella, sabía —difícil ha sido llegar— difícil y doloroso, pero ya estoy contigo y es lo único que importa.

—Sí, ya estás conmigo, y es lo único importante.

Y el príncipe de los ojos dorados, se casó con la princesa que un día había sido mariposa y vivieron juntos en el palcio cerca del estanque. Y ella era feliz, porque lo amaba, pero debajo de esa felicidad estaba el dolor de sus alas azules que temblaban junto a las aguas. Porque las alas lloraban y la llamaban, y ella oía la voz de sus alas, pero no podía responderles. Las alas las llevan las mariposas, nunca las princesas, aunque sea la princesa más hermosa que ha existido desde que existen las princesas.

Pero una noche, el llamado de las alas fue tan fuerte que la princesa dejó su lugar en el lecho junto al príncipe y bajó al jardín. Se levantó silenciosa para no despertarle. Llegó al estanque donde estaban temblando sus pequeñas alas azules. Cuando ella llegó, las alas se aquietaron, se sentían contentas de estar nuevamente cerca de su dueña. Ella las acariciaba con gran tristeza

—Alas, mis queridas alas, yo también os extraño. Hay veces que las ansias de vuelo son infinitas y me duele el alma, pero no puedo sino llorar muy quedamente para que el príncipe no pregunte el por qué de mis lágrimas ¿Qué podría responderle?, él no sabe que era yo la mariposa que reposaba mi vuelo en su hombro.

La abejita dorada llegó al lugar donde la princesa hablaba con sus pequeñas alas azules y le dijo:

—El precio del amor es muy duro. Y es duro para todos los seres, sean mariposas o princesas.

—No existe mayor precio que el que se paga arrancándose las propias alas, dijo la princesa. Y grandes lágrimas brotaron de sus ojos.

—No llores, todavía puedes recuperar tus alas, dijo la abejita.

—¿Qué debo hacer?

—Deberás renunciar a tu amor...

—Si renuncio a él, moriré, pero tal vez sea mejor morir que vivir así partida, siendo mitad princesa y mitad mariposa que se duele por el llamado de sus alas abandonadas junto al estanque.

Las alas azules callaban; nada más temblaban imperceptiblemente

—No —dijo la abejita— la vida así no es posible. Llamaremos al hada de las aguas, ella nos dará la respuesta.

Y el hada de las aguas subió a la orilla con sus largos cabellos sueltos y su hermoso vestido de gotas transparentes.

—Es el precio del amor, dijo, y el amor duele siempre. Pero te concederé la gracia de vivir dos vidas para que tus pequeñas las azules dejen de temblar, porque ellas no son responsables de tu amor.

—¿Qué debo hacer?, dijo la princesa.

—No es simple, dijo el hada, nunca ha sido simple vivir dos vidas Ya una vida es difícil vivirla bien.

—Sí, no es simple, pero estoy dispuesta, dijo la princesa. ¿Qué debo hacer?

—Toma tus pequeñas alas azules y llévalas contigo Guárdalas en algún lugar secreto que sólo tú conozcas, y cuando tus ansias de vuelo sean incontenibles, vuela con ellas. Pero que tu amado no se entere. Los hombres, aunque sean príncipes, nunca entienden que a veces, su amada debe volar sin ellos

Y la princesa llevó con ella sus alas y las guardó en el lugar más secreto de su corazón A veces, cuando ya su amado dormía, volvía a transformarse en mariposa y volaba a través de la ventana, sobre el bosque, sobre el estanque y el jardín lleno de flores. Platicaba con las golondrinas, con las hojas y con las plantas de helecho. Antes del amanecer volvía al lugar que le pertenecía al lado del príncipe que dormía, guardaba las alas en el lugar más secreto de su corazón y era de nuevo la princesa más hermosa que ha existido desde que existen las princesas.

FIGURAS EJEMPLARES DE LA CHILENIDAD:

El Doctor José Joaquín Aguirre

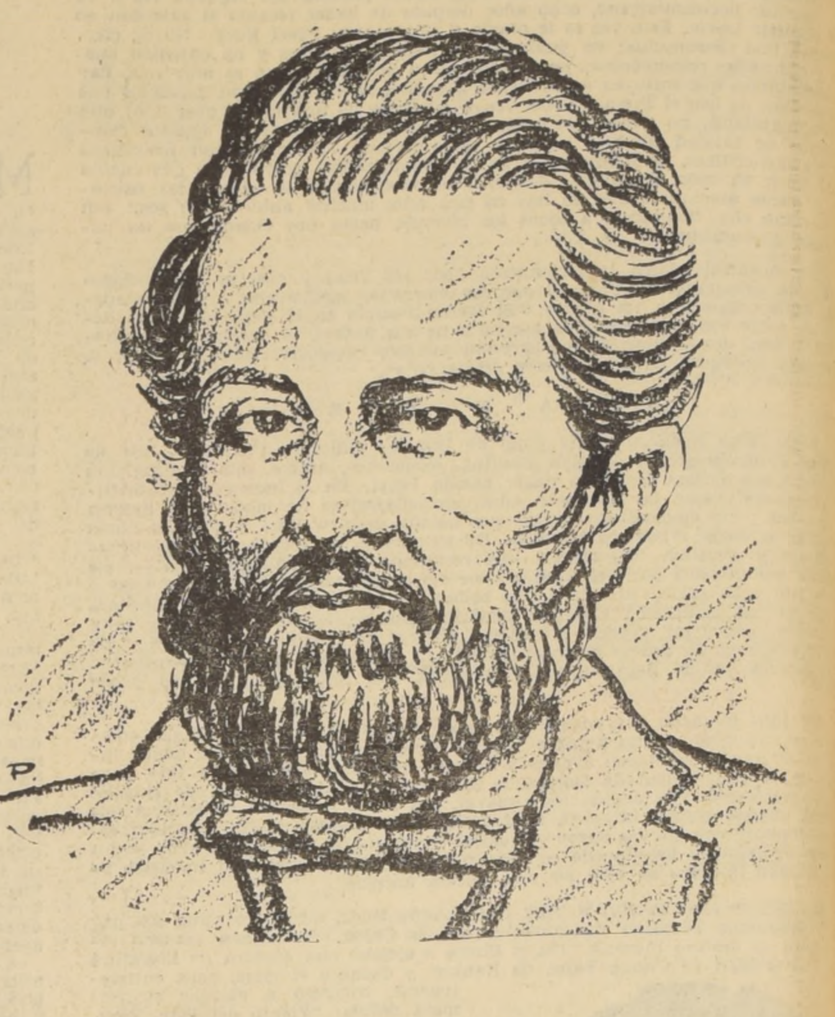
PROXIMO, AL LADO de la Escuela de Medicina, situada en la Avenida Independencia, y hasta la Avenida la Paz, está el Hospital José Joaquín Aguirre, que es un gran hospital, dependiente de la Universidad de Chile. Al hacerlo, como hospital modelo, se decidió darle ese nombre, honrándolo y honrando "in memoriam" al ilustre médico que, prestándole servicios imponderables en lo abstracto a la profesión, le creó, en lo material, la Sociedad Médica. El público de hoy que pasa frente al edificio, o entra para acogerse a sus servicios, lo admira con respeto.

Hay en él un monumento; "debe ser del fundador", se dirán. Pero la verdad es que ese personaje, estatuario, fundó algo infinitamente superior: el clima de respetuosa estimación a la Ciencia Médica, a su profesión y con eso la fe en que la ciencia era superior al empirismo yerbatero, a los purgantes como remedio curalotodo y a las primarias prácticas supersticiosas.

Sobrevivía durante el primer medio siglo pasado un absurdo desdén en la sociedad dirigente de entonces por las profesiones de médicos, de arquitectos y de dentistas; se los suplantaba con los infalibles practicantes, maestros constructores y los flebótomos, que arrancaban muelas, y hasta quijadas, en las peluquerías.

Eran las inefables costumbres de los países nuevos.

Las profesiones respetadas eran, sólo, la abogacía, la religiosa y la milicia. La diplomacia no era todavía una profesión, sino un usfructuo natural de "clase". Ser artista o escritor, en aquel medio siglo y durante varios lustros del siguiente, eran nada más que diletantismos que practicaban los elegantes, o cosas de bohemios melenudos e irresponsables; esto es válido todavía en conceptos de nuevos ricos de cultura incipiente.



"Fue entonces —dice un comentario de prensa celebrando el cincuentenario de la fundación de la Sociedad Médica— cuando el doctor José Joaquín Aguirre, apoyado en un grupo de sus discípulos, echó las bases de la Sociedad Médica. Este Instituto debía ser, en primer lugar, el motor de la reforma de los estudios que se hacían de memoria, para vencer el régimen de empirismo que aseguraba la supervivencia del tipo médico de la literatura picaresca en pleno siglo XIX, cuando ya habían hecho escuela Berbard, Pasteur y otros. La Sociedad Médica no sólo obtuvo el apoyo necesario de los Gobiernos para dar a los estudios el vuelo y la seriedad necesarios, sino que se hizo la tribuna libre donde los profesionales podían discutir sus ideas y participarse entre ellos el resultado de sus experiencias. La creación de una verdadera Escuela de Medicina fue su obra principal."

En nuestra Guerra del Pacífico, cuando casi todo estaba por formarse (no éramos un país guerrero ni conquistador), el Dr. Aguirre Luco organizó, con los limitados medios al alcance, las primeras ambulancias y creó los primeros cuadernos sanitarios que circularon durante la campaña. Esas improvisadas ambulancias fueron después reorganizadas y perfeccionadas por el doctor Allende Padín.

Apenas iniciada la guerra, donó espontáneamente a la "Magallanes" una valiosa colección de instrumentos quirúrgicos enviando ese obsequio con su sobrino Manuel Aguirre, "quien desde Chipana al Callao ha demostrado ser tan hábil cirujano como valiente compañero del ínclito Riquelme". (Dice Athos en sus "Figuras Contemporáneas".) (Dic. Virgilio Figueroa.)

PRINCIPALES NOTICIAS SOBRE SU VIDA

Nació en Los Andes en 1822; se educó en el Instituto Nacional. Se recibió de médico cirujano en 1850. Su Memoria versó sobre Las Fiebres Esenciales. En ese año se le designó miembro de la Facultad de Medicina y junto con entregarle el diploma se le nombró Profesor de Anatomía de la Escuela de Medicina, puesto que sirvió, enalteciéndolo, durante largos años. Fue Decano de la Facultad de Medicina por más de un cincuentenario. Desde 1889 hasta 1893 ejerció el rectorado de la Universidad de Chile donde hizo progresista labor cultural.

También fue tentado por la política, pero sin que ésta despertara en él una verdadera pasión; coqueteos intrascendentes; no creía y no practicaba el fácil magnetismo de las elocuencias demagógicas; se lució para el futuro no luciéndose en aquel presente. Fue Gobernador de Los Andes, Intendente de Aconcagua y diputado en varios períodos.

En 1890 presidió el Congreso Médico y, posteriormente, el Instituto Bacteriológico y el Consejo de Higiene.

Su mejor presentación es la escrita por su discípulo, el también eminente doctor, Orrego Luco:

"Era difícil discutir la sagacidad del clínico, pero era imposible discutir la habilidad del cirujano: se imponía.

"Operar en esos tiempos no era como operar ahora. Los progresos de la cirugía han sido asombrosos, y no sólo permiten operar con un instrumental admirable y con recursos que aseguran el éxito y autorizan las mayores audacias, sino también en condiciones en que el dolor del paciente es un factor que ha desaparecido.

"El doctor Aguirre ha sido cirujano cuando sólo se conocía un instrumental rudimentario; cuando la ciencia no sospechaba los recursos poderosos de la asepsia; cuando el cloroformo no había entrado todavía en la práctica habitual y se presentaba rodeado de todos sus peligros; cuando el éxito afortunado dependía casi por completo del mérito personal del cirujano, de sus conocimientos anatómicos, de la seguridad y rapidez con que operaba.

"El doctor Aguirre fue un gran cirujano en esas condiciones deplorables. Fue un operador siempre asombroso y casi siempre feliz. Sólo Sazié, el ilustre iniciador de la cirugía en Chile, podía rivalizar con ese joven cirujano formado en nuestra Escuela.

"Sus títulos, sus méritos, sus triunfos se reflejaban y se extendían a todo el cuerpo médico chileno y, haciendo pedazos viejas preocupaciones, nos han allanado a todos el camino de la consideración y del prestigio.

"Naturalmente que cuando por primera vez nos presentamos a su clase no podrá ninguno de nosotros presumir la influencia enorme que aquel hombre iba a ejercer en nuestra vida, y sólo esas penetrantes intuiciones del instinto nos hacían mirarlo con una seguridad confiada que los años irían acentuando.

"No podíamos tampoco darnos cuenta de la revolución que el Dr. Aguirre iniciaba con nosotros en los estudios anatómicos. Hasta entonces había servido como texto de anatomía a los alumnos el Manual de Disección de Lauth, introducido en la Escuela por Laforgue. Aguirre lo cambió por el texto de Jamain, que se usaba en las escuelas médicas de Francia, y se acababa de introducir en las de España.

"Ese cambio de texto significaba por sí sólo un cambio en la dirección de los estudios. Hasta entonces, el disector hacía las preparaciones que servían para las explicaciones en la clase. Ese cambio hizo que fuera más práctico el estudio."

Por su parte, el Dr. Allende Padín, que se alternó un tiempo con el Dr. Aguirre en el desempeño de honrosas comisiones científicas, decía en 1866 (Anales de la Universidad):

"El Dr. Aguirre es quien, a mi juicio, ha dado al estudio de la anatomía toda la importancia y desarrollo que son tan necesarios en una ciencia que podemos considerar como base de los estudios siguientes."

El doctor José Joaquín Aguirre falleció el 22 de enero de 1901 en Cartagena. Fue un duelo nacional, "en que la ciencia vistió de luto y usó crespones el Cuerpo Médico de Chile".

Había dispuesto que no se le tributaran honras fúnebres, pero a pesar de eso, acudió al cementerio enorme concurrencia.

Dejó escritos varios trabajos científicos; entre ellos: La Mortalidad de los Párvulos; Exhumación de cadáveres y ceremonias de cuerpo presente (su Memoria).

L. M.

HOMBRES DE CIENCIAS:

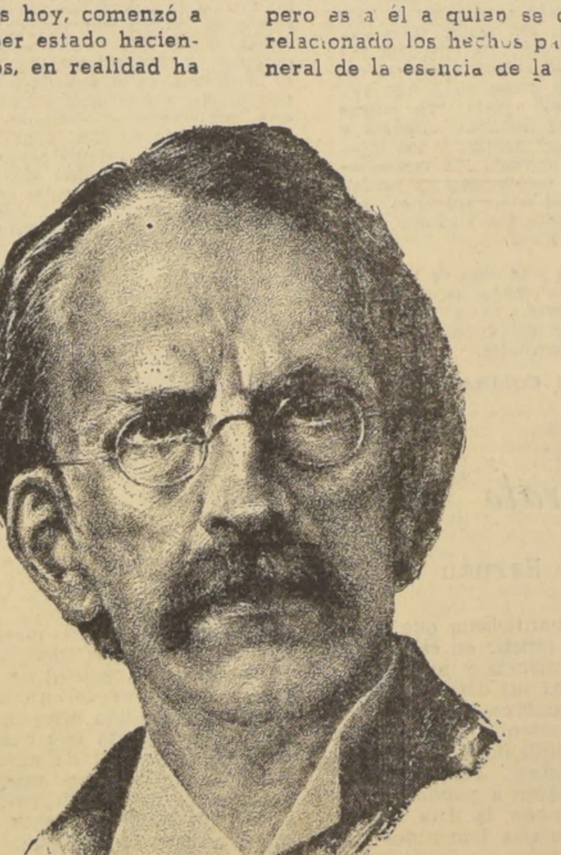
Joseph J. Thomson

EL DESARROLLO de las ciencias comenzó cuando el primer "homo sapiens", o el hombre tal como es hoy, comenzó a pensar, y aun cuando las ciencias parecen haber estado haciendo progresos constantes a lo largo de los siglos, en realidad ha avanzado, como se dice vulgarmente, a tropezones.

En algunos períodos de la historia se han registrado muy pocos progresos en la acumulación de conocimientos del mundo vivido por el hombre, y en otros períodos, en vez de marchar hacia adelante, el conocimiento, en verdad, perdió terreno. Y aun en otras épocas ha avanzado a pasos agigantados.

El progreso —o ausencia de él— ha dependido, en buena parte, de las circunstancias. Las guerras a veces han sido ruinosas para las ciencias, tanto como lo fueron para sistemas políticos, pero a veces las guerras fueron incentivo para grandes adelantos.

Parte del promedio de avance o atraso en el desarrollo de las ciencias, ha dependido de la casualidad: la aparición de individuos que han llegado al escenario mundial de tiempo en tiempo para reunir y conjuntar retazos y fragmentos de informaciones científicas que hasta entonces habían carecido de significación o habían parecido no tener relación entre sí.



Uno de estos hombres fue Joseph J. Thomson (1856-1940). Fue él quien descubrió el electrón y quien estableció la teoría de la naturaleza eléctrica de la materia.

Es cierto que otros muchos hombres trabajaron en este mismo tema, tanto antes como durante la vida de Thomson, pero es a él a quien se da mayor parte del crédito por haber relacionado los hechos para dar a las ciencias un panorama general de la esencia de la materia.

Thomson nació en Inglaterra, y se educó en la Universidad de Cambridge. Pasó casi toda su vida en esta misma Universidad como conferenciante, profesor y catedrático honorífico.

Ganó él mismo el Premio Nóbel, y seis de sus colaboradores más íntimos también lo ganaron, bien en física o bien en química. Es más, sus discípulos llegaron a ocupar posiciones de gran importancia y prestigio en las facultades de 70 de las más famosas universidades del mundo. Muchos de ellos aún las ocupan.

Los experimentos de Thomson con el tubo de rayo catódico, le llevó a su descubrimiento de partículas cargadas, cuyo peso calculó en menos de una milésima del peso del átomo de hidrógeno que, como se sabe, tiene un peso atómico de 1.

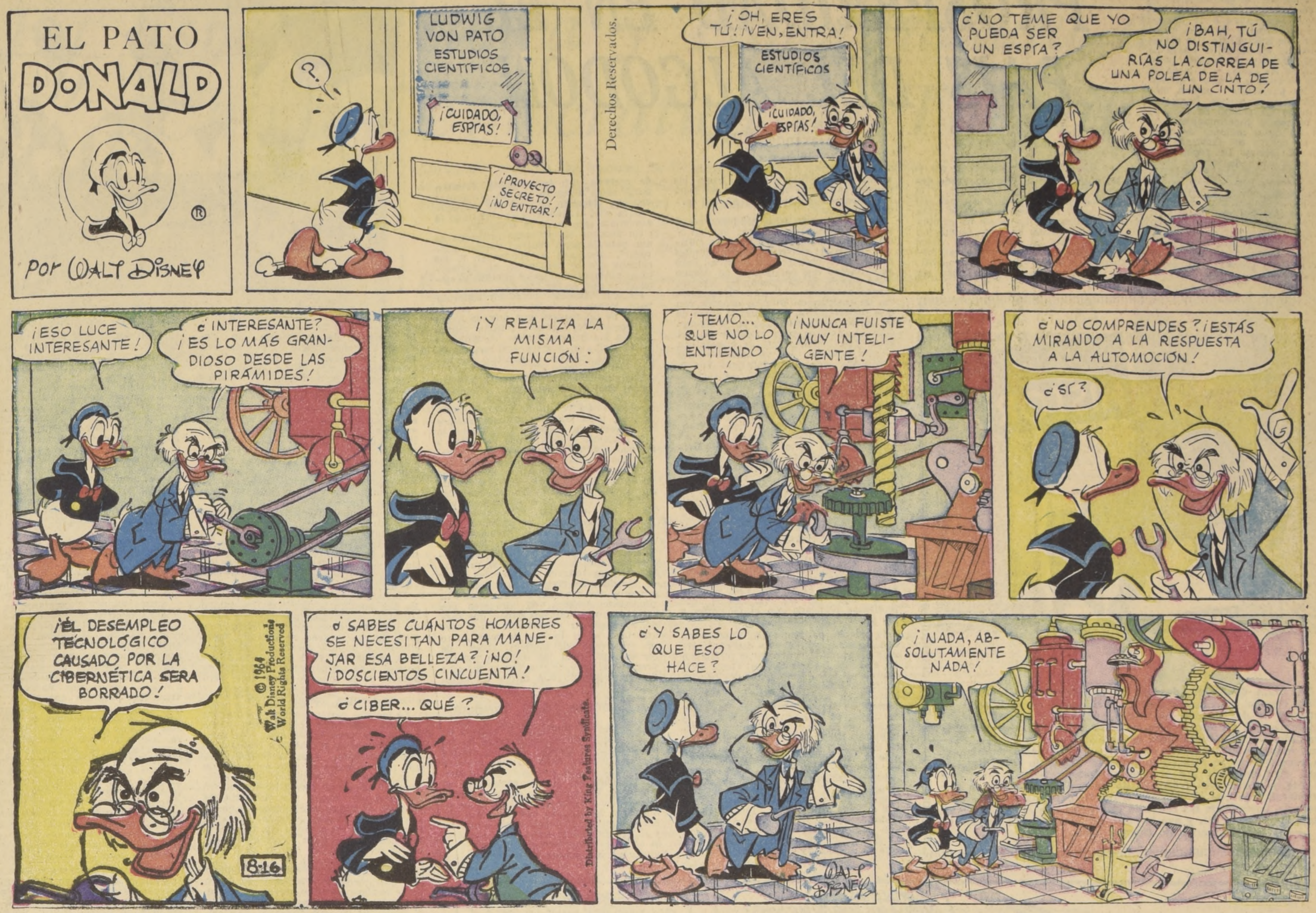
Aunque los cálculos de Thomson resultaron más tarde estar un poco fuera de lo cierto, sus trabajos con partículas cargadas condujeron al desarrollo de las modernas teorías sobre la naturaleza y propiedades de la materia: que todo en el cosmos, desde los soles gigantes hasta los minúsculos hombres, está hecho de lo mismo: una reunión de cargas eléctricas positivas y negativas.

Segunda Sección

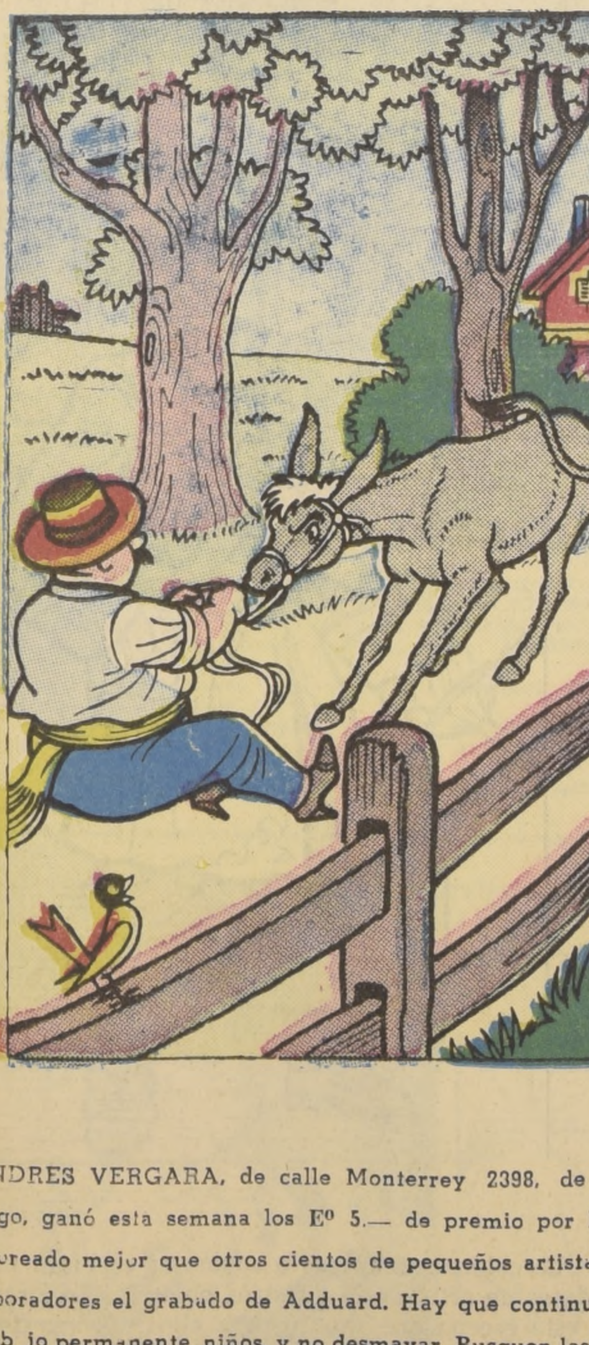
LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 4 DE OCTUBRE DE 1964

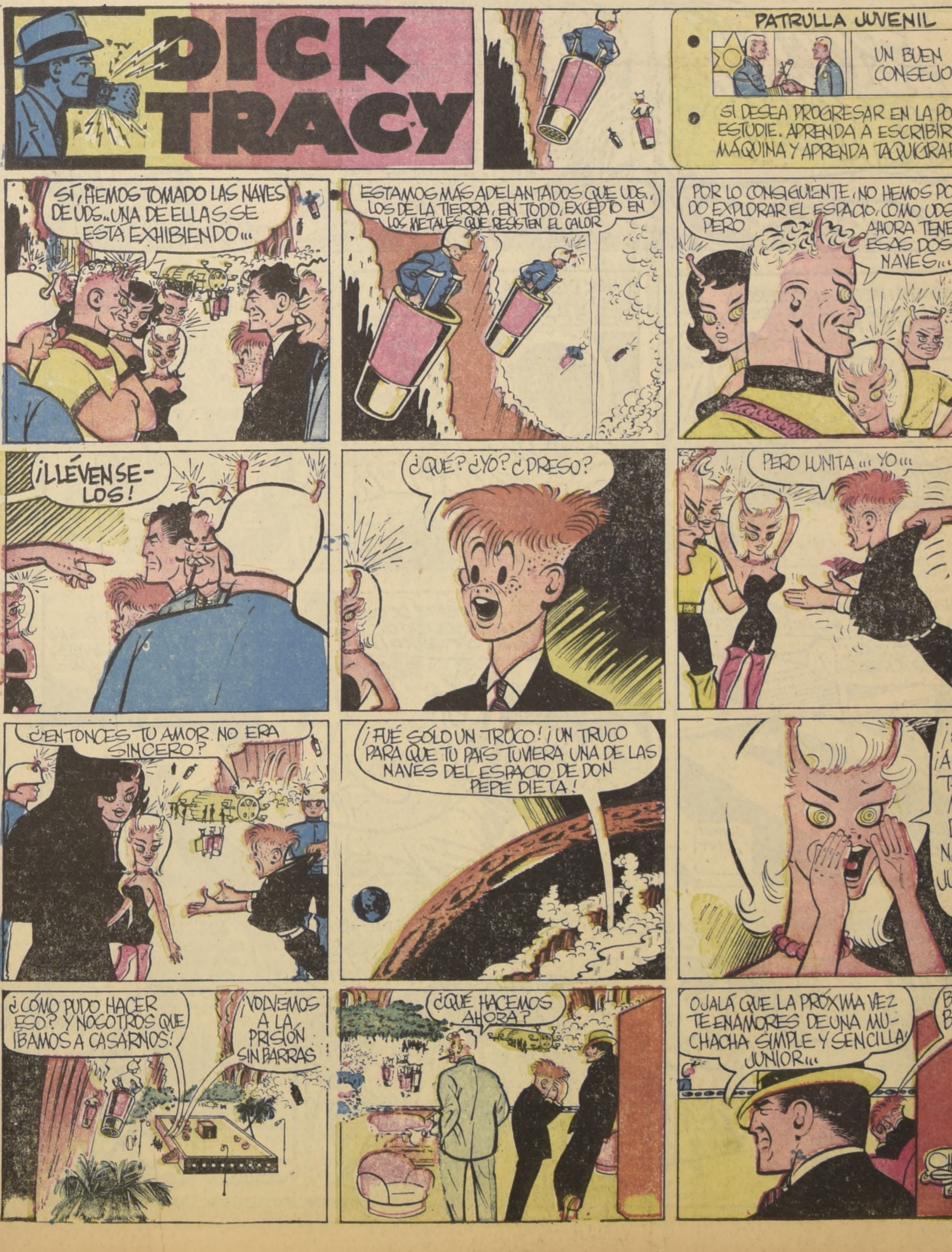
Precio: Eo 0,20


EL PATO
DONALD
POR WALT DISNEY
?
LUDWIG VON PATO
ESTUDIOS CIENTIFICOS
¡CUIDADO, ESPIAS!
¡PROYECTO SECRETO! ¡NO ENTRAR!
Derechos Reservados.
¡OH, ERES TÚ! ¡VEN, ENTRA!
ESTUDIOS CIENTÍFICOS
¡CUIDADO, ESPIAS!
¿NO TEME QUE YO PUEDA SER UN ESPIA?
¡BAH, TÚ NO DISTINGUIRÍAS LA CORREA DE UNA POLEA DE LA DE UN CINTO!
¡ESO LUCE INTERESANTE!
¿INTERESANTE? ¡ES LO MÁS GRANDIOSO DESDE LAS PIRÁMIDES!
¡Y REALIZA LA MISMA FUNCIÓN!
¡TEMO... QUE NO LO ENTIENDO!
¡NUNCA FUISTE MUY INTELIGENTE!
¿NO COMPRENDES? ¡ESTÁS MIRANDO A LA RESPUESTA A LA AUTOMOCIÓN!
¿SÍ?
¡EL DESEMPLEO TECNOLÓGICO CAUSADO POR LA CIBERNÉTICA SERA BORRADO!
© 1964 Walt Disney Productions World Rights Reserved
8-16
¿SABES CUÁNTOS HOMBRES SE NECESITAN PARA MANEJAR ESA BELLEZA? ¡NO! ¡DOSCIENTOS CINCUENTA!
¿CIBER... QUÉ?
Distributed by King Features Syndicate.
¿Y SABES LO QUE ESO HACE?
¡NADA, ABSOLUTAMENTE NADA!
WALT DISNEY

En Santiago Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



ANDRES VERGARA, de calle Monterrey 2398, de Santiago, ganó esta semana los Eº 5.— de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR'


DICK TRACY
PATRULLA JUVENIL
UN BUEN CONSEJO
SI DESEA PROGRESAR EN LA POLICÍA, ESTUDIE. APRENDA A ESCRIBIR EN MÁQUINA Y APRENDA TAQUIGRAFÍA
SÍ, HEMOS TOMADO LAS NAVES DE UDS.. UNA DE ELLAS SE ESTÁ EXHIBIENDO...
ESTAMOS MÁS ADELANTADOS QUE UDS. LOS DE LA TIERRA, EN TODO, EXCEPTO EN LOS METALES QUE RESISTEN EL CALOR
POR LO CONSIGUIENTE, NO HEMOS PODIDO EXPLORAR EL ESPACIO, COMO UDS., PERO
AHORA TENEMOS ESAS DOS NAVES...
¡LLÉVENSELOS!
¿QUÉ? ¿YO? ¿PRESO?
PERO LUNITA ... YO ...
¿ENTONCES TU AMOR NO ERA SINCERO?
¡FUÉ SÓLO UN TRUCO! ¡UN TRUCO PARA QUE TU PAÍS TUVIERA UNA DE LAS NAVES DEL ESPACIO DE DON PEPE DIETA!
¡SÍ! ¡AHORA TENEMOS DOS NAVES, JUNIOR!
¿CÓMO PUDO HACER ESO? ¡Y NOSOTROS QUE ÍBAMOS A CASARNOS!
¡VOLVEMOS A LA PRISIÓN SIN BARRAS
¿QUÉ HACEMOS AHORA?
OJALÁ QUE LA PRÓXIMA VEZ TE ENAMORES DE UNA MUCHACHA SIMPLE Y SENCILLA, JUNIOR...
BAAAA BAAAA
CHESTER GOULD
6-14-64
1474

PROSPERIDAD EN EL PAIS DEL ALGODON

por Alexander SHAW

UNA GRAN impresión de orden se desprende de las plantaciones de algodón. Campo tras campo, cada planta posee exactamente la misma altura que las otras y se halla en el mismo punto de crecimiento. Un día en que paseaba, al amanecer, a través de los campos, desiertos en aquella hora, sólo el gris de las garzas a lo largo de los canales de riego y el azul y el rojo vivo de los abejarucos ponían una nota de color en el paisaje. Barbecho, algodón, maíz: un cuadro de sembrados que se repite indefinidamente a través de los cinco millones de acres del plan de cultivo del Gobierno del Sudán en El Gezira. La regularidad ordenada es la clave de todo el plan: regularización de las aguas del Nilo Azul en la presa de Sennar; regularización de las aguas que se escurren por unos canales cada vez más estrechos hasta que desembocan en los campos de algodón; regularización del trabajo de los indígenas al plantar, cultivar y cosechar. El plan es muy importante para la vida económica del país, y el agua es demasiado preciosa para dejar nada al azar.

No obstante, si el Consejo puede decidir la inspección de las aguas, y lo que debe plantarse y en qué época, no puede hacer lo mismo cuando se trata de los habitantes. La gente no cambia fundamentalmente en una generación (el plan está en curso desde hace treinta años), incluso cuando las circunstancias de la vida se han modificado por completo. Y así como las aguas han podido dirigirse hacia los canales, ahora la mentalidad del pueblo debe ser guiada hacia nuevas formas de pensar.

En los primeros años del plan, no se pensaba, naturalmente, más que en el éxito económico del mismo, y los cultivadores eran utilizados como simples peones para obtener este objetivo. Pero actualmente que se dispone de tiempo y de dinero, se ha creado un departamento de Fomento Social. El Ministerio de Instrucción Pública coopera con este departamento mediante el envío de un grupo de funcionarios de la Educación de Adultos para trabajar en esa zona. Los hombres que se encuentran a mis órdenes —y yo mismo— nos ocupamos de suministrar al equipo algunos "medios visuales" —principalmente películas cortas— para que puedan utilizarlas en sus charlas en las aldeas. Cuando se habla a los campesinos, éstos se sientan, hacen signos afirmativos con la cabeza y dicen: "Ciertamente, es verdad". Luego, dan las gracias por la visita y obsequian al visitante con bebidas gaseosas. Pero inmediatamente olvidan lo que se les ha dicho y esto quizás antes de que el visitante se haya despedido. En cambio si se les muestra películas al mismo tiempo que se les habla, dicen: "Debe ser verdad puesto que podemos verlo". Y discuten acerca de las imágenes, y comentan y recuerdan todo lo que han visto.

Los habitantes del pueblo de Abdul Hagiz decidieron ayudarnos a elaborar una película corta que pudiese utilizarse en todo El Gezira. Esta película sería una de las veinticinco que habíamos planeado con el Gobierno y las autoridades locales.

El pueblo de Abdul Hafiz tenía un aspecto muy pintoresco desde el otro lado del canal. Los árboles se reflejaban en el agua, las mujeres del Oeste africano, vestidas con telas de colores chillones, limpiaban el grano que tomaban de su reserva en el suelo, y un rebaño de lentos camellos en hilera se perfilaba, como en las estampas, en el contraluz de una hora matinal. Un habitante del pueblo tomaba un baño en el canal y su vestidura blanca parecida a una camisa de noche, flotaba en la brisa. Un grupo de habitantes —todos hombres— nos esperaba. Ocultamos nuestra sorpresa de encontrarles dispuestos tan temprano en un país en que el tiempo no cuenta. Incluso el camión del mercado próximo estaba ya allí. "La paz sea con vosotros; Dios os guarde; sean ustedes bienvenidos." Este es un mundo árabe y las fórmulas de cortesía son importantes. Forman parte estos aldeanos de los quinientos mil que viven en la zona del proyecto y para ellos el Gobierno ha solicitado la asistencia técnica de la UNESCO.

Se tomaron las primeras imágenes de una película corta "Salvad vuestro porvenir", destinada a convencer a los colonos que se conviertan en agricultores autónomos y no se limiten a ejecutar lo que se les manda.

Los cultivadores necesitan estímulo para lograr su independencia económica, de tal manera que aunque bajen los precios del algodón, puedan sobrevivir a los malos tiempos. Igualmente la película les sugiere los medios de mejorar su régimen alimenticio que actualmente es malo.

Después de esperar que pasasen varios centenares de cabras, y se disipara la polvareda, nos dirigimos a los despachos del "Plan de Cultivo Alternativo", para preparar cuidadosamente un horario de trabajo. Discutimos lo que haríamos o dejaríamos de hacer y en qué orden lo haríamos, pero ¿podríamos realizar nuestro plan? Los arrendatarios indígenas se encargaron de darnos la respuesta. Querían examinarlo todo y actuaron a su manera.

Sin preocuparse de nosotros hablaban hasta por los codos. Tomamos unas fotografías lo mejor que pudimos, perdiéndonos a veces en el problema de saber si las lentejas debían limpiarse y secarse o debían ser trilladas después de secarlas en el suelo mismo. Los colonos todavía miraban las balas de algodón, se preguntaban sobre el provecho que sacarían o comentaban la producción lechera. El almuerzo nos salvó con un aromático café, que tardó un poco en prepararse, pues tuvo que tostarse al carbón de leña sobre un gran plato de madera, antes de ser servido. Sólo las mujeres pueden preparar el café, y esta fue la primera vez que apareció una mujer en aquel día.

SERVIDORAS DEL HOMBRE

La mujer del Sudán no interviene en la vida cotidiana si no se trata de los niños o de la comida. Aunque en las ciudades pueden verse algunas mujeres vestidas de blanco, en las aldeas la mujer sale apenas. Nunca come con los hombres. Viene cuando se le llama y espera siempre que se le dirija la palabra para hablar. La mujer y los niños comen lo que dejan los hombres, y si hay invitados, como suele suceder, se contentan con comer pan. Como la mujer no oye hablar de nada, produce

la impresión de ser apática. No demuestra ningún interés en cambiar este estado de cosas, y, en realidad, si lo intentase le sería difícil lograrlo. La costumbre y la tradición son omnipotentes y la norma suprema es el comportamiento de las ancianas. De todas maneras cumplen con diligencia lo que se les ordena: no solamente estuvieron encantadas de participar en cuatro películas cortas, sino que trabajaron con más ahínco que los hombres. Desgraciadamente no hay una mujer emancipada en el país que pueda guiar razonablemente a las otras. Los hombres se dan cuenta de que la situación debe cambiar. Un viejo jeque nos dijo:

"Ya sé que la familia debería comer conmigo y estar mejor alimentada, pero es imposible". Quizás a los hombres les gusta la vida que llevan y se escudan en la costumbre y en el "qué dirán de los vecinos" para retardar un cambio que en su fuero interno estiman inevitable.

Hablamos con el ondah, o sea el jefe. Es un hombre astuto que ha sabido triunfar: la clase de persona que todos los indígenas desearían ser. Hasta hace poco no sabía leer ni escribir, pero ello no le impidió sacar todo el beneficio posible del "Plan de Cultivo Alternativo" y de sus consejos. Es un arrendatario de la zona de El Gezira; pero posee animales lecheros, un vergel y ensaya siempre nuevos cultivos.

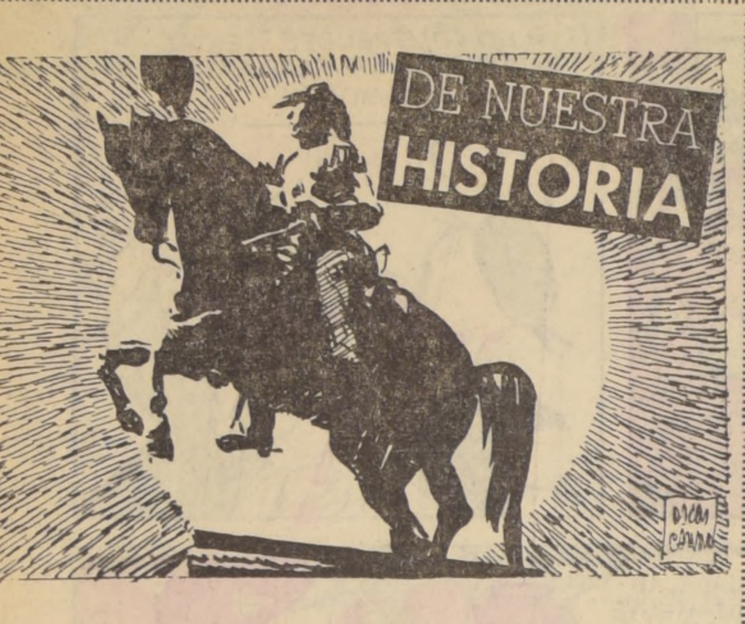
Le hicimos varias preguntas sobre los cambios que había presenciado y sobre lo que pensaba de ellos. No solemos hacer estas preguntas a los campesinos ordinarios, pues la sociedad en que nos hallamos es muy estratificada y solo cuenta la voluntad de los dirigentes; los otros van a remolque del ondah o del jeque. Le preguntamos también al ondah lo que pensaba de los Consejos de Pueblo y de los Consejos Rurales y de los cambios que había experimentado su aldea. Después de dos o tres preguntas nos detuvo para interrogarnos: ¿Qué es la UNESCO? ¿Qué hace? ¿Qué son las Naciones Unidas? ¿En qué pueden interesar al Sudán? Todo le explicamos lo mejor que supimos, tratándose de un hombre que cree que el Sudán es un sitio llamado El Gezira, con unas cuantas tierras a su alrededor. Aparentemente satisfechos de nuestras explicaciones, nos permitió seguir adelante. Creía que su pueblo había cambiado mucho. En otro tiempo, obedecía al ondah sin replicar; pero ahora quiere saber el porqué de todo lo que se le manda. El ondah no da la impresión de lamentar este hecho, acaso porque en el cambio ha encontrado el camino de su triunfo, y esto lo ha vuelto más tolerante. Sin embargo, cree que la enseñanza debe ir con mayor lentitud. El pueblo no se da cuenta aún de lo que ha obtenido, por ejemplo, el Gobierno Local, y sigue dirigiendo sus miradas hacia el hombre importante, el jefe. Este, al igual que muchos otros hombres que han triunfado, cree que el pueblo es poco inteligente. Pero sus comentarios son un correctivo [illegible] toda idea que podamos tener de realizar un cambio inmediato. Su divisa es: Lentamente, pero sin pausa. Tiene la idea de que el resto del Sudán es muy remoto, pero que es necesaria la unión, aunque naturalmente El Gezira debe permanecer a la cabeza de todo el país.

No se dejó llevar el jefe al terreno del problema de la mujer. Como le conocíamos bien, le preguntamos si creía posible que un país alcance el progreso mientras las mujeres se hallen en tal situación de inferioridad. Esta pregunta es muy importante para un país que se encuentra en un momento de crisis. Hay pocos maestros de escuela y asistentes sociales, y los que existen se encuentran tan limitados en su campo de acción, que no pueden progresar. Naturalmente no hay mujeres para ejercer el oficio de doctoras en medicina, funcionarias, enfermeras o mecanógrafas o cualquier otro trabajo esencial.

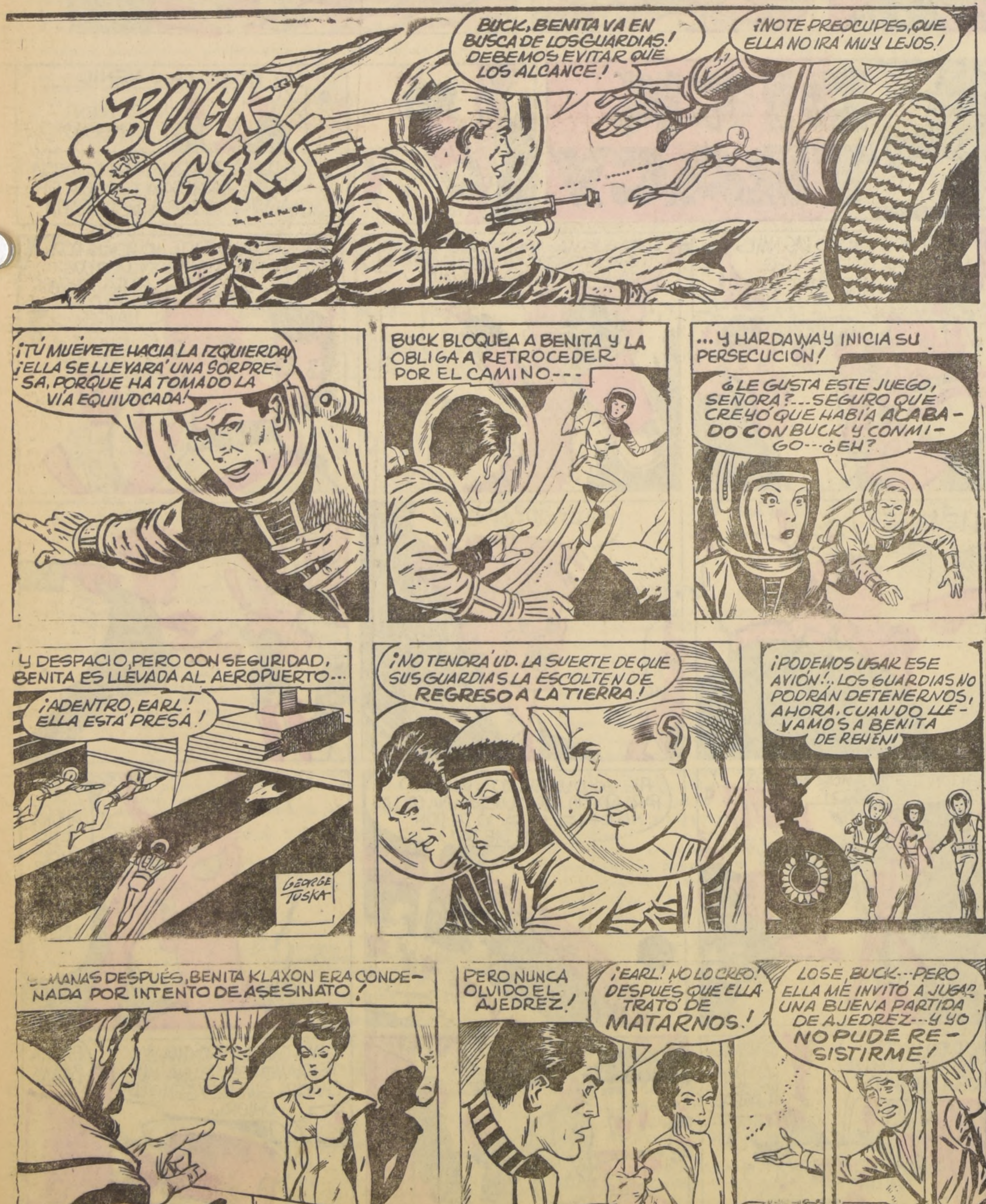
Antes de marcharnos de la aldea, casi desierta por el intenso calor, convocamos una reunión del Consejo del Pueblo para discurrir sobre la enfermedad de la bilharziasis. Es posible que no venga nadie: hace tanto calor, y quizás alguien haya fallecido, o el jefe ha querido tal vez ir a la ciudad. Los indígenas oscilan entre dos mundos. Disfrutan de algunas ventajas, de cierta seguridad económica y de ingresos relativamente importantes; viven en un gran espacio y así los pueblos no están aglomerados y pueden someterse a nuevos planes; hay mayores perspectivas de progreso económico cuando este construida la presa de Roseires; los habitantes se benefician de más servicios sociales que en otros lugares. Pero, por otra parte están retenidos por la tradición y las costumbres, que fueron útiles un día, pero que pierden valor con los cambios experimentados. Las mujeres no saben mucho de puericultura y son comunes la disenterías y las enfermedades de los ojos. Las cicatrices faciales que indican sus lazos con la tribu pasan de moda poco a poco, pero la práctica única en el mundo, de la circuncisión femenina, es general, e influye sobre el sistema social.

Los hombres desean que todo cambie, excepto su manera de vivir y no están preparados para los cambios que desean. A través de su Unión de Arrendatarios de tierras piden un aumento del actual 40 % que perciben, el otro 40 por ciento es para el Gobierno y 20% para el Consejo, sin tener en cuenta si esa petición es justa o razonable. Viven en un mundo de sueño, con hospitales, escuelas, agua pura y otros servicios; pero ese mundo hay que dárselos ya preparado.

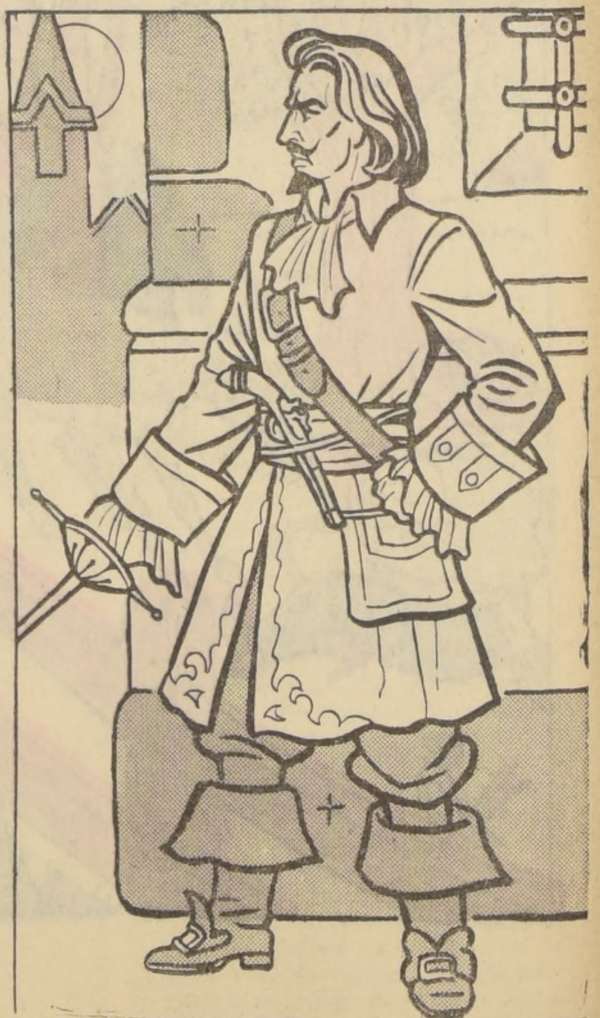
No se trata de un pueblo pobre que pide ayuda, sino de un pueblo con una sociedad estabilizada que disfruta de cierto nivel económico y que necesita cambiar —quizás a pesar de él—, para no ser un obstáculo al progreso de su país. Y en este cambio, el pueblo sudanés debe ser guiado y estimulado. No hace mucho tiempo, todavía ese pueblo conducía sus rebaños a los lugares donde encontraba pastos y cultivaba cuando llovía o cuando podía utilizar el agua de los ríos. Ahora forma parte de uno de los más grandes planes de cultivo del mundo, con todo lo que estos planes comportan de trastornos y de progreso



LA BATALLA de Maipú, después de la célebre batalla con que Chile rompía las últimas cadenas del yugo español, selló la amistad de dos pueblos hermanos que habían luchado, hombro a hombro, por ser libres. Nuestro país, agradecido de los servicios prestados por el General José de San Martín a la causa emancipadora, inauguró el 5 de abril de 1863, por suscripción popular, la estatua ecuestre que se alza en la Avenida Bernardo O'Higgins, de Santiago. Fue cincelada por el escultor francés Daumas. En este monumento, el héroe está representado no con el uniforme de Capitán General, sino con el modesto traje de paño azul de Coronel de Caballería, copiado de las reliquias originales que el cariño de su única hija supo conservar, y que hoy son prendas valiosas del Museo Histórico de Buenos Aires.


BUCK ROGERS
Tm. Reg. U.S. Pat. Off.
BUCK, BENITA VA EN BUSCA DE LOS GUARDIAS! DEBEMOS EVITAR QUE LOS ALCANCE!
¡NO TE PREOCUPES, QUE ELLA NO IRÁ MUY LEJOS!
¡TÚ MUÉVETE HACIA LA IZQUIERDA! ¡ELLA SE LLEVARÁ UNA SORPRESA, PORQUE HA TOMADO LA VÍA EQUIVOCADA!
BUCK BLOQUEA A BENITA Y LA OBLIGA A RETROCEDER POR EL CAMINO---
...Y HARDAWAY INICIA SU PERSECUCIÓN!
¿LE GUSTA ESTE JUEGO, SEÑORA?---SEGURO QUE CREYÓ QUE HABÍA ACABADO CON BUCK Y CONMIGO---¿EH?
Y DESPACIO, PERO CON SEGURIDAD, BENITA ES LLEVADA AL AEROPUERTO...
¡ADENTRO, EARL! ELLA ESTÁ PRESA!
GEORGE TUSKA
¡NO TENDRÁ UD. LA SUERTE DE QUE SUS GUARDIAS LA ESCOLTEN DE REGRESO A LA TIERRA!
¡PODEMOS USAR ESE AVIÓN!.. LOS GUARDIAS NO PODRÁN DETENERNOS, AHORA, CUANDO LLEVAMOS A BENITA DE REHÉN!
SEMANAS DESPUÉS, BENITA KLAXON ERA CONDENADA POR INTENTO DE ASESINATO!
EDITORS PRESS SERVICE, INC.
PERO NUNCA OLVIDÓ EL AJEDREZ!
¡EARL! ¡NO LO CREO! DESPUÉS QUE ELLA TRATÓ DE MATARNOS!
LO SÉ, BUCK---PERO ELLA ME INVITÓ A JUGAR UNA BUENA PARTIDA DE AJEDREZ---Y YO NO PUDE RESISTIRME!
1425

Para Pintar y Ganar Cinco Escudos



Lápices de colores, témperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

DIRECCION ....

La Espera Estoica y Esperanzada de la China Democrática de Taiwan

EL LIDER NACIONALISTA CHINO, en una pose típica que refleja la serenidad de su espíritu.

Algún día esperan las huestes de Chiang Kai Shek sentar pie firme en el suelo continental de sus antepasados. Los Tres Principios del Pueblo de Sun Yat Sen tienen por fin una vigencia válida en los 10 millones de habitantes de la "Formosa Ilha" que vieron por primera vez los portugueses.

por Carlos BARRIENTOS

ES ESTE un simple esbozo misceláneo, sin pretensiones de ningún orden, de la China milenaria.

Hoy, ella está dividida.

Mientras Chou En Lai y Mao Tse Tung gobiernan en Pekín, enfrascados en ásperas polémicas con sus colegas marxistas de Moscú, Chiang Kai Shek gobierna en la "formosa" isla de Taiwan, esperanzado en regresar algún día a la China continental y expulsar a los primeros del poder.

¿Lo conseguirá?

Vaya uno a saberlo.

Con todo, el pueblo chino —repetimos— es uno solo.

Comparado con otros, ha vivido tanto, y es tanta la sabiduría acumulada en los oscuros trasfondos de su subconsciente colectivo, que nada parece inmutarlo.

Resignado y, al mismo tiempo, heroico; brutalmente cruel, a veces, y casi siempre cordial, sensible, hospitalario y compasivo, el pueblo chino, con su carácter extraño y sus reacciones casi siempre imprevisibles para el occidental, tiene, no obstante —y de esto no cabe ninguna duda—, un conocimiento fundamental de la vida.

Ello hace que no teman a la muerte ni aspiren a los bienes, muy dudosos, de la eternidad.

Quien quiera conocer a la China milenaria, esto es, a la China considerada como un total, libre de las diferenciaciones contingentes de la política, que aparecen hoy y desaparecen mañana, perderá todo el tiempo de su vida sin llegar a conseguirlo.

DR. SUN YAT SEN, el fundador de la República de China establecida el 1.o de octubre de 1911. Autor de los tres principios doctrinales del pueblo.

Rasgos de la Historia y Cultura de la China milenaria

AL HABLAR de la China milenaria, lo hacemos con una propiedad deliberada. En el fondo, no hay dos China, ni tres. Ni una China roja, ni otra blanca o azul.

Existe una sola, que descansa sobre un lecho de tradiciones que se confunden en la noche lóbrega de los tiempos.

Con una superficie territorial de ocho millones de kilómetros cuadrados, ha sido la cuna y el hogar del pueblo chino desde épocas prehistóricas.

La extensa área que se enfrenta al Pacífico posee una variada topografía, con sus fértiles campos, sus elevadas montañas y sus caudalosos ríos.

El valle de Huang-Ho, bañado por el río del mismo nombre, y que conocemos como el río Amarillo, es, según se ha creído, la cuna de la civilización china.

El Huang-Ho nace a los pies del monte Kun-Lun, y sigue un curso de miles de kilómeros antes de hundir sus aguas en el Océano Pacífico.

Existen numerosas evidencias históricas que prueban que en medio de la fertilidad del valle del Huang-Ho, que así se llama por el resplandor amarilloso de sus aguas, en el Período Neolítico, empezaron allí, hace algunos cinco o seis mil años, la civilización y cultura chinas.

El pueblo chino representa la asimilación de un cierto número de canales étnicos, en que los Hans predominaban.

A través de siglos, aumentaron este acervo racial otras corrientes no menos importantes, como las representadas por los **tung-hu**, los mongoles, los tibetanos y los kurguises.

A través de la mezcla de estos diferentes grupos humanos, el pueblo chino estructuró, con el concurso de los siglos, su personalidad y fisonomía inconfundibles. Durante milenios el pueblo chino ha desarrollado costumbres que no han experimentado sensibles transformaciones, y hábitos, ideas y creencias que conservan una extraña similitud en su lenguaje escrito y hablado.

En el período prehistórico, los hans se establecieron firmemente en la hoya hidrográfica del Huang-Ho. De esto hace más de 4.600 años. Tuvieron un gobernante: Huang-Ti, cuyo reinado señala el comienzo de la historia positiva del pueblo chino.

Por ese tiempo, los chinos ya usaban cierta forma primitiva de escritura, y habían desarrollado la aplicación de sistemas para medir el tiempo y contar los números.

Poseían ya una gran variedad de artículos, tales como vestimentas, loza y monedas de cambio, como, asimismo, viviendas, embarcaciones, carruajes y armas. Conocían el arte de alimentar los gusanos de seda y de elaborar finos trajes con su producido.

El reinado de Huang-Ti y otros cuatro emperadores que le sucedieron se conoce como la Era de los Cinco Grandes Gobernantes. Durante este período comenzó a tenerse un concepto de lo que era un gobierno bien organizado con altos funcionarios en el desempeño de los más elevados cargos. En esta época se inventó el calendario solar de 360 días. Alrededor de los 2.500 años antes de Jesucristo, un Ministro a cargo de la Educación, llamado Chi, enseñó al pueblo chino la observancia fiel de cinco principios fundamentales. Estaba convencido de que el mantenimiento del orden social y la promoción del bienestar humano, como así de la pacífica convivencia entre los individuos, debían ser cultivados entre el soberano y sus ministros, entre el padre y los hijos, entre la mujer y su marido, entre los hermanos entre sí, y entre los amigos. Este concepto sirvió de fundamento para la elaboración de una teoría de carácter ético que, desarrollada más tarde por Confucio y perfeccionada por sus seguidores, constituyó la base de un sistema de entendimiento moral entre los chinos por espacio de más de dos mil años.

El pueblo chino residente en el valle del Huang-Ho, durante la época de los Cinco Grandes Gobernantes, llevó una vida pastoral y hasta cierto punto agrícola.

En tanto, sin embargo, recibían los beneficios de un riego abundante, sufrían los estragos de las grandes inundaciones, que no podían controlar. Una de las mayores inundaciones ocurrió, según antecedentes fidedignamente históricos, al término del período de los Cinco Grandes Gobernantes, y sus depredatorios efectos duraron, parece, alrededor de cien años. Esto hace pensar en su posible coetaneidad con el Diluvio de que habla la Biblia.

Afortunadamente, otro gran gobernante, llamado Yu, como nuestro Moisés del Antiguo Testamento apareció con rasgos de iluminado para gobernar a su pueblo.

Después de una lucha desesperada y azarosa, que se prolongó por espacio de trece años, y con la ayuda incesante y desesperada de su pueblo, pudo finalmente Yu traer las aguas bajo control y poner término a la inundación allá por los 2.400 años antes de Jesucristo.

Uno de los más hábiles colaboradores de Yu, llamado Chi, enseñó al pueblo los métodos de labranza. Y fue así como los **hans** pudieron regresar a las tierras de labrantío inmediatas al veleidoso río y sentar por siglos una forma de sociedad agrícola.

En reconocimiento por sus señalados servicios, los **hans** hicieron de Yu un gobernante absoluto, y después de su muerte los jefes tribales eligieron a su hijo para sucederle, con lo que se dio comienzo al sistema de una monarquía hereditaria.

La dinastía de los **Hsia**, línea real fundada por Yu, duró 439 años, desde 2205 hasta 1776 A. C. Fue durante el gobierno de la dinastía de los Hsia que China comenzó a desdibujar sus contornos territoriales. El país fue dividido en nueve distritos administrativos y se aplicó un sistema tributario sobre el uso de los suelos cultivables.

EL PRIMER TIRANO DE LA CHINA

El último de los gobernantes de la dinastía de los Hsia es conocido históricamente como el primer tirano habido en China. Se llamaba Chieh, y fue despojado del poder por un jefe tribal, Shang-Tang, cuyos cuarteles generales los ubicó al sureste del Huang-Ho. La segunda gran dinastía de la China antigua fue fundada por Shang-Tang, y se la conoce con el nombre de los Shang. Durante el gobierno de 18 emperadores, la nación estuvo, alternativamente, poderosa y débil, y la capital del imperio fue movida de un sitio a otro.

No obstante, con la transferencia de la capital a Yin, el 19.o gobernante de la línea real, Pang Keng, dio comienzo a una era de prosperidad y estabilidad. La capital permaneció en Yin hasta el término de la dinastía, y es por ello que ésta también es conocida con el nombre de los **Yin**.

El undécimo gobernante de la séptima generación de Pang Keng fue el segundo gran tirano de la China. Chou Lai era su nombre, y fue tan cruel y despótico como Chieh. Experimentaba gran placer en emprender guerras, no siempre afortunadas, y en urdir nuevos métodos de tortura, lo cual esparció un gran descontento entre el pueblo.

Uno de los jefes tribales, Chou Wu-Wang, que gozaba de gran popularidad y que vivía en el valle del río Wei, estaba llamado a fundar una nueva dinastía. Dirigiendo una pequeña concentración de ejércitos tribales, emprendió lo que más tarde se convertiría en una gigantesca sublevación contra el tirano.

CHIANG KAI SHEK y su esposa, cuando contrajeron matrimonio.

Chou Wu-Wang denunció ante el pueblo el gobierno opresivo del monarca, y declaró que la expedición en su contra la emprendía en respuesta a las demandas del pueblo.

Su declaración aun se conserva. Resulta aleccionadora como expresión objetiva de que, si bien los tiempos cambian, los hombres no lo hacen con tanta apresurada medida.

"Los cielos ven y escuchan —dijo— a través de los ojos y los oídos del pueblo."

Wu-Wang fue el primer demagogo del pueblo chino, según algunos. En todo caso, se le recuerda como el fundador del pensamiento político del antiguo pueblo chino.

Las fuerzas aliadas, bajo el comando de Chou Wu-Wang, infligieron una fácil derrota al ejército del tirano Myeh, quien, para evitar su captura, quemó su palacio y murió sentado en el centro de las llamas.

Muerte, como se ve, muy poco digna de ser imitada, pero que, en todo caso, le ganó un sitio interesante en la historia de China.

Su desaparición significó el término de la dinastía de los Yin y marcó el comienzo de una tercera: la de Chou Wu-Fang.

La expulsión de las dos anteriores, a la cual los historiadores llaman "las dos grandes primeras revoluciones", tuvo una característica significativa. Respondió a dos tentativas, fructuosas ambas, para deponer el reinado de la tiranía y para satisfacer la voluntad del pueblo.

El Foro de Yang Min Shan

EN LA HISTORIA de la China moderna, pocas conferencias rivalizan en importancia con la de Yang Min Shan.

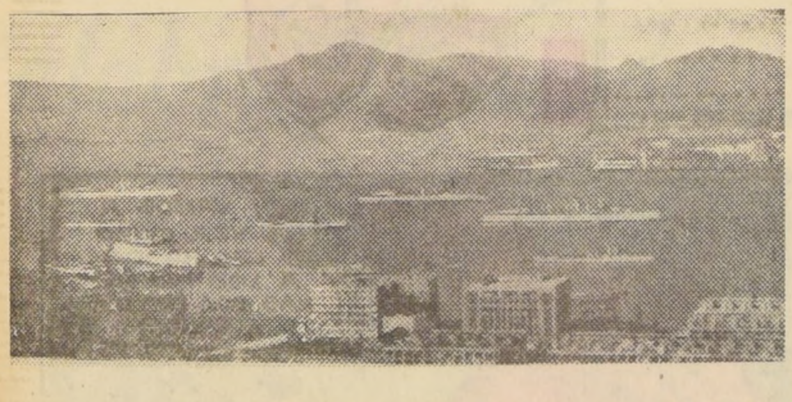
En realidad, se trató de un Foro destinado, según las palabras del Vicepresidente y Premier Chen Cheng, "a discutir los planes y estrategia de nuestra causa anticomunista, de recuperación nacional, y apresurar la liberación de nuestros compatriotas en el territorio continental, que es nuestro deber sagrado".

En el curso del Foro de Yang Min Shan se discutieron las más variadas materias, tanto de índole militar como de carácter social y educacional. Su desarrollo demostró el ardiente deseo del Gobierno de buscar consejo y asistencia moral, de parte de todos los sectores, para la estructuración de una nueva táctica que, en última instancia, conduzca a la eliminación del régimen comunista en la China continental.

El Foro, como expresión de los ideales que animan a las diversas corrientes de opinión que existen en la China democrática, sirvió para robustecer el espíritu de unidad nacional y el de una sana y activa convivencia democrática.

Hubo, como es natural, ardorosos debates y discusiones, pero no se registró un concepto o una palabra demostrativa de asperezas personales.

Cada uno de los delegados tenía en su mente la esperanza de ver algún día surgir una China unida y democrática, y fue ella la que infundió un sentido de responsabilidad que no permitió que los elevados objetivos del Foro se vieran frustrados por egoísmos personales o mezquinos malentendidos.



VISTA PANORAMICA DE LA BAHIA DE HONG KONG.

La Bandera de la República China

LA HISTORIA de la bandera de la República de China nacionalista: un sol blanco sobre un cielo azul rodeado por un campo rojo, en forma de L invertida, arranca en sus orígenes del año 1906, cuando este emblema fue escogido por el doctor Sun Yat Sen, líder de las huestes nacionalistas.

Fue oficialmente adoptada como la bandera nacional el 8 de octubre de 1928, después de las victoriosas campañas del Ejército del Norte.

Las doce puntas del sol en el emblema representan los doce períodos, de dos horas cada uno, en que se divide el día. Asimismo, simboliza el espíritu del incesante progreso.

Los tres colores, blanco, azul y rojo, representan colectivamente Los Tres Principios del Pueblo:

El azul: la igualdad, la justicia y el Min Chuan (la democracia).

El blanco: la fraternidad, la franqueza y el Min Shen (el bienestar del pueblo).

El rojo: la libertad, el sacrificio y el Min Chu (el nacionalismo).

CHINERIAS

Aforismo: "Más vale un jade quebrado que un ladrillo entero."

Otro: "No hay que dejar para mañana lo que se puede hacer... pasado mañana."

La brújula: Fue inventada en China 2.600 años A. C.

El papel: En una forma orgánica parecida a la actual, ya lo conocían los chinos, y lo utilizaban en los más variados usos allá por el año 105 de nuestra Era, o sea, menos de 20 años después de la destrucción de Jerusalén.

La imprenta: La conocían 400 años antes que Gutenberg imprimiera la Biblia.

Población futura: Mil millones de habitantes para 1970.

Una noche de extravío en Hong Kong

TODAVIA EN la China continental existe un sitio donde el turista extranjero puede llegar sin muchas dificultades.

Es Hong Kong.

En los extramuros del barrio residencial extranjero puede observarse el funcionamiento de cabarets nocturnos, en que abundan mujeres con estrambóticos atuendos y de las más diversas nacionalidades.

Todavía allí puede por algunos dólares, no muchos, verse un tipo de "strip-tease" un tanto extraño para la mentalidad occidental.

Una mujer, entre muchas, aparece en el centro del escenario cubierta por un transparente tul de seda. Con mucha ceremonia, tanta, que parece que el strip-tease lo está haciendo él, aparece un jovenzuelo pintarrajeado y descubre las desnudeces de una hermosa Venus de carne color marfil.

Al tañido de un gong, los hombres pueden acercársele a observarla. Ella permanece quieta, sin esbozar el menor movimiento, como una estatua.

Para la mentalidad oriental, el zenit de la hermosura femenina sólo puede ser admirado si quien la posee permanece en la más absoluta inmovilidad.

Los cabarets de los extramuros de Hong Kong son el paraíso del opio, la morfina, la heroína y los mil y un sueños y caprichos raros. Al lado de sus dueños, los que conocemos por estos lados parecerían padres cartujos.

ENCICLOPEDIA GRAFICA — LA BIBLIA

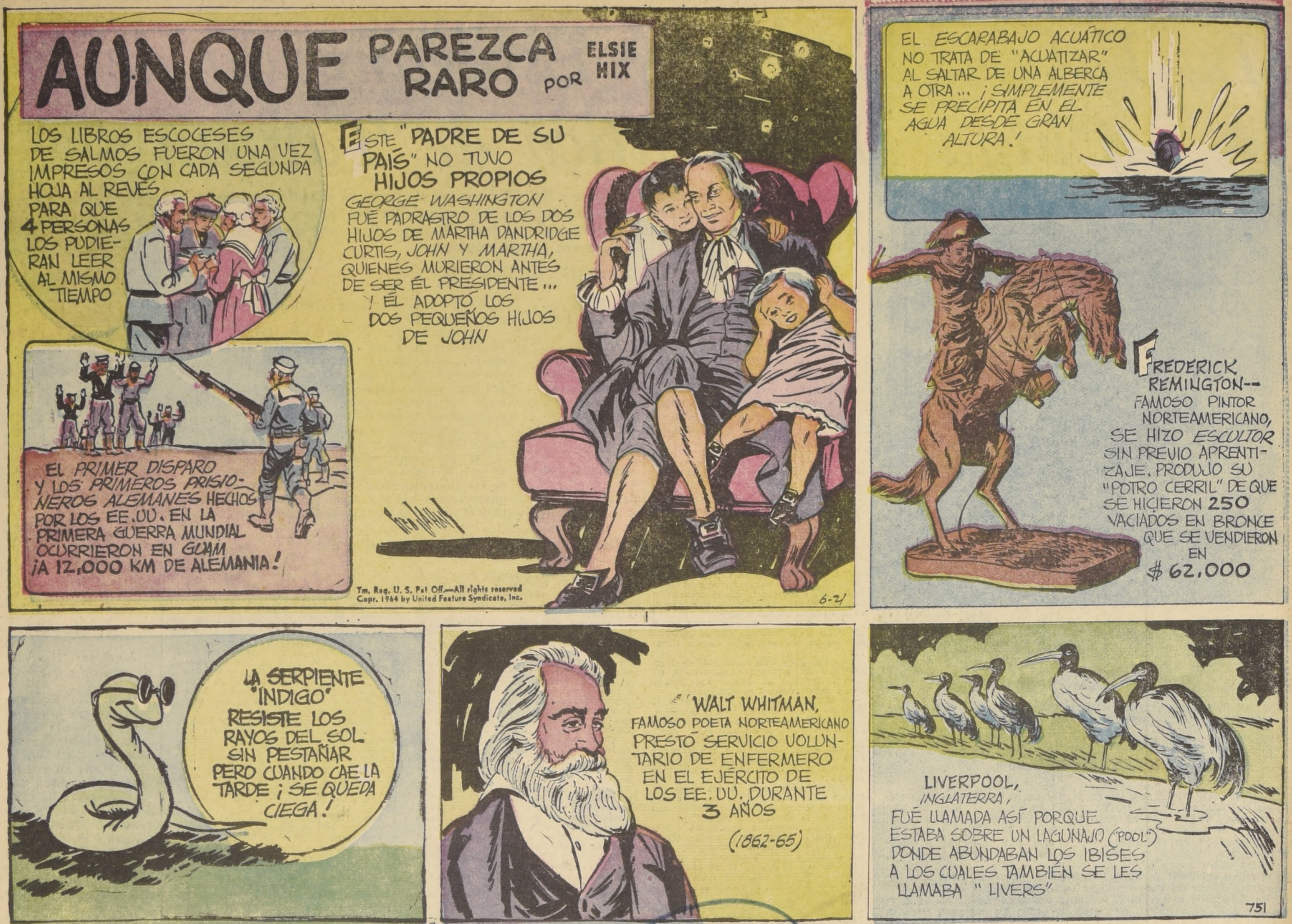
LA BIBLIA, es el libro más conocido y más leído del mundo. También ha sido el más prohibido, censurado, depurado, quemado y destruido por fanáticos de todas clases. Su precio oscila entre quinientos y un millón de pesos. Ha sido escrito sobre bronce, madera, plomo, plata, hierro, pergamino, papiro y grabado con estiletes, plumas o buriles.

Los más antiguos fragmentos bíblicos que poseemos, fueron grabados hace 18 siglos, sobre restos de cacharros de barro, y los más recientes ejemplares, tales como los trabajados en las prensas de la Universidad de Cambridge, están impresos sobre materia plástica y se abren con cremallera. Cuando el alemán Johanes Gensfleich, más conocido bajo el nombre de Gutenberg, imprimió el primer libro en el mundo, éste fue naturalmente la Biblia. De aquella primera edición sólo quedan cuarenta y seis ejemplares y una sola de sus páginas, vale, según su estado, entre mil quinientos y treinta mil dólares.

La primera traducción de la Biblia que se hizo en América, no tiene actualmente ningún lector. Era la obra de un pastor protestante dedicada a los indios de Massachusetts, cuyo último representante se extinguió en 1895. Su título era "Mamusse Wuneetupanatamwe Ubbiblum", y los bibliófilos pagan hasta 50.000 dólares por un ejemplar. Rara es la casa donde no existe una Biblia...

ESPAÑA HACIA LA PROSPERIDAD

EN EL AND Word Report de EE. UU., se publica una larga información de Alfred Zanker con el título: "Ahora España está encaminada hacia la prosperidad: hay una revolución económica en España. ¿Qué sucede y por qué?", e ilustrada con fotografías, en la que hace un detenido análisis general político-económico de España. El sentido de este largo trabajo podría quedar bien expresado en una de las frases que ha escrito Zanker: "Desde cualquier ángulo nos encontramos ante una España nueva y más próspera". Dice también que España se ha convertido en uno de los más recientes "milagros" del mundo; que el crecimiento económico del país ha sobrepasado al de todas las naciones europeas, durante los últimos dos años y que se espera mantener el ritmo en 1964; que ha aumentado la capacidad de compra del pueblo español; que la política comercial ha sido liberalizada y que la industria admite la competencia extranjera y goza de libertad para la gerencia de sus asuntos; que el capital extranjero es bien venido en el país y da nueva vida a industrias que van desde el petróleo y la siderurgia hasta la industria química y las ventas al por menor. Cita la frase de un hombre de negocios norteamericano, que le declaró en Madrid: "Las perspectivas comerciales son excelentes. Hoy día, España es el mejor lugar de Europa para ganar un dólar".


AUNQUE PAREZCA RARO por ELSIE HIX
LOS LIBROS ESCOCESES DE SALMOS FUERON UNA VEZ IMPRESOS CON CADA SEGUNDA HOJA AL REVÉS PARA QUE 4 PERSONAS LOS PUDIERAN LEER AL MISMO TIEMPO
EL PRIMER DISPARO Y LOS PRIMEROS PRISIONEROS ALEMANES HECHOS POR LOS EE. UU. EN LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL OCURRIERON EN GUAM ¡A 12,000 KM DE ALEMANIA!
ESTE "PADRE DE SU PAÍS" NO TUVO HIJOS PROPIOS
GEORGE WASHINGTON FUÉ PADRASTRO DE LOS DOS HIJOS DE MARTHA DANDRIDGE CURTIS, JOHN Y MARTHA, QUIENES MURIERON ANTES DE SER ÉL PRESIDENTE... Y ÉL ADOPTÓ LOS DOS PEQUEÑOS HIJOS DE JOHN
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.
6-21
EL ESCARABAJO ACUÁTICO NO TRATA DE "ACUATIZAR" AL SALTAR DE UNA ALBERCA A OTRA... ¡SIMPLEMENTE SE PRECIPITA EN EL AGUA DESDE GRAN ALTURA!
FREDERICK REMINGTON— FAMOSO PINTOR NORTEAMERICANO, SE HIZO ESCULTOR SIN PREVIO APRENTIZAJE. PRODUJO SU "POTRO CERRIL" DE QUE SE HICIERON 250 VACIADOS EN BRONCE QUE SE VENDIERON EN $ 62.000
LA SERPIENTE "INDIGO" RESISTE LOS RAYOS DEL SOL SIN PESTAÑAR PERO CUANDO CAE LA TARDE ¡SE QUEDA CIEGA!
WALT WHITMAN, FAMOSO POETA NORTEAMERICANO PRESTÓ SERVICIO VOLUNTARIO DE ENFERMERO EN EL EJÉRCITO DE LOS EE. UU. DURANTE 3 AÑOS
(1862-65)
LIVERPOOL, INGLATERRA, FUÉ LLAMADA ASÍ PORQUE ESTABA SOBRE UN LAGUNAJO ("POOL") DONDE ABUNDABAN LOS IBISES A LOS CUALES TAMBIÉN SE LES LLAMABA "LIVERS"
751

GANE MAS! $ $

Hoy triunfan los que saben. La mujer y el hombre especializados en una profesión alcanzan altos puestos y GANAN MAS porque SABEN MAS. Enseñamos 55 cursos COMERCIALES, TECNICOS, MECANICA, ELECTRICIDAD, RADIO Y T.V., DIBUJO, CORTE Y CONFECCION, etc.

ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ESTADO 337 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO.

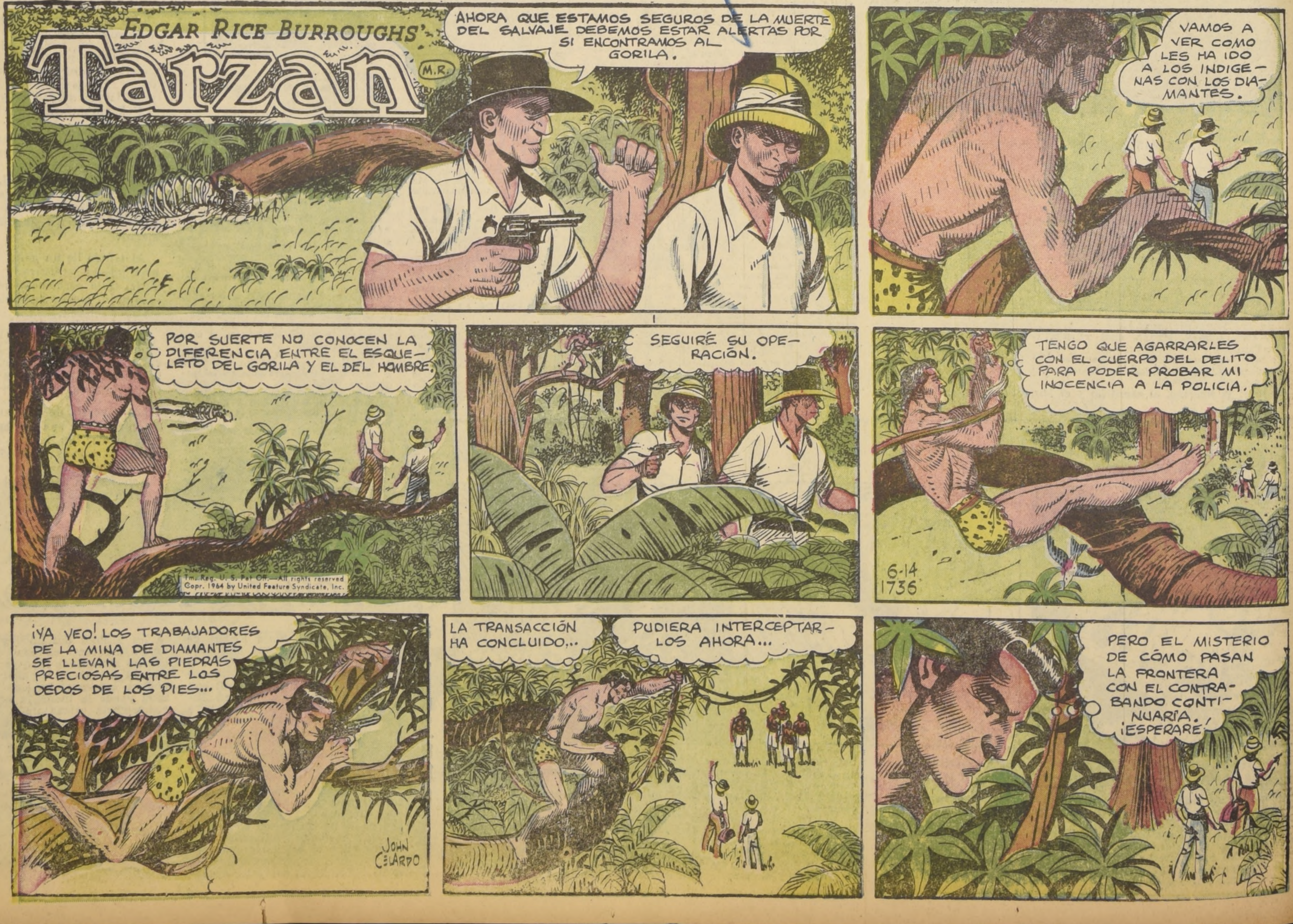
GRATIS PIDA ESTE LIBRO

OBSEQUIOS
1-INSIGNIA
2- BANDERIN
3-CARNET DE ESTUDIANTE

Mándenos su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro GUIA DE ENSEÑANZA de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo.

Escuelas Latino Americanas
(ENSEÑANZA POR CORREO)
Estado 337 - 5° Piso. Of. 519. Clasificador 862 - Stgo.
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
NOMBRE ....
DOMICILIO ....
CIUDAD ....
CURSO QUE ME INTERESA ....

LLENE Y ENVIE ESTE CUPON


EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan M.R.
AHORA QUE ESTAMOS SEGUROS DE LA MUERTE DEL SALVAJE DEBEMOS ESTAR ALERTAS POR SI ENCONTRAMOS AL GORILA.
VAMOS A VER COMO LES HA IDO A LOS INDIGENAS CON LOS DIAMANTES.
POR SUERTE NO CONOCEN LA DIFERENCIA ENTRE EL ESQUELETO DEL GORILA Y EL DEL HOMBRE.
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.
SEGUIRÉ SU OPERACIÓN.
TENGO QUE AGARRARLES CON EL CUERPO DEL DELITO PARA PODER PROBAR MI INOCENCIA A LA POLICIA.
6-14 1736
¡YA VEO! LOS TRABAJADORES DE LA MINA DE DIAMANTES SE LLEVAN LAS PIEDRAS PRECIOSAS ENTRE LOS DEDOS DE LOS PIES...
JOHN CELARDO
LA TRANSACCIÓN HA CONCLUIDO...
PUDIERA INTERCEPTARLOS AHORA...
PERO EL MISTERIO DE CÓMO PASAN LA FRONTERA CON EL CONTRABANDO CONTINUARÍA. ¡ESPERARÉ!

ENTRE NOSOTRAS

EL AMOR

AUNQUE SEA una paradoja, el tema del amor se ha enfocado ya desde todos los ángulos posibles, y, sin embargo, puede seguírsele abordando hasta el infinito.

El AMOR, así como ustedes lo ven, con mayúscula, es causa de dichas y llantos, por cuanto se sabe que es sólo un capítulo en la vida del hombre, en tanto que es fundamental en la de la mujer.

Cuando dos miradas se encuentran para encender la chispa que inicia un idilio, no hay esclavo más sumiso ni admirador más devoto y constante que el hombre: la mujer se resiste cautelosamente a la entrega total de sus sentimientos, hasta que cae fulminada. Desde allí se truecan los papeles, primeramente sin darse siquiera cuenta, hasta que llega la época de los renunciamientos constantes con que la naturaleza ungió a la mujer. Y el hombre, de esclavo, se torna muchas veces en amo tirano.

No es que el varón haya dejado de amar, pero el egoísmo que lleva en las venas lo impulsa al sádico sentimiento de creer que ella debe vivir feliz. Las palabras melosas ya están de más; encuentra que si repite a menudo palabras tiernas, va en desmedro de su personalidad.

Hay excepciones; y existen los otros que son juguetes y verdaderos peleles en manos de algunas mujeres; pero, cosa sorprendente, éstos son objeto de desprecio de parte de ellas, que prefieren sufrir, pero sentir la presión del individuo verdaderamente varonil.

Pero conformémonos, porque el amor tiene en ellos sus alzas y bajas; de pronto sienten en lo profundo de su ser una chispa que renueva sus ilusiones, y logran ver en claro toda la ternura de la mujer que aguarda pacientemente. Pobre de la que se rebela con la ilusión de un nuevo matrimonio, porque no tendrá ninguna ganancia sentimental, pues el nuevo amor vendrá aparejado con las mismas reacciones de egoísmo.

La mujer sufre más intensamente porque su fibra sensitiva la impulsa a aspirar a vivir constantemente en un romance, mientras el hombre sólo da por sentado que después de la conquista esa mujer le pertenece por derecho propio; puede exigir fidelidad y comprensión, pero no se le puede pedir nada de lo que él no esté dispuesto a ofrecer espontáneamente. Ella debe estar siempre dispuesta a sus diversas modalidades, en tanto él la tomará o la dejará, según sea su estado emocional.

Y a pesar de que he agregado un grano de arena en el tema del amor, seguirá escribiéndose sobre esto, y nada cambiará el rumbo de las cosas.

DE MANTEL LARGO

BUDIN DE PANA DE TERNERA

SE GUISA medio kilo de pana de ternera con toda clase de aliños y se pica menudo. Se le pone una salsa blanca espesa hecha con un poco de mantequilla; se le agregan sal, perejil picado y tres huevos enteros; se une todo, se vacía en molde enmantequillado y se pone en bañomaría por una hora.

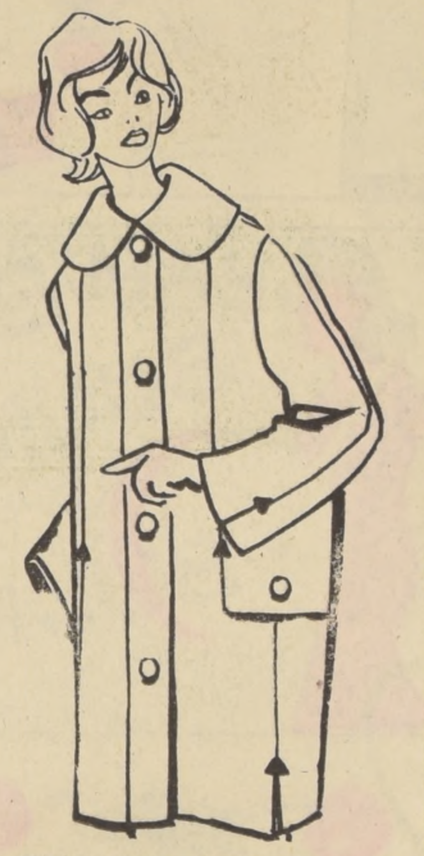
IRONIAS

RECIBIR de regalo una gran caja envuelta artísticamente en un papel satinado con una rosa de cinta que parece un verdadero repollo apretujado, además de una cariñosa tarjeta de felicitación de su mejor amiga y encontrar dentro de la caja ese florero, el mismo con el que usted salió del apuro un año antes, cuando ella se casó con toda pompa.

Ir por la calle caminando como un princesa. Sentirse mirada y admirada sobre todo sus zapatos que le han costado tan caros y llegar a la casa para comprobar que lo que miraban de usted era una cáscara de naranjas incrustada en el taco aguja de tal manera que se asemeja a un picarón.

El joven que apresura el paso tratando con todo entusiasmo de alcanzar una silueta maravillosa y mientras consigue su objetivo se recrea con la cintura de sílfide y la melena rubia. Cuando logra su fin, descubre que esa silueta pertenece a una respetable anciana.

Prepararse un par de huevos a la copa para satisfacer un antojo y encontrarse con pollos pasados por agua.

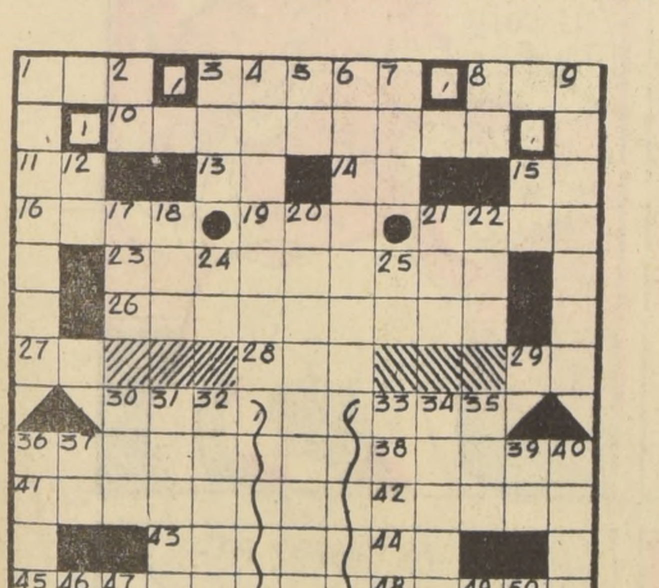


VENTANA DE LA MODA

Presentamos un juvenil 7/8 especial para la temporada de primavera. Confeccionado en cotelé de color claro, lleva un corte desde el hombro que se prolonga para formar un bolsillo.

El molde, a escala de 10 cm. para talla 46 va en esta misma página.

Palabras Cruzadas



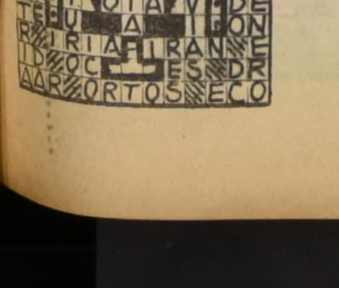
HORIZONTALES

—Adjetivo posesivo.
—Conforme a la ley de Dios.
—Vertebrado de sangre caliente, ovíparo y con plumas.
—Relativo a la unidad, pl.
—Artículo determinado.
—Prep. inseparable.
—Contracción.
—Ant. nota musical.
—Bobo, simple, mentecato.
—Dos vocales y una consonante.
—Páramo muy frío de los Andes.
—Abscesos supurados.
—Golpe dado con una cartera
—Antes de Cristo.
—Nombre de mujer.
—Nombre de una consonante.
—Arbusto siempre verde, de madera amarilla dura.
—Ministerio de Obras Públicas, sigla.
—Carta, baraja.
—Pone cotos.
—Acíbares.
—Pertenecientes al campo.
—Calle de un poblado.
44.—4 9.
45.—Nombre de mujer, pl.
48.—Acierta.
51.—Culpadas, mujeres acusadas de un delito.
52.—Ant. C. del Asia Menor (Cilicia) en el golfo de Isico.
53.—Aretes, argollas.

VERTICALES:

1.—Sembrado.
2.—Preposición inseparable.
3.—Título honorífico inglés.
4.—Ateo, que no cree en Dios.
5.—Apócope de nada (en Andalucía).
6.—Parte posterior de alguna cosa.
7.—C. de Francia; ant. capital de la Provenza.
8.—Símbolo químico del arsénico.
9.—Constante, permanente.
12.—Forma del pron. de tercera persona.
15.—Apócope de uno.
17.—Prefijo que significa "hijo de" en nombres irlandeses o escoceses.
18.—Tonto, idiota.
20.—De Atenas, ciudad griega, pl.
21.—Estado de tranquilidad, sosiego.
22.—Empleo de alguna cosa.
24.—Orden Rosacruz (iniciales).
25.—Magister Artium, sigla.
30.—Prefijo griego que significa vida.
31.—Poema dramático con música, pl.
32.—Interj. de admiración, dolor, susto, etcétera.
33.—Nombre de mujer.
34.—Esconde, encubre.
35.—Prep. que indica la causa de una cosa.
36.—Contrario de cenit.
37.—Contracción.
39.—Interj. ¡tate!, poco a poco.
40.—Principio de la vida, pl.
46.—Nota Musical.
47.—Marco Aurelio, el más virtuoso de los emperadores romanos, inic.
49.—Trasladarse.
50.—Negación.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Aquí sus Respuestas

MARCELA-SANTIAGO.

Un ejercicio muy bueno para el busto, pero que requiere paciencia porque necesitará hacerlo un tiempo largo antes de ver los resultados, es el siguiente:

Acuéstese en una mesa estrecha o una banqueta, agregando una silla para estirar las piernas. Tome un libro de regular peso en cada mano. Deje que sus brazos vayan hacia el suelo, a sus lados. Levante los brazos lentamente, sosteniendo en las manos los libros y manteniendo los codos estirados hasta que los brazos formen un ángulo recto con su cuerpo. Vuelva los brazos al suelo y repita el ejercicio por lo menos 10 veces todos los días.

Además, preocúpese siempre de tener la espalda bien derecha cuando camina o está sentada, porque una falsa posición le impide el desarrollo. Para las piernas, el pedaleo de la bicicleta es bueno, pero produce músculos.

MARTA ALVAREZ-SANTIAGO:

Sus medidas las encuentro buenas para su edad y no puedo indicarle el peso, porque tiene relación con la estatura y usted no me la dice. De todos modos, si quiere adelgazar su cintura, haga el siguiente ejercicio:

Párece derecha y separe los pies. Doble el codo derecho y coloque la palma de la mano derecha sobre el tope de la cadera. Mantenga la mano ahí, mientras se da vueltas a la izquierda, tratando de tocar el pie izquierdo con los dedos de la mano izquierda. Levante bien el tronco. Continúe haciéndolo 10 veces. Ahora hágalo colocando la mano izquierda sobre la cadera izquierda y trate de tocar el pie derecho con los dedos de la mano derecha. Las rodillas bien tiesas son indispensables. Si no puede llegar a tocar los pies, procure llegar lo más cerca posible.

MARIA T. — RAQUEL F. LIDIA T.

Muchas gracias por sus hermosas cartitas y me siento ruborizada con las alabanzas que me hacen.

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

CONSEJOS DE BELLEZA

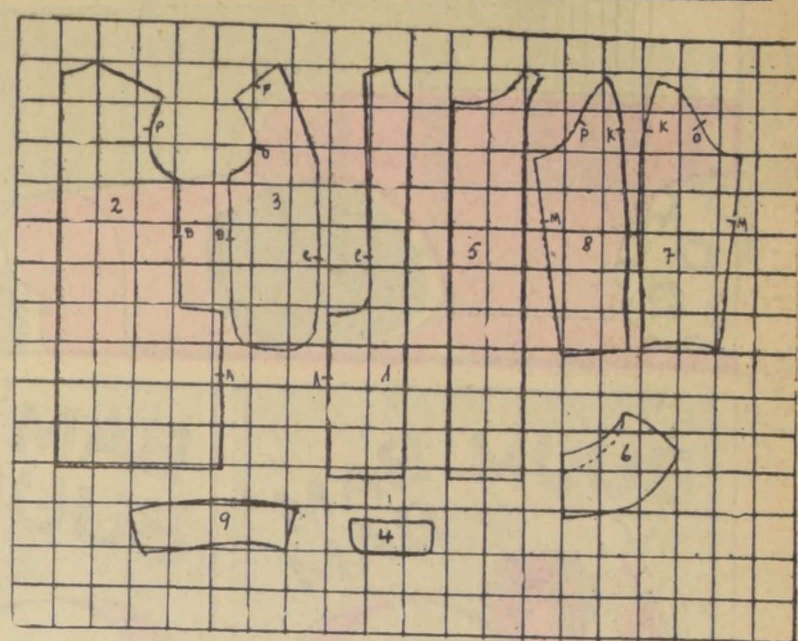
ES MUY IMPORTANTE, cuando se ha pasado de los 30 años, dedicar un poco de tiempo, cada mañana, a limpiar el cutis previamente a la aplicación de cremas y polvos. Una vez estos aplicados se puede quitar el excedente con un trapo suave, una servilleta de papel de seda.

No se trata de que los 30 años sean una edad peligrosa para la mujer. Ocurre simplemente que, a partir de ese tiempo, lo prudente y lo que corresponde es poner empeño en velar por la belleza y esmerarse todo lo posible y en todo momento en que no queden detalles sin la atención debida.

Tienen sobrada razón los especialistas que afirman que a partir de esa edad hay cierto número de mujeres que no suelen componerse con tanta minuciosidad o que, situándose en la postura inversa, convierten el maquillaje en una máscara que las realza bastante menos de lo que apetecen.

No olvidemos que los labios ejercen un poder de sugestión notorio, de manera que conviene dibujarlos y pintarlos adecuadamente, pero sin por ello ir a lo más vivo y extravagante en materia de colorido.

Unas cejas bien trazadas permiten avivar la mirada y dar animación al rostro, eliminando, inclusive, los rastros de fatiga que pudieran querer insinuarse malogrando la impresión. La viveza de la mirada tiene un papel importantísimo dentro del arreglo del rostro.



Molde del 7/8 presentado en Ventana de la Moda, para talla 46 a escala de 10 centímetros.

1.—Delantero-Borde del delantero al hilo 2 iguales.
2.—Espalda-Centro de la espalda al hilo. Se une al delantero A-A.
3.—Costado delantero, 2 iguales. Se une al delantero C-C, y a la espalda D-D.
4.—Forro de la cartera, 2 iguales.
5.—Tapa del centro delantero, 2 iguales.
6.—Mitad del cuello, atrás al hilo. El punteado muestra lo que queda doblado hacia adentro, atrás.
7.—Manga-delantero.
8.—Manga-espalda. Se une con la pieza de adelante M-M y K-K.
Se monta la manga aplicando O-O del delantero y P-P en la espalda.
9.—Forro de debajo de la manga.

SORTEO CURSO MODAS PRACTICO

NOMBRE ....
DIRECCION ....
CIUDAD ....

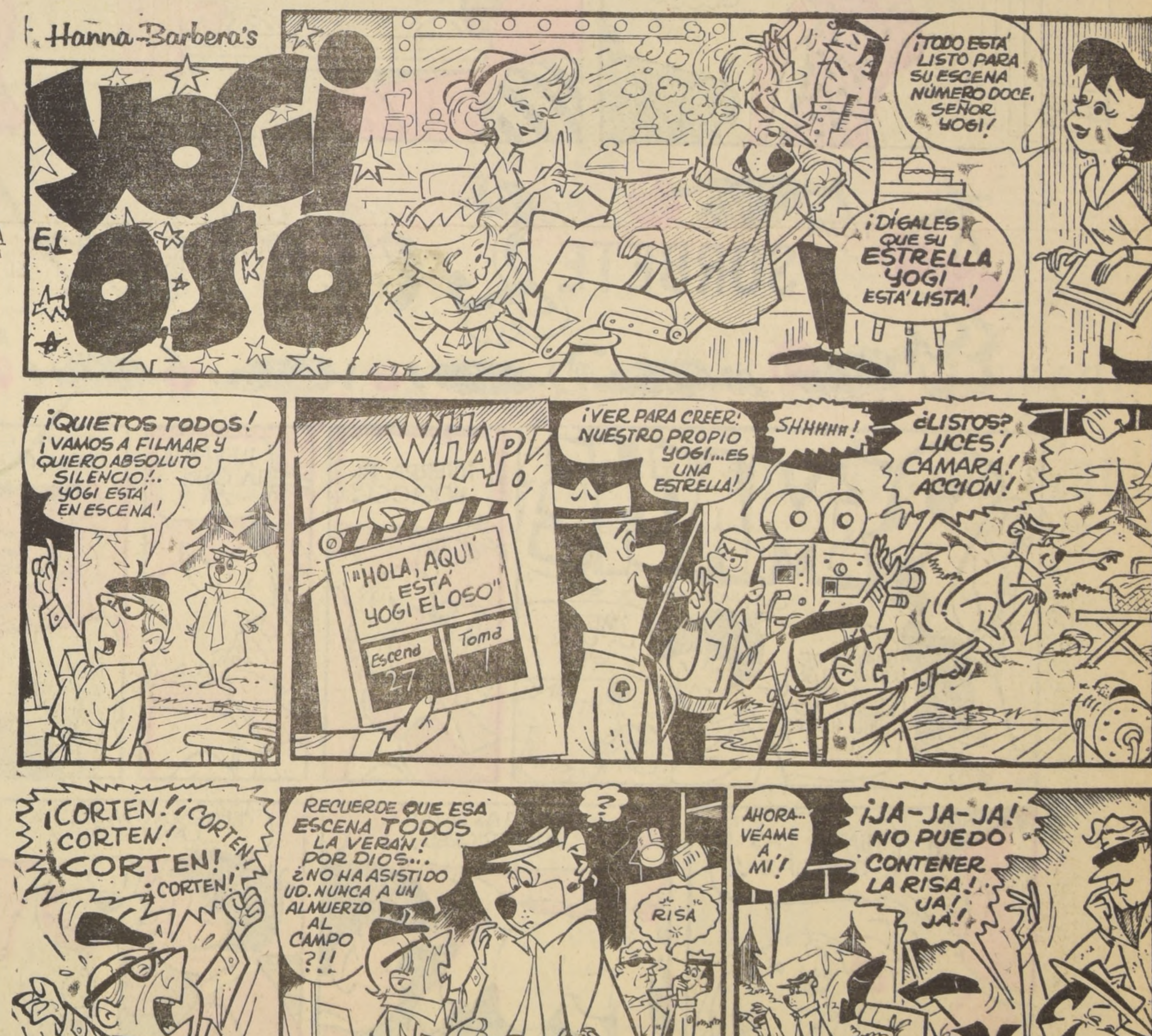
GRUPO 2

SORTEO 28 DE OCTUBRE

SEGUNDO SORTEO DE MODA PRACTICA

SIEMPRE LATENTE el entusiasmo de las lectoras para este concurso cuyos cupones llegan a diario en un número superior a cuanta expectativa podría esperarse. En sus cartitas vuelcan todas las esperanzas de poder realizar el sueño de aprender gratis algo de tanta utilidad como es la costura y tan necesaria en todos los hogares.

Usted también puede optar a este sorteo para lo cual necesita solamente llenar el cupón que va en esta página y enviarlo a Georgette, 4.o piso, diario LA NACION.

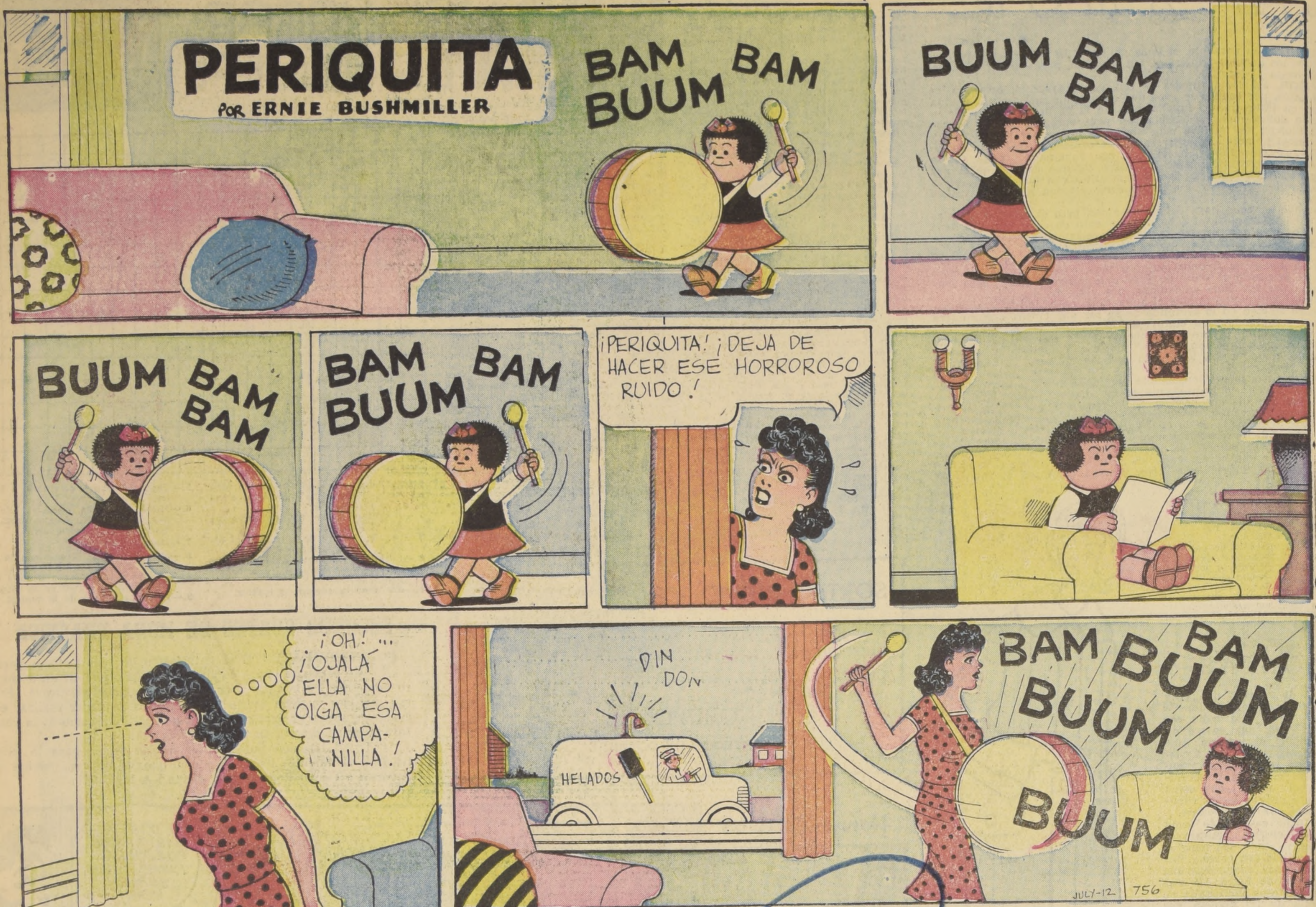


Hanna-Barbera's
YOGI EL OSO
¡TODO ESTÁ LISTO PARA SU ESCENA NÚMERO DOCE, SEÑOR YOGI!
¡DÍGALES QUE SU ESTRELLA YOGI ESTÁ LISTA!
¡QUIETOS TODOS! ¡VAMOS A FILMAR Y QUIERO ABSOLUTO SILENCIO!.. YOGI ESTÁ EN ESCENA!
WHAP!
"HOLA, AQUÍ ESTÁ YOGI EL OSO"
Escena 27
Toma 1
¡VER PARA CREER! NUESTRO PROPIO YOGI... ES UNA ESTRELLA!
SHHHHH!
¿LISTOS? LUCES! CÁMARA! ACCIÓN!
¡CORTEN! ¡CORTEN! CORTEN! ¡CORTEN! ¡CORTEN!
© HANNA-BARBERA PROD., INC.
RECUERDE QUE ESA ESCENA TODOS LA VERÁN! POR DIOS... ¿NO HA ASISTIDO UD. NUNCA A UN ALMUERZO AL CAMPO ?!!
?
RISA
AHORA... VÉAME A MÍ!
¡JA-JA-JA! NO PUEDO CONTENER LA RISA! JA! JA!
¡NO ME EXPLICO ESA LOCUACIDAD DEL SEÑOR SMITH!
¡JA, JA! ESTO ES LO MÁS CHISTOSO QUE HE VISTO EN MI VIDA!
(RISA!) ÉL PREGUNTÁNDOLE A YOGI SI NO HA ASISTIDO A UN ALMUERZO EN EL CAMPO... ES COMO SI YO DIJERA QUE SANDY KOUFAX NUNCA HA TIRADO UNA PELOTA... (RISA)
EPS

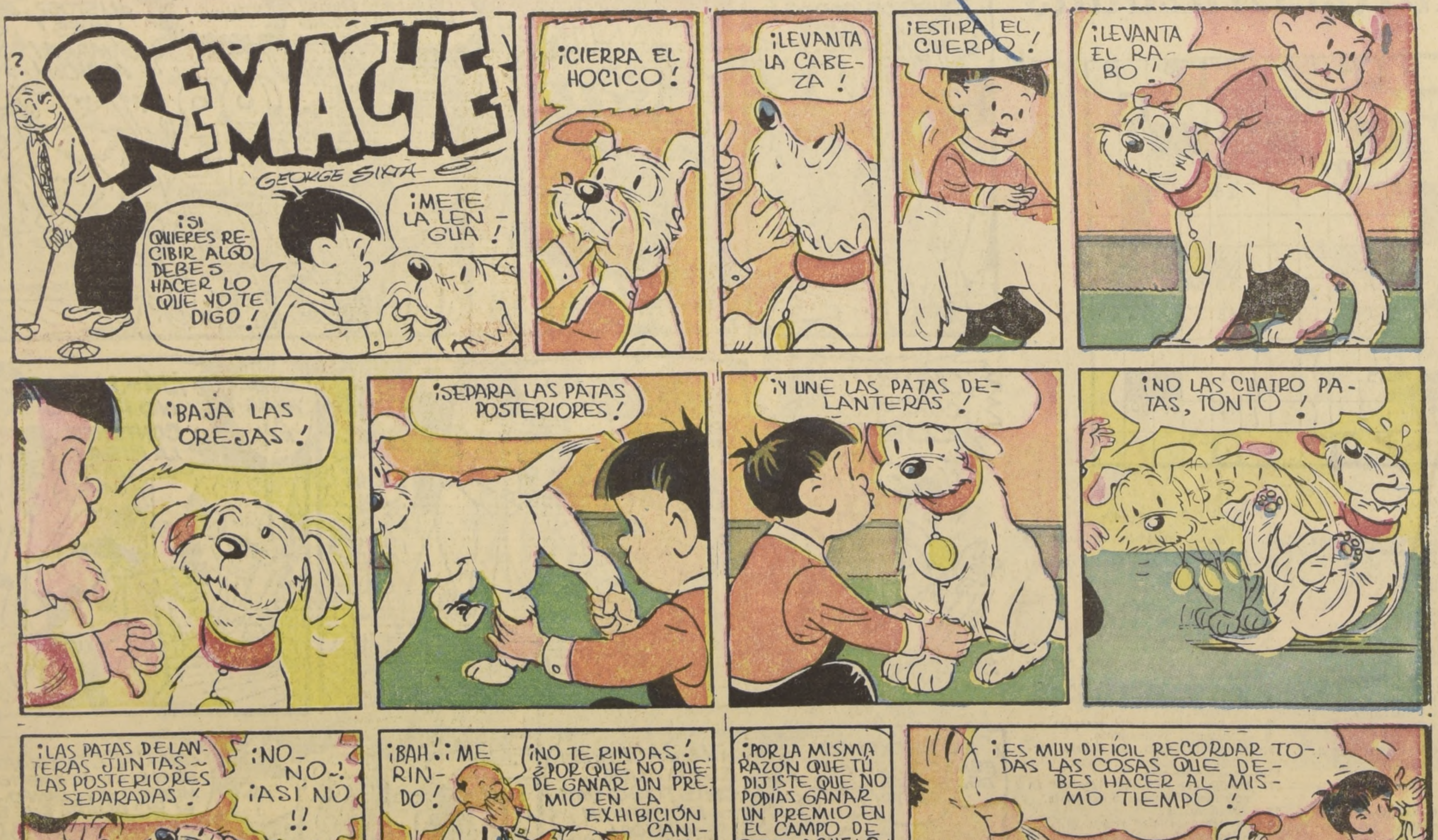
DOMINGO 4 DE OCTUBRE DE 1964
SANTIAGO DE CHILE

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917


PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER
BAM BAM BUUM
BUUM BAM BAM
BUUM BAM BAM
BAM BAM BUUM
¡PERIQUITA! ¡DEJA DE HACER ESE HORROROSO RUIDO!
¡OH!... ¡OJALÁ ELLA NO OIGA ESA CAMPANILLA!
DIN DON
HELADOS
BAM BAM BUUM BUUM BUUM
JULY-12 756

TOME SORBETE Letelier EL UNICO DE GUINDA


REMACHE
GEORGE SIXTA
¡SI QUIERES RECIBIR ALGO DEBES HACER LO QUE YO TE DIGO!
¡METE LA LENGUA!
¡CIERRA EL HOCICO!
¡LEVANTA LA CABEZA!
¡ESTIRA EL CUERPO!
¡LEVANTA EL RABO!
¡BAJA LAS OREJAS!
¡SEPARA LAS PATAS POSTERIORES!
¡Y UNE LAS PATAS DELANTERAS!
¡NO LAS CUATRO PATAS, TONTO!
¡LAS PATAS DELANTERAS JUNTAS — LAS POSTERIORES SEPARADAS!
¡NO— NO—! ¡ASÍ NO!!
¡BAH! ¡ME RINDO!
¡NO TE RINDAS! ¿POR QUE NO PUEDE GANAR UN PREMIO EN LA EXHIBICIÓN CANINA?
¡POR LA MISMA RAZON QUE TÚ DIJISTE QUE NO PODIAS GANAR UN PREMIO EN EL CAMPO DE GOLF. ABUELO
!!
¡ES MUY DIFICIL RECORDAR TODAS LAS COSAS QUE DEBES HACER AL MISMO TIEMPO!
773
EDITORS PRESS SERVICE, INC. — NUEVA Y

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 4 DE OCTUBRE DE 1964

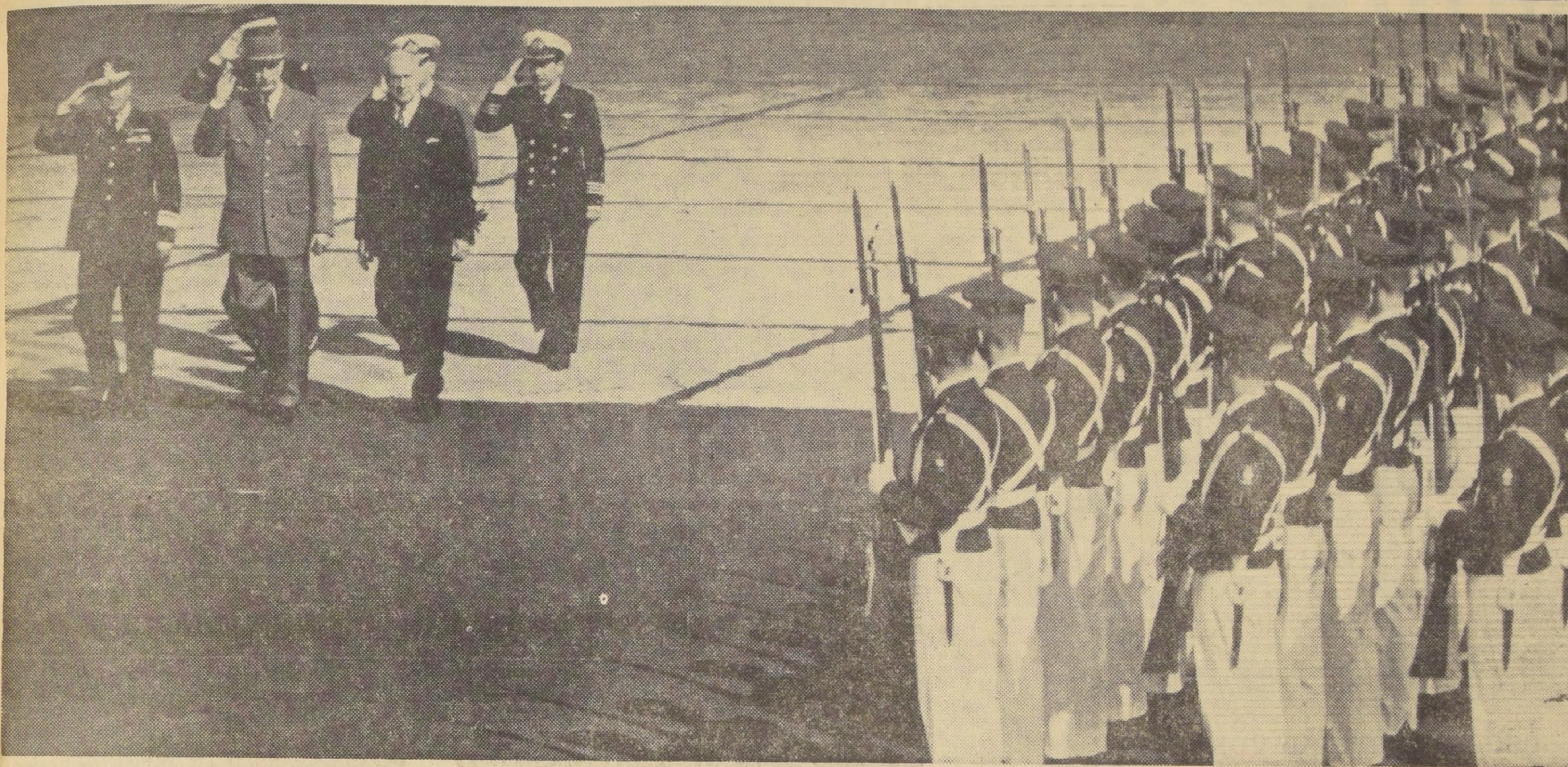
TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 23,3 grados C., a las 14.35 horas, y la mínima, 6,2 grados C., a las 6.45 horas.

Declaración Conjunta:

Un Mismo Ideal Inspira a Iberoamérica y Europa

ALESSANDRI Y DE GAULLE REITERAN ANHELOS DE PAZ

Con honores despiden al General Charles de Gaulle



Con emoción y recogimiento, el Presidente De Gaulle escuchó por última vez en Chile nuestro Himno Nacional, ejecutado en su honor por el Orfeón de la Fuerza Aérea de Chile, mientras un destacamento de cadetes le rendía honores de ordenanza. En el grabado, el General, héroe de su país y de la Segunda Guerra Mundial, revista los efectivos aéreos, junto al Presidente Alessandri y al Comandante de Unidades Aéreas, general Julio de la Fuente, cuando se dirige al avión para partir rumbo a Buenos Aires. La despedida en Los Cerrillos constituyó una ceremonia plena de cordialidad y afecto para el ilustre visitante.

Exactamente a las 11.57 horas de ayer el Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, entregó a los periodistas copias de la Declaración conjunta de los Presidentes de Chile y Francia, Jorge Alessandri y Charles de Gaulle.

El texto del histórico documento es el siguiente:

"A invitación del Excelentísimo señor Jorge Alessandri, Presidente de la República de Chile, el Excelentísimo señor Presidente de la República Francesa y la señora de De Gaulle han sido, desde el 29 de septiembre hasta el 3 de octubre, huéspedes oficiales de Chile.

El Excelentísimo señor Alessandri y el Excelentísimo señor De Gaulle, con la asistencia de sus Ministros de Relaciones Exteriores, señores Julio Philippi y Maurice Couve de Murville, han tenido oportunidad, con este motivo, de celebrar varias conversaciones en un ambiente de franca y sincera cordialidad para considerar tanto la situación internacional como las relaciones chileno-francesas.

Ambos gobernantes han reiterado la devoción de sus países por la libertad y la democracia de sus pueblos que comparten, en su ejercicio, una experiencia más que secular. Han podido comprobar, asimismo, la coincidencia de sus políticas internacionales en la defensa de la paz, el equilibrio mundial, el respeto a las normas del derecho internacional, el escrupuloso cumplimiento de los compromisos contraídos, la adhesión a los principios de autodeterminación de los pueblos y de no intervención, y una común afirmación de la independencia y soberanía de cada Estado para definir sus propios destinos dentro de los superiores intereses del bien común internacional.

Los dos Presidentes han podido comprobar que las condiciones internacionales hacen necesaria, sin perjuicio de los compromisos respectivos, una cooperación más estrecha no sólo entre Francia y Chile, sino entre todas las naciones europeas y las latinoamericanas que se inspiran en los mismos ideales y a las que vincula un origen cultural común y una misma civilización. Dentro de ese espíritu y afirmando la vo-

(PASA A LA PAGINA 23)

¡HASTA PRONTO, AMIGOS...!

Reconocido por la acogida que le brindaron el Gobierno y pueblo de Chile, el Presidente De Gaulle cumplió su último acto oficial en la visita que terminó ayer a nuestro país. En el grabado, el recio estadista y su esposa, junto a una bella auxiliar de vuelo del avión presidencial, hacen su último ademán de despedida al Presidente Alessandri y al pueblo chileno, antes de entrar al "Caravelle", para continuar viaje a Buenos Aires, en su jira de buena voluntad por América Latina.

Una solemne ceremonia realzó despedida tributada al General Charles de Gaulle

Antes de abandonar el país expresó su reconocimiento al Presidente Alessandri y a personeros de los Poderes del Estado.— A las 9.20 horas despegó el "Caravelle" a reacción con rumbo a Buenos Aires

por HECTOR SUAREZ BASTIDAS

Una brillante ceremonia —en la cual el protocolo dio paso a significativos ribetes humanos—, marginó la despedida que el Gobierno, autoridades y pueblo de Chile tributaron al Presidente de Francia, General Charles de Gaulle, esposa y comitiva, al poner término a la histórica visita efectuada a nuestro país. Los ilustres visitantes partieron desde Los Cerrillos, en vuelo a Buenos Aires, a las 9.20 horas, mientras, desde la losa y terrazas del aeropuerto se le saludaba con banderitas chilenas y francesas, en espontánea manifestación popular.

Un brillante día de sol y agradable temperatura dieron mayor realce al acto, que congregó al Presidente de la República, Ministros de Estado, representantes de los Poderes Públicos, autoridades civiles, militares y administrativas, miembros del Cuerpo Diplomático y numeroso público, en el recinto aéreo. Desde las primeras horas de la mañana se observó intenso movimiento en todo el trayecto que debería recorrer la comitiva. La movilización de vehículos oficiales y particulares, el despliegue de público y la expansión de fuerzas policiales acordonando calles y avenidas de la ruta, reafirmaron el interés con que fue seguido el programa oficial de la visita del Primer Mandatario de Francia.

En el aeropuerto de Los Cerrillos también se registraba intensa actividad. Los Pabellones Nacionales de Chile y Francia, flameando al impulso de la cálida brisa matinal, solemnizaban el ambiente. En la losa, el "Caravelle" presidencial de Francia, con una bandera chilena y otra francesa en la proa, probaba sus reactores, mientras trescientos hombres de la Fuerza Aérea de Chile tomaban posiciones para extender cordones a fin de aislar el sitio en el cual se despedirían los Mandatarios, junto a la nave aérea. Entre estos preparativos, numeroso público se había situado en las terrazas para presenciar la ceremonia.

A las 8.30 horas hizo su entrada a la losa una Compañía de cadetes de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", con el Orfeón a la cabeza, al mando del capitán de la Fuerza Aérea, Sergio Jiménez. Estos efectivos tomaron colocación frente al recinto presidencial del aeropuerto para rendir honores a la llegada del Presidente Alessandri.

LLEGA EL PRESIDENTE. — A las 8.48 horas, llegó en automóvil a la losa el Presidente Alessandri, acompañado por el Edecán Naval, comandante Carlos Acosta. Fue recibido por el Director del Protocolo, Domingo Amunátegui y por el Comandante de Unidades Aéreas, jefe del aeropuerto, general Julio de la Fuente. De inmediato, el Presidente Alessandri revistó los efectivos de la FACH, a los acordes del Himno Nacional. Momentos después, pasó al salon presidencial, donde fue saludado por los Ministros, Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, presidentes del Senado y de la Cámara de Diputados; presidente de la Corte Suprema de Justicia, Decano subrogante del Cuerpo Diplomático; Director General de Carabineros, y otras autoridades.

LA LLEGADA DE DE GAULLE. — Eran las 9.04 horas cuando hizo su entrada a la losa de Los Cerrillos el automóvil del Presidente De Gaulle, precedido por una escolta de motociclistas y un radiopatrullas de Carabineros.

El General de Gaulle y su esposa fueron recibidos en el salón de honor del aeropuerto, junto a la losa de aterrizaje, por el Presidente Alessandri; Presidente del Senado, Hugo Zepeda; Presidente de la Cámara de Diputados, Raúl Morales Adriasola; Presidente de la Corte Suprema, Pedro Silva Fernández; Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi; Vicedecano del Cuerpo Diplomático, Tomás Suñer y Ferrer; Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, Director General de Carabineros, Subsecretario de Relaciones Exteriores, y otros.

El ilustre huésped de Chile departió cordialmente algunos momentos con el Presidente Alessandri en idioma francés, y le exteriorizó su complacencia y reconocimientos por la acogida que había tenido de parte del Gobierno y pueblo de Chile en esta visita a nuestro país. Por su parte, el señor Alessandri le expresó que la permanencia de tan distinguido huésped constituía un honor y un agrado para el país, que no olvidaría el gesto amistoso y la cordialidad demostrada por el General De Gaulle al visitar varias ciudades chilenas.

El Presidente de Francia manifestó también sus agradecimientos al Presidente del Senado por el homenaje que le rindió el Poder Legislativo chileno, que, dijo: "era para Francia, puesto que yo sólo soy el representante de mi país." Finalmente, se despidió de cada uno de los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, felicitándolos por la eficiencia que había podido comprobar en cada una de sus presentaciones, y manifestándoles su gratitud por los honores que le habían rendido.

LE RINDEN HONORES. — A las 9.10 horas el Presidente De Gaulle fue invitado a revistar la guardia de honor de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos". A los acordes del Himno Nacional de Chile, y mientras los cadetes le presentaban armas, el Mandatario francés, acompañado por el Presidente Alessandri, a su derecha; el general Julio de la Fuente, a su izquierda, y los Edecanes de los dos Jefes de Estado, pasaron revista al destacamento aéreo, en dirección al avión. Allí, el General De Gaulle, quien vestía su uniforme, se cuadró militarmente, luego de haber hecho una reverencia ante el estandarte de la Escuela de Aviación.

A continuación el Orfeón lanzó los acordes del Himno Nacional de Francia, la glorio-

(PASA A LA PAGINA 23)

FREI DESIGNO MISIONES ECONOMICAS QUE IRAN A USA, ALEMANIA E ITALIA

La primera viaja a Alemania e Italia, a invitación de los gobiernos de esos países.— La segunda parte, el 10 del presente, y se abocará al examen conjunto de los problemas económicos y financieros que tiene Chile con los Estados Unidos.— Ambas considerarán materias vinculadas con la deuda externa

La Secretaría de Prensa del Presidente Electo don Eduardo Frei, entregó el siguiente comunicado:

"Desde Alemania e Italia el señor Eduardo Frei ha recibido invitaciones para que envíe, desde luego, una misión con el objeto de examinar en conjunto la situación relativa a la deuda externa con esos países; a diversos proyectos extraordinarios de desarrollo social, como los de Educación, Salud, Viviendas y otros; el desarrollo de diversos sectores industriales, etc., y poder establecer una cooperación técnica, económica y financiera que permita realizar los objetivos propuestos por el nuevo Gobierno.

"El señor Frei designó a los señores Gabriel Valdés, Sergio Ossa, José Piñera y Enrique Vial para integrar esta Comisión que presidirá el señor Valdés y que viajará directamente a Alemania el día 5 del presente mes.

"Desde diversos países

europeos se han recibido sugerencias para realizar conversaciones en este mismo sentido y el señor Frei está considerando las fechas en que pueden iniciarse, dado el alto interés manifestado en una efectiva colaboración con los futuros planes del Gobierno.

"Asimismo, el día 10 del presente se dirigirá a Washington una misión designada para abocarse al examen conjunto de todos los problemas económicos y financieros que tiene el país con los Estados Unidos. Esta misión será presidida por el senador Radomiro Tomic e integrada por los señores Sergio Molina, Jorge Ahumada y Gabriel Valdés.

"Esta Secretaría reitera que es de su exclusiva responsabilidad entregar las informaciones oficiales en relación con los componentes de estas misiones y sus objetivos".

COMPETENCIA ANUAL DEL CUERPO DE BOMBEROS SE EFECTUA HOY

A las nueve horas de hoy, dos mil voluntarios de las quince Compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago, cuya acción comprende también las comunas de Providencia y Las Condes, realizarán su ejercicio anual.

Las Compañías de escala y agua de la institución competirán por el "Premio José Miguel Besoaín". Los nombres de las unidades vencedoras se inscriben en el Cuadro de Honor de la Comandancia.

La presentación bomberil de hoy en el Estadio Militar, costado sur del Parque Cousiño, será presidida por el Superintendente, don Hernán Figueroa Anguita, y por el Comandante, don Alfoso Casanova Dighiero, además de otras autoridades de la institución santiaguina y dirigentes de los Cuerpos de Bomberos de las comunas vecinas.

La presentación se iniciará con un desfile de todas las Compañías con su material, frente a las autoridades y encabezadas por una banda militar.

A continuación se realizarán las competencias en escala y luego las de las compañías de agua, actuando también en forma combinada.

La entrada al Estadio Militar será gratuita para que el público pueda presenciar el alto grado de eficiencia alcanzado por el Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Hoy se inicia en Chile la Semana Latinoamericana de Agricultura

S. E. DIRIGIRA MENSAJE CON ESTE MOTIVO POR CADENA NACIONAL DE RADIOEMISORAS

Con un Mensaje a la nación, del Presidente de la República, Excmo. señor Jorge Alessandri, se iniciará hoy en Chile, la celebración de la Semana Latinoamericana de la Agricultura y la Alimentación.

Organizada por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), con el respaldo de todos los gobiernos de la región, la Semana será celebrada simultáneamente en todos los países latinoamericanos entre el 4 y el 10 de octubre, dentro del marco de la Campaña Mundial de Liberación del Hambre que la FAO viene patrocinando desde 1960. El propósito de la Semana será promover un amplio respaldo de la opinión pública a la necesidad de acelerar el desarrollo planificado y orgánico de la agricultura como base indispensable de todo el proceso de desarrollo económico y social de la región, de elevar con urgencia el nivel alimentario de las grandes masas de la población latinoamericana, de analizar la situación existente y de debatir públicamente los medios de sacar lo antes posible a la agricultura del estacamiento en que se encuentra actualmente.

El Mensaje del Presidente de la República será difundido al mediodía de hoy, por la cadena nacional de radioemisoras del Servicio de Informaciones de la Presidencia de la República. Mensajes similares serán transmitidos durante el día a sus respectivos pueblos, por los Jefes de Estado de todas las demás Repúblicas de América Latina.

Una Declaración especial de apoyo a la Semana será entregada el lunes, por el Presidente Electo de Chile, Senador Eduardo Frei Montalva.

La Semana Latinoamericana será parte de un amplio programa de promoción de la agricultura y la nutrición, que se realizará en todo el mundo, mediante la celebración de otras semanas similares que se efectuarán separadamente, durante los meses de octubre y noviembre, en Africa, Asia y el Extremo Oriente, el Cercano Oriente, Europa, Norteamérica y Oceanía.

Gran festival artístico

Elena Barros, con el asesoramiento de Aliro Vega, está preparando el gran festival que se realizará hoy domingo, en el Estadio Nataniel, a beneficio del Departamento de Asistencia Social de los Artistas Chilenos. La iniciativa permitirá ayudar a numerosos artistas que se encuentran enfermos y sin posibilidades de trabajar, y en el festival tomarán parte destacados elementos nacionales y extranjeros. Aliro Vega, por su parte, ha preparado un proyecto de reforma de los estatutos del Sindicato, para financiar el Departamento de Asistencia Social y hacer más operante la entidad que agrupa a 1.200 artistas chilenos. El festival de mañana comenzará a las 18.30 horas, y entre los números extranjeros ya comprometidos se cuenta con la participación de Washington Bertolin y su conjunto.

RALPH DUNGAN ES NUEVO EMBAJADOR DE EE. UU.

Ralph A. Dungan fue designado Embajador de Estados Unidos en Chile, en reemplazo de Charles W. Cole, quien renunció para reintegrarse a sus actividades docentes.

La información fue proporcionada por la Embajada de Estados Unidos, la que agregó que el nuevo diplomático fue ayudante del fallecido Presidente Kennedy, y luego del Presidente Lyndon Johnson.

Ralph Anthony Dungan nació en Filadelfia en abril de 1923, y cursó estudios superiores en St. Joseph's College, en su ciudad natal, donde obtuvo en 1950 el título de Bachiller en Ciencias, y en la Universidad de Princeton, donde se graduó como Master en Ciencias, con mención en Asuntos Públicos, en 1952.

Durante la Segunda Guerra Mundial prestó servicios como oficial piloto de la Armada de los Estados Unidos. De 1951 a 1956 se desempeñó como Asesor Legislativo en la División Internacional de la Oficina del Presupuesto; y en 1956 pasó a ser Ayudante Legislativo del entonces Senador John F. Kennedy. Al año siguiente integró el personal de la Comisión de Trabajo y Bienestar Público del Senado de los Estados Unidos, donde sirvió hasta 1960, año en que fue designado Ayudante Especial del Presidente Kennedy. En este cargo, se especializó en asuntos de la América Latina.

El señor Dungan es casado con la señora Mary Theresa Rowley de Dungan, y tiene seis hijos.

Visita de cadetes uruguayos

Invitada por la Fuerza Aérea de Chile, llegó a Santiago una delegación de cadetes militares, navales y de aviación de Uruguay, al mando del mayor Willer Jackson y el teniente César Borucki. En el aeropuerto fueron recibidos por el oficial de enlace de la Fuerza Aérea de Chile, teniente Máximo Venegas, y el Secretario de la Embajada de Uruguay, Jacobo Bresler. La delegación está alojada en la Escuela de Aviación. En el grabado, el grupo de cadetes luego de descender del avión de la Fuerza Aérea Uruguaya, que los condujo desde Montevideo.— (Foto Cerrillos).

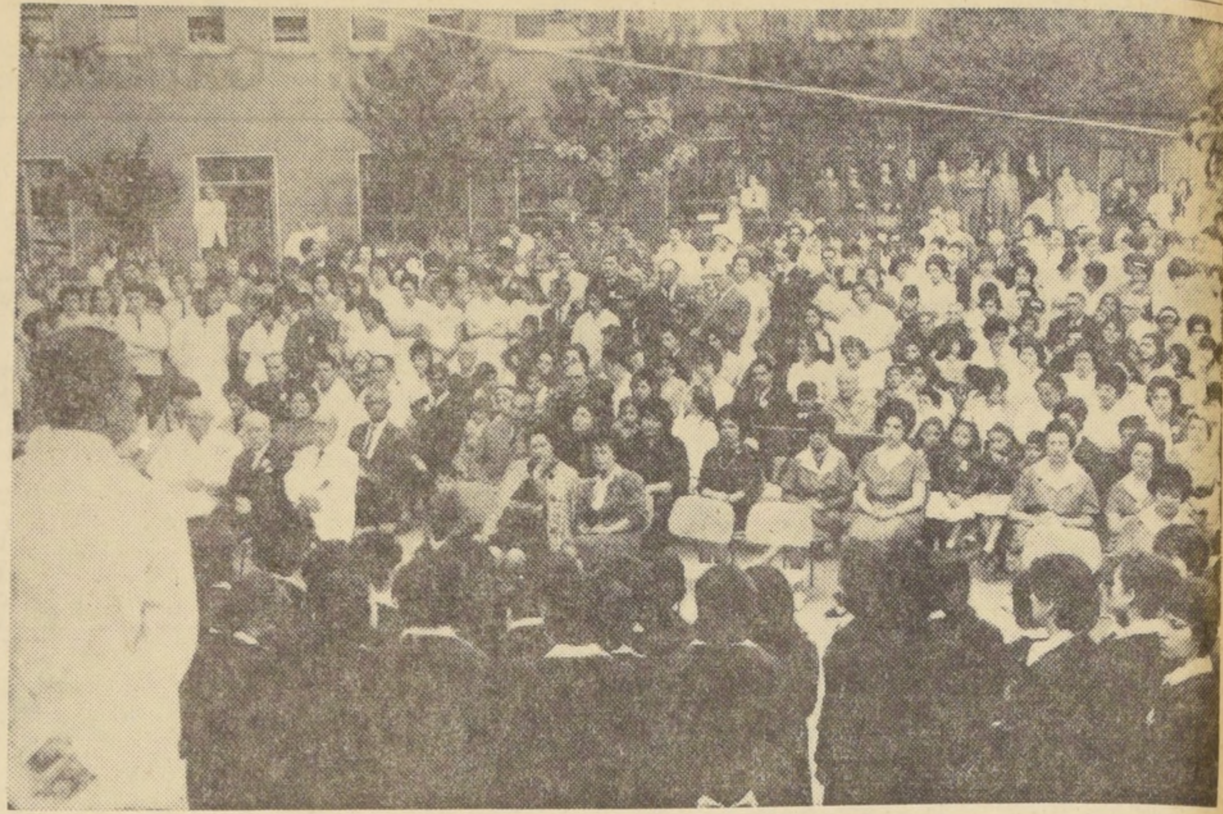
Problemas de la Seguridad tratan en foro de Francia

Un Salón Internacional de Material para la Seguridad Profesional e Industrial, en el cual se debatirán todos los problemas de la materia, se realizará en Nancy, Francia, entre el 19 y el 25 del mes en curso. Será el segundo Salón de esta naturaleza que se celebra en esa ciudad.

Las más importantes industrias expondrán su material en esa ocasión y, paralelamente, destacados especialistas analizarán a través de foros, films, visitas, coloquios y otras actividades todos los aspectos que guardan relación con la Prevención de Accidentes del Trabajo.

El torneo es auspiciado por los Ministros del Trabajo, Industria y Agricultura de Francia y, con ocasión del mismo, se celebrará un concurso internacional de mejores inventos de seguridad no comerciales.

DIA DEL HOSPITAL



PERSONAL Y ENFERMOS de los establecimientos hospitalarios del país hicieron un paréntesis en su jornada para celebrar el Día del Hospital, que los unió en veladas similares, con discursos, canciones, música y otros números artísticos. En Santiago, el Ministro de Salud, Dr. Francisco Rojas Villegas; el Director subrogante del Servicio Nacional de Salud, Dr. Guillermo Grebe y otras autoridades, hicieron un recorrido por los diversos establecimientos para estar presentes, en los festejos preparados en cada uno de ellos. En el grabado, un aspecto de la celebración en el Hospital San Juan de Dios.

ARTE Y CULTURA:

EXPOSICIONES

MUSEOS

MUSEO DE BELLAS ARTES: Parque Forestal, martes a sábado, 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.20 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO.— Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA: Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30, festivos, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Quinta Normal, martes a sábado entre 15 a 20 horas. Domingos y festivos de 11 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 56. Lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábados de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE LA GALERIA DEL FOLKLORE DE CHILE: Ritos, trajes, tradiciones y leyendas. Huérfanos 540, martes a domingo, de 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas. Lunes, cerrado.

BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA COMERCIAL: Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1343, 9.o piso. De lunes a viernes, de 9 a 13, y de 14 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver. Lunes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA: Compañía N.o 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA: Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábados, de 9 a 12.30 horas.

BIBLIOTECA MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábados, de 9 a 12.30 horas.

HOY EXPOSICIONES

EXPOSICION "EXPERIMENTOS": Sala Exposiciones del Instituto Chileno-Alemán de Cultura. Esmeralda 650. Lunes a viernes de 16 a 20 horas. Abierto hasta el 2 de octubre.

SALON DE PRIMAVERA DE ÑUÑOA: Escultura y pintura, Casa de la Cultura de Ñuñoa, Avenida Irarrázaval 4055. Abierto hasta el 4 de octubre.

MARIO CASTRO: Pintura. Sala Libertad, Mac Iver 142, entrepiso.

HECTOR HERRERA: Tapices, Galería Carmen Waugh (Bandera 121, altos)

MARIO CARREÑO.— Pintura, Facultad de Arquitectura y Bellas Artes de la U. C. El Comendador 1946 (Pedro de Valdivia Norte). Abierta hasta el 3 de octubre.

MAESTROS CHINOS.— Pinturas, Palacio de la Alhambra, Compañía 1340.

EUGENIO DITTBORN. — Pinturas, Galería Marta Faz, Moneda 873.

FERNANDO DE LA CRUZ ROJAS: Oleos, acuarelas y flomasters sobre París. Sala Le Caveau, de la Librería Francesa, Huérfanos 1079.

ALEJANDRO LIZANA GREVE: Acuarelas. Sala del Banco Chile (Huérfanos 972, entrepiso). Abierta hasta el 3 de octubre.

LUIS TORTEROLO: Oleos, Sala Previsión Banco de Chile (San Antonio 327 subterráneo).

JUANA LECAROS: Dibujos. Galería Beaux Arts. Bandera 138, subsuelo. Abierta hasta el 10 de octubre.

MARTA ESPINOSA: Oleos y acuarelas, Casa de Arte Jorge Celery Compañía 1349. Días hábiles de 11 a 13 y de 17 a 20.30 horas.

ARTESANIA Y PLASTICA CARCELARIA: Dirección General de Prisiones, Rosas 1279.

"SALUDO DE SEPTIEMBRE": Artesanía y trajes típicos de Ecuador, Egipto, Grecia, India, Finlandia y Siria. Galería del Folklore de Chile. Huérfanos 540. Abierta hasta el 7 de octubre.

DIBUJOS CHINOS Y JAPONESES: Instituto Cultural de Las Condes, Avenida Apoquindo 6570. Lunes a viernes, de 15 a 20 horas; sábado todo el día. Abierta hasta el 25 de octubre.

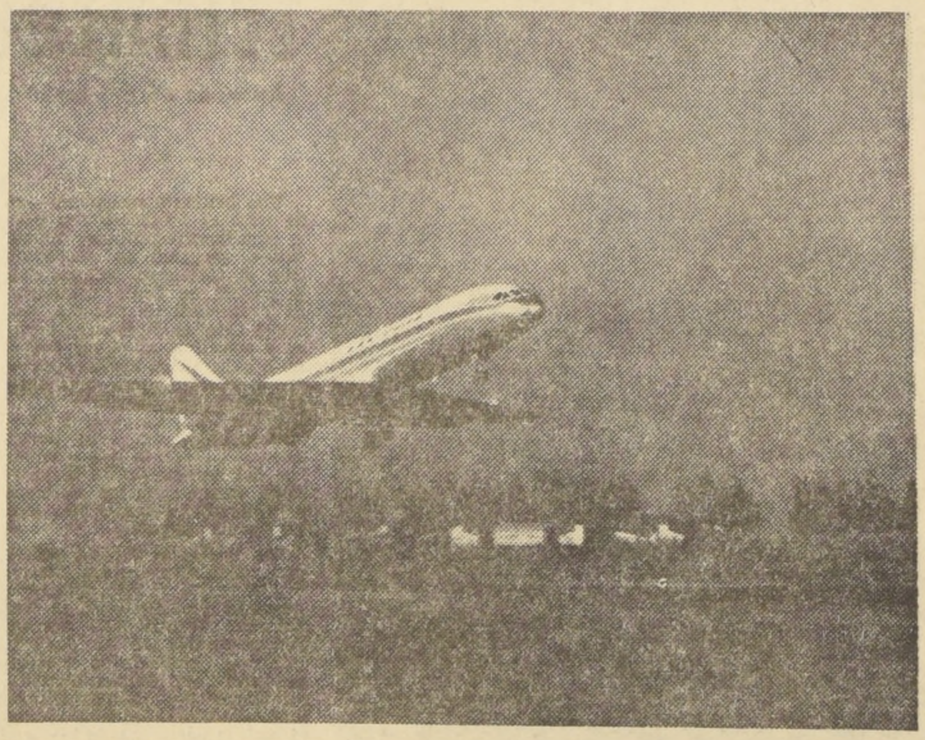
DIBUJO EUROPEO CONTEMPORANEO.— En homenaje a Toulouse Lautrec en el centenario de su nacimiento. Sala Universitaria, Alameda 1040, altos. Se inaugura a las 19 horas.

ARAUCO VILLALON.— Esculturas en fierro forjado. Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467. Días hábiles, de 10 a 12.30 y 16.30 a 20.30 horas. Inaugura, a las 19 horas.

SALON INTERCLUBES FOTOGRAFICOS.— Sala de Exposiciones del Instituto Bancario de Cultura, Huérfanos 1234-B. Abierto hasta el 8 de octubre. Inaugura a las 19.30 horas.

DANIEL MANIVET Y RAUL BALTRA: Oleos y acuarelas. Sala de Exposiciones de la Asociación Cristiana de Jóvenes, Compañía 1360. De 11 a 13 y 16 a 21 horas. Abierta hasta el viernes 9.

Vuelos Caravelle de LAN a USA



Mañana iniciará sus operaciones con material Jet Caravelle Rolls-Royce, a Lima, Panamá y Miami, la Línea Aérea Nacional. La aeronave a reacción despegará desde Los Cerrillos a las 21.55 horas, transportando 70 pasajeros y 7 tripulantes. En 11 horas cubrirá los 6.700 kilómetros existentes entre Santiago y Mami, volando a una altura de 12 mil metros, siguiendo la ruta que pasa frente al norte de Chile, sobre Perú, Ecuador, zona costera de Colombia, Panamá y las islas de Jamaica y Cuba. Actualmente, los Caravelle Rolls-Royce realizan 7 vuelos semanales a Arica, 3 a Antofagasta, uno a Puerto Montt, 4 a Punta Arenas y 3 a Buenos Aires. Paralelo a estos servicios se realiza el adiestramiento del personal de vuelo, que en forma ininterrumpida continúa. Los vuelos a Miami se harán con frecuencia de dos a la semana (lunes y viernes), en Jet, y dos en DC-6B (miércoles y sábado). En el grabado, el Caravelle Rolls-Royce despega desde Los Cerrillos.

LOS PRECIOS
MAS BAJOS DE CHILE

SECCION SEÑORAS

Enaguas Nylon, tipo americano	$ 900
Camisas de noche, batista floreada ..	800
Cuadros Strech, calados	1.100
Sweater hilo mercerizado	13.500
Medias Nylon, sin costura	1.180
Medias Nylon lisa, sin costura	1.480
Medias Indemallables, sin costura	1.880

ALMACEN DISTRIBUIDOR
DE LA
INDUSTRIA CHILENA
BANDERA 660

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

Cables de saludos intercambiaron Presidentes de Chile y Francia

Cables de saludo intercambiaron ayer los Presidentes de Chile y de Francia. El General Charles de Gaulle, en los momentos que el Caravelle que lo condujo a Buenos Aires cruzaba el límite chileno-argentino, envió por radio el siguiente cable al Presidente Alessandri: Vuestra acogida, señor Presidente, y la del pueblo chileno, magnífica y calurosa, ha sido el reflejo de la amistad que une a nuestros dos países. La cooperación de Chile y Francia será pues, en el porvenir, más sólido y más fecunda todavía.

Por su parte, el Mandatario chileno envió a la Embajada de Francia en Buenos Aires, el siguiente cable respuesta al Presidente galo: Agradezco su cordial comunicación y reitero a V. E., en nombre del pueblo chileno y el mío propio el profundo agrado con que hemos recibido su visita, cuyo recuerdo será imborrable. Su grata presencia en Chile ha contribuido a reforzar los lazos ya muy estrechos que existen entre Chile y Francia.

FOSL ACLARA ACTUACION DE UN PARTICULAR

El presidente Nacional del Frente de Organizaciones Sindicales Libres (FOSL), Jorge Ibarra Castro, envió una carta al diario "El Siglo", desmintiendo informaciones publicadas por ese matutino que pretendían desprestigiar a esta institución que colabora abiertamente con sectores gremiales.

La aclaración se originó a raíz de dos publicaciones que vinculaban a Lidia Quezada de Godoy a FOSL.

Jorge Ibarra aclara que esa persona llegó a ocupar una oficina en el local de FOSL como integrante de Centros de Madres para hacer acción social; las acciones ilícitas en que hubiere incurrido no implican a ninguna entidad política ni gremial, sólo obedecen a una actitud personal y no fue jamás jefe de Bienestar Social de la Organización.

El Consejo Ejecutivo Nacional de FOSL está haciendo en forma interna un sumario y pedirá la acción judicial contra la persona referida, si en sus actuaciones hubiere tomado el nombre de la entidad o de alguno de sus dirigentes o integrantes.

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

19.45 Carta de ajuste
20.00 Presentación
20.02 Telecine
20.10 Comentario Internacional: Comenta Mario Planet
20.30 Telecine
20.40 Visitas Musicales: Los diamantes del sol, Silvana Céspedes y Eduardo Iriarte
21.00 Siglo XX: Invasión Doolitle. Un episodio de la 2a. Guerra Mundial. Relato: Sergio Silva. Japón 1942.
21.30 Goles y Marcas: El deporte al día con Sergio Brotfeld
22.00 Telecine
22.30 Noches de Estreno: "Operación Shakespeare", Cía. de los Cuatro. Dirección: Rodolfo Tosto
24.00 Despedida

TELEVISORES
GELOSO
GRAN PANTALLA
RECTANGULAR DE 23"
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO
ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES
combinado con 4 pasos de ampliación F.I.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
MAC IVER 191 CAS. 2749 FONO 51776

DISTRIBUIDORES GENERALES
Bonacic y Caro Ltda.
M. AUXILIADORA 937 PARAD. 6-G AV.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
PROVIDENCIA 2131 · FONO 569038

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

18.00 TELECIRCO
18.30 IVANHOE: El jabalí negro
19.00 CLUB DEL TIO ALEJANDRO
19.30 JIM DE LA SELVA: El hombre de Zanzibar (R)
20.00 DIBUJOS ANIMADOS
20.10 WINSTON CHURCHILL: Se dividen el botín
20.40 DIBUJOS ANIMADOS
20.45 GUSTAVO AGUIRRE Y EL DEPORTE
21.00 EL TIEMPO
21.02 SHOW DOMINICAL
22.00 EL REPORTER ESSO
22.15 CERO-ONE: Alza el vuelo, Peter
22.25 SEMANA NOTICIOSA

El Presidente Alessandri inicia mañana su jira al Norte

Mañana, a las 11 horas, el Presidente Alessandri, acompañado del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue; del Subsecretario y jefes de Servicios de esa Secretaría de Estado y del vicepresidente de la CORFO, Arturo Mackenna, dará comienzo a una jira por la zona norte del país y que se prolongará durante seis días, con el objeto de inaugurar algunas obras realizadas durante su Gobierno e inspeccionar otras que se hallan en la etapa de término.

El Jefe del Estado y su comitiva viajará por vía aérea con destino a Ovalle, en donde visitará el Embalse Paloma, obra de ingeniería de singular importancia para el desarrollo agropecuario de la zona. Este será el primer proyecto que visite el Presidente Alessandri en su jira por las provincias de Coquimbo, Atacama, Antofagasta y Tarapacá.

Mañana mismo continuará su itinerario hacia La Serena, en donde visitará los grupos habitacionales construídos por la CORVI, el Grupo Escolar Nº 38 y las obras de mejoramiento del puerto de Coquimbo.

Luego de pernoctar en La Serena, el Presidente Alessandri proseguirá su jira por la provincia de Atacama, donde serán inauguradas diversas obras camineras, planteles educacionales y establecimientos hospitalarios.

Incrementar el nivel cultural de sus obreros persigue Cámara Chilena de la Construcción

Foro sobre Pedagogía Obrera se realizó en el Salón Auditórium del Ministerio de Obras Públicas

La Pedagogía Obrera en la Construcción y soluciones para incrementar el nivel cultural de los obreros de la industria de este rubro fueron analizadas extensamente en un Foro que se realizó en el Auditórium del Ministerio de Obras Públicas, organizado por la Comisión de Acción Social de la Cámara Chilena de la Construcción.

Los diversos organismos de la institución rectora del sector privado de la construcción estuvieron representados en las discusiones que tuvieron también una importante representación de las fuerzas vivas obreras de ese sector industrial.

Presidió el Foro Francisco Soza Cousiño, presidente de la Cámara, acompañado por Manuel Valcárcel, presidente de la Comisión Organizadora.

Como moderador actuó el ingeniero Raúl Varela y fueron relatores de los diversos temas José Charó, constructor civil, profesor universitario y relacionador entre la Cámara y el Servicio de Cooperación Técnica; Guillermo Marchant, Director de la Escuela de Capacitación, y Jorge Sánchez, gerente de la Caja de Compensación.

FORMACION PROFESIONAL OBRERA.— José Charó al intervenir abordó el tema "Formación Profesional para Obreros de la Construcción". Señaló lo que se ha hecho en este campo a través de los acuerdos entre la Cámara y el Servicio de Cooperación Técnica, además de la Universidad Técnica y la Organización Internacional del Trabajo, que posibilitó la venida al país de técnicos para la enseñanza de especialidades. Informó que han egresado de los Cursos de Formación Acelerada de Mano de Obra 500 obreros especializados en carpintería, gasfitería, estuco-revestimiento, albañilería, y en los últimos, años electricidad.

Charó, además cuantificó las necesidades de mano de obra, indicando que la realización de un plan habitacional acorde con las posibilidades y requerimientos del país harían necesarios 82.000 obreros de la construcción. Cabe destacar que en la actualidad existen unos 55.000, lo que significa un apremiante déficit. Por lo tanto es necesario formar 16.200 obreros especializados, meta que podría cumplirse en dos años. El relator explicó que durante 1965 habría que formar a lo menos 7.000 obreros especializados.

Por su parte, el Director de la Escuela de Capacitación, Guillermo Marchant, hizo un preciso enfoque de la labor de este establecimiento y trazó una proyección esquemática de las posibilidades futuras del establecimiento.

LA CAJA DE COMPENSACION.— La labor educacional que desarrolla la Caja de Compensación fue reseñada por Jorge Sánchez, quien dio reveladoras cifras. Dijo que existe un 14,5% de obreros analfabetos en la construcción y otro 8,5% que dibujan su nombre de memoria como firma, lo que estructura un 25% total. Expresó que frente a esta situación su organismo ha proyectado el establecimiento de Centros Sociales en diversos barrios y sectores de concentración popular, donde se abordará la alfabetización junto con la asistencia social.

CONCLUSIONES.— Terminada la discusión, se llegó a las siguientes conclusiones: es conveniente que los Comités de Obra de las empresas participen en la selección de los aspirantes a los diversos cursos de capacitación y formación; debe considerarse la posibilidad de dictar clases teóricas y prácticas en las obras mismas; se aceptan en general las ideas expuestas por José Charó en su informe; se recomienda la dictación de clases de legislación social y educación cívica en los cursos de las diversas escuelas; se aprueba en general la exposición de Jorge Sánchez; se recomienda que las empresas concedan dos horas libres a los obreros que siguen cursos de capacitación y formación, para facilitarles la asistencia a clases; debe propenderse a un acercamiento con diversos planteles de enseñanza artesanal, cuya labor se considere afín; debe darse especial énfasis a la búsqueda de soluciones que permitan la elevación del nivel cultural de los obreros de la construcción; se considera de fundamental importancia la mayor estabilidad de trabajo y la promoción dentro de la misma actividad; debe estudiarse alguna forma de ayuda a los obreros de la construcción que emigraron a Argentina a raíz de la baja de la actividad en nuestro país y que ahora afrontan difícil situación por las condiciones internas de ese país; se conviene en buscar un clima que favorezca la formación de Comité de Obras en las diversas empresas.

CELEBRACION DEL DIA DE LA ODONTOLOGIA LATINOAMERICANA

Un homenaje a la memoria del Padre de la Odontología chilena, Dr. Germán Valenzuela Basterrica, fue el acto principal con que se celebró ayer a las 11.30 horas, el Día de la Odontología Latinoamericana. La ceremonia se realizó en la Escuela Dental y consistió en la colocación de una ofrenda floral ante el busto del pionero máximo de esa profesión en nuestro país.

Luego se realizó un acto en recuerdo de los ex Presidentes del Colegio de Dentistas, fallecidos, doctores Leopoldo Panatt, Raúl Muñoz Inza y Alberto Elissetche. Pronunciaron discursos el Decano de la Facultad de Odontología, Dr. Enrique Phillips y la doctora Isabel Franulic, por el Colegio de Dentistas.

A LAS 19.30 HORAS.— Se efectuó una velada solemne en el Salón de Honor de la U. de Chile. Se rendía homenaje a los dentistas que han cumplido 40 y 50 años de labor profesional: Doctores, Hernán Aguilar Bravo, Artemio Barrientos Vega, Juan Bravo Coo, Valeria Díaz Triviño, Elena Duhalde Silva, Guillermo Escobar Vogel, Julio Flores Membrives, Carlos de la Fuente Martínez, Raúl de la Fuente Moraga, José Manuel Garín Rodríguez, Rafael Ibarra Loring, María Novoa Cifuentes, Berta Pino Castro, Armando Rodríguez Rodríguez, Jorge Sotomayor Fajardo, Manuel Urrestarazu Zelaya, Miguel Valenzuela Donoso, Ernesto Valenzuela Muñoz y Ernesto Le Beuffe Cortés. Todos ellos con **40 años de práctica profesional:** Doctores Eduardo Castro Montt, Jorge López Cerda, Carlos Rojo Ureta, Eduardo Saver Warnken, Francisco Solano Bolívar y Augusto Vega Olmos. Los últimos de los nombrados con 50 años de Profesión. A continuación, se tomó el Juramento de Estilo a los dentistas egresados en el presente año.

Hablaron el Dr. Juan Castellón, en representación del Consejo General, Dr. Hugo Morales Villarino, a nombre del Consejo Regional de Santiago y la Dra. Raquel Correa por la Agrupación Odontológica Femenina.

Los actos terminaron con una comida de clausura en el Hotel Crillón, durante la que se rindió homenaje al Círculo Argentino de Odontología, con motivo de la firma del Protocolo de Reciprocidad Societaria con la Sociedad Odontológica Chilena. Pronunciaron discursos los doctores Hernán Barahona y Miguel Bravo Elgueta.

Mañana a las 19.30 hrs., el Colegio de Dentistas, ofrecerá un cóctel a las autoridades profesionales, en el Club Deportivo de la Universidad de Chile.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces, y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

El Gerente de Canadian Pacific en Chile, Robert O'Conor, fue designado con igual cargo en Tokio, después de haberse desempeñado en nuestro país durante cinco años. Fue despedido en el aeropuerto por la totalidad de los miembros de la Compañía y numerosos amigos. En el grabado aparece con su familia, en los momentos de embarcarse en un Jet DC-8 de Canadian Pacific.— (Foto Cerrillos.)

EL BANCO CENTRAL APROBO LA INSTALACION DE ASERRADERO

El Comité Ejecutivo del Banco Central aprobó un acuerdo del Consejo de la Corporación de Fomento para otorgar caución solidaria a obligaciones de la firma Bosques e Industrias Madereras S. A. **"BIMA"** con el Export Import Bank, por un capital de 3 millones de dólares que la CORFO destinará a adquirir maquinaria y equipos para una planta de aserraduría en Chiloé.

También aprobó una petición de la Empresa de Comercio Agrícola para liberarla de efectuar depósito previo en la internación de 300 mil kilos de mantequilla importada desde Estados Unidos para abastecimiento interno y regulación de precios. Esta mantequilla ya comenzó a ser desembarcada.

Asimismo, el Comité Ejecutivo del Banco Central resolvió sancionar con multas a 16 firmas importadoras por haber infringido normas vigentes sobre comercio exterior. Estas firmas deberán pagar en total, dentro de un plazo de cinco días 4.661 escudos. Por los mismos motivos aplicó amonestaciones a otras doce empresas importadoras.

Charla sobre economía en la Junta de ASIMET

El miércoles, a las 17.30 horas, se efectuará la Junta General de Socios de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, en el 15.o piso del Hotel Carrera. En esta oportunidad el Embajador de Chile ante el Mercado Común Europeo, Carlos Valenzuela, ofrecerá una charla sobre el tema "Política Exterior y Desarrollo Económico".

Entre los industriales existe gran interés por escuchar esta disertación.

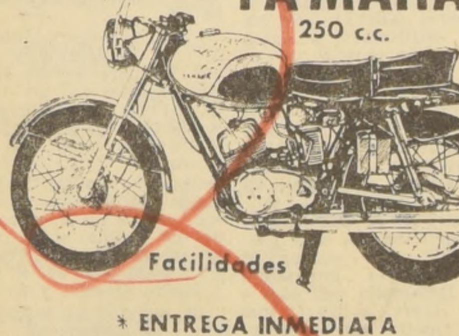
LOS PRECIOS
MAS BAJOS DE CHILE

SECCION NIÑOS

Poleras algodón fantasía	$ 890
Camisas Popelina, para colegial	3.980
Pantalón Franela, colegial, 6 años	8.500
Pantalón Short, de gabardina	1.980
Pantalón Pecos Bill, lona Yarur	4.200
Jardineras de Gabardina con motivos bordados	3.900

ALMACEN DISTRIBUIDOR
DE LA
INDUSTRIA CHILENA
BANDERA 660

MOTOS YAMAHA
250 c.c.



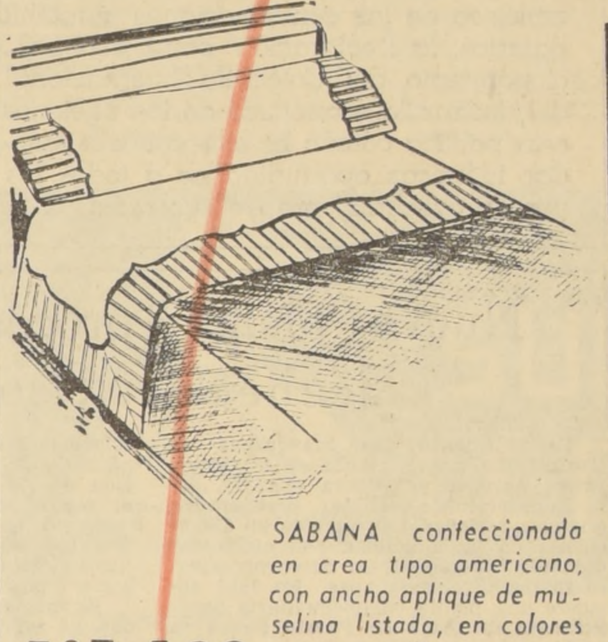
Facilidades
* ENTREGA INMEDIATA
IMESAC ALAMEDA 1653

Destroncadora MONKEY
DE MULTIPLES USOS
EN FAENAS FORESTALES AGRICOLAS E INDUSTRIALES   EL MAXIMO RENDIMIENTO CON EL MINIMO ESFUERZO

RAAB, ROCHETTE Y CIA. LTDA.
EXPOSICION Y VENTAS
VALENTIN LETELIER 17
Detrás de Teatinos 10
SANTIAGO
Casilla 13640, Correo 15
VALPARAISO
Casilla 208
CURICO
Casilla 354

55
55 AÑOS
al Servicio
del país

GRAN VENTA
MES ANIVERSARIO
CASA García
Extraordinarias ofertas
economicas del DPTO BLANCO

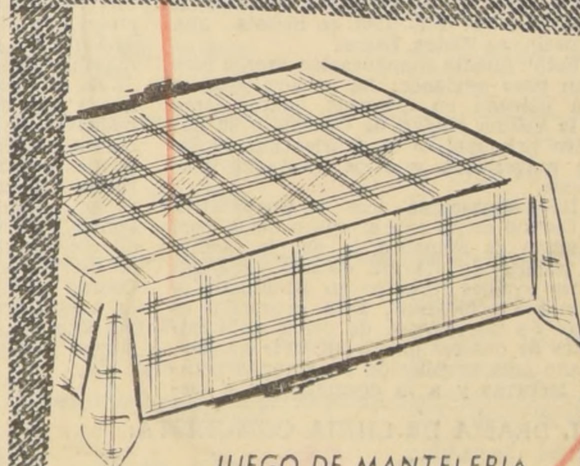


SABANA confeccionada en crea tipo americano, con ancho aplique de muselina listada, en colores rosa, amarillo suave, celeste y verde. Tamaño 1½ plaza .. ..
E° 14⁸⁰

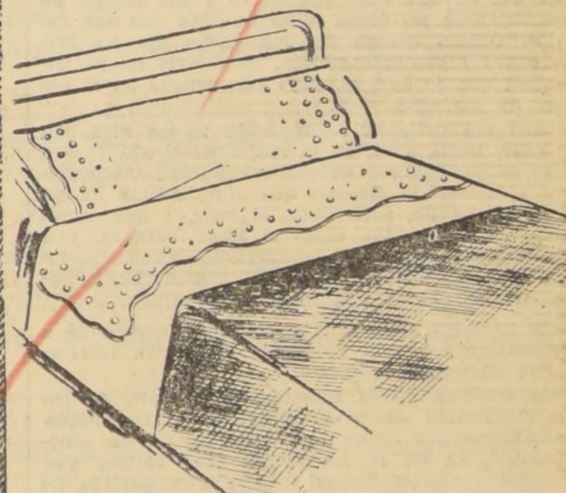
SABANA confeccionada en fina crea blanca, con ancha basta y festón bordado, tamaño 2,30 por 3 a ....
E° 17,50

SABANA confeccionada en crea cruda con basta, festón bordado, tamaño una plaza a
E° 5,90

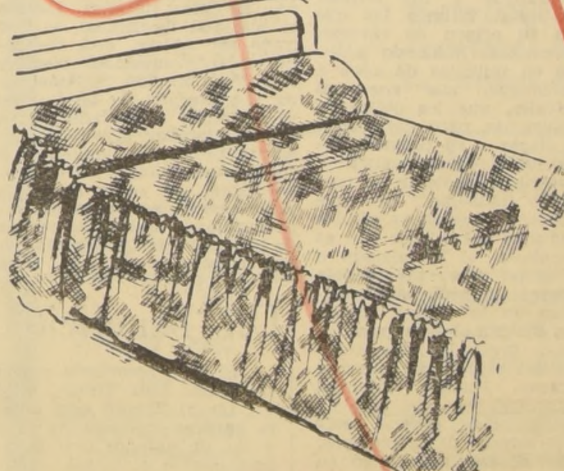
FRAZADA de lana grisón, tamaño 1½ plaza, especial para campo, montaña y playa, a ....
E° 12,50



JUEGO DE MANTELERIA confeccionado en tela vasca, tamaño 1,50 por 2 con seis servilletas para comida ....
E° 17⁸⁰



JUEGO DE CAMA, confeccionado en rico crea blanca, todo bordado a mano, tamaño 1½ plaza, compuesto de una sábana y dos fundas de almohada a ....
E° 25⁵⁰



CUBRECAMAS confeccionadas en fino tela estampada Tamaño 1½ plaza. Lavables y fácil de aplanchar .....
E° 18⁹⁰

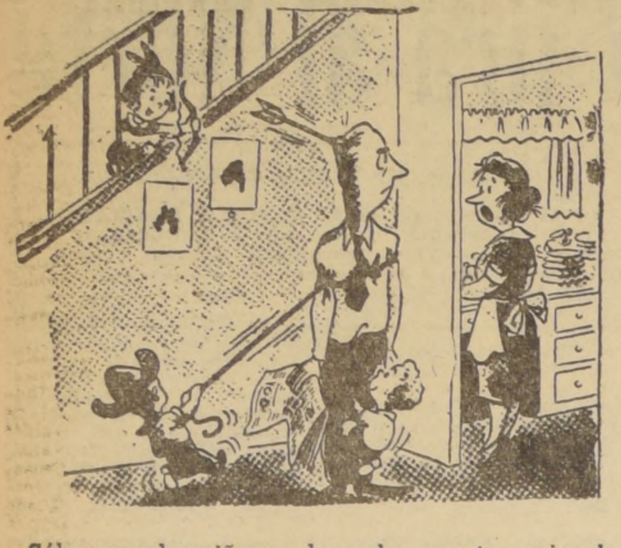
FUNDA de almohada confeccionada en excelente crea cruda con basta y festón bordado tamaño una plaza a ....
E° 1,98

TOALLA de felpa muy absorbente tamaño 0,45 por 0,80
E° 1,90

SABANA de baño de grueso y absorbente felpa tamaño 0,75 por 50 ...
E° 8,10

PAÑOS para el aseo, tamaño 0,45 por 0,45 . . ..
E° 1,60

CASA García
CADA SECCION UNA TIENDA • CADA ARTICULO UNA OCASION
Av. B. OHIGGINS esq. Av. ESPAÑA



—Sólo ves a los niños en la noche... y te quejas de sus cariños.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Cambios de estructuras

Muchos lectores me han escrito alarmados porque el domingo pasado no aparecieron mis Apuntes en esta página, y algunos creían que ya habían comenzado los cambios de estructuras en LA NACION, que se llevan a efecto con matemática exactitud cada seis años.

Pero en realidad aún faltan 30 días para que se dé comienzo a la Revolución en Libertad de mi tío Eduardo y vengan los remezones.

Lo que me pasó fue que mi mamá tuvo la mala ocurrencia de mandarme a cortarme el pelo con don Romelio Corvalán, el peluquero del diario, con el encargo que me lo dejara bastante corto, ahora que viene la época del calor.

Entonces, don Romelio, aprovechó para usar una máquina eléctrica que acababa de comprar, y puso manos a la obra. Para qué decir la cara que puse cuando me miré al espejo y vi que me había dejado más pelado que Yul Brinner, y por más que le alegué no hubo caso.

—No se aflija, me dijo, si ésta es la última moda, y hasta los Beatles han decidido pelarse al rape, y si se pone anteojos, hasta lo pueden confundir con Jaime Castillo, y le puede ligar una buena pega...

La cuestión es que tuve que morir pollo y salir a la calle convertido en bola de billar con patas.

Al comienzo no me llamó la atención el hecho que me siguieran dos ñatos maceteados, con sombrero echado al ojo.

Pero cuando al día siguiente iba a salir de mi casa, noté que habían como diez gallos sospechosos parados cerca de la puerta, y en cuanto me vieron se pusieron a copuchear en voz baja:

—Este tiene que ser, así que mucho ojo con él...

—Va a haber que darle duro si se nos bota a diablo...

Total que antes que me fueran a convertir en albóndiga me devolví más que ligero y me fondié en la casa. Porque no cabía duda que los que me estaban esperando debían ser mandados por los Palestro, o por algún Ampuerista, partidario de la "línea dura", que se han quedado con sangre en el ojo después de las elecciones.

Y ahí me tuvieron arrinconado varios días, sin poder salir, hasta ayer, en la mañana. Y ahí vine a pillarla; lo que pasaba es que me habían confundido con el terrorista francés que anda detrás de mi General De Gaulle, para darle el bajo, y que según las fotos es tan pelado como el Ruca Vergara, y a mí me habían tomado por sospechoso, gracias a mi cortada de pelo, como si yo no fuera más "Degaullista" que Tito Mundt y Gonzalo Orrego juntos.

Pero ayer ya pude salir tranquilo y acompañé a mi tío Anásforo a una diligencia comercial, relacionada con su nueva industria.

Esta consiste en la fabricación y venta de insignias y carnets de la Falange Nacional. Porque ha descubierto que haber sido miembro de ese antiguo partido, es en la actualidad más valioso que tener dólares en un Banco suizo o una partida de mantequilla escondida, a la espera del alza.

Y mi tío lo descubrió, cuando el otro día se estaba tomando unos tragos en el "Agustín", y le comentó a un compadre, en voz bastante alta:

—Qué me dice a mí, pues hombre, que soy fundador de la Falange, y conozco a Eduardo cuando era un mocoso... y parece que fue ayer cuando me llamó Horacio Walker, para que fundáramos el partido...

Esto de "fundador de la Falange" surtió un efecto inmediato, y a los pocos minutos, habían dos gordos golpeándole la espalda, y otros tres gallos le habían ofrecido dos corridas de pisco sour en limón de Pica.

Así que mi tío se ha dedicado a explotar la idea, y ahora en cuanto llega a un bar, lo primero que hace es comentar en forma que se le escuche en todo el local, aquello de que es "fundador de la Falange". Y hasta ahora le ha dado espléndidos resultados. Ya lo han invitado a comer dos directorios de Bancos, y el gerente de un tercero le ha ofrecido sobregiro hasta que le dé puntada. Tiene ofertas de cuatro sociedades anónimas para que integre la Junta Directiva, y unos gringos del cobre lo tienen invitado a Estados Unidos a pasar las vacaciones.

Y para qué decir que a donde llega, todos le consultan lo que va a pasar a contar del 3 de noviembre, y quiénes son los ñatos a quien don Lalo tiene en su mente.

Entonces mi tío toma un aire misterioso, como si fuera Alvaro Marfán, y les responde con evasivas.

—Todavía no puedo adelantar nada. Eduardo me ha pedido mucha reserva respecto a los nombramientos que estudiamos esta mañana...

Pero lo que le ha dado mejor resultado comercialmente es la venta de carnets de la Falange, cuyo valor aumenta mientras más viejo sea, y en peor estado estén las tapas.

Y a medida que se acerca la Transmisión del Mando, la demanda ha ido creciendo, día a día, y el gallo que se los fabrica ya no da abasto, sobre todo con lo que demora la etapa del envejecimiento, que hay que hacerla con un soplete, sin que se chamusque y quede como si se hubiese sacado del archivo del FRAP después del incendio.

Claro que a este paso, de aquí a fin de mes va a haber tantos fundadores de la Falange, con su respectivo carnet, que al final hasta se va a dudar que Frei, Leighton y Gumucio hubiesen sido falangistas. Si hasta el carnet que pidió Gregorio Amunátegui tiene número más antiguo.

Pero no se puede negar que son más elegantes estos "cambios de estructuras", que la antigua vuelta de chaqueta.

Se los dice un fundador de la Falange.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Jose Miguel Prado Valdés. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares. Domicilio: Agustinas 1269. — REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier. Domicilio: Agustinas 1269.

Declaración conjunta

La declaración conjunta entregada al conocimiento público, en el día de ayer, por los Presidentes Alessandri y De Gaulle no puede sino que parecer muy satisfactoria para todos los chilenos, desde que resume los sentimientos que animan a Chile respecto de Francia, en particular, y del resto de los países del mundo, en general.

Traduce la declaración la realidad de nuestro apego común a las normas fundamentales del Derecho Constitucional e Internacional, que ha llevado a ambos países a sostener regímenes democráticos y a amar la paz, a respetar el derecho de los otros Estados para definir sus propios destinos y a velar por el escrupuloso cumplimiento de los compromisos contraídos como miembros de la comunidad de naciones.

Exalta la declaración conjunta, además, la necesidad existente de lograr una cooperación más estrecha entre Chile, Francia y los demás países europeos y latinoamericanos que tengan identidad de ideales, sin perjuicio de los acuerdos que dan vigencia a un panamericanismo muy exactamente definido en reiteradas convenciones regionales y a los pactos particulares de Francia con otras regiones.

Se reconoce en ella la conveniencia de incrementar los vínculos culturales, tan provechosamente llevados a la práctica hasta la fecha por los establecimientos educacionales franceses existentes en Chile, así como de ampliar la cooperación técnica y científica dentro de los términos del convenio de 1962.

Finalmente, y antes de subrayar el carácter positivo y amistoso de las conversaciones mantenidas por ambos Mandatarios, la Declaración pone especial énfasis en el perfeccionamiento del Comercio Internacional, "como instrumento del desarrollo económico de las naciones". Piedra angular de esta política común es el reconocimiento de que es necesario dar idénticas oportunidades a todos los países para el mayor aprovechamiento de sus recursos naturales y humanos.

Nueva planta procesadora de leche en Osorno

Recientemente fue inaugurada en Osorno una nueva planta de la Cooperativa Agrícola y Lechera (CALO).

Es interesante recordar, previamente, que esta sociedad fue fundada en 1942 y cuenta en la actualidad con aproximadamente 700 socios. Su desenvolvimiento marca diversas etapas. En 1944 adquiere una planta complementaria beneficiadora de leche en Puerto Fonck (a orillas del Lago Llanquihue), llamada Planta Volcán. Ese mismo año se inician gestiones para establecer una sucursal en Río Bueno, cuya Planta llegó a entrar en funciones en mayo de 1947. En 1946 se instala en Volcán una planta elaboradora de caseína. En 1955 se pone en marcha en Osorno una Fábrica de Concentrados. En 1961 se instala una quesería en Entre Lagos.

Esta reciente inauguración marca otro gran paso adelante. La nueva planta está ubicada en Chuyaca, punto cerca de la misma ciudad de Osorno, y su objetivo principal es la fabricación de leche pulverizada y otros productos dietéticos.

Debe destacarse que la Cooperativa de Osorno contó con el apoyo de la Corporación de Fomento, la que le facilitó un crédito de 874 mil dólares para adquirir equipos lecheros en Dinamarca y Alemania occidental. Esta operación es parte de un margen de cerca de 3 millones de dólares que la CORFO ha destinado a la ampliación de algunas plantas lecheras y a la construcción e instalación de otras nuevas, lo que ha permitido una mayor capacidad de recepción de 125 millones de litros de leche al año en el país.

La nueva planta osornina cuenta con una capacidad para beneficiar 120 mil litros diarios, que equivale a unos 43 millones anuales.

El agente de la CORFO en dicha ciudad ha expresado, con motivo de la inauguración, que: "La nueva industria osornina crea un incentivo poderoso a la producción, absorbe mano de obra y demuestra, una vez más, la inquietud y el afán de progreso que caracterizan a los pobladores de Osorno."

"La CALO, su presidente, su consejo directivo y la gerencia merecen la felicitación y el aplauso unánime de los agricultores y vecinos en general por el magnífico esfuerzo desarrollado."

Es interesante destacar que con esta nueva industria procesadora de leche se resuelve también el problema de comercialización de la producción agraria, que puede considerarse como una de las variadas causas, tal vez la más importante, del estagnamiento ganadero que se ha podido observar. El impulso directo e indirecto de esta iniciativa ha de ser, pues, de efectos incalculables. El ejemplo de Osorno se repite una vez más, destacando a esta provincia y a sus hombres como uno de los centros agropecuarios de mayor gravitación en el país.

NEMROD

EL DRAMA DE CHINA COMUNISTA:

Alucinante paralelismo

A veces, los escritores trascienden las fronteras de la cultura y llegan hasta la premonición genial. Tal ocurrió, según hemos podido comprobar ahora, con Maurice Maeterlinck, el célebre autor de "Monna Vanna" y del "Oiseau Bleu", quien, llevado por una inclinación tan irresistible cuanto inexplicable, se dio al estudio profundizado de las civilizaciones (así se llaman) entre los insectos más antiguos del mundo, las abejas, las hormigas y los termes, siendo estos últimos los que sitúan su origen en tiempos más remotos, habiendo antecedido en millones de años a las hormigas, sus enemigos ancestrales, que les obligaron a evolucionar para defenderse hasta llegar a su pasmosa organización ciudadana actual.

Maeterlinck sustenta la teoría, muy plausible, de que esos insectos son otras células individuales del cuerpo que es la termitera, el hormiguero o la colmena. La inteligencia que parece presidir sus movimientos, es la misma inteligencia biológica que repara los daños y prevé la supervivencia en las células del humano organismo. Nuestra voluntad no interviene en ello. Hay un "espíritu" que ordena este trabajo interno de la biología.

Este hombre, que nació en Gante en el siglo pasado y murió en el actual, ofrece, en sus concepciones, en su "realidad fantástica" según término acuñado en el famoso libro "El Retorno de los Brujos", un pavoroso paralelismo con lo que está ocurriendo hoy en la China comunista.

Hay un periodista francés, testigo ocular de lo que narra, que escribió un escalofriante documento llamado "La China de Pesadilla". Entre muchas cosas que nos parecen increíbles en este civilizado país de Chile, se da uno cuenta de que el maoísmo ha transformado a China en un virtual hormiguero humano. Ha despojado a la gente de voluntad y la hace ver, oír, actuar, hablar, según lo que el Partido ordene. Los 700 millones de chinos son como topos, a los que se les han cegado los ojos del espíritu, del mismo modo que los termes son ciegos y trabajan automáticamente.

Para sacar de la cansada tierra las cosechas indispensables Mao obliga a los chinos-hormigas a manipular entre el barro materias fecales, del mismo modo que, en la termitera, es esta misma materia prima la que sirve de alimento, de edificio, de arma, de todo, siguiendo un nauseabundo ciclo cerrado en que lo fecalofílico es lo primordial.

El maoísmo está haciendo algo muy parecido en la China. El chino hormiga, incluso el que fue intelectual, el que pudo ser artista, está dedicado a la "producción" ciega y a la reproducción reglamentada. La filosofía de Mao, como se ha dicho repetidamente, es la de aniquilar la civilización actual perdiendo doscientos o trescientos millones de chinos-hormigas, que serán repuestos rápidamente, acelerando la reproducción. Sobre las ruinas de la civilización devastada por esos cientos de millones, será edificado el paraíso maoísta. Entretanto, chapotean entre el barro fecal. Maeterlinck finaliza su libro sobre los termes o comejenes —que se comen una casa, un árbol, un barco, sin dejar más que el barniz exterior—, haciendo un llamado de alerta al mundo. Y con terrible clarividencia se pregunta si el género humano, perseguido por sus mismos congéneres, no irá a llegar a vivir en túneles subterráneos con individuos ciegos, marchando automáticamente hacia un destino miserable de trabajo eterno, hasta que, cuando se terminan las fuerzas, son matados de hambre o devorados por sus compañeros, como ocurre entre los termes, donde la economía es integral y donde nada se pierde. Y mucho menos esa materia básica en la vida de los termes y que, aunque se diga lo contrario, también es básica hoy entre los chinos-hormigas.

GO.

Un beneficio para el Racing

El más recordado entrenador de fútbol de Chile es, sin duda, Luis Tirado, el popular "Cabezón".

Lucho Tirado está enfermo y su caso ha despertado la general simpatía de la afición que llena las canchas y la de quienes practican todo género de deportes, especialmente el fútbol.

De ahí es que naciera la generosa idea de hacer un beneficio en favor del Cabezón, destinado a aliviar su transitoria situación.

El beneficio se hizo y los resultados del bordereau arrojaron una entrada bruta de Eº 23.459. Este halagador resultado se debió a que, a pesar de haberse realizado el encuentro en día de semana, participaron en él las dos Universidades, como un combinado, y el famoso equipo Racing, de Buenos Aires.

Sin embargo, hecho el balance de los gastos —y no sabemos a quién culpar por una imprevisión que frustró tan hermoso propósito—, la concurrencia que asistió ese día al estadio realizó un esfuerzo que vino a redundar, en definitiva, en favor del Racing, de Buenos Aires. En otras palabras, la afición que quiso ayudar a Lucho Tirado, y las Universidades que también lo desearon, terminaron realizando un beneficio en favor del Racing.

Las cuentas son las siguientes: Entrada bruta: Eº 23.459: Derecho de Estadio, 1.876,72; Consumo de luz, 101.74; Ley 14.171, 2.132.62; Ley 15.564, 646.39; Estampillas, 197,90; Sueldos, 273; Conf. Sudam., 238; Para RACING, 10.410; PASAJES RACING, 4.732; HOTEL RACING, 1.354,20; Total gastos, 21.792.57; Para Lucho Tirado, 1.666.43; Sumas Iguales: 23.459,00.

Es un balance realmente lamentable.

G. A.

FRENTE Y PERFIL DEL GENERAL:

-7-

"Au revoir, General!"

por TITO MUNDT

A través de cuatro días trepidantes le monté guardia a De Gaulle en Valparaíso, Rancagua y Santiago. Fui la última persona que ayer, a las 9.20 de la mañana, le dio la mano en la escalerilla del avión cuando partía a la Argentina. Vi y supe las siguientes cosas...

En Quito, los caballos del Cuerpo Especial del Ejército se encabritaron y golpearon el auto del general. En Colombia, el Presidente Valencia leyó un discurso en el cual le dedicó, por lo menos, 20 minutos a las relaciones entre Colombia y... Estados Unidos. En Caracas, el auto oficial del general entró en una callecita tan angosta, que no pudo avanzar ni retroceder. Tuvo rápidamente que cambiar de coche y tomó uno de color celeste que llevaba únicamente la bandera venezolana y le faltaba la francesa... En Cochabamba, lo recibieron 5.000 campesinos armados, pero con fusiles viejos... En Arica lo que más le impresionó fue la estampa del Morro. Preguntó cuánto se habían demorado en tomárselo los chilenos y demostró su admiración —como general y guerrero, protagonista y actor de dos guerras—, al saber que la hazaña había durado solamente 55 dramáticos minutos. Fue con los Presidentes Belaúnde y Alessandri que habló más en privado, pero se entendió más fácilmente con el Mandatario chileno, que se educó en París. En Valparaíso, lo impresionó la gallardía de la Escuela Naval y felicitó, especialmente, a su comandante... El general se acercó espontáneamente a un grupo de obreros que lo aplaudían colgados de unos faroles y les estrechó calurosamente la mano. No le fue difícil dada su excepcional estatura... Deslumbró a los rancagüinos hablándoles al detalle de la batalla en que O'Higgins rompió heroicamente, sable en mano, el cerco de los españoles... A la vuelta, los estudiantes le hicieron una broma genial. Uno de ellos, disfrazado estupendamente de De Gaulle y trepado en una vieja y destartalada "burra", saludó a la multitud con los brazos abiertos. La imitación fue tan perfecta, que desde lejos muchos creyeron que era el general... En Santiago, lo saludó un niñito a la pasada y el general le tendió la mano emocionado a través de la ventanilla del auto. En la recepción de la Embajada francesa, en la noche del viernes (a la cual tuve que asistir de frac), me dijo que el champagne Valdivieso, con el que brindó, le parecía tan bueno como el francés... Madame Yvonne se conquistó, en un segundo, la simpatía de hombres y mujeres por su graciosa espontaneidad. Y ella misma me contó que las únicas personas que tratan de "tú" al Presidente son sus nietos... En Los Cerrillos, al partir, no cesó de decirle a don Jorge lo que le había impresionado la belleza del paisaje y que sentía verdaderamente no haber conocido el sur de Chile. Dirigiéndose a los jefes del Protocolo les dio la mano y les dijo, en francés, lógicamente: "El recibimiento ha sido perfecto..." Mientras el general esperaba la partida del avión, se le acercó un niño de siete años y le dio la mano, saludándolo en francés. Madame De Gaulle lo besó con lágrimas en los ojos.

Y, finalmente, cuando sonaba la última marcha, se cuadraban los generales y se agitaban los pañuelos de unas monjitas francesas que habían ido especialmente a despedirse de su Presidente, este periodista, saltándose ágilmente todas las reglas del Protocolo, le daba la mano al Presidente de Francia en la escalerilla del avión, después de haberle tomado una carga completa de fotos y de haberle regalado el libro que escribió sobre su vida una lejana noche en París, hace sólo 2 meses...

Y no lo digo por vanidad, sino porque llevo una insignia en la solapa que dice orgullosamente "Prensa".

La educación obrera en el mundo

Tiempo hace ya que los pueblos, sus círculos directivos, entendieron una verdad meridiana: la necesidad de instruirse, educarse y capacitarse.

Y esa convicción se ha estado llevando a la realidad. Infinidad de iniciativas, de planes y programas, están en ejecución para la educación de los adultos que no tuvieron instrucción suficiente en la niñez, y para los trabajadores en especial.

Hoy, la obra de educación obrera es ya una realidad prolífera. En todos los ámbitos y en todos los lugares de la Tierra y del campo laboral del mundo hay escuelas, sistemas, organizaciones, entidades y programas de educación para trabajadores.

De ello da fe una publicación: el Boletín intitulado "Educación Obrera", editado en Ginebra por la Organización Internacional del Trabajo, organismo que tiene una división especial para la Educación Obrera, a cargo de Albert Guigui.

El propio Director General de la OIT, David A. Morse, se refiere en la publicación que mencionamos al asunto de la Educación Obrera en el mundo, a su importancia y significación y a la responsabilidad social que asiste al hombre de esta época en la lucha por la capacitación de los seres humanos y de los trabajadores.

Dice el Director General: "La Organización Internacional del Trabajo, que fue creada para fomentar la paz basada en la justicia social, es una institución de diversas esferas de competencia. Coadyuvando con su acción al esfuerzo de los gobiernos, de los empleadores y de los trabajadores para expresar en la práctica la aspiración común a todos los pueblos de crear un mundo mejor, la OIT desarrolla actualmente varios programas educativos destinados a aumentar la capacidad del ser humano para asumir responsabilidades sociales y a asegurar su participación en la acción colectiva; de esta manera facilita el desarrollo de instituciones democráticas y sólidamente implantadas. Estos diversos programas educativos, destinados a inspectores o administradores del trabajo, a personal dirigente de empresas o a sindicalistas, sin duda demuestran mejor que las demás actividades de la OIT que la instrucción y la formación de los seres humanos son instrumentos esenciales del progreso social y del desarrollo económico."

El principio básico de toda esta obra encomiable y provechosa es el siguiente, que fuera enunciado hace años, en la "Declaración Universal de los Derechos del Hombre": "La Educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales."

El caso es que, a través de las páginas de la publicación que comentamos, tenemos ahora una visión completa de lo que es y lo que hace la educación obrera en el mundo.

En el Continente Americano se reseña la obra permanente de educación obrera que cumple AFL-CIO, con su Instituto de Washington y, dentro de ella, la organización de trabajadores de comunicaciones de Estados Unidos, así como las actividades del Instituto Obrero del Canadá, obra de las Universidades de Montreal y Mac Gill, conjuntamente con el Congreso de Trabajadores del Canadá (CTC.)

Por lo que concierne a Latinoamérica, la publicación destaca la labor del Instituto Interamericano de Altos Estudios Sindicales, que funciona en México desde 1962, creado por la Organización Regional Interamericana de Trabajadores (ORIT), que ha dado ya realización a cinco cursos internacionales y capacitado a cerca de doscientos sindicalistas de habla hispana.

Menciona también la labor de los Institutos de Estudios Sindicales de la Confederación Latinoamericana de Sindicalistas Cristianos (CLASC), en Santiago y Caracas.

El órgano de la OIT destaca al mismo tiempo, muy merecidamente, por cierto, la obra del Instituto Americano para el Desarrollo del Sindicalismo Libre, a través del Instituto Central de Washington y de los Centros Nacionales, que funcionan en casi todas las capitales latinoamericanas, incluso en Santiago.

En cerca de dos años de actividad el IADSL ha realizado seis cursos de tres meses, en que se ha impartido adecuada capacitación laboral y sindical a más de doscientos dirigentes de gremios de trabajadores de América Latina. Al mismo tiempo, por medio de los Institutos Residenciales y de Seminarios de Capacitación, cerca de dos mil sindicalistas de once naciones centro y sudamericanas han adquirido útiles enseñanzas en beneficio de los trabajadores.

En estos días, precisamente, el Instituto Chileno del IADSL, que dirige en Santiago Julio Etcheverry, comienza un Segundo Seminario Nacional de Capacitación para dirigentes sindicales, con la participación de 35 alumnos. El Curso durará seis semanas.

Los Secretariados Profesionales Internacionales, el Congreso del Trabajo del Caribe y el Instituto de Relaciones del Trabajo de la Universidad de Puerto Rico, cuya valiosa labor educativa se reconoce, completan el cuadro de actividad y fecundas realizaciones que en materia de educación obrera se cumple en nuestro Continente.

La visión panorámica nos lleva a Europa, donde se nos muestra la labor educacional que realizan en el campo laboral países como la República Federal Alemana, Austria, Bélgica, Francia, Noruega, Reino Unido, Polonia y la URSS.

¿Qué se hace, al efecto, en Africa? El Boletín de la OIT nos informa de los esfuerzos que realizan allí las organizaciones de trabajadores. El Sindicato de Trabajadores de Mauritania inició 1964 con un Curso de Capacitación para Delegados Sindicales de Nouakchott y la Central Tongolesa de Trabajadores, Jornadas de Estudio similares. Otro tanto ocurre en Sierra Leona y Camerún. Y en el Cercano y Medio Oriente y en Asia.

El mundo del trabajo estudia y se perfecciona.

CITOYEN.

Las virtudes del diálogo

No parece discutible que la vinculación básica de Latinoamérica es y tiene que ser con Estados Unidos. Tanto, que nadie en estas latitudes ha mirado el recibimiento al general De Gaulle como un esfuerzo por "cerrarnos" a Norteamérica. Y menos que nadie el propio héroe francés, cuya cruzada persigue una fraternidad que, si bien tiene aspectos económicos, supera ampliamente el marco de los meros intereses utilitarios por su grandiosidad de propósitos.

Esos supuestos están lejos de la mente de todos, menos de unos pocos. Cierta prensa estadounidense, que no siempre interpreta cabalmente las realidades de nuestros pueblos ni menos su idiosincrasia, por su afición a los esquemas exageradamente simplistas, pretende presentar la jira del general ni más ni menos que como una tentativa concertada para arrancar a la América Latina de la esfera norteamericana y ganarla a la causa de la "Tercera Fuerza", que él encarna. Y, sobre esta base antojadiza, como la visita no se ha traducido en documentos taxativos que signifiquen algo así como una "alianza" franco-latinoamericana, argumenta que el Mandatario no ha conseguido los objetivos que perseguía.

Es cierto que De Gaulle cree que puede haber algo más que el dilema Washington-Moscú y que, hasta donde ello es posible en un mundo tan **bloquizado**, intenta representar un elemento de equilibrio que mire con más frialdad los hechos.

Pero su posición no encarna en absoluto un imperialismo. Por el contrario, el General, contra lo que esperaban los "ultras", fue el enterrador de un colonialismo que ya había perdido toda virtualidad y no era sino una rémora y una sangría que estaba consumiendo las energías de Francia. Su reconocimiento de China roja, desprovisto también de carácter político, constituyó otro gesto característico suyo, enteramente realista.

Porque ocurre que De Gaulle, hombre septuagenario, es el más joven y moderno de los grandes estadistas actuales, aquel que mira siempre la conveniencia por encima y más allá de la intolerancia de los prejuicios. La adversidad lo hizo así.

De otro modo, no habría estirado su diestra a Alemania para tratar de borrar una historia ancestral de odios y recelos. De otro modo, tampoco podría haber superado la guerrilla partidista para convertir a los franceses en un ejército de trabajadores conscientes de la necesidad de sacar al país del caos horrible en que se encontraba al término de la guerra y la ocupación.

Su política de la franqueza, del coloquio directo, es la que mejor porvenir tiene en un mundo supermecanizado, pero otra vez dividido en "tribus" irreconciliables, que, sin embargo, saben que tienen que encontrar alguna forma de entendimiento si no quieren desaparecer en medio del trueno atómico. Francia ya es potencia nuclear y pronto, parece, lo será también el multitudinario y temible coloso chino. Los acuerdos para proscribir el arsenal del Apocalipsis tienen, entonces, que comprenderlas a ellas y a cualquiera nación que pueda poseer próximamente armas atómicas, como Alemania y otras potencias industriales. Por algo el afamado filósofo y teólogo Martin Buber afirma que "el porvenir del hombre depende de un renacimiento del diálogo".

Y nuestro ilustre huésped reciente es hombre que dialoga. ¿Cómo no le va a convenir esto a Latinoamérica, a Estados Unidos y a todo el mundo?

MARIO GARFIAS

Proyecto que permite aumentar monto de la Asignación Familiar del sector público propone senador Faivovich

Iniciativa favorece a más de 300 mil funcionarios públicos, semifiscales, y otros que son imponentes de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, Sección Empleados Públicos.— El proyecto superará la injusta diferencia que en la actualidad existe entre las asignaciones familiares de los empleados particulares y la de los servidores del Estado

Un proyecto que establece nuevas modalidades para el pago de las asignaciones familiares de los empleados del sector público, de manera que sea superada la injusta diferencia que en la actualidad existe entre las asignaciones que perciben los empleados públicos y los particulares, ha sido elaborada por el senador radical Angel Faivovich, con el objeto de que sea incluido en la presente legislatura extraordinaria del Congreso Nacional.

El mecanismo y sistema de financiamiento propuesto por el senador Faivovich, en su proyecto permitirá otorgar a los empleados públicos una asignación familiar de mayor monto que el actual, similar a la de los empleados particulares dando satisfacción así a una sentida aspiración de los servidores del estado.

El artículo 1.o del proyecto Faivovich, señala quiénes serán beneficiarios del nuevo sistema; empleados civiles del Estado, semifiscales, de instituciones autónomas y empresas del Estado e imponentes de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, Sección Empleados Públicos.

LA NACION, entrevistó al senador Angel Faivovich, para requerir más pormenores acerca de dicha iniciativa. El senador dio amplias explicaciones sobre su proyecto, las que transcribimos a continuación:

RAZONES FUNDAMENTALES

—Senador ¿cuáles son las razones fundamentales que lo movieron a presentar este proyecto de asignación familiar para los empleados públicos?

—En el régimen nacional de asignaciones familiares, se distinguen claramente dos sistemas de diferente carácter en cuanto a su financiamiento y a su naturaleza jurídica; el de los empleados del sector privado, de base tributiva y el de los empleados públicos que en términos generales, es financiado y pagado directamente por el Fisco. Como consecuencia de esta diferencia, la asignación de los empleados particulares se reajusta anualmente, según las normas técnicas del régimen financiero contributivo de reparto. En cambio, la asignación familiar de los empleados públicos tiene un valor fijo, determinado en la ley; valor que no se reajusta automáticamente en relación con la desvalorización monetaria. Esta circunstancia crea una injusta diferencia, en materia de asignaciones familiares, entre empleados particulares y empleados públicos. Diferencias que son inaceptables desde el punto de vista de los principios vigentes de seguridad social. El proyecto que ahora propongo tiene por objeto poner término a esta situación; y establecer un régimen contributivo de reparto para financiar y pagar la asignación familiar de los empleados civiles del Estado y de los empleados semifiscales, que sean imponentes de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. Este régimen operará de acuerdo con normas similares a las que rigen para los fondos de asignación familiar para los empleados del sector privado.

FINANCIAMIENTO

¿Cómo estaría financiado este nuevo sistema que usted senador propone en su proyecto de ley?

Ha sido mi especial preocupación considerar los aspectos financieros de este asunto, y al respecto puedo señalar que, actualmente, el Presupuesto de la Nación (ejercicio del año 1964) considera:

a) Cargas Familiares a pagar (número):

		IMPONENTES		
		ACTIVOS	PASIVOS	TOTAL
Promedio:	Mensual	566.000	169.000	735.000
	Anual	6.792.000	2.028.000	8.820.000

b) Sueldos y pensiones de imponentes del Fondo (en Eº):

ACTIVOS	664.315.000.—
PASIVOS	200.000.000.—
TOTAL	864.315.000.—

De acuerdo con estos antecedentes, el Presupuesto Fiscal considera para el año 1964 un gasto de Eº 94.702.400.—. Este es el gasto estimado por concepto de pago de una asignación familiar de Eº 11,00 mensuales por carga a los siguintes empleados y pensionados:

a) Empleados Públicos que actualmente reciben asignación familiar pagada directamente por el Fisco (Ministerios y otras Reparticiones).

b) Instituciones descentralizadas: Servicio Nacional de Salud, Universidad de Chile; Universidad Técnica; Universidad de Concepción; Dirección General de Crédito Prendario; Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

c) Imponentes de la Caja de Carabineros (Direcciones Generales de Carabineros, Investigaciones, Prisiones, Registro Civil e Identificación; Mutualidad de Carabineros; imponentes de la Caja de Defensa Nacional.

d) Pensionados (de invalidez, retiro, antigüedad, vejez y montepío) de los sectores correspondientes a los activos.

El proyecto que someto a vuestra consideración establece las mismas cotizaciones y aportes que para financiar este beneficio, contempla el sector privado, o sea, una triple cotización, a cargo del empleador, de los empleados imponentes de la Caja y de los pensionados. Por ello el artículo 2.o del proyecto prescribe que el Fondo de Asignación Familiar se integrará con una cotización de cargo fiscal (del empleador) del 21,5% de las remuneraciones imponibles de los empleados; con una cotización de los empleados igual al 2% de las mismas remuneraciones y con una cotización de los pensionados del 5% de sus pensiones.

RENDIMIENTO

—Senador ¿qué ingreso rendirán los factores de financiamiento propuestos por usted y qué monto tendría la asignación familiar de los empleados públicos en el próximo año, por ejemplo?

—Para los efectos de determinar el ingreso probable que producirán estas cotizaciones, como, asimismo, el monto de la asignación familiar y el gasto fiscal, es previo considerar que en el proyecto no se incluye al personal de las Fuerzas Armadas, ni de Carabineros; lo que según estimaciones aproximadas —ya que no ha sido posible obtener antecedentes más precisos— significa, por concepto de cotización patronal (21,5% de las remuneraciones imponibles de cargo fiscal) un ingreso del orden de Eº 114,3 millones; por cotización de los empleados (2%), un ingreso del orden de 10,6 millones de escudos, y por cotización de los pensionados, un ingreso del orden de tres y medio millones de escudos, lo que arroja un total aproximado de ingresos del orden de 128,4 millones de escudos. Este ingreso, deducidos los recursos para gastos de administración (2% de los ingresos) asciende a 125,8 millones de escudos y, en consecuencia, procedería, por ahora, pagar una asignación familiar del orden de los Eº 21,90, mensuales por carga.

COMO OPERARA EL SISTEMA

—Señor Faivovich, ¿usted podría explicarnos cómo operará el sistema propuesto en el proyecto de ley de que es autor?

—En cuanto al régimen normativo, el proyecto, como ya se ha dicho, crea el Fondo de Asignación Familiar en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, cuyo Consejo tendrá su administración. Su financiamiento opera sobre la base de la cotización ya señalada.

Los artículos 3.o, 4.o, 5.o y 6.o del proyecto, continen normas, en todo similares a las del régimen de los empleados particulares, sobre determinación del monto de la asignación familiar, forma de pago, y reconocimiento de cargas.

En cuanto a los causantes de asignación familiar, a los requisitos, a la oportunidad en que deben hacerse valer, a las incompatibilidades, y la inembargabilidad del beneficio, se han dado las normas contenidas en los artículos 7.o al 14.o, que son, en todo, similares a las del DFL 338, de 1960, (Estatuto Administrativo de los Empleados Públicos.). He preferido estas normas con el fin de no alterar los derechos de estos empleados en lo relativo a las materias indicadas, sino en la parte estrictamente necesaria para hacerlos compatibles con el nuevo régimen jurídico y financiero. También me ha parecido conveniente que todo el nuevo régimen, que tiene un carácter de seguridad social, esté contenido en un mismo texto legal.

Finalmente, en las disposiciones transitorias, se consideran las normas indispensables para la iniciación del nuevo régimen en el período de transición.

Aún cuando no es indispensable, parece conveniente destacar que las estimaciones financieras indicadas más arriba, han sido hechas considerando las cifras de 1964, y que estas últimas, se incrementarán en el año próximo como consecuencia de eventuales reajustes y del natural crecimiento vegetativo.

TEXTO DEL PROYECTO

ARTICULO 1.o— **Créase en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, Sección Empleados Públicos, un Fondo especial destinado al pago de asignación familiar de los empleados civiles del Estado, semifiscales, de instituciones autónomas y empresas del Estado, imponentes de esta institución, que se denominará Fondo de Asignación Familiar, y que será administrado por el Consejo.**

ARTICULO 2.o— **El Fondo de Asignación Familiar se financiará con los siguientes recursos:**

a) Una cotización de cargo fiscal del 21,5 o|o de las remuneraciones imponibles;

b) Una cotización de cargo de los empleados, del 2 o|o sobre las mismas remuneraciones imponibles,

c) Una cotización de los pensionados, del 5 o|o sobre sus pensiones.

Estos aportes deberán ser depositados mensualmente por el Fisco en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 4.o.

ARTICULO 3.o— El Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas fijará el 31 de diciembre de cada año, el monto de las asignaciones familiares, las que regirán por todo el año siguiente.

Para determinar el monto de la asignación familiar por carga correspondiente a un determinado año, el Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas hará una estimación de las probables entradas que para ese objeto percibirá durante el expresado año, y del número total de cargas por servir. Con relación a ambas cifras, fijará el monto de la asignación por cada carga.

El Consejo, al fijar el monto de la asignación familiar, deberá hacer provisiones para responder al aumento de gastos que pudiera producirse por el incremento imprevisto del número de cargas y para financiar posibles déficit. Este fondo de reserva no podrá exceder del valor de las cargas correspondientes a un mes del nuevo ejercicio.

En caso que en el año anterior, se hubiere producido un déficit, se destinará previamente de la entrada probable del ejercicio, la suma necesaria para cubrirlo, y cuando se haya producido un excedente, se agregará a los fondos a repartir, sin perjuicio del Fondo de Reserva a que se refiere el inciso anterior.

ARTICULO 4.o— Las asignaciones familiares se pagarán directamente por el empleador, sea el Fisco o la respectiva institución semifiscal, autónoma o empresa del Estado, conjuntamente con los sueldos, debiendo compensarse las sumas pagadas por este motivo, con los aportes que deba hacer en conformidad al artículo 2.o. Los saldos que resultaren en su favor o en su contra deberán pagarse por la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas a integrarse en ella al liquidarse las planillas mensuales.

ARTICULO 5.o— Corresponderá a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas resolver sobre el derecho a asignación familiar y a la existencia de las cargas de familia, en la forma que determine el correspondiente Reglamento.

ARTICULO 6.o— La Caja podrá disponer la entrega del valor de la asignación familiar a la persona que tenga a su cargo a los hijos con derecho a ella, cuando, así se obtenga un mejor y más presto aprovechamiento de esas bonificaciones.

ARTICULO 7.o— El empleado tendrá derecho a una asignación familiar por cada carga de familia que viva a sus expensas.

Son cargas de familia:

a) El cónyuge; b) los descendientes legítimos; c) los ascendientes legítimos; d) los hijos naturales; c) los padres naturales; f) la madre ilegítima, según el artículo 291 del Código Civil; g) los hermanos menores de edad; h) los adoptados; e i) los hijastros.

No darán derecho a asignación familiar los mayores de edad que disfruten de alguna renta, a excepción de la cónyuge del empleado que dará derecho a asignación familiar cuando no disfrute de una renta superior a un sueldo vital mensual, escala a) del Departamento de Santiago.

Tampoco darán derecho a asignación familiar los menores de edad que disfruten de una renta superior a un sueldo vital mensual, escala a) del Departamento de Santiago.

Tanto el funcionario que solicite la asignación familiar, como los causantes de ésta mayores de edad, en su caso, deberán hacer una declaración jurada ante notario, sobre los hechos a que se refieren los incisos anteriores.

La falsa declaración hecha por el empleado constituirá falta grave para los efectos disciplinarios, y la percepción indebida será sancionada con la destitución, previo sumario administrativo; todo ello sin perjuicio del reintegro de las sumas indebidamente percibidas.

Para los efectos del goce de la asignación familiar no se considerarán como rentas propias de los causantes de este beneficio, y en consecuencia, no impedirán su pago, las que producen los bienes de la mujer casada en el régimen de la sociedad conyugal.

ARTICULO 8.o— Los causantes indicados en el artículo anterior no darán derecho a más de una asignación familiar por cada uno de ellos, aun cuando el beneficiario estuviere acogido a diversos regímenes previsionales o desempeñare empleos diferentes de cualquiera naturaleza y aun cuando dos o más personas tuvieren cargas comunes. En este último caso, la asignación se otorgará a aquél con quien el causante viva.

ARTICULO 9.o— La asignación familiar se pagará al empleado salvo que la Caja, en casos calificados por ella, disponga el pago directo al causante del beneficio.

La asignación familiar no podrá ser retenida ni embargada.

Los documentos que los empleados necesitaren acompañar para justificar el derecho a asignación familiar estarán exentos de toda clase de impuestos y derechos; igualmente lo estará la asignacion familiar.

ARTICULO 10.o— El marido será causante de asignación familiar en los mismos casos en que la cónyuge le deba alimentos.

Los ascendientes varones serán causantes de asignación familiar cuando por algún impedimento físico o mental, calificado por el Servicio Médico Nacional de Empleados, se hallen inhabilitados para subsistir de su trabajo y, aun sin ese impedimento, cuando hayan cumplido setenta años de edad.

Los descendientes legítimos serán causantes del mismo beneficio hasta el último día del año en que cumplan 21 años de edad.

No obstante, estos descendientes seguirán siendo carga hasta el 31 de diciembre del año en que cumplan 25 años, siempre que se encuentren siguiendo cursos regulares en la enseñanza normal, técnica especializada o superior, en instituciones del Estado o particulares reconocidos por éste.

El hecho de los estudios y su regularidad se certificarán especialmente, para los efectos de la prórroga de la asignación familiar, mediante un oficio que la Dirección del respectivo establecimiento dirigirá, a petición del interesado, a la Caja en donde se hará valer el beneficio. El interesado deberá obtener este certificado anualmente, para poder seguir disfrutando de la asignación, mientras concurran las condiciones especiales ya señaladas. La cancelación de la matrícula o cualquier otro evento que interrumpa la regularidad de los estudios del causante de la asignación familiar deberá ser comunicado por oficio a la Caja que esté pagando la asignación.

La negligencia en el cumplimiento de las obligaciones anteriores, por parte de las autoridades educacionales, será considerada falta grave para los efectos disciplinarios que procedan y, tratándose de establecimientos particulares subvencionados por el Estado, el otorgamiento doloso de estas certificaciones será causal suficiente para suspender la subvención.

Los descendientes mayores de edad serán causantes de asignación familiar cuando por algún impedimento físico o mental, calificado por el Servicio Médico Nacional de Empleados, se hallen inhabilitados para subsistir de su trabajo.

Los hijos naturales serán causantes de asignación familiar en los mismos casos y condiciones que los descendientes legítimos.

La madre natural será causante de asignación familiar en las mismas condiciones que la madre legítima, y el padre natural, en las mismas condiciones y casos que los ascendientes varones.

Los hermanos serán causantes de asignación familiar siempre que sean huérfanos y, en el caso de ser estudiantes, hasta los 25 años, según las mismas normas aplicables a los descendientes. Serán también causante de asignación familiar en el caso y condiciones de la inhabilitación señalada en el inciso 8.o de este artículo.

Los adoptados y los hijastros serán causantes de asignación familiar en las mismas condiciones y casos que los descendientes legítimos.

ARTICULO 11.o— Las empleadas, imponentes de la Caja y las cónyuges de los empleados imponentes de la misma, gozarán de un subsidio prenatal del mismo monto de la asignación familiar y con cargo al fondo a que se refiere al artículo 1.o.

Este subsidio se devengará desde la décimo-séptima semana del embarazo. De este modo, en un embarazo normal la madre tendrá derecho a percibir este subsidio con un máximo de cinco meses. En todo caso, su pago será exigible a partir de la fecha del certificado médico y de su control por el Servicio Médico Nacional de Empleados.

ARTICULO 12.o— En los casos de nulidad de matrimonio la asignación familiar en favor del cónyuge expirará el último día del mes en que quede ejecutoriada la sentencia anulatoria.

ARTICULO 13.o— Cada vez que ocurra un hecho que deba poner fin al beneficio de asignación familiar se entenderá que la fecha de cesación en él será la del último día del mes en que el hecho acaezca, salvo disposición en contrario.

ARTICULO 14.o— La Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas solamente podrá cobrar por los servicios que le encomienda esta ley, hasta un 2% de los aportes que reciba en conformidad al artículo 2.o.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

ARTICULO 1.o— Durante el primer semestre del año 1965, la Caja Nacional de Empleados Público y Periodistas continuará pagando, mediante el sistema de compensación que establece esta ley, las asignaciones familiares reconocidas al 31 de diciembre de 1964 por resoluciones de los respectivos jefes superiores de Servicios.

ARTICULO 2.o— Las disposiciones de la presente ley no se aplicarán a los empleados semifiscales y de empresas autónomas del Estado que perciban asignación familiar con cargo al Fondo que administra la Caja de Previsión de Empleados Particulares o el de la Marina Mercante Nacional, según sea el caso.

ARTICULO 3.o— Derógase el párrafo 5.o del Título II del DFL. 338, de 1960 y sus modificaciones, y, en general, toda otra disposición que sea contraria a las normas de la presente ley.

ANGEL FAIVOVICH

Constituido Comité pro candidatura a diputado de P. Silva

Se constituyó en la Octava Comuna el Comité Alessandrista Independiente que apoyará la candidatura a diputado por el Primer Distrito de Santiago, del actual Subsecretario General de Gobierno, Patricio Silva Clares.

La composición del Comité es la siguiente: presidente, Moisés Valenzuela; vicepresidentes, Hugo Jorquera y Hugo Bertoni; secretario general, Víctor Mora; tesorero general, Ernesto Valenzuela; jefe de propaganda, Manuel Celedón; departamento femenino, Lidia Valenzuela, Mireya Pérez, Elvia Correa, Marta de Valenzuela, Berta Román y Hortensia Lacroix; departamento electoral, Humberto Calvillo y Félix Serrano.

La secretaría general de los Independientes Alessandristas de la Octava Comuna funcionará en Santa Rosa N.o 227 B.

PARTIDO UNION NACIONAL NO HA PROCLAMADO CANDIDATOS

Celebró reunión el Directorio Ejecutivo Nacional del Movimiento de Unidad Nacional y su expresión jurídico-electoral el Partido Acción Nacional.

En esta reunión se tomaron los siguientes acuerdos:

1.o— Declarar que hasta el momento el Partido Acción Nacional no ha proclamado oficialmente ningún candidato a las elecciones parlamentarias de marzo, ya que recién en esta sesión se ha entrado al conocimiento del panorama electoral y de las proposiciones de los comandos provinciales sobre postulaciones. En consecuencia, las informaciones de prensa aparecidas en los últimos días no tienen carácter oficial.

2.o— Comunicar oficialmente al Director del Registro Electoral la composición del Directorio Ejecutivo Nacional y de su mesa directiva, que se ha integrado paulatinamente desde diciembre pasado a medida del ingreso de agrupaciones y corrientes que expresan la unidad nacional. La mesa está compuesta en la siguiente forma:

Presidente, Enrique Campos Menéndez; 1er. vicepresidente, Sergio Onofre Jarpa Reyes; 2.o vicepresidente, Patricio Silva Silva; 3er. vicepresidente, Emilio Puebla Quijanes; secretario general, Gastón Acuña Mac Lean, y subsecretario general, Mario Salinas Fierro. Vocales: Eduardo Yáñez Zavala, Eugenio Correa Montt, Rubén Díaz Neira, Germán Domínguez Gajardo, Eugenio Munita Torrealba, Ismael Guzmán Cruzat, Cristián Pérez Fernández, María de la Cruz Toledo, Mario Mora Concha, Ramón Callis Arrigorriaga, Renato Maino Schiavetti, Andrés Feliú Segovia y Mario Arnello Romo.

Otras designaciones fueron: presidente provincial de Santiago, Andrés Cibié Paolinelli; Jefe Primer Distrito de Santiago, Dr. Sergio Scroggie Alessandri; Jefes de los Departamentos Universitario, Electoral, Organización, Formación y Técnico, Francisco Orrego Vicuña, Mario González Bravo, Mario Prado Reyes y Hugo Tagle Martínez, respectivamente. Quedaron pendientes las integraciones de los Departamento de Propaganda, Acción Social, Promoción, Gremial y Juventud, y los restantes Distritos de Santiago.

Se tomó nota de las designaciones de los presidentes: Departamental de Arica, Diógenes Castillo; Provincial de Antofagasta, Arturo Valdés Browne; Provincial de Valparaíso, Héctor Herrera Cajas; y Provincial de Linares, Jorge Menchaca Salgado. Quedó pendiente el voto que amplía el actual Directorio Ejecutivo Nacional, a objeto de dar representación a otras fuerzas ya incorporadas a Acción Nacional.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

DECIMOTERCERA ASAMBLEA, PLAZA BOGOTA.— Se reúne mañana, a las 21.15 horas, en calle Lira N. 1790, con el objeto de considerar la marcha de las candidaturas a senador de Angel Faivovich y a diputado del actual parlamentario Carlos Morales Abarzúa. Se cita en especial a los miembros del Directorio.

PARTIDO ACCION NACIONAL

COMANDO COMUNAL BARRANCAS.— Ofrece hoy, a las 13.30 horas, un almuerzo en honor de don Jorge Prat Echaurren. Asistirán, especialmente invitados, dirigentes comunales, miembros del Comité Ejecutivo Nacional y otras personalidades. El acto tendrá lugar en Los Alamos N.o 6936, Población Jardín Lo Prado.

legitimas felpas Luxo Tex en sus muebles dan belleza y calor a los ambientes

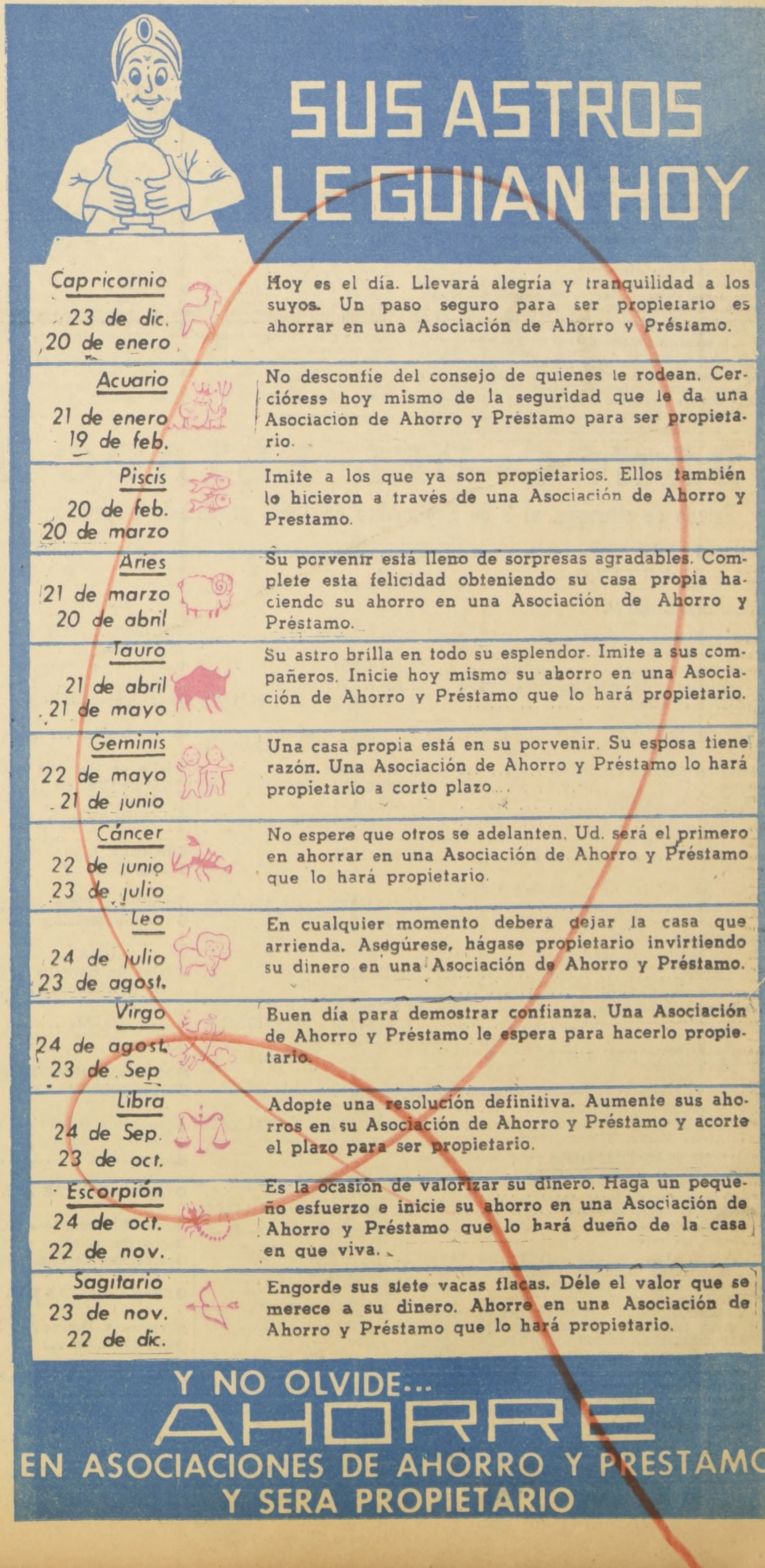
una rica gama de colores permite modernas y originales combinaciones.

Luxo Tex
SIMBOLO DE CALIDAD

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:
GRAHAM S.A.C.
GEBERT Y CIA.

EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

INDUSTRIAS LUXO TEX S.A.C. el.



SUS ASTROS LE GUIAN HOY

Capricornio — 23 de dic. 20 de enero — Hoy es el día. Llevará alegría y tranquilidad a los suyos. Un paso seguro para ser propietario es ahorrar en una Asociación de Ahorro y Préstamo.

Acuario — 21 de enero 19 de feb. — No desconfíe del consejo de quienes le rodean. Cerciórese hoy mismo de la seguridad que le da una Asociacion de Ahorro y Préstamo para ser propietario.

Piscis — 20 de feb. 20 de marzo — Imite a los que ya son propietarios. Ellos también lo hicieron a través de una Asociación de Ahorro y Prestamo.

Aries — 21 de marzo 20 de abril — Su porvenir está lleno de sorpresas agradables. Complete esta felicidad obteniendo su casa propia haciendo su ahorro en una Asociación de Ahorro y Préstamo.

Tauro — 21 de abril 21 de mayo — Su astro brilla en todo su esplendor. Imite a sus compañeros. Inicie hoy mismo su ahorro en una Asociación de Ahorro y Préstamo que lo hará propietario.

Geminis — 22 de mayo 21 de junio — Una casa propia está en su porvenir. Su esposa tiene razón. Una Asociación de Ahorro y Préstamo lo hará propietario a corto plazo...

Cáncer — 22 de junio 23 de julio — No espere que otros se adelanten. Ud. será el primero en ahorrar en una Asociación de Ahorro y Préstamo que lo hará propietario.

Leo — 24 de julio 23 de agost. — En cualquier momento debera dejar la casa que arrienda. Asegúrese, hágase propietario invirtiendo su dinero en una Asociación de Ahorro y Préstamo.

Virgo — 24 de agost. 23 de Sep — Buen día para demostrar confianza. Una Asociación de Ahorro y Préstamo le espera para hacerlo propietario.

Libra — 24 de Sep. 23 de oct. — Adopte una resolución definitiva. Aumente sus ahorros en su Asociación de Ahorro y Préstamo y acorte el plazo para ser propietario.

Escorpión — 24 de oct. 22 de nov. — Es la ocasión de valorizar su dinero. Haga un pequeño esfuerzo e inicie su ahorro en una Asociación de Ahorro y Préstamo que lo hará dueño de la casa en que viva.

Sagitario — 23 de nov. 22 de dic. — Engorde sus siete vacas flacas. Déle el valor que se merece a su dinero. Ahorre en una Asociación de Ahorro y Préstamo que lo hará propietario.

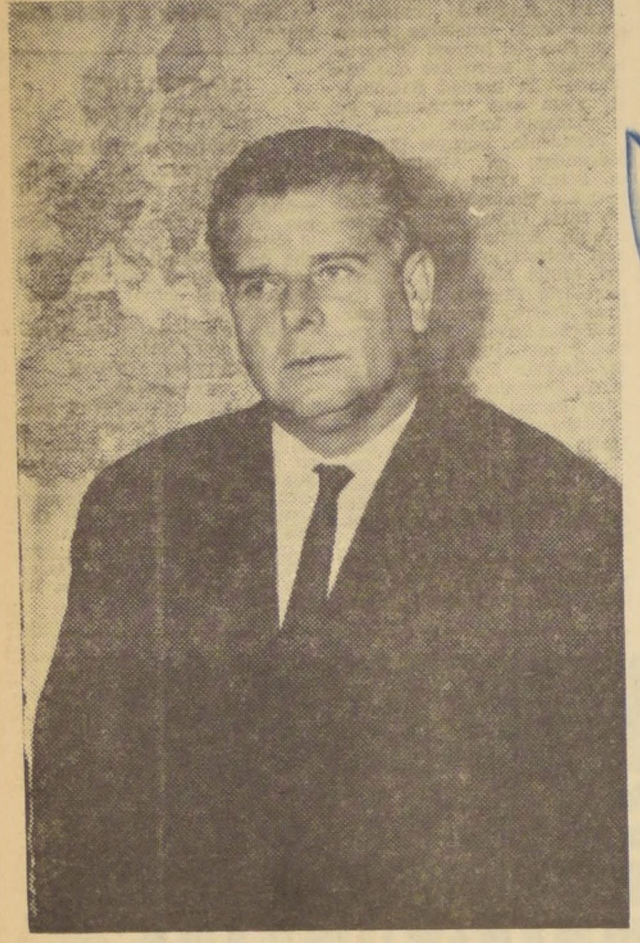
Y NO OLVIDE...
AHORRE
EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO
Y SERA PROPIETARIO

El Stand Reifschneider constituirá una atracción en la 2a. Feria Internacional

Don Alfred Reifschneider viajó a Estados Unidos y a varias naciones europeas para traer las últimas novedades en materia fotográfica

Uno de los stands más atractivos con que contará la Segunda Feria Internacional de Santiago, que el sábado 17 abre sus puertas al público, será presentado por la firma Alfred Reifschneider, con la colaboración de importantes firmas en el ramo fotográfico.

El stand abarca un espacio de 500 metros cuadrados y 25 técnicos y funcionarios estarán a disposición del público para mostrar los progresos alcanzados por la fotografía a través de los 125 años que van



ALFRED REIFSCHNEIDER

desde su invención hasta nuestros días, cuando con cámaras de extraordinaria potencia se captan los cuerpos celestes desde proyectiles que cruzan el espacio y las vistas son retransmitidas a la Tierra. Su presentación arquitectónica será también una de las más interesantes de esta muestra industrial y ganadera instalada en el Parque Cerrillos.

Los preparativos realizados hasta el momento aseguran el mejor de los éxitos a este stand que sólo un hombre de la personalidad de Alfred Reifschneider podía presentar al público santiaguino.

Es Alfred Reifschneider el pionero del desarrollo fotográfico en el país y con su concurso la fotografía dejó de ser en Chile un "hobby", para incorporarse plenamente al comercio, a la industria, a la enseñanza superior, a la investigación científica, al arte, a las actividades de las Fuerzas Armadas y policiales.

Siempre estuvo y está presto a colaborar en toda iniciativa que busque llevar a la fotografía en todas sus gamas, en un ritmo creciente, hacia todos los campos.

ALGO SOBRE EL STAND DE REIFSCHNEIDER

Con la colaboración de firmas de importancia internacional, como Agfa-Gevaert y Kodak, Alfred Reifschneider pondrá en funcionamiento su stand de la Segunda Feria Internacional de Santiago.

En su stand exhibirá máquinas y artículos fotográficos, como también cinematográficos, que en el mercado internacional constituyen la última palabra en materia de adelanto.

Para poder ofrecer este surtido y mostrar lo más moderno que se ha logrado en esta actividad, fue necesario que Alfred Reifschneider viajara a Alemania, EE. UU., Francia, Suiza, Suecia, Austria y Bélgica, donde obtuvo de las firmas con las cuales mantiene relaciones comerciales, que le facilitarán los últimos elementos creados para la fotografía, los que una vez exhibidos en la Feria de Santiago, serán devueltos a sus fábricas de origen, pues su internación es sólo temporal y sólo para mostrarlos en el Foto-Stand.

Esto representa un extraordinario esfuerzo, ya que por tratarse de elementos fotográficos, su transporte desde EE. UU. o desde Europa, es de alto costo.

ALGUNAS NOVEDADES

FOTO-STAND de Reifschneider, presentará, entre otras cosas, las siguientes novedades, máquinas y artículos fotográficos:

PROYECCION DE PELICULAS.— Con un proyector Siemens 2.000 exhibirá en su stand películas recibidas especialmente de Alemania.

NON STOP.— Proyección ininterrumpida de diapositivas en colores con el proyector Non-Stop-Kindermann.

FOTOCOPIAS.— En el stand se harán demostraciones con la fotocopiadora Wolf Wuppenthal Alemania, de documentos

SU VOZ.— Los visitantes podrán grabar y escuchar su voz en las grabadoras Uher y cinta magnética Scotch 3-M.

SISTEMA ELECTRONICO. — Los visitantes de la Feria podrán ver el más moderno equipo electrónico AGFA-VARIOGRAD y AGFA-LABORETTE, produciéndose ampliaciones a la vista del público.

FOTOS.— En tres minutos podrán ser tomadas y desarrolladas fotos tamaño carnet para el público.

EN SEGUNDOS con la máquina POLAROID, que entrega las fotografías en blanco y negro y color listas en segundos, se tomarán fotos a los visitantes del stand.

Además, en el stand se darán conferencias y en maqueta se mostrarán las modernas instalaciones del Laboratorio Fotográfico de la firma Alfred Reifschneider.

CONCURSO "LA HUELLA DEL TIEMPO"

Un concurso fotográfico, "La Huella del Tiempo", de especial importancia para los cultores de este arte, ha organizado Alfred Reifschneider, con valiosos premios donados por el organizador y por firmas de prestigio mundial en el ramo fotográfico. Los premios Reifschneider suman 500, 250 y 150 escudos y, además, hay 18 premios de Eº 30, donados por firmas de Alemania, EE. UU., Japón, Suecia y Suiza. Otros premios han sido donados por "Agfa-Gevaert" y por Kodak Chilena.

Las bases del concurso son las siguientes:

1.— **TEMA:** "LA HUELLA DEL TIEMPO".

2.— **MOTIVO:** Libre, pero siempre deberá reflejar en las imágenes captadas por la cámara, el espíritu del tema, o sea "LA HUELLA DEL TIEMPO" (el ser humano, reino animal, vegetal, animales, la naturaleza, las artes, las ciencias, etc.).

3.— **LAS FOTOS:** Blanco y Negro, tamaño 18 x 24, papel brillante. Una foto por concursante acompañando el NEGATIVO. Se requiere el negativo, pues la firma patrocinante en su deseo de colaborar con los concursantes, se encargará de confeccionar en sus Laboratorios, la ampliación y montaje de las fotografías que serán presentadas en el Concurso.

Gozarán de esta franquicia solamente las obras que el JURADO DE ADMISION haya aceptado, las no seleccionadas quedará a disposición de sus autores, en el mismo lugar de recepción.

NO se ACEPTARAN las obras que hayan sido presentadas en otros Concursos.

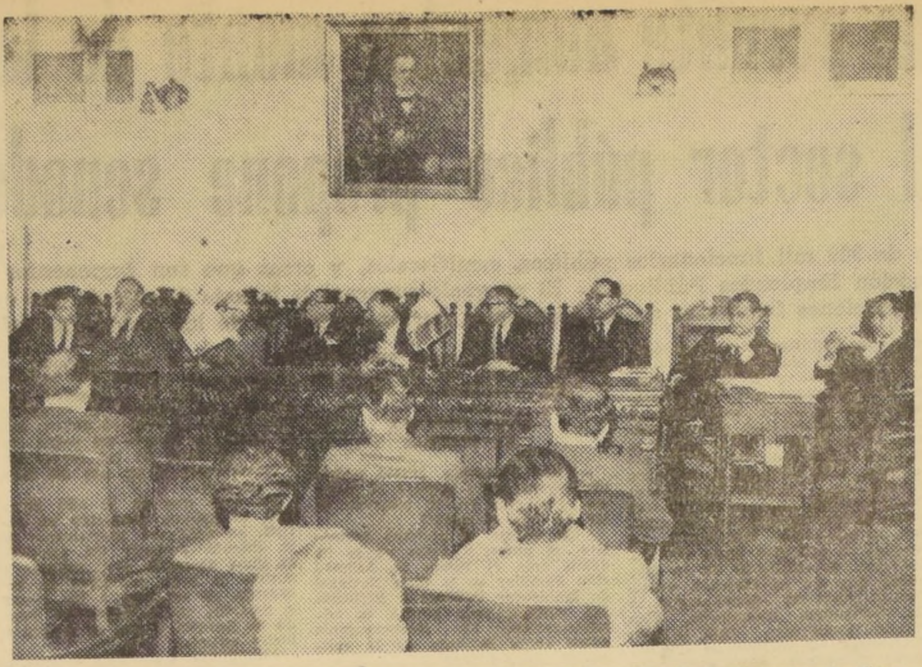
4.— **FECHA:** Los trabajos se reciben hasta el 10 de octubre de 1964.

5.— **RECEPCION DE OBRAS:** Los concursantes pueden hacer llegar sus trabajos a la Casa REIFSCHNEIDER, Sala y Escuela calle Agustinas 1161, Galería Alessandri (sub suelo), diariamente de lunes a viernes de 16 a 19 horas, o por correo a Casilla 4216, Santiago.

6.— **IDENTIFICACION:** El concursante deberá colocar al respaldo de la foto enviada, su nombre completo, dirección y el TITULO de la OBRA, sirviéndose del talón numerado que lleva este folleto.

7.— **JURADO:** Estará integrado por los señores: Jorge Opazo; Mario Carreño; Luis Mitrovic; Juan E. Pacull; Germán Oyarzún.

8.— **EXPOSICION:** Se exhibirá al público este Concurso, durante el desarrollo de la 2a. Feria Internacional Santiago, en el mes de octubre del presente año.



EN UNA SESION ESPECIAL quedó constituida la Cámara Chileno-Peruana de Comercio e Industrias. En el grabado, durante este acto, de izquierda a derecha: Octavio Aguilar, Gustavo Poessel, Federico Pfimgsthorn, Embajador Armando Revoredo, Pedro Menéndez, Ernesto Illanes, Hubert Wielandt, Andrés Rodríguez y Andrés Asceto.

QUEDO CONSTITUIDA CAMARA CHILENO - PERUANA DE COMERCIO

Con asistencia del Embajador del Perú, General don Armando Revoredo; de personeros de la Corporación de Fomento de la Producción, y de representantes de la empresa privada, se realizó la sesión de constitución de la Cámara Chileno-Peruana del Comercio y la Industria, recientemente fundada en Santiago.

La reunión fue presidida por don Pedro Menéndez Préndez, presidente de ASIMET y de la nueva Cámara; por el Director, don Federico Pfingsthorn; los representantes de CORFO, ingenieros Ernesto Illanes, Gustavo Poessel, Andrés Rodríguez y Andrés Asceto, y por el Gerente de ASIMET, don Octavio Aguilar.

Al iniciarse la reunión, don Pedro Menéndez precisó las finalidades de la Cámara Chileno-Peruana, en cuanto a promover el mayor intercambio comercial e industrial, y a robustecer la amistad entre ambos países. El Embajador Revoredo congratuló a los directivos de la Cámara, y les auguró un completo éxito en las actividades de la nueva entidad.

El ingeniero de la CORFO, don Andrés Asceto, ofreció una amplia exposición acerca de las características actuales del intercambio comercial chileno-peruano y de sus perspectivas.

ONCE TECNICOS CALIFORNIANOS COLABORARAN EN EL PLAN CHILE

El Director californiano del Programa de Cooperación Técnica Chile - California, señor Preston N. Silbaugh, informó que once técnicos californianos llegaron al país para sumarse a los especialistas chilenos y norteamericanos que están colaborando en los diferentes proyectos dentro de este programa de Cooperación Técnica entre Chile y California, que se realiza en el marco amplio de los postulados de la Alianza para el Progreso.

Se trata de un grupo de expertos de alto nivel en materias que guardan relación con mercados agropecuarios, sistemas de créditos, racionalización de recursos agrícolas, cooperativismo y extensión rural.

Los especialistas permanecerán en Chile durante períodos que cubren entre tres semanas y dos meses, cooperando con técnicos chilenos en la preparación de programas en los temas señalados.

Los profesionales que ayer arribaron al mediodía, desde San Francisco de California son los señores Stephen H. Sesnick, Luther T. Wallace, Everett P. Ford, Max K. Johnson, John W. Mamer, Robert M. Hoffman, Joseph J. Coony, Víctor P. Osterli, Eugene Stevenson y Burt Burlingame, quienes colaborarán en los trabajos que se realizan en torno al mejoramiento de funciones de extensión en el sentido de apoyar la producción, comercialización y elaboración de los productos de la tierra.

En Los Cerrillos fueron recibidos por personeros del Programa de Cooperación Técnica entre Chile y California encabezados por el Director californiano, señor Preston N. Silbaugh, y por técnicos chilenos que están colaborando en esta nueva realización dentro de las metas de la Alianza para el Progreso.

Síntesis Policial

MUERTE POR INMERSION.— El menor de dos años Gustavo del Tránsito Toledo Ayala fue hallado muerto en una acequia que cruza el sitio de la casa que ocupan sus padres en el fundo Chada, en Paine, anteayer a las 15 horas, por su propia madre Prosperina Ayala de Toledo.

Ayer a las 11.15 horas —según informó Carabineros— se presentó ante al Oficial Civil de la localidad el padre del menor, Humberto de las Mercedes Toledo, a inscribir la defunción; pero, dicho funcionario rechazó la petición al saber las circunstancias en que se había producido el deceso del menor e indicó al peticionario el trámite de la denuncia ante Carabineros.

VOLCAMIENTO DE UN TRACTOR.— A las 16.30 horas de ayer, Benedicto Ortega, conductor de un tractor, perdió la vida al ser aplastado por el vehículo que volcó precipitándose al río Claro.

Carabineros de Rengo, al informar sobre el suceso señala que el cadáver fue arrastrado por las aguas y hasta las últimas horas de ayer aún no había sido rescatado.

MUERTE EN ATROPELLO. — El menor de cuatro años Efraín Quiroz perdió la vida ayer al ser embestido por un microbús del recorrido "Curicó — Zapallar", según informó Carabineros de Curicó. Esa misma fuente policial agrega que el conductor, Rolando Sepúlveda Corbalán, una vez cometido el hecho, se dió a la fuga, pero fue capturado momentos después. El accidente ocurrió a las 15.45 horas de ayer, frente a la puerta del fundo Porvenir, domicilio del menor atropellado.

Cierre de Registros, Dividendos y Citaciones de Sociedades Anónimas inscritas en Bolsa

INSA (Div. Prov. N.o 40), septiembre 25 a octubre 8, Eº 0,04, octubre 2, Paraguay N.o 5.

Costabal & Echenique (Div. Prov.) septiembre 29 a octubre 5, Eº 0,01, octubre 5, Castro 420.

Franco Ch. de Inv. (Div. N.o 92), octubre 5 a octubre 9, Eº 0,02, octubre 9, Prat 834, Valparaíso.

Fensa (Div. Prov. N.o 57), septiembre 21 a octubre 16, Eº 0,003, octubre 9, Huérfanos 972.

Segs. Unión Chilena (Prov. N.o 192), octubre 1.o a octubre 12, Eº 0,006, octubre 13, Moneda 1140.

Gas de Concepción (Div. N.o 135), octubre 2 a octubre 14, Eº 0,04, octubre 15, Banco Edwards.

Banco Edwards (exento) octubre 6 a octubre 14, 0,002825517 escudos, octubre 15, sus oficinas.

Banco Edwards (Div. Prov.), octubre 6 a octubre 14, 0,004174483 escudos, octubre 15 sus oficinas.

Segs. Tucapel, octubre 6 a octubre 15, Eº 0,01, octubre 16, Agustinas 1137.

Segs. Defensa, octubre 6 a octubre 15, Eº 0,01 octubre 16, Agustinas 1137.

Gas de Santiago (Div. Prov.) septiembre 26 a septiembre 30, Eº 0,02, octubre 19, Santo Domingo 1061.

Renta Urbana (exento), octubre 5 a octubre 18, Eº 0,0091 octubre 19, Monjitas 850.

Renta Urbana (Div. Prov. N.o 193), octubre 5 a octubre 18, Eº 0,0059, octubre 19, Monjitas 850.

Segs. Zona Sur, octubre 10 a octubre 19 Eº 0,007, octubre 20, Agustinas 1137.

Tabacos (Div. Prov. N.o 132), octubre 2 a octubre 17, Eº 0,045, octubre 26, Banco Edwards.

CAP (—A—, —B— y —C— optativo), septiembre 24 a septiembre 29, Eº 0,020 Bandera 84.

Maderas Cholguán, septiembre 28 a octubre 10, J. Ord. octubre 8 Mem. y Balance.

Blundell, octubre 2 a octubre 8, J. Ord. octubre 8, Mem. y Balance.

Insa, octubre 8 a octubre 15, Ord. Ord y Ext. octubre 15 Trat. Aum. Capital.

Fensa, septiembre 21 a octubre 16, J. Ord. octubre 16, Mem. y Balance.

Copec, octubre 1.o a octubre 24, J. Ord. octubre 24 Mem. y Balance.

FARMO QUIMICA, octubre 5 a octubre 15. Emisión de 5.488.000 accs. 1x6.85131, pagadas a 0,05 escudo. Plazo de suscripción y pago de Eº 0,0125 hasta el 16 de noviembre próximo en las oficinas de la Sociedad Santo Domingo 1509. El saldo se pagará en tres cuotas de Eº 0,0125 cada una, venciendo la primera el 31 de enero de 1965, la segunda el 15 de abril de 1965, y la tercera el 30 de junio de 1965. La nueva emisión tendrá derecho sólo a los dividendos repartidos con posterioridad el 30 de junio de 1965. Los títulos de la nueva emisión serán entregados luego de haberse cancelado su valor total. Los acctas. mientras no hayan cancelado el valor total de las accs., suscritas, no podrán enajenarlas ni celebrar actos o contratos respectos a ellas. Emisión de 2.256.000 accs. 1x16.66666 liberada de Eº 0,05 v|n.

OVOLIN, octubre 10 a octubre 15. Emisión de 1.000.000 de accs. 1x4 liberada de Eº 0,20 valor nominal.

MERCEDITAS, octubre 13 a octubre 22. Emisión de 3.000.000 de accs. 1x3, liberada de 0,01 escudo, valor nominal.

PESQUERA IQUIQUE, octubre 9 a octubre 31. Canje de 10 accs. antiguas de Eº 0,02, valor nominal por una acción nueva de 0,20 escudo v|n. Los acctas con menos de 10 accs., en total recibirán gratuitamente las accs. antiguas que les falten para completar esa cifra y quedar con una acción de Eº 0,20 v|n. El accionista que al hacer el canje resultare con fracciones, tendrá opción a completar el entero entre el 9 y 24 de octubre calculado a base del valor nominal de 0,20 escudo. Los nuevos títulos estarán a disposición de los acctas., desde el 9 de noviembre próximo en las oficinas de la Sociedad Agustinas 972.

BOTELLAS VACIAS
COMPRO de todas clases. Vineras, licoreras, champañeras, frascos, etc. Voy a retirar a domicilio. — MALAQUIAS CONCHA N.o 0170 (Seminario, altura 600)
FONO 461367

ESPACIAL RCA
ELEGANTE RECEPTOR DE SOBREMESA DE ONDAS CORTA Y LARGA
Eº 18 MENSUALES
CREDITOS
ALAMEDA 2981
ORDINA
LADO T. ALAMEDA

Servicio PHILIPS
A DISPOSICION DEL PUBLICO.
Nuestro bien montado TALLER PARA TODA CLASE DE REPARACIONES DE RADIOS Y TOCADISCOS PHILIPS, RCA, PHILCO o cualquiera otra marca; con los repuestos legítimos de cada uno
Reparaciones garantizadas y rápidas en nuestro taller y a domicilio.
Enrique Palma
ESTADO 30 - FONO 381805

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE
LIBRERIA

50 sobres para carta	$ 480
Block carta, papel hilado	480
Lápiz Faber N.o 2	100
Lápices Pasta A. B. C.	270
Cuadernos 40 hojas	105

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA
BANDERA 660
ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

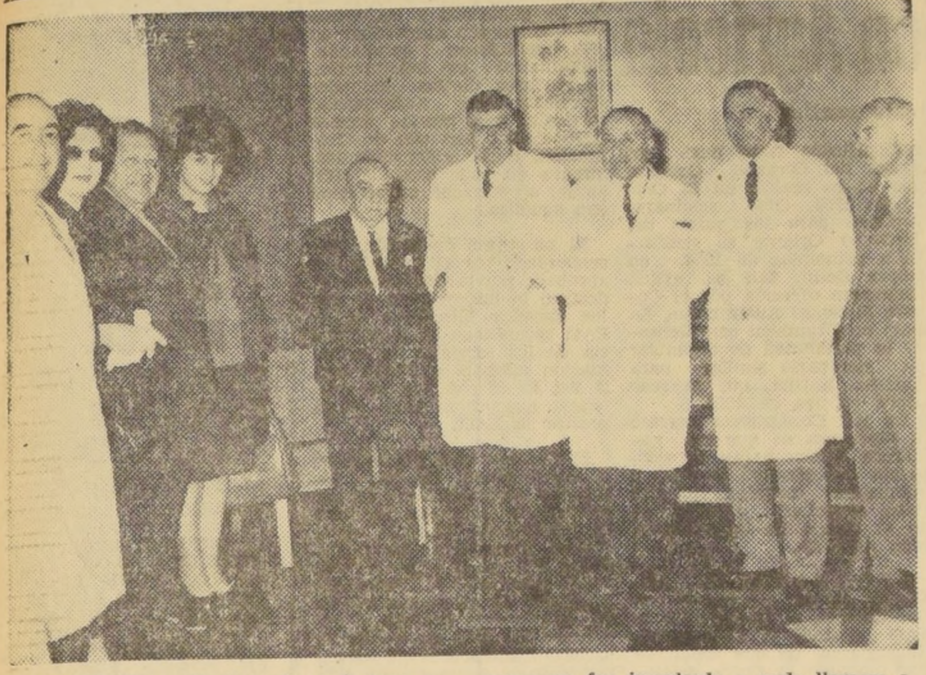
Estado de situación al 3 de Septiembre de 1964, practicado a petición de la Superintendencia de Bancos

ACTIVO	Eº	TOTALES Eº
FONDOS DISPONIBLES		
Caja y depósitos en el Banco Central de Chile	152.390.652,60	
Documentos Computables como Encaje s/. Leyes Especiales	39.559.055,09	
Canje, especies y depósitos en otros Bancos	21.629.112,71	
Depósitos en el Exterior	9.081.343,65	222.660.164,05
COLOCACIONES		
Deudores en cuentas corrientes	45.676.899,53	
Préstamos	233.139.469,59	
Documentos Descontados	141.536.484,96	
Otras Colocaciones	29.094.560,68	
SUMA	449.447.414,76	
Deudores por Boletas de Garantía y Cartas de Créditos	41.218.392,73	490.665.807,49
INVERSIONES		
Bienes Raíces	15.920.080,60	
Acciones del Banco Central	—.—	
Otros Valores Mobiliarios	80.303.467,91	
Bienes Muebles	17.801.972,84	114.025.521,35
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		
Préstamos en Bonos Hipotecarios	13.081.449,05	
Préstamos en Bonos Reajustables	985.037,08	
Operaciones de Cambio y varias	139.177.640,77	153.244.126,90
OTRAS CUENTAS DEL DEBE		
Intereses y Descuentos	185.547,19	
Gastos de Administración	9.275.719,41	9.461.266,60
TOTALES GENERALES		990.056.886,39

PASIVO	Eº SECCION AHORROS	Eº SECCION COMERCIAL	TOTALES Eº
EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS			
Acreedores en cuentas corrientes		393.715.854,06	
Otros compromisos	68.978.024,79	33.005.131,39	
SUMA	68.978.024,79	426.720.985,45	
Boletas de Garantía y Cartas de Créditos		19.476.675,64	
TOTAL	68.978.024,79	446.197.661,09	515.175.685,88
EXIGIBLE A 30 O MAS DIAS			
Depósitos a Plazo	167.691.979,25	12.536.368,36	
Otros Compromisos	129.924,45	1.067.410,42	
SUMA	167.821.903,70	13.603.778,78	
Boletas de Garantía y Cartas de Créditos		28.331.878,26	
TOTAL	167.821.903,70	41.935.657,04	209.757.560,74
OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES			
Adeudado a Bancos del país		2.946.016,31	
Adeudado a Bancos del exterior		30.521.659,15	
Redescuentos		254.987,76	33.722.663,22
OTRAS CUENTAS DEL PASIVO			
Bonos Hipotecarios en Circulación		13.413.014,42	
Bonos Reajustables en Circulación		985.283,83	
Operaciones de Cambio y varios		124.146.929,85	138.545.228,10
OTRAS CUENTAS DEL HABER			
Intereses y Descuentos		19.610.969,43	
Otras Entradas		5.745.465,64	25.356.435,07
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital		25.000.000,00	
Fondos de Reserva		42.499.313,38	67.499.313,38
TOTALES GENERALES			990.056.886,39

POR EL GRAN SANTIAGO

Entrega de ambulancias en Día del Hospital



SAN MIGUEL.— En la mañana de ayer, y en conmemoración del "Día del Hospital", se efectuó en el Hospital "Ramón Barros Luco", la entrega y recepción de 7 ambulancias para los Consultorios Periféricos del Area correspondiente a este Hospital Base, y en conformidad al Convenio de Asistencia en los Programas Materno-Infantil del Area Sur, suscrito entre el SNS y UNICEF. Consulta este proyecto, la instalación de jardines infantiles, la creación y habilitación de Centros de Madres y la dotación de los Consultorios con elementos modernos de examen y curación. Consulta, además, el aporte de elementos audiovisuales para la elaboración de programas educativos. Este programa fue impulsado y pudo llevarse a la práctica, gracias al esfuerzo de tres médicos interesados en los problemas de atención Materno-Infantil, la doctora Luisa Pfau, que fuera jefe del Departamento; el Dr. Arturo Baeza y el Dr. Víctor Sierra Somerville, Jefe del Area Sur de la V Zona, y de don Aníbal Valdés, que era, en la época en que estaban gestándose estas acciones, representante de UNICEF. Asistieron al acto, el jefe del Area Sur, Dr. Víctor Sierra, el Gobernador del Departamento, General (R) de Carabineros Humberto Meneses; jefes de programas y representantes de UNICEF, y otras autoridades, que aparecen en el grabado.

SAN BERNARDO:

DIECIOCHO CHICO SE CELEBRA HOY EN EL CERRO LO CHENA

SAN BERNARDO.— Hoy, como todos los primeros domingos de octubre de cada año, se celebra el "Dieciocho Chico" en los faldeos del cerro Chena. Esta fiesta es auspiciada por el Club de Leones de San Bernardo con el fin de reunir fondos para las diversas obras de bien público que realiza, especialmente para la construcción de una Escuela-Hogar para niños desamparados.

Las fondas se instalan en el hermoso paseo que constituye el cerro Chena y fueron inauguradas ayer sábado con la asistencia de dirigentes del Club de Leones y gran cantidad de público.

Hoy habrá un servicio especial de locomoción entre Santiago y la vecina localidad para trasladar a las numerosas personas que concurrirán a esta fiesta tradicional.

El valor de la entrada al cerro para peatones será de cien pesos.

El presidente del Club de Leones de San Bernardo, Enrique Ibarlucea declaró a LA NACION quese han tomado las medidas necesarias para dar las mayores facilidades posibles tanto a los peatones como a los conductores de vehículos. (Rubén Albarrán Barrientos, corresponsal.)

QUINTA NORMAL:

Nuevo recorrido de micros habrá en el sector norte de la Comuna

Subsecretario de Transporte y Tránsito Público acogió, en principio, petición de pobladores.— Será una solución para el agudo problema de locomoción que afecta a Lo Franco y otros sectores

QUINTA NORMAL.— Con el objeto de tratar el mejoramiento de la locomoción colectiva en el sector norte de esta comuna, especialmente en Lo Franco, que está abandonada, se entrevistaron con el Subsecretario de Transporte y Tránsito Público, Domingo Morales, los integrantes del Comité de Adelanto local "Salvador Gutiérrez - Samuel Izquierdo", Carlos Soto Contreras, Zoilo Díaz Zenteno y Elías Andrade Robles; los del Comité de Vecinos "Buenos Aires", Elías Herrera y René Sepúlveda; el del Comité "Hoevel", Ernesto Riveros, y los directores de la Línea de Microbuses "Catedral - Lourdes", Jacobo Noemí, presidente, y Valentín Cañas, Eliseo García, Arturo Cáceres, Mario Ravera y Enrique Osorio Aranda. Estas delegaciones fueron acompañadas por el diputado por el 2.o Distrito, Héctor Lehuedé.

Se hizo presente en la entrevista que Lo Franco es un lugar de escasísima locomoción, lo que perjudica a los miles de personas, especialmente estudiantes, de ese amplio sector que deben trasladarse diariamente a la capital. Sólo es atendido por un servicio de taxibuses y por la Línea 44 de Buses de la ETCE con una frecuencia de 40 minutos entre máquina y máquina.

Se solicitó al Subsecretario que se extienda autorización para que la línea de microbuses 'Catedral-Lourdes" prolongue su recorrido desde la calle Santo Domingo por las calles Antonio Ebner, Joaquín Valledor, Santa Fe hasta Carrascal al norte, fijándose como punto de llegada el interior de Lo Franco, o sea, en un sector cercano al Hospital-Maternidad "Félix Bulnes", que necesita de locomoción. El regreso sería por calle Tucumán y Salvador Gutiérrez, para salir a Antonio Ebner, empalmando hacia Santiago, por San Pablo.

El Subsecretario comprobó que los antecedentes autorizados por el Director de Transportes y Trásito Público se encuentran ya en esa Subsecretaría, y que este nuevo servicio no interferirá en absoluto a otros servicios de la locomoción colectiva. Asimismo, tuvo presente que se cuenta con el número de máquinas suficientes para despachar cada dos minutos una desde el paradero. Como resultado de la entrevista, el Subsecretario señor Morales expresó a sus visitantes, en principio, la seguridad de que la petición será resuelta de un modo favorable.

Después de la entrevista, los representantes de las poblaciones y los dirigentes de la línea de micros "Catedral-Lourdes", solicitaron a LA NACION que manifestara públicamente sus agradecimientos al Subsecretario señor Morales, por la aceptación del planteamiento que se le hizo. Igual agradecimiento manifestaron hacia el diputado doctor Lehuedé. Ahora se espera que pronto inicie su recorrido la línea de micros, para terminar un agudo problema de locomoción, que a veces se vuelve trágico para los estudiantes y vecinos de Lo Franco y sector norte de la comuna. (**Adolfo Silva Vera,** corresponsal.)

Nueva Subdirectora de Escuela Cultural "Pedro Aguirre C."

QUINTA NORMAL.— Recientemente fue designada Subdirectora de la Escuela de Cultura Popular "Pedro Aguirre Cerda", la destacada profesora Ana Marinón Ardila. Este nombramiento ha sido recibido con satisfacción por el cuerpo de profesores, alumnado y vecinos de esta comuna, quienes reconocen en esta maestra a una pedagoga estudiosa que secundará eficientemente al Director del plantel, Lorenzo Alvarez Ubilla. La escuela está ubicada en Mapocho 4129. (Adolfo Silva Vera, corresponsal.)

QUINTA NORMAL:

ESCUELA SUPERIOR INDUSTRIAL FESTEJO SU 23º ANIVERSARIO

QUINTA NORMAL.— Ayer se realizó un almuerzo ofrecido por la dirección de la Escuela Superior Industrial de esta comuna al cuerpo de profesores, padres, apoderados y autoridades especialmente invitadas, con el cual se cerró el programa de festejos con que este establecimiento conmemoraba su 23.o aniversario.

Entre los asistentes se encontraban el senador Angel Faivovich, el diputado Héctor Lehuedé, alcalde subrogante Rogelio Muñoz, regidor Gilberto García; Sergio Vidal, presidente del Centro de Padres y Apoderados; Julio Arriagada Corro, presidente del Centro para el Progreso de la Comuna, representantes del Club de Leones y Rotary Club, de la industria y comercio local, Francisco Degenaro y más de un centenar de otros invitados que desbordaban el comedor en el local de actos del establecimiento.

Ofreció la manifestación el director Gregorio Brevis Martínez, quien agradeció a los representantes del Congreso Nacional, autoridades locales y de Gobierno, prensa capitalina, al directorio del Centro de Padres y demás instituciones representadas, la valiosa cooperación que efectúan para dar un inmueble nuevo a esta escuela en los terrenos que se poseen en el sector El Polígono de esta comuna.

Le precedieron en el uso de la palabra el diputado Héctor Lehuedé, senador Angel Faivovich, Sergio Vidal, presidente del Centro de Padres y Apoderados; el alcalde subrogante Rogelio Muñoz Fajardo, quienes abundaron en palabras de reconocimiento y agradecimiento hacia el profesorado y dirección de este plantel, ya que a pesar de lo inapropiado del local, falta de maquinarias e instrumental, trabajan con abnegación en favor de la población escolar.

Quedó de manifiesto en esta oportunidad, el compromiso de los parlamentarios Faivovich y Lehuedé, para continuar las gestiones y lograr que el próximo año se termine la construcción del nuevo local de esta escuela.

El profesor Tulio Osses, presidente de la rama deportiva del profesorado de la escuela, hizo entrega de una artística bandeja de metal, grabada al director Gregorio Brevis Martínez.— (Adolfo Silva Vera, corresponsal).

QUINTA NORMAL:

Obsequiaron equipo al club de fútbol "Barrabases"

QUINTA NORMAL.— Los integrantes de la Escuela de Fútbol "Barrabases", de esta comuna han visitado la corresponsalía de LA NACION, para dar a conocer sus agradecimientos al parlamentario por el 2.o Distrito, Héctor Lehuedé Alvarado, quien ha conseguido con la Dirección de Deportes, que se dote a este club de los útiles y accesorios de los que actualmente carece.

Agregaron los visitantes a nuestra corresponsalía, que en fecha muy breve les serán entregadas estas especies, y de inmediato serán puestas en uso para felicidad de los alumnos, y en bien del profesorado que imparte esta clase de aprendizaje a los menores.— (**Adolfo Silva Vera,** corresponsal.)

QUINTA NORMAL:

NOTAS SOCIALES

QUINTA NORMAL.— **VIAJERO.—** Por "Vía Sur" partió ayer a la localidad de Gorbea, el destacado agricultor de esa zona, Zenón Hernández Faúndez, quien pasó en esta comuna sus vacaciones de festividades patrias.

Varias manifestaciones de afecto le ofrecieron sus amistades y vecinos, con ocasión de su venida.

BAUTIZO.— Recientemente se efectuó el bautizo de Marianela Paulina, hija de Jorge Barahona, y de Rosa del Carmen Pérez de Barahona, sirviendo de padrinos Raúl Oyarzún O., y Adriana M. de Oyarzún.

El acto religioso se llevó a efecto en la Iglesia de Guadalupe, por el Reverendo Padre Tristán Aguilliatti.

ENFERMOS.— Delicada de salud en su casa habitación, la ex Alcaldesa y actual regidora, Berta Rosa Fuentes Carrasco.

—El Subdelegado de Gobierno, Javier Navarrete, continúa, debido a su estado de salud, internado en el Hospital J. J. Aguirre. Su estado actual es satisfactorio. (Adolfo Silva Vera, corresponsal).

Rancagua es el altar de la gloria de O'Higgins

El homenaje de los Presidentes de Chile y de Francia en el Monumento del Héroe, es el más alto tributo al Padre de la Patria.— Así lo dijo en sesión solemne de la Municipalidad rancagüina el Vicepresidente del Instituto O'Higginiano, César Guzmán Castro

RANCAGUA.— El Instituto O'Higginiano, fundado en Rancagua, el 20 de agosto de 1942, realizó una sesión solemne, en la sala de sesiones de la "Muy Ilustre Municipalidad", bajo la presidencia del Alcalde, clausurando así las festividades del 2 de octubre. El Vicepresidente del Consejo Directivo Nacional, del Instituto O'Higginiano, César Guzmán Castro, hizo una descripción lírica de la batalla inmortal, realzando los servicios brillantes de O'Higgins a la Patria y a la causa americana, como su condición de gran demócrata. Dijo que el homenaje de los Presidentes De Gaulle y Alessandri, en su Monumento, constituía el más alto tributo al Padre de la Patria, y así "Rancagua confirma ser el altar de la gloria de O'Higgins".

Usaron de la palabra Héctor González Valenzuela, Director de "El Rancagüino"; a nombre del Instituto local, que dio lectura también a documentos de la fundación de 1942, el Secretario del Consejo del Instituto O'Higginiano, Neftalí Molina Riquelme. El doctor Ramón Pineda recitó composiciones alusivas. El Coro de la Línea Aérea Nacional cantó diversos números y el Himno de Rancagua.

En esta sesión solemne se incorporaron al Instituto O'Higginiano de Rancagua, el diputado Ricardo Valenzuela; el Comandante de "El Membrillar", teniente coronel Raúl Benavides; el Prefecto de Carabineros, coronel Michimalonco Avilés; el regidor Sergio Drago; el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, Alfonso Arqueta, y otras personalidades locales.

La Corporación edilicia ofreció un champaña de honor, pronunciando frases de saludo para la delegación del Instituto O'Higginiano de Chile, el regidor Drago, respondiendo el Consejero, general (R) René Echeverría. A esos actos asistió, especialmente invitado, el representante consular de España, Fernando Orueta, tributándose a la Madre Patria cariñosas expresiones. (**Meneses,** corresponsal.)

Sem. Internacional de la Carta se hará pronto en Rancagua

RANCAGUA.— La Jefatura de Correos y Telégrafos de Rancagua, con motivo de la celebración de la 'Semana Internacional de la Carta", ha elaborado el siguiente programa a realizar durante los días 4 al 10 de octubre:

1º— Colocación de un lienzo alusivo a la 'Semana Internacional de la Carta", con el slogan "La satisfacción de recibir una carta se paga con la respuesta"; 2º— Exhibición pública en el hall del Correo de la "Historia de una carta", que comprende una serie de fotografías, que ilustrarán acerca de las distintas fases a que es sometida una carta, desde el instante de su redacción por el remitente hasta llegar a conocimiento del destinatario. Mínimo 20 fotografías; 3º— Distribución gratuita de un folleto conteniendo un seleccionado material informativo de interés general, relacionado con el Servicio de Correos y Telégrafos. Este folleto será enviado por la Dirección General; 4º— Confección de un banderín alusivo a las festividades que se celebran y que será distribuido entre las autoridades y funcionarios de Correos y Telégrafos de esta ciudad; 5º— Publicaciones en la prensa y radio, dando a conocer los motivos y el por qué de esta celebración, y 6º— La firma "BATA" adornará una de sus vitrinas en conmemoración a la Semana Internacional de la Carta". También en las vitrinas del comercio local se colocarán afiches alusivos. (El corresponsal.)

ARICA:

VISITA DE 50 PERIODISTAS Y AGENTES DE TURISMO PERUANOS

ARICA.— Cincuenta periodistas y agentes de turismo del Perú llegarán el día 10 del presente mes, procedentes de Lima, con el objeto de conocer las atracciones turísticas de Arica. Así lo han anunciado el Director de la Empresa Aérea Peruana LANSA, Aba Sadovnik, y el publicista José Barreto, quienes han agregado que de acuerdo con un convenio que proyectan realizar con la Junta de Adelanto Local, podrían llegar anualmente a visitar Arica alrededor de 10 mil turistas peruanos.

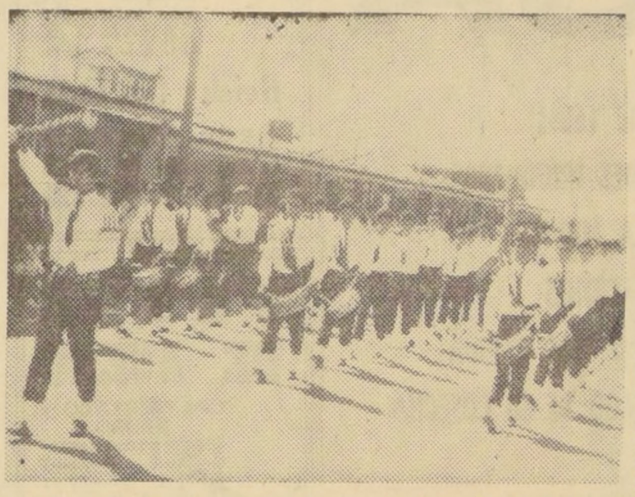
DIA DEL HOSPITAL.— Con variados actos se celebró ayer en este puerto el Día del Hospital. Con este motivo se recordó que el Hospital de Arica es uno de los más antiguos de Chile, ya que cuenta a la fecha 389 años de existencia, siendo fundado en 1675, sólo 23 años después del primer hospital levantado en Santiago, el "San Juan de Dios".

IMPASSE SOBRE ELECCION EN JUNTA DE ADELANTO.— Se ha producido una impasse sobre la situación de los actuales consejeros elegidos para la Junta de Adelanto Local, por cuanto por un error en la publicación enviada al Diario Oficial se decía que entraban en funciones en el mes de marzo, cuando en realidad debía ser a contar desde noviembre. Se espera que la Contraloría resuelva esta situación en forma favorable, a fin de que los acuerdos tomados por dicho organismo en este período no adolezcan de nulidad.

CURSO PARA PATRONES DE PESCA.— Organizado por el Instituto de Fomento Pesquero se iniciará el próximo miércoles un Curso para Patrones de Pesca en el aula del Centro Universitario, ubicada en el sector de La Chimba.

REGIMEN DE TERROR EN BOLIVIA.— El asilado político boliviano, ex Director de Imigración de su país, Urbano Rapahel Carmona, ha declarado que, pese a lo que informan los desmentidos del Gobierno, en esa nación impera un régimen de terror.

INVERSIONES EN AGRICULTURA.— El Vicepresidente de la Corporación Agraria, Eduardo Silva, ha manifestado que 800 mil escudos que anualmente aporta la Junta de Adelanto Local, se invierten en obras de parcelación y mejoramiento de suelos en este Departamento. — (Crosa, Corresponsal.)



COYA SUR.— BANDA DE GUERRA DE LOS SCOUTS.— En todas las festividades cívicas y actos públicos que se realizan en la oficina salitrera de Coya Sur, tiene una destacada participación la Banda de Guerra de los Boy Scouts de esta localidad, la que se distingue por su disciplina, musicalidad y entusiasmo de sus componentes. EN EL GRABADO, aparece la Banda de los Boy Scouts desfilando por las calles de Coya Sur ante el aplauso de todos los habitantes.

VICTORIA:

Ayuda a la Banda del Batallón de Transportes

VICTORIA.— En esta ciudad se formó el Comité de Amigos de la Banda Instrumental del Batallón de Transportes de Victoria, el que ha realizado durante un año intensas actividades por medio de donaciones, de una colecta publica y de una "campaña del sobre" para adquirir instrumentos y financiar dicha Banda.

Este Comité, que preside don Luis Makray y del que forman parte don Carlos Otero Irigoyen, como tesorero general, y como secretarios, don José Roberto Bravo Tobar y don Aner Padilla Zapata, ha dado cuenta del resultado de la campaña económica en favor de la Banda, el que en resumen, es el siguiente:

Colecta y sobres ..	Eº	427,80
Donaciones		1.717,75
Total a la fecha .	Eº	2.146,55

ANTOFAGASTA:

El 8 será inaugurado Consultorio Externo del Hospital Regional

Concurrirá al acto el Presidente de la República, don Jorge Alessandri.— Funcionarán policlínicas de medicina, cirugía, urología, otorrinolaringología, oftalmología y pabellón de rayos X

ANTOFAGASTA.— Con asistencia del Presidente de la República, del Director General de Salud, de jefes zonales del SNS, y de otras autoridades, el 8 del presente será inaugurado el Consultorio Externo del Hospital Regional de Antofagasta.

Se designó tal fecha para la ceremonia inaugural, a fin de que ésta coincidiera con la visita que hará a Antofagasta el Jefe del Estado, en su jira al Norte.

Muebles, instrumental y otros elementos para el alhajamiento del Consultorio, fueron enviados en camiones desde la capital.

En ese Consultorio, primera dependencia del Hospital Regional de Antofagasta, que se entregará al servicio público, funcionarán las policlínicas de medicina, cirugía, urología, otorrinolaringología y oftalmología, así como el pabellón de rayos X.

A fines del año en curso serán inauguradas la sección Pediatría y la Maternidad. En marzo de 1965 será terminado el segundo piso del edificio, donde quedarán ubicados los pensionados.

Entrega de terrenos para una capilla en Las Achupallas

VALPARAISO. — Ayer fueron entregados en ceremonia efectuada a las 16 horas, los terrenos de Las Achupallas al Obispado de Valparaíso, en los cuales se construirá una Capilla para los feligreses de la Sección Autoconstrucción. Estos terrenos están situados en el Paradero 12 de Achupallas y poseen una superficie de 1.200 metros cuadrados.

Con motivo de esta entrega se efectuó un acto al cual asistieron el Vicario del Obispado porteño, Monseñor Enrique Barilari; el párroco de Achupallas, R. P. Pesús; miembros del clero regular; el presidente-gerente de PROVIEN, diputado Rubén Hurtado, del PDC; el consejero de la misma institución, Justo Farías, y, el secretario de la Confederación Nacional de Sindicatos de Viña del Mar, Neftalí de la Vega. También concurrieron a la ceremonia miembros del comité Pro Construcción de la Capilla, Juan Abayay, Humberto Leiva Reyes, Juan Pérez y Carlos Bernal.

A las 16 horas hizo entrega oficial del terreno el diputado Rubén Hurtado, y, a las 16.15 horas se procedió a la bendición del lugar y fue colocada la primera piedra.

El acto finalizó con un coctel ofrecido a las autoridades y asistentes.

NECESITAMOS
DIBUJANTES CON
CONOCIMIENTOS
DE PUBLICIDAD
★
PRESENTARSE
EN AGUSTINAS
1269, DE 11 A
13 HORAS

VALPARAISO

VALPARAISO.— DONACION DE INCUBADORA AL HOSPITAL DE VIÑA.— Muy favorablemente comentado ha sido el gesto de la industria viñamarina Montana, que acaba de donar al Hospital de Viña una moderna incubadora, paliando de esta manera parte de la urgente necesidad que existe de dicho indispensable elemento en ese centro hositalario. Con motivo de la entrega oficial de la incubadora, se efectuó un acto en el mencionado hospital en el que usaron de la palabra el gerente de Montana Industrial, Tomás Ornstein; el doctor Luis Sigall, en representación de la Municipalidad de Viña, y, el doctor Alberto Boudeguer, director del Hospital de Viña. Al acto asistieron autoridades y personalidades de la zona. En el grabado, la incubadora de que dispondrá el Servicio de Pediatría del Hospital.

AQUI... EL PUERTO

NORMAL VIAJE DEL CRUCERO "COLBERT".— El crucero francés "Colbert" que trajo a Valparaíso al Presidente Charles de Gaulle, se encuentra navegando sin novedad rumbo al litoral sur, en dirección al puerto de Buenos Aires. El Mandatario galo se embarcará nuevamente en el "Colbert" para proseguir realizando su exitosa jira por países de Latinoamérica. Como práctico de la nave viaja el capitán de fragata chileno (aunque de nombre muy francés), Maurice Poisson.

COCTEL DE CAMARA JUNIOR.— La Cámara Junior de Valparaíso ofreció ayer a mediodía un coctel a la prensa y radio, con motivo de la inauguración de la 4a. Convención Nacional de la Cámara Junior de Chile, a la que asistirán delegados de todo el país.

NUEVA ESCUELA PARA LAS ACHUPALLAS.— El 1.o de marzo próximo comenzará a funcionar en Las Achupallas una escuela con tres salas de clases que atenderá a una matrícula de 200 alumnos. Sociedades Provien donó una hectárea de terreno al Fisco para que se construya esta escuela en la Población Los Almendros del referido sector. Se recibió de este predio el Director local de Educación, Pedro Retamal, en un acto al cual concurrieron dirigentes de las Sociedades Provien y diversas personalidades.

POLICLINICA PARA EL BARRIO SANTA INES.— En el barrio Santa Inés de Viña del Mar comenzará a funcionar a mediados del mes en curso una policlínica que han organizado los Centros de Amigos "Pedro Pizarro Ramos". El local que se habilitará para que funcione esta policlínica estará ubicado en Avenida Concón, aporte del vecino Luis H. Osorio. Los implementos de la policlínica serán donados por el señor Alejandro Massú, presidente de los Centros mencionados. Conocidos médicos han ofrecido sus servicios profesionales. Al acto inaugural se invitará a las autoridades y vecinos caracterizados de Santa Inés.

KERMESSE DEL COLEGIO ALEMAN.— Ayer se inició en el Colegio Alemán de Valparaíso la tradicional kermesse que proseguirá en el día de hoy. Como es sabido, la kermesse concita cada año el interés de todos por la variedad de atracciones que ofrece, excelente calidad de las orquestas (cuatro en esta oportunidad) y originalidad de los decorados. Este año, la fiesta se hizo bajo el encanto del estilo polinésico o pascuense, y es así como el ambiente salón del Colegio Alemán porteño se ha visto reemplazado por el pintoresco y animado clima pascuense, con bailes, cantos y adornos propios de la isla. Existen numerosos stands y quioscos y dos espléndidas pistas de baile, como también se servirá una variedad de platos, entre ellos, alemanes. En la boite, especialmente adornada, se presenta un buen conjunto de actos de variedades. La kermesse prosigue hoy con la fiesta infantil a precios populares.

CON DIVERSOS ACTOS SE CELEBRO AYER EL "DIA DEL HOSPITAL"

VALPARAISO.— Con diversos actos fue celebrado ayer en la provincia, el Día del Hospital, fecha en que se conmemora la fundación del Hospital San Juan de Dios, en Santiago, hace 142 años.

En el Hospital de Viña del Mar, que dirige desde el año 1961 el doctor Alberto Boudeguer Guerra, la festividad fue celebrada con un programa especial, izamiento del pabellón patrio en el frontis del edificio y actuación de la banda del Regimiento "Coraceros". A las 10 de la mañana hubo una Misa de Campaña, y la Sociedad Amigos del Hospital hizo entrega de distinciones a las guardadoras de niños, que cumplen con este necesario y abnegado deber social. Del mismo modo, hubo una entrega de frazadas al Servicio de Cirujía, por el doctor Isaías Pupkin, y una visita de alumnas de establecimientos educacionales y damas de la Sociedad de Amigos del Hospital. Se repartieron, además, frutas y golosinas a los enfermos. Igualmente, actuaron conjuntos folklóricos y el show del Casino Municipal, brindando una tarde de grato esparcimiento a los enfermos.

El Día del Hospital fue celebrado también en otros establecimientos de la zona, con visitas especiales a los enfermos y diversos actos de variedades.

TURNO DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA

EN VALPARAISO: HOY: "Aduana" en calle Bustamante 1; "Magna" en Av. Pedro Montt 1999; "Cheul" en Av. Argentina 301.

MAÑANA: "Iris" en plaza Echaurren, Clave; "Principal" en calle Condell 1574; "Inglesa" en pasaje Quillota 20.

EN VIÑA DEL MAR: HOY: "Libertad" en calle 4 Norte 498; "Chorrillos" en calle Alvarez 1384. MAÑANA: "Inglesa" en calle Valparaíso 560; "Recreo" en calle Portales esquina Prat, Recreo.

ULTIMOS DIAS
LANA
PARA TEJER
A PALILLO
Eº 8.- EL KILO
HILANDERIA CHUAQUI
En sus tres direcciones:
Los Tres Antonios Nº 77 – San Antonio
Nº 726, Local 7 – San Alfonso Nº 73

TALCA

AGENCIA Y CORRESPONSALIA DEL DIARIO "LA NACION",
UBICADA EN 2 ORIENTE N.o 1032 — FONO 31614 — AGENTE
Y CORRESPONSAL: RAUL LARA SEPULVEDA

Candidato al Senado

TALCA— Dr. René Lagos Rojo, actual diputado, por Talca, quien ha sido proclamado por el CEN radical candidato a senador por la Sexta Circunscripción, o sea, las provincias de Curicó, de Talca, de Linares y de Maule. Dada la actividad parlamentaria del Dr. Lagos, en los círculos políticos, se estima que su postulación ha despertado real entusiasmo en todos los sectores del radicalismo y de la zona.

CARTAS AL DIARIO "LA NACION"

TALCA. — Hemos recibido del Cuadro Folklórico "Villa Duao", la siguiente comunicación:

"Señor Corresponsal del diario LA NACION, don Raúl Lara Sepúlveda.— Talca.

Estimado señor:

El Director e integrante del Cuadro Folklórico "Villa Duao", tienen el agrado de invitar a usted a un festival folklórico a efectuarse en el local de la Escuela Agrícola de Duao, el domingo 4 de octubre a las 15 horas.

Actuarán además de "Villa Duao", la Banda del Regimiento Chorrillos y el Coro Polifónico "Honorio Concha" de Talca.

El extender la presente invitación al señor Lara Sepúlveda, ha sido para nosotros motivo de profunda satisfacción, pues queremos de esta forma testimoniar nuestros agradecimientos a quien más se preocupó por informar a la colectividad de nuestra participación en el Festival Nacional de la Chilenidad organizado por Radio Minería, de Talca.

El evento recientemente terminado ha sido para nosotros, modesto cuadro folklórico formado por gente campesina, una feliz experiencia que, gracias precisamente, al estímulo del público talquino, Radio Minería y a la corresponsalía del diario LA NACION, tan acertadamente representada por usted, nos dan aliento para continuar desarrollando nuestra labor de difusión folklórica, que es justamente lo que nuestra patria necesita en una época en que la juventud vibra con otro tipo de inquietudes que no son precisamente de chilenidad.

Agradecemos a Ud. una vez más todo lo que ha hecho a nuestro favor, y con la seguridad de poder contar entre los asistentes con su presencia, le saludan cordialmente.— Por Cuadro Folklórico "Villa Duao" (Fdo.): MANUEL LOBOS NUÑEZ, Director.

CONCURSO FOTO-FUTBOL DE "LA NACION"

TALCA.— "LA NACION" está publicando diariamente la nómina de los números que han correspondido a las diversas cartillas que fueron canjeadas en el Concurso Foto-Fútbol de nuestro diario.

En consecuencia, rogamos a las ocho mil personas que canjearon cartillas en las Oficinas de la Agencia de Talca de "LA NACION", se impongan de estas listas, a objeto que confronten los números de sus cupones, con los que se publican diariamente.

Asimismo, se ruega a las personas que han solicitado fotos de jugadores se sirvan retirarlas de nuestras oficinas de redacción, calle 2 Oriente entre 1 y 2 Sur N.o 1032, de 5 a 6 de la tarde.

CARTELERA TEATRAL

CINE PALET. — Rotativo de 15 a 24 horas, para todos: La Cenicienta, y El Aventurero del Mar.

CINE PLAZA. — Vermouth 18.45; noche 21.45: La Noche de la Iguana.

ARICA:

VISITA DE 50 PERIODISTAS Y AGENTES DE TURISMO PERUANOS

ARICA.— Cincuenta periodistas y agentes de turismo del Perú llegarán el día 10 del presente mes, procedentes de Lima, con el objeto de conocer las atracciones turísticas de Arica. Así lo han anunciado el Director de la Empresa Aérea Peruana LANSA, Aba Sadovnik, y el publicista José Barreto, quienes han agregado que de acuerdo con un convenio que proyectan realizar con la Junta de Adelanto Local, podrían llegar anualmente a visitar Arica alrededor de 10 mil turistas peruanos.

DIA DEL HOSPITAL.— Con variados actos se celebró ayer en este puerto el Día del Hospital. Con este motivo se recordó que el Hospital de Arica es uno de los más antiguos de Chile, ya que cuenta a la fecha 389 años de existencia, siendo fundado en 1675, sólo 23 años después del primer hospital levantado en Santiago, el "San Juan de Dios".

IMPASSE SOBRE ELECCION EN JUNTA DE ADELANTO.— Se ha producido una impasse sobre la situación de los actuales consejeros elegidos para la Junta de Adelanto Local, por cuanto por un error en la publicación enviada al Diario Oficial se decía que entraban en funciones en el mes de marzo, cuando en realidad debía ser a contar desde noviembre. Se espera que la Contraloría resuelva esta situación en forma favorable a fin de que los acuerdos tomados por dicho organismo en este período no adolezcan de nulidad.

CURSO PARA PATRONES DE PESCA.— Organizado por el Instituto de Fomento Pesquero se iniciará el próximo miércoles un Curso para Patrones de Pesca en el aula del Centro Universitario, ubicada en el sector de La Chimba.

NECESITAMOS
DIBUJANTES CON
CONOCIMIENTOS
DE PUBLICIDAD

★

PRESENTARSE
EN AGUSTINAS
1269, DE 11 A
13 HORAS

Finalizaron ayer las festividades del Cuerpo de Bomberos de Talca

TALCA.— Con la repartición de premios, el desfile en la Plaza de Armas y el Banquete oficial se puso término ayer a las festividades del 94.o aniversario del Cuerpo de Bomberos de Talca.

A las 19.30 horas se llevó a efecto la ceremonia de la repartición de premios en la Plaza de Armas y, a continuación, el desfile de las cuatro Compañías de Voluntarios.

En la noche de ayer, fue el banquete oficial, con asistencia de las autoridades, ofrecido en nombre de la institución, por el Superintendente, señor Rómulo Ojeda Avaria.

La lista de distinción a los voluntarios fue la siguiente:

PRIMERA COMPAÑIA

32 años de servicios: Broches de oro, premios del Cuerpo y de Compañía. Voluntarios Ricardo Burgos Guerra.

16 años de servicios: Medalla de oro y Título Miembro Honorario de Compañía; placa esmalte, tricolor premio del Cuerpo. Voluntario Enrique Monasterio Ramírez.

8 años de servicios: Galón dorado, premio de la Compañía y Placa esmalte azul, premio del Cuerpo. Voluntario Cornelio Villena Rojas.

4 años de servicios: Galón dorado, premio de la Compañía. Voluntarios Fernando Vergara Orellana, Robinson Sepúlveda Luna y Daniel Tapia Parejas.

Premio Asistencia 1963: Medalla de plata. Voluntarios Osvaldo Sánchez Carmona, Raúl Covarrubias Cerpa y José García Martínez de Pinillos.

Premios Municipales: Por 15 años de servicios, medalla de plata; Voluntario, señor José García M. de Pinillos.

SEGUNDA COMPAÑIA

53 años de servicios: Broches de Oro, premios del Cuerpo y de la Compañía. Voluntario don Francisco Campano Mora.

44 años de servicios: Broches de oro, premios del Cuerpo y de la Compañía; Voluntario don Miguel Gaete Reguera.

23 años de servicios: Broches de oro premios del Cuerpo y de la Compañía. Voluntario, don Víctor Labra Toledo.

20 años de servicios: Premio de la Compañía, galón dorado y broche de oro. Voluntario don Vicente Fuster Parra.

16 años de servicios: Galón dorado, medalla oro y Título Miembro Honorario de la Compañía; premio del Cuerpo, placa tricolor. Voluntario don Fernando Caballero Muñoz.

12 años de servicios: Galón dorado, premio de la Compañía, y placa azul-blanca, premio del Cuerpo, Voluntario Pantaleón Molina Díaz.

8 años de servicios: Galón dorado, premio de la Compañía y placa esmalte azul, premio del Cuerpo. Voluntarios Alejandro Rivera Arcos y Héctor Flores Arriagada.

4 años de servicios: Galón dorado, premios de la Compañía. Voluntarios Rubén Albornoz Ramírez y Marcelo Contreras Espinoza.

Premio Asistencia 1963: Medalla de plata. Voluntario Alejandro Rivera Arcos. Recibe este premio por tercer año consecutivo.

TERCERA COMPAÑIA

16 años de servicios: Galón dorado, Medalla oro y Título Miembro Honorario, premios de la Compañía; placa esmalte tricolor, premio del Cuerpo. Voluntario, Telésforo Rojas Avaria.

8 años de servicios: Galón dorado, premio de la Compañía y placa esmaltada azul, premio del Cuerpo. Voluntario Reinaldo Cifuentes B.

4 años de servicios: Galón dorado, premio de la Compañía; Voluntarios Jorge Román Olave, Custodio Arancibia E., Luis Díaz Herrera, Jorge Campos Maraboli y Julio Riquelme Riquelme.

Premios Asistencia 1963: Medalla de plata. José Ruiz Cerpa y Víctor Sepúlveda Morales.

Premios Municipales: Por 15 años de servicios, Medalla de plata. Voluntarios Felipe Carreño Villarroel y Víctor Cerda Aguayo.

CUARTA COMPAÑIA

12 años de servicios: Galón dorado, premio de la Compañía; placa esmalte azul-blanco, premio del Cuerpo. Voluntario Juan González Ibarra.

8 años de servicios: Galón dorado premio de la Compañía; placa esmalte azul, premio del Cuerpo, Voluntario Jaime Vargas Urrutia.

Premios Municipales: Por 15 años de servicios, medalla de plata. Voluntarios: Juan Herrera Vergara, Oscar Matute Guzmán, Alfonso Burgos Guerra, Hernán Burgos Burgos, José Carreño Valladares, Guillermo Gaete Escalona, Onofre Galaz Quintana y Lesme Romero Martínez.

HOY CULMINAN FIESTAS ANIVERSARIAS DEL TALCA NATIONAL

TALCA.— Carácter netamente popular asumirán las festividades del 58.o aniversario del Club Talca National. La directiva, encabezada por don Vicente Acuña Parra, ha dispuesto que este año no haya banquetes oficiales, sino actos de verdadero compañerismo societario, al calor de un mismo ideal, entre todos los asociados y jugadores.

El programa final consulta para hoy, los siguientes actos:

10 horas: Visita a las tumbas de los socios fallecidos, llevándoles flores.

11 horas: Aperitivo en la sede social.

12.30 horas: Almuerzo ofrecido a los jugadores de serie de honor, primera y segunda adultos.

13.30 horas: Iniciación campeonatos internos de brisca, dominó, escoba y rayuela.

15.30 horas: Traslado, junto con los jugadores de serie de honor, al Estadio Fiscal, donde se enfrentarán, por la competencia oficial, con Sudamérica.

18 horas: Once comida, para dirigentes honorarios, invitados y socios en general, acto amenizado por conjuntos artísticos.

En esta forma, el viejo club que defiende los colores blanqui-azul, que fundara un hombre visionario como Augusto Moya Quiroz, fallecido hace sólo cinco años, conmemorará otro nuevo aniversario encontrándolo en un pie de franco progreso y con una moderna y espaciosa sede social, orgullo de los talquinos y una de las mejores en su género en la zona central.

ULTIMA PRUEBA ATLETICA PARA SELECCIONAR EQUIPO REALIZA HOY CLUB DEP. "VOLCAN"

TALCA.— Hoy domingo, a las 10.30 horas, la directiva del Club Deportivo Volcán, realizará la última competencia atlética para seleccionar el equipo que representará a la entidad en la Posta Lota–Penco o en su defecto en la Maratón de las Américas, de Valparaíso, y en la Maratón España, de Curicó, eventos todos a realizarse el próximo 12 de octubre como homenaje al Día de la Raza.

La prueba de hoy tendrá un recorrido de 6.000 metros, estando la partida y llegada ubicada en el Camino Longitudinal Sur, frente a la Cooperativa Lechera CALTYL (Puente sobre el Estero Piduco), se correrá en dirección al sur hasta la entrada hacia el cerrillo de Caiván, de donde regresarán los pedestristas hasta el punto de partida.

El Club Deportivo Volcán cita especialmente a los siguientes atletas: Ramón Reyes, Pedro Albornoz, Jorge Pereira, Luis Albornoz, Carlos Yáñez, Oscar Cruz, Oscar Villalobos, Raúl Cruz, Juan Yáñez, Hugo Yáñez, Luis Villalobos, Juan Araya, Manuel Espina, Javier Vergara, José A. Sepúlveda y Luis F. Garrido.

La prueba de hoy se dará con handicap que será dado a conocer en el punto de partida.

De los tiempos que los mejores clasificados en este evento, obtengan depende la formación de un equipo para viajar a la posta del Centro de Deportes Refinería de Penco.

Congreso de Estudiantes Laicos

TALCA.—Durante el 10, 11 y 12 próximos, se llevará a efecto en nuestra ciudad el Noveno Congreso Nacional de la Federación Laica Estudiantil de Chile.

El programa de este congreso es el siguiente:

DIA 9: Llegada de delegaciones.

DIA 10: 8,30 horas, Desayuno; 9 horas, Recepción poderes, a) Discurso bienvenida; b) Cuenta comisión receptora; c) Elección mesa congreso, d) Memoria anual directiva nacional; e) Almuerzo inaugural; 12 horas: Sesión inaugural; 15 horas, Primera plenaria: a) Innovaciones al temario; b) Presentación postulantes directiva nacional; c) Modificación estatutos congreso; 16 horas, Constitución comisiones; 19 horas, Promesa de honor nuevos miembros; 20 horas, Comida fraternal.

DIA 11: 8.30 horas, Desayuno; 9 horas, Sesión comisiones; 12.20, Almuerzo; 15 horas, Partido fútbol: Filial Talca vs. Resto Filiales; 17.30 horas, Sesión comisiones; 19 horas, Onces comida; 20.30 horas, Segunda Plenaria: a) Elección directiva nacional.

DIA 12: 8,30 horas, Desayuno; 9 horas, Sesión comisiones; 12 horas, Acto público en Monumento Bernardo O'Higgins; 12,45 horas: Almuerzo; 14.30 horas, Tercera Plenaria; 19.30 horas, Comida bailable de clausura.

EL TEMARIO

El temario que se tratará en esta ocasión será el siguiente:

ORGANIZACION

PRIMERA COMISION.— 1) Reforma de Estatutos; 2) Formación Social de la Federación (Función); 3) Formación del FLECHISTA: a) Cultura, b) Social, c) Etica; 4) Documento de Identidad interna. 5) Modificación de Promesa de Honor; 6) Cuenta Consejerías; 7) Financiamiento: a) Directiva Nacional, b) Consejerías; 8) Experiencias de Filiales; 9) Varios.

PANORAMA INSTITUCIONAL

SEGUNDA COMISION: Realidad Educacional Chilena; Responsabilidad Flechista; Planificación Solidaridad Social; Problemas Internacionales; Acercamiento entre Oriente y Occidente, y Varios.

Campeonato Cuadrangular

TALCA.— Se ha organizado un campeonato cuadrangular de fútbol con participación del Regimiento Chorrillos, Investigaciones, Servicio de Prisiones y Carabineros, debido a una iniciativa del mayor de Prisiones, señor Jorge Iván Sepúlveda Mora. En este mosaico arriba el mayor Sepúlveda Mora, de Prisiones; el capitán Ulises Altamirino y teniente Carlos Durán, del Regimiento Chorrillos, y el subteniente de Prisiones, señor Albino Reyes. Más abajo el cuadro del Servicio de Prisiones, y al final el elenco del Regimiento Chorillos. Hoy se jugarán, por esta competencia los siguientes partidos: Servicio de Prisiones con Regimiento Chorrillos; Investigaciones con Carabineros.

Centro de Vecinos de Panguilemo

TALCA.— Hoy domingo, a las 9.30 horas, el Centro de Vecinos de la localidad de Panguilemo celebrará reunión con la finalidad de tratar puntos de mucho interés que guardan relación con adelantos de la localidad como son: alumbrado eléctrico, agua potable, legalización de escrituras de los terrenos para la construcción de un estadio y que fueran donados por la Comunidad Correa Opazo, a la I. Municipalidad de Pelarco.

VIDA SOCIAL

VIAJEROS.— De Constitución el señor Alfonso Donoso Flores.

—De Santiago, el señor Luis Gatica Lira y señora Matilde Silva de Gatica.

—De Santiago el señor Genaro Silva Azócar.

—De paso en ésta la señora Margarita Silva de Aguirre.

—De paso en ésta la Reverenda Madre Sor Emilia Silva Valdés.

—De Santiago el señor Hugo Donoso Donoso y señora Mercedes Silva de Donoso.

—A Santiago la señora Alicia Donoso de Lezaeta.

—A Santiago el señor Raúl Moraga.

BAUTIZO.— Hoy será bautizada Paula Donoso Barros hija de don Alvaro Donoso Flores y señora María de la Luz Barros de Donoso. Serán padrinos el señor Hugo Donoso Donoso y señora Mercedes Silva de Donoso.

ENFERMOS.— Se encuentra delicada de salud en el Pensionado del Hospital Regional de Talca, la señorita Helia Emperatriz Rojas Ramírez.

A LA APLICACION DE LEY N.o 15.575 SE REFIRIO REGIDOR LUIS DIAZ ITURRIAGA

TALCA.— En la última sesión municipal, el regidor señor Luis Díaz Iturriaga analizó la forma injusta en que se ha aplicado la modificación introducida por la Ley Nº 15.575 al Art. 14 de la Ley de Rentas Municipales; citando casos concretos en que a un comerciante que tiene cinco patentes, se le ha girado por esas pago de derechos de extracción de basuras por las cinco patentes y su casa, lo que viene a exagerar más la aplicación de dicha ley, que fue promulgada sin mayor estudio.

Volvió a insistir en la angustia que se coloca a los pequeños comerciantes, habitantes de poblaciones de emergencia y personas modestas que tienen en su casa una verdulería, por ejemplo, que no están en condiciones de pagar derechos tan caros y que, a veces, cancelan sin que la Municipalidad les pueda sacar la basura, porque no tiene medios suficientes.

Por eso, el regidor Díaz Iturriaga, solicitó se oficiara al Ministerio del Interior, indicando lo exagerado y discriminatorio de dichos derechos; de modo que en el proyecto de ley en trámite para hacer más justa su aplicación, se deje a las Municipalidades con mayor amplitud en sus facultades, para solucionar las injusticias que se producen y que no se ven desde Santiago. Todo, sin perjuicio que la Municipalidad, desde luego, por permitírselo la ley, proceda a rebajar dichos derechos para el año 1965.

Froilán Latorre, jefe técnico de la Escuela Industrial de Ñuñoa

TALCA.— Hemos recibido la siguiente comunicación, que nos complacemos en destacar:

"Señor
Raúl Lara S.
Corresponsal del diario LA NACION.

Estimado amigo y colega:

Después de 16 años, debo alejarme de Talca y de mi querida Escuela Industrial Superior de Talca, donde me desempeñara, iniciándome primero como profesor de Práctica y Tecnología de Talleres, hasta el de Jefe Técnico de Talleres y Laboratorio, que desempeñaba últimamente.

En efecto, por decreto N.o 8.546, de 10 de julio del presente año, se resolvió a mi favor el concurso de Jefe Técnico de Talleres de la Escuela Industrial Chileno-Alemana de Ñuñoa, Santiago, y al cual postulé de acuerdo a las disposiciones vigentes. He recibido la orden de trabajo N.o 338, del 25 del mes pasado, que dispone asuma el cargo el 1.o del presente.

Al alejarme de esta ciudad he querido despedirme del amigo, agradeciéndole muy sinceramente su valiosa cooperación que de diversas formas prestara al suscrito, a la Escuela Industrial y al Colegio de Técnicos.

A su vez, me permito comunicarle que he presentado mi renuncia como presidente del Consejo Administrativo de Talca, del Colegio de Técnicos, como también al Centro de Amigos de la Universidad Técnica del Estado.

Finalmente, quiero por su intermedio, al despedirme, agradecer a las instituciones y ciudadanía talquina la cooperación, estímulo y amistad que me dispensaron durante mi permanencia en esta ciudad, retribuyendo los buenos deseos por un futuro promisor, en sus diferentes actividades.

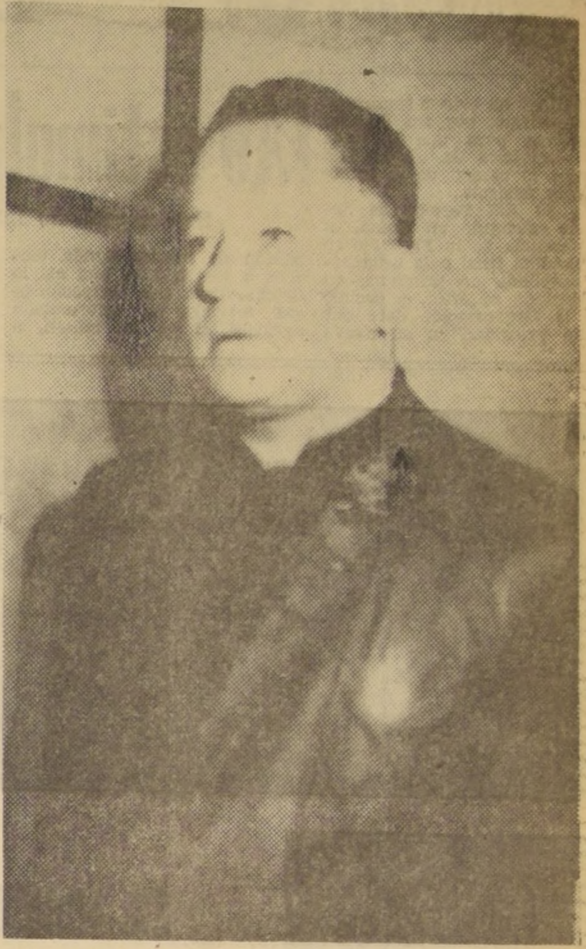
Saluda muy Atte. al estimado amigo Raúl, suscribiéndome como su siempre amigo:
(Fdo.): FROLAN E. LATORRE MONCADA".

TURNO DE FARMACIAS

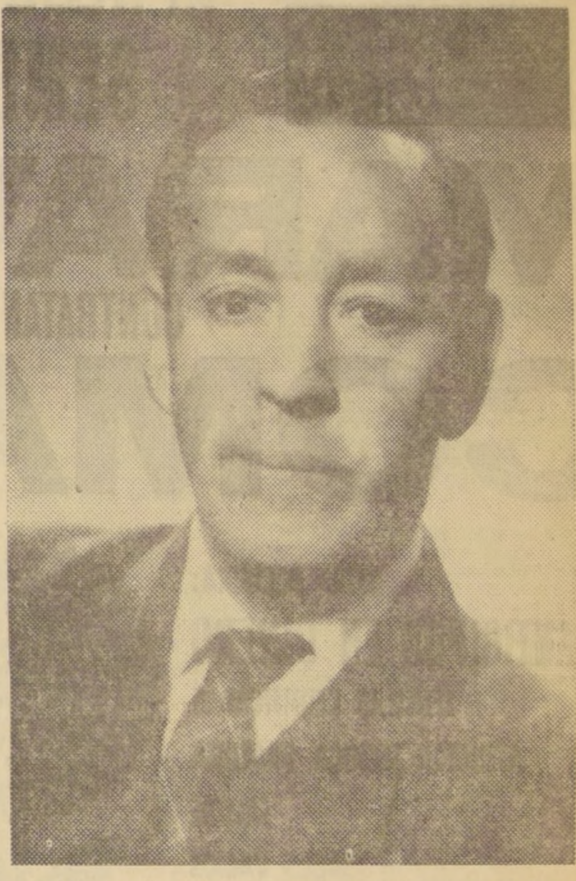
"Anguita", 1 Oriente, entre 1 y 2 Sur.

"Cubillos", 1 Sur esquina 9 Oriente.

Hoy se le rendirá homenaje



TALCA.— El Padre Francisco Schunrer, Director del Colegio Salesiano de Talca, que hoy, a las 13 recibirá el homenaje de las autoridades talquinas, del profesorado y alumnado de ese plantel, con motivo de ser su día onomástico.



TALCA.— Julio Alberto Zamora Arancibia, gran deportista y eficiente colaborador de la Corresponsalía de LA NACION, que se ha acogido recientemente a los beneficios de su jubilación, al cumplir 30 años de servicios como funcionario de la Secretaría de la Corte de Apelaciones de Talca.

ULTIMOS DIAS
LANA
PARA TEJER
A PALILLO
Eº 8.- EL KILO
HILANDERIA CHUAQUI
En sus tres direcciones:
Los Tres Antonios Nº 77 - San Antonio
Nº 726, Local 7 - San Alfonso Nº 73

agricultura MECANIZACION Veterinaria

FAO estimula creación de Servicios de Información Agrícola

Este organismo internacional de Naciones Unidas fue autorizado para que extienda su acción en este sentido

La FAO ha sido formalmente autorizada por sus Estados Miembros para que extienda sus servicios de asistencia técnica al campo de la información agrícola.

En su XII Período de Sesiones celebrado en Roma, la Conferencia de la FAO dio su aprobación final a la propuesta aprobada en principio, en su reunión anterior, y decidió que la Organización debe dar "gran prioridad" a su nueva misión de prestar ayuda técnica a los Estados que así lo deseen, para que perfeccionen sus servicios de información agrícola, si ya los tienen, o para que los creen, si carecen de éllos.

La idea de extender la acción de la FAO al campo de la información agrícola fue aceptada por la Conferencia en 1961, pero se pidió al Consejo (el organismo permanente que gobierna las actividades de la Organización entre sus Conferencias bienales) que, en vista de los factores de presupuesto que involucraba esa idea, presentada a la recién celebrada conferencia de 1963 un programa de acción a largo plazo, junto con una declaración sobre los principios y directivas que debían seguirse al respecto. Al mismo tiempo, la Conferencia de 1961 pidió al Director General que, para comenzar, organizara en el bienio de 1962-63, seminarios y cursos de capacitación, si se contaba para ese efecto con fondos de la Campaña Mundial contra el Hambre, o de otras procedencias.

En su reunión de 1963, la Conferencia se impuso con satisfacción de que el Director General había ya podido iniciar las actividades al menos en lo que se refiere a la capacitación de personal en el campo de la radiodifusión rural, con la generosa ayuda de los Comités Nacionales de la Campaña en Nueva Zelandia y Australia. El Comité neozelandés financió un seminario de radiodifusión rural para los países del Cercano Oriente, que ya se realizó en El Cairo en 1963. Otro seminario análogo para los países del Extremo Oriente se realizará a principios de 1964, en Nueva Delhi, con la ayuda financiera ofrecida por el Comité Nacional Australiano. La FAO está también considerando la posibilidad de organizar un seminario similar para América Latina, que se realizará tal vez en 1965.

La XII Conferencia expresó la esperanza de que los gobiernos aprovecharan la asistencia que ofrecerá la FAO y adoptarán medidas propias para capacitar especialistas en el campo de la Información Agrícola.

PROGRAMA DE ACCION: En su informe a la Conferencia, el Consejo de la FAO destacó la importancia fundamental de que todos los que trabajan la tierra, o tienen alguna vinculación con la agricultura, dispongan de una buena información sobre los programas y políticas agrícolas de los gobiernos y las técnicas que pueden aprovechar en sus operaciones cotidianas. Suministrar esa información, es la tarea de los llamados Servicios de Información Agrícola, que pueden formar parte de los Servicios de Extensión, o ser independientes, aunque en todo caso deberán actuar en estrecha cooperación con aquéllos.

El programa de acción recomendado por el Consejo —y aprobado por la Conferencia—, destacó la importancia de que los Estados Miembros de la FAO reconozcan la importancia de los servicios de información agrícola y hagan uso, si así lo desean, de la asistencia que ahora les podrá prestar la FAO.

El Consejo hizo hincapié, en la conveniencia de que los Estados miembros que desean reforzar o crear sus servicios de información agrícola aprovechen plenamente las facilidades que, para este objeto, puede brindarles el Programa Ampliado de Asistencia Técnica. El Consejo expresó la esperanza de que los gobiernos incluirán solicitudes de asesoramiento y asistencia en este campo, cuando presenten sus peticiones de ayuda a la Junta de Asistencia Técnica.

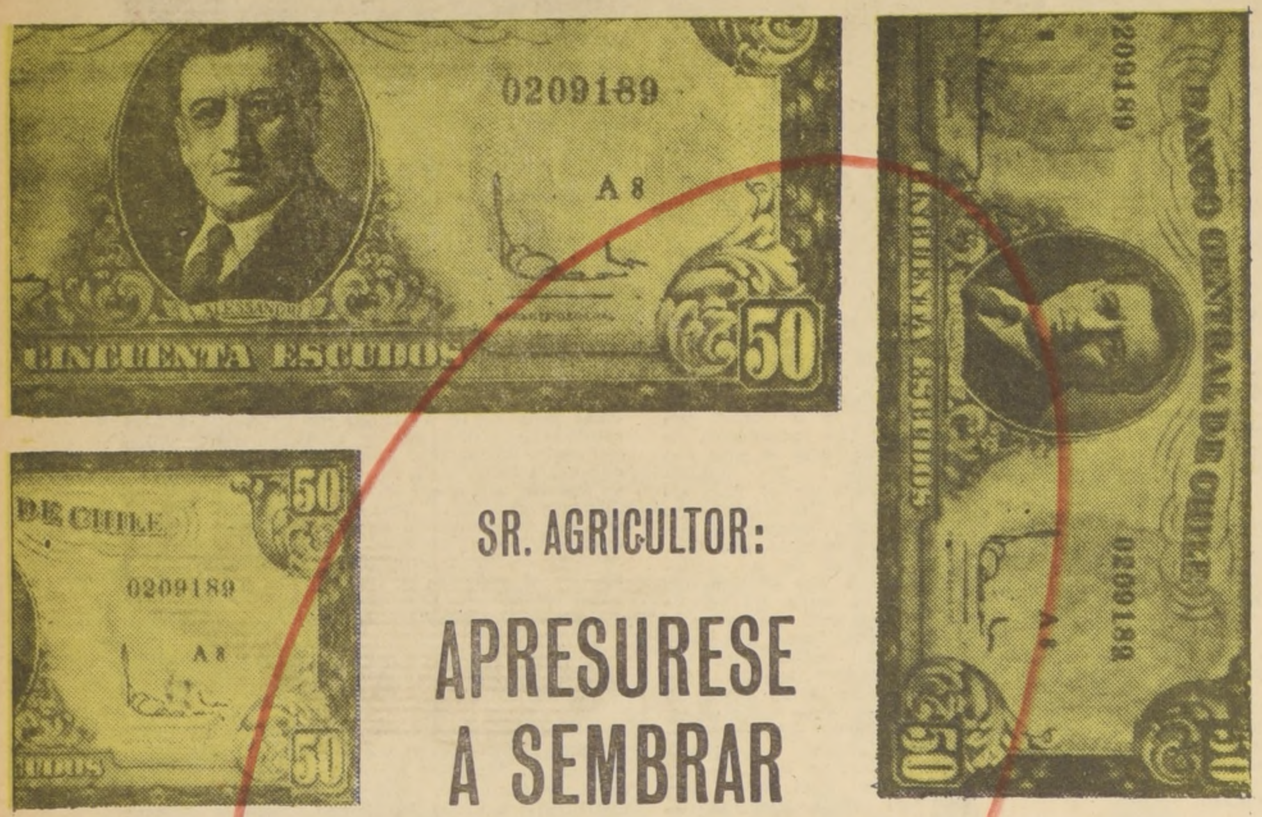
VITAMINAS para PIENSOS
de la marca MERCK

COMPLEMENTOS DIETETICOS PARA ANIMALES, CUAJO DANES PARA FABRICACION DE QUESOS, MANGANESO SULFATO, ACEITE DE HIGADO DE BACALAO DE NORUEGA, AMONIO SULFATO, AMONIO DIFOSFATO, AZUL DE METILENO, D.D.T. EN POLVO, FORMALINA, FENOTIAZINA, LINDANO MERCK, SULFAS, SULFATO DE ZINC, PARAFORMALDEHIDO EN POLVO POTASIO PERMANGANATO, YODURO DE POTASIO, YODO METALICO, YODOFORMO, AGUJAS HIPODERMICAS Y DE SUTURAS, ALGODON HIDROFILO, VENDAS, TELAS ADHESIVAS Y TODA CLASE DE DROGAS, PRODUCTOS MEDICINALES Y QUIMICOS PARA VETERINARIA Y AGRICULTURA

Ofrece para entrega inmediata

DROGUERIA MICHELSON S.A.
Av República 290
Teléfonos
90088,91245,97554
Casilla 4599-Santiago

Nuevo horario de atención: lunes a viernes, de 9 a 18.15.- Sábado, cerrado.



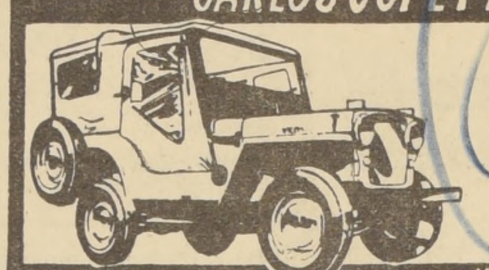
SR. AGRICULTOR:

APRESURESE A SEMBRAR MARAVILLA CONTRATANDO CON COMARSA

USTED RECIBIRA:
ANTICIPOS EN DINERO
SEMILLAS CERTIFICADAS
ATENCION TECNICA GRATUITA
SALITRE
SACOS VACIOS

UN PRECIO DE 160% DEL PRECIO DEL TRIGO 1965 SEGUN ESCALA MOVIL, MAS BONIFICACIONES Y LA MEJOR Y MAS RAPIDA FORMA DE PAGO DE SU COSECHA

Para mayores detalles consulte a su CORREDOR o directamente a
COMPRADORA DE MARAVILLA S.A. (COMARSA)
Agustinas 1022 - 8o piso - Fono 82564-8 Clasificador 945 - Santiago



Repuestos WILLYS Jeep
CARLOS COPETTA G e Hijos Ltda.
ESPEJOS
Interiores - Exteriores
Para Automóviles, Camiones y Camionetas.
GRAN SURTIDO
—RECIEN RECIBIDOS—
AHORA EN: AVDA. BULNES 265
FONO 68907 - SANTIAGO

AGRICULTOR
APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA.—
Reich y Cía. Ltda
Avda. Bernardo O'Higgins Nº 3786
Fonos 90206-97328

CABLE DE ACERO
GALVANIZADO y NEGRO
Stock permanente:
6—12—7 6—24—7
6—7—1 6—19—1
6—37—1 6—37—1
de 1/4" a 3/4" diámetro.
Reich y Cía. Ltda.
AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 3786.
Fonos: 80206-97328

BARRACA DE FIERRO
JORGE CASTAN CARMONA
ARTURO PRATT 1754
FONO 54164

PLANCHAS ZINC-CAP

895 x 2,00 N.o 26 ...	Eº	5,85
0,85 x 3,00 N.o 26 ...		8,50
0,85 x 3,50 N.o 26 ...		9,90
0,85 x 2,50 N.o 24 ...		7,35
0,85 x 3,00 N.o 24 ...		9,45
0,85 x 2,00 N.o 24 ...		6,50
0,85 x 2,00 N.o 28 ...	Eº	5,25
0,85 x 2,50 N.o 26 ...		7,10
0,85 x 2,00 N.o 26 ...		5,85

ACANALADO EN V

895 x 3,00 N.o 26 ...		8,50
895 x 2,50 N.o 26 ...		7,10
0,85 x 2,50 N.o 28 ...		6,50
TECHO ECONOMICO, kilo	Eº	0,66
CHAPA NEGRA, kilo		0,60

CANALES BAJADAS CABALLETES

2,00 mts. N.o 28	Eº	1,95
2,00 mts. N.o 26		2,15
2,50 mts. N.o 28		2,40
2,50 mts. N.o 26		2,70

FIERRO REDONDO

1/4	rollo CAP.	kilo	Eº	0,54
5/16	rollo CAP.	kilo		0,50
5/16	barra CAP.	kilo		0,51
3/8	barra	kilo		0,44
1/2	barra	kilo		0,43
5/8	barra	kilo		0,41
3/4	barra CAP.	kilo		0,46
7/8	barra CAP.	kilo		0,46
1"	barra CAP.	kilo		0,46

TARROS CONCRETEROS
Eº 1,60 c/u.

CLAVOS INCHALAM

1"	.. el cajón ..	Eº	22,50
1.1/2"	.. el cajón ..		21,48
2"	.. el cajón ..		20,80
2.1/2"	.. el cajón ..		19,50
3"	.. el cajón ..		19,20
3.1/2"	.. el cajón ..		17,20
4"	.. el cajón ..		18,90
5"	.. el cajón ..		17,00
6"	.. el cajón ..		16,00

PIZARREÑO

Planchas	standard
Planchas	gran onda
Planchas	ardex
Planchas	lisas
Claraboyas	standard
Claraboyas	gran onda
Ventilaciones	3" 4" 6"

Caballetes

Existencia permanente. Siempre a los precios más bajos.

NO SE ATIENDE LOS SABADOS

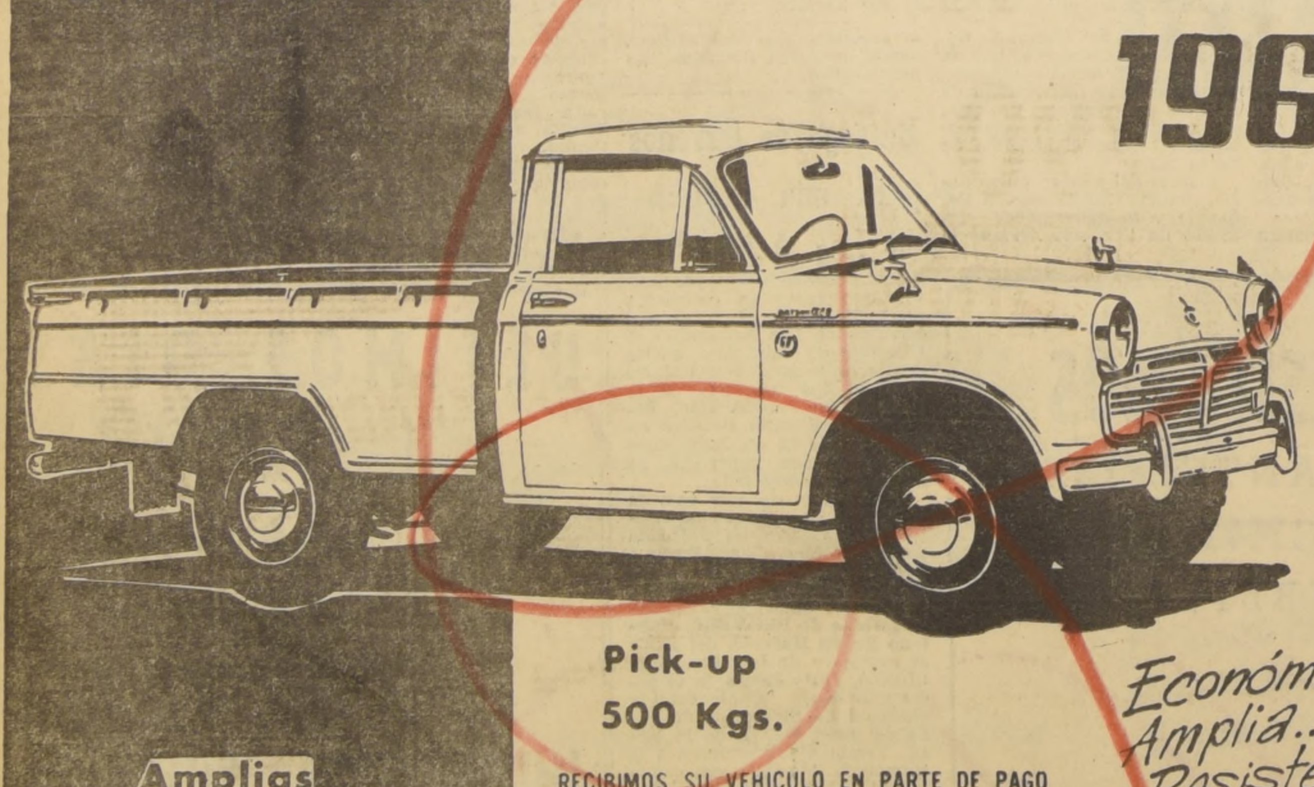
Lo que su hijo ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

aumente la "macolla" con BIFOS
40% anhidrido fosfórico soluble
38 % óxido de calcio.

Un abono elaborado para suplir las deficiencias del suelo chileno y aumentar el rendimiento del trigo, hortalizas, frutales, praderas y todo tipo de cultivo industrial.

Existencias permanente en las 156 bodegas distribuidas entre Arica y Punta Arenas

DISTRIBUCION EXCLUSIVA
SECCION COMERCIAL
BANCO del ESTADO de CHILE
Ayuda a vivir mejor



SEÑORES AGRICULTORES, COMERCIANTES E INDUSTRIALES

DATSUN 1964

Pick-up
500 Kgs.

Económica...
Amplia...
Resistente...

RECIBIMOS SU VEHICULO EN PARTE DE PAGO

Amplias Facilidades

Mauricio Goffman G.
Av. B. O'HIGGINS 121

ASE
Atencion-Servicio-Economia
CATEDRAL ESQ. MATURANA
GRAN AV. 6279
PARADERO 16 1/2

¡NADIE!..

PUEDE COMPRAR A MEJORES PRECIOS QUE LOS LECTORES de "LA NACION"

ESTE CUPON LE OTORGA UN 3% DE DESCUENTO
ASE
VALIDO DESDE EL 4 AL 10 DE OCTUBRE

Entregando este sello tendrá un 3% de descuento en el total de su compra hasta el 10 de Octubre

SARDINAS CAPITAN	$ 350	MENOS 3% $ 339,50
SALMON ATLAS	$ 620	MENOS 3% $ 601,40
VINO **UNDURRAGA** BOTELLA	$ 550	MENOS 3% $ 533,50
SOL DE PICA AGUARDIENTE	$ 2.790	MENOS 3% $ 2.706,30
DURAZNOS Sta ADELA	$ 630	MENOS 3% $ 611,10
DURAZNOS FAMILIAR Sta ADELA	$ 620	MENOS 3% $ 601,40
MERMELADA De Cerezas Sta. Adela	$ 310	MENOS 3% $ 300,70
ARVEJITAS Sta. ADELA	$ 270	MENOS 3% $ 261,90
TOMATES NATURAL CENTAURO	$ 430	MENOS 3% $ 417,10
DULCE MEMBRILLO WATT	$ 1.390	MENOS 3% $ 1.348,30
MAICENA DROPA	$ 150	MENOS 3% $ 145,50
LENTEJONES KILO	$ 670	MENOS 3% $ 649,90
DAMASCOS AL JUGO CISNE	$ 660	MENOS 3% $ 640,20
CHAMPOO KENT	$ 170	MENOS 3% $ 164,90
KLENZO	$ 170	MENOS 3% $ 164,90
CERA MARFIL LATA 1½ K.	$ 1.530	MENOS 3% $ 1.484,10
ESCOBAS 6 COSTURAS	$ 750	MENOS 3% $ 727,50
VIRUTILLA	$ 120	MENOS 3% $ 116,40
GRINGUITO	$ 260	MENOS 3% $ 252,20
JABON GRINGO	$ 170	MENOS 3% $ 164,90
AVENA GLOVENA 400 grms.	$ 350	MENOS 3% $ 339,50
ALMEJAS RAPA-NUI	$ 430	MENOS 3% $ 427,10
TE Sta Filomena Bolsita	$ 55	MENOS 3% $ 53,35
CAROZZINA DE 1/2 KILO	$ 420	MENOS 3% $ 407,40

CAROZZI 87
$ 370
MENOS 3%
$ 358,90

COMPARE Y CONVENZASE

Reparto ¡GRATIS! a domicilio

AZUCAR
20 Kg.
ACEITE
Rinso
Lava Mas Blanco
NESCAFE
NESTLE
Santa Adela
SALSA DE TOMATES
LECHE CONDENSADA
AZUCARADA
NESTLE
GRATIS! OBTENGA EL NUEVO RECETARIO NESTLE

ACEITE
$ 1.325
MENOS 3%
$ 1.285

AZUCAR
EN SACO DE 20 Kgs.
$ 825
KILO
MENOS 3%
$ 800,25

RINSO
$ 299
MENOS 3%
$ 290,03

NESCAFE
$ 2.990
MENOS 3%
$ 2.900,30

SALSA TOMATES
ESP. 170 GRS.
$ 130
MENOS 3%
$ 126,10

LECHE CONDENSADA
$ 550
MENOS 3%
$ 533

FACIL ESTACIONAMIENTO

HORARIO
Todos los dias de 8.30 P.M. a 1 P.M. y de 4 a 8.30 P.M.
Domingos y Festivos de 9.30 a 12.30 P.M.

ESTOS SI QUE SON PRECIOS BAJOS

Tabla de las Juntas de Conciliación

La siguiente es la tabla de las Juntas Permanente y Especiales de Conciliación, para la semana comprendida entre el 5 y 10 del presente, que sesionarán bajo la presidencia de Efrén Arratia Guevara:

MIERCOLES 7.— 17 horas: Obreros con Compañía de Seguros "La Mercantil", 1a.; 17.05: Empleados con Compañía de Seguros "La Mercantil", 1a.; 17.10: Obreros de Vidrierías con Ernesto Jacusiel, 1a.; 17.15: Obreros de Vidrierías con Alejandro Charbin, 1a.; 17.20: Obreros de Vidrierías con Augusto Vergara, 1a.; 17.25: Obreros de Vidrierías con Aquiles Agliatti, 1a.; 17.30: Obreros de Vidrierías con Mauricio Zadik, 1a.; 17.35: Obreros de Vidrierías con Scheggia y Compañía, 1a.; 17.40: Obreros de Vidrierías con Sergio Echeñique, 1a.; 17.45: Obreros de Vidrierías con Samuel Salomón, 1a.; 17.50: Obreros de Vidrierías con Pimstein S. A., 1a.; 17.55: Sindicato Profesional EE. y OO. con Emp. Editora Zig-Zag, 1a.; 18: Obreros con Dieguez y Breton Ltda. "Vinos Alcázar", 2a.; 18.05: Sindicato Industrial con Indus Lever, 2a.; 18.10: Obreros con Prince Of Wales Country Club S. A., 2a.; 18.15: Sindicato Industrial con Empresa Hotelera Panamericana, 3a.; 18.20: OO. del Cartón y Teja con Alberto Delery Z., 3a.

JUNTA ESPECIAL DE CONCILIACION PARA LA INDUSTRIA METALURGICA

MARTES 6.— 17 horas: Obreros con Industrias Hejeco de Aluminio, 1a.; 17.05: Sind. Profesional de Empleados con FENSA S. A., 3a.; 17.10: Sind. Industrial con Soc. Lumina Industrial Foley, 3a.

GRAFICOS

LUNES 5.— 15 horas: Obreros gráficos con Molina Laghinston Meigg y Cía., Gustavo Avaria Penjean, Imprenta Gutenberg S. A., Imprenta Arancibia Hnos., Editorial del Pacífico, Imprenta Taurd y Cía. Ltda., Imprenta Gonsa, Marcelino Tomás, Imprenta Mistral, Imprenta Soberanía, "El Imparcial", Industrias Gráficas Werner, José Sánchez Goemasa, Editorial Lord Cochrane, Pedro Fernández Riveros, Faret Limitada, Enzo Gianini Ltda., Imprenta Smirnow, Imprenta Barcelona, Imprenta Excelsior, Imprenta Prensas Latinoamericana, Madecal, Guillermo Silva, Imprenta y Litografía Marinetti, Imprenta La Selecta, Encuadernadora Hispano Suiza Ltda., Imprenta Litografía Fernández, Imprenta y Litografía Universo S. A., Vera y Gianini, Kegan S. A. C., Imprenta Amenábar, Casa Mackenzie, Editorial Universitaria S. A., Imprenta Frigerio, Editorial Nascimento S. A., Torres Hermanos, Imprenta Germania, Imprenta El Comercio S. A., Alfredo Luer y Cía. Ltda., Imprenta Eynaudi, Imprenta Inostroza, J. P. Menchaca y Cía., Litografía Stanley, 2a. y últ.

MADERA

LUNES 5.— 18 horas. Obreros de Fábrica de Parquets con Indelmac S. A., 1a.

CONSTRUCCION

MARTES 6.— 15 horas: Obreros con José Marzullo, 2a.; 15.05 horas: Obreros con Tomás Furts, 2a.

QUIMICA Y FAMACEUTICA

MIERCOLES 7.— 15 horas: Sindicato Industrial con Instituto Sanitas y Anilinas, 1a. audiencia; 15.05 horas, Sindicato Industrial con Laboratorio Interifa, 1a.; 15.10 horas, Sindicato Industrial con Laboratorio Petrizzio, 1a.; 15.15 horas, Sindicato Industrial con Establecimientos Chilenos Collere, 1a.; 15.20 horas, Sindicato Industrial con The Sidney Ross C. y Cía., 1a., 15.25 horas: Sindicato Industrial con Laboratorio Isesa y Racorec; 15.30 horas; Sindicato Industrial con Laboratorios Duncan Fox, 1a.; 15.35 horas, Sindicato Industrial con Laboratorio Recalcine S. A., 1a.; 15.40 horas, Sindicato Industrial con Instituto Bio-Químita "Beta", 1a.

TEXTIL

JUEVES 8.— 17 horas, Sindicato de EE. con Gastón Ruddoff S. A., 1a.; 17.05 horas, Sindicato Industrial con Fábrica Tejidos Caupolicán Renca, 1a.

Suboficiales en Retiro tendrán nueva sede social

El directorio del Círculo de Suboficiales en Retiro de la Defensa Nacional, "Luis A. Soto", ha reunido 21.771,02 escudos para la construcción de un nuevo edificio que estará ubicado en calle Serano 232.

Las siguientes personas e instituciones han colaborado con la institución: Compañía Simbólica de Ingenieros Militares "Luis Arenas A.", 10 escudos; Centro de Madres del Círculo, 2 escudos; doctor Alfredo Apip R., 5 escudos; donación de tres mil ladrillos, 300 escudos; Embajada de los Estados Unidos, 5.000 escudos; Municipalidad de Santiago, 5.000 escudos; doctor Miguel Waissbluth W., 1.000 escudos, y aporte hasta el momento por los **socios y socias, 15.454,02** escudos.

Colegio de Técnicos Especialidad de Minas

La Especialidad de Minas cita a reunión a los Peritos Mensuradores de Minas, para el 20 de octubre, a las 16 horas.

TABLA A TRATAR:

1. —Circulares del Servicio de Minas del Estado y,
2. —Aranceles peritajes mineros.

EL PRESIDENTE

Santiago, octubre de 1964

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL

PAGO DE PENSIONES DE SEPTIEMBRE

OFICIALES Y EMPLEADOS CIVILES	Miércoles 7 de octubre: 9.30 a 12.30 horas
MONTEPIOS CTAS. 1 AL 6.600	Miércoles 7 de octubre: 13.30 a 16.30 horas
MONTEPIOS CTAS. 6.601 Y SIGUIENTES	Jueves 8 de octubre: 9.30 a 12.30 horas
SUBOFICIALES CTAS. 1 AL 18.000	Jueves 8 de octubre: 13.30 a 16.30 horas
SUBOFICIALES CTAS. 18.001 AL 28.000	Viernes 9 de octubre: 9.30 a 12.30 horas
SUBOFICIALES CTAS. 28.001 y siguientes	Viernes 9 de octubre: 13.30 a 16.30 horas

DEPOSITOS BANCARIOS

SE EFECTUARAN EL MIERCOLES 7 DE OCTUBRE.

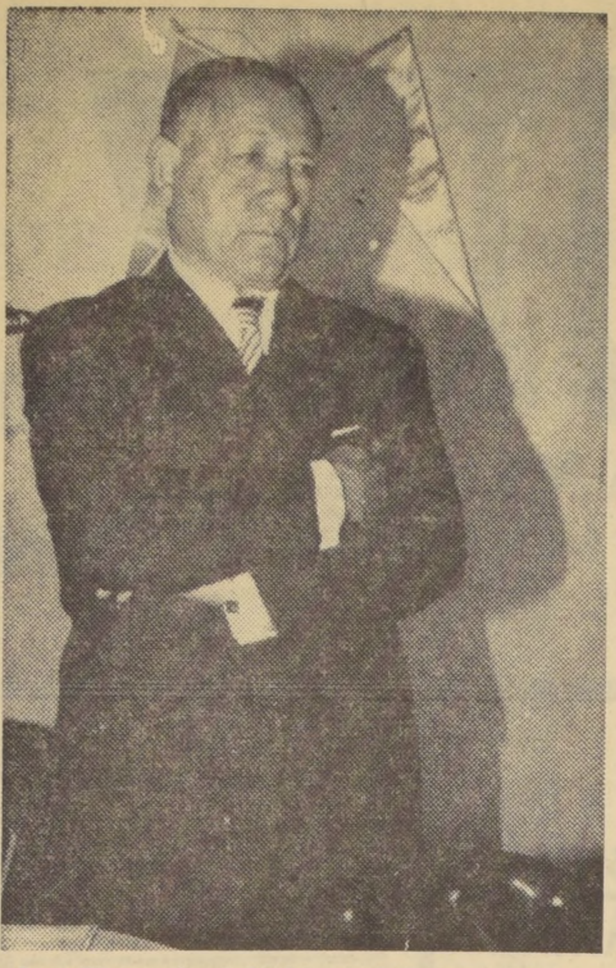
PAGO DIRECTO DE ASIGNACIONES FAMILIARES Y RETENCIONES JUDICIALES

OFICIALES, EMPLEADOS CIVILES, MONTEPIOS Y SUBOFICIALES CTAS. 1 AL 20.999	Martes 13 de octubre: 9.30 a 12.30 horas
SUBOFICIALES CTAS. 21.000 y siguientes	Martes 13 de octubre: 13.30 a 16.30 horas

PAGO DE REZAGADOS

MIERCOLES 14 DE OCTUBRE DE 9.30 A 13 HORAS.

EL VICEPRESIDENTE



La política penitenciaria del actual Gobierno, halló en el Director General de Prisiones, Rafael Silva Lastra, un funcionario tenaz, decidido y entusiasta. En gran medida a él se debe el éxito, sin embargo estima, que sólo ha cumplido con su deber". EN EL GRABADO, el Director Silva Lastra.

SE BUSCA

Representante - Vendedor para diario e industria gráfica en Valparaíso.—

CASILLA 1394

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

SECCION CABALLEROS

Camisas blancas con cuello de repuesto	$ 5.980
Camisas 1/2 manga fantasía	5.800
Corbatas de seda, gran moda	1.980
Corbatas inarrugables, diseños modernos	3.900
Calzoncillos popelina mercerizada	2.890
Slip gamuza peinada	1.400
Camisetas caladas, sin manga	1.900
Soquetes hilo aborlonado	980

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA

BANDERA 660

La Penitenciaría de Santiago en la senda de la ciencia penal moderna

Las concepciones anacrónicas del rigor han dado paso a la psicología humana.— ¿Cómo se reeduca al que violó la ley?— La ciudad olvidada

por RENAN ANDRADE M.

El delincuente ha sido y seguirá siendo una de las preocupaciones constantes de la sociedad humana. La delincuencia es el enemigo universal que mantine en jaque a todos los países del orbe. En los primeros tiempos de las naciones organizadas, la represión del delito se encaminó por la senda de la violencia.

Ojo por ojo, diente por diente, la ley del Talión es una buena muestra de aquellos comienzos de la tenaz lucha contra la delincuencia. La historia y las estadísticas, muy luego, señalaron de un modo elocuente, que ese no era el mejor sistema en la búsqueda de atenuar o eliminar los actos violatorios de la normal convivencia en sociedad. Cómo tampoco lo fue el hecho práctico de encerrar al delincuente, por un tiempo determinado entre los muros de una cárcel, bajo un régimen de cierta severidad, en la creencia de que ese aislamiento operaría —por sí sólo— como un correctivo suficiente para transformarlo en un individuo útil a la colectividad.

En el mundo actual la reeducación del penado se busca al través de un complejo proceso, en cuyos planes intervienen psicólogos, pedagogos, técnicos y juristas. ¿La razón? Porque ya nadie discute que entre las causas originarias de inducción al delito se hallan las taras psíquicas, la relajación de las costumbres del medio ambiente en que vivió, el analfabetismo, etcétera.

LA CIUDAD OLVIDADA.— Hace algunos días, en el patio principal de la Penitenciaría de Santiago, los internos dieron una demostración cabal de cuanto se consigue, alcanza o conquista con los modernos sistemas penitenciarios en procura de remodelar al individuo que hasta allí llega "a pagar su deuda" para con la sociedad.

Sobre un libreto escrito por uno de los reclusos integrantes del conjunto teatral "Jorge Quevedo", los propios penados, montaron una obra titulada "La Ciudad". Recurriendo a cuatro escenarios —tipo Clásico Universitario— se mostró a la población penal y a los invitados —Ministro de Justicia, Subsecretario, Director General del Servicio de Prisiones, autoridades administrativas y del Departamento de Vigilancia— cómo vive y se desenvuelve dentro del penal, desde que llega hasta que retorna a "la ciudad vecina", la existencia del que ha delinquido. La realización de la obra, a la par de la jerarquía artística que exhibieron los artistas reclusos —naturalidad, dominio de escena y seguridad— mostró una calidad humana que, por momentos, arrancó lágrimas a los asistentes.

LAS CAUSAS DEL EFECTO.— El espectáculo histriónico de los penados tiene múltiples antecedentes. Algunos de ellos pudimos observarlos durante el recorrido previo por las dependencias de la Penitenciaría. Allí está un Grupo Escolar moderno, con su cuerpo de profesores completo. De 1º a 6º año primarios funcionan los cursos. Más del 60% del alumnado —término medio— es promovido tras los exámenes anuales. Dentro del mismo Grupo Escolar Primario, se hallan los Cursos Especiales, que también funcionan con sus matrículas completas. Peluquería, Sastrería, Técnico en Radio, Zapatería y Arte Escénico, constituyen las especialidades. Una biblioteca bien provista complementa el panorama del Grupo Escolar. El profesor que la tiene a su cargo nos indica que la población de "la ciudad" lee un promedio de más de 500 libros mensuales. Las preferencias de los lectores está por los libros de poemas.

Las salidas dominicales del recinto, forman parte de ese complejo proceso de readaptación del interno. Domingo a domingo, más de cien reclusos salen libremente a la calle. Sin más aval que su palabra de honor y su comportamiento dentro de "la ciudad", sea en la Escuela Pública, en el Curso de Especialidad, en defensa de sus colores en el torneo de fútbol, en el coro, o en los conjuntos teatrales. Todo esto bajo el control del Departamento de Criminología, con la eficaz colaboración de los funcionarios del Servicio de Prisiones que, a la postre, son los que mejor conocen a los "habitantes de la ciudad".

NO HE HECHO NADA, CUMPLI CON MI DEBER.— Si alguien podía estar o sentirse íntimamente orgulloso de esa demostración de progreso socio-cultural exhibida por los internos de la Penitenciaría, como consecuencia lógica de los nuevos métodos impuestos desde que se inició la administración Alessandri, es precisamente el Director General del Servicio de Prisiones, Rafael Silva Lastra.

—No he hecho nada, sólo he cumplido con mi deber. Mis colaboradores son los artífices de este momento inolvidable en que hemos podido constatar cómo el que alguna vez delinquió puede perfectamente retornar al seno de la sociedad convertido en un hombre útil, servicial y dispuesto sinceramente a rehacer su existencia—, es la respuesta no exenta de modestia del Director Silva Lastra, a una pregunta nuestra.

La libertad dominical de los penados, según sabemos, era uno de los aspectos más resistidos por las autoridades judiciales y administrativas, no obstante que en el Reglamento Carcelario se encuentra establecida desde el año 1928. Se temía que se produjeran fugas masivas. No fue así. El propio penado se encargó de dar la razón al Director General de Prisiones.

—Es verdad que existían aprensiones en cuanto a las salidas— nos dice Silva Lastra; empero, me decidí a ello cuando comprobé en las salidas fuera del penal con el Coro y el conjunto teatral, que esa gente se hallaba en condiciones de llevar a la práctica una medida de tanta trascendencia y que ningún Director anterior se atrevió a hacerlo.

A fin de que el lector pueda valorar esta trascendental determinación —se cumple semanalmente sin ningún tropiezo— es conveniente consignar que son más o menos 120 los internos que tienen salida los domingos y retornan al penal, de los cuales 40 están condenados a perpetuidad, otros a 20 y 15 años. Muchos de ellos, por su comportamiento (han aprendido a leer y saben un oficio), dentro de muy poco saldrán en libertad condicional o se les concederá rebajas considerables en sus penas.

LOS COLABORADORES.— El Director Silva Lastra no sólo ha puesto sus esfuerzos en procura de la readaptación, también el acento está en lo que él denomina sus colaboradores. El vigilante de hoy también ha recibido una formación intelectual y funcionaria acorde con los planes penitenciarios. Y su esfuerzo —que lo es en rigor de verdad sacrificado— ha sido resarcido con mayores comodidades y beneficios de toda índole.

En Llo-Lleo, por ejemplo, existe una colonia veraniega que ha sido ampliada a una capacidad de 120 personas. Allí el funcionario y su grupo familiar restituyen energías y distraen su espíritu durante las vacaciones. Y ayer, en la Casa de Menores de calle Lira 231, la Dirección General inauguró una plaza de juegos infantiles reservada a los hijos del personal.

En esta forma, con un trabajo colectivo en que cada uno aporta dentro de su órbita, el Servicio de Prisiones ha demostrado que las nuevas técnicas penitenciarias logran positivamente, reeducar al delincuente y restituirlo a una sociedad, que, en buena medida, no está exenta de culpabilidad de que el problema de la delincuencia exista.

El Vice de la Caja de EE. PP. y PP. viajó a Antofagasta

El Vicepresidente Ejecutivo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, don Raúl Alamos Pérez, viajó a Antofagasta en compañía de sus asesores para hacer entrega en dicha ciudad de las 14 casas que componen la Población "Avenida Argentina" y que CORVI construyó con los capitales excedentes de la Caja y para los imponentes de ésta.

La ceremonia de entrega tendrá lugar mañana lunes y a ella asistirán el Intendente de la Provincia y demás autoridades locales.

Participe en Sorteo

Vista parcial del público que asistió al grandioso sorteo de la cartera de los $ 500.000... y más que se realiza mensualmente en... Grandes Almacenes Pichara

Ayer sábado 3 de octubre se efectuó el segundo sorteo **DE LA CARTERA MILLONARIA** de los $ 500.000... y más que con tanto éxito vienen realizando... Grandes Almacenes Pichara... ante la presencia del Notario Público señor Arturo Carvajal Escobar, y siendo exactamente las 12.43 horas se procedió a abrir los candados de la cartera de los $ 500.000... y más, que contiene las copias de las ventas efectuadas hasta este momento. El Notario Sr. Carvajal procedió a elegir a una pequeña asistente para que sacara de entre las enormes cantidades de boletas las que resultarían premiadas. Ante la expectación del numeroso público asistente y luego de un acucioso remover de boletas, se dieron a conocer las premiadas y que son las siguientes:

CON $ 500.000, la boleta N.o 111033, de fecha 15—IX—64.

Con una réplica de la cartera de los $ 500.000 y más, la boleta N.o 108450, de fecha 1.o—IX—64.

Con un corte de casimir, la boleta N.o 108443, de fecha 1.o—IX—64.

Con un corte de lana para dama, la boleta N.o 110830, de fecha 14—IX—64.

Consultado el Gerente de "Grandes Almacenes Pichara", Sr. Jacobo Pichara, manifestó su satisfacción por el magnífico resultado de estos sorteos, prometiendo mantenerlos indefinidamente, correspondiendo de esta manera al interés que ha despertado este concurso entre el público.

ATENCION

Sr. AUTOMOVILISTA:

CASA LEPE

LA CASA MAS SURTIDA DE CHILE en toda clase de artículos de Goma para automóviles, camiones y camionetas de todas marcas. Importación directa de las más afamadas marcas de Inglaterra, Estados Unidos, Alemania y Japón.

MEJOR ATENCION EN NUESTRO NUEVO Y MODERNO LOCAL

LOS PRECIOS MAS BAJOS EN PLAZA

RIGOBERTO LEPE (Rubber King) :: ALAMEDA 2283 :: FONO 81049

Primer Ministro congolés no sería reconocido para reunión de El Cairo

Naciones no abanderadas rechazarían credenciales

EL CAIRO, 3 (UPI). (Por Ray Moseley).— Es probable que los Jefes de Estado de las naciones no abanderadas rechacen las credenciales del Primer Ministro congolés, Moise Tshombe, cuando comiencen las deliberaciones de la reunión en la cumbre, el lunes próximo.

Fuentes allegadas a la delegación egipcia así lo estiman, e indicaron que el hecho de que Tshombe esté presente no indicara automáticamente su admisión, puesto que sólo los Jefes de Estado podrán decidir su participación en las deliberaciones.

Previamente, se tenía entendido que en vista de que la República Arabe Unida le acordó una visa, Tshombe sería automáticamente admitido en la reunión.

Otras fuentes allegadas a la Conferencia descartaron las versiones, de fuente egipcia, e indicaron que se trata de otra tentativa de la República Arabe Unida de colocar en situación incómoda a Tshombe.

Agregaron que la cuestión no fue formalmente dispuesta por los Ministros de Relaciones Exteriores, pero que existió un acuerdo informal de que Tshombe debería asistir a la reunión.

sa "Marsellesa", que el Mandatario visitante escuchó con emoción y entonando sus versos a media voz. Terminada la ejecución de los Himnos Nacionales, en breve aparte, los Presidentes De Gaulle y Alessandri conversaron algunos instantes, antes de despedirse. En ese momento el Embajador de Argentina, Alfredo Orgaz, entregó un saludo afectuoso en nombre de su Gobierno al Presidente De Gaulle, que éste agradeció efusivamente.

A las 9.18 minutos, en punto, el estadista francés se despidió del Presidente Alessandri y subió la escalerilla del avión. Junto a la portezuela de la nave, se dio vuelta, hizo un saludo militar y entró a la cabina junto con su esposa.

Segundos más tarde, los poderosos reactores del "Caravelle" comenzaron a funcionar y la máquina inició su lenta marcha hacia el extremo de la pista, para el despegue. Dos minutos después, con fuerte rugido de sus reactores, el avión tomó carrera y frente al recinto del aeropuerto cobró altura velozmente. Eran las 9.20 horas. El programa oficial se había cumplido con exactitud.

SE RETIRA S. E.— El Presidente Alessandri regresó a

Una solemne... (De la Pág. 13)

su automóvil y se dispuso a partir, luego de agradecer sonriente los cordiales aplausos del público. En ese momento, los periodistas le solicitaron una declaración sobre la visita del General De Gaulle.

—Esta visita, —dijo el Jefe del Estado— es altamente honrosa para el país y cimenta los tradicionales vínculos de asimtad entre Chile y Francia. Indudablemente, ha sido muy grato y muy satisfactorio haber tenido al Presidente De Gaulle de visita en nuestro país.

Luego un reportero le consultó:

—¿Es efectivo, Presidente, que cuando Ud. deje el mando, viajará a Francia?...

—Por mandato constitucional, —respondió S. E.— debo permanecer seis meses en el país. Después, son muchas las partes donde desearía ir... Por el momento, no pienso en eso.

Después, el Mandatario, con excelente humor, se despidió de los periodistas y subió al automóvil, para dirigirse a la Moneda.

Destrucción y muerte siembra a su paso violento huracán "Hilda"

El sur del Estado de Louisiana sufre devastadores efectos de la tormenta

NUEVA ORLEANS, 3 (UPI) — El huracán Hilda comenzó hoy a descargar su furia sobre el sur de Luisiana, dejando a su paso muerto y heridos en número exacto aún no determinado pero que van en aumento y cuantiosos daños materiales.

El Presidente Lyndon B Johnson se apresuró a comunicar telefónicamente al Gobernador del Estado John J. Mc Keithen, que el Gobierno federal dará ayuda a las zonas del desastre.

La llegada del huracán fue precedida de tres violentos tornados que azotaron la población de Larose donde se registraron 19 muertos por lo menos; un centenar de heridos y gran destrucción.

En la comunidad de Raceland también castigada por los tornados hubo otros 17 muertos. Estos tornados con frecuencia preceden a la aparición del huracán que éste mismo provoca.

Cuatro tornados más se internaron tierra adentro castigando a Nueva Orleans y el lago de Ponchartrain. Decenas de casas y edificios fueron totalmente arrasados.

Sin embargo los efectos plenos del huracán aún no se han dejado sentir pero los vientos de cerca de 200 kilómetros por hora se concentran según se espera entre Morgan City y Grand Isle.

La tormenta pudiera avanzar más allá de Batón Rouge, la capital de Louisiana, en su trayectoria hacia el nordeste. Nueva Orleans no se escapará, según se cree.

En el breve término de 90 minutos los tres tornados azotaron violentamente a Larose, comunidad de 2.800 habitantes, en el Condado de Lafourche.

El fotógrafo de la United Press International, Pete Fi- [illegible] llegó allí una hora después informó haber visto [illegible] casas desbaratadas completamente. [illegible]

Los sobrevivientes, algunos sangrando de sus heridas, gateaban en medio de los escombros buscando a sus deudos en medio de la torrencial lluvia y del azote furioso del viento.

Un hombre, en cuyo cuerpo había no menos de 50 cortaduras, empapada de sangre su camisa, ayudó, sin embargo, a sacar a otros heridos de entre los escombros, hasta que él mismo tuvo que ser auxiliado.

Su padre y un hermano resultaron muertos.

Encarando la violencia de los elmentos, las ambulancias avanzaban lentamente para rescatar a los heridos, castigadas frontalmente por la furiosa lluvia, que parecía una cadena sin fin de cuchillos.

En el suburbio local de Kenner hubo varias personas heridas por efecto de los tornados, y en Larose, un camión de una tonelada y media de peso fue lanzado por el viento a 500 metros de distancia, como si fuera un juguete. El vehículo fue a estrellarse contra una casa. Sólo cuatro de las casas de esta población están en pie, pero sus techos desaparecieron.

Entre tanto, en la costa, hasta la desembocadura del Mississippi, el oleaje es cada vez más violento, aunque los residentes de la zona, así como 125.000 personas de otras regiones de Louisiana, próximas al mar, tuvieron tiempo de evacuar hacia lugares más seguros, habiéndose improvisado unos 200 refugios.

Las siembras de caña de azúcar, que ya estaba madura para ser cortada, fueron virtualmente aplastadas por la furia del viento.

Louisiana es la mayor zona de cultivos de caña de azúcar de la nación, y las autoridads informaron que la cosecha de nueces, a lo largo de la costa, ha sufrido considerables daños, ahogándose, además, mucho ganado.

MEDIDAS DE PROTECCION PARA REINA ELIZABETH II

OTTAWA, 3 (UPI).— Rodeada por las más severas medidas de protección arribará el lunes a Canadá la Reina Elizabeth II.

El punto principal de la visita de la Reina será su viaje a la ciudad de Quebec, donde se agita el núcleo central del movimiento separatista de dicha provincia.

En los meses transcurridos desde el anuncio de su visita, se han registrado varias amenazas, alguna de ellas de agresión física, formuladas por elementos separatistas.

En un reciente discurso que pronunció en la ciudad de Quebec, un dirigenute separatista dijo que durante la visita de la Reina se aplicarían las tácticas de desobediencia civil puestas en práctica en la lucha por los derechos civiles en los Estados Unidos.

UN MISMO... (De la Pág. 13)

luntad de desarrollar al máximo las relaciones mutuas, los Excelentísimos señores Alessandri y De Gaulle han estudiado los problemas que interesan a Chile y Francia.

La tradición inalterable de una amistad sincera y fiel entre los dos países ha hecho fáciles los intercambios de puntos de vista que se han realizado.

En el plano cultural, ambos Jefes de Estado han expresado su satisfacción ante el esfuerzo desarrollado por los establecimientos educacionales franceses en Chile, esfuerzo que podrá ser intensificado gracias al aumento del intercambio de profesores y becas.

Manifestaron, asimismo, la intención de sus Gobiernos de ampliar su cooperación científica y técnica, como está previsto en el Convenio de 14 de septiembre de 1962, y dejaron constancia de la utilísima cooperación prestada por expertos franceses en los dominios agrícola e industrial, que contempla importantes ampliaciones.

Las relaciones comerciales franco-chilenas también fueron analizadas. Los Presidentes de Chile y de Francia manifestaron que era el propósito de sus Gobiernos impulsar un mayor intercambio comercial recíproco.

Ambos Mandatarios estuvieron de acuerdo en la importancia fundamental que tiene el comercio internacional como instrumento del desarrollo económico de las naciones. Estimaron que debería promoverse una política que permita a todos los países idénticas oportunidades para el mayor aprovechamiento de sus recursos naturales y humanos.

A este respecto, subrayaron la significación de la reciente conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo y la voluntad común de sus Gobiernos de impulsar al máximo la realización de sus conclusiones.

Destacaron ambos Presidentes, con satisfacción, la coincidencia de criterios y las posiciones constructivas asumidas por las delegaciones de Chile y de Francia en la aludida Conferencia, en materias de tanta importancia como el mantenimiento de precios para los productos básicos y el acceso a los mercados mundiales de los productos semielaborados y elaborados de los países en desarrollo.

El Excmo. Presidente Alessandri y el Excmo. general De Gaulle se han felicitado del carácter positivo y amistoso de sus conversaciones, cuyo significado han querido subrayar en lo que respecta a las relaciones entre Europa y América Latina.

¡NUESTROS CLIENTES NOS EXIGEN!!
MANTENER NUESTRAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS DE SEPTIEMBRE POR ESTE MES
POUFS E° 25.-
TODOS LOS COLORES 14 MODELOS DIFERENTES
CARTERAS
MODELOS DE MODA
Italianos y Franceses
DESDE E° 12
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
FABRICA SAN DIEGO 1858
MAULE 627 casa particular
SKODA Atención Sábados y Domingos

COLEGIO DE CONTADORES

CONSEJO GENERAL

2° Congreso Ordinario del Colegio de Contadores - 9° Congreso Nacional

Se pone en conocimiento de los señores colegiados que en virtud de las disposiciones establecidas en el Art. 13, letra o) del Decreto N.o 15.141, Reglamentario de la Ley N.o 13.011, y por acuerdo del Honorable Consejo General, se ha resuelto prorrogar para los días 18 al 22 de noviembre próximo la fecha de celebración del Segundo Congreso Ordinario del Colegio de Contadores (Noveno Nacional), que se verificará en esta ciudad.

SE RECOMIENDA A LOS SEÑORES COLEGIADOS QUE DESEEN PARTICIPAR CON TRABAJOS EN ESTE CONGRESO, SE SIRVAN ENVIARLOS A LA SECRETARIA DEL COLEGIO, CALLE DIECIOCHO N.o 121, ANTES DEL DIA 30 DE OCTUBRE EN CURSO.

EL PRESIDENTE

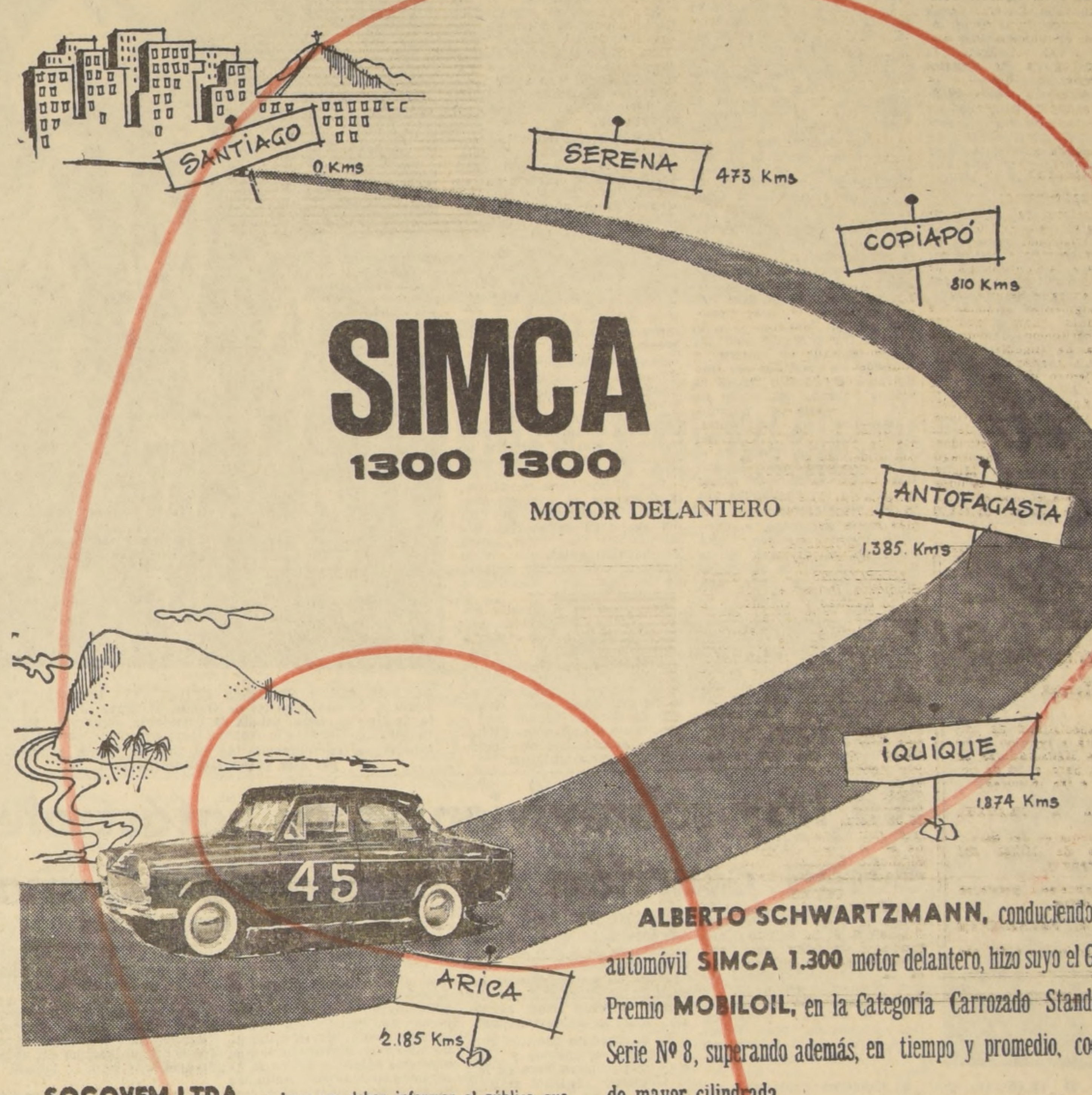
LOS PRECIOS
MAS BAJOS DE CHILE

SECCION PAQUETERIA

10 hojas de afeitar Legión Extranjera ..	$	890
5 hojas de afeitar Gillette Dorada		980
Cepillos dentales "Gloria"		290
Tijeras Alemanas "Palmera", 6 pulgadas		3.980
Hilo "Cadena" para coser, 100 yardas ..		100
Elástico de seda, pieza 10 metros		1.200

ALMACEN DISTRIBUIDOR
DE LA
INDUSTRIA CHILENA
BANDERA 660

¡Por 2° año consecutivo!



SIMCA
1300 1300
MOTOR DELANTERO

ALBERTO SCHWARTZMANN, conduciendo un automóvil **SIMCA 1.300** motor delantero, hizo suyo el Gran Premio **MOBILOIL,** en la Categoría Carrozado Standard, Serie N° 8, superando además, en tiempo y promedio, coches de mayor cilindrada.

El tiempo oficial que empleó Schwartzmann en esta prueba sobre 2.185 Kms. fue de 18 horas 22'09". lo que representa un promedio de 118.966 Km. por hora, superando así todos los tiempos logrados hasta la fecha en carreras anteriores.

SOCOVEM LTDA., se hace un deber informar al público que todos los automóviles **SIMCA 1.300** motor delantero que intervienen en competencias automovilísticas a través de todo el país, son exactamente similares en sus características técnicas y mecánicas a los coches que se venden directamente en su salón de ventas. Hacemos esta aclaración debido a que las sobresalientes cualidades mecánicas del **SIMCA 1.300**, hacen innecesaria cualquier preparación especial.

SIMCA 1.300, impuso nuevamente su alta calidad y resistencia en la prueba más dura del automovilismo chileno.

Socovem Ltda.
AVDA. GENERAL BUSTAMANTE 150
FONO 465973

EDIFICIO "METROPOLITAN"
ARQUITECTO
CONSTRUCTOR Civils
JESUS UGARTE A.
PROVIDENCIA 2133
Viva con agrado en el centro comercial de Providencia.
EN VENTA EL 2° BLOCK ENTREGA EN EL PRESENTE MES
- La mejor movilización.
- Inmediato a los mejores colegios y sucursales de principales bancos.
- Frente al Super market.
- LOCALES COMERCIALES A PROVIDENCIA

Deptos. 2 dormitorios, living-comedor,
DEPENDENCIAS COMPLETAS
COCINA Y CALEFACCION A GAS LICUADO
desde
E° 28.000,00 TERMINACIONES DE LUJO

Plan Habitacional acogido a todos los beneficios del DFL-2.
Se aceptan convenios Corvi y Asociaciones de Ahorro y Préstamo
FACILIDADES DE PAGO

ATENCION EN EL TERRENO
TODO EL DIA SABADO DE 15 a 18 hrs. DOMINGO Y FESTIVO DE 9 A M. a 18 hrs.
A precio fijo sin interés y sin comisión
EMPRESA CONSTRUCTORA "METROPOLITAN" - PHAROS Y CIA
Ventas PATRICIO MUÑOZ FRAME AHUMADA 312, OF. 315

Concilio Ecuménico ha cumplido gran jornada en los últimos días

Votación puso término a tres años de lucha sobre autoridad de los obispos junto al Papa

CIUDAD DEL VATICANO, 3 (UPI).— El Concilio Ecuménico realizó una gran jornada esta semana, en un firme empeño dirigido a poner fin a la mayor parte de su histórica misión, en este tercer período de sesiones.

La gran asamblea católica dio un gran paso de avance el miércoles pasado, con la decisiva votación a favor del nuevo aspecto de la doctrina de la Iglesia, relacionada con el papel de los obispos.

Este resultado puso fin a tres años de lucha en relación con la autoridad de los obispos junto al Papa, y también dejó allanado el camino para la aceptación de hombres casados en la Orden Eclesiástica de Diáconos.

Muchos de los 2.200 jerarcas asistentes —cardenales, arzobispos, patriarcas, obispos y otras altas figuras de la Iglesia— conjeturaban hoy, en ocasión del receso de fin de semana del Concilio, si sera ésta la última sesión en que participarán juntos en la Basílica de San Pedro en la que vienen reuniéndose por tercera vez desde hace tres semanas. Los Padres del Concilio tienen ante sí, **siete semanas más de trabajo.**

La opinión predominante es que el Concilio se pronunciará sobre seis de los principales documentos del temario, sometidos a su consideración, y sobre otras siete propuestas secundarias, antes de la conclusión de esta sesión, el próximo mes de noviembre.

El Papa Paulo VI promulgará esos documentos, de gran trascendencia para la Iglesia, así como los demás pronunciamientos aprobados, en la sesión de clausura del Concilio.

La reducción y perfeccionamiento de otros textos, que deberá hacerse, quedará a cargo de comisiones post-concilio, y su promulgación final se efectuará en una "sesión ceremonial" futura, presidida por el Pontífice y en la que estará presente sólo un grupo limitado de obispos.

Todos los capítulos del importante documento "sobre la Iglesia", menos dos, están ya casi listos para ser promulgados. Los dos pendientes, relacionados con la Virgen María y con "la Iglesia en el cielo", ya han sido discutidos y sólo se necesita poner a votación las enmiendas que se les introdujeron.

Durante la semana, el Concilio superó también otro obstáculo: el discutido punto de las "fuentes de revelaciones divinas", es decir, una disputa teológica acerca de cómo Dios comunica "su mensaje" al hombre. Este conflicto fue causa de una honda división entre los obispos, hace dos años.

El nuevo dictamen, al que opuso resistencia sólo un pequeño grupo, ha sido cuidadosamente redactado para garantizar su aprobación sin dificultades; o sea, que se deja abierta la interrogante de si son las Sagradas Escrituras, o es la tradición de la Iglesia, las verdaderas fuentes de revelación divinas.

El programa de cuatro puntos del Papa Paulo VI, para esta sesión del Concilio, ha quedado cumplido en un 50% prácticamente. Estos cuatro puntos, anunciados al comienzo de la sesión de 1963, eran: renovada conciencia de la Iglesia; su reforma; promoción de la unidad cristiana; y diálogo de la Iglesia con el mundo contemporáneo.

Los dos primeros puntos mencionados están comprendidos en el documento "sobre la Iglesia", en el referente a las fuentes de revelación, y en otro documento más sobre los deberes pastorales de los obispos, que también fue discutido y al que se le está dando forma definitiva.

En la próxima semana, el Concilio entrará a debatir la cuestión de la unidad cristiana. Entre el lunes y el jueves se pondrá en votación una serie de enmiendas a los tres capítulos del documento sobre ecumenismo, ya discutido el año pasado.

La aprobación del nuevo texto, que se considera probable, significaría que la totalidad del documento entraría en su etapa final, excepto en las declaraciones anexas al mismo, sobre libertad religiosa y los judíos.

Todo esto es objeto de revisión al presente, y deberá volver al hemiciclo, para sometérsele a votación, dentro de dos semanas. Entre los Padres del Concilio hay gran mayoría a favor de ambos proyectos.

Los restantes puntos de importancia que figuran en el temario se relacionan con el tratamiento de la ley del apostolado, sobre la que se espera una rápida y eficiente acción, y con la cuestión de la iglesia en el mundo moderno.

Este último tema constituye, posiblemente, el principal obstáculo del Concilio. Si los obispos se extendieran en interminables discusiones, como ha ocurrido antes con otros temas de controversia, la labor de la Asamblea disminuiría considerablemente.

Tal como se desarrolla esa labor ahora, el Concilio entraría a discutir este tópico a mediados de octubre. Las siete propuestas de actividades de la Iglesia, desde las escuelas católicas hasta el adiestramiento de sacerdotes, serán objeto sólo de debates "simbólicos" y puestas en votación inmediatamente, esperándose que tomarán un tiempo mínimo.

EMBARGADO UN AVION QUE IBA RUMBO A HAITI

WASHINGTON, 3 (UPI).— Las autoridades embargaron un avión de combate T-28 que supuestamente se disponía a levantar vuelo hacia Haití.

El Departamento de Estado ha estado investigando la entrega clandestina de aviones norteamericanos al Gobierno de Haití, en violación de disposiciones que requieren la obtención previa de permisos de exportación.

El Departamento de Comercio norteamericano se negó en varias oportunidades a acordar permisos para la exportación de aviones a Haití, país que a principios de este año expulsó a la Misión Militar norteamericana.

In Memoriam.-

Con motivo de ser el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor

JUAN MAYOL ARCE

(Q.E.P.D.)

Se le oficiará una misa el lunes 5 del presente, a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Recoleta Franciscana. (Recoleta con Andrés Bello).

Su esposa e hijos

In Memoriam.-

ADOLFO H. VENEGAS G.

Fue como una lámpara que irradió optimismo y por sobre todo, amistad y bondad. Hoy nos parece imposible que hayan transcurrido cuatro años desde que esa lámpara se extinguió, porque su recuerdo aún vive entre nosotros, y su luz aún nos alumbra, inundándonos de alegría de vivir, y de su mirada clara y en calma, como quien está seguro que vivirá por siempre en nuestro recuerdo.

Invitamos a una misa en la Iglesia San Agustín (Estado con Agustinas), para el día 5 a las 9 horas.

LA FAMILIA

DEFUNCIONES.—

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ZULEMA GUZMAN VIELMA

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio San Bernardo, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, Avenida El Parrón 0373, a las 10 horas.

La familia.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida hija señorita

ELIANA TERESA URRUTIA C.

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio General, a las 10 horas, saliendo el cortejo de su casa-habitación, Población Einstein, Pasaje 2274 (El Salto).

Sus padres.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido deudo,

SARA POBLETE CAMPOS

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, domingo, a las 16 horas, después de una misa que se oficiará por su eterno descanso, en la Iglesia San Lázaro, en dirección al Cementerio General, puerta Recoleta.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, tío, suegro y abuelito, don

SALOMON SAFFIE HALABI

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, en el Cementerio Católico. El cortejo partirá a las 16 horas desde su casa-habitación, Villaseca número 769 (Ñuñoa), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma.

La familia.

✝ Ha dejado de existir nuestro querido padre, hermano, suegro y abuelito, señor

LINDOR RODRIGUEZ VELASCO

(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se le oficiará por el descanso de su alma, en la Iglesia de las Monjas de Providencia, Providencia 509, a las 10 horas.

La familia.

Desórdenes callejeros empañaron recepción al General Charles de Gaulle en Argentina

Incidentes culminaron con acción policial y numerosos arrestos.— Presidente Ilia expresó que el futuro ofrece una cooperación más amplia".— Salva de 21 cañonazos saludó arribo del Presidente de Francia a Buenos Aires

BUENOS AIRES, 3 (UPI).— (Por Michael Fallon).—El Presidente de Francia Charles de Gaulle, al terminar su primer día de bienvenida en la Argentina, empañada por continuos desórdenes callejeros, pidió esta noche que se establezcan lazos mas estrechos entre América Latina y Europa, en interés de la paz mundial.

En un discurso improvisado que pronunció ante el Congreso Nacional, dijo que "sin ninguna duda" una cooperación más estrecha entre Francia y la Argentina, por el ejemplo que brindaría, tendría "proyecciones mundiales".

En una aparente promoción de su "tercera voz" en política internacional, preguntó De Gaulle: "¿No será esta una de las condiciones del progreso, del equilibrio y de la paz de nuestro Universo sacudido por hegemonías en competencia y por ideologías contrarias?".

De Gaulle, que llegó hoy al mediodía en avión procedente de Santiago de Chile, recibió un apoyo no solicitado para su posición, que se hizo efectivo en manifestaciones callejeras realizadas por los partidarios de Juan D. Perón, el dictador exiliado.

INCIDENTES Y ARRESTOS

Durante la tarde y a primera hora del anochecer la policía federal con gases lacrimógenos y la montada con sus sables, dispersaron una serie de manifestaciones. Por lo menos seis personas fueron arrestadas.

Dos horas antes de que De Gaulle hablara en el Congreso Nacional, los policías arrojaron gas lacrimógeno a bandas peronistas que trataron de romper los cordones policiales.

Poco después de la visita efectuada por De Gaulle a la Corte Suprema de Justicia, los peronistas destrozaron dos grandes carteles con los retratos de De Gaulle y del Presidente argentino Arturo U. Illia, reemplazándolos con efigies de Juan Perón y de Eva Perón.

Frente a la Casa de Gobierno, donde De Gaulle e Illia estaban almorzando, la policía dispersó a unos 1.500 peronistas que gritaban "De Gaulle-Perón, tercera posición".

Los manifestantes que habían provocado disturbios con anterioridad enardecidos por la acción policial, volcaron un automóvil y rompieron escaparates con bancos y piedras.

También arrojaron piedras a la policía y tierra a los ojos de los caballos de los policías montados.

SIGUEN LOS DISTURBIOS

BUENOS AIRES, 3 —(UPI) — Elementos peronistas lanzaron puñados de tierra contra los efectivos de la policía montada encargada de la custodia del General Charles de Gaulle. Luego la policía montada desenvainó sus sables y cargó contra los revoltosos. El Presidente francés, pudo así, abandonar la Plaza de Francia, en el barrio norte de esta ciudad, donde asistió a una breve ceremonia y dirigirse a la Casa de Gobierno.

Los peronistas lanzaron infinidad de globos rojos en la Plaza, hicieron resonar bombos, cantaron canciones peronistas y entonaron estribillos alusivos a la ocasión tal como el de "De Gaulle... Perón... tercera posición".

Mientras el Intendente de la ciudad, Francisco Rabanal, hacía uso de la palabra en la Plaza de Francia para entregar las llaves de Buenos Aires al ilustre visitante, la gritería era realmente ensordecedora e inmediatamente después, cuando el Presidente De Gaulle, habló en español para agradecer la distinción, hicieron un respetuoso silencio total.

Durante los incidentes producidos al abandonar De Gaulle, la plaza, cinco policías apenas pudieron contener a un joven peronista que le aplicó una dentellada en una mano a uno de los policías. Otros agentes abrieron apresuradamente cuanto paquete tenía en sus manos el público, en busca de una posible bomba y desde los balcones cercanos policías armados con ametralladoras estaban dispuestos a actuar en cualquier momento en defensa del Presidente francés.

Cuando el Presidente De Gaulle se puso de pie en la plataforma ubicada en Plaza Francia y levantó ambos brazos —gesto popularizado por Perón— estalló una ensordecedora salva de aplausos y volvieron a atronar los oídos los bombos peronistas.

Se calcula que unas 8.000 personas se reunieron en la plaza y que algunas no eran peronistas.

Grupos de radicales del pueblo intentaron entonar algunos estribillos partidarios, pero ni se les oyó.

Retratos de Ilia y de De Gaulle adornaban la plaza, pero quedaron convertidos en miniaturas cuando súbitamente los peronistas desplegaron un enorme retrato en colores del Presidente depuesto.

Los incidentes eran cosa esperada, máxime que en estos momentos el rumor más notable es que para antes de fin de año volverá Perón a la Argentina.

Animados por la esperanza los peronistas rompieron a entonar un estribillo que dice "De Gaulle... Perón.. un sólo corazón", y que es versión modificada del de hace años, cuando se coreaba aquello de "Evita... Perón, un sólo corazón..."

La Plaza Francia es un lugar con especial significado para los argentinos democráticos. Allí se reunieron en una tarde de agosto de 1944 para celebrar la liberación de París, que se hallaba sometida hasta ese momento al yugo nazi.

El tumultuoso acto de la Plaza Francia contrastó con la ceremoniosa recepción en el aéroparque de la ciudad de Buenos Aires, donde el General De Gaulle descendió de su avión, ataviado con su uniforme caqui y besó al Presidente Illia en ambas mejillas.

BIENVENIDA OFICIAL.— El Presidente Ilia expresó el General De Gaulle la bienvenida "con emoción, felicidad, fe y esperanza" que le tributaba el pueblo argentino por su intermedio.

Luego De Gaulle le respondió en francés y dijo: "Al pisar suelo argentino no puedo dejar de pensar en el pasado que ha vinculado a nuestras culturas nacionales a la libertad, el progreso humano y la paz".

"El futuro ofrece una cooperación más amplia y cordial", dijo luego.

Mientras tanto, efectivos de las Fuerzas Armadas bordeaban la pista de aterrizaje y una salva de 21 cañonazos saludó al General mientras pasaba revista a las tropas.

NUEVAS MANIFESTACIONES

BUENOS AIRES, 3. (UPI). — (Por Michael Fallon).— La policía debió recurrir hoy a los gases lacrimógenos para dispersar a 800 manifestantes peronistas congregados en las inmediaciones del Congreso Nacional, donde el Presidente de Francia, Charles de Gaulle, debía pronunciar un discurso a última hora de la tarde.

De acuerdo con las primeras informaciones, los partidarios del ex dictador exiliado, Juan D. Perón, marcharon directamente hacia el Congreso —situado en el centro de la ciudad— desde la Plaza Francia —ubicada en el elegante "Barrio Norte"—, donde mediante silbidos, gritos y golpes de bombo habían interrumpido la ceremonia de bienvenida al líder francés.

El segundo desorden de importancia provocado por los peronistas tuvo lugar más de cuatro horas después de la llegada de De Gaulle a la Argentina, luego de volar desde Santiago de Chile. La Argentina es el séptimo país latinoamericano que De Gaulle visita en su amplia jira.

El disturbio del Congreso fue desatado por una mujer que portaba un gran retrato de Eva Perón, la difunta mujer del ex hombre fuerte, que trató de atravesar el cordón policial y cruzar la calle frente al Congreso.

Los policías rodearon a la mujer y fueron atacados por un grupo de jóvenes peronistas. La policía contestó arrojando gases lacrimógenos contra la multitud.

Enfurecidos, los peronistas comenzaron a volcar automóviles y destrozar escaparates.

No se sabe aún si el disturbio ha provocado heridos graves.

De Gaulle llega a Argentina

BUENOS AIRES (Radiofoto UPI).— El Presidente de Francia, General Charles de Gaulle, al llegar al aeropuerto de Buenos Aires, saluda al Presidente argentino, Arturo Ilia. El Mandatario francés llegó ayer a la capital argentina en cumplimiento de su jira de buena voluntad por diez países latinoamericanos,

Francia no se retiraría de la OTAN

PARIS, 3 (UPI).— Por Joseph W. Grigg.— El Presidente Charles de Gaulle no se propone retirar a Francia de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico del Norte, según indicaron hoy altas fuentes nacionales.

Agregaron que De Gaulle subrayará ese hecho al Presidente norteamericano, Lyndon B. Jonhon, en caso de que éste sea reelegido y realice su anunciado viaje a Europa.

Los informantes señalaron asimismo que De Gaulle informará a Johnson que no sólo no se propone retirarse de la OTAN en este momento, sino que tampoco la hará en 1969, cuando deba renovarse el Tratado de la Organización.

No hay sobrevivientes en catástrofe aérea ocurrida en sierra de España

RESTOS DEL AVION Y DE LOS 80 PASAJEROS FUERON LOCALIZADOS

TREVELEZ (España), 3 (UPI).— Un avión de línea francesa que desapareció ayer en un vuelo transmediterráneo se estrelló en la cumbre del pico más alto de España, y en el siniestro perecieron las 80 personas que llevaba a bordo, según informaron hoy las brigadas de salvamento.

El Gobierno había emprendido la búsqueda marítima 45 millas frente a la costa sudoriental de España a causa de falsas noticias de primera hora de que se había divisado restos y cadáveres. Pero luego el avión un DC-6, fue descubierto destrozado en el pico Mulhacen, de 3.481 metros, de Sierra Nevada, 30 kilómetros al sudeste de Granada.

El aparato había salido de París el jueves rumbo a Nouakchott, en Mauritania, con varias escalas. Partió de Palma de Mallorca ayer antes de amanecer y desapareció poco después de comunicar por radio su posición frente a la costa a una base aérea española.

Granada, que está tierra adentro a 50 kilómetros de la costa sur, se halla a unos 250 kilómetros al oeste del paraje del Mediterráneo donde se creía que había ocurrido el accidente.

El avión llevaba siete tripulantes y 73 pasajeros, tres de éstos mauritanos y el resto franceses, siete de ellos administradores técnicos que trabajaban con el Gobierno de Mauritania en Nouakchott. De los 73 pasajeros 28 eran niños.

TOTALMENTE DESTRUIDO.— Dos guardias civiles y un paisano español dijeron que habían encontrado escombros quemados del aparato a 2.500 metros de altura en la montaña esta mañana. Comunicaron que el avión estaba totalmente destruido y había diseminados cadáveres destrozados en una gran extensión. Los tres descubridores de los restos de la tragedia tuvieron que recorrer a pie más de 30 kilómetros por entre la maleza de las montañas para comunicar la noticia.

La desaparición del aparato, propiedad de la Unión de Transportes Aéreos (UTA), dio lugar a una indescriptible serie de noticias falsas. Un Constellation francés avisó ayer haber visto restos en el mar a 45 millas del puerto de Cartagena. A la Real Fuerza Aérea británica se le atribuyó el informe de que se había visto cadáveres y restos del aparato en aquel paraje. Pilotos de la Fuerza Aérea española creyeron haber avistado "algunos sobrevivientes".

En el lugar en cuestión convergieron aeroplanos y buques, y a primera hora de hoy el Gobierno español anunció que dos de los buques de salvamento habían encontrado los restos y recogido a 20 sobrevivientes. Más tarde el Gobierno desmintió el falso anuncio.

Entretanto, campesinos de la cordillera de Sierra Nevada notificaron haber visto caer un avión envuelto en llamas. El buque danés "Bertain Dan" dijo también haber visto un brillante fogonazo en Sierra Nevada, alrededor de las seis de la madrugada de ayer cuando navegaba frente a la costa.

SIGUE LA BUSQUEDA.— La búsqueda todavía estaba concentrada, a la sazón, en el Mediterráneo, pero entonces un avión francés descubrió restos en la sierra, y se envió allí partidas de exploración. El grupo de tres hombres mencionado, informó entonces que los restos quemados del aparato estaban esparcidos por las laderas del monte, desnudas de árboles.

Un portavoz anunció: "Intentaremos recuperar todos los cadáveres, pero, según todas las apariencias, no queda mucho de algunos de ellos."

Según un portavoz de la guardia civil, no hay otro modo de llegar al lugar del siniestro que a pie o a caballo. Aquella agreste zona montañosa, situada entre los dos picos más altos de España, el Mulhacén y el Veleta, de 3.426 metros, no tiene caminos.

Los guardias civiles dijeron que el sitio donde ocurrió el desastre es una zona llamada El Goterón, a unos 80 kilómetros de Granada. Es un país hermosamente bravío, cubierto de nieve la mayor parte del año. Sus enjabelgadas casas de adobe y piedra se comunican entre sí por pasadizos cubiertos, pues la nieve cubre la aldea durante todo el invierno.

Una explicación de la confusión de información prodigada en los primeros momentos, la dio un oficial de un grupo aéreo marítimo de salvamento de la Real Fuerza Aérea de Gibraltar.

NO HAY SOBREVIVIENTES.— "La noticia de un descubrimiento en el mar —dijo— procedió de un Constellation francés. Un Shackleton, de la Real Fuerza Aérea estaba encima del aparato francés arrojando bengalas. Por lo tanto, éste no pudo confirmar el descubrimiento. En ningún momento comunicó el Shackleton haber visto restos algunos. Nosotros nos limitamos a retransmitir el informe del avión francés."

Agregó que las noticias de haberse visto un bote salvavidas y restos flotantes procedieron de un aparato francés, y fueron meramente retransmitidas por el aeroplano de la Real Fuerza Aérea.

El Ministerio español del Aire no hizo esta noche nuevas manifestaciones para tratar de explicar las contradictorias noticias que había dado, de haber recogido sobrevivientes un destructor español y un petrolero británico.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
SNS

PROPUESTA PUBLICA
Nº I-30/64 DE
IMPORTACION

Tetraciclina en cápsulas y ampollas.

PARA EL DIA JUEVES 11 DE NOVIEMBRE DE 1964.

Bases y antecedentes, solicitarlos en Avenida Matta 644, entrepiso, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes de 13 a 18 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

DISTRIBUIDOR
PERFILES
"CINTAC"

Completo surtido, Doble Contacto Rectangulares. Canales U para estructuras.

STGO. CONCHA 2126
TELEFONO 54048
PRECIOS FABRICA

S.A. POMPAS FUNEBRES
"LA CENTRAL"
LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO
CERCIORESE
SN. ANTONIO 449
SN. DIEGO 2301
ECHEVERRIA 935
PORTUGAL 931-TEL. 35123

FIERRO
C.A.P. e IMPORTADO
PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA.
SANTA ROSA 265-FONO 52792

MUNICIPALIDAD
DE MOLINA
ALCALDIA

SOLICITA PROPUESTAS PUBLICAS
ARRENDAMIENTO TEATRO
MUNICIPAL DE MOLINA

N.o 78/64

MOLINA, 30 de Septiembre de 1964.
VISTOS, las facultades que me confiere la Ley de Organización y Atribuciones de las Municipalidades, N.o 11.860, Art. 92. y acuerdo tomado en Sesión N.o 15a. Ordinaria, celebrada por la I. Municipalidad de Molina, con fecha 11 de junio de 1964

DECRETO:

Solicítanse propuestas públicas, para la concesión de arrendamiento del Teatro Municipal de Molina, para el 30 de Octubre próximo, a las 12 horas, en la Secretaría Municipal.

Publíquese avisos en el Periódico "EL LONTUE" de Molina, en todas sus ediciones hasta el 28 de Octubre próximo' "EL MERCURIO" de Santiago, de los días 3, 4, 10 y 11 de Octubre de 1964; Diario "LA NACION" de Santiago, de los días 12, 14, 18 y 26 de Octubre de 1964.

Bases y antecedentes, en la Secretaría Municipal de la I. Municipalidad de Molina.

ANOTESE, COMUNIQUESE, PUBLIQUESE Y DESE CUENTA.

ENRIQUE GONZALEZ MATURANA
Alcalde

EUGENIA M. DE YAVAR
Secretaria

LA MEJOR
MAQUINA
DE COSER
LIBERTY
ORDINA
ALAMEDA 2981

Selladoras de Plásticos

ENVASE EN FORMA MODERNA. SELLADORAS DE POLIETINENO, SELLADORAS DE CELOFAN, SELLADORAS DE POLITILENO REVESTIDA EN CARTON, SELLADORAS DE PAPEL ALUMINIO.

INDUSTRIAS "ZETTA"
Sánchez Nº 162 — Paradero
Gran Avenida — Teléfono 5916

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
SNS

PROPUESTA PUBLICA
Nº I-29/64 DE
IMPORTACION

INSTRUMENTAL ODONTOLOGICO

PARA EL DIA 4 DE NOVIEMBRE DE 1964

Bases y antecedentes, solicitarlos en Avenida Matta 644, entrepiso, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 18 horas, y sábados, de 9 a 12 horas.

EL JEFE

LOS PRECIOS
MAS BAJOS DE CHILE

PERFUMERIA

Champú Baycol	$ 130
Laca Helen Curtis, Gigante	4.600
Laca Ninoscka, Frasco de 1 Litro	5.800
Pastas dentífricas, Tamaño Grande, Forham's, Nodolex, Odol, Pepsodent	590
Jabón Lux	460
Agua Velva Williams	2 900
Angel Face de Pond's	1 580

ALMACEN DISTRIBUIDOR
DE LA
INDUSTRIA CHILENA
BANDERA 660

NEUMATICOS BRIDGESTONE

BLANDOS Y RESISTENTES, AHORA CON CAUCHO D X T
LLEGARON:

350 x 5
500 x 8
500 x 9
480 x 10
520 x 10
125 x 12
145 x 12
450 x 12
520 x 12
520 x 13
550 x 13
560 x 13
590 x 13
600 x 13
640 x 13
650 x 13

670 x 13
700 x 13
520 x 14
560 x 14
590 x 14
640 x 14
700 x 14
750 x 14
800 x 14
850 x 14
900 x 14
950 x 14
400 x 15
425 x 15
500 x 15
500 x 15

550 x 15
560 x 15
575 x 15
590 x 15
600 x 15
640 x 15
650 x 15
670 x 15
700 x 15
710 x 15
760 x 15
750 x 15
800 x 15
820 x 15
400 x 19
600 x 19

700 x 17
750 x 17
700 x 18
550 x 16
600 x 16
650 x 16
700 x 16
750 x 16
1200 x 20
14 x 30
135 x 380
145 x 380
155 x 380
165 x 380
155 x 400
165 x 400

Disponemos neumáticos en bandas blanca y negra, tubeless y para cámaras. Enviamos a domicilio y montaje gratuito.

BATERIAS "INSA" TODOS TIPOS

SALOMON DIAZ A. — SERRANO Nº 65 — FONO 382412

CUARTA SECCION

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 4 DE OCTUBRE DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

FERRO 1 - SAN LUIS 2:
FUE SUPERIOR EL EQUIPO VISITANTE

El elenco perdedor jugó con 10 hombres, por lesión de Durán.— Zamora y A. Valenzuela marcaron los goles quillotanos.— Y Acevedo, el tanto ferroviario

Cancha: Estadio Santa Laura.

Socios: Ferrobádminton, 386; San Luis, 43.

Arbitro: Sergio Bustamante, bien.

FERROBADMINTON (1): Piturra; Vega, Valenzuela y Ríos; Fontalva y Rivera; Valdés, Grillo, Acevedo, Durán y Failla. Entrenador: Oscar A. Ledezma.

SAN LUIS (2): Storch; Rojas, Castillo y Velasco; Ríos y Rodríguez; Ortiz, Soto, Milla, A. Valenzuela y Zamora. Entrenador: Francisco Torres.

LESIONADO.— Primer tiempo: A los 27 minutos abandonó la cancha el ferroviario Durán, debido a un desgarro que le afectó su muslo derecho a poco de comenzar el encuentro.

GOLES.— Primer tiempo: 35 minutos, ZAMORA. Un tiro indirecto dentro del área lo sirvió Soto, habilitando corto a Zamora, quien sin dilación disparó fuerte chut alto que sorprendió a Piturra. En la emergencia, la "barrera" del elenco tiznado se quedó parada.

Segundo tiempo: 7 minutos, ACEVEDO, consiguió el empate con gol similar al anotado por el equipo quillotano. Un tiro indirecto dentro del área, lo sirvió Rivera, habilitando a Acevedo, quien con chut bajo derrotó a Storch. La defensa quillotana no reaccionó oportunamente, luego del servicio de Rivera, dando tiempo para que Acevedo pudiera chutear. 19 minutos, VALENZUELA, conquistó el gol del triunfo para San Luis, tras finiquitar hábil combinación con Milla, y disparar justo cuando Piturra le salía a interceptar, en las inmediaciones del área grande.

GOL NO SANCIONADO.— A los 44' del segundo tiempo Acevedo marcó un gol no sancionado, pues al chutear Grillo estaba el piloto en posición adelantada, bien que luego del disparo del interior la pelota dio en un defensa quillotano. Pero el fuera de juego estaba sancionado con anterioridad.

San Luis obtuvo un triunfo valioso, que le sirvió para distanciarse cinco puntos del "colista" Ferrobádminton, que con su derrota se quedó en el último lugar, con sus fatídicos 13 puntos. Y mayor mérito tiene la victoria conseguida por el cuadro quillotano al considerarse que la obtuvo como visitante.

El triunfo sanluisino fue justo, y estrecho, como lo indicó el 2 a 1 final. Tuvo San Luis a su favor el handicap que significó que Ferro afrontase casi todo el encuentro con diez hombres, por lesión de Durán, a poco de comenzar el match. Aprovechó bien su superioridad numérica el cuadro visitante y estableció en el balance del match superioridad sobre su contrincante.

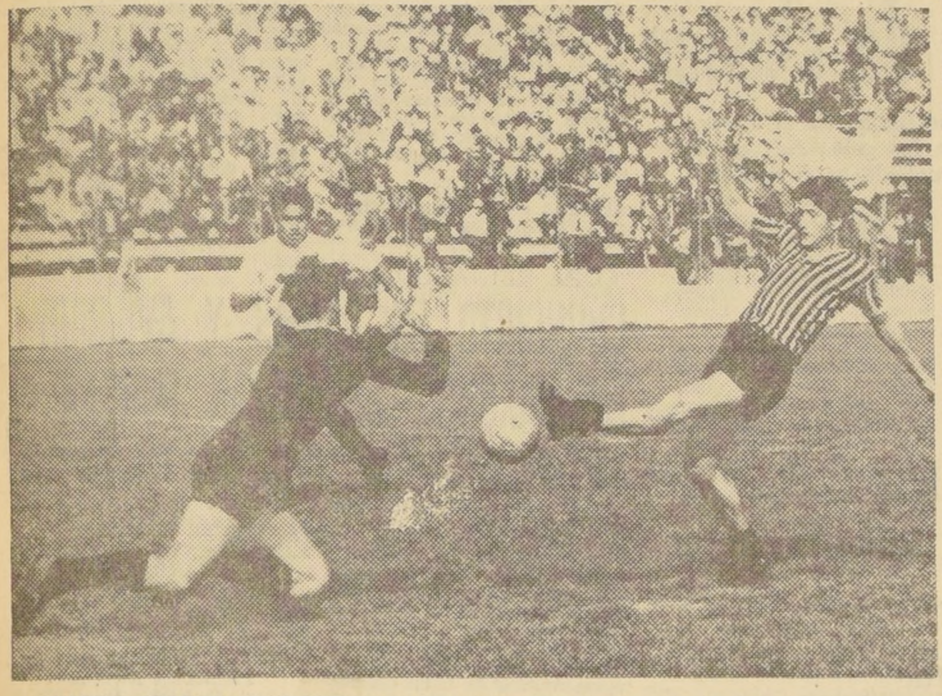
Desde iniciado el encuentro, San Luis encauzó la brega por el camino que más le convenía, y que es de su sello y característica. Juego calmado, accionar cansino. Pases cortos. Y ayudado por el calor agobiante que impedía el juego veloz, hizo caer a Ferro en su red. El cuadro ferroviario no se expidió esta vez con la fogosidad que se había constituido en arma principal de sus dos triunfos consecutivos de las últimas fechas. No pudo sustraerse al clima caluroso, y por mucho que se esforzó, no hizo el tren de juego que le convenía. Si a lo dicho se agrega el hecho que hubo bajas ostensibles en hombres, cuyo desempeño gravita en el rendimiento del team —como es el caso de Rivera y Grillo—, y si a ello se suma lo ya anotado, de la lesión de Durán, podrá explicarse el porqué de la derrota sufrida por el elenco que dirige Ledezma.

A la inversa de su rival, San Luis mostró evidente mejoría en relación a las últimas actuaciones que se le habían visto en canchas capitalinas. No fue el de esta vez un equipo quillotano entregado totalmente a una faena defensiva. No. Fue un cuadro que, guardando sus providencias defensivas, se replegó y atacó en bloque. Es decir, se defendió con muchos hombres y atacó con varios. En los primeros minutos, Piturra tuvo que desplegar ardua, atinada y afortunada labor bajo sus tres palos para contener disparos que iban destinados a la red. El gol conseguido por Zamora, pasada la media hora, vino a poner justicia a la mejor faena de San Luis. Y por ello no se discutió la ventaja a su favor con que se fue al descanso el team canario, que ayer vistió de blanco.

Ferro apuró las acciones en los primeros minutos de la segunda etapa y consiguió antes de los 10 minutos el empate. Pero la embalada le duró poco al cuadro tiznado. Más adelante San Luis volvió a tomar el control de las acciones, gracias a la faena de contención de Mario Soto, y a la buena expedición de Manuel Rodríguez, en el medio campo. Ellos controlaron el juego en la mitad de la cancha y proporcionaron bastante oxígeno a su ofensiva. Y adelante esta buena labor encontró su eco en el atinado trabajo de Valenzuela y Milla, con la colaboración de los punteros. En Ferro volvieron a aflorar fallas en la defensa, por lo que la inquietud de Piturra fue casi permanente.

San Luis se adelantó otra vez en el marcador, y mermó un tanto su ritmo, al mismo tiempo que Ferro entró a quemar sus últimas energías. Buscó con ahinco la igualdad la escuadra tiznada, pero sin punch ofensivo. Acevedo, muy huérfano en el ataque, fue bien frenado por la retaguardia canaria. Sólo cuando se adelantaron Rivera y Ríos el team de Ledesma amagó con ciertas posibilidades de gol la valla de Storch. Pero, incluso, en estos minutos finales en que los tiznados atropellaron en busca de la paridad se observaron profundas fallas pases al contrario y pésimos remates) en la mayoría de sus ágiles. No hubo duda, pues, que Ferro bajó en relación a su rendimiento que había evidenciado en las últimas fechas. Su derrota tiene sólo como atenuante el hecho que jugó con diez hombres. Y la victoria inapelable de San Luis nos mostró que el equipo quillotano, cuando se lo propone, sabe atacar con peligrosidad, muy especialmente cuando integra su delantera el diestro ariqueño Valenzuela.

Encuentro preliminar del que no se podía esperar mucho, y que fue de regular para abajo. Frente a frente dos equipos de limitada capacidad, y ante un calor agobiante, ofrecieron un match de escasa monta.— **MANUEL EMILIO COSSA.**



CUANDO FERROBADMINTON se creó algunas situaciones propicias de gol, como la que muestra la escena, surgió un Storch decidido, arriesgado y eficiente, en la custodia de la valla quillotana. En la acción, se arroja a los pies de Acevedo para conjurar el peligro.

U. DE CHILE-COLO COLO, CON VARIOS CAMBIOS, JUGARAN A TABLERO VUELTO EN EL NACIONAL

Coll volverá a la delantera universitaria, de la que estará ausente L. Sánchez.— En la escuadra alba reaparecerán Roberto y Ortiz.— Unión Española-Green Cross disputarán el match preliminar.— Fouilloux volverá en U. Católica, que enfrenta a Palestino, en Independencia.— La cartelera completa del fútbol profesional para hoy

Una jornada que gravitará directamente en las posiciones de los equipos que luchan por el título se desarrollará esta tarde por la 24a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol, de división de honor.

En el Estadio Nacional, se enfrentarán, en el match de fondo, el líder U. de Chile (35 puntos) y el vicelíder Colo Colo (30 puntos). Un encuentro que por la tradicional rivalidad entre universitarios y albos, y por la importancia que tiene su resultado para la lucha por la corona, se jugará a tablero vuelto. (Ayer se anunciaba que no había una sola entrada disponible).

La "U" viene de igualar con Audax mientras que Colo Colo perdió ante Palestino, en la última fecha. Habrá cambios obligados, y de los otros, en ambas escuadras. Suspendido Leonel Sánchez, por el Tribunal de Penalidades, volverá Coll a la ofensiva azul, actuando Marcos —nominalmente— de alero izquierdo.

En Colo Colo, la ausencia de Oscar Montalva, por el castigo que le aplicó el Tribunal será llenada con la inclusión de Rodríguez, en el costado izquierdo de la retaguardia, pasando Sepúlveda a la derecha. Pero habrá otras novedades en el equipo albo. Se anuncian las reapariciones de Ortiz en la línea media, y de Roberto en la ofensiva, y la actuación de Walter Jiménez como entreala, saliendo Bravo de la delantera.

Luis San Martín, arbitrará el match de fondo de esta tarde en el primer campo deportivo del país. Y las más probables alineaciones de los rivales serán las siguientes:

U. DE CHILE (35 puntos), Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Musso y Hodge; Araya, Coll Campos, Alvarez y Marcos.

COLO COLO (30 puntos): Escuti; Sepúlveda, Lepe y Rodríguez Cruz y Ortiz; Moreno, Jiménez, Alvarez, Valdés y Roberto.

FOUILLOUX, reaparece en U. Católica.

PRELIMINAR

El encuentro preliminar lo disputarán, a las 14 horas, Unión Española (25 puntos), y Green Cros (23). Los españoles vienen de vencer a Magallanes, en match que no llegó a su término y los greencrossinos perdieron ante Ferrobádminton, en su último compromiso.

En el equipo hispano no se anuncian cambios, pero en el elenco de la cruz verde sí que los habrá por lesión de Bodi. Arbitrará, Hugo Arredondo, y las posibles alineaciones de los elencos serán las siguientes:

UNION ESPAÑOLA (25 puntos): Nitsche; Avendaño, Carrasco y Rodríguez; Cortés y Parra; Ramírez, F. Landa, H Landa, Iriarte y Cruz.

GREEN CROSS (23 puntos): Mussimessi; Encina, Antezana y Pérez; Jorquera y Maturana; Torres, Ramírez, Liberona, Iturrate y Rivas.

U. CATOLICA—PALESTINO, EN INDEPENDENCIA

Universidad Católica, que está ubicada a seis puntos del líder, enfrentará en el Estadio Independencia —a las 16 hrs.— a Palestino, flamante reciente vencedor de Colo Colo. Esta victoria le asigna títulos al cuadro de la "colonia" árabe como para erigirse en rival de riesgo para los católicos.

El equipo cruzado viene de perder ante Rangers, y necesita y precisa de una rehabilitación. Fouilloux reaparecerá en el cuadro católico. En el team palestinista no se onuncian modificaciones. Rafael Hormazábal controlará las acciones, y las alineaciones probables de los equipos serán las siguientes:

U. CATOLICA (29 puntos): Vallejos; Barrientos, Villarroel y Sullivan; Adriazola y Prieto; Betta, Fouilloux, Tobar, O. Ramírez y Galdames.

PALESTINO (15 puntos): Donoso; García, V. Castañeda y Cortez; Moris y G. González; Troncoso, Coll, Verdejo, Rispoli y G. González.

EN PROVINCIAS

La cartelera para provincias consulta los siguientes encuentros por el torneo de división de honor: en San Felipe, U. San Felipe (14 puntos) con Wanderes (28), árbitro: Domingo Massaro; en La Calera, Unión Calera (26) con Rangers (23), árbitro: Claudio Vicuña; y en Viña del Mar, Everton (23) con Santiago Morning (20), árbitro: Jaime Amor.

ASCENSO

Por la penúltima fecha de la segunda rueda del Torneo de Ascenso se disputarán esta tarde en provincias los siguientes encuentros: en Los Andes, Trasandino con Lister Rossel; en Chillán, Ñublense con Colchagua, y en Rancagua, el puntero O'Higgins con Luis Cruz.

ROBERTO, cuya reaparición se anuncia en Colo Colo.

COPA SAN PEDRO:
U. Católica batió 6x3 a Lo Curro en polo

En las canchas del Club San Cristóbal, se cumplió ayer la primera etapa del Campeonato de Polo, Copa San Pedro, que es el segundo torneo de la actual temporada. En el mismo escenario, en la jornada de la mañana, se disputó, también, la final de la Copa "Inauguración" que se la adjudicó el cuarteto de Los Angeles, quien superó a Santo Domingo por 4 1/2 a 4.

Por la Copa "San Pedro", en el match más importante, Universidad Católica, en una buena labor colectiva, ganó a Lo Curro por 6 a 3.

Los equipos de este partido, formaron así:

U. CATOLICA: Ricardo Ramírez ,Bernardo Moreno, Julio Zegers y Fernando Fantini.

LO CURRO: Carlos Gellona, Francisco Astaburuaga, Alfonso Rencoret y Francisco Echeverría.

Los otros dos partidos, correspondientes al mismo torneo tuvieron los siguientes resultados: Paine ganó 6x5 a Chimbarongo y Naicura empató a 9 con La Frontera.

JORNADA DE HOY: El campeonato proseguirá hoy conforme al siguiente programa: 11 horas: Melipilla con Santo Domingo. Arbitro: Bernardo Moreno. 12 horas: Chimbarongo con Los Angeles. Arbitro: Rafael Labbé. 15 horas: Lo Curro con La Frontera. Arbitro: Pablo Moreno. 16.30 horas: Colchagua con San José Arbitro: Julio Zegers.

¡GOOOOOOOL DE MAGALLANES!—Este fue el segundo gol de los albicelestes, o sea, el del triunfo. Se produjo a los 27' de la fracción final. Mottura tiró con mucha fuerza, escapándosele el balón a Rodenack. Entró Romero y desde la raya misma de sentencia, tiró por encima del arquero, a quien golpeó levemente en una mano.

MAGALLANES 2 - AUDAX ITALIANO 1:
MAS CLARIDAD EN SU JUEGO PUSO EL GANADOR

El team de colonia se enredó en escaramuzas de ninguna calidad, facilitando la labor defensiva de su rival.— Romero (2), marcó para la "Academia", y Reynoso, para los verdes

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PAGARON: 7.698 personas; socios de Audax, 456.

RECAUDACION: 9.409;60 escudos

ARBITRO: Mario Gasc, bien.

MAGALLANES (2): Larraín: Santis, Luco y Schiro; Rosales y Ampuero; Ibáñez, Torres, Mottura, Romero y Gárate. Entrenador: Sergio Cruzat.

AUDAX ITALIANO (1): Rodenack; Berly, Zuleta y Escobar; Gallardo y Tapia; Vargas, I. Pérez, Zamora, Reynoso y Vásquez. Entrenador: Ladislav Pakosdy.

GOLES: en el primer tiempo, a los 5' remató Vásquez con mucha potencia. Larraín no pudo contener, irrumpió **REYNOSO** y con tiro a media alturo dejó el balón en el fondo del arco albiceleste. A los 19' empató **ROMERO.** Motura avanzó por la derecha y centró dejando botados a Zuleta y Rodenack, entró **ROMERO** y con chut ejecutado desde muy cerca consiguió el 1-1. En el segundo tiempo, a los 27' el mismo **ROMERO** obtuvo el gol del triunfo. Mottura tiró sorpresivamente, escapándosele el balón a Rodenack. Surgió Romero y desde la misma raya de gol impulsó la pelota hasta el fondo de la valla.

MUCHO CELEBRO LA "BARRA" de Magallanes el triunfo de ayer sobre Audax, con el que retoma el camino del buen éxito, del que se había desviado en recientes etapas. Esta vez impuso un fútbol con más luz que su rival, con lo que justificó la victoria. **EN EL GRABADO**, los integrantes de la "Academia"; de pie, izquierda a derecha: Santis, Rosales, Ampuero, Schiro, Larraín y Luco; agachados, Ibáñez, Torres, Mottura Romero y Gárate.

El intenso calor que cayó a pique ayer, obligó a los actores a reservar muchas energías. Tanto los hombres de Audax como los de Magallanes, que habían comenzado con una fuerza e impetuosidad notables, pronto se entregaron a una labor más lenta, que hizo que la lucha no alcanzara a agrupar ribetes de cierta calidad. Esto transcurrió a lo largo del partido, donde prácticamente caminaron verdes y albicelestes, haciendo que el trámite no reuniera todo lo que es posible esperar de tan encumbradas escuadras.

El triunfo por 2-1 de Magallanes apareció como indiscutible, toda vez que el equipo que capitanea Luco fue el que menos bajó en su rendimiento habitual. No obstante la ausencia del indisciplinado Yávar, hombre de ataque puro, el cuadro vencedor se mantuvo más tiempo en el sector rival, hasta el cual avanzó con menos pases y en una línea más clara de fútbol. O sea, hizo en la cancha todo lo contrario de sus adversarios, quienes perdieron mucho tiempo en escaramuzas de ningún peso y menos contundencia.

La apertura del scorer por parte de Audax, apenas transcurridos 5 minutos de la etapa inicial, poco dijo y nada auguró de positivo para sus colores, pues al oportunismo del autor del tanto, ninguna otra arista de calidad agregó el resto de la ofensiva. Bien apoyado por Tapia y Gallardo, el ataque de colonia se perdió en una tarea lateral, de ningún provecho. Zamora cubrió siempre el sector derecho, pero en el centro no hubo nadie que se aventurara a internarse en el área. La marcación ejercida por Luco, Schiro y Rosales, resultó insuperable para los verdes, cuyas acciones se desarrollaron en un tono brumoso, enredado y muy fácil de contener para los albicelestes.

La poca claridad en el fútbol que impuso Audax, fue la nota más saliente de la brega, y se hizo intensa frente a los infructuosos trueques de puestos que hubo entre sus delanteros, que se perdieron en un trabajo casi anodino, insulso, con ausencia completa de penetración. Magallanes, en cambio, sin hacer nada del otro mundo, imponiendo más voluntad que calidad, controló el juego más sobriamente y con más luz. No llegó a la brillantez, pero le bastó mover el balón en profundidad, para provocar muchísimos problemas a la defensa rival, la cual respondió a veces con vehemencia rayana en la brusquedad.

Sólo al final, siempre en medio de avances de poca fuerza, Audax buscó la igualdad en el marcador, pero la retaguardia de Magallanes salió airosa de los requerimientos, gracias a la magnífica ubicación de sus integrantes y a la cuidadosa vigilancia a que se entregaron en los instantes más difíciles. Por momentos, salieron de los apuros controlando y armando juego desde atrás, para volcarse en el campo adversario en contraataques bien llevados por la dupla Ampuero-Torres, y que extendieron hasta las barbas mismas de Rodenack, el empeñoso Romero y el buen conductor que es Mottura.

El triunfo de ayer vino a poner una nota de tranquilidad a los entusiastas parciales de Magallanes, quienes lo celebraron con bombo y platillos, olvidando así los recientes contrastes que lo habían hecho perder terreno en la tabla. Esta vez, "Manojitos de claveles..." no tuvo los compases de la marcha fúnebre con que manifestaron su desagrado en el partido con Unión Española. Ahora, imperó en la "barra" albiceleste la compostura y disciplina, que no recordaron en aquella ingrata jornada. **ENRIQUE M. VERGARA**

CICLISMO:
II EDICION DE LA DOBLE PEÑAFLOR-SAN SEBASTIAN

Vargas, Sepúlveda, Guzmán, Morales, Delgado, Inda, Vidal, Zenteno, Alcaíno y otros ases del pedal, inscritos

Las mejores figuras con que cuenta en la actualidad el ciclismo nacional en rutas, se aprestan hoy a intervenir en la interesante prueba pedalera Peñaflor — San Sebastián — Peñaflor, Gran Premio Adolfo González e Hijo, evento organizado por la Asociación Ciclista de Peñaflor, en homenaje póstumo a la memoria del malogrado corredor Carlos Tobar, de los registros del Club Quinta Normal de Santiago, fallecido trágicamente, el año pasado, en esta misma competencia.

La largada de esta carrera ha sido fijada para las 8.30 horas, desde la Plaza de Armas de Peñaflor. De acuerdo con el reglamento de la prueba, los primeros en tomar la salida serán los corredores de la categoría Novicios, los que lo harán en pelotón. Estos elementos animarán la prueba "Doble Soinca (Melipilla). 15 minutos después lo harán las categorías restantes. Los de 4a. Categoría correrán la "Doble Sepultura" y los de 1a., 2a. y 3a., Serie Todo Competidor, la "Doble Peñaflor — San Sebastián — Peñaflor".

Para evitar desgracias como la ocurrida el año pasado en la peligrosa bajada de San Sebastián, lugar donde perdió la vida Carlos Tobar, el itinerario de la carrera ha sido ahora modificado. Los corredores correrán hoy bajando por Cartagena y subiendo por San Sebastián, para regresar a Peñaflor.

Destacados elementos de categoría internacional, tales como entre otros, Guillermo Vargas, Luis Sepúlveda, Orlando Guzmán, Toribio Morales, Hernán Delgado, Jaime Inda, Francisco Marroquín, Jacobo Alcaíno, Manuel González, Manuel Molina, Miguel Vidal, Augusto Silva y Jaime Zenteno han ratificado en esta competencia su inscripción.

SANTOS ESTA OBLIGADO A TRAER A PELE

Tanto el campeón paulista, como River Plate, son esperados mañana.— La reunión del miércoles comenzará a las 19.15 horas con el partido de U. de Chile-River Plate.— En el match de fondo, a las 21.15 horas, Colo Colo actuará ante Santos

PARA MAÑANA, en horas de la tarde, está anunciado el arribo de los equipos de River Plate de Buenos Aires y Santos, que serán rivales de Universidad de Chile y Colo Colo, respectivamente, en la reunión internacional de fútbol que se hará el miércoles próximo en el Estadio Nacional.

En efecto, así lo informaron los organizadores de la reunión, y señalaron también que el contrato con Santos le exigía la actuación del fabuloso Pelé, pues de otra manera quedaba de inmediato sin efecto el convenio.

Igualmente, está resuelto que el programa del miércoles comience con el partido de Universidad de Chile con River Plate, a las 19.15 horas. El cuadro bonaerense también se ha comprometido a traer a todos sus titulares, incluyendo por supuesto al arquero Amadeo Carrizo, Varacka, Onega y Artime, los tres últimos que formaron en la selección albiceleste que goleó recientemente a la de la Asociación Central, por 5-0.

El match de fondo, encargado a Colo Colo y Santos, está fijado para las 21.15 horas.

En esta ocasión, regirán los siguientes precios: tribuna numerada, bajo la marquesina, 10 escudos; fuera de la marquesina, 7 escudos; tribuna de pista, 5 escudos; tribuna Andes, 4 escudos; tribuna lateral, 3,20 escudos; galería, 2,20 escudos; impuesto de socios, 2 escudos; de galería, 1 escudo.

COLL, volverá a la delantera de la "U".

ATLETISMO ESCOLAR FEMENINO:

María Moedinger y Cristina Ducci destacaron

La primera batió el record de la Asociación Escolar en 80 metros vallas, con una marca de 13" 5|10, y la segunda, el primado de esa entidad en 100 metros superior con 13".— Bélgica Villalobos, con 1,50 metro en alto; Silvia Domínguez, con 10.78 metros en bala, y Cecilia Barbieri, en bala infantil, con 8,75 metros. —Manuel de Salas encabeza puntaje total.— Hoy es la segunda etapa en el Estadio Nacional

Con dos records de la Asociación Escolar Secundaria de Deportes de Santiago, se cumplió la primera etapa del Campeonato Zonal Femenino de Atletismo, que está realizándose en el Estadio Nacional, bajo la organización de esa entidad metropolitana.

Participan en el torneo, más de 150 niñas de 12 liceos fiscales de esta ciudad, y con la concurrencia de un público bastante apreciable, especialmente familiares de las competidoras.

Los records fueron establecidos por María Moedinger, del Liceo 3, en los 80 metros vallas superior, con un tiempo de 13" 5|10, mejorando la marca que tenía Verónica Tshulning, del Liceo 6, con 14" 6|10. Esta atleta remató en 2.o lugar, señalando 14" 4|10, es decir, mejoró también su registro, pero María Moedinger la aventajó con cierta amplitud y confirmó de paso sus estimables condiciones para el atletismo.

Luego, María Cristina Ducci, del Liceo 8, logró mejorar el record de la Asociación en 100 metros planos superior, al cubrir la distancia en 13", señalándola como una velocista de futuro para nuestro atletismo.

Finalmente, debemos resaltar, el salto de Bélgica Villalobos, de 1,50 mts., una marca que ratifica la regularidad de la juvenil atleta en la marca. Bélgica intentó pasar la varilla en el 1,56 mts., sin conseguirlo.

Otros registros de buena calidad, fueron los de Silvia Domínguez, del Liceo 3, en lanzamiento de la bala intermedia, de 4 kgrs., con un tiro de 10,78 mts., y de Cecilia Barbieri, del Liceo 10, en bala infantil, de 3 kgrs., con un lanzamiento de 8,75 mts.

Los resultados generales y el puntaje, tanto por categoría como total, fueron los siguientes:

80 metros vallas, superior. FINAL.

1a.) María Moedinger, Liceo 3 13.5. R. A. E.
2a.) Verónica Tshulning Liceo 6, 14.4.
3a.) Hilda Figueroa, G. Mistral 15.9.

JABALINA, SUPERIOR

1a.) Marisol Fings, Liceo 10, 30.05 metros.
2a.) Mirta Berger, Liceo 1, 26.99 metros.
3a.) Marta Prada, Liceo 10, 20.80 metros.

LANZAMIENTO BALA, INTERMEDIA (4 kilos)

1a.) Silvia Domínguez, Liceo 3, 10.78 metros.
2a.) Raquel Ciudad, Liceo M. Salas, 8.11.
3a.) Teresa Secco, Liceo 3, 7.97.

SALTO ALTO, SUPERIOR

1a.) Bélgica Villalobos, Liceo 6, 1.50 metro.

FINAL 100 METROS, SUPERIOR

1a.) Cristina Ducci, Liceo 8, 13.0
2a.) Odette Herrera, Liceo 11, 14.0.
3a.) Olga Ligeti, Liceo 11, 14.3.

POSTA 5 X 80, INTERMEDIA

1.o) Liceo M. de Salas, 57.4.
2.o) Liceo 6, 59.4.
3.o) Liceo G. Mistral, 59.6.

LANZAMIENTO BALA, INFANTIL (3 kilos)

1a.) Cecilia Barbieri, Liceo 10, 8.75 metros.
2a.) Irene Valenzuela, Liceo 11, 8.54.
3a.) Sonia Echeverría, G. Mistral, 8.40.

PUNTAJE CATEGORIA SUPERIOR

		Puntos
1.o	Liceo Gabriela Mistral	24
2.o	Liceo N.o 3	21
3.o	Liceo N.o 10	19
3.o	Liceo N.o 11	19

PUNTAJE CATEGORIA INTERMEDIA

		Puntos
1.o	Liceo Manuel de Salas	26
2.o	Liceo N.o 3	20
3.o	Liceo N.o 6	12

PUNTAJE CATEGORIA INFANTIL

1.o	Lieco N.o 10	14
2.o	Liceo N.o 1	10
3.o	Liceo Manuel de Salas	10

PUNTAJE TOTAL

		Puntos
1.o	Liceo Manuel de Salas	49
2.o	Liceo N.o 3	44
3.o	Liceo Gabriela Mistral	36
4.o	Liceo N.o 10	35
5.o	Liceo N.o 11	34
6.o	Liceo N.o 6	26
6.o	Liceo N.o 8	26
8.o	Liceo N.o 1	21
9.o	Liceo N.o 15	15
10.o	Liceo J. Antonio Ríos	1

Liceo Barros Borgoño:

SEXTO AÑO B (1)

SEXTO AÑO C (1)

Ayer se disputó en las Canchas del Parque Cousiño, la 3a. fecha de la 2a. Rueda del Campeonato Interno de Fútbol del Liceo Manuel Barros Borgoño. Los resultados fueron los siguientes: 6º Año B, empató a 1 gol con el 6º Año C y 6.o Año A y 6º Año D, también empataron, pero a cero gol.

Este torneo prosigue el próximo sábado.

ARTURO DIAZ: Marcó un gol y fue el más alto valor del equipo de Coquimbo, que en el "clásico" del norte, superó 3x2 a La Serena.

Más allá de la Crónica por RAÚL HERNÁN LEPPÉ

El miércoles de la semana pasada —a pocas horas de llegar a Buenos Aires—, vimos el combate entre Adrián Servin y Enrique Jana, que le costaría la vida al primero. Cuando salimos de regreso a Santiago —lunes, en las primeras horas de la tarde—, Servin agonizaba. Al llegar, en nuestra mesa de trabajo nos encontramos con el cable de UPI que daba cuenta de su deceso. Los cinco días durante los cuales el malogrado pugilista permaneció en estado de coma fueron de hondo dramatismo para el ambiente boxístico argentino, llegando a su punto culminante con el fatal desenlace, lo que provocó diversas reacciones. La más trascendente fue aquélla que se personaliza en dos parlamentarios argentinos que presentaron un proyecto de ley declarando abolido el boxeo en la vecina república. El proyecto en cuestión fue aprobado ya por una comisión, y deberá ahora ser discutido por la Cámara de Diputados.

Adrián Servin reapareció en el Luna Park en ese combate con Jana después de cuatro años de ausencia del famoso estadio de la calle Corrientes. Hacía un año que no peleaba; pero su entrenamiento para volver a la actividad comprendió cinco meses. Además, y ésto lo puntualizaron los médicos de la Comisión Municipal de Boxeo de Buenos Aires, su ficha médica estaba al día, reactualizada, no mostrando ningún impedimento que moviera a negarle el pase respectivo. Tenía 29 años de edad, y hasta no hace mucho tiempo estuvo en el primer plano, entre los consagrados. En la división de los plumas peleó con todos, vale decir, Gonzalito, Bunetta y todas las figuras del peso. Y otro tanto ocurrió cuando subió a la categoría superior. Más tarde anduvo por Centroamérica y Brasil, para entrar después en esa inactividad de doce meses. Su retorno, según se nos reveló, no fue por necesidades económicas, que no las tenía, sino que como era un boxeador por vocación, resolvió volver a combatir, toda vez que todavía era joven y estaba entero física y mentalmente.

El combate con Jana, un muchacho joven, de buenas condiciones naturales, sin ser un pegador, que empieza a abrirse camino, se realizó en el gimnasio de entrenamiento del Luna Park, ya que ese día el estadio estaba ocupado con un espectáculo artístico. Tito Lectoure, el promotor, resolvió hacer ahí la pelea, como una manera de mantener latente el interés y la costumbre de hacer boxeo el día miércoles, y para darle a Servin la oportunidad que buscaba. Fue una lucha pareja, sin grandes riesgos para ninguno de los dos adversarios. Al comienzo Jana impuso su velocidad y alcance superior de brazos; pero al promediar el encuentro Servin fue descontando esas ventajas, forzando la pelea en la media distancia y cuerpo a cuerpo. Se llegó así al noveno round. Terminada esta vuelta Servin volvió a su rincón con la expectativa de sacar el empate en la última. Y fue entonces cuando mientras aguardaba el gong para retornar al último capítulo de la lucha que se desplomó en su propio rincón. Más tarde, Cavillón, su manager, contó: "Inesperadamente y mientras lo atendíamos para que saliera a combatir, Adrián exclamó: "¡Sujétame, que me caigo!". Fue por eso que no cayó al piso. Alcancé a tomarlo antes que cayera".

Nosotros veíamos el combate en el ring-side, junto a Tito Lectoure, y al comienzo no podíamos explicarnos qué era lo que le ocurría al peleador. Servin fue tendido en el ring y allí lo atendió el médico, en medio de la expectativa del público, que tampoco atinaba a comprender lo sucedido. Luego se le trasladó a un vestuario, y al no producirse una reacción —Servin estaba inconsciente y su respiración era muy leve—, se resolvió trasladarlo en una ambulancia al hospital de neurocirugía. Hacia allá fuimos muchos en una caravana de automóviles que encabezaba el que manejaba el ex campeon Eduardo Lausse. En el hospital mencionado el púgil no fue atendido a causa de que el personal estaba en estado de huelga. Hubo entonces que cruzar en diagonal casi toda la ciudad para llevarlo al Hospital Rawson, en el barrio del Parque Patricios. Allí quedó internado en la misma habitación donde falleciera el "Mono" Gatica, y sobre las cuatro de la madrugada el grupo cada vez más numeroso de los que aguardábamos afuera, fuimos informados de que una radiografía había revelado que Servin estaba afectado de un derrame cerebral, lo que obligaba a una intervención quirúrgica para extraerle el coágulo sanguíneo. Así se hizo; pero el esfuerzo resultó vano, ya que la operación no le salvó la vida.

Desde el momento que comenzó esta dramática lucha por la vida de Servin se inició en Argentina la polémica entre quienes sostienen que el boxeo debe ser suprimido y quienes creen que puede subsistir sujeto a normas estrictas de control, a través de una legislación especial. Entre estos últimos está el doctor Raúl F. Matera, distinguido neurocirujano que goza de notable autoridad, más aún cuando es un profundo conocedor del aspecto médico-deportivo del boxeo. El doctor Matera dijo: "Es urgente legislar sobre la materia, sin esperar la dictación de una ley del deporte en general. El boxeo es de características tan especiales que necesita, por eso mismo, algo especial. Con los años ha habido un proceso de desvirtuación del boxeo, y por eso se hace más necesaria que nunca la contribución de la ciencia, para los efectos de humanizar un deporte que es rudo". Agregó el prestigioso facultativo que tiene en carpeta un proyecto de ley para elevar al Congreso en su oportunidad, a fin de que dictamine sobre el problema. Abogó también por que se asegure la jerarquía de los exámenes, debiendo tenerse en cuenta los antecedentes hereditarios y personales, así como las enfermedades que ha padecido el atleta. Nada debe dejarse librado al azar, puntualizó, y los exámenes deben comprender lo bucal, oído, nariz, garganta, aparato respiratorio, circulatorio, ostecarticular, uro genital, y los de laboratorio, como encefálogramas, campo visual, fondo de ojo, y, luego, ir al otro aspecto, el íntimo del pugilista. En este terreno, es necesario el estudio sobre la familia, la vivienda, situación económica, ocupación y grado de instrucción del boxeador, así como también de quienes lo dirigen. Expresó, asimismo, que todo púgil que haya sido vencido por nocaut debe ser sometido a un profundo examen, y, según el resultado, ordenar el tiempo de inactividad conveniente para evitar males trágicos. Hay que legislar con sentido científico y humano. De ser así, no existen inconvenientes en que prosiga la práctica del boxeo. De lo contrario, de seguir con paliativos e improvisaciones, tendrá que suprimirse".

Los conceptos de amplia autorización del doctor Matera sirven para el boxeo de Argentina y de todo el mundo. Sólo por ese camino puede preservarse la integridad del pugilista. En Chile, algo de ésto ya se está poniendo en práctica. Todavía no se consigue todo; pero todo hace suponer que el camino emprendido tendrá una buena meta. Hay necesidad de hacer regulares los métodos usados para la selección olímpica. Y en el aspecto técnico, dotar al pugilismo de técnicos idóneos a través de un curso que involucre una revalidación de título de manager de quienes tienen actualmente esa condición. Es éste un aspecto de enorme importancia. En lo demás, en líneas generales, se ha hecho bastante; pero habrá que proyectar esa labor a un campo más amplio y profundo. Todo cuanto se haga será beneficioso para el boxeo mismo o sus cultores. ¡El nocaut invisible de Adrián Servin deberá ser un alerta para el boxeo universal!

TORNEO ATLETICO "CHARLES DE GAULLE":

Pedro Ugarte, con 42,30 Mts. en disco y 14,71 en bala, fue la mejor figura

El atleta de Sagrados Corazones, de Manquehue, señaló un nuevo record de campeonato en el disco. — Ana Kromschroeder, del Colegio Suizo, señaló un nuevo record del torneo al ganar el salto largo infantil con 4,68 metros.— Hoy prosigue este certamen de los colegios particulares en el Estadio Francés

Con dos Records de Campeonato se realizó ayer, en el Stade Francais, la primera etapa del Torneo Atlético Mixto, para los Colegios Particulares y que lleva el nombre del Excmo. Presidente de Francia, señor Charles de Gaulle, y que organiza la entidad gala en su recinto de Tobalaba y Lota.

Los Records de Campeonato fueron señalados por Pedro Ugarte, de Sagrados Corazones, de Manquehue, en el Lanzamiento del Disco Superior, al enviar el implemento a 42,30 metros, y el de Ana Kromschroeders, del Colegio Suizo, que ganó el salto largo infantil, con 4,68 metros.

Indudablemente, Pedro Ugarte fue una de las mejores figuras de la primera etapa, ya que al record señalado debe agregarse su buen registro de 14,71 metros en el Lanzamiento de la Bala, de 6 kgrs., y confirmó que debió habérsele contado con él para el equipo chileno que actuó en el Sudamericano Juvenil, al no levantarse el castigo a Manuel Lechuga, lo que culminó con el hecho de que nuestro equipo no obtuviera punto alguno en esas especialidades.

Los resultados generales de las pruebas finales del Campeonato "Copa Charles de Gaulle", son los siguientes:

600 metros planos, final, intermedia: 1) Carlos Cox, SS. CC. M. 1.36.6; 2) Santiago Barros, SS. CC. A., 1.39; 3) Jeanne San Martín, SS. CC. M., 1.40.4.

Lanzamiento del disco, varones: 1) Pedro Ugarte, SS. CC. M., 42,30 (Récord de Campeonato); 2) Francisco Barahona, SS. CC. M, 32,31; 3) Ignacio Ovalle, SS. CC. A., 29,49.

Lanzamiento de la bala, varones, intermedia: 1) Sergio de Ferrari, SS. CC. A., 11.36; 2) Juan Ibáñez, N. D., 11.89; 3) Peter Krorl, C. S., 11.08.

Salto alto, intermedia, damas: Cecilia Montecino, C. S., 1.35; 2) Loreto Atria, J. da A., 1.30; 3) Ivonne Fontanaz, SS. CC., 1.30.

Lanzamiento de la bala, varones, superior: 1) Pedro Ugarte, SS. CC., 14.71; 2) Francisco Barahona, SS. CC. M., 11.89; 3) Etienne Merán, A. F., 11.19.

Salto alto, damas, superior: 1) Marcela Vaccaro, SS. CC., 1.35; 2) Patricia Valdivieso, L. M., 1.30; 3) Cecilia Goddard, A. F., 1.30.

Salto largo, damas, infantil: 1) Ana Kromschroeders, C. S., 4.68 (Record de Campeonato); 2) Gladys Fareau, A. F., 4.65; 3) Verónica Sotomayor, SS. CC., 4.30.

Salto largo, damas, preparatoria: 1) Isabel Ropert, A. F., 3.89; 2) Angélica Vial, SS. CC., 3.87; 3) Lidia Ryser; C. S., 3.86.

Salto largo, varones, superior: Pedro Kromschroeder, C. S., 5.78; 2) Alberto Rocuet, A. F., 5.71; 3) Ignacio Ovalle, SS. CC. A., 5.59.

Salto alto, damas, infantil: 1) Paz Gallo, L. M., 1.30; 2) Patricia Conrads, SS. CC., 1.25; 3) Ivonne Bebin, L. M., 1.25

Posta 4x100 metros, varones: 1) SS. CC. Alameda, 46.7; 2) Notre Dame, 47.9; 3) Colegio Suizo, 48.3.

Posta 8x50, varones, infantil: 1) SS. CC. Manquehue, 52; 2) Notre Dame, 53; 3) C. Suizo, 53.1.

Posta 8x50, preparatoria, varones: 1) SS. CC., Alameda, 57.3; 2) Notre Dame, 57.5; 3) C. Suizo, 59.3.

Posta 8x50, damas infantil: 1) C. Suizo, 57.4; 2) SS. CC., 58.3; 3) La Maisonette, 58.3.

Posta 8x50, damas, preparatoria: 1) Colegio Suizo, 61.9; 2) SS. CC., 62.2; 3) La Maisonette, 62.9.

COQUIMBO UNIDO 3 - LA SERENA 2:

Match jugado en clima de clásico

La expulsión de Figueredo y la lesión de Pérez, perjudicaron al cuadro serenense.— Pesce, Luna y Arturo Díaz, marcaron los goles del equipo coquimbano.— Carvajal (penal) y Mercury, los del elenco perdedor

CANCHA: Estadio Municipal de Coquimbo.

PAGARON: 8.915 personas.

RECAUDACION: Siete mil 855,75 escudos.

SOCIOS: Coquimbo Unido, 1.611; La Serena, 708.

ARBITRO: José Luis Silva. Regular.

Equipos: **COQUIMBO UNIDO** (3): Moreno; Echeverría, Morales y Muñoz; Monardes y Contreras; Luna, Pesce, Reveco, A. Díaz y Aracena. Entrenador: Francisco Molina.

DEPORTES LA SERENA (2): Cortez; Poblete, Figueredo y Ambler; Torrejón y Carvajal; Sulantay, Mercury, Godoy, Pérez y Hurtado. Entrenador: Gustavo Pizarro.

GOLES.— En el primer tiempo, a los 15 minutos PESCE, abrió la cuenta para Coquimbo, luego de recibir un centro de Luna.

Empató La Serena un minuto más tarde, por mediación de CARVAJAL quien sirvió un penal, que cometió Monardes en perjuicio de Hurtado.

A los 42', ARTURO DIAZ, con un espléndido cabezazo batió a Cortez, ante un centro de Luna. Primer tiempo: 2 x 1.

Sobre los 30 minutos de la segunda etapa, LUNA, aumentó para su equipo, tras ser movilizado por Contreras, quien aprovechó que los defensores de La Serena discutían con el árbitro, para entregar rápidamente la pelota a Luna, que así no tuvo problemas para avanzar libremente y batir a Cortez.

A los 36', **MERCURY**, descontó para el elenco serenense, en un tole-tole provocado a raíz de un corner servido por Sulantay.

EXPUSION: A los 40 minutos del primer tiempo, fue expulsado el back centro de La Serena, Figueredo por haberle dado un puñetazo a Arturo Díaz.

En un match que tuvo todas las características de "clásico", vale decir, jugado ante un público muy numeroso, con muchas discusiones en la cancha y en las tribunas y en un tono de fútbol, entusiasta, pero de poca calidad, ganó Coquimbo a La Serena por 3 a 2.

La victoria del elenco coquimbano, no puede objetarse, ya que en un terreno comparativo, se vio más completo en defensa y ataque y dominó con claridad en la mayor parte del cotejo.

Sin embargo y sin pretender opacar el triunfo del cuadro de Francisco Molina hay que señalar en descargo del equipo serenense, que debió jugar un largo lapso del partido prácticamente con 9 hombres, ya que primero fue expulsado Figueredo y más tarde quedó lesionado Pérez, ante una carga violenta de Echeverría. Esta circunstancia adversa hace meritoria la performance de los hombres de La Serena, que sin perder nunca la esperanza y luchando con gran entereza defendieron su chance hasta el final.

Este espíritu batallador que mostró el cuadro serenense y el entusiasmo característico del equipo de Coquimbo, que también lo expuso abiertamente, le otorgaron al cotejo un tono vibrante, y que fue equiparado y hasta favorable a La Serena, mientras mantuvo su elenco completo. Desde la expulsión de Figueredo, varió el panorama del match, ya que al paso que se descompuso el elenco serenense, creció el conjunto de Coquimbo, que de ahí para adelante dominó las acciones.

Esta primacía, fundada especialmente en el vigor y mayor simpleza de juego de Coquimbo, justifica su triunfo, aunque justo es reconocerlo, pudo también La Serena haber logrado el empate, ya que en los últimos 15 minutos se fue encima y provocó varias situaciones de riesgo — (**MARIO MEZA**, Corresponsal.)

COMENTARIOS DE CHEMIN:

Heriberto Rojas, atracción del boxeo hace medio siglo

Heriberto Rojas perteneció a la primera época de nuestro boxeo. El venció en el ring, en innumerables combates, antes que naciera la actual generación. Contra la creencia de muchos, el desaparecido pugilista no fue solamente un hombre fuerte y rudo. Debemos dejar constancia de que Rojas se movió siempre con facilidad entre las cuerdas del ring, era rápido y pegaba con ambas manos. Lo descubrió Amadeo Pelegrini y lo trajo a la capital, desde Santa Cruz, su pueblo natal y el mismo sitio donde hoy descansa para siempre.

Aprendió con Juan Budinich y el 15 de agosto de 1905, en el Frontón de Pelota de Santiago, debutó como pugilista profesional. En ese su primer combate, tuvo que enfrentar a un inglés, ducho ya en achaques boxeriles como era el inglés James Perry, pero Rojas, a pesar de sus escasos 18 años tumbó a su adversario en el round 17º. Así empezó su racha de victorias que fueron muchas, porque Heriberto Rojas sólo perdió dos encuentros durante su carrera.

Cayeron ante su empuje Tomás Dunn, Peter Mitchell, Paddy Mac Carthy, Jack Palmer y cuantos extranjeros llegaron al país para derrotarlo. Perdió un encuentro contra el negro Charles Bradley, pero esa derrota lo hizo conquistar nuevos admiradores. Digna de recordar, es su gran valentía frente a Bradley, como pocas veces se ha visto en Chile. Rojas se quebró la muñeca derecha en el 4º round, pero siguió luchando contra su formidable rival y sólo se entregó en el round número 29, cuando el público admirado y enternecido por su valentía, subió al ring para que dejara de pelear...

Perteneció a una época romántica, que ya no se volverá a repetir. Del tiempo en que en primera fila se veían levitas y "coleros" y en que después de los combates, caían sobre el ring puñados de pesos para premiar al vencedor... pesos de plata de novecientos", que valen, hoy en día, 5.000 pesos cada uno...

Junto a él combatieron figuras hoy desaparecidas, que aún viven en el recuerdo del aficionado: Carlos Polite, Fuenzalida, Downey, Manuel Sánchez, el vasco Campis, Indalicio Lillo, y otros. Los locales en que actuó, hace ya mucho tiempo que cayeron bajo la piqueta del progreso: El "Very Strong", el "Comedia", el "American Cinema" y el ring de "La Pila del Ganso". Durante muchos años, Rojas fue invencible en nuestros rings, y ya en decadencia, fue superado por el formidable negro norteamericano Bob Debere, adversario de Jack Dempsey, en Estados Unidos.

A sus muchas hazañas boxísticas, Rojas ostenta también un record bastante curioso. Fue el peso pesado que combatió en el encuentro más largo en nuestros cuadrados: 29 rounds, con el negro Bradley, y el más corto, cuando noqueó a James Dunn, en 33 segundos.

En compañía del recordado Manuel Sánchez, fue a Europa, en 1914, pero, debido a la Primera Guerra Mundial, no pudo combatir en París. Peleó durante 14 años, y su último encuentro lo hizo en el ring del "American Cinema", en septiembre de 1917, combatiendo 15 vueltas con el negro Calvin Respres.

Con Heriberto Rojas se va una época de nuestro boxeo, cuando recién se iniciaba el arte de la defensa propia entre nosotros. Fue un pionero y el primer pugilista profesional que boxeó en Chile. CHEMIN

Osorno Defensor con 20 de Enero

Con tres equipos se enfrentan esta tarde los clubes Osorno Defensor y Deportivo 20 de Enero. Estos encuentros se llevarán a efecto en la cancha N.o 2 del Hipódromo Chile, empezando los terceros cuadros a las 14 horas.

U. TENICA, 1—OVALLE, 1:

Ataque irresoluto y feble para una defensa vigorosa

La delantera estudiantil jugó muy bien hasta las 18 yardas, pero allí se diluyó.— Pudo más la retaguardia nortina

CANCHA: Estadio Universidad Técnica.

PAGARON: 573 personas.

SOCIOS: U. Técnica, 82, Ovalle, 10.

RECAUDACION: 307 escudos 20 centésimos.

ARBITRO: Víctor Aeloíza (Bien).

U. TECNICA (1): Nazur, Guajardo Becerra (capitán) y Zúñiga; Otazo y Canales; Reynoso, Rojas, Zenteno, Franco y Gonzalez. Entrenador: Ovidio Casartelli.

OVALLE (1): Nicolás; Godoy, Recabarren (capitán) y Véliz; Escalona y Marín; Díaz, Egaña, Puché, Gallardo y Uribe. Entrenador: José Luis Boffi.

GOLES.— Primer tiempo: A los 11', GALLARDO, en acción individual sorprendiendo descolocada a la defensa estudiantil y burlando, en última instancia, a cuanto rival le salió al frente. Decretó la apertura de la cuenta con tiro alto y al ángulo derecho de Nazur, cuya volada resultó estéril. Cuenta parcial: Ovalle 1, U. Técnica 0. Segundo tiempo: A los 28', FRANCO. Centrada de González desde el costado izquierdo, cabezazo de Franco que rebotó en el horizontal. Retomada de Franco con nuevo golpe de cabeza, y gol: Cuenta final: U. Técnica 1, Ovalle 1.

Curioso desarrollo, especialmente en el primer tiempo, tuvo este encuentro. Dominó mejor el centro de la cancha Universidad Técnica, pero se desempeñó mejor la defensa nortina. De ahí que los ataques estudiantiles no prosperaran. Pudo siempre más la retaguardia ovallina, que siempre se ganó en velocidad, decisión y oportunismo a la inocua e inoperante delantera universitaria, que hizo las cosas muy bien hasta las 18 yardas, pero que allí se diluyó como por encanto. A la inversa, defendiéndose con mayor amor propio y resolución, todos los contragolpes de Ovalle —muy bien llevados, por lo demás, por Egaña o Puché—, revistieron mayor peligro. Prueba de ello fue que el tanto de apertura de la cuenta para los del Norte Chico se produjo en los momentos que Universidad Técnica dominaba.

La fisonomía del encuentro no varió en el segundo tiempo. Persistieron los errores defensivos y la escasez de "punch" de la delantera estudiantil y siguió defendiéndose airosamente el elenco visitante. Sin embargo, a partir del gol de empate, logrado por Franco a los 27 minutos, la U. Técnica pareció desperezarse y despertar, poniendo en duros aprietos a la defensa extrema rival. Pero ésto duró breves momentos. En lugar de irse adelante, con todo, el equipo se replegó y volvió a perder fuerza ofensiva. Trató de enmendar las cosas mandando a González —el único jugador ejecutivo de la línea— al lado izquierdo, y las cosas anduvieron peores. Mal estuvo Reynoso, corrido al lado izquierdo y mal también Rojas como interior derecho. Ovalle volvió a retomar el control en el desbarate y defendió con éxito, hasta el final, el empate. Paridad en la cuenta que resultó justa por la mejor faena defensiva de los muchachos de José Luis Boffi, en ambos períodos del encuentro.— **RAUL AEDO RUIZ**

"COPA REINALDO MARTIN":

CHUNCHITO EN DAMAS Y AVIACION EN VARONES, ENCABEZAN PUNTAJE

Ayer se cumplió la primera etapa de este certamen atlético interfacultades, que organiza la rama de Universidad de Chile, en el Estadio del Instituto de Educación Física.— Hoy culmina el torneo

En el Estadio del Instituto de Educación Física, de la Universidad de Chile, se realizó ayer la primera etapa del Torneo Atlético que organiza la rama de este deporte de la "U", con la participación de representantes de todas las facultades y de las Escuelas de Aviación y de Carabineros, y cuyo trofeo principal lleva el nombre del ex atleta internacional Reinaldo Martin. El puntaje de la competencia quedó encabezado al término de la primera jornada por el equipo de "Chunchito", en damas, con 6.027 puntos, y el de la Escuela de Aviación, en varones, con 10.375 puntos.

Entre las figuras individuales más destacadas hay que señalar a Alejandro Avalos, de Chunchito, que ganó el salto con garrocha con un registro de 3,60 metros, lo que vuelve a confirmar las aptitudes de este muchacho para la prueba, que ya ofreciera en Torneos Escolares. Las velocistas Yolanda Durán y Mónica Lorenzoni volvieron a librar su duelo en 100 metros y el triunfo correspondió ahora a Yolanda Durán con 13" 1|10.

Los resultados generales y el puntaje al término de la primera etapa de este certamen, que prosigue hoy en el mismo escenario, fueron los siguientes:

LANZAMIENTO DE LA BALA — VARONES

1.o Sergio Guarda, Fis., 12.43; 2.o Víctor Farías, Chun., 11.20; 3.o Juan Morales, Fis., 10.52.

SALTO ALTO — DAMAS

1a. Irma Antezana, Fis., 1.30; 2a. Isabel González, Chun. 1.30; 3a. Luisa Albornoz, Fis., 1.25.

LANZAMIENTO DISCO DAMAS

1a. Angélica Sepúlveda, Fis. 33.66; 2a. Marta Silva, Chun., 26.83; 3a. Margarita Camprubi, Chun., 25.95.

SALTO LARGO — VARONES

1.o Alejandro Cabero, Fis. 6.37; 2.o René Castillo, Fis., 6.06; 3.o Mario Arenas, Fis., 5.87.

100 METROS PLANOS DAMAS

1a. Yolanda Durán, Chun., 13.1; 2a. Mónica Lorenzzoni, Chun., 13.3.

SALTO CON GARROCHA

1.o Alejandro Avalos, Chun., 3.60; 2.o José Labbé, Avia., 2.70; 3.o Alonso Ercilla, Med., 2.50.

400 METROS PLANOS

1.o Jaime Núñez, Avia., 53.0; 2.o Jaime Esquivel, Avia., 53.8; 3.o Luis Chávez, Fis., 53.9.

1.500 METROS PLANOS PRIMERA SERIE

1.o Claudio Pinochet, Econ., 4.32.2; 2.o Carlos Tejeda, Avia., 4.32.8.

1.500 METROS PLANOS SEGUNDA SERIE

1.o Patricio Barrientos, Chun., 4.29.5.

800 METROS PLANOS DAMAS

1a. Erika Joerges, Chun., 2.57.7; 2a. Rosa Gutiérrez, Chun., 3.05.4.

POSTA 4x100 — VARONES

1.o Equipo del Físico: Sergio Guarda, Luis Chávez, Mario Arenas y Horacio Lara, 46.1; 2.o Equipo Aviación, 46.2; 3.o Equipo Chunchito A, 48.0.

LANZAMIENTO JABALINA VARONES

1.o Víctor Salas, Chun., 51.91; 2.o William Miranda, Arq., 44.09; 3.o Alejandro Cabero, Fis., 43.60.

PUNTAJE PARCIAL DE LA PRIMERA RUEDA

DAMAS

1.o Chunchito, 6.027; 2.o Físico, 4.060; 3.o Pedagógico, 1.005; 4.o Arquitectura, 721.

VARONES

1.o Aviación, 10.375; 2.o Chunchito, 10.218; 3.o Físico, 9.552; 4.o Pedagógico, 3.214; 5.o Medicina, 2.350; 6.o Arquitectura, 1.869; 7.o Artes Aplicadas, 953; 8.o Economía, 484; 9.o Farmacia, 406; 10.o Ingeniería, 386; 11.o Politécnico, 381; 12.o Agronomía, 218.

Iberia 1, Municipal 0:

Buena actuación de la oncena catalana

CANCHA: Estadio Maestranza de San Bernardo.

PAGARON: 729 personas.

SOCIOS: Iberia, 24; Municipal, 17.

RECAUDACION: 655,90 escudos.

ARBITRO: Luis Orozco (mal).

IBERIA (1): Navello; Silva, Vera y Molina; López y Cabrera; Zelada, Vilches, Herceg, Basaure y González. Entrenador: Domingo González.

MUNICIPAL (0): Arroyo; Reinaldo González, Claudio González y Reyes; Soto y Martínez; Sepúlveda, Guerra, Sierra, Grandón y Lavín. Entrenador: Valentín Beperet.

GOLES: La primera etapa finalizó cero a cero. En la segunda fracción, Iberia anotó el gol del triunfo a los 17 minutos, por intermedio de Herceg. El pase se lo había dado Zelada, dejándolo cerca del arquero Arroyo, a quien venció sin atenuantes.

El resultado que da vencedor a Iberia sobre Municipal, es muy justificado, por la labor que durante el segundo tiempo cumplió el cuadro catalán.

La etapa inicial fue de acciones parejas, con un fútbol lento, producto ésto del intenso calor reinante. A pesar de esto último, hubo similares oportunidades para anotar goles en este período, no produciéndose éstos, gracias a la meritoria actuación de ambos arqueros.

La fracción final mostró a un Iberia con un mejor estado físico que su rival, ya que se mantuvo en constante ataque, teniendo, en este aspecto, una buena actuación los players Herceg, Zelada y Basaure. La defensa de Municipal fue incapaz de contener a los ágiles ibéricos.

A los 9 minutos de esta etapa final, Claudio González hizo un visible penal al contener la pelota con la mano, situación que no vio el árbitro. El público protestó airadamente. (Osvaldo Olea, corresponsal).

27.578 CUPONES OPTAN AL PREMIO DE Eº 300,00

El "Partido Clave" Universidad de Chile-Colo Colo de la **POLLA DEL FUTBOL**, acaparó, como era de esperarse, la atención máxima, de nuestro mundo aficionado. Llovieron de todas partes, Santiago, provincias, los pronósticos.

Fue así como hasta las 14 horas de ayer, se habían recibido 27.578 cupones con posibles resultados de este apasionante encuentro entre el puntero y vice-líder del Torneo Profesional de Fútbol en su 24a. fecha.

La expectación que ha despertado esta nueva jornada de la **POLLA DEL FUTBOL**, el interesante y suculento concurso de **LA NACION**, el diario de los deportistas, tiene, además del arrastre del cotejo U. de Chile-Colo Colo, otra justificación: esta semana el premio gordo ha subido a la cantidad de trescientos escudos (Eº 300,—), por no haber reconocido ganador las dos fechas anteriores.

ASOCIACIONES Y LIGAS QUE JUEGAN HOY DIA

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

Se disputarán encuentros por la 6a. fecha de la segunda rueda en las siguientes series: Honor, Unión y República. Los partidos son los siguientes:

Serie de Honor: Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con Walter Müller. Turno Diablitos Jr. Cancha Madeco: Madeco con Arco Iris. Turno, Germinal. Cancha Alm. Latorre: Alm. Latorre con Vista Hermosa. Turno, G. A. Prat. Cancha Unión Condell: Unión Condell con Famae. Turno: Valdebenito. Cancha Academia de Humanidades: Unión Pacífico con Small Star. Turno, 4a. Zona. Cancha Unión Pacífico: Mademsa con Santos Aybar. Turno: Unión Pacífico.

Serie Unión: Cancha Estadio Nacional N.o 8: Libertad con Lautaro Atlético. Turno, Everton. Cancha Est. Nacional N.o 20: La Cruz con Fortín Mapocho. Turno. Arco Iris. Cancha San Ramón: Nac. El Salto con Liv. Wanderers. Turno. Vista Hermosa. Cancha Hospital J. J. Aguirre: México Central con Carlos Walker. Turno. Veloz. Cancha Caupolicán: Valdebenito con Unión Arauco. Turno. Copal. Cancha 4a. Zona: Cuarta Zona con Propa. Turno. Nacional El Salto. Cancha Gimnástico A. Prat: Caupolicán con Gimnástico Arturo Prat. Turno. Mademsa.

Serie República: Cancha Est. Nacional N.o 12: Teniente Godoy con 1.o de Mayo. Turno La Cruz. Cancha Est. Nacional N.o 17: Albion con Muzio Hnos. Turno: Fortín Mapocho. Cancha Veloz (ex Rondizzoni): Veloz con Ipiranga. Turno: México Central.

Todos los encuentros son con tres equipos, empezando los terceros cuadros a las 14.15 horas; no así los que se juegan en las canchas del Estadio Nacional que empiezan a las 13.45 HORAS.

Bye quedó en la Serie República el Club Everton.

Turno general en las canchas del Estadio Nacional: Club Fortín Mapocho. Turno telefónico: Club Borgoño.

No se efectuarán los siguientes partidos: Diablitos Jr. con Germinal (Serie República) por falta de cancha y Copal-Estrella (Serie de Honor), por ocuparse la cancha de la Cía. de Gas, con el partido por el Campeonato Nacional que sostendrán las selecciones de Santiago y San Eugenio en las divisiones juveniles.

NOTA IMPORTANTE: Es obligación de los señores Directores de Turno comunicar, ya sea telefónicamente o en forma personal a la Secretaría de la Santiago los resultados de los partidos, caso contrario se les aplicará sanción, de conformidad con un acuerdo que existe al respecto.

Por tal motivo la Secretaría de la Asociación, atenderá el próximo domingo 4 de octubre de las 18.30 hasta las 20 horas. El teléfono de la Asociación es el 84057, y su sede social está ubicada en Santo Domingo 1334.

Se les comunica a los directores de turno, que fuera de las horas indicadas, la Secretaría de la Santiago no atenderá.

Juegan por la 3a. fecha de la segunda rueda, los siguientes clubes, con sus tres equipos infantiles:

CANCHA MADECO: Madeco con Small Star, con 3a., 2a., y 1a. infantil y juvenil. Turno: Libertad; CANCHA ESTADIO NACIONAL, N.o 11: Libertad con Estrella, con 3a., 2a. y 1a., y juvenil. Turno: Primero de Mayo; CANCHA MADEMSA: Mademsa con 1.o de Mayo, con 3a., 2a., y 1a. infantil y juvenil. Turno: Estrella; CANCHA CIA. DE GAS: Walter Müller con Borgoño, con 3a., 2a., y 1a. infantil y juvenil. Turno: Mademsa: CANCHA ILHARREBORDE: Ilharreborde con Tte. Godoy, únicamente con 3a. y 2a. infantil. Turno: Vista Hermosa.

El horario es el siguiente:
3a. infantil, a las 9.30 hrs.
2a. infantil, a las 10 horas.
1.a infantil, a las 10.45 hrs.
Juvenil, a las 11.30 horas.

BYE quedó en esta fecha el Club "Vista Hermosa".

ASOCIACION DE FUTBOL DE RECOLETA

Se enfrentan con tres equipos adultos y en disputa de la 6a. fecha de la 2a. rueda, los siguientes clubes:

EN LA MAÑANA.—

CANCHA UNION DESCARTES: Unión Descartes con Defensor Einstein. Turno: José Miguel Carrera; CANCHA CONCHALI PRUZZO: Conchalí Pruzzo con Fiorentina. Turno: Defensor San Gerardo; CANCHA LAS ROSAS: Unión Rawson con Las Rosas. Turno: San Andrés: CANCHA POBLACION BUIN: Población Buín con Libertador San Martín. Turno: San Ramón; CANCHA ARSENAL: Arsenal con Esfuerzo de Chile. Turno: Tamargo; CANCHA RUBEN DARIO: Rubén Darío con Santiago Independiente. Turno: Atlético Los Robles; CANCHA LOS COPIHUES: Los Copihues con Esmeralda. Turno: Pedro Armengol; CANCHA AMERICA: Pedro Donoso con América. Turno: Tricolor de Conchalí; CANCHA VICTORIA DE CONCHALI: Victoria de Conchalí con Defensor Lo Aránguiz. Turno: Santiago Racing.

EN LA TARDE.—

CANCHA PEDRO ARMENGOL: Defensor 3 Norte con José Miguel Carrera. Turno: Arsenal; CANCHA SAN ANDRES: San Andrés con Dávico y Boggia. Turno: Población Buín; CANCHA VICTORIA DE CONCHALI: Victoria de Conchalí con Pedro Armengol. Turno: Fiorentina; CANCHA TRICOLOR DE CONCHALI: Defensor San Gerardo con Tricolor de Conchalí. Turno: Defensor Einstein; CANCHA SANTIAGO RACING: Santiago Racing con Atlético Los Robles. Turno: Los Copihues; CANCHA SANTIAGO INDEPENDIENTE: Tamargo con San Ramón. Turno: Santiago Independiente.

(Los encuentros empiezan a las 8.50 horas, en la mañana; y a las 13.50 horas, en la tarde.)

ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Se miden por la competencia oficial, en las canchas 1 y 2 del Estadio Zambrano. Los partidos son los siguientes:

ESTAD. ZAMBRANO. CANCHA N.o 1.— A las 14 y 15 horas, segundos y primeros equipos de Klockman y Academia.

A las 16.30 horas, partido oficial por el Campeonato Nacional Juvenil. Seleccionado Juvenil de Quinta Normal con Seleccionado Juvenil de General Velásquez.

ESTAD. ZAMBRANO. CANCHA N.o 2.— Dep. Patricio Lynch con Dep. Cristal Yungay. Terceros equipos a las 14.15; segundos, a las 15.25, primeros, a las 16.35 horas. Turno, Dep. Escuela Experimental.

Recaudación: En la mañana, a cargo del Dep. Academia; en la tarde, a cargo de la Asociación Infantil.

ASOCIACION DE FUTBOL DE LA CISTERNA

Los clubes se enfrentan con sus tres equipos. Los terceros juegan a las 14.30; los segundos, a las 15.45, y los primeros, a las 17 horas. Las canchas donde se cotejarán, son las siguientes:

ESTADIO MUNICIPAL: Unión Santa Elisa con Bdo. O'Higgins; turno, Manuel Plaza. **CANCHA MANUEL PLAZA:** Halcón con San Ramón; turno, Manuel Tovarías. **CANCHA MARIN:** Los Copihues con América JUC.; turno, Defensor. **CANCHA DEFENSOR EL TRIUNFO:** Colo Colo Puccio con Municipal; turno, Defensor El Triunfo. **CANCHA URUGUAY:** Atlántico con Uruguay; turno, Lorenzo Varoli. **CANCHA ROYAL RIVER:** Arsenal con Manuel Véliz Sánchez; turno, Royal River. **CANCHA CORREA MONTT:** Olímpico con Carlos Muñoz; turno, Unión Cisterna. **CANCHA ANDES:** Andes con Correa Montt; turno, American.

LIGA DEPORTIVA BLANCO ENCALADA

Juegan por la 6a. fecha del torneo oficial en las diferentes canchas de Arturo Prat, empezando los terceros a las 9 horas.

SERIE DE HONOR.— N.o 1, Real Bangú con Malloa; turno, Caupolicán; N.o 2 Orden y Patria con Claudio Gay; turno U. Las Cabras. N.o 3, U. Las Cabras con Cañas Flores; turno C. Gay; N.o 7 Cinco de Mayo con Caupolicán; turno. A. Bangú.

SERIE DE ASCENSO: N.o Flecha Roja con Ariel: turno, Dínamo: N.o 9 Olimpia con Dínamo; turno, Flecha Roja; N.o 14 Tricolor Nacional con Hispano Chileno: turno Ariel

LIGA INDEPENDIENTE DE FUTBOL DE CONCHALI

Juegan con sus tres equipos y por la 3a. fecha de la 2a. rueda los siguientes clubes: en la mañana, a las 9.30 horas: CANCHA 21 DE MAYO: 21 de Mayo con Vidal Araya. En la tarde, a las 14 horas: CANCHA RODIGHIERO: Santa Teresita con Escudo de Chile; cancha N.o 2: Academia con Juventud Guayaquil: CANCHA VENEZUELA: Unión Venezuela con Palais Royal; CANCHA EL RAYO: El Rayo con Atlético Serena; CANCHA MANUEL RODRIGUEZ: Manuel Rodríguez con Verde Nilo. Queda libre, Relámpago y cargo del turno, Estrella de Roma.

LIGA DE DEPORTES INDEPENDENCIA

Por la 8a. fecha de la segunda rueda se juegan los siguientes encuentros con tres divisiones adultas empezando los terceros equipos a las 9 horas:

CANCHA O'HIGGINS: Polo Sur con Bezanilla; **CANCHA PALAIS ROYAL:** Enfield con Roberto Mac Clure; **CANCHA ESTADIO RODIGHEIRO Nº 1:** Adharán con Quintín Vargas; **CANCHA SAN FERNANDO:** Banfield con Francia; **CANCHA SAN JOSE:** N. y López con F. de Castaños; **CANCHA CONCHALI Nº 1:** Imperial con U. E. Z., y **CANCHA ROBERTO DEL RIO:** Río Jachal con Central Oeste.

Arbitrajes y turno a cargo del Club Deportivo Atlético Alborada.

LIGA INDEPENDIENTE DE QUINTA NORMAL

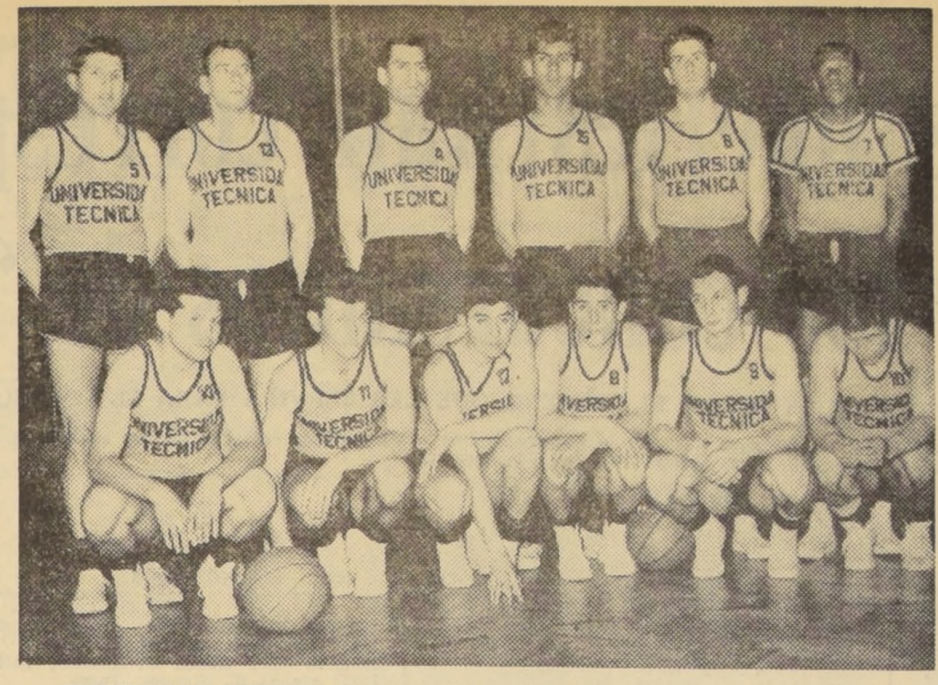
Por el campeonato oficial se enfrentan en la mañana y tarde los siguientes clubes:

ESTADIO ZAMBRANO, cancha Nº 1: Enrique Zúñiga con Defensor Arteaga, turno: Chacarita Araucana; Cancha Nº 2: Cerro Navia con Capitán Trizano, turno: Unión Samit. Estos encuentros se realizarán en la mañana. **CANCHA LOS NARANJOS:** en la mañana: Enrique Signe con Efraín Hurtado; turno, Verdemar. En la tarde: Juventud Loyola con Víctor Fornes; turno, Nacional Fischer.

Deportivo Artistas Unidos juega hoy

Dan comienzo a la disputa de la primera fecha del Campeonato de Fútbol de los Cinematografistas, los equipos de Artistas Unidos y Cía. Chilena de Espectáculos.

A este encuentro de inauguración del certamen, han sido invitadas grandes personalidades del cine, radio y televisión. El elenco titular de Artistas Unidos será el siguiente: Fernando Donoso, Mario Vergara, Sergio Quiroz, Fidel Venegas, Jorge Landeros, Víctor Viveros, Enrique Toro, Aníbal Miranda, José Godoy, Octavio Quiñones y Ulises Zurita.



UNIVERSIDAD TECNICA, al superar en su último encuentro a Concepción por 69 a 53, se ganó merecidamente el título de Campeón Nacional Universitario de Básquetbol EN EL GRABADO los integrantes del bravo elenco. Están de pie, izquierda a derecha Pletikosic, Díaz, Vidal, Tepes, De la Fuente y Bermúdez; agachados, en el mismo orden: Chávez, Ruiz, González, Gilbert, Bohemwald y Yáñez.

U. Técnica, 1º, y U. de Concepción, 2º

Al vencer Universidad Técnica a Concepción, empató el primer lugar del certamen, pero las bases de este torneo establece que el primer lugar será decidido por el sistema de gol-average entre los equipos empatados. De esta forma la tabla final quedó conformada de la siguiente manera: 1.o Universidad Técnica; 2.o Universidad de Concepción; 3.o Universidad de Chile de Valparaíso; 4.o Universidad de Chile de Santiago; 5.o Universidad Católica de Valparaíso; 6.o Universidad Austral; 7.o Universidad Católica de Santiago, y 8.o Universidad Técnica Santa María.

AUTOMOVILISMO:

PRUEBA DE REGULARIDAD EN SAN FERNANDO

50 máquinas animarán la competencia

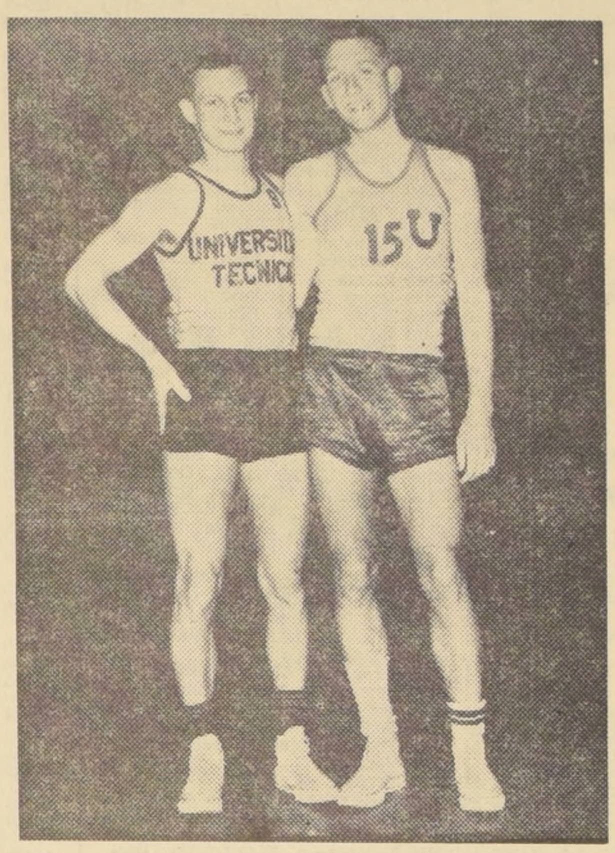
Hoy, a las 8.30 horas, desde frente a la Posada Vía Sur, en San Fernando, 50 pilotos darán comienzo al Gran Premio de Regularidad Pepsi-Cola, prueba organizada por el Auto Club de Regularidad de Colchagua, sobre un recorrido total aproximado de 240 kilómetros.

Esta competencia ha sido dividida en tres series, participando en la primera de ellas, 12 elementos; en la segunda, 9, y en la tercera, 29.

Han anotado sus nombres, en Primera Categoría, entre otros, los ex Campeones Nacionales de Regularidad Automovilística, Luis Oyarce, Leopoldo Bailac, Juan Espósito y Carlos Brusoni. Actuarán, además, en esta novena prueba oficial, por el Ranking de Regularidad de 1964: Jaime Diéguez, Hugo Saavedra, Carlos Hasselbauer, Alejandro Wernekink, Egón Dannenberg, Bernardo Bancalari, Juan Villagrán, Iván Konar, Víctor Dhimes, Jaroslav Landsfeldt, Rodolfo Thener, Daniel Bustamante, Joaquín Coch, José R. Casanueva, Andrés Ceppi, Ramiro Castro, Felipe Alonso y Pastor Correa.

Juventud Abtao con Pob. Alessandri

Esta tarde, a partir de las 14 horas, se enfrentan en la cancha Cuarta Zona Nº 4, los clubes Población Alessandri y Juventud Abtao. El compromiso es con tres equipos, por lo que se recomienda puntualidad en la llegada. Deportivo Alessandri cita a los siguientes jugadores del primer equipo: Monardes, Cancino, Farías, Veloso, Negrete, Valenzuela, P. Zúñiga, Cautivo, Lucero, Lazo, Díaz, García, Barrera, J. Zúñiga, Valdés, Medel, Layseca, Campos, Vargas, Paredes, Alfaro, Garrido, Cousiño y Hnos. Aldea.



LOS DOS MEJORES players de la justa nacional universitaria de basquetbol que acaba de finalizar, resultaron, por su eficiente y parejo rendimiento a través del torneo, los jugadores J. Bohemwald, de Universidad Técnica, equipo campeón del certamen, y el norteamericano J. Circle, de la "U" de Concepción, aquí, de izquierda a derecha, respectivamente, en el grabado.

NACIONAL JUVENIL DE FUTBOL:

CONCEPCION Y CHIGUAYANTE NO SE SUPERARON: 0-0 REGISTRO EL SCORE

Con un empate a 0 finalizó ayer en cancha de Huachipato el encuentro de Concepción con Chiguayante, que correspondía a la etapa inaugural de la rueda de eliminatorias del VII Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol.

Los arqueros Sanhueza y Gaete, fueron los mejores hombres de sus respectivos equipos, en un partido donde las defensas tuvieron un arduo trabajo. Los cuadros formaron: CONCEPCION: Sanhueza; Alegría, Concha y F. Pinochet; Riveros y Rodríguez; Inostroza, M. Pinochet, Moscoso, Arriagada y Morales CHIGUAYANTE: Gaete; Castillo, Rojas y Guerrero; Valenzuela y Santander; Francescone, Inostroza, Fernández, Jara y Vargas. El match de vuelta se hará el sábado próximo en cancha de Chiguayante:

El programa de hoy, consulta los siguientes partidos: **CANCHA DE IQUIQUE.** — 16.30 horas, Iquique con Arica; en Calama: 16.30 horas, Calama con Chuquicamata; en María Elena: 16.30 horas, María Elena con Tocopilla; en Copiapó: 16.30 horas, Copiapó con Tierra Amarilla; en La Serena: 16.30 horas, La Serena con Vallenar; en Ovalle: 16.30 horas, Ovalle con Coquimbo; en Playa Ancha: 14 horas, Alejo Barrios con Viña del Mar: 16 horas, Valparaíso con Santa Inés; en Las Zorras: 16.30 horas, Bernardo O'Higgins con Pedro Aguirre Cerda; cancha Osman Pérez Freire: 16.30 horas, Osman Pérez Freire con Barón; en cancha ENAP: 16.30 horas, Concón con Quilpué; en Villa Alemana: 16.30 horas, Villa Alemana con Limache; en Los Andes: 16.30 horas, Los Andes con San Felipe; cancha Municipal de S. Antonio: 16.30 horas, San Antonio con Cartagena; cancha municipal de Melipilla: 16.30 horas, Melipilla con El Monte; cancha Municipal de Talagante: 16.30 horas, Talagante con Peñaflor; cancha Municipal de Maipú: 16.30 horas, Maipú con Curacaví; cancha Municipal de Buin: 16.30 horas, Buin con San Bernardo; cancha de La Granja; 16.30 horas, La Granja con Puente Alto; cancha U. San Carlos: 11 horas, Ñuñoa con Parque Cousiño; cancha Monserrat: 16.30 horas, Recoleta con Conchalí; cancha Walter Muller: 16.30 horas, Santiago con San Eugenio; cancha Zambrano: 16.30 horas, Quinta Normal con José Velásquez; cancha Municipal de Renca; 16.30 horas, Renca con Lo Franco; cancha Alameda: 16.30 horas, Rancagua con Rengo; cancha La Granja: 16.30 horas, Curicó con Talca; cancha Municipal de Cauquenes: 16.30 horas, Cauquenes con Parral; cancha CRAV: 16.30 horas, Penco con Tomé; cancha El Morro: 16.30 horas, Naval con Talcahuano; cancha Carbonífera: 16.30 horas, Lota con Schwager; cancha Arco Iris: 15 horas, Puerto Montt con Rehue; cancha Parque Schott: 15 horas, Osorno con La Unión; cancha Municipal de Pitrufquén: 15 horas, Pitrufquén con Valdivia; cancha El Bajo: 15 horas, Temuco con Los Angeles. Partidos fijados para el domingo 11: Quillota con Llay-Llay, San Vicente con San Fernando y Linares con San Javier.

Regional de Fútbol:

Bata jugará como visitante frente a equipo de Mademsa

Con once partidos, de los cuales siete son de I División, y los restantes de II, prosigue desarrollándose hoy el campeonato Regional de Fútbol de la Zona Central.

El programa de hoy agrupa los siguientes encuentros, todos fijados a las 16 horas:

I DIVISION: en Santiago, Estadio Militar: Aviación (15 puntos) con Ignacio Serrano (18). Cancha Mademsa: Mademsa (16) con Bata (28). En Puente Alto: Estadio Municipal, Fatucén (27) con Walter Müller (16). En San Vicente: General Velásquez (24) con LAN-Chile (15). En Rengo: Guillermo Guzmán (23) con Unión Cepol (19). En El Monte: Andarivel (9) con Insa (12). En Maipo: Lautaro (24) con Huracán (7).

II DIVISION: En Malloco, Malloco (25) con Comercio (7). En Graneros: Chiprodal (9) con Defensor (18). En Paine: Tricolor Nacional (17) con Maipo (12). En Ñuñoa: Arrieta Guindos (17) con Juan Pinto Durán (23).

BASQUETBOL

Para ganar el título, la Técnica tuvo que jugar el mejor encuentro del torneo

La jornada final alcanzó momentos de gran emoción y calidad, cuando el perdedor, Universidad de Concepción, se acercó peligrosamente en el marcador a cuatro puntos.— Boechwald anuló a Garafulic, y con ello, todo el poder ofensivo de los penquistas.— Gran actuación del costarricense, Eddy Bermúdez

Brillante resultó la faena cumplida por el quinteto de Universidad Técnica en su última confrontación por el X Torneo Nacional de Básquetbol Universitario. En encuentro emotivo, de acciones vistosas y con un final de película, a cargo del costarricense Eddy Bermúdez, que bajó el telón con una retención del balón que duró fácil 30 segundos, venció al más encumbrado de todos los actores de este certamen universitario, Universidad de Concepción.

Escuchamos muchos comentarios al final del cotejo. Hubo aficionados que no quedaron conformes con el rendimiento de amos equipos; otros salieron impresionados con el cometido de Bermúdez; los más desilusionados, porque no pudieron ver en toda su amplitud el accionar siempre bien sincronizado de Garafulic y Circle. Todos comentarios diversos que hacen que la justa final haya logrado su objetivo, interesar, provocar el comentario, y dejar el sabor de una labor cumplida.

Nuestra impresión es que el match, como toda final, tuvo ribetes de emoción, se jugó un básquetbol apretado, muy bien planificado por parte de la Técnica, y ello mismo dio motivo para presenciar duelos interesantes, como fue el que resultó de la pareja de Garafulic-Boechwald. Dos jugadores que por la cercanía del medio en que actúan se conocen de memoria. El temuquense, esta vez defendiendo a la Universidad Técnica, dejó entrever que se trata de un valor ya en franco tren de consagración. A despecho de las dos mil quinientas personas que copaban el Gimnasio, realizó una marcación que a ratos llegó a ser molesta y desagradable. Esa era su función primordial y la cumplió con creces. Logró su objetivo, anuló totalmente a Max Garafulic y de paso logró encestar en cuatro oportunidades. Quizás el error de los penquistas no fue el haberse dado maña para producir la libertad de acción de su mejor encestador. No hubo un trabajo de conjunto, de bloqueo, de pantalla, para que Garafulic hubiera podido conseguir desprenderse de ese riguroso marcaje. Y ahí quemó el cuadro sureño sus mejores armas.

John Circle estuvo inconocible. Luego de los primeros minutos en que convirtió los primeros cuatro lanzamientos, se descontroló en la segunda etapa, a tanto que no logró encestar un solo doble en 20 minutos de juego. En cambio la Técnica, a medida que transcurrían los minutos se iba armando cada vez más. José de la Fuente con su parsimonia y frialdad, fue dueño absoluto del rebote en su aro. Tuvo jugadas geniales. Con una precisión de astro, cruzó en varias oportunidades toda la cancha con un pase largo proyectado hacia Bermúdez que hizo aumentar la diferencia en el marcador. Pletikosic, esta vez actuó todo el partido y respondió ampliamente. Buen dribling, preciso en la entrega, ágil y desenvuelto, fue una pieza importante en el engranaje general del cuadro y de esta forma, los naranjas no tuvieron baches en su ritmo.

Los mejores momentos de Concepción los tuvo en el segundo tiempo. Pero parecía que justamente en el match final la suerte le había dado vuelta la espalda. La salida, primero, de Cárcamo, y luego de Rojas y teniendo a Obregón con el límite de faltas, mermaron la moral combativa. Errores sucesivos en los lanzamientos y pases hicieron el resto. Faltando poco más de cinco minutos, ya se vislumbró el cuadro triunfador, la Técnica. Había jugado mejor; es decir, había cumplido su mejor actuación en el torneo y ello creemos que levanta la calidad y mérito del perdedor. De no haber jugado en la forma que lo hizo, la Técnica no podía vencer a Concepción, que, a nuestro juicio, fue el mejor equipo de este certamen.

Un match que jerarquizó la jornada de clausura. Que tuvo el mérito de darle a la seguidora hinchada de los técnicos una satisfacción inmensa. Rompimiento de las camisetas en el centro de la cancha, gritos, desfiles, llantos de alegría y la tradicional entrega de la Copa Confederación Universitaria al capitán Vidal, dieron por finalizada esta justa universitaria que, por su calidad, trascendencia y equiparidad de fuerzas en el cotejo final, concitó el interés de toda la afición, que no salió defraudada.

ALFREDO LEONEL PARRA

Tricolor Barrancas organizó triangular

El Club Tricolor de Barrancas, ha organizado un torneo cuadrangular de fútbol en su cancha de calle Andes esquina de Canaleja. El programa es el siguiente: Cancha N.o 1, Tricolor Barrancas con Nicomedes Guzmán, con sus tres equipos, empezando a las 14.30 horas. Cancha N.o 2, Juventud Esfuerzo con Unión Santa Genoveva. El torneo continúa el 11 y 12 de octubre.

SAN BERNARDO, 0—TEMUCO, 3:

En el 2.o tiempo afianzó su triunfo el equipo sureño

El primer tiempo había finalizado a cero.— Los tres goles fueron marcados a los 3', por Miranda; a los 4' por Oyanedel, y a los 15', Benítez, todos en la segunda etapa

CANCHA: Estadio Maestranza de San Bernardo

SOCIOS: San Bernardo, 153; Temuco, 123.

ARBITRO: Walter Kraus (regular).

SAN BERNARDO (0): Kuzmanic, Reyes, Romo y Celis; Torres y Morales; Villalobos, Rojas, Sepúlveda, Parra y Campos. Entrenador: Comisión Técnica.

TEMUCO (3): Marín; Urra, Zamora y Cabrera; Guevara, Silva; Miranda, Pérez, Oyanedel, Benítez y Cuevas. Entrenador: Javier Inostroza.

GOLES: No hubo en la primera fracción del partido.

En el segundo tiempo, Temuco anotó sus tres goles. El primero, a los 3 minutos, Miranda, que recibió pase de Benítez. El segundo gol lo marcó Oyanedel, un minuto después, vale decir, a los 4', y el último, Benítez, a los 15 minutos, al aprovechar que la defensa de San Bernardo se quedó parada, a la espera de que el árbitro cobrara posición adelantada. A los 30 minutos del período final fueron expulsados Guevara y Villalobos, por agresión mutua.

Sólo en la primera mitad del match encontró un rival de cuidado el cuadro de Temuco. En este tiempo, San Bernardo superó en largos pasajes a Temuco, dando duro trabajo al buen meta sureño, Marín. El dominio de la media cancha, que ejerció el elenco sambernardino impidió que los delanteros de Temuco inquietaran a Kuzmanic.

Ya en el segundo tiempo y una vez que Temuco se puso en ventaja de dos a cero, en los primeros minutos, San Bernardo se desarmó completamente, dando toda clase de facilidades a sus rivales eventuales, para quienes el partido se les tornó sumamente fácil. Falla que, sin duda, resaltó con mayor claridad a los espectadores, fue la falta de estado físico demostrada por San Bernardo.

Temuco realizó una excelente labor en la parte final del match, que le significó un nuevo y fácil triunfo. (Osvaldo Olea, corresponsal.)

PARA MARATON DE LAS AMERICAS:

Asociación Atlética Santiago realiza control de fondistas

Una prueba de preselección, sobre 14 kilómetros, servirá para designar equipo que la represente en la prueba internacional que se realizará en Valparaíso, el "Día de la Raza"

Para seleccionar el equipo que representará a la Asociación Atlética de Santiago, en la "Maratón de las Américas", que se cumplirá el lunes 12 del presente, en Valparaíso, la entidad metropolitana realizará hoy una prueba de control, a las 10 horas, sobre una distancia de 12 a 14 kilómetros.

Esta competencia tendrá su meta ubicada en el Parque Forestal, frente al Palacio de Bellas Artes, con el siguiente recorrido: Partida, la ubicación señalada, para seguir por Parque Forestal, Puente Pío Nono, Pío Nono, Subida al Cerro San Cristóbal, camino de autos hasta el Castillo, bajada a Pedro de Valdivia Norte, para seguir por Avenida Santa María, Puente Cervecería, Avda. Costanera, Avda. Vitacura hasta el Retén de Carabineros, vuelta, Avenida Vitacura, Avenida Costanera, Parque Forestal, para finalizar la prueba en la meta indicada.

Los atletas deben encontrarse en el local de la Federación Atlética, ya que en ese lugar cambiarán de vestimenta. El horario y la prueba misma serán bajo control de la Asociación capitalina, que debe designar el equipo que intervendrá en la competencia internacional que organiza la Asociación porteña, y a la que concurrirán fondistas de Europa y América.

Hoy: Clodio Brito y Atlético Caliche

Dando cumplimiento a la 8a. fecha de la 2a. rueda de la competencia oficial de la Asoc. Metropolitana, Atlético Caliche, recibirá en su cancha del Estadio Academia de Humanidades la visita de Clodio Brito, para enfrentarse con sus 3 teams superiores. El resto de la programación fijada es éste: Inés de Suárez — San Ramón; Balmaceda Juniors — Los Prados; Maracaibo — Do Brasil; Gustavo Pizarro — Veneciano; Próspero González — Pobl. Vivaceta y Sergio Vergara — Real Lira. Todos estos partidos son con 3 equipos, empezando los 3.os a las 9.15 horas. Turno general en todas las canchas: Deportivo VESTEX.

¡¡APROVECHE!!
EL 30% DE DESCUENTO QUE LE OFRECE LA
Casa "Messen's Sports",
La Bombonera del Deporte
Por inauguración de su nuevo local
MONEDA 856
ENTRE ESTADO Y SAN ANTONIO
RAPIDEZ Y PREFERENCIA EN PEDIDOS DE PROVINCIA
Messen's Sports
"La bombonera del Deporte"
MONEDA 856-FONO 381568

ACF CHILE
Asociación Central de Fútbol de Chile
ESTADIO NACIONAL
Hoy Domingo 4 de Octubre de 1964
Sexta fecha — Segunda rueda
14 horas: UNION ESPAÑOLA — GREEN CROSS
16 horas: COLO COLO - UNIVERSIDAD DE CHILE

VENTA DE ENTRADAS: Luego de la distribución hecha por la Asociación Central a los cuatro clubes participantes (45 por ciento de la capacidad del Estadio), se ha dispuesto colocar a la venta el resto en las boleterías del Estadio Nacional.
En consecuencia, hoy domingo 4, a partir de las 11 horas, se venderán en dicho estadio, Tribunas de Primera, Galerías y Medias Galerías.
APERTURA DEL ESTADIO: A LAS 11 HORAS.

Socios de clubes participantes y acompañantes: Con las entradas adquiridas en sus respectivos clubes, tendrán acceso por las puertas centrales de Avenida Grecia, y por las puertas laterales sur del sector poniente (Instituto Bacteriológico).

IMPUESTO FISCAL: Se venderá en las boleterías de costumbre.

EL DIRECTORIO

Lista de los números que les han correspondido a las cartillas enviadas por los concursantes de "Foto-Fútbol"

SE HACE ESTA PUBLICACION COMO UN ANTICIPO PARA QUE LOS INTERESADOS SEPAN EL NUMERO QUE LES SERVIRA PARA EL SORTEO MILLONARIO FINAL DE VALIOSOS PREMIOS

Conforme a lo anunciado, LA NACION, el "Diario de los Deportistas", sigue publicando listas con los números que les han correspondido a las cartillas enviadas por los seguidores de su sensacional y millonario Concurso FOTO-FUTBOL, para el Sorteo Gigante de premios, que pondrá término a la encuesta

SERIE J

Nº	NOMBRES	Ciudad
15033 al 15038	Lucos, Guacolda	Chillán.
15039 al 15049	López F., Luis	Copiapó.
15050 al 15051	Lillo C., Héctor E.	Cabildo.
15052	Meza S., Luis F.	San Bernardo.
15053	Mella de G., Zunilda	Santiago.
15054	Matus S., Gabriel	Rengo.
15055	Morales B., Fernando	La Ligua.
15056 al 15057	Muñoz C., Jaime	Llay-Llay.
15058	Mendoza, Gabriela	Santiago.
15059 al 15060	Muñoz V., Héctor	Santiago.
15061	Mella C., José	Santiago.
15062	Martínez H., Víctor	Rengo.
15063	Moscoso V., Julio	Santiago.
15064	Miranda C., José	Santiago.
15065	Muñoz Z., Aurelio	San Javier.
15066	Martínez G., Margarita	San Felipe.
15067	Muñoz M., Pedro	San Javier.
15068	Muñoz Z., Rafael	San Javier.
15069	Morales L., Héctor	Santiago.
15070 al 15071	Merino G., Víctor H.	Curicó.
15072	Miranda M., Humberto	Santiago.
15073	Meneses B., Pedro	Santiago.
15074 al 15076	Morales L., Héctor	Santiago.
15077	Morales G., Rosa	Santiago.
15078 al 15079	Morales B., Fernando	La Ligua.
15080	Molina M., Manuel	Santiago.
15081	Magallanes C., Moisés	Santiago.
15082	Muñoz U., Jorge	Santiago.
15083 al 15084	Muñoz V., Héctor	Santiago.
15085	Maulme, Jorge	Santiago.
15086	Moya C., Hugo	Santiago.
15087	Medel S., Jorge	Santiago.
15088	Meneses F., Jaime E.	Santiago.
15089	Muñoz S., María	Barrancas.
15090	Mella W., Pablo	Maipú.
15091 al 15093	Muñoz P., Lorenzo	San Fernando.
15094 al 15095	Milla S., Jaime	Tocopilla.
15096	Mella M., Juan	Santiago.
15097	Mella, Jorge L.	Maipu.
15098	Muñoz C., Luis	Santiago.
15099	Manríquez B., Olga	Los Angeles.
15100 al 15102	Martínez C., José	Melipilla.
15103	Maureira G., Mercedes	Linares.
15104	Meza M., Alicia	Talca.
15105 al 15116	Miranda L., Nicolás	Viña del Mar.
15117 al 15119	Muñoz S., Manuel	Curicó.
15120 al 15122	Morales G., José	Santiago.
15123	Mena R., Sergio	Santiago.
15124	Morales V., Pablo	Santiago.
15125 al 15127	Morales V., Jaime	Santiago.
15128	Muñoz F., Guillermo	Santiago.
15129	Muñoz B., Jorge	Santiago.
15130 al 15133	Muñoz P., Raúl	Santiago.
15134	Morales F., Carmen	Santiago.
15135 al 15136	Morales D., Carlos	Santiago.
15137 al 15144	Moya P., José	Santiago.
15145	Morales D., Carlos	Santiago.
15146	Mohavec N., Carlos	San Bernardo.
15147 al 15150	Martínez G., Andrés	Santiago.
15151 al 15152	Mery S., Sergio	Santiago.
15153	Meza G., Elsa	Santiago.
15154 al 15155	Morales F., Sylvia	Santiago.
15156	Muñoz O., Rosa	Santiago.
15157	Mella, Patricio	Maipú.
15158 al 15173	Medina V., Sergio	Temuco.
15174 al 15191	Miranda M., Roberto	Rancagua.
15192 al 15193	Madariaga, Mario	La Calera.
15194	Mella M., Juan	Santiago.
15195	Madariaga T., Mario	La Calera.
15196	Merino V., Arsenio	San Bernardo.
15197	Mayo C., Hugo	Santiago.
15198	Merino V., Arsenio	San Bernardo.
15199 al 15200	Muñoz S., Ernesto	Santiago.
15201	Moya G., Carlos	Rancagua.
15202	Moraga M., Juan C.	Rancagua.
15203	Meneses A. José E.	Copiapó.
15204	Mateluna E., Mauricio	Santiago.
15205 al 15206	Mancilla M., Jorge	San Felipe.
15207 al 15208	Marín M., Hernán	La Calera.
15209 al 15216	Monardes D., Amancio	Iquique.
15217	Morales M. Vicente	San Fernando.
15218 al 15231	Muñoz C., Tomás H.	San Fernando.
15232 al 15235	Mancilla M., Jorge	San Felipe.
15236 al 15238	Muñoz A., Luis	Melipilla.
15239 al 15242	Mancilla M., Jorge	San Felipe.
15243	Morales M., Vicente	San Fernando.
15244 al 15245	Mella M., Juan	Santiago.
15246 al 15247	Miranda A., María I.	Santiago.
15248 al 15257	Muñoz G., Luis	La Calera.
15258	Muñoz D., Sylvia	Santiago.
15259 al 15260	Mella M., Juan	Santiago.
15261 al 15265	Miranda A., María I.	Santiago.
15266 al 15267	Manni L., Walfredo	Santiago.
15268	Muñoz F., Fernando	Lontué.
15269 al 15272	Martínez, Luis D.	San Fernando.
15273 al 15278	Meneses B., Humberto	Quillota.
15279	Mella C., José	Santiago.
15280	M. María Angélica	La Calera.
15281	Moreno del S., Carlos	Santiago.
15282	Maldonado A., Mirtha	Santiago.
15283 al 15286	Montenegro D., Enrique	Santiago.
15287	Moncada L., Carlos A.	Rancagua.
15288	Muñoz C., Jaime	Llay-Llay.
15289	Muñoz V., Héctor	Curicó.
15290	Mills, G. H.	Valparaíso.
15291	Montes C., Leonardo	Quillota.
15292	Marchant R., Claudio	Requínoa.
15293	Manzana P., Ernesto	Illapel.
15294	Mills, G. H.	Valparaíso.
15295	Moreno S., Edith	Quillota.
15296	Miranda D., Haroldo	Rengo.
15297 al 15299	Miranda T., Roberto	Rengo.
15300 al 15301	Muñoz B., Hugo	Rengo.
15302 al 15313	Muñoz V., Ramón	Curicó.
15314 al 15315	Muñoz B., Hugo	Rengo.
15316 al 15317	Muñoz V., Ramón	Curicó.
15318 al 15328	Marín B., Gloria	La Serena.
15329 al 15332	Muñoz V., Héctor	Curicó.
15333 al 15336	Marín B., Gloria	La Serena.
15337 al 15341	Maturana M., Reginaldo	Quillota.
15342	Muñoz C., Juana	Rancagua.
15343 al 15345	Montecinos H., Mercedes	Curicó.
15346 al 15356	Maturana M., Reginaldo	Quillota.
15357	Medell S., Jorge	Santiago.
15358	Mella W., Pablo	Maipú.
15359	Muñoz B., Hugo	San Bernardo.
15360	Mella W., Miguel	Santiago.
15361	Muñoz M., Raúl	Santiago.
15362 al 15364	Miranda A., María	Santiago.
15365	Muñoz, Silvia	Santiago.
15366	Marambio R., Sergio	Santiago.
15367	Muñoz F., Fernando	Lontué.
15368	Morales R., Manuel	Santiago.
15369 al 15370	Maldonado S., Eduardo	Pta. Arenas.
15371	Martínez L., Alicia	San Felipe.
15372	Martínez Y., Alejandrina	Santiago.
15373 al 15375	Morales, Manuel	Santiago.
15376	Martínez L., Enrique	Santiago.
15377 al 15382	Martínez E., Hnos.	San Miguel.
15383	Martínez R., René	Santiago.
15384	Moya B., Guillermo	Llo-Lleo.
15385 al 15388	Martínez R., René	Santiago.
15389 al 15393	Martínez M., Florencio	Antofagasta.
15394 al 15395	Molina B., Elisa	Hijuelas.
15396 al 15398	Morales D., Carlos	Santiago.
15399 al 15401	Moreno, Leoncio	Santiago.
15402	Morales M., Luis	Santiago.
15403 al 15404	Moya B., Guillermo	Llo-Lleo.
15405 al 15407	Moreno T., Héctor	Santiago.
15408 al 15410	Machuca M., Bertha	Santiago.
15411	Meza S., Luis	San Bernardo.
15412	Miranda F., Carlos	Santiago.
15413 al 15416	Mendoza R., Pedro	Santiago.
15417	Meza B., Ricardo	Santiago.
15418 al 15435	Miranda S., Víctor	Rancagua.
15436	Muñoz F., Guillermo	Santiago.
15437 al 15440	Martínez M., María	Santiago.
15441	Moreno, Leoncio	Santiago.
15442 al 15443	Muñoz S., Manuel	Curicó.
15444	Montealegre I., Jorge	Santiago.
15445 al 15446	Meza S., Juan	Santiago.
15447 al 15450	Maya R., Fernando	Santiago.
15451	Matus S., Gabriel	Rengo.
15452 al 15456	Montealegre	Santiago.
15457 al 15459	Mella C., José	Santiago.
15460 al 14561	Meneses F., Jorge	La Ligua.
15462	Mella C., José	Santiago.
15463	Mejías P., Oscar	Santiago.
15464	Moreno T., Carlos	San Bernardo.
15465 al 15469	Martínez G., Florencio	Antofagasta.
15470	Martínez O., María	Santiago.
15471 al 15472	Meneses F., Jorge	La Ligua.
15473 al 15476	Morales D., Carlos	Santiago.
15477 al 15479	Muñoz M., Carlos	Santiago.
15480 al 15488	Mella C., José	Santiago.
15489	Moreno T., Héctor	Santiago.
15490	Mejías P., Oscar	Santiago.
15491	Moscoso V., Héctor	Santiago.
15492	Mejías P., Oscar	Santiago.
15493	Muñoz E., Pedro	Santiago.
15494	Muñoz T., Rogelio	Santiago.
15495	Mejías P., Oscar	San Miguel.
15496 al 15500	Montealegre, Jorge	Santiago.
15501	Moscoso V., Julio	Santiago.
15502 al 15505	Montealegre, Jorge	Santiago.
15506	Molina E., Francisco	Hijuelas.
15507 al 15510	Méndez S., Luis	Santiago.
15511	Muñoz B., Leoncio	San Bernardo.
15512	Moscoso V., Héctor	Santiago.
15513	Muñoz R., Pedro	Santiago.
15514 al 15516	Méndez S., Hnos.	Santiago.
15517	Mella W., Pablo	Maipú.
15518 al 15522	Muñoz B., Hugo	San Bernardo.
15523	Morales D., Carlos	Santiago.
15524	Monardes L., Luis	San Miguel.
15525	Morales D., Carlos	Santiago.
15527 al 15535	Oyarce E., Jaime	Iquique.
15536 al 15544	Oróstica B., Familia	Linares.
15545 al 1[illegible]75	Orellana R., Miguel	Constitución.
15576 al 15596	Opazo M., Heriberto	Antofagasta.
15597	Ormeño S., José Luis	Santiago.
15598 al 15601	Pizarro A., Jorge	Iquique.
15602	Palma G., Maritza	La Cruz.
15603 al 15605	Pizarro A., Jorge	Iquique.
15606 al 15623	Pereira S., Rodemir	Corte Alto.
15624 al 15628	Pacheco R., Olga	Talca.
15629	Parada A., Jorge	Linares.
15630 al 15639	Pereira S., Rodemir	Corte Alto.
15640 al 15644	Pacheco C., Manuel	Talca.
15645 al 15671	Portillo C., Guillermo	Quillota.
15672 al 15684	Parra R., Carlos	Chillán.
15685 al 15698	Pizarro D., Nelson	La Serena.
15699	Pardo, Hernán	Santiago.
15700	Pozo M., María	Santiago.
15701 al 15702	Pozo M., Luis	Santiago.
15703	Pérez D., Patricio	La Calera.
15704	Pérez F., Juan	La Ligua.
15705	Pevez R., Luis	Graneros.
15706 al 15707	Palacios, Margarita	Rancagua.
15708 al 15711	Pérez F., Juan	La Ligua.
15712	Palacios, Margarita	Rancagua.
15713 al 15715	Pérez de, Lucía	Santiago.
15716	Peñaloza C., Luis	Santiago.
15718	Plaza A., Pedro	San Antonio.
15719 al 15720	Parra, Néstor	San Javier.
15721 al 15722	Palacios, Margarita	Rancagua.
15723	Palacios M., Jorge	Santiago.
15724 al 15725	Pérez, Luisa	San Antonio.
15726	Espinoza M., Ismael	San Antonio.
15727 al 15728	Pérez S., Roberto	San Antonio.
15729 al 15741	Piña S., Teresa	San Felipe.
15742 al 15747	Pino U., José	San Felipe.
15748	Pastorelli, Isabel	Santiago.
15749 al 15750	Pluxá N., Teresa	Santiago.
15751	Peña A., César	Santiago.
15752	Pluxá N., Teresa	Santiago.
15753	Peña A., César	Santiago.
15754	Pozo B., René	Santiago.
15755	Pino R. Miguel	Coquimbo.
15756	Pérez G., Jorge	Coquimbo.
15757	Papagallo de, Yolanda	Santiago.
15758 al 15759	Papagallo A., Agustín	Santiago.
15760	Papagallo de, Yolanda	Santiago.
15761	Papagallo A., Agustín	Santiago.
15762	Palma A., José	Santiago.
15763 al 15764	Peralta E., Victoria	Santiago.
15765 al 15766	Papagallo A. Antonio	Santiago.
15767 al 15770	Papagallo, Agustín	Santiago.
15771	Papagallo de, Yolanda	Santiago.
15772	Papagallo R., Antonio	Santiago.
15773	Papagallo A., Agustín	Santiago.
15774 al 15788	Peralta E., Victoria	Santiago.
15789	Peña A. César	Santiago.
15790 al 15791	Pérez G., Hugo	P. Alto.
15792	Palacios M., Jorge	Santiago.
15793	Palma A., José	Santiago.
15794	Peñailillo, Oscar	Santiago.
15795 al 15798	Palma A., Jose	Santiago.
15799	Porra U., Pedro	Santiago.
15800 al 15801	Peñailillo, Oscar	Santiago.
15802	Palma A., José	Santiago.
15803	Peñailillo, Oscar	Santiago.
15804 al 15805	Papagallo R., Antonio	Santiago.
15806 al 15807	Papagallo A., Agustín	Santiago.
15808	Palma A., José	Santiago.
15809	Parada, Ricardo	Santiago.
15810	Palma A., José	Santiago.
15811	Pizarro, Elba	Santiago.
15812 al 15818	Pizarro A., Enrique	Santiago.
15819	Palma A., José	Santiago.
15820 al 15823	Pizarro, Nancy	Santiago.
15824 al 15825	Palma A., José	Santiago.
15826 al 15830	Pérez G., Hugo	P. Alto.
15831 al 15839	Pieraltino L., Raúl	Santiago.
15840	Paredes, Marta	Santiago.
15841 al 15842	Paredes M., Juan	Santiago.
15843	Paredes, Marta	Santiago.
15844	Paredes R., Javier	Santiago.
15845 al 15855	Pereira C., Juan	Santiago.
15856 al 15863	Parra S., Hugo	Santiago.
18564 al 15872	Poblete C., Alfredo	Santiago.
15873 al 15874	Pereira T., Oscar	Los Vilos.
15875	Pereira T., Atilio	Los Vilos.
15876	Pereira T., Rosa	Los Vilos.
15877	Palma F., Silvia	Santiago.
15878 al 15880	Palma P., René	Santiago.
15881 al 15883	Palma F., Silvia	Santiago.
15884	Palma P., René	Santiago.
15885	Pilar del B., Victoria	Santiago.
15886	Pérez A., Raúl	Santiago.
15887 al 15891	Pieraltino R., Raúl	Santiago.
15892	Pérez E., José	Santiago.
15893 al 15894	Peñaloza, Jaime	Santiago.
15895 al 15896	Pieraltino R., Raúl	Santiago.
15897	Pineda E., Víctor	Santiago.
15898	Peralta M., Violeta	San Bernardo.
15899 al 15902	Pérez F., Juan	La Ligua.
15903 al 15909	Paveda M., Julio	La Ligua.
15910	Palma A., José	Santiago.
15911	Plaza N., Miguel	Casablanca.
15912	Paz L., Raúl	Buin.
15913	Peña T., Juan	Cabildo.
15914	Parra, Carmen	Caldera.
15915	Pérez M., Julio	Santiago
15916	Pardo L., Germán	Santiago
15917	Piñilla N., José	Santiago
15918	Peñaloza, Jaime	Santiago
15919 al 15922	Pardo L., Germán	Santiago
15923	Piñilla N., Hernán	Santiago
15924	Pedregal del C., Francisco	Santiago
15925	Pohle de, Emilia	Peñaflor.
15926	Pohle M., Marcelo	Malloco;
15927	Pohle S., Alfreedo	Peñaflor
15928	Pohle M., Mónica	Malloco
15929	Parra Ñ., Gerardo	Santiago
15930 al 15932	Plaza M., Miguel	Casablanca
15933	Palma M., Pedro	Rancagua
15934	Pacheco E., Sergio	Santiago
15935	Plaza, Pedro	Santiago
15936 al 15939	Ponce, Daniel	San Bernardo
15940 al 15941	Plaza M., Miguel	Casablanca
15942	Pohlee M., Julio	Malloco
15943	Pohle M., Mónica	Malloco
15944	Pohle M., Emma	Malloco
15945	Pohle M., Julio	Malloco
15946	Pohle de M., Emilia	Malloco
15947	Pohle M., Marcela	Malloco;
15948	Pohle de M., Emilia	Malloco
15949	Piña, José	San Antonio
15950 al 15952	Pérez A., Héctor	Santiago
15953 al 15957	Pineda L., Manuel	Santiago
15958	Riquelme M., Pedro	Rengo
15959 al 15967	Riquelme C., María I.	Tomé
15968 al 16004	Ramírez A., Juan	Bulnes
16005 al 16012	Rivera A., Patricio	Los Vilos
16013 al 16022	Rojas M., Rolando	Talca
16023 al 16025	Rojas, Jaime	Talca
16026 al 16043	Ríos H., Juan	Linares
16044 al 16061	Rojas C., Daniel	Santiago
16062 al 16079	Rodríguez G., Eugenio	Iquique
16080 al 16094	Riederer D., Juan	Santiago
16095 al 16107	Romo Z., Victoriano	Santiago
16108 al 16123	Rojas O., Gustavo	Santiago
16124 al 16127	Solar U., María E.	Collipulli
16128 al 16133	Saavedra, Graciela	Quillota
16134 al 16137	Sharpe M., Anita V.	Mulchen
16138 al 16143	Sagredo R., Enrique	Melipilla
16144 al 16148	Suárez G., Fernando	Pitrufquén
16149 al 16158	Sandoval M., Luis	La Calera
16159 al 16164	Silva F., Gustavo	Rengo
16165 al 16170	Sila Y., Oscar	Larmahue
16171 al 16176	Soto M., Miri H.	Rancagua
16177	Sandoval, Guido	La Calera
16178 al 16193	Terán B., Mario	Rengo
16194 al 16197	Torres T., Rosa	Iquique
16198 al 16239	Trujillo G., Raúl	Santiago
16240 al 16243	Toro, Mario R.	Santiago
16244 al 16255	Torres, Romelio	Santiago
16256 al 16266	Vergara G., Elisa	Valparaíso
16267 al 16282	Vergara O., Inés	Talca
16283	Valdés, Héctor A.	Santiago
16284 al 16286	Vidal Q., Ramón	San Fernando
16287 al 16346	Villablanca E., Familia	Rancagua
16347 al 16360	Vidal C., Jorge	Llanquihue
16361 al 16386	Villar L., Francisco	Santiago
16387 al 16399	Vergara M., Nelson	Talca
16400 al 16403	Vásquez V., Eduardo	Iquique
16404	Villalobos E., Juan	El Melón
16405 al 16411	Vigorema C., Raúl	Coquimbo
16412 al 16422	Vera L., Samuel	Buin
16423 al 16432	Valenzuela G., Raquel	Quillota
16433 al 16440	Villalobos S., Hugo A.	Coquimbo
16441 al 16446	Urrutia B., Manuel	La Calera
16447 al 16449	Uribe U., Familia	Sewell
16450 al 16451	Ureta J., Hermanos	San Antonio
16452	Urrutia C., Roberto	Cauquenes
16453	Uribe U., Luis	Sewell.
16454 al 16461	Zamora A., Julio	Talca
16462 al 16465	Zamora G., Jorge	La Calera
16466	Zapata A., Orlando	Santiago
16467 al 16470	Zamorano M., Primitivo	Santiago
16471 al 16474	Zúñiga M., Juan	Tocopilla
16475	Zamora O., Miguel	La Calera
16476 al 16478	Zúñiga N., Vicente	Santiago
16479 al 16486	Zamorano M., Primitivo	Santiago
16487	Alarcón A., Daniel	Santiago
16488	Alvarez C., Herminio	San Antonio
16489	Alvarez S., Cirilo	San Javier
16490	Araya V., Juan	Coquimbo
16491 al 16518	Acevedo F., Guillermo	Talca
16519 al 16528	Arancibia G., Andrés	Quillota
16529 al 16563	Almonte R., Nelson	Arica
16564	Aijona J., Antonio	Cauquenes
16565	Arancibia, Luis	La Cruz
16566	Aijona J., Antonio	Cauquenes
16567 al 16571	Arriagada T., Graciela	Curicó
16572 al 16574	Arjona J., Antonio	Cauquenes.
16575	Alvarez C., Herminia	San Antonio
16576	Araya, Juan	Curacaví
16577	Alvarez O., Guillermo	Llo Lleo
16578	Arriagada. Victor	Santiago
16579 al 16583	Aguilar G. René	La Calera
16584 al 16591	Abbot, Sara	Tocopilla
16592	Alarcón P., Marcibia	Lota Alto
16593 al 16633	Astete B., Alfonso	Linares
16634	Alarcón P., Marcibia	Lota Alto
16635 al 16646	Acuña H., Leonidas	Nacimiento
16647 al 16657	Arias R., Susana	Llo Lleo
16658 al 16663	Arenas G., Familia	Rancagua
16664 al 16666	Azolas S., Eduardo	Santiago
16667	Ahumada, Aurelia	Santiago
16668	Asencio L., José	Los Angeles
16669 al 16672	Abarca A., Jaime	Santiago
16673 al 16677	Alarcón C., Marcibia	Lota Alto
16678 al 16681	Albornoz S., Cirilo	San Javier
16682 al 16687	Alvarez H., Sergio	Quillota
16688 al 16690	Alzérreca, Rita	Limache
16691 al 16692	Acuña A., Alejandro	Chillán
16693	Alveal A., Nelson	Tocopilla
16694 al 16698	Azócar B., Erardo	Corte Alto
16699	Arévalo G., Alfredo	Chillán
16700 al 16712	Arancibia A., Jorge	La Calera
16713 al 16730	Arias G., Alfredo	Sewell
16731 al 16743	Aguilera C., María	Viña del Mar
16744	Acevedo S., Julio	Santa Cruz
16746 al 16747	Arancibia, Luis A.	La Cruz
16748	Acevedo, Leontina	Santa Cruz
16749	Acevedo S., Julio	Santa Cruz
16750 al 16757	Allende, Olga	Barrancas
16758 al 16775	Alarcón S., Pamela	San Antonio
16776 al 16779	Alcaide R., Roberto	Viña del Mar
16780	Aguilera, Elba	Rancagua
16781	Alvarez A., Enrique	Melipilla
16782 al 16787	Arenas L., Raúl	Rancagua
16788 al 16791	Alvarez S., Cirilo	San Javier
16792	Araya E., Jaime	Llo Lleo
16793 al 16794	Alvarada P., Luis	Nos
16795	Araya E., Jaime	Llo Lleo
16796	Acevedo, Zoila	Doñihue
16797 al 16802	Albornoz S., Cirilo	San Javier
16803	Alvarez A., Enrique	Melipilla
16804	Acevedo S., Julio	Santa Cruz
16805 al 16807	Aldana, Cristina	Cauquenes
16808	Arenas F., Mario	Iquique
16809	Aguilera, Elba	Rancagua
16810 al 16813	Acosta B., Antonio	Rancagua
16814 al 16815	Araya G., Oscar	Coquimbo
16816	Araya G., Emilio	Coquimbo
16817 al 16818	Araya G., Oscar	Coquimbo
16819	Araya G., Emilio	Coquimbo
16820 al 16837	Aldana P., Cristina	Cauquenes
16838 al 16855	Alcaíno, Pedro E.	Rancagua
16856	Alvarez R., Mauricio	Arica
16857	Alvarez R., Marito	Arica
16858 al 16867	Alvarez R., Mario	Arica
16868	Alvarez R., Marito	Arica
16869 al 16885	Aravena C., Silvia	Maule
16886 al 16897	Arboleda, Carlos	Santiago
16898 al 16913	Astorga A., Juana	Rancagua
16914	Alarcón A., Daniel	Santiago
16915 al 16924	Arenas E., Alfonso	Talca
16925	Arenas E., Manuel	Talca
16926	Arenas E., Alfonso	Talca
16927 al 16945	Aguirre G., Juan	Santiago
16946	Alarcón A., Daniel	Santiago
16947 al 16948	Aliste P., Bernabé	San Fernando
16949 16955	Arias P., Susana	Aisén
16956 al 16957	Basour V., Jorge	San Antonio.
16958 al 16972	Barraza, Rosa	Coquimbo.
16973	Bruna Y., Carlos	Curicó.
16974	Badilla P., Rafael	Rancagua.
16975	Badilla P., Francisco	Rancagua.
16976	Brito, Guillermo	Copiapó.
16977 al 16978	Barraza, Hugo	Coquimbo.
16979 al 16980	Bacián R., Jorge	Iquique.
16981 al 16989	Burgos R., Enrique	Rancagua.
16990 al 17008	Berríos G., Mario	Talagante.
17009 al 17022	Báez M., Luis	Rancagua.
17023 al 17033	Barraza C., Ernesto	Coquimbo.
17934 al 17040	Baltra L., Luis	Rengo.
17041	Baeza V., Juan	La Calera
17042 al 17047	Benavides S., Orlando	Cartagena.
17048	Berríos G., José	Cartagena.
17049	Bruna Y., Carlos	Curicó.
17050	Brito B., Guillermo	Copiapó.
17051 al 17059	Barrientos O., Juan	Santiago.
17060 al 17061	Báez M., Luis	Rancagua.
17062 al 17066	Barbé, I., Mario	Linares.
17067	Brito, Guillermo	Copiapó.
17068	Bernandes G., Marcelo	Quintero.
17069	Barbé I., Mario	Linares.
17071 al 17077	Barrera Ch., Félix	Sewell.
17078 al 17088	Bravo B., Jorge A.	Chillán.
17089 al 17109	Brito C., Carlos	Antofagasta.
17110 al 17112	Benussi L., Patricio	San Antonio.
17113	Bación R., Jorge	Iquique.
17114 al 17119	Briceño M., Carmen G.	La Serena.
17120 al 17144	Bravo, Guillermo	Renca.
17145 al 17175	Beltrán, Ramón	Curicó.
17176 al 17178	Concha A., Rosalindo	Sewell.
17179	Cifuentes R., Oscar	San Fernando.
17180	Casas C., Luis	Curicó.
17181	Caroca G., Jorge	Curicó.
17182	Cáceres Hermanos	La Granja.
17183 al 17185	Castro S., Carlos	Sewell.
17186 al 17188	Ceballos E., José	Sewell.
17189 al 17194	Carroza Z., Washington	San Felipe.
17195 al 17236	Castro, Luis	Chépica.
17237 al 17238	Campbell de, Sylvia	Llo-Lleo.
17239 al 17241	Castro P., Laura	Quillota.
17242 al 17243	Cifuentes R., Hermanos	Sewell.
17244 al 17246	Castillo V., Marlen	Curicó.
17247 al 17248	Cornejo V., Juvencio	Rengo.
17249 al 17257	Cornejo V., Hermanos	Rengo.
17258	Cortez De l., Herven	Coquimbo.
17259	Castillo M., Mireya	Melipilla.
17260 al 17263	Contreras D., Elsa	La Serena.
17264 al 17266	Cuevas H., Héctor	Chillán.
17267 al 17271	Cisternas L., Pablo	La Calera.
17272	Cabrera E., Ana	La Calera.
17273 al 17286	Cabrera P., Familia	La Calera.
17287 al 17290	Cortés A., Manuel	Coquimbo.
17291 al 17292	Callender, Donald	La Calera.
17293 al 17295	Carreño T., David	Graneros.
17296	Cornejo V., Alfonso	Rengo.
17297 al 17299	Castañeda I., Familia	Constitución.
17300	Contreras F. Víctor	Rancagua.
17301 al 17304	Cegarra C., Alejandro	Iquique
17305	Caro C., Oscar	Sewell.
17306 al 17307	Cavada R., Luis	Iquique.
17308 al 17309	Chacana V., Juana	La Calera.
17310 al 17315	Carrasco K., Carlos	Parral.
17316 al 17323	Celedón R., Humberto	Los Andes.
17324 al 17353	Castro S., Manuel	La Calera.
17354	Claro de, Eugenia	Santiago.
17355 al 17367	Castro S., Manuel	La Calera.
17368 al 17370	Colarte, Carlos	Iquique.
17371 al 17387	Correa de C., Eugenia	Santiago.
17388 al 17395	Colarte, Carlos	Iquique.
17396 al 17401	Castro V., Guillermo	La Calera.
17402 al 17428	Coldeira M., Miguel	Los Angeles.
17429 al 17432	Concha E., Esteban	Talca.
17433	Casanova, Robinson	La Serena.
17434 al 17436	Concha E., Esteban	Talca.
17437 al 17454	Coldeira M., Miguel	Los Angeles.
17455 al 17458	Díaz E., Javier	Isla Negra.
17459 al 17476	Díaz T., Abel	Graneros.
17477 al 17479	Dupré M., Hernán	Carrascal.
17480	Díaz A., José	La Calera.
17481 al 17482	Díaz A., Carlos	La Calera.
17483 al 17484	Díaz A., José	La Calera.
17485 al 17486	Díaz A., Carlos	La Calera.
17487	Díaz A., Alejandra	La Calera.
17488 al 17490	Díaz A., José	La Calera.
17491 al 17492	Díaz A., Carlos	La Calera.
17493	Díaz A., Alejandra	La Calera.
17494 al 17495	Danilla, Arnaldo	Iquique.
17496 al 17508	Delgado, Humberto	Limache.
17509 al 17521	Díaz P., Adrián	Iquique.
17522 al 17535	Díaz C., Javier	Isla Negra.
17536 al 17538	Díaz B., Celia	San Felipe.
17539 al 17548	Debleucon D., Williams	Los Andes.
17549 al 17559	Díaz A., Claudio	Iquique.
17560 al 17561	Dunner M., Emilia	Quillota.
17562 al 17565	Danilla, Arnaldo	Iquique.
17566 al 17567	Díaz J. Manuel	San Antonio.
17568 al 17578	Díaz A., Claudio	San Antonio.
17579 al 17584	Díaz P., Nora	San Antonio.
17585 al 17586	Díaz F., Manuel	Quillota.
17587 al 17588	Díaz B., Celia	San Felipe.
17589 al 17606	Díaz G., Javier	Isla Negra.
17607	Donoso M., Raúl	Santiago.
17608 al 17609	Escobar O., René	Santiago.
17610 al 17613	Espinoza V., Jaime	Santiago.
17614 al 17619	Espínola A., Eduardo	San Antonio.
17620 al 17633	Escobar G., Modesto	La Ligua.
17634	Espejo T., Carlos	Rancagua.
17635 al 17636	Espinoza D., Samuel	Tocopilla.
17637 al 17656	Escobar, Remberto	Peumo.
17657	Escárate, Magdo	Rancagua.
17658 al 17661	Escobar T., Alicia	San Felipe.
17662 al 17664	Escárate, Magdo	Rancagua.
17665	Escobar A., René E.	El Melón.
17666	Escobar M., Eduardo	El Melón.
17667 al 17671	Escobar Z., Leonel	Tocopilla.
17672 al 17675	Flores vda. de C., Ana	Melipilla.
17676 al 17677	Fernández D., Guillermo	La Ligua.
17678	Faune M., Manuel	San Fernando.
17679	Fernández E., Manuel E.	Viña del Mar.
17680	Faune M., Manuel	San Fernando.
17681 al 17682	Fuenzalida F., Urzula	Curicó.
17684 al 17697	Fernández, Luis H.	Los Andes.
17698 al 17701	Franco A., Raúl	San Felipe.
17702 al 17703	Fuentes G., Pedro	Talagante.
17704 al 17707	Farfán A., Miguel	Viña del Mar.
17708	Fuentes A., Juan J.	Curicó.
17709 al 17710	Fernández D., Guillermo	La Ligua.
17711 al 17717	Fredes A., Guillermo	Quillota.
17718 al 17719	Fernández G., Víctor H.	Quintero.
17720 al 17725	Frontier P., Persida	Tomé.
17726 al 17738	Figueroa M., Manuel	Molina.
17739 al 17760	Farías M., Carlos	Curicó.
17761 al 17773	Fredes A., Guillermo	Quillota.
17774 al 17775	Fox O., Mario	San Javier.
17776	Fernández G., Víctor	Quintero.
17777 al 17785	Farfán A., Miguel	Viña del Mar.
17786 al 17790	Fredes Escobar, Hermanos	Rengo.
17791	Flamirio B., Guillermo	La Calera.
17792 al 17797	Fierro, Sergio	Renca.
17798 al 17802	Farías A., María	San Fernando.
17803 al 17820	Gallardo A., María	La Serena.
17821 al 17822	Gil P., Clara	La Calera.
17823 al 17836	Gómez, Luis	Iquique.
17837	Guzmán O., Mario	Valparaíso.
17838 al 17841	García M., Luis R.	Coquimbo.
17842 al 17848	González A., Pedro A.	Tocopilla.
17849 al 17850	Gutiérrez P., Juan	Chillán.
17851 al 17867	Gallardo A., Luis A.	La Serena.
17868 al 17887	Gentili M., Gino	La Calera.
17888	González N., Delicio	Doñihue.
17889 al 17893	Guerrero S., Hermanas	La Calera.
17894 al 17895	Guerrero C., Orlando	San Antonio.
17896	Guzmán, Sergio	Curicó.
17897 al 17898	Gálvez F., Sergio	Rancagua.
17899 al 17900	Guerrero S., Berta	La Calera.
17901	Gallardo R., Javier	Coquimbo.
17902	Gallardo C., Oscar	San Felipe.
17903	Guerrero L., Berta	La Calera.
17904 al 17905	Galleguillos R., Raúl	Villa Alemana.
17906	González T., Octavio	San Vicente de Tagua-Tagua.
17907 al 17910	González, Juan	Santiago.
17911	González C., Juan	Santiago.
17912 al 17915	Godoy M., Elvira	San Antonio.
17916 al 17917	González L., Luis	Villa Alegre.
17918 al 17931	González M., Nelson	Rengo.
17932 al 17937	González A., Pedro	Tocopilla.
17938 al 17942	González, Orfanda	San Felipe.
17943 al 17944	Gajardo V., Julio	San Antonio.
17945	Guerrero de. Carmen	Ovalle.
17946	Gómez A., Urbano	Isla de Maipo.
17947 al 17948	Guerra M., Fernando	Mulchén.
17949 al 17951	Guerrero C., Orlando	San Antonio.
17952 al 17953	González L., Luis	Villa Alegre.
17954 al 17961	Galán R., Hermanos Coquimbo.	
17962 al 17964	González, Orfanda	San Felipe.
17965 al 17967	González H., Raúl	Potrerillos.
17968 al 17973	Guzmán C., Eserinda	Curicó.
17974 al 17978	González de A., Nilba	Coquimbo.
17979 al17980	Gárate S., Eugenio	Llay-Llay.
17981 al 17985	Guerra C., Ernesto	Curicó.
17986 al 17998	Geldres M., Manuel	Rancagua.
17999 al 18006	Guzmán O., Mario	Valparaíso.
18007 al 18016	González G., Narciso	Iquique.
18017 al 18020	González G., Guillermo	Quillota.
18021	Gálvez G., Gustavo	Illapel.
18022 al 28027	González H., Mauricio	Peñaflor.
18028 al 18057	González de, Ana	San Antonio.
18058 al 18059	González de, Olivia	San Antonio.
18060 al 18063	González R., Pedro	Coquimbo.
18064 al 18065	Geldres M., Manuel	Rancagua.
18066	González M., Carlos	Santiago.
18067 al 18068	Gutiérrez V., Eduardo	Santiago.
18069 al 18072	González M., Carlos	Santiago.
18073 al 18083	Heredia R., Víctor	San Antonio.
18084 al 18090	Hernández P., Enrique	Rengo.
18091 al 18122	Henríquez, Gerardo	Rancagua.
18123 al 18128	Henríquez S., Luciano	Melipilla.
18129 al 18144	Henríquez A., Oscar	Melipilla.
18145 al 18152	Ibarra G., Rubén	Santiago.
18153 al 18162	Ibáñez W., María I.	Arica.
18163 al 18174	Ibarra R., Alejandro	Rengo.
18175 al 18207	Iniescar A., Alfredo	Talagante.
18208 al 18213	Jadue A., Raúl	San Javier.
18214 al 18215	Jeldes R., Jorge	Quilpué.
18216	Jiménez de M., Marta	Santiago.
18217	Jévenes V., Eduardo	Santiago.
18218 al 18220	Jiménez C., Custodio	Santiago.
18221	Jeldes R. Rosita	Quilpué.
18222	Jeldes R., Juan	Quilpué.
18223	Jara M., Marcelo	Santa Cruz.
18224	Jiménez A., Ricardo	Osorno.
18225 al 18229	Jopia C., Miguel	Ovalle.
18230 al 18250	Jiménez C., Familia	Santiago.
18251 al 18253	López V., José A.	La Calera.
18554 al 18256	Lillo C., Héctor E.	Cabildo.
18257 al 18270	León P., Abel Copiapó.	
18271 al 18279	Lecaros I., María E.	Rancagua.
18280 al 18283	Lecaros I., Luis	Rancagua.
18284 al 18298	López C., José A.	La Calera.
18299 al 18300	Lobos T., Raúl	Santa Cruz.
18301 al 18302	Lavín O., Carlos	Iquique.
18303	López S Waldo	Ovalle.
18304 al 18322	Mendoza M., César	Talagante.
18323	Merino V. Hugo	Santiago.
18324 al 18326	Maldonado B., Emilia	Santiago.
18327	Muñoz, Alejandro	Santiago.
18328	Monardes L.; Luis A.	San Miguel.
18329	Muñoz A., María	Santiago.
18330 al 18332	Muñoz A., Luis	Melipilla.
18333 al 18336	Mancilla, Maritzaz	San Felipe.
18337	Muñoz, Juana M.	Rancagua.
18338	Morales M., Vicente	San Fernando.
18339	Maynga Y., Ruth	P. Arenas.

(CONTINUARA)

HIPÓDROMO CHILE

RESULTADOS GENERALES

PRIMERA CARRERA.— 9a. serie.— 1.500 metros.

1.o	VOLANTIN (2), 57,5 kilos, por Agasajo y Venerada, del Stud Milano. Jinete, Carlos Ibarra	19130	
2.o	Monina (1), 57,5; R. Castillo ..	22360	9,70
3.o	Cruzeiro (16), 46; O. 2.o Castillo	11030	19,60
4.o	Jusito (12), 52; E. Peña	35190	6,10
5.o	Bermeo (13), 51; V. Romero ..	18020	12,00
6.o	Azulejo (1a.), 56; L. Muñoz en llave con Monina		
7.o	Amenazadora (7), 55; S. Pradenes	40620	5,30
8.o	Freviro (17), 45,5; J. Eguren ..	15920	13,60
9.o	Tabaco Rubio (9), 54,5; L. Hevia	45130	4,80
10.o	Sacarino (8), 55; Orl. Hermosilla	9190	23,50
11.o	Fazzoleto (14), 47; Jn. Duarte	21860	9,90
12.o	Petisa (6), 55,5; G. Meneses ..	11560	18,70
13.o	Petitero (11), 53; M. Plaza	11850	18,30
14.o	Ofelita (4), 56,5; Osv. Hermosilla	4930	43,90
15.o	Palotino (15), 47; A. Parra	18610	11,60
16.o	Nativo (5), 56; V. Bravo	7050	30,70
		292450	

GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3.o a 1 pescuezo; el 4.o a 2 1/2 cuerpos; el 5.o a 1/2 cabeza, y el 6.o a 1 cuerpos.— Tiempo: 1.34 3/5.— Retirados el (3) Cynara y el (10) Fontanet.— Preparador: Carlos Santos.— DIVIDENDOS: E° 11,30 y 3,80; placé de la llave (1) Monina-Azulejo, E° 3,30, y placé de Cruzeiro, E° 5,30.— Viña: E° 17,40 y 5,10; 2,60 y 5,60.

DESARROLLO.— Amenazadora salió adelante seguida de Volantín, que en los 500 metros pasó a la punta para ganar en muy buen estilo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— **VOLANTIN**, corrió segundo y ganó al galope. **MONINA**, avanzó en tierra derecha. **CRUZEIRO**, por un momento pareció que pillaba. **JUSITO**, descontó. **BERMEO**, vino con los punteros. **AZULEJO**, tuvo contratiempos.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1.o	CUENTA PASOS (5), 56 kilos, por Elastic y Cartita, del Stud San Nicolás. Jinete, Vicente Barra	16159	
2.o	Guaicaipuro (8), 56; Jn. Barrios	44730	4,40
3.o	Tabarín (17), 52; M. Plaza	17503	11,30
4.o	Ristem (14), 56; G. Jorquera ..	14945	13,20
5.o	Ever Dandy (6), 56; M. Díoz ..	31803	6,20
6.o	Monte Patria (11), 54; L. Caroca	6580	30,00
7.o	Afquintué (1), 56; Jn. Martínez	35166	5,60
8.o	Sebastián (15), 56; R. Madariaga	26697	7,40
9.o	Bisturí (3), 52; V. Bravo	2991	65,90
10.o	Intervalo (10), 56; R. Jaque ..	3683	53,50
11.o	Setter (16), 52; J. Cañeñte	1209	163,10
12.o	Inapreco (9), 54; L. Hevia	2720	72,50
3.o	Play Boy (13), 56; M. Alquinta ..	6469	30,50
14.o	Tamango (18), 52; J. Sepúlveda	1640	120,20
15.o	Novilunio (12), 56; E. Soto ..	49878	4,00
16.o	Flameador (7), 52; O. Cerda ..	1756	112,30
17.o	Córrete (4), 56; L. García	2573	76,60
		266502	

GANADA por 3 cuerpos el 3.o a 3 cuerpos; el 4.o a 2 1/2 cuerpos el 5.o a 1/2 cabeza, y el 6.o a 1 1/4 cuerpo.— Tiempo: 1.27.— Retirado el (2) Auxilio.— Preparador: Emilio Cáceres. DIVIDENDOS: E° 12,20 y 3,60; 2 — y 3,70.— Viña: E° 12 y 2,40; 1,70 y 2,50.

DESARROLLO.— Ristem tomó el mando a poco de partir. Más atrás, Tamango, Tabarín y Cuenta Pasos, que en tierra derecha pasó de largo ante los punteros.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— **CUENTA PASOS**, corrió cuarto y atropelló por el centro. **GUAICAIPURO**, avanzó abierto. **TABARIN**, desde la salida disputó la punta. **RISTEM**, corrió al frente. **EVER DANDY**, segundo se colocó, después decayó. **MONTE PATRIA**, se veía atrasado.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1.o	BERNIS (3), 56; por Tennyson y Berlina, del Stud Unico. Jinete: Eduardo Soto.	45392	
2.o	Alberto R. (1), 56; R. Madariaga	21122	12,50
3.o	Tiltil (17), 56; E. Araya	98029	2,70
4.o	Nicholls (10), 56; J. M. Aravena	4720	55,90
5.o	Espadón (5), 52; M. Plaza ..	32380	8,10
6.o	Orontes (13), 56; Jn. Martínez	67573	3,90
7.o	Timoleón (18), 54; L. Caroca ..	9590	27,5 0
8.o	Imolese (7), 55; L. Hevia	9419	28,00
9.o	Belicoso (2), 52; O. Cerda	7553	45,90
10.o	Pudor (14), 56; C. Ojeda	2706	97,50
11.o	Formidable (6), 55; G. Meneses .	25138	10,50
12.o	Marc Henry (8), 54; Osv. Hermosilla	873	302,20
13.o	Nucio (11), 54; A. Parra	1620	162,80
14.o	Butantán (4), 56; M. Alquinta	2268	116,30
15.o	Obstinad (12), 56; Jn. Toroo ..	16570	15,90
16.o	Martillito (9), 56; V. Barra .	5375	49,10
17.o	Solbronx (15), 56; O. Alvear ..	660	399,70
18.o	Stout (16), 55; L. Muñoz.. ..	73366	36,00
		356524	

GANADA: por 1/2 cuerpo, el 3.o a 1 1/2 cuerpo, el 4.o a 1 1/4 cuerpo, el 5.o a 3/4 cuerpo, y el 6.o a cabeza. Tiempo: 1.27 2/5. Corrieron todos. Preparador: Teófilo Bustos. DIVIDENDOS: E° 5.80 y 2; 3 y 1.50. Viña: E° 5.80 y 2.30; 3 y 1.60.

DESARROLLO: Espadón se distanció cuatro cuerpos sobre Stout, Formidable Alberto R , Tiltil y Bernis, que en los últimos metro dio caza al puntero.

¿QUE HIZO SU CABALLO? **BERNIS**, surgió con bríos, por el centro; **ALBERTO R.**, entre los punteros se mantuvo; **NICHOLLS**, tuvo muchos tropiezos y descontó; **TILTIL**, fue el gran favorito y estuvo adelante; **ESPADON**, se agotó corriendo adelante; **ORONTES**, en tierra derecha apareció.

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— 8a. Serie.

1.o	Rojelana (9), 53,5; por Le Tellier y Redondita, del Stud Caroca ... ... Atlético Almendral. Jinete: Luis	32901	
2.o	Rajah (7), 54; Jn. Martínez ..	73000	3,60
3.o	Match (1), 55,5; J. Aravena .	16815	15,50
4.o	Hill Boss (11), 50,5; A. González	3998	65,20
5.o	Elisabethville (10), 52,5; S. Vera	60372	4,30
6.o	Mi Millaray (13), 50,5; Fdo. Venegas	32117	8,10
7.o	Agresor (5), 54; S. Allende .	14094	18,50
8.o	Casamata (8) 53,5; R. Jaque..	48064	5,40
9.o	Miltown (4), 55; U. Gaete ..	21580	12,10
10.o	Intuición (3), 55; Jn. Barrios	10044	25,90
11.o	Clamos (2), 55; G. Jorquera .	17529	14,90
12o	Aloe (6), 54; E Guajardo.. . ..	18631	14,00
13.o	Lardeco (12), 50,5; H. Basay.	2.940	88,60
14.o	Laplace (8a.), 49; L. Hevia en llave con Casamata		
15a.	Celaje (1a.), 54,5; M. Alquinta en llave con Match		
		252085	

GANADA: por 1/2 pescuezo, el 3.o a 1 1/2 cuerpo, el 4.o a 1/2 cuerpo, el 5.o a 1/2 pescuezo, y el .6o a cabeza. Tiempo: 1.35. Corrieron todos. Preparador: Juan Bernal. DIVIDENDOS: E° 7.90 2.60 y 1.60; placé de la llave (1), Match-Celaje E° 3.10. Viña: E° 7.10 y 1.90, 1.70 y 3.

DESARROLLO: Match, Celaje Laplace, Rojelana, Elisabethville y Hill Boss, se ubicaron en los primeros lugares. En tierra derecha, atropelló Rajah, que no pudo dar alcance a Rojelana

¿QUE HIZO SU CABALLO? **ROJELANA**, excelente conducción. Al final su jinete cambió la huasca; **RAJAH**, corrió más de 500 metros, sin estribos. Al final volaba: **MATCH**, punteó; **HILL BOSS**, avanzó; **ELISABETHVILLE** no fue capaz; **MI MILLARAY**, tuvo contratiempos y avanzó.

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— 7a. serie.

1.o	CHALONS (6), 53; por Hipo y Cosechadora; del stud Gus Gas; jinete, Orlando Castillo	26676	
2.o	Holocausto (1), 55; E. Araya	40881	8,80
3.o	Renal 4), 53,5; F. Toro	63658	4,30
4.o	Torrentoso (5), 53,5; E. Soto .. .	38004	9,40
5.o	Ricachón (3), 54; J. Barrios	55843	6,40
6.o	Semilla (14), 52; G. Meneses .. .	11111	32,26
7.o	Vandolena (11), 52,5; F. Venegas .	34916	10,30
8.o	Novelesco (16), 50; S. Vera	73844	4,90
9.o	Choc (2), 54; L. Camus	20364	17,60
10.o	Estampada (13), 52; S. Pradenas	23096	15,50
11.o	Hammed (8), 53; R. Jaque	35162	10,20
12.o	Ronquido (6a), 51; M. Plaza (en llave con Chalons)		
13.o	Dactilógrafa (15), 50,5; J. Amestelly	14983	23,90
14.o	Escalpelo (7), 53; C. Moreno ...	6330	67,30
15.o	Miss Pelusa (9), 53; L. García ...	6070	59,10
16.o	Patrulla (10), 53; A. Parra	11558	31,00
17.o	Doña Nena (12), 52; E. Guajardo	3968	90,30
		464446	

GANADA por 1/2 pescuezo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 4 cuerpos; el 5.o a 1/2 cuerpo, y el 6.o a 3 cuerpos.— Tiempo: 1.32 3/5.— Retirado: Cuadrilátero (17).— Preparador: Fernando Gazmuri.— DIVIDENDOS: E° 14 y 3,30; 2,80 y 2,10.— Viña: E° 12 y 3; 2 y 1,90.

DESARROLLO.— Choc, Chalons y Renal salieron a disputar la punta. Chalons tomó resueltamente el mando y al final pudo contener el avance de Holocausto.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— **CHALONS**, muy castigado se impuso en lindo final. **HOLOCAUSTO**, corrió colocado y al final no pudo pillar al puntero. **RENAL**, parecía que pasaba de largo. **TORRENTOSO**, tuvo contratiempos por los palos. **RICACHON**, tuvo contratiempos. **SEMILLA**, avanzó con dificultades.

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— 2a. serie.

1.o	AMPULOSO (6), 51,5; por Manipour y Amalgama; del stud Carmen; jinete, Ricardo Madariaga ...	26509	
2.o	Black Cargo (11), 49,5; J. M. Aravena	24783	14,30
3.o	Yankée (7), 51; E. Soto	53496	6,60
4.o	Burbujón (8), 50,5; J. Martínez .	83790	4,20
5.o	El Beni (3), 54; L. García	10527	33,60
6.o	Shameless (13), 48,5; S. Vera ...	40670	8,60
7.o	Revelry (4), 54; E. Araya	132178	2,70
8.o	Mal Pagá (5), 53; G. Jorquera ..	46845	7,50
9.o	Arrebato (9a), 48; G. Meneses ..	13710	25,80
10.o	Vergonzoso (12), 49; D. Cerda ..	14045	25,20
11.o	Alex (9), 50; O. Castillo (en llave con Arrebato)		
12.o	Pegaso (10), 50; J. Amestelly .. .	26866	13,20
13.o	Granjero (1a), 50; L. Caroca .. .	4480	78,90
14.o	Helicón (1), 60; O. Hermosilla (en llave con Granjero)		
		477899	

GANADA por 1/2 cuerpo; el 3.o a 2 1/2 cuerpos; el 4.o a 1/2 cabeza; el 5.o a 1 3/4 cuerpo, y el 6.o a 2 1/2 cuerpos.— Tiempo: 1.32.— Retirado: Dadivoso (2).— Preparador: Hernán Miranda.— DIVIDENDOS: E° 13,30 y 4; 3,60 y 2,70.— Viña: E° 13,60 y 5,10; 5,20 y 3,10.

DESARROLLO.— El Beni señaló el camino, seguido de Yankée, por los palos; más atrás, Ampuloso, Revelry, Burbujón y Mal Pagá. En tierra derecha, Ampuloso pasó a la punta y se defendió bien del tardío avance de Black Cargo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— **AMPULOSO**, se ubicó entre los punteros. **BLACK CARGO**, avanzó con bríos. **YANKEE**, algo raro pasó en tierra derecha. **BURBUJON**, tuvo contratiempos. **EL BENI**, corrió en punta, decayó al final. **SHAMELESS**, último corrió y en el derecho descontó bastante.

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Carrera Especial.

1.o	YASTA (7), 48 kilos, por Trois Moulins y Yarda, del Stud "El Canadá". Jinete, Sergio Vera ..	150492	
2.o	Riesgo (6), 48; J. M. Aravena ..	20949	18,40
3.o	Calerano (8), 47; L. Caroca ..	21211	18,20
4.o	Rebotado (1), 56,5; Fdo. Toro ..	81833	4,70
5.o	Polichinela (5), 51,5; H. Pilar ..	96361	4,00
6.o	Taboleo (9), 47; Fdo. Meneses ..	34646	11,10
7.o	On Benja (3), 54; Jn. Amestelly	58769	6,60
8.o	Baribal (2), 54,5; Jn. Martínez	38873	9,90
9.o	Marignan (4), 53; E. Guajardo	17297	22,30
		520431	

GANADA por 2 cuerpos; el 2.o a 1/2 pescuezo; el 4.o a 1 1/4 cuerpo; el 5.o a 1 1/2 cuerpo, y el 6.o a 1 pescuezo.— Tiempo: 1.19 2/5.— Corrieron todos.— Preparador: Miguel Norambuena.— DIVIDENDOS: E° 2,60 y 1,70; 3,70 y 3,30.— Viña: E° 2,60 y 3,30.— Viñañ: E° 2,60 y 1,50; 2,60 y 1,90.

DESARROLLO.— Taboleo, por los palos, tomó la punta, seguido de Riesgo, Yastá, por el centro; On Genja, Polichinela, Rebotado. Y en los últimos lugares, Marignan, Calerano y Baribal. Pocas variaciones hubo, y en los comienzos de tierra derecha, Yastá pasó con seguridad al frente y no tuvo rivales que hicieran peligrar su victoria.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— **YASTA**, corrió tercera y sin apremios tomó el mando en tierra derecha. **RIESGO**, luchó por la punta desde la salida. **TABOLEO**, corrió al frente y al entrar a tierra derecha, aflojó. **REBOTADO**, vino entre los punteros. **POLICHINELA**, actuó por los palos. **CALERANO**, avanzó por fuera y descontó bastante terreno.

OCTAVA CARRERA.— 6a. serie.— 1.500 metros.

1.o	OESTE (11), 52 kilos, por Ollantay y Winko, del Stud "Antofagasta". Jinete, Héctor Pilar	93077	
2.o	Pretencioso (13), 51,5; O. Castillo	19508	26,30
3.o	Beligerante (6), 53; J. Aravena	33028	15,50
4.o	Autócrata (14), 50,5; Jn. Martínez	36670	14,00
5.o	Chillanejo (2), 54; M. Alquinta	37594	13,60
6.o	Mirita (5), 53,5; D. Cerda	44906	11,40
7.o	Caudillo (1), 54,5; R. Madariaga	31114	16,50
8.o	Mitotero (8), 53; L. García ..	12610	40,60
9.o	Freud (12), 52; S. Pradenas ..	51857	9,00
10.o	Vino Dulce (18), 49,5; Jn. Toro	56649	8,70
11.o	Trivia (4), 54; U. Gaete	3400	150,70
12.o	San Genaro (16), 50; Jn. Amestelly	50431	10,20
13.o	Castaña (7), 53; Edo. Soto ..	55745	9,20
14.o	Mi Sarita (3), 54; Jn. Barrios ..	32939	15,60
15.o	La Mocha (10), 52,5; Fdo. Toro	42244	12,10
16.o	Lightkeeper (15), 50; J. Sepúlveda	12237	41,90
17.o	Tía Claudina (17), 49,5; L. Hevia	55234	9,30
18.o	Reniego (9), 53; G. orquera ..	21086	24,30
		693329	

GANADA por 1 1/4 cuerpo; el 3.o a 3/4 cuerpo; el 4.o a 2 cuerpos; el 5.o a 2 1/2 cuerpos, y el 6.o a 3/4 cuerpo.— Corrieron todos.— Preparador: Osvaldo Jara.— DIVIDENDOS: E° 5,50 y 2,80; 7,30 y 4,90.— Viña: E° 7,70 y 2,70; 6,30 y 3,30.

DESARROLLO.— Chillanejo salió adelante seguido de Pretencisoo. En la quinta colocación lo hacía Oeste, que en tierra derecha otropelló para vencer en buen estilo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— **OESTE**, ahora corrió de atrás. **PRETENCIOSO**, a la siga del puntero vino y estuvo adelante. **BELIGERANTE**, en tierra derecha descontó. **AUTOCRATA**, avanzó abierto. **CHILLANEJO**, corrió adelante. **MIRITA**, no fue capaz.

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— 3a. Serie.

1.o	BIRMANO (2), 55; por Apalo y Bireme, del Stud Mamoto. Jinete: Eduardo Soto..	27527	
2.o	Siniscola (15), 45; Orl. 2.o Castillo	8780	67,90
3.o	Tío León (9), 52; S. Pradenas	117176	5,10
4.o	Noctámbulo (1), 56; Orl. Hermosilla	3590	166,00
5.o	Estirón (6), 53; V. Barra ..	64687	9,20
6.o	Trovador (13), 50; L. Hevia ..	120124	5,00
7.o	Siembra (4), 55; M. Díaz	18081	33,00
8.o	Cariñoso (10), 51,5; E. Guajardo	11562	51,50
9.o	Palmeta (5), 53,5; C. Ojeda ...	9219	64,70
10.o	Mirasierra (8), 53; H. Pilar ..	77135	7,70
11.o	Sunfall (1a.), 50; S. Allende en llave con Noctámbulo		
	Black Magic 55, S. Vera (rodó)	138400	4,30
	Labiento (7), 53; L. Caroca (rodó)	1710	348,60
	Toffana (11), 51,5; Jn. Amestelly (rodó)	65761	9,10
	Metaloide (12), 50; R. Jaque (rodó)	109576	5,40
	Corcoveador (14), 49; G. Meneses (rodó)	32166	18,50
		805494	

GANADA: por 1 1/4 cuerpo, el 3.o a 1 cabeza, el 4.o a 1 cuerpo, el 5.o a 1/2 pescuezo, y el 6.o a 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.33. Corrieron todos. Preparador: Fernando Jacial. DIVIDENDOS: E° 21.70 y 7.20; 7.70 y 2.20. Viña: E° 25.40 y 8.60; 12.60 y 3.40.

DESARROLLO: Desde la salida Birmano estuvo al frente y puso hasta cinco cuerpos su más cercano perseguidor. No tuvo rivales hasta la meta.

¿QUE HIZO SU CABALLO? **BIRMANO**, de punta a punta; **SINISCOLA** avanzó por los palos; **TIO LEON**, tuvo contratiempos en la rodada; **NOCTAMBULO**, avanzó en tierra derecha; **ESTIRON**, corrió entre los punteros; **TROVADOR**, vino peleando la punta.

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. Srele.

1.o	COÑAC (8), 53; por Mayer y Pier Angeli, del Stud Pegli. Jinete: Luis Godoy.	35267	
2.o	Mitzukawa (18), 49; J. M. Aravena	45363	12,10
3.o	Lagartijo (17), 49; L. Toro.. ..	5705	96,00
4.o	Amir (15), 49; A. Parra..	67144	8,20
5.o	La Tortolita (6), 54; Jn. Toro .	60493	9,10
6.o	Baldosín (1), 55,5; L. Hevia	24590	22,30
7.o	Curioso (10) 52,5; Jn. Martínez	117769	4,70
8.o	Puconamahuida (14), 50,5; S. Alcalde	15245	35,90
9.o	Doblete (11), 52,5; L. Camus ..	30671	17,90
10.o	Cayetano (16), 50,2 Fdo. Venegas	20242	27,10
11.o	Tequeña (13) 51; Edo. Soto ..	22176	24,70
12.o	Big Combat (2), 55; D. Cerda ..	14017	39,10
13.o	Trentón (5), 55; G. Jorquera .	12708	43,10
14.o	Shangaicita (4), 55; M .Díaz ..	35578	14,20
15.o	Novice (12), 52; H. Pilar	169941	3,20
16.o	Fascination (9), 53; R. Madariaga	15792	34,70
17.o	Loredana (7), 53,5; E. Guajardo	44498	12,30
		740199	

GANADA: por 1 nariz, el 3.o a 1 cabeza, el 4.o al cuerpo, el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 1 pescuezo. Tiempo: 1.33 2/5. Retirado el (3) Frankie Laine. Preparador: Guillermo Sarmiento. DIVIDENDOS: E° 15.50 y 4.10; 3.50 y 19.70. Viña: E° 9.70 y 2.90; 4.20 y 10.

DESARROLLO: Novice salió en punta seguido de Amir, Cayetano Loredana, Mitzukawa y Coñac, que en tierra derecha avanzó por el centro para dominar a Mitzukawa.

¿QUE HIZO SU CABALLO? **COÑAC**, avanzó con energía, por el centro. Al final se defendió con guapeza; **MITZUKAWA**, descontó bastante y le faltó fortuna; **LAGARTIJO**, con grandes bríos atropelló. Se fue el gran dividendo; **AMIR**, vino peleando desde la salida; **CURIOSO**, tuvo muchos contratiempos.

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 5a. Serie.

1.o	VIENTO SUR (14), 51; por Le vent y Loveky, del Stud Kraft. Jinete: Juan Toro	44262	
2.o	Cachivache (1), 55; Edo. Soto .	140140	4,90
3.o	Dollar Oro (11), 51,5; Jn. Martínez	70036	9,90
4.o	Sátiro (DA), 51,5; Jn. Barrios		
5.o	Don Jaime (5), 53; J. Aravena	27940	24,70
6,o	Don Tomás (8), 52; Fdo. Toro	74132	9,30
	Lido, 54; M. Yáñez..	90695	7,60
	Lombardero, 54; R. Madariaga .	56883	12,10
	Mister Chuki, 53,5; L. García	11257	61,30
	Parragón, 53; E. Guajardo ..	14080	49,00
	Plucky Man, 53; H. Pilar ..	169892	4,10
	Encino 52; L. Godoy	24696	27,90
	Gjik, 52; L. Camus	23917	28,80
	Paicaví, 50; Fdo. Venegas .. .	36347	19,00
	Saturday, 50; J. M. Aravena..	71791	9,60
	Nebucanita 49,5; S. Alcalde	30892	15,60
	Rachicha, 49; A. Mora	13711	50,30
	Rey de Reyes, 49; A. Parra ..	31721	21,70
		932391	

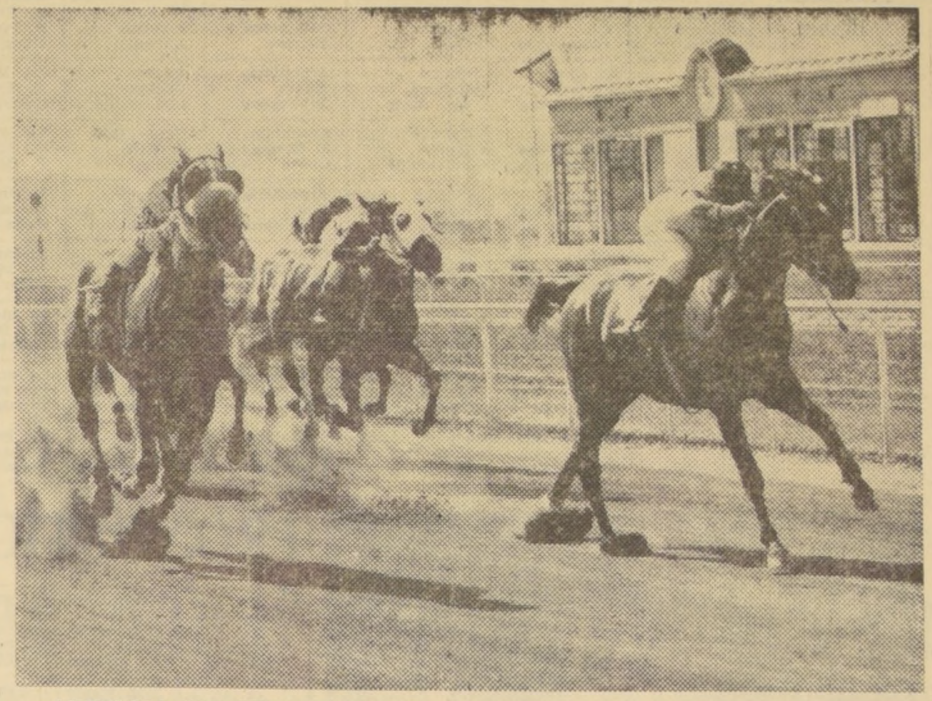
GANADA: por 1 pescuezo, el 3.o a 3 1/2 cuerpos, el 4.o a 5 cuerpos y el 6.o a 1 cabeza. Tiempo: 1.32 3/5. Corrieron todos. Preparador: David Alvarez. DIVIDENDOS: E° 15.60; 2.50 y 2.50. Viña: E° 9 y 3; 3.50 y 3.30.

DESARROLLO: Viento Sur tomó la punta. A la siga del puntero, Don Tomás, Sátiro, Dollar Oro y Cachivache, que avanzó bastante, sin poder pillar al puntero.

¿QUE HIZO SU CABALLO? **VIENTO SUR**, de punta a punta y en excelente estilo; **CACHIVACHE**, atropelló como exhalación y no pudo dar alcance; **SATIRO**, corrió a la espectativa; **DOLLAR ORO**, tuvo contratiempos por los palos; **DON TOMAS** a la siga del puntero corrió; **DON JAIME**, tuvo contratiempos.

QUINTUPLE RODADA EN EL HIPODROMO CHILE

Cayeron los jinetes Sergio Vera, Juan Amestelly, Ricardo Jaque, Gabriel Meneses y Luis Caroca, éste último está grave.— Fue sacrificado Metaloide



AMPULOSO CON BUEN DIVIDENDO.— Conducido por Ricardo Madariaga, se impuso en la primera carrera válida de la primera Apuesta Triple. E° 13.30 a ganador pagó el pupilo de H. Miranda.

Cinco caballos rodaron ayer, en la tarde, en el Hipódromo Chile, en la 9a. carrera. Balance: un jinete fracturado, uno en reposo absoluto y un caballo sacrificado.

La rodada se produjo a la altura de los 600 metros, poco antes de entrar a tierra derecha. Metaloide, que venía en el 4.o lugar, se fracturó, y al caer arrastró a su jinete, Ricardo Jaque y a los siguientes ejemplares y jockeys: Labieno (Luis Caroca), Toffana (Juan Amestelly), Corcoveador (Gabriel Meneses), y Black Magic (Sergio Vera).

La expectación del público fue tensa, ya que se creyó en un accidente de suma gravedad. Lo fue, en efecto, pero, felizmente, las consecuencias para los profesionales no resultaron como se pensó en un comienzo.

Luis Caroca resultó, a la postre, el más afectado. Tiene una fractura de la clavícula izquierda, un estado postconmocional, que obligó a su reposo absoluto, y contusiones y erosiones múltiples. En cuanto a Sergio Vera, que fue el otro jockey afectado, el médico de la Clínica, que lo atiende, nos informó que había sufrido sólo un golpe en el hombro, con un esguince ligamentoso. Quedó internado.

En cuanto a los restantes jinetes, Ricardo Jaque fue enviado a su domicilio, y deberá guardar descanso. Los restantes jockeys sufrieron contusiones que seguramente les obligará —al igual que los anteriores— a no correr en el día de hoy.

Metaloide, el hijo de Holmbush y Machala, tuvo que ser sacrificado, ya que sufrió una fractura de la región lumbar.

ULTIMA HORA.— Se nos informó que el jinete Luis Caroca estaba en estado de gravedad y en permanente observación, ya que se estima que tiene contusiones internas.

COÑAC DIO LA TRIPLE

APUESTA DOBLE.— 6.715 vales entraron en juego, el 9, ROJELANA, tenía 758 vales, quedando cada uno con un dividendo nominal de E° 6,56. En el remate de esta apuesta, los vales en juego se canjearon de la siguiente manera: (1) HOLOCAUSTO, 71 vales; (2) CHOC, 20 vales; (3) RICACHON, 71 vales; (4) RENAL, 142 vales; (5) TORRENTOSO, 44 vales; LLAVE (6) CHALONS-RONQUIDO, 31 vales; (7) ESCALPELO, 2 vales; (8) HAMMED, 62 vales; (9) MISS PELUSA, 2 vales; (10) PATRULLA, 5 vales; (11) VANDOLENA, 54 vales; (12) DOÑA NENA, 3 vales; (13) ESTAMPADA, 34 vales; (14) SEMILLA, 21 vales; (15) DACTILOGRAFA, 36 vales; (16) NOVELESCO, 141 vales. Cada vale acertado al N.o 6, CHALONS, RONQUIDO, cobró un dividendo definitivo de E° 153,10.

APUESTA TRIPLE.— 14.110 vales entraron en juego. El ganador, el N.o 6, AMPULOSO, totalizó 1.093 vales, quedando cada uno con un dividendo nominal de E° 9,55. En la segunda válida se impuso el N.o 11, Oeste, que tenía 163 vales, quedando cada uno con un dividendo nominal de E° 64,06. En el remate de esta apuesta, los vales en juego, se distribuyeron de la siguiente manera: (1) BALDOSIN, 2 vales; (2) BIG COMBAT, 1 vale; (4) SHANGAICITA, 6 vales; (5) TRENTON, 1 vale; (() LA TORTOLITA, 12 vales; (7) LOREDANA, 7 vales; (8) COÑAC, 6 vales; (9) FASCINATION, 2 vales; (10) CURIOSO, 36 vales; (11) DOBLETE, 8 vales; (12) NOVICE, 50 vales (13) TEQUEÑA, 2 vales; (14) PUCONAMAHUIDA, 1 vale; (15) AMIR, 18 vales; (16) CAYETANO, 1 vale; (17) LAGARTIJO, 3 vales, y (18) MITZUKAWA, 8 vales. Cada vale acertado al N.o 8 COÑAC, cobró un dividendo definitivo de E° 1.729,56.

Trabajó Maporal

TAMBIEN LO HIZO NEW LORD, EN 1.200 METROS

Volvió ayer en la mañana a la pista, el tres años Maporal. Bajo la dirección de RENATO MONTOYA —Vera estaba en la pista pero no estuvo en su silla—, el pupilo de Jorge Inda cubrió 1.200 metros en 1 minuto 15 segundos 2/5.

El trabajo se inició en el poste de los 1.400 metros y terminó frente al de los 200 metros.

NEW LORD EN LA PISTA

El tres años NEW LORD, montado por Pedro Ulloa, también estuvo en la arena del Club Hípico. Para 1.200 metros, el hijo de Neópolis, que adiestra Juan Cavieres Acevedo, anotó 1 minuto 16 segundos 2/5. Ultimos 200 metros en 12 segundos 3/5.

Papelón a Carlos Santos

Sagaz a Ramón Silva.— Beaumarchais fue enyesado. —Malou con cáusticos.— Otras noticias

CAMBIAN DE "TECHO"

SAGAS, continuará su campaña bajo los cuidados de Ramón Silva, en el Hipódromo Chile. PAPELON, tres años, que estaba en poder de Pedro Medina en el Club Hípico, se alberga ahora en el corral de Carlos Santos.

ACCIDENTES

NUEVO TRATO, pensionista de E. Cáceres, se desvaneció a consecuencias de un golpe que recibió en la cabeza, mientras se ejercitaba en el partidor automático. Su jinete V. Barra, resultó ileso. DOÑA TERUCA, al cuidado de A. Lab, se cayó a la acequia que circunda la pista, mientras galopaba a la mano del Club Hípico.

DE ANTOFAGASTA

RAUL NAVIA es el nuevo jinete que se incorpora a las actividades capitalinas. R. Navia, viene de Antofagasta y es ganador de más de 45 carreras. Está trabajando los efectivos de E. Cáceres y J. H. Medina.

ANTIPARASITARIOS

MINARELLA y ESQUELA, dos pupilos de R. Quiroz, fueron sometidos a tratamientos antiparasitarios.

TRATAMIENTO

AUXILIO, que cuida A. Luna Q., está siendo tratado de un síndrome cólico.

OPERARON A ACHERTADO

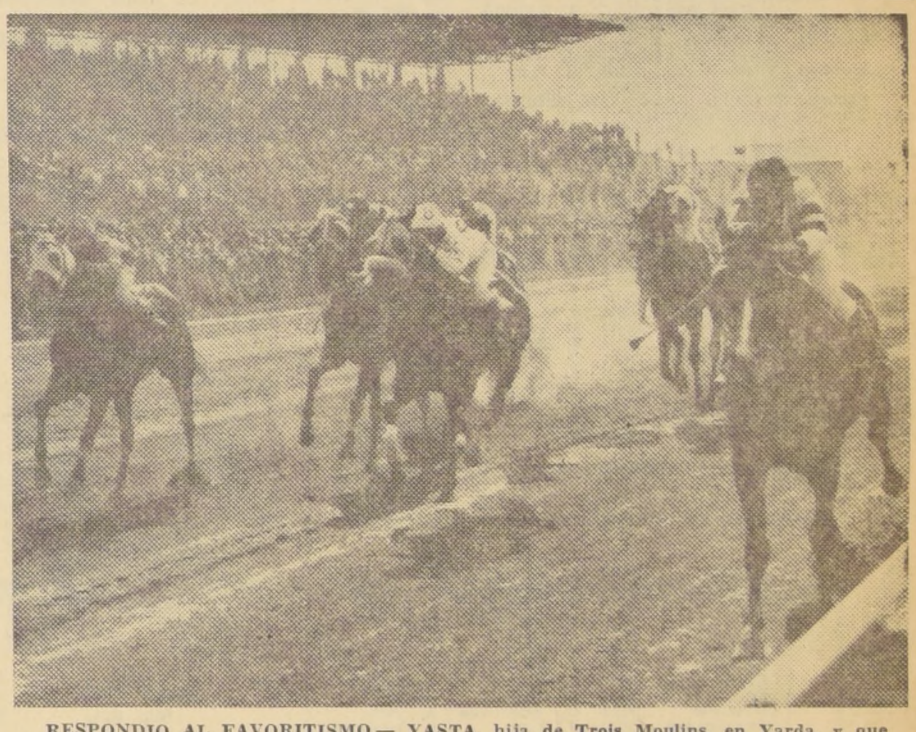
ACHERTADO, tres años perdedor, hijo de Acherner, que tiene a su cargo Juan Melero, perdió su calidad de reproductor.

BEAUMARCHAIS FUE ENYESADO

BEAUMARCHAIS, pupilo de Vicente Polanco, fue enyesado del tendón de su mano izquierda.

MALOU CON CAUSTICOS

MALOU, pupila del entrenador Alvaro Abarca, sufrió la aplicación de cáusticos en su paleta izquierda.



RESPONDIO AL FAVORITISMO.— YASTA, hija de Trois Moulins, en Yarda, y que fue ungida gran favorita, se impuso en la prueba central del programa extraordinario del Hipódromo Chile, que contó con la asistencia de numeroso público y donde se estableció un nuevo record de juego en las apuestas: 770 mil escudos.

FERNANDO TORO, jinete de Rebotado, que sólo obtuvo la cuarta clasificación, en la carrera especial que se adjudicó Yastá, ayer en el Hipódromo Chile.

PIDA PATE AVE

ES OTRO PRODUCTO DE FABRICA DE CECINAS

FELIPE LOEWENSTEIN y CIA.
SANTA PETRONILA 705
CASILLA 2119 - FONO 731993 - STGO.
LA INSUPERABLE

¿Problema de Agua en su casa de campo o playa?

BOMBA RELOJ

La solución exacta

La Bomba ideal para el aprovisionamiento de Agua donde no existen redes domiciliarias

Moto Bombas de todo tipo y Bombas Manuales de Pozo Profundo

OFERTA ESPECIAL de temporada para Cañería de 3/4" E° 98

FERRETERIA SANTIAGO S.A.
OSTERTAG y Co.
TEATINOS 240 - SANTIAGO

Publicitas m.r.

Hipódromo Chile

Domingo 4 de octubre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 13a. serie.— A las 8.15 horas.

5	1	Vercelli	55	14	L. Muñoz	A. Valenzuela
10—8	2	Virtuosa	55	7	A. Díaz	M. Valenzuela
Reaparece	3	D. Adolfo	54	12	A. Mora	A. Lab
14—14	4	Don Memo	54	9	R. Castillo J.	G. Avila
3—13	5	Liana	54	2	S. Pradenas	M. Araneda
16c	6	Pamelito	54	8	Os. Hermosilla	C. Castro
9—7	7	Samari	54	1	V. Espinoza	O. Becerra
NO CORRE	8	Tarass	54	6	NO CORRE	D. Miranda
9—5—3	9	Cosenza	55	5	A. Parra	P. Briones
10	10	Esar	53	3	V. Ubilla	H. Gazmuri
0—7—6	11	Bulgaria	52	13	M. Plaza	A. Donati
5—9—15	12	B. Durmiente	52	15	O. 2.o Castillo	N. Peralta
14	13	Rinalda	51	10	E. Peña	S. Alamos
11—13	14	Lixie	50	16	G. Meneses	R. Quiroz
9v—10	15	Opería	49		J. Eguren	O. Buzenberg
6—12	16	Esperia	48	11	L. Caroca	I. Duque

CONTRATIEMPOS: VERCELLI.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 12a. serie.— A las 8.40 horas.

1—5—11—2	1	Carmencha	54	7	R. Madariaga	S. Gajardo
10	2	B. Chanson	54	15	S. Pradenas	M. Valenzuela
14	3	Rubén	54	1	V. Bravo	P. Briones
6—7	4	Waitari	54	4	B. García	E. Bécar
6	5	M. Vanna	53	10	R. Castillo J.	A. Vodanovic
2—2—10	6	Susanella	53	8	E. Rodríguez	R. Quiroz
4—4—3	6a	Cosmic Ray	50		G. Meneses	R. Quiroz
4—11	7	Clentarú	52	16	J. Aravena	A. H. García
6—7—1	8	Montanaro	52	11	V. Romero	T. Bustos
Reaparece	8a	Le Becau	48	14	G. Fernández	T. Bustos
5—11—2—4	9	Treble Sky	52	13	L. Caroca	L. E. Toledo
11—4—7	10	D. Clara	52	9	L. Camus	A. Lab
1—2	11	Otala	51	6	E. Guajardo	P. Fuentes
6—12—11	12	Mi Ranita	50	3	L. Hevia	H. Parra
9	13	Noa Noa	50	12	M. Ramírez	J. Melero
Reaparece	14	Marisol	49	5	F. Meneses	T. Herrera

CONTRATIEMPOS: RUBEN y MONNA VANNA.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 9.05 horas.

8	1	Admiración	54	7	E. Soto	J. Castro R.
6—12c	2	Ardita	54	17	M. Plaza	O. López
612c—3	2a	Yuma	54	12	A. Parra	O. López
9	3	Crazy Girl	54	1	L. Hevia	A. Amaro
2—7	4	Chere Amie	51	6	B. García	E. Bécar
3—10	4a	Mostacera	54	8	V. Barra	E. Bécar
6	5	Fraternité	54	11	F. Toro	J. M. Baeza
9c	6	Honey Sweet	54	5	E. Guajardo	L. A. García
8—8	7	La Ruciecita	54	16	H. Pilar	O. Silva
11—11	8	Macarela	54	10	A. González	P. Briones
5	9	Mais	54	9	J. Martínez	A. Vodanovic
8c—2—3	10	Osuna	54	14	J. Eguren	L. E. Toledo
Debutante	11	Pelta	54	13	J. Duarte	A. Bullezú
3—4	12	Q. Victory	54	3	E. Naranjo	R. Parra
5	13	Salomé	54	18	R. Jaque	A. Muñoz
Reaparece	14	Sun Reina	54	2	O. Hermosilla	L. Castro R.
Reaparece	15	Trapisonda	54	4	L. Muñoz	H. Gazmuri
2—5	15a	Turf Fire	54	15	V. Ubilla	H. Gazmuri

CONTRATIEMPOS: ADMIRACION, SALOME y YUMA.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. serie.— A las 9.35 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

7	1	Ghiberti	54	9	J. Cañete	M. Norambuena
Reaparece	2	Ojo de Tigre	54	13	D. Cerda	J. Bernal
11—6—7	2a	Primaveral	51	1	L. Caroca	J. Bernal
8	3	Pretoria	54	6	Os. Hermosilla	A. Donati
4—4—4—2	4	Cuete	54	3	J. Amestelly	M. Valenzuela
17—14—6—3	5	Sun Dream	53	12	M. Alquinta	C. Santos
1v—3v—4	6	Arponista	53	14	H. Pilar	H. Jara
9—2—3	7	Biblioteca	53	7	R. Madariaga	E. Navarro
8—11	8	Indomable	53	5	R. Jaque	A. Muñoz
9—1	9	Murray	53	4	G. Meneses	R. Bernal G.
7—6	10	Charada	52	11	E. Soto	S. Gajardo M.
9—12—9	11	Montalbán	52	2	F. Venegas	J. Santos
10	12	Guapo	52	10	B. García	E. Núñez
14c—13—8c—8c	13	Minimax	52	8	J. García	E. Bécar
12c	14	Joan Bennett	51	16	J. Martínez	A. Amaro
14c13c—12—8	15	Pasión	51	15	M. Plaza	J. García A.

CONTRATIEMPOS: SUN DREAM, INDOMABLE, GUAPO, MINI MAX, JOAN BENNETT y PASION.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros— 10a. serie.— A las 10.05 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

2—3—1—1	1	El Panul	54	1	S. Pradenas	O. Beuzenberg
3—4—3—4	2	Océano	53	12	F. Toro	O. Becerra
3—5—5	3	Alaraco	53	11	E. Soto	J. Santos
6—2—3—2	4	Ancoa	53	6	G. Meneses	C. Rivera
5—5—6—1	5	Alguacil	52	7	J. Amestlly	R. Quiroz
16—12	6	Aplicación	52	8	L. Camus	L. E. Toledo
8—3—6—3	7	Sun Ren	52	13	J. Toro	R. Rabello
7—12	7a	Nuncho	49	16	J. M. Aravena	R. Rabello
13	8	Beotis	52	10	M. Campos	M. Velarde
11—3	9	Consentido	52	4	E. Naranjo	M. Norambuena
5	10	Las Lomas	52	2	O. Alvear	H. Galaz
12	11	Roseburg	52	5	C. Ojeda	D. Miranda
14—10	12	Antique	50	9	S. Allende	H. Yáñez
15—8	13	Almendral	50	14	L. Hevia	O. Jara
8c—6c—8	14	El Camaleón	50	3	R. Jaque	A. Muñoz
6—9	15	Galanteo	50	15	L. Caroca	L. Guajardo

CONTRATIEMPOS: NUNCHO, ROSEBURG, EL CAMALEON, y GALANTEO.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 10.35 horas.

8—8	1	Tracio	54	12	H. Vilches	A. Henríquez
10—9	2	Cabiria	53	13	L. García	E. Scala
18c	3	Lucano	53	3	E. Naranjo	I. Duque
15—10c	4	Muci	53	7	M. Alquinta	E. Doriquez
12	5	Rapa	53	2	J. García	G. de la Cerda
11c—9c	6	Dyna	53	10	V. Bravo	A. Sepúlveda
14—10	7	Kleber	53	16	J. Amestelly	J. Bernal
6	8	Pepe Grillo	53	15	S. Alcaide	M. Norambuena
18c—17—7	9	S. Triunfos	53	4	D. Cerda	G. Avila
9c—4—1	10	Pic Pic	52	6	C. Sepúlveda	A. Petit
13c—11	11	Curiosidad	52	14	J. Toro	A. Gutiérrez
9—16—15	12	Epsom Lady	52	11	A. Parra	A. Vodanovic
9	13	Iluminada	52	9	H. Pilar	R. Maggi
1—5	14	La Más Linda	52	1	E. Soto	J. Santos
13	15	Norfolk	52	8	G. Meneses	A. Valenzuela
14—11	16	Tarsiana	52	5	J. Martínez	R. Quiroz

CONTRATIEMPOS: TRACIO, CABIRIA, MUCI, PEPE GRILLO, LA MAS LINDA y NORFOLK.

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie.— A las 11.10 horas. — (Primera válida para la Apuesta Triple.)

9v—4v—5v—4v	1	Maruja	54	15	E. Soto	H. Jara
16—7	2	Ballantain	53	7	J. García	M. Velarde
3c—10c—11	3	Perseguidora	53	10	D. Cerda	G. Avila
2—3—12	4	Atalanta	53	1	J. Toro	M. Martínez
15c	5	Malibú	53	4	R. Madariaga	E. Rodríguez
11—5	6	Furika	52	2	C. Ojeda	R. Rabello
15—7	7	Colazo	52	8	J. Amestelly	H. Cisternas
11—6	8	Milagrito	52	14	F. Toro	A. Amaro
11	9	Standard	52	12	A. Díaz	J. Quinteros
12—5—8	10	Monacal	52	13	E. Guajardo	N. Peralta
4v—11v—9v	11	Sogaval	52	11	L. Vásquez	D. Alvarez
4—1—12	12	Falco	51	16	B. Allende	H. Yáñez
2—9	13	Mirthita	51	9	G. Meneses	R. Quiroz
5—3	14	Seriedad	51	6	B. García	J. Vial
7—12—6	15	Megatón	5	3	A. Parra	R. Parra
Descartado	DA	H. Segundo	51	5	M. Campos	G de la Cerda

CONTRATIEMPOS: ATALANTA, GOLAZO, FALCO y MIRTHITA.

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.— A las 11.45 horas.—

3—10	1	Big American	57	2	C. Ibarra	H. Jara
12c—8	2	Hill Pormy	57	9	E. Naranjo	R. Parra
1c—1c—7c—9c	3	P. Rubio	55	15	L. Camus	F. Galleguillos
Reaparece	4	Novial	54	11	B. García	J. Vial
Reaparece	4a	Migolosa	49	13	L. Hevia	J. Vial
6—1—4	5	Sendero	54	12	J. Toro	A. Petit
8c—15c	6	Calabres	54	6	J. Amestelly	J. Suárez
9—4—2—1	6a	Novelón	52	1	F. Toro	J. Suárez
1—5—2	7	Curimont	53	4	R. Madariaga	A. Lab
4	8	Blackamoor	52	8	L. Caroca	L. E. Toledo
2c—3c—13c	9	Solterito	51	7	R. Montoya	F. Jacial
1—5	10	Gauchesco	49	16	J. Martínez	J. Castro R.
612c—3—4	11	Cuyano	49	10	C. Sepúlveda	G. Pérez
10c—4—9—3	12	Hill Duke	48	14	P. Bustos	P. Briones
10—9c—9—13	12a	Futurete	48	3	A. González	P. Briones
14v—9—7	13	Tonifare	45	5	J. Eguren	O. Beuzenberg

CONTRATIEMPOS: BIG AMERICAN, NOVELON y BLACKAMOOR.

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 12.20 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

3—6	1	Aguilar	54	3	M. Alquinta	A. Petit
6	2	Ariadna	54	14	C. Sepúlveda	P. Briones
11c	3	Cumberland	54	6	S. Vera	R. Méndez
8	4	Astrífera	53	4	L. Muñoz	A. Vodanovic
8—1—9	5	Boston Pal	53	11	G. Meneses	O. Beuzenberg
4—2—3	6	Ojo de Aguila	53	9	H. Pilar	J. Bernal
14—8	7	Scapin	53	13	J. Amestelly	J. Suárez
2—6	8	Balarina	53	1	R. Madariaga	O. Silva
8—9—13	9	S. Fuerte	53	8	B. García	J. Muñoz
14—13—9	10	Egilope	51	16	L. Caroca	L. T. Toledo
11—4—9	11	Romy	51	15	L. García	H. González
11—4—9	12	Salima	51	10	L. Camus	H. Yáñez
7—14—14	13	Yacuto	51	12	S. Alcaide	R. López
Reaparece	14	Compleja	50	5	L. Hevia	L. Orellana
6—1—6	15	Róbinson	50	7	S. Alcaide	C. Rivera
4—1—3—2	16	Alazán	50	2	M. Plaza	N. Peralta

CONTRATIEMPOS: ARIADNA, SIERRA FUERTE, EGILOPE y

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 12.55 horas.— 4a.

7—1—1	1	Selecciones	55	3	E. Soto	A. Sepúlveda
10—2—6—4	2	Río Cuarto	54	15	M. Díaz	O. Urbina
Reaparece	3	Oso Dorado	54	11	R. Madariaga	E. Rodríguez
9—10	4	Muktara	53	2	S. Pradenas	J. Castro R.
4—1—3	5	Polar	52	10	J. Martínez	R. Pérez
14—14	6	Teobroma	52	12	L. García	E. Núñez
21c—6c—6	7	Fortacho	51	1	E. Guajardo	J. F. González
10—5	8	Capetato	50	16	A. Parra	A. Vodanovic
7—8	8a	Samovar	49	13	G. Meneses	A. Vodanovic
13	9	Dollinco	50	8	J. M. Aravena	J. Arenas
1	10	Homérico	50	9	R. Jaque	A. Muñoz
7	11	Meteoro	50	7	G. Meneses	Fdo. Gazmuri
1—5—8	12	Pidenco	50	6	L. Hevia	O. Jara
Reaparece	13	Pichicuy	49	14	P. Bustos	H. Miranda
9—4—1—7	14	Refieco	49	5	C. Sepúlveda	C. Castro
Reaparece	15	Shelitox	49	4	D. Cerda	G. Avila

CONTRATIEMPOS: TEOBROMA, FORTACHO y SAMOVAR.

PRONOSTICOS DE PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera
LA NACION	Cosenza Vercelli Bulgaria	C. Ray T. Sky Rubén	Q. Victory Salomé Admiración	Primaveral Cuete Pasión	Alguacil Ancoa Alaraco	La M. Linda Iluminada Tracio	Furika Malibú Megatón	Gauchesco Novelón Curimont	O. de Aguila S. Fuerte Romy	Polar Selecciones Homérico	Engañoso Noblesse A. Cider	Bejín G. Puyehue Marfilino
GOLPE	Cosenza Vercelli Bulgaria	C. Ray Carmencha Montanaro	Q. Victory Salomé Mais	Primaveral Cuete Murray	Alguacil S. Ren Alaraco	La M. Linda Tracio Iluminada	Ballantain Megatón Maruja	Novelón Curimont Migolosa	Robinson Aguilar S. Fuerte	Polar Homérico Selecciones	Engañoso A. Cider Noblesse	Bejín Moderno G. Puyehue
CLARIN	Cosenza D. Memo Bulgaria	C. Ray Otala Carmencha	Fraternité Osuna Yuma	Cuete Biblioteca Murray	El Panul Alguacil Ancoa	S. Triunfos P. Pic Iluminada	Golazo Mirthita Furika	Curimont Novelón Gauchesco	O. de Aguila Boston Pal Robinson	Selecciones Homérico Pidenco	Noblesse Magdalena Engañoso	G. Puyehue Bejín Madrecita
LA TERCERA	Cosenza D. Memo Bulgaria	T. Sky C. Ray Carmencha	Osuna Salomé Ch. Amie	Arponista Cuete Biblioteca	Ancoa Océano Consentido	La M. Linda S. Triunfos Cabiria	Mirthita Atalanta Milagrito	Curimont H. Duke Blackamoor	Balarina O. de Aguila Robinson	Fortacho Capetato Selecciones	Engañoso Versallesca A. Cider	Madrecita Moderno Sineus
ULTIMAS NOTICIAS	Vercelli Cosenza Pamelito	C. Ray Montanaro Carmencha	Salomé Osuna Fraternité	Arponista S. Dream Cuete	Consentido S. Ren Ancoa	La M. Linda P. Pic P. Grillo	Golazo Milagrito Falco	Novelón Curimont Cuyano	Balarina Robinson O. de Aguila	Homérico Selecciones Polar	Engañoso Versallesca Magdalena	G. Puyehue Moderno Marfilino
LA HIPICA	Vercelli Cosenza Bulgaria	Otala Carmencha C. Ray	Salomé Yuma Mais	Arponista Cuete Biblioteca	Alguacil S. Ren Océano	P. Pic La Más Lind Rapa	Milagrito Atalanta Mirthita	Novelón Cuyano Curimont	O. de Aguila Robinson Aguilar	Polar R. Cuarto Fortacho	Engañoso Versallesca Noblesse	Marfilino Baldón Moderno
Not. Hípica Radio Panamericana	Cosenza Vercelli Liana	Otala Montanaro Carmencha	Salomé Osuna Q. Victory	Cuete Arponista Murray	Ancoa S. Ren Alguacil	P. Pic La Más Lind Cabiria	Milagrito Furika Perseguidora	Novelón Curimont Gauchesco	Robinson O. de Aguila Balarina	Polar Selecciones Capetato	Magdalena Engañoso Noblesse	Sineus Marfilino G. Puyehue
Cooperativa Vitalicia	Cosenza Don Memo Esar	Mi Ranita Carmencha Montanaro	Fraternité Q. Victory Turf Fire	Charada Cuete Ghiberti	Océano Ancoa Nuncho	La más Lind Pic Pic Iluminada	Golazo Milagrito Falco	Novelón Curimont Futurete	Robinson Ojo de Aguil Balarina	Selecciones Homérico Polar	Tanteo Engañoso Noblesse	Marfilino Sineus G. Puyehue
LA SEGUNDA	Vecelli Cosenza Don Memo	Otala Cosmic Ray Montanaro	Salomé Osuna Chere Ami	Sun Dream Arponista Cuete	Consentido Alguacil Galanteo	La más Lind Pic Pic Iluminada	Golazo Maruja Milagrito	Novelón Gauchesco Curimont	Compleja Robinson Balarina	Selecciones Homérico Fortacho	Engañoso Apple Cider Noblesse	G. Puyehue Moderno Bejín
ULTIMA HORA	Cosenza Esar Don Memo	Mi Ranita Carmencha Montanaro	Queen Victor Turf Fire Fraternité	Biblioteca Charada Arponista	Océano Ancoa El Camaleón	Pic Pic La más Lind Rapa	Golazo Furika Milagrito	Novelón Blekamor Curimont	Robinson Ojo de Aguil Balarina	Selecciones Homérico Muktara	Engañoso Apple Cider Magdalena	G. Puyehue Moderno Baldón

REMATO LA APUESTA DOBLE.— CHALONS, que no corría desde el 2 de agosto y que acusó una subida de 15 kilos en su peso físico, triunfó de punta a punta en la sexta carrera de la reunión extraordinaria de La Palma. O. Castillo, padre, condujo al ganador.

Guía del APOSTADOR

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— COSENZA, tercera en su anterior. Con esta partida se puede aguantar hasta la meta. VERCELLI, reapareció quinta y ahora lleva mejor monta. BULGARIA, muy buena su anterior y lleva buen aprendiz. PAMELITO séptimo de Montanaro. Tuvo contratiempos.

SEGUNDA CARRERA. — COSMIC RAY, segundo de Montanaro en igual distancia. Mejorando y en llave con Susanella que fracasó en su anterior. TREBLE SKY, con muchos tropiezos remató cuarto de Alguacil. MONTANARO, ganó en buen estilo y quedó listo para la repetición.

JUAN TORO
Sun Ren

TERCERA CARRERA. — QUEEN VICTORY, cuarta de Noblesse en 1.200 metros. Tuvo múltiples contratiempos. En esta distancia correrá más aliviada. SALOME, tercera de Noblesse y corrió con serios tropiezos. ADMIRACION, octava debutando. Su jinete dio cuenta que le mañoseó.

CUARTA CARRERA.— PRIMAVERAL, séptimo de Intuición en 1.400 metros. Baja 200 metros y sorteó buena largada. CUETE, persiguió toda la recta y no pudo pillar a Alguacil. GUAPO, tuvo tropiezos y se ha visto muy recuperado en sus aprontes.

QUINTA CARRERA.— ALGUACIL, de punta a punta y en excelente estilo. ANCOA, peleando todas sus últimas. Mantiene su buen estado. SUN REN, tercero de Hammed y en llave con Nuncho. EL PANUL, dos triunfos al hilo y con absurdo dividendo.

SEXTA CARRERA.— LA MAS LINDA, punteó desde la largada en la ganada por Gran Puyehue. Con esta partida será difícil darle alcance. TRACIO, muy bien colocado en esta serie. PIC PIC, ganó al "trote" y estaba en observación por la clínica veterinaria.

SEPTIMA CARRERA.— FURIKA, quinta de El Solitario en 1.200 metros. Excelente partida sorteó y se ha visto muy bien en sus cotejos. MEGATON, sexto de El Solitario y tuvo serios tropiezos. MARUJA, buenas figuraciones en el Sporting.

OCTAVA CARRERA.— GAUCHESCO, quinto de Thomas E. en 1.200 metros. Bien colocado y a cómodo peso. CURIMONT, con los honores de gran favorito perdió ante Brochazo, en gran tiempo. NOVELON, se impuso con facilidad y en llave con Calabrés.

NOVENA CARRERA.— OJO DE AGUILA, tercera de Pic Pic y con tropiezos. Con Pilar estará favorito. SIERRA FUERTE, fracasó en la de Lombardero. Se ha visto sobresaliente en sus aprontes. AGUILAR, muy buena partida para su modalidad de correr.

DECIMA CARRERA.— POLAR, tercero de Lombardero en 1.400 metros. Baja 200 metros y es ganador en esta distancia. SELECCIONES, dos triunfos consecutivos y puede seguir la serie. HOMERICO, venció de punta a punta y si sube en el peso físico, nuevamente es fijo.

UNDECIMA CARRERA. — ENGAÑOSO, cuarto de Gran Puyehue en 1.200 metros. Excelente cotejo y sólo le tememos a la partida. NOBLESSE, recién sale de perdedores y quedó en condiciones de seguir la serie. APPLE CIDER, fue cargada en la partida y tuvo contratiempos.

DUODECIMA CARRERA. — BEJIN, tercero y con tropiezos en las últimas distancias. GRAN PUYEHUE, dos triunfos consecutivos. MODERNO, ha trabajado en gran forma. PESITO, cambió de entrenador y se ha visto insuperable en sus aprontes.

ROSALINDO RABELLO
¿Furika?

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13.30 horas. — 6a .Serie.— (Tercera Válida para la Apuesta Triple).

9c—12c—17	1	Tolondrón	54	16	J. García	P. Inda
10	2	Boline	53	14	B. García	J. Vial
10c—16c—5—15	3	Tanteo	53	5	D. Cerda	S. Gajardo
9—7	4	A. Cider	53	1	L. García	H. González
11—13c	5	Batuca	53	15	J. Amestelly	O. Becerra
12—1—6—13	6	Casto José	53	3	G. Meneses	A. Amaro
14—10c—8c—9c	7	Lamballe	53	7	J. Meneses	C. Rivera
Reaparece	8	Mi Cholita	53	2	L. García	A. Gutiérrez
7—4—1	9	Noblesse	53	4	M. Alquinta	C. Santos
1—15—12	10	Quijotesco	53	11	M. Torres	N. Peralta
2—11	11	Sensato	53	8	A. Parra	A. Vodanovic
9—5	12	Magdalena	52	12	L. Camus	A. Henríquez
14c—14c	13	Rebozo	52	13	J. Cañete	M. Norambuen
12—15	14	Celulosa	51	9	O. Cerda	A. Sepúlveda
12c—5—4	15	Engañoso	51	10	J. Martínez	A. Valenzuela
17—6	16	Versallesca	51	6	C. Sepúlveda	A. López

CONTRATIEMPOS: TOLONDRON, TANTEO, APPLE CIDER, BATUCA, CASTO JOSE, REBOZO y ENGAÑOSO.

DUODECIMA CARRERA.— 1 200 metros. — A las 14 horas.— 5a. Serie.

4—2—8	1	La Centella	54	14	S. Pradenas	P. Briones
1—6—3	2	Bejín	53	2	J. Martínez	J. H. Medina
10—12	3	Excelsa	53	16	L. García	H. González
5—6—3—2	4	Baldón	53	13	J. Amestelly	A. Lab
6—2—8	5	Marfilino	53	10	D. Cerda	H. Cisternas
10c	6	Secante	53	4	J. Toro	O. Beuzemberg
1—1	7	G. Puyehue	52	8	V. Barra	E. Cáceres
2—1	8	Moderno	52	9	Héc. Pilar	R. Bernal G.
4c—2c—2	9	Sineus	52	7	E. Soto	J. Maldonado
4—3—6—3	10	Madrecita	51	15	R. Madariaga	C. Santos
7—10	11	Pesito	51	1	C. Sepúlveda	C. Castro
10—16c	12	Carezza	51	3	J. Salinos	A. Ramírez
10—1—4	13	Llegará	51	11	L. Camus	A. Henríquez
1—10—11	14	B. Nuevo	50	2	P. Bustos	L. Orellana E
Reaparece	15	Linansuma	[illegible]	[illegible]	J. Eguren	J. Suárez
Reaparece	16	Don Alfonso	49	12	S. Alcaide	J. Castro R.

CONTRATIEMPOS: LA CENTELLA, GRAN PUYEHUE, PESITO y BARRIO NUEVO.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (Sporting Club)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera
LA NACION	Guantánamo Indiano A. Mundos	La Vasca Falconera La Ronquita	Giampiero Palmador M. Olive	B. Bío Mozambique	Velerito Grimpola Plenario	Repunte Realejo C. Zorro	Capullito Cirta C. Raro	Referencia B. Prince Yes
GOLPE	Mendicante Ragunda Guantánamo	Falconera La Vasca Voladora	Giampiero M. Olive Dov	Mozambique B. Bío	Grimpola Velerito Rufián	Los Rulos Repunte Realejo	Capullito C. Raro Luzón	Referencia Yes P. Dauphine
EL TURFMAN	Guantánamo Indiano A. Mundos	Falconera La Vasca La Ronquita	M. Olive Palmador Giampierto	Estero Bío Bío	Grimpola Velerito Rufián	Repunte Los Rulos Realejo	C. Caro Cirta Capullito	Referencia Chumilla Yes

Valparaíso Sporting Club

Domingo 4 de octubre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Para todo caballo.— (Indice 19-29).— A las 14.10 horas.

0—0—4—6	1	Ancud	55	1	L. Mejías	L. Alvarez B.
4—5—4—6	2	Jade	55	8	G. Lerma	G. Sarmiento
4—0—0—0	3	Quitador	55	6	O. Saavedra	A. Marchesini
—0—0—0	4	A. Mundos	54	4	J. Araya	R. Bernal
— —0—4	5	Ragunda	54	12	M. Carrasco	H. Navarro
—0—2—5	6	Guantánamo	53	7	N. N.	O. Silva
0—6—2—4	7	Mendicante	53	13	E. Vásquez	O. Castillo
5—0—0—0	8	Indiano	47	11	L. Aros	O. Castillo
— — —	9	Arrayanina	51	2	J. Farías	E. Vidal
0—0—0—0	10	Welfare	45	3	L. Arquero	G. Pombo
0—3—6—6	11	Cumulus	51	5	J. Gálvez	O. Aliaga
— —5—5	12	Winner	50	9	N. N.	O. Aliaga
0—6—0—6	13	Chiquitín	50	10	J. Bórquez	S. Fuentes
0—0—2—0	14	Lloroncito	45	14	N. N.	J. Manríquez

CONTRATIEMPOS: JADE, QUITADOR, GUANTANAMO, WELFARE, CUMULUS y CHIQUITIN.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 14.40 horas.

— — —	1	Comofuego	55	9	L. Duque	N. Ramírez
Reaparece	2	Flaggy	54	4	E. Vásquez	M. Maira
— — —3	3	La Ronquita	54	6	C. Jorquera	A. Martínez
Reaparece	4	Mapula	54	13	H. Alfaro	E. Vidal
— — —4	5	M. Nostrum	54	11	O. Saavedra	H. Alcántara
— — —0	6	Ola	54	2	L. Aros	L. Romero
— —0—3	7	La Vasca	53	3	L. Vásquez	J. Manríquez
—4—6—5	8	Desdicha	49	14	J. Parra	G. Mancilla
3—2—2—3	9	Falconara	49	5	H. Obregón	A. Breque V.
0—5—0—0	10	Bien Bella	47	8	R. Durán	D. Araya
3—3—0—5	11	Bosquelina	47	7	S. Azócar	R. Carvajal
5—0—5—5	12	Guerrilla	47	10	P. Hernández	F. Parisi
4—4—5—5	13	Mercenaria	47	12	G. Cortés	I. Saavedra
5—2—3—0	14	Voladora	47	1	J. Miranda	R. Saavedra

CONTRATIEMPOS: OLA, DESDICHA, FALCONARA y BIEN BELLA.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 15.10 horas.— (Primera válida de la Apuesta Doble).

— — —0	1	Principado	58	10	O. Saavedra	R. Carvajal
— — —	2	Cadillac	57	14	L. Mejías	H. Garretón
— — —0	3	Guante Rojo	57	7	L. Aros	F. Parisi
— —0—4	4	Bon Voyage	56	11	L. Duque	O. Urbina
— —6—2	5	Dov	56	12	R. Arredondo	G. Avila
— —0—5	6	Palmador	51	2	P. Hernández	G. Avila
— —0—2	7	Lenoz	56	13	L. Vásquez	F. Galleguillos
— —0—0	8	M. Loren	56	8	C. Astorga	G. Sarmiento
— —4—3	9	Monofiel	56	5	D. Santibáñez	U. Duque
—0—0—2	10	Mount Olive	56	3	C. Jorquera	E. Vidal
5—3—0—4	11	Rediablo	55	6	E. Muñoz	O. Silva
—0—0—0	12	S. Poniente	55	4	G. Saavedra	L. Romero
2—4—4—4	13	Papagallo	53	9	H. Obregón	M. Maira
6—3—3—2	14	Gianpiero	51	1	S. Azócar	A. Breque V.

CONTRATIEMPOS: GUANTE ROJO y BON VOYAGE.

CUARTA CARRERA.— 1.500 metros.— Handicap.— Para todo caballo.— A las 15.40 horas.— (Ganador y Dupla).

3—0—0—1	1	El Bombo	54	3	N. Bravo	G. Mancilla
4—0—0—0	2	Miracolo	52	1	C. Astorga	R. Saavedra
6—2—6—4	3	Basket Ball	50	4	S. Azócar	L. Alvarez B.
1—1—0—2	4	Estero	50	5	H. Obregón	Alv. Breque
2—6—0—2	5	Bío Bío	48	2	J. Miranda	Ll Alvarez B.
3—1—2—1	6	Mozambique	47	6	J. Monardes	G. Sarmiento

CONTRATIEMPOS: MIRACOLO.

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Handicap.— (Indice: 33-40).— A las 16.15 horas.— Jinetes aprendices.— (Primera válida de la Apuesta Triple).

5—6—5—5	1	Rufián	55	4	P. Muñoz	O. Castillo
1—2—0—6	2	Escorpión	54	5	N. N.	O. Leiva
1—0—3—2	3	Grimpola	54	9	J. Monardes	L. E. Vásquez
4—0—0—0	4	Saeta	54	6	L. Vásquez	G. Sarmiento
Reaparece	5	Plenario	53	7	L. Mejías	L. Alvarez
Reaparece	6	Tarafah	52	1	L. Aros	L. Romero
0—0—6—0	7	Teodulo	51	8	L. A. Salas	A. Marchessini
0—0—5—0	8	Siña	50	2	J. Gálvez	O. Urbina
.—.—.—.	9	Recanto	49	12	D. Ahumada	J. Arenas
3—2—1—5	10	Velerito	49	11	N. N.	R. Bernal
0—6—0—0	11	Canta Rana	48	10	C. Jorquera	U. Duque
0—4—4—0	12	Gol y Gol	48	3	L. Duque	R. Saavedra

CONTRATIEMPOS: SAETA, TEODULO, SIÑA, VELERITO y GOL y GOL.

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Handicap.— (Indice: 62—70).— A las 16.50 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

5—6—5—2	1	Realejo	57	6	O. Saavedra	L. A. Bernal
0—0	2	Compresor	56	4	E. Vásquez	F. Castro C.
5—0—5—0	3	B. Emperor	55	3	G. Saavedra	D. Alvarez
2—2—0—6	4	G. Conde	54	5	S. Arellano	H. Jara
6—2—1—1	5	Repunte	52	1	Repunte	G. Sarmiento
4—1—3—1	6	Los Rulos	51	9	J. Miranda	N. Ramírez
1—2—4—0	7	Casi Zorro	50	7	S. Azócar	L. Alvarez B.
6—3—0—6	8	Mardito	49	8	J. Monardes	U. Bravo
0	9	Yupanqui	47	2	P. Hernández	F. Parisi

CONTRATIEMPOS: COMPRESOR, y CASI ZORRO.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Handicap.— (Indice: 51-60). — A las 17.25 horas.— (Segunda válida de la Apuesta Triple).

2—0—5—6	1	Quintador	55	9	O. Saavedra	R. Saavedra
1—5—2—2	2	Caso Raro	51	5	J. Miranda	R. Saavedra
3—5—3—0	3	Torquemada	55	8	C. Astorga	L. E. Vásquez
3—5—3—0	4	Bull Finch	53	12	E. Muñoz	O. Silva
1—0—4—2	5	Capullito	53	13	S. Arellano	H. Jara
4—1—4—6	6	Lujosa	52	14	D. Santibáñez	B. Jara
0—0—0—0	7	Niloka	53	8	N. Bravo	U. Bravo
3—5—1—0	8	Labradora	52	6	L. Vásquez	O. Aliaga
5—6—5—0	9	Trasluz	47	7	J. Gálvez	O. Aliaga
4—5—0—4	10	Luzón	52	4	E. Vásquez	C. Muñoz E.
1—0—0—3	11	Cirta	51	2	A. Orellana	O. Urbina
0—6—0—0	12	Ll. Llinqui	50	1	J. Monardes	G. Sarmiento
Reaparecie	12	R. Chandía	50	10	S. Azócar	D. Bernal
6—0—3	14	Krupp	46	11	R. Durán	F. Galleguillos

CONTRATIEMPOS: QUINTADOR, TORQUEMADA, BULL FINCH, LUJOSA y LLINQUI LLINQUI.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Handicap.— (Indice: 43—52).— A las 18 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple).

0—5—0—0	1	Bañador	56	6	S. Arellano	H. Jara
0—1—4	2	Noé	54	4	C. Astorga	H. Navarro
1	3	Chumilla	53	11	N. Bravo	U. Bravo
0—0—6—0	4	Dictador	52	13	D. Ahumada	J. Arenas
5—4—1—2	5	Referencia	51	8	S. Azócar	D. Alvarez
Reaparece	6	Royal Flush	51	3	L. Vásquez	R. Carvajal
0—3—1—0	7	Magyar	49	1	J. Monardes	D. Bernal
0—2—1—5	8	Bécquer	48	3	H. Obregón	M. Maira
0—0—0—0	9	Big Prince	48	7	J. Miranda	O. Castillo
1—0—5—2	10	P. Dauphine	48	9	R. Durán	O. Aliaga
3—2—1—3	11	Yes	48	10	L. Duque	L. E. Vásquez
0—2—6—0	12	K. Kalamazoo	47	13	J. Parra	D. Araya
0—4—4—0	13	M. Rosarito	47	2	R. Quiroz	L. Alvarez B.

CONTRATIEMPOS: DICTADOR y MISS ROSARITO.

NOVENA CARRERA.— Relación telefónica, la Ultima del Club Hípico.

LUIS A. GARCIA, el preparador de Agajigger, tiene gran confianza en el desempeño del hijo de Agasajo.

Gauchesco: en buen estado

Nuestro favorito para La Palma

No se programó este fin de semana en la pista del Hipódromo Chile, ni un clásico ni una carrera especial. Por lo tanto, la tercera serie será la mejor que se corra en la mañana hípica, que consta de doce carreras. 16 caballos tomarán parte en esta carrera y las opciones de los participantes son las siguientes:

BIG AMERICAN, 57,5 (C. Ibarra). Décimo de Cuncumén en 1.200 metros. Tuvo serios contratiempos a los pocos metros corridos. No pudo correr como acostumbra y a este peso es difícil, pero no imposible.

HILL PORMY, 57,5 (E. Naranjo). Octavo de Cuncumén finalizó en su primera actuación en la arena. Viene de Concepción y se está aclimatando. Buen dividendo.

PRINCIPE RUBIO, 55 (L. Camus). Ultimo en la ganada por Vistosona en 1.200 metros del Club Hípico. A estos kilos resulta rival de peligro.

NOVIAL, 54,5 (B. García). Reaparece el hijo de Atophan. Recién lo reajustan en el handicap. Se ha visto bastante bien en sus aprontes.

MIGOLOSA, 49 (L. Hevia). Desde el 16 de febrero que no corre la pupila de J. Vial. Livianita y a cómodo peso. En corral con Novial.

SENDERO, 54,5 (J. Toro). Noveno de Cuncumén en 1.200 metros. Antes había ganado de punta a punta. Bien colocado y con buen jinete.

CALABRES, 54 (J. Amestelly). Dos fracasos consecutivos anota en el Club Hípico. Algo puede mejorar.

NOVELON, 52 (F. Toro). Ganó casi de punta a punta. Quedó bien colocado y su triunfo es muy probable. En llave con Calabrés.

CURIMONT, 53 (R. Madariaga). Segundo de Brochazo en 1.200 metros. Fue el gran favorito y lo ganaron en el mejor tiempo de la mañana. Gran opción.

BLACKAMOOR, 52 (N. N.). Cuarto de Refieco en 1.200 metros. Venía último y entró como exhalación. Su jinete se accidentó ayer. Mantiene buen estado.

SOLTERITO, 51 (R. Montoya). Ultimo de Testa en 1.300 metros del Club Hípico. Sólo como remota sorpresa.

GAUCHESCO, 49,5 (J. Martínez). Quinto de Thomas E en 1.400 metros. Corrió con peso alto y tuvo contratiempos. Aquí está el buen dividendo. Nuestro favorito.

CUYANO, 49 (C. Sepúlveda). Cuarto en su anterior y no ha bajado del marcador en las últimas actuaciones.

HILL DUKE, 48,5 (P. Bustos). Tercero de Brochazo en 1.200 metros. Le hizo harto empeño y no fue capaz. Muy buenos sus cotejos.

FUTURETE, 48 (A. González). Mal llegó en la ganada por Brochazo. Al parecer en el césped lo hace mejor.

TONIFARE, 45 (J. Eguren). Séptimo de Brochazo. Punteó casi todo el recorrido y a los ocho años se le hace muy difícil la victoria.

NO CORREN

HIPODROMO CHILE

1a. CARRERA: (8), TARASS: Artritis carpo izquierdo.

5a. CARRERA: (2), OCEANO: Fractura sesamoide, miembro anterior derecho; (9) CONSENTIDO: Claudicación tren posterior.

9a. CARRERA (3). CUMBERLAND: Claudicación mano izquierda.

VENDEMOS VIGAS T. T., CANAL y H

Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 1|2, 5|8, 3|4, 1, 1¼, y redondo, de 6 a 16 milímetros; ángulos, ejes, rieles: 10, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos por metros. — PILARES, PLATINAS, RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS, Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION.

NATANIEL Nº 1653 - FONO 55677

DISREDIA

Ofrece a los Editores Nacionales y Agentes de Revistas Extranjeras, los siguientes servicios:
DISTRIBUCION EN EL PAIS:
Vía Aérea, Ferrocarriles, Camiones y Correos.
SUB—DISTRIBUCION:
Agentes idóneos, responsables a través del país.
COBRANZA, LIQUIDACIONES, ETC.:
De las Revistas de sus mandantes.
SERVICIOS ADICIONALES:
Por cuenta de mandantes: Inspecciones, Promoción de Ventas.

INFORMES:
DISTRIBUIDORA DE REVISTAS Y DIARIOS
CATEDRAL 2735 — FONO 92995
SANTIAGO
ATENCION: 9 a 11 y 15 a 17 HORAS.

Se correrá con palizada en el Club Hípico

Con palizada se disputarán las pruebas programadas para esta tarde en la pista del Club Hípico.

La cancha, que será regada en la mañana de hoy con el camión - bomba, presentará una defensa de madera a 9 metros en la curva y a 12 metros en la recta.

Esta palizada suplementaria, informó el administrador Eduardo Lema, no será retirada hasta el próximo 25 de octubre fecha en que se disputará "El Ensayo".

NO CORREN

CLUB HIPICO

5a. CARRERA: (11) DISCRETITA: Claudicación mano izquierda.

13a. CARRERA. (13): MIRADOR: Absceso taloncillo miembro posterior izquierdo.

14a. CARRERA (9): DOCTRINA: Inapetencia.

PRONOSTICOS DE PRENSA Y RADIO (C. HIPICO)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	8a. carrera A.	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera	13.a Carrera	14.a Carrera
LA NACION	Malhoa Espada	Meseta Teatina Borraja	Venturera D. Rose Bravura	Banfield G. Peck	Don Cristián Africander Pastorcita	Chicoca Nilhue Coreana	Heraldo Epumalal Nosca	Agajigger Demagogo Siberiak	Goldoni Cucalón Blade	Tío Pollo Los Yuyos C. Rhodes	B. Bye Doral Lonjista	F. Maid Lucrecio Panguecillo	Repaso Castelar Marinka	Ansiado Pentathlón Lupín	Cuchilla Majeza R. Girl
GOLPE	Malhoa Soplido	C. Kann Teatina Borraja	Bravura Salmuera C. Secret	Canceta Húngaro	Desolado Pastorcita Discretita	Nilhue Coreana	Coronada Riel Epumalal	Siberiak Skittish Agajigger	Goldoni Maremoto P. Negro	Nitos Quilvo Tío Pollo	B. Bye Delirio Meriana	Y. Man Juvénica N. Verde	Castelar Propina Rivotorto	Lupín Pentathlón Encartado	Osnabal Majeza Tejuelita
CLARIN	Malhoa Espada	Borraja Meseta Teatina	Bravura D. Rose Sonia	Húngaro Canceta	Desolado Pastorcita Discretita	Nilhue Chicoca Soldanella	Persépolis Edmund Nosca	Mena Demagogo Siberiak	Goldoni Altavoz Cocotero	Quilvo Nitos C. Rhodes	Alunada B. Bye Chan Chan	Y. Man N. Verde Lucrecio	Castelar Repaso Propina	Lupín Pentathlón Darío	Cuchilla Nomalía M. Fox
LA TERCERA	Consigna Espada Malhoa	C. Kann Teatina Meseta	Venturera C. Secret Bravura	Batelier Canceta Húngaro	P. León D. Cristián Discretita	Coreana Nilhue Mirabel	Epumalal C. Gris Nosca	Demagogo Berenice Siberiak	Altavoz Blade Goldoni	Nitos Tío Pollo Betty	B. Bye G. Poupée C. View	Y. Man P. Ligero N. Verde	Repaso Propina Marinka	Darío Ansiado Pentathlón	Doctrina Artificiosa Majeza
ULTIMAS NOTICIAS	Espada Malhoa	Vanozza Borraja Teatina	Bravura Sonia C. Secret	G. Peck Canceta Lindofuerte	P. León Desolado Pastorcita	Coreana Chicoca Soldanella	Heraldo C. Gris Riel	Siberiak Skittish Demagogo	Altavoz Blade Goldoni	Nitos T. Pollo C. Rhodes	B. Bye Doral Meriana	Y. Man N. Verde Qué Valor	Castelar Repaso Propina	Ansiado Pentathlón Lupín	M. Light P. de León Cuchilla
LA HIPICA	Malhoa Consigna	C. Kann Teatina D. Rose	Bravura Salmuera D. Rose	Lindofuerte Canceta	Caterina Discretita Desolado	Nilhue Soldanella Coreana	Nosca C. Gris Edmund	Siberiak Demagogo Skittish	Blade Goldoni Maremoto	Nitos T. Pollo Quilvo	B. Bye Delirio Alunada	Y. Man Juvénica P. Verde	Marinka Castelar Propina	Ansiado Lupín Pentathlón	Osnabal Majeza D. Ases
Not. Hípico Radio Panamericana	Espada Malhoa Soplido	Teatina Vanozza Borraja	Bravura Sonia C. Secret	Húngaro Banfield Lindofuerte	Pastorcita Caterina D. Cristián	Chicoca Coreana Nilhue	C. Gris Edmund Curiosilla	Skittish Siberiak Agajigger	Goldoni Altavoz Blade	T. Pollo Nitos C. Rhodes	Doral B. Bye G. Poupée	N. Verde Y. Man Juvénica	Castelar Melinda Marinka	Pentathlón Ansiado Lupín	Cuchilla Tejuelita Majeza
LA SEGUNDA	Malhoa Espada Soplido	Borraja Teatina Caro Kann	Bravura Court Secret Salmuera	Lindofuerte G. Peck Húngaro	Pastorcita Desolado Caterina	Coreana Chicoca Nilhue	Nosca Cobra Gris Heraldo	Skittish Siberiak Demagogo	Goldoni Blade Cucalón	Quilvo Nitos Cecil Rhodes	Delirio Bye Bye Alunada	Young Man Norte Verde Juvénica	Castelar Repaso Propina	Ansiado Lupín Pentathlón	Majeza Osnabal Nomalía
ULTIMA HORA	Malhoa Soplido	Teatina Caro Khan Borraja	Sonia Bravura Salmuera	Canceta Lindofuerte Pastorcita	Pastorata Caterina P. León	Nilhue Coreana Chicoca	Riel Heraldo Nosca	Siberiak Agajigger Demagogo	Goldoni Blade	Nitos Serpia Quilvo	Delirio Bye Bye Alunada	Young Man Norte Verde Juvenia	Propina Castelar Marinka	Lupín Pentathlón Ansiado	Osnabal P. de León Miss Light
Cooperativa Vitalicia	Malhoa Soplido	Caro-Kann Teatina Borraja	Salmuera Sonia Bravura	Canceta Lindofuerte	Caterina Pastorcita Pedro León	Nilhue Chicoca Coreana	Riel Nosca Heraldo	Siberiak Agajigger Demagogo	Goldini Blade	Nitos Quilvo Serpia	Alunada Delirio Bye Bye	Young Man Juvénica Norte Verde	Propina Melinda Castelar	Lupín Ansiado Pentathlón	Osnabal P. León M. Light

Agajigger ganará si responde a sus aprontes

EL PUPILO DE LUIS A. GARCIA HA EXHIBIDO UN EXCELENTE TRAINING DURANTE LA SEMANA

CLUB HIPICO

Domingo 4 de octubre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 2.000 metros.— 3a. serie.— A las 12.30 horas. — (En esta carrera habrá juego a Dupla. Será indispensable acertar estrictamente el orden del 1.o y 2.o caballo.

2—1—1—3	1	Malhoa	57	5	F. Toro	A. Breque
6—6—10—5	2	Soplido	54	2	G. Jorquera	F. León
1—9—4—3	3	Espada	51	4	C. Pezoa	C. Muñoz G.
4—2—1—13	4	Consigna	49	8	S. Vera	A. Abarca
12—14—14—9	5	Lucanor	45	1	S. Alcaide	S. Gajardo

CONTRATIEMPOS: MALHOA.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 12.54 horas.

16—11—10	1	Abejita Veloz	53	5	E. Muñoz	L. Santos
14—7—11—8	2	Ahita	53	1	P. Muñoz	A. Muscatt
4—7—16—11	3	Bizarra	53	15	J. Chamorro	J. Chamorro
10—4—5	4	Borraja	53	12	J. Duarte	P. Bagú
15—16—6—4	5	Caro-Kann	53	2	A. Núñez	P. Medina
6—7—12	6	Clairette	53	18	J. Sepúlveda	A. Abarca
15—18	7	Chatonada	53	6	M. Yáñez	M. Velarde
17—14—13—10	8	Garota	53	16	G. Jorquera	S. Alamos
16—3—15	9	Gran Pinta	53	7	J. Latorre	E. Navarro
20—14—11	10	Karmakawa	53	12	L. Sánchez	E. Rodríguez
11—4—7—9	11	Meseta	53	4	J. M. Aravena	F. Jacial
10—9—9	12	Muriel	53	11	N. N.	R. Maggi
0—15—15—17	13	Pallajale	53	8	E. Peña	M. Amaya
17—16—17	14	Pelusilla	53	17	M. Ramírez	J. Melero B.
19—16—9—15	15	Riachita	53	14	L. Toro	V. Ramírez
Debutante	16	Tarna	53	9	C. Pezoa	E. Inda S.
3—14—5	17	Teatina	53	3	S. Vera	C. Covarrubias
Debutante	18	Vannoza	53	10	L. Godoy	A. Breque

CONTRATIEMPOS: AHITA, BORRAJA, CLAIRETTE y RIACHITA.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 13.18 horas.

9	1	Albricias	53	8	S. Vera	J. Inda
Debutante	2	Bauchita	53	13	E. Muñoz	L. Santos
3—9—4—2	3	Bravura	53	9	C. Pezoa	L. Espinoza
10—13—3—3	4	Court Secret	53	14	M. Ramírez	J. Melero
4—0—14—15	5	Chicotera	53	3	J. Duarte	J. Posadas
4—4—7—4	6	Dark Rose	53	4	A. Núñez	J. Zúñiga
17—12—18—7	7	Egida	53	1	R. Montoya	S. Fuentes
11—15—17—14	8	Gildita	53	10	L. Toro	H. Inda
16—13—15—7	9	Lanchera	53	15	E. Suárez	A. Carreño
9—10—9	10	Magnifique	53	2	G. Jorquera	F. León
0—13—12—11	11	Mar Soleada	53	16	J. Sepúlveda	A. Abarca
3—3—7—3	12	Salmuera	53	5	F. Toro	J. M. Baeza
9—7—16—13	13	Señorita Inés	53	11	N. N.	M. Murillo
8—3—4—0	14	Serinette	53	6	J. M. Aravena	J. B. Argagnon
10—12—8—3	15	Sonia	53	17	L. Godoy	A. Breque
11—8—8—2—9	16	Venturera	53	12	E. Guajardo	L. A. García
8—7—13—7	17	Vivianita	53	7	J. Meneses	J. Suárez

CONTRATIEMPOS: LANCHERA, MAGNIFIQUE, MAR SOLEADA, SALMUERA y SERINETTE.

CUARTA CARRERA.— A las 13.42 horas.— 1.500 metros.— Primera serie.— En esta carrera habrá juego a DUPLA. Bastará que cualquiera de los dos caballos lleguen 1.o y 2.o, indistintamente.)

6—2—1—1	1	Lindofuerte	59	3	P. Ulloa	J. Fuentes
2—8—2—6	2	G. Peck	56	5	F. Toro	J. Suárez
1—6—10—6	3	Afectuoso	52	7	C. Pezoa	L. Espinoza
6—1—2—6	4	Húngaro	52	2	R. Madariaga	J. Castro
6—9—5—8	5	Banfield	47	6	F. Meneses	J. Inda
1—1—11—5	6	Batelier	47	1	R. Gatica	A. López
6—2—2—1	7	Canceta	47	4	J. M. Aravena	G. Sarmiento

CONTRATIEMPOS: LINDOFUERTE y AFECTUOSO.

QUINTA CARRERA.— A las 14.06 horas.— 1.100 metros.— 7a. serie. — Jinetes aprendices.— (1a. válida de la Primera Apuesta Triple. Cierre a las 13.53 horas.)

10—12—15—4	1	Africander	56	4	L. Caroca	I. Duque
16—11—4—2	2	Desolado	56	10	M. Ramírez	S. Fuentes
15—3—3—5	3	Don Cristián	53	13	E. Peña	E. Rodríguez M.
4—12—4—14	4	Don Pelé	53	9	M. Carú	H. Yáñez
12—3—4—2	5	Pastorcita	53	2	J. Duarte	R. Quiroz
16—4—4—10	6	Pedro León	53		L. Godoy	E. Inda S.
3—8—17—7	7	Apenado	52	12	J. Sepúlveda	J. Rodríguez
8—10—11—7	8	Poleada	52	7	E. Suárez	P. Valderrama
10—3	9	Caterina	50	1	F. Venegas	H. González
9—14	10	Isetta	50	11	J. Meneses	M. Muñoz
NO CORRE	11	Discretita	48	6	NO CORRE	C. Santos
4—12—10—15	12	Itaituba	47	3	L. Marchant	P. Fuentes
7—7—10—11	13	Platanera	46	5	N. N.	J. Bernal

CONTRATIEMPOS: DESOLADO, DON CRISTIAN y PASTORCITA.

SEXTA CARRERA.— A las 14.30 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— (Segunda válida de la Primera Apuesta Triple. Cierre a las 14.20 horas.)

2—1—1—3	1	Chicoca	57	3	J. Duarte	C. Muñoz G.
4—5—1—1	2	Nilhue	57	4	F. Toro	G. Urquidi
7—7—12—12	3	Aguamiel	53	2	J. Toro	F. Castro
3—2—7—2	4	Coreana	53	8	C. Pezoa	C. Covarrubias
1—12—10—7	5	Lady Crooner	53	1	J. M. Aravena	J. M. Baeza
4—8—3—10	6	Mirabel	53	7	A. Núñez	J. Posadas
6—0—4—14	7	Royalera	53	6	L. Caroca	P. Bagú
1—3	8	Soldanella	53	5	A. Jaque	P. Valderrama

CONTRATIEMPOS: CHICOCA, LADY CROONER y SOLDANELLA.

SEPTIMA CARRERA.— A las 14.54 horas.— 1.100 metros.— Cuarta serie "B".— (Tercera válida de la 1a. Apuesta Triple. Cierre a las 14.44 horas.)

1—5—1—6	1	Persépolis	55	3	C. Pezoa	J. Inda
3—4—3—3	2	Cobra Gris	54	7	A. Núñez	O. Silva
4—15—4—16	3	Negrito	54	8	R. Jaque	A. Muñoz
11—3—1—7	4	Niña Mora	54	5	J. Chamorro	J. Chamorro
13—2—4—5	5	Heraldo	53	9	E. Guajardo	José Melero
3—7—5—1	6	Riel	53	2	J. Toro	J. Bernal
4—1—5—7	7	Coronada	51	6	M. Yáñez	L. Gajardo
3—8—1—1	8	Edmund	51	10	G. Jorquera	M. Rendic
2—9—8	9	Epumalal	51	1	F. Toro	D. Sandoval
3—10—5—7	10	Curiosilla	49	11	J. Duarte	P. Medina
2—1—15—2	11	Nosca	49	4	C. Sepúlveda	P. Bagú

CONTRATIEMPOS: EPUMALAL.

OCTAVA CARRERA.— A las 15.18 horas.— 1.600 metros.— Clásico.— Premio "JOSE LUIS LARRAIN".— En esta carrera habrá solamente juego a ganador.

6—6—3—1	1	Mena	55	5	C. Pezoa	P. Inda
3—7—4—1	2	Skittish	54	6	E. Guajardo	V. Ramírez
1—4—1—6	3	Ult. Gaucho	54	3	L. Espinoza	L. Espinoza
3—3—3—4	4	Siberiak	52	7	H. Pilar	A. Breque
3—10—1—7	5	Metal Rojo	50	2	C. Sepúlveda	A. López
10—6	6	Agajigger	48	4	S. Vera	L. A. García
3—1—5—4	7	Berenice	47	8	J. M. Aravena	A. Valdés
2—3—2—1	8	Demagogo	45	1	F. Meneses	F. León

CONTRATIEMPOS: METAL ROJO y AGAJIGGER.

OCTAVA CARRERA "A".— 4.000 metros.— Handicap.— Steeplechase.— Esta carrera se correrá inmediatamente después de la octava carrera.— Habrá solamente juego a ganador.

Quemarropa	1	Maremoto	84	4	L. Briones	A. Carreño
G. Strategy	2	Goldoni	73	8	A. Díaz	R. San Martín
Agasajo	3	Blade	70	3	J. Rojas	A. Proschle
Espadín	4	Cocotero	69	7	E. Bravo	A. Luna
Bonicate	5	Libertino	68	2	A. Rojas	C. Santos
W. Honey	6	Oreado	67	9	E. Rodríguez	A. Luna
Atopnan	7	Pato Negro	67	1	O. Hermosilla	P. Briones
T. Moulins	8	Altavoz	66	10	E. Carreño	A. Carreño
M. Cross	9	Cucalón	66	6	E. Cifuentes	R. Méndez
Biria·ou	10	Jasodito	66	11	C. Oviedo	S. Olivares
P. D'Orange	11	Copper Prince	62	5	L. Astudillo	L. Espinoza

NOVENA CARRERA.— A las 15.52 horas.— 1.500 metros.— 3a. serie.

9—1—3—3	1	Quilvo	57	6	F. Toro	A. Breque
1—9—14—3	2	Tío Pollo	55	1	E. Araya	L. A. García
7—7—9—11	3	Aquila	52	7	A. Núñez	J. Zúñiga
5—1—9—6	4	Serpia	52	5	E. Guajardo	J. Inda
10—14—4—1	5	Cecil Rhodes	50	9	C. Sepúlveda	R. Allen
2—1—1—11	6	Correntino	50	11	J. M. Aravena	Alv. Breque V.
8—1—2—2	7	Nitos	50	2	C. Pezoa	J. M. Baeza
3—6—5—4	8	Betty	49	12	J. Cañete	J. Castro R.
4—11—9—8	9	Los Yuyos	49	3	R. Jaque	A. Castro
11—11—7—12	10	Mauloso	46	4	L. Caroca	O. Jara
12—10—9—13	11	Port Said	45	10	J. Sepúlveda	M. Valenzuela
14—12—11—16	12	Radiante	45	8	A. González	L. H. Sorrel

CONTRATIEMPOS: TIO POLLO, CORRENTINO, NITOS, MAULOSO y RADIANTE.

Prueba de mediofondo auténtico —una milla— tendremos esta semana con número central en el Club Hípico.

Pueden participar en ella los ejemplares de cuatro años y más. De esta edad —cuatro— habrá igual número de animadores. De cinco años se presentan tres y un "veterano" de seis años.

De los participantes, tres vienen de ganar; dos llegaron en cuarto lugar; dos en el sexto, y uno en el séptimo puesto.

La escala de peso fluctuará entre los 55 kilos y los 45 kilos. Los rivales y sus últimas actuaciones:

MENA, 55 (Carlos Pezoa). — Ganó una primera serie sobre 1.300 metros en el buen tiempo —con palizada— de 1 minuto 16 segundos 3|5. Se encuentra en muy buena forma y sus allegados tienen enorme fe en ella.

SKITTISH, 54 (Ernesto Guajardo).— Ganó en 1.600 metros —segunda serie— con 47 kilos. Un elemento muy peligroso sobretodo cuando corre al frente. Siempre figurando y luchando por un lugar.

ULTIMO GAUCHO, 54 (Luis Espinoza).— Reapareció cargando 57 kilos en la ganada por Skittish. Esta es su segunda presentación y ha cotejado en forma brillante.

SIBERIAK, 52 (Héctor Pilar).— Baja trescientos metros de recorrido con respecto a su última actuación, donde fue 4.o de Centinela, cargando 49 kilos. Se ha recuperado. Le damos el tercer puesto.

METAL ROJO, 50 (Carlos Sepúlveda).— Fracasó totalmente —llegó última— en los 1.300 metros que ganó Mena con buen tiempo. No quedaron conformes y hay constancia... "el estado de la pista, liviana...", le afectó.

AGAJIGGER, 48 (Sergio Vera).— Siempre sus cotejos han señalado que se trata de un buen valor. A esta carrera llega con muy buenas marcas y por ello lo preferimos. Es su tercera actuación en la capital. Nuestro favorito.

BERENICE, 47 (José M. Aravena).— El domingo pasado solamente corrió en 2.400 metros. Baja de recorrido. Animal que le agrada venir adelante. Varios lucharán desde el vamos, con ella por ese lugar.

DEMAGOGO, 45 (Fernando Meneses).— Su última victoria fue el domingo en 2.200 metros, distancia que ganó por cabeza en el tiempo de 2 minutos 16 segundos 25. Cargaba 52 kilos. Dará batalla. Le dejamos el segundo lugar.

MALHOA: SI GANA, A "EL ENSAYO"

MALHOA, hembra de muchas condiciones que tiene a su cargo Augusto Breque, rinde, según su entrenador, una prueba de fuego, con miras al futuro. Dice Breque:

—Malhoa, por su campaña, ha demostrado tener opción a correr en pruebas de mayor seriedad...

—¿Es decir, que podría ir al premio "El Ensayo"...?

—Efectivamente. Son nuestras aspiraciones...

—¿En qué podrían detenerse esas aspiraciones...?

—En su actuación de esta tarde...

—¿Qué esperan ustedes...?

—Un triunfo. Sólo una victoria nos hará pensar en los 2.400 metros del próximo 25 de octubre... Sólo un triunfo. Nada más.

DECIMA CARRERA.— A las 16.32 horas.— 1.100 metros.— 6a. serie.— (Primera válida de la segunda Apuesta Triple. Cierre a las 16.17 horas.)

8—13—10—1	1	Alunada	56	1	E. Guajardo	H. Godoy
9—10—2—8	2	Hill Love	56	9	E. Naranjo	R. Parra
13—5—3—3	3	Bye Bye	55	5	G. Jorquera	M. Rendic
5—8—13—5	4	Doral	55	13	A. Núñez	L. Santos
3—1—0—10	5	Peñascazo	54	10	A. González	P. Briones
7—7—12—15	6	Mitotero	53	2	L. García	L. H Sorrel
17—12—13—7	7	Salinita	53	6	R. Jaque	I. Duque
2—5—12—13	8	Court View	52	14	F. Venegas	A. Castro
3—8—6—12	9	Rectángulo	52	3	L. Sánchez	E. Rodríguez
7—11—4—5	10	G. Poupee	51	11	C. Sepúlveda	J. Cavieres A.
14—7—6—5	11	Meriana	551	4	F. Meneses	L. Gajardo
5—5—7—6	12	Chan Chan	50	15	J. Duarte	T. Herrera
8—7—2—9	13	Delirio	50	7	S. Vera	P. Bagú
15—6—12—10	14	Lonjista	50	16	J. M. Aravena	L. Contreras A.
11—13—4—6	15	Artística	49	12	L. Caroca	A. H. García
14-11-11-12	16	El Parásito	47	8	F. Suárez	A. Carreño

CONTRATIEMPOS: LONJISTA y EL PARASITO.

UNDECIMA CARRERA.— A las 17 horas.— 1.500 metros.— 5a. serie.— (Primera válida de la Apuesta Doble. Cierre a las 16.47 horas.)

5—12—10—6	1	Lucrecio	56	7	P. Ulloa	P. Bagú
3—11—10—7	2	Moliné	56	5	E. Naranjo	R. Parra
1—7—6—4	3	Juvénica	54	4	S. Vera	R. Méndez
8—5—3—6	4	Fair Maid	53	3	F. Venegas	L. Espinoza
9—12—4—8	5	Panguecillo	53	8	R. Jaque	C. Tapia
1—4—4—11	6	Pie Ligero	53	2	F. Toro	G. Urquidi
4—3—3—2	7	Young Man	53	9	G. Jorquera	F. León
4—6	8	Qué Valor	51	6	A. Núñez	C. Pfau
1—3—7—12	9	Sahumerio	51	12	J. M. Aravena	V. A. Polanco
8—7—13—3	10	Norte Verde	50	10	C. Sepúlveda	A. López
5—4—17—12	11	Vorobey	50	1	E. Suárez	S. González
0—18—11—10	12	Idéntico	47	13	L. Marchant	D. Sandoval
0—10—5—8	13	Río Tajo	47	11	J. Sepúlveda	P. Medina
12—11—10—7	14	Más Ratito	46	14	L. Caroca	O. Jara

CONTRATIEMPOS: YOUNG MAN, SAHUMERIO, y VOROBEY.

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.28 horas.— 1.100 metros.— 5a. serie "B".— (Segunda válida de la Segunda Apuesta Triple. Cierre a las 17.15 horas.)

2—2—0—6	1	Negelia	56	6	J. García	A. Valdés
11—11—17—15	2	Bagoas	54	12	R. Latorre	H. Godoy
11—3—1	3	Castelar	54	7	F. Toro	J. Suárez
4—1—20—4	4	Melinda	54	15	A. Núñez	A. Breque V.
2—9—4—4	5	Rivotorto	54	1	J. Martínez	R. López
16—14—6—11	6	Saúl	54	13	E. Guajardo	P. Bagú
10—6—10—13	7	Serenita	54	8	M. Yáñez	J.B. Argagnón
15—17—7—16	8	Licaonte	53	2	J. M. Aravena	L. Santos
1—7—10—6	9	Pausada	53	9	R. Madariaga	J. Castro R.
6—2—4—3	10	Propina	53	14	G. Jorquera	F. León
4—7—6—3	11	Repaso	53	3	R. Jaque	A. Castro
1—6—10—2	12	Balconera	51	10	L. Godoy	G. Sarmiento
4—17—7—10	13	Kina	51	4	J. Toro	F. Castro
14—1—5—4	14	Marinka	51	11	C. Sepúlveda	E. Rodríguez
8—16—13—8	15	Xochil	50	5	L. Caroca	L. H. Sorrel

CONTRATIEMPOS: BAGOAS y PROPINA.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 17.56 horas. — 4a. Serie.— (Segunda Válida de la Apuesta Doble Cierre a las 17.46 horas).

15—3—6—7	1	Messager	55	4	J. Toro	S. Alamos
7—11—3—4	2	Encartado	54	8	V. Barra	E. Cáceres
4—1—2—1	3	Lupín	54	12	P. Toro	A. Henríquez
11—7—6—2	4	Pericansia	54	3	A. Núñez	C. Tapia
10—6—9—12	5	G. Bravo	53	9	J. Araya	J. Fuentes
6—7—11—10	6	Seduisante	53	2	M. Yáñez	J. Argagnon
8—1—15—1	7	Pentathlon	52	5	G. Pezoa	J. Inda
1—9—6—13	8	Terad	52	13	C. Galdames	F. Valderrama
10—7—9—13	9	Bangkok	50	10	V. Romero	E. Bécar
10—2—6—4	10	Ansiado	49	1	J. M. Aravena	G. Sarmiento
1—4—1—9	11	Cantidad	49	6	L. Caroca	P. Bagú
1—8—11—3	12	Daric	49	11	R. Jaque	L. A. García
NO CORRE	13	Mirador	48	14	NO CORRE	M. Norambuen
6—10—14—9	14	T. Good	48	7	S. Alcaide	R. Parra

CONTRATIEMPOS: ANSIEDAD y TOO GOOD.

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 18.35 horas. — 5a. Serie "A".— (Tercera Válida de la Segunda Apuesta Triple. Cierre, a las 18.25 horas).

13—3—1—9	1	Lipingue	54	10	F. Meneses	A. Proschle
11—13—7—11	2	B. Vista	53	12	G. Madariaga	J. Castro R.
5—10—15—1	3	Cuchilla	53	2	J. Toro	Ern. Castillo
14—8—15—7	4	Dos Ases	53	15	L. García	L. H. Sorrel
3—8—4—3	5	Majeza	53	9	C. Pezoa	A. Castro
3—10—2—1	5a	P. de León	53	6	F. Venegas	A. Castro
11—2—8—1	6	Nomalía	53	5	E. Guajardo	J. Melero
0—15—4—1	7	Osnabal	53	11	NO CORRE	F. León
2—10—12—5	8	Tejuelita	53	14	R. Jaque	M. Muñoz
NO CORRE	9	Doctrina	52	8	L. Camus	R. López
4—1—10—13	10	N. Girl	52	3	M. Yáñez	J. Argagnon
4—2—2—6	11	Artificiosa	51	16	J. Cañete	M. Norambuen
7—4—2—6	12	M. Fox	51	13	N. N.	A. Vodanovic
13-17-14-13	13	Rial	51	4	J. García	P. Inda
2—3—10—6	14	M. Light	50	7	F. Toro	G. Sarmiento
8—6—8—7	15	Polignac	50	1	E. Peña	M. Amaya

CONTRATIEMPOS: BELLA VISTA, CUCHILLA, PONCE DE LEON y MONO FOX.

GUIA del APOSTADOR

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— CONSIGNA, tercera de La Tarde en 2.200 con 50, y ESPADA, tercera de Chicoca en .1500 con 54, cuentan con méritos para llevarse el premio.

SEGUNDA CARRERA.— MESETA, novena de Cora en 1.100 con 49; TEATINA, quinta de Nilhue en 1.200 con 53, y BORRAJA, quinta de Cora en 1.100 con 53, deberán estar en la pelea.

CESAR COVARRUBIAS
Coreana

TERCERA CARRERA. — VENTURERA, novena de Cantante en 1.100 con 49; DARK ROSE, cuarta de Giambellina en 1.000 con 53; y BRAVURA, tercera de Cantante en 1.100 con 51, tendrán la oportunidad en ésta de cambiar de categoría.

CUARTA CARRERA.— BANFIELD, que reaparece después de un corto descanso y con buenos cotejos, y GREGORY PECK, sexto de Vitosona en 1.200 con 58, podrán lucirse en este pequeño grupo.

QUINTA CARRERA.— DON CRISTIAN, quinto de Cuchilla en 1.100 con 46, con tropiezos; AFRICANDER, cuarto de Castelar en 1.200 con 51, y PASTORCITA, segunda de Castelar, en 1.200 con 47, son cartas de bastantes posibilidades.

SEXTA CARRERA.— CHICOCA, tercera de Alcalá en 1.800 con 49, con contratiempos; NILHUE, que lleva dos triunfos seguidos, en el último aventajó a Cachativa en 1.300 con 52, y COREANA, que escoltó a Flórica en 1.600 con 50, tratarán de agregar otra victoria en su campaña.

SEPTIMA CARRERA.— HERALDO, quinto de Naucino en 1.100 con 56; EPUMALAL, que con inconvenientes finalizó octavo de Pentathlón en 1.000 con 54, y NOSCA, segunda en la misma del anterior con 47, harán lucido papel aquí.

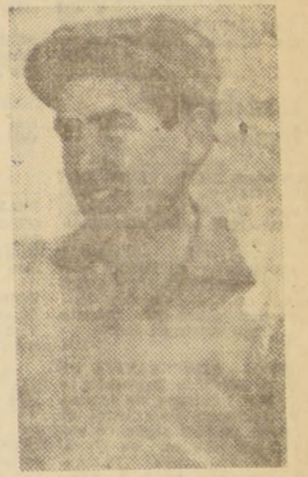
OCTAVA CARRERA "A".— GOLDONI, ALTAVOZ y COCOTERO, destacan en este grupo de saltarines.

NOVENA CARRERA.— TIO POLLO, que corrió sin fortuna en la de Sorpasso en 1.600 con 56; LOS YUYOS, octavo de Tirzo en 1.700 con 56, y CECIL RHODES, que viene de ganar a Young Man en 1.300 con 52, pelearán bravamente por la recompensa.

DECIMA CARRERA.— BYE BYE, que lleva dos terceros consecutivos, el último fue en la de Castelar en 1.200 con 55; DORAL, quinto de Coronada en 1.200 con 53, y LONJISTA, que con tropiezos obtuvo el décimo lugar en la misma del anterior con 48, son rivales con pretenciones al galardón.

UNDECIMA CARRERA. — FAIR MAID, reaparece en buena forma, fue sexta de Lógico en 2.000 con 50; LUCRECIO, sexto de Precavida en 1.200 con 54, y PANGUECILLO, octavo de Cécil Rhodes en 1.300 con 54, son cartas recomendables en esta prueba.

DUODECIMA CARRERA. — REPASO, tercero de Coronada en 1.200 con 54; CASTELAR, que viene de derrotar a Pastorcita en 1.200 con 55, y MARINKA, cuarta de Edmund en 1.300 con 54, nos parecen las mejores opciones de esta competencia.



AURELIO NUÑEZ
Doral

DECIMOTERCERA CARRERA.— ANSIADO, cuarto de Lipipán en 1.200 con 48; PENTAHLON, que ganó a Nosca en 1.000 con 53, y MIRADOR, tercero de Longa en 1.100 con 54, deberán estar entre los primeros.

DECIMOCUARTA CARRERA.— CUCHILLA, que viene de ganar a Pollo de Oro en 1.000 con 50; MAJEZA, tercera de Titana en 1.200 con 52, y RADIANT GIRL, décimotercera en la misma de la anterior, con 53 quedaron en condiciones de dar el des—

SANCRISTOBAL

VENTA de MANZANAS
DIRECTAMENTE AL CONSUMIDOR

VISTA DEL LOCAL DE VENTAS

OFERTA de la SEMANA
DELICIOUS STARKING: Eº 8,80 CAJON
YELLOW NEWTON: Eº 8,50 CAJON
FRIGORIFICO SANCRISTOBAL
(DETRAS CLINICA SANTA MARIA)
BELLAVISTA 0435 — FONO 391831

3) Aves, animales

VENDO CACHORRO POODLE, MIniatura, calle La Gloria, casa 11, Apoquindo, altura 5090.

VENDO CANARIOS ROLLER ROjos, nevados. Av. Portales 3185.
A 13|3

4) Automóviles, garajes y vehículos.

HILLMAN COMMER. ESPECIALIdad mecánica en general. Baquedano 822. Teléfono 86433.
Z. 30|.

8) Arriendos Ofrecidos

HOTEL "ALBION". AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, Eº 3. Con pensión, Eº 6. Grandes [illegible] para familias.
O 31'3

SE ARRIENDA PIEZA CON CUARtito anexo, casa de familia, Avenida Francia 1566, Independencia.
Z. 8.

9) Compraventas varias.

SOQUETES STRECH. LINDOS COlores. Una docena, $ 10.800. García Reyes 428.
A. 5|9

VENDO MAQUINA IMPRENTA tamaño 32, San Ramón 376, Población Alessandri.
Z-15|9

VENDO ROPERO CON ESPEJO Tratar, Chacabuco 575.
Z. 5|9

VENDO ALBUM DE INGLES compuesto de 10 discos y 10 libretos del profesor H. Gómez Matus, en Eº 20 y juguera una velocidad en Eº 40, marca Fracmo todo nuevo. Tratar: Departamental N.o 645. Paradero 12, Gran Avenida.
Z 31|9

VENDO BALANZA "ELWIN". PEso hasta 15 Kgs. Muy poco uso. Tratar, Vicuña Rozas 6140.
Z. 4|9.

10) Construcción y sus materiales

SERVICIO GASFITERIA, INSTALAciones, reparaciones, califons, cañerías. Techumbre. Fono 87970.
A 4|10

ESTUCOS, AZULEJOS, YESOS Y pinturas. Alvarez, fono 86966.
Z-5|10

14) Estatutos y legales.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque N.o 29244, de la cuenta 43472 del Banco de Talca, de Santiago, queda nulo por aviso correspondiente.
A-5|14

POR EXTRAVIO CHEQUES SErie K-B, N.o 497622-497623 y 497624 del Banco de Chile, Oficina Central, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
Z-5|14

EXTRACTO.— COOPERATIVA DE Vivienda y Servicios Habitacionales "Covilán" Limitada, en formación, de Santiago, constituída el 26 de marzo de 1964 según consta de escritura pública de 17 de agosto de 1964 ante Notario Eduardo González Abbot, de Santiago. Compuesta por 70 socios fundadores, todos empleados pertenecientes a la localidad de Santiago, que suscriben 7.000 acciones de Eº 10 cada una, declarando domicilio común en Santiago. Objeto: procurar viviendas al costo a sus socios. Domicilio: Santiago y duración indefinida. Capital suscrito, Eº 70.000, y pagado, Eº 7.461. Formación de fondos sociales, 5% de responsabilidad y cuotas especiales para educación y otros fondos. Consejo Provisional: Consejeros Titulares, señores Huberto Duffau San Martín, Víctor Amigo Salinas, Mario de Voss Sepúlveda, Esperanza Paya Avilés, Julio Saavedra Gutiérrez; suplentes, señores Santiago Raggio Olavarría, Javier Bañados Donoso, Liliana Fonseca Klenner, Arturo Vincent González, Gumercindo Romero Henríquez. Junta de Vigilancia, titulares, señores Luis Robles Rojas, Manuel Devia Muñoz, Olinda Mayorga Díaz; suplentes, señores Patricio Zaror Zaror, Juan Munizaga Villalobos, Juan Solís Solas; y, gerente provisional, señor Alfonso Barrientos Gutiérrez.— 2 de octubre de 1964.
A. 4|14

ORDEN NO PAGO CHEQUE SErie 2-E, N.o 317149, fecha 30 de septiembre, por Eº 100, Cta. 119296, Banco del Pacífico.
A. 4|14.

HABIENDOSE EXTRAviado cheque N.o 638985, Banco del Pacífico, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 5|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de ahorros del Banco del Estado, N.o 1013076, a nombre de Eulogia del Carmen Aedo Aedo, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 5|14

ORDEN DE NO PAGO AL CHEQUE N.o 609200, serie R, Banco Francés e Italiano, agencia Alameda, por Eº 200.
C. 5|14.

QUIEBRA: FABRICA NACIONAL de Papel Tissué Ltda.— Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía tuvo por agregada ampliación de inventario en esta quiebra con fecha 25 de septiembre de 1964.
C. 2, 3 y 5|14.

QUIEBRA SOCIEDAD PUGA Y Cía. Ltda.— Primer Juzgado Civil Mayor, por resolución de 29 de septiembre 1964 se tuvo por propuesta fecha de cesación de pagos en esta quiebra el día 1.o de marzo de 1961.
C. 2, 3 y 5|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 168188, de la Cía. Sud Americana de Vapores por un total de 131 acciones, inscritas a nombre de Filomena Arellano de Avello, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A 14|4

HABIENDOSE EXTRAviado cheque de pensión emitido por la Tesorería Provincial de Santiago, a favor de doña Juana Hernández Riffo, N.o 1-07003030, de fecha 20 de septiembre de 1964, por Eº 273,80, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 6|14

15) Fábricas diversas.

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
C Ind.|15

18) Instrucción y educación.

INICIAMOS CURSOS INTENSIVOS de Dactilografía, Taquigrafía, Contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
A 7|18

CURSOS PELUQUERIA PARA SEñoras, caballeros. Solicite informes. Catedral 1257.
A 7|18

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señores, caballeros, niños; pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
C. 6|18.

ALTA COSTURA, MODAS, SAStrería, camisería, sistema fácil y práctico. Catedral 1257.
A 7|18

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas. Cursos rápidos. Horarios elección. Contabilidad, aritmética, documentación, redacción comercial, ortografía, dactilografía. Enseñanza completa, teórica, práctica. Solicite prospectos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), fono 69595.
A 13|18

¡¡HENRY!! REGALA MATRICULA. Diploma. Materiales. Pida prospectos. ¡¡Gratis!! Teatinos 750.
A 5|18

¡¡HENRY!! PELUQUERIA COMPLEta. Cursos verano rápidos. Teatinos 750.
A 5|18

¡¡HENRY!! INTERNADO ECONOMIco. Teatinos 750.
A 5|18

24) Máquinas de escribir.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR PORtátil. Rodó 1912. Teléfono 497288.
A 17|24

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles y grandes, sumadoras, calculadoras. Llamar teléfono 497288.
A 17|24

SUMADORA "BURROUGHS" Y máquina escribir portátil "Royalite", Rodó 1912, teléfono 497288.
A. 5|24

36) Ocupaciones buscan.

PELUQUERO COMPETENTE SE ofrece para colegios, instituciones, internados. Ofertas Eduardo Vera V. Los Naranjos 5549. Población Victoria, Conchalí.
Z. 30|36

SEÑORITA SE OFRECE COMO ENfermera o dama de compañía. Blanco 1173, departamento 20, Valparaíso. S. S. B.
C. 5|36.

37) Ocupaciones ofrecen

NECESITO AYUDANTE QUE SEPA soldar, y remachar y embayetar. San Camilo 640. Barrio 10 de Julio.
A. 5|37.

FARMACEUTICO (A) SOCIA, NEcesito. Club Hípico 3251.
A. 5|37

NIÑA O JOVEN ENTIENDA COcina. Andrés Bello 34.
A. 6|37

40) Propiedades venden

VENDO SITIO 9 x 25 SOTO Aguilar, Av. Ochagavía. Tratar San Ramón 376, Población Alessandri.
Z-15|40

47) Radios y discos

¡ATENCION! RADIOREPAciones domicilio. Presupuestos sin compromiso. Teléfono 34660. Rosales.
A. 6|47

48) Remates y citaciones

REMATE JUDICIAL.— ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematará día 20 de octubre de 1964, a las 15.30 horas, propiedad ubicada en Avenida Los Retamos esquina de Paseo Los Espinos, de la Población Las Vertientes, de la comuna de San José de Maipo, inscrita a fojas 560, N.o 379, del Registro de Propiedades en 1961 del Conservador de Bienes Raíces de Puente Alto. Mínimum subasta: Eº 1.322,66, valor correspondiente a los dos tercios tasación aprobada. Forma de pago: al contado, dentro quinto día efectuado remate. Tomar parte subasta, acompañar boleta garantía o vale-vista orden Tribunal, por valor 10% mínimum, o sea, por 132,27 escudos. Todos gastos necesarios para aprehensión legal y material propiedad rematada, así como impuestos cualquier clase y gastos notariales afecten escritura adjudicación, incluyendo impuesto transferencia, serán cargo exclusivo adjudicatorio. Demás bases y antecedentes expediente número 165773, caratulado "Pierbattisti, Raúl con Melo Iñiguez, Pedro. Ejecutivo.— El secretario.
A. 6|48

REMATE DEL MENAJE DE CAsa, domingo 4 de octubre de 11 a 1 y 3.30 de la tarde adelante, Compañía 2573, por orden del Sr. Pedro Grez Santibáñez, Sergio Navarro, Aquiles Rivera, Guillermo Schneider, Alfredo Pérez, Scott. Vitalia Díaz, Sergio Baeza, Nicolás Ratkay, Florencio Gana, Abdón Humeres, Claudio Chacón, Juan Pérez, Humberto Salazar, Laura Farías, León Herman, Alicia de Amunátegui, Marta Forno, Raquel Escala, Héctor Francisco Rivera, Luis Adrián, Luis Meléndez, Adriana Ramírez, Luis Latorre, Moisés Zeder, Rodolfo Terzán. A la vista Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
C-4|48

Ferrocarriles del Estado
Depto. Tracción y Mtzas.

LLAMASE A

CONCURSO

PARA OPTAR A TRES VACANTES DE **TECNICOS ELECTRICISTAS** PARA EL SERVICIO DE SUBESTACIONES ELECTRICAS.

REQUISITOS: Estar inscrito en el Colegio de Técnicos de Chile.
RENTAS: Eº 629,00, más casa.
FECHA DEL CONCURSO: Martes 27 de octubre de 1964, a las 15 horas.
ANTECEDENTES: Sección Ingeniería Eléctrica del Departamento de Tracción y Maestranzas, Alameda 924, tercer piso, Santiago.

GANE MAS!

Hoy triunfan los que saben. La mujer y el hombre especializados en una profesión alcanzan altos puestos y GANAN MAS porque SABEN MAS. Enseñamos 55 cursos COMERCIALES, TECNICOS, MECANICA, ELECTRICIDAD, RADIO Y T.V, DIBUJO, CORTE Y CONFECCION, etc.

ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ESTADO 337 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO.

GRATIS PIDA ESTE LIBRO

OBSEQUIOS 1-INSIGNIA 2-BANDERIN 3-CARNET DE ESTUDIANTE

Mándenos su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro GUIA DE ENSEÑANZA de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo.

Escuelas Latino Americanas
(ENSEÑANZA POR CORREO)
Estado 337. 5º Piso. Of. 519. Clasificador 862 - Stgo.
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
NOMBRE ....
DOMICILIO ....
CIUDAD ....
CURSO QUE ME INTERESA ....

LLENE Y ENVIE ESTE CUPON

CICUTA

DESPUES DE DIEZ AÑOS ME ACABO DE ENCONTRAR CON ARTEAGA ...
...VIERAS EL ABRAZO QUE ME DIO
FIJATE SI TENES LA CARTERA

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 3|12

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma.
Pedro León Ugalde 96.
Teléfono 86369.
Atención desde las 16 horas.
PG. 28|2

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O C. GP.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X
Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez. Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 30|6

PEDICURO

AVILES
Pedicuro, practicante. Catedral 1147, oficina 15, 9-21 horas. Fono 65842. Domicilios.
GP. 7-10

PEDICUROS—PRACTICANTES

Biprofesionales especializados, durezas, uñas, pies delicados. Indoloro procedimiento. Catedral 1147, oficina 15, teléfono 65842. También domicilios.
A. GP. 3|11

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano. Castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP 31 dic.

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley, Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243.
C. GP. 5-1-65

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 916, Fono 60828.

ABOGADOS

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito.
Morandé 322, oficina 820.
Teléfono 61070.
GP. 7|31

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387
PG. 5|

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813.
H|O C. GP.

PSICOLOGOS

MAURICIO KELLER
Dificultades escolares de rendimiento y conducta. Exámenes de inteligencia, personalidad y aptitudes. Orientación a padres. Rosal 374, departamento 23. Pedir hora: 11-12.30 y 6-7.30. Fono 34380.
GP. 3|I

DENTISTAS

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania.
CIRUJANO-DENTISTA
Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 17 horas. Huérfanos (Teatro Central).

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista.
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas Hernando de Magallanes N.o 966, esquina de Avda. Colón.
GP. 31|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 31|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, Fono 67578.
GP. 31|8

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O C. GP.

La información que Ud. necesita

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:
Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas, los sábados, excepto festivos.
Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo, excepto sábados.
Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos.
Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.
Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:
Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.
Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.
Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.
Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.
Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.
Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:
"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.
Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.
Ordinario a San Rosendo: Sal de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.
Ordinario a Pichilemu: Sale de Almeda diariamente, a las 8.30 horas.
Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.
Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.
Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.
Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente, a las 16.30 hosas.
Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.
"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.
Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.
"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	591122
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL
INTERNACIONALES
DOMINGO
SALIDAS:
9.50 horas: Vuelo 151, DC-6B, con destino a Buenos Aires y Montevideo.

LLEGADAS:
9.05 horas: Vuelo 151, DC-6B, procedente de Miami, Panamá y Lima.
19.50 horas: Vuelo 106, DC-6B, procedente de Montevideo y Buenos Aires.

NACIONALES
SALIDAS:
10.00 horas: Vuelo 80, Jet Caravelle, con destino a P. Montt y Punta Arenas.

LLEGADAS:
18.30 horas: Vuelo 81, Jet Caravelle, directo de Punta Arenas.

PANAGRA
DOMINGO
VUELO 81: Llega a las 12,05 procedente de Nueva York, Miami, Lima y Panamá y sale a las 12,50 con destino a Buenos Aires.
VUELO 80: Llega a las 21 procedente de Buenos Aires y sale a las 21,45 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS
Lunes, miércoles, viernes y sábado, llega de Buenos Aires-Córdoba, a las 17.30. Sale a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires, a las 18.30 horas.
Martes, jueves y domingo, llega de Buenos Aires-Mendoza, a las 17.30. Sale a Mendoza y Buenos Aires, a las 18.15 horas.

SANTORAL

HOY: Francisco
MAÑANA: Plácido

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 75 — 882244 y 45000
POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.
POSTA N.o 3, Compañía esquina Chacabuco — 91011
LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna — 146
ASISTENCIA PUBLICA, ÑUÑOA, Irarrázaval - Villaseca — 43360
DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 864.
VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 (anexo 278). — .897571

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos — 82211
Radiopatrullas Carabineros — 62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas Cruz Roja de las Mujeres de Chile. Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso, domingos y festivos. Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 3 AL 10 DE OCTUBRE DE 1964

IMPERIO, Estado 269; CAÑON, Bandera 719; REAL, Sotomayor 699; OTERO, Avenida Brasil 95; ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2545; BARRANCAS, San Pablo 5420; BELGICA, Mapocho 6101; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes 2491; GIL, Rondizzoni 2398; SAN JORGE, Avenida Pedro de Valdivia 2883; ROZZI, Castro 214; SILVA, Arturo Prat 1603; MAULE, Maule 310; VICUÑA MACKENNA, Vicuña Mackenna 521; GIROZ, Franklin 1090; TERESITA, Castelar 191; LISBOA, José Ureta 821; GRAN AVENIDA, Gran Avenida 5693; LO ESPEJO, Astaburuaga (Lo Espejo) 8; OEHRENS, Independencia 3527; SANTA LAURA, Santa Laura 1183; LUIS XIV, Soberanía 1019; LA PAZ, Avda. La Paz 403; STOWHAS, Valdivieso 596; SEPULVEDA, Avenida El Salto 2707; NOLI, Providencia 1312; LAS CONDES, Isidora Goyenechea 2862; ESTADIO, Carmen Covarrubias 476; LARRAIN, Larraín 6877; MAGAL, J. P. Alessandri 2053; FARMACIA DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 72.

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade
Fonos: 90862 - 92340

48) Remates y citaciones

TERCER JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía.— Audiencia veinte presente mes octubre, dieciséis horas, se rematarán los sitios números 7, y 8 de la manzana 3, Población Chacra San Carlos, Ñuñoa de esta ciudad, inscritos a fojas 6.192 N.o 11.140 del Registro de Propiedades Conservador Bienes Raíces, Santiago, año 1954, embargados en autos ejecutivos "Rojas Corvera Mario con Bravo Bravo Luis Hernán". Mínimum será Eº 2.000. Pago contado. Boleta o dinero efectivo, 10 por ciento mínimum, para tomar parte subasta. Gastos cargo subastador. Demás bases y antecedentes en secretaría.— Fernández.
A-4|48

EN EL REMATE QUE EFECTUAré el día 4 de octubre a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas por las siguientes personas: Carlos Antunez, Carlos Leal, Francisco Tokos, Luis Meléndez.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C-4|43

EN EL REMATE QUE EFECTUAré el día domingo 4 de octubre a las 15.30 de la tarde, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Oscar Valdivieso, Luis Latorre, Luis Meléndez, Rubén Prado.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público.
C-4|48

REMATE. — TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia diecisiete octubre 1964, once horas, propiedad calle Chacabuco 21-A, inscrita fojas 3225, número 5867 Conservador Santiago 1953. Mínimum 10.000 escudos. Se pagará con 5.000 escudos contado dentro quinto día fecha subasta. Saldo tres cuotas iguales seis, doce y dieciocho meses plazo fecha remates, con intereses 15 por ciento anual y 18 por ciento caso mora. Boleta garantía, Eº 1.000. Más antecedentes, juicio "Garmendia", Martha con García, Victoria".— Secretario.
A. 5|14.

REMATE DE MENAJE DE CASA, Alberto Risopatrón N.o 2731, domingo 4 de octubre, a las 16 horas. Por orden de: P. Simpson, P. Valdés, J. Baettig, J. Nofre, E. Bunster, R. Prieto, V. Müller, C. Figueroa, E. Silva, M. Giarda, I. Becerra, L. Herman, R. Salcedo, M. Cordero, R. vda. de Zapfe, A. Bustos, E. Fredes, F. Gana. A la vista. Jorge Balmaceda, Martillero Público.
A-4|48

48) Remates y citaciones

REMATE.— ANTE TERCER JUZgado de Letras de Menores se rematará el día 19 de octubre próximo, a las 15 horas, propiedad de calle Sarragosa 1460, comuna de Ñuñoa. Garantía 414,10 escudos. Bases y antecedentes juicio "Figueroa-Mejías".— La secretaría.
A-6|48

51) Servicio para el hogar.

VENDO SECADORA INGLESA nueva, 5 a 6 kilos ropa, especial departamentos. Rodó N.o 2003 Bilbao altura 2000.
S. 18|51.

REPARACIONES DE MUEBLES, barniz, tapicería, ejecutamos. Llamar fonos 34006 y 391654 Precios módicos.
Z 53|13

VENDO UN ROPERO 2 CUERPOS, 1 toilette con 3 espejos movibles y su banqueta, 1 cómoda, y 1 mesita de centro normando (tres meses de uso). Tratar: Sargento Aldea 1480.

53) Varios no clasificados

MUEBLES "TAMURACO". TAller de muebles de Radio y Cocina especialidad en medidas. David Arellano N.o 1840 esquina de Independencia. Muebles bases, murales, closets e instalaciones. Pida presupuesto sin compromiso. Fono 568342
Z|30.

MANUFACTURAS "WALDO". PEdro Mira 916, teléfono 568838, San Miguel. Ofrece a los distinguidos vecinos del barrio San Miguel, el más extenso y variado surtido en calzado para caballeros. Ventas por menor desde un par. Veinticinco por ciento de descuento. Precios del fabricante al cliente.
Z. 31|53

HAGO Y ARREGLO TODA CLAse de trabajo de carpintería, muebles en general, barniz y tapicería. Trabajo a domicilio, rapidez y responsabilidad. Tratar: E. Encina G., Santa Rosa 347, casa 50, y José Forteza 1905, por Pedro de Valdivia, altura 23, Ñuñoa.
Z-15|53

MUEBLISTAS, PINTORES, CONStructores, etc., visiten nuestros grandes locales de ventas en San Diego 820, lado del Caupolicán, e impónganse de nuestros precios antiguos. Ferretería El Carpintero.

JUGUERAS, LAVADORAS, ARTEfactos para la casa, etc. Facilidades amplias Hites Hnos S. A. C. Puente 880, 21 de Mayo 780, Bandera 741, Bandera 581 y Bandera 588.
Z

APROVECHE LA GRAN LIQUIdación de Rosas 1081. Precios nunca vistos. Perfumería, dentífricos, jabones, shampoos, ropa interior de caballeros y niños, camisas, calcetines, pañuelos, etc. ¡Compare precios de venta barata! Ultimos días.
20|53

BARNIZO, TAPIZO, ARREGLO muebles, cortinajes a domicilio. Seriedad y honradez. Maestro Veroiza. Teléfono 96372.
Z. 3|53

CASA JAPONESITA REGALOS finos. Artículos para el hogar Moneda 1045. Estado 67
Z. 51

JORGE AZOCAR, REPARA TODA clase tapicería en mal estado, de amoblado de living. Especialidad en hechuras de fundas y limpiado de tapices. Ordenes a Santo Domingo 1412
Z. 31|53

BICICLETAS PARA NIÑOS Y NIñas. También media pista. Nacionales y españolas. Facilidades ORDINA Alameda 2981.
Z

AMELUZ: JUGUETES, REGALOS repuestos trenes Marklin Galería En un ambiente de sana alegría pasará noches inolvidables. Echeverría 1002.

FABRICA DE MARCOS Y ESPEJOS "La Venecia". Carlos A. Soto S. Maipú 726. Fono 93304. Santiago. Marcos octagonales, ovalados, Catedral, etc. Vidrios curvos.
Z 31|53

¡FIJESE EN ESTA OPORTUNIdad! Traje casimir peinado, a Eº 59,50, es única. Regio pantalón de casimir, a Eº 16,80. Visite "Las Ovejitas Negras", Bandera 637.
Z. 26|53.

LIBRERIA CULTURA, DE HUERfanos 1179, uno de los establecimientos más antiguos de la capital está ofreciendo textos escolares y libros científicos de consulta para estudios y amantes de la cultura. Siempre grandes novedades literarias.
Z. 53

PARA ANTEOJOS, OPTICA Tschumi, Huérfanos 796, esquina San Antonio. Atención esmerada economía y precisión.
Z-31|35

BALDES CONCRETEROS, POR mayor y menor, J. J. Pérez 4809.

EL DERBY RESTAURANTE. Platos únicos Alameda 867. Santiago.
Z. 53

MEDIAS INDEMALLABLES SIN costura, $ 1.480 el par; medias indemallables Labán selección extra, muy finas, $ 2.350; medias Kayser indemallables, sin costura $ 2.850. Los precios más bajos en medias, calcetines y soquetes. Precios a comerciantes Casa Jacob, San Alfonso 55, Estación Central.
Z. 53

FABRICA DE CATRES Y COLchones "La Familia". El establecimiento tradicional de la capital, ofrece para presente temporada escolar el más completo ...

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVIles Reparaciones de baterías Vivaceta 845.
Z. 31|4.

EL DEPOSITO "PLANSA", DE Teatinos 419, ofrece a precios estabilizados, planchas para tipo "Cap" planchas acanaladas gran onda, polietileno en mangas y bolsas, etc. Abadie y Cía. Ltda., fono: 88345.

REPARACIONES CASA. PINTUras, ampliaciones, piezas empleada, impermeabilizados ejecuto. Seriedad, honradez y garantía. José Veroiza Lagos, Santa Petronila 387 fono 96378.

TARROS LAVANDEROS Y BASUreros varias medidas. Precios especiales a comerciantes, J. J. Pérez 4809.
Z. 10

TELEVISORES GELOSO. GRAN pantalla rectangular de 23. Visión Total. Bonacic y Caro Ltda., M. Auxiliadora 937. Paradero 6 1|2 Gran Avenida. Facilidades desde Eº 140 mensual.
Z. 47

REFRIGERADORES, RADIOS, TOcadiscos. Facilidades. ORDINA Alameda 2981.
Z. 47

PARRILLADAS DON CARLITOS Imperio, local 247-248.
Z. 53

LA MINERVA. FABRICA DE ROpa interior sobremedida y blusas, sport para damas y caballeros. Alameda 2824. Fono 93383. Ventas por mayor y menor.
Z. 42

53) Varios no clasificados.

PANTALLAS MODERNAS ONIX Alabastro, Avenida Matta 203, esquina San Camilo.

ROBERTO NAZAR Y CIA. LTDA. Ahora en su nuevo local de Puente 565. Ofrece con motivo de la reciente apertura de su Gran Depósito de Plásticos Implatex, Cueros Soportados, Hules, Manteles, Pergamoides, etc., con grandes descuentos.

CADA OFERTA UNA OPORTUnidad. Artículos de primera calidad a precios más convenientes. Casa García. Además, puede ganar varios millones en el Pozo de la Suerte.
Z. 53

¡FIJESE EN ESTA OPORTUNIdad! Traje casimir peinado, a Eº 59,50, es única. Regio pantalón de casimir a Eº 16.80. Visite "Las Ovejitas Negras". Bandera 637.
Z 26|53

TRACTORES GRAVELY CONSULte un crédito directo en José Victorino Lastarria 105, Santiago
Z. 4

FERROBONE. PLANCHAS GALvanizadas acanaladas, cobertizos para automóviles Cóndor 1268

REPARAMOS LAVADORAS, REfrigeradores, jugueras, etc. Técnicos especializados. Trabajos garantidos. José Salvat. Calle Tarapacá 1115.

REPARACIONES DE MUEBLES EN general. Tapicería, barnices. Especialidad en closets, consignaciones. Atendido por su dueño, Humberto Giordano M., Almirante Barroso 470, Santiago.
Z 20|30

CAÑERIAS Y FITTINGS EN POlietileno, los encuentra a precios muy convenientes en Teatinos 419, Abadie y Cía. Ltda. Fono 88345.
Z 29|10

CAMIONETAS FORD F-100 NEder y Cía. Avenida Providencia 1921 Fono 41366
Z 4

REPUESTOS AUTOMOVILES ENcendido Bosh, encendido Lucas. Brasil 18.
Z 4

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOmóvil, Nueva O'Higgins - San Martín San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata
Z-4|In.

DEPOSITO DE PLASTICOS JOSE Nazar. Ofrece Hules, Pergamoides, Manteles, Cueros Soportados, etc., a precios especiales, en Puente 672.
Z.

LA CASA DE LA CITRONETA. Toda clase de repuestos en general. Asientos citronetas. Arturo Prat 790.
Z. 4

OPORTUNIDAD: REGALOS SElectos. Corbatas finas, $ 1.800. Medias sin costuras, $ 1.700, "Bazar Kenny", Avda. Cumming 209.
Z 26|53

EL DEPOSITO "PLANSA" DE Teatinos 419 ofrece a precios estabilizados planchas para tipo "Cap" planchas acanaladas gran onda, polietileno en mangas y bolsas etc. Abadie y Cía. Ltda., fono: 88345.
Z 1|10

ALIMENTO COMPLETO PARA aves, Pío-Pío, por mayor y al detalle, desde un saco, colocamos a domicilio. Menichetti. Artesanos 681. Teléfono 373516.
Z 53|21

¡FIJESE EN ESTA OPORTUNIdad! Traje casimir peinado, a Eº 59.50 es única. Regio pantalón de casimir a Eº 16 80. Visite "Las Ovejitas Negras". Bandera 637

ARREGLO MUEBLES BARNIZ, tapicería. Llamar fono N.o 391654. Precios módicos.
Z. 31|53.

LA CASA UTIL. Arriendo trajes para ceremonias. San Isidro 618.
Z 50

FRUTOS DEL PAIS EN GENERAL vende Menichetti, pasto 2 o 3 er y 4.o cortes. Avena, forrajera y pelada. Cebada, afrecho y afrechillo. Por mayor y al detalle, desde un saco puesto a domicilio. Artesanos 681. Teléfono 373516.

SI A LA POLLA QUIERE GANAR, donde Miguel Paredes debe comprar. Monjitas 887.
Z. 53

FABRICA DE CARTERAS MANcini Reparaciones. Monjitas 825, local 570.
Z. 19

AUTOMOVILISTAS: CASA RIgoberto Lepe ofrece la más completa línea de repuestos de goma para automóviles, camionetas y camiones de todas las marcas, en todos los tipos, modelos y usos. Alameda 2283, fono 81049.
Z-4|In.

EL RELOJ SUIZO. FACILIDADES a 10 meses plazo. Alameda 1137, subterráneo.
Z. 53

OPORTUNIDAD: REGALOS SElectos. Corbatas finas, 1.800 pesos. Medias sin costuras 1.700 pesos. "Bazar Kenny", Avenida Cumming 209.
Z. 14|53.

RELOJES, JOYAS, RELOJERIA Gabor le ofrece grandes facilidades. Estado 46.
Z. 53

FABRICA DE LAMPARAS GLUZman. Valorizan y embellecen todo su hogar, porque están confeccionadas con arte, calidad y perfección, Avenida Vicuña Mackenna 1885.
Z. 15

CASIMIRES ESTADO DE ESTADO esquina de Agustinas, ha recibido el más atrayente stock de casimires finos para la próxima temporada de otoño. Visite sus almacenes de ventas y elija la tela de su agrado.
Z.

55) Citaciones Compañías de Bomberos.

CUERPO DE BOMBEROS DE Santiago. "Constancia y Disciplina".— Cito al Cuerpo al ejercicio general de competencia por el premio "José Miguel Besoaín", para el domingo 4 de octubre en curso, a las 8.45 horas. Punto de reunión, Estadio Militar. Tenida: uniforme de trabajo con pantalón blanco.— El secretario general.
O. 4|55

ANTEOJOS
RODOLFO
HAMMERSLEY
AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA
TEL: 88075 - CASILLA 3898

VIDA SOCIAL

MATRIMONIO SANCHEZ ERRAZURIZ-GREZ PEREZ.—

Hoy, a las 18 horas, será bendecido en la Iglesia del Colegio Verbo Divino, Avenida Presidente Errázuriz 4055, el matrimonio de la señorita Mónica Grez Pérez con el señor Juan Eduardo Sánchez Errázuriz. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Alfredo Grez Yrarrázaval y la señora Florencia Pérez de Grez, y por parte del novio, el señor Samuel Sánchez Vial y la señora Carmen Errázuriz de Sánchez.

Serán testigos por parte de la novia en la ceremonia religiosa: Dolores Grez de Garcés, Marina Donoso de Pérez, Virginia Grez Opazo, Marta Grez de Astaburuaga, Marina Pérez de Alonso, Osvaldo Vial Vial, Carlos Riesco Riesco, Lindor Pérez Donoso, Carlos Urzúa Godoy, Héctor Fernández Walker, Fernando Pérez Donoso, Manuel Salas Délano, J. Miguel Edwards Lira, Eduardo Arteaga Barros, María Paz Larraín de Pérez, María Angélica Gubbins de Errázuriz, Paula Fernández de Gana y Marta Gloria Grez Pérez.

En la ceremonia civil fueron testigos por parte de la novia: Gladys de Ferrari de Noailles, Mario Alessandri Rodríguez, Javier Grez Yrarrázaval, Luis Goycoolea Cortés, René López Lorens, Juan Prieto Vial, Alfonso Valdés Acuña, Ricardo Pérez Donoso, Eugenio Pérez Donoso, Víctor Pérez Donoso, Héctor Fernández Grez, Carlos Grez Pérez, Alfredo Grez Pérez, Mauricio Grez Pérez, Soledad Fernández Grez, Marta Vial Risopatrón, Pilar Domínguez Valdés y Carmen Sánchez Errázuriz.

Serán testigos por parte del novio en la ceremonia religiosa: María Rozas de Errázuriz, Herminia Vial de Sánchez, Julieta Valverde de Lyon, María Errázuriz de Covarrubias, Marta Moreno Sánchez, Eduardo Errázuriz Rozas, Jaime Errázuriz Rozas, Augusto Alvarez-Salamanca Swart, Hernán Larraín Correa, Camilio Vial Donoso, Juan Eduardo Navarro Clark, y Ernesto Vial Miranda.

En la ceremonia civil fueron testigos por parte del novio: Gonzalo Santa Cruz Errázuriz, José Fuenzalida Balbontín, Miguel Paredes Paredes, Samuel Sánchez Errázuriz, Andrés Sánchez Errázuriz, Jaime Sánchez Errázuriz, Matías Sánchez Errázuriz, Luis Errázuriz Rozas, Guillermo Andrés Ginesta Merino, Eduardo Vial Gebauer, Luis Ruiz-Tagle Yrarrázaval, Jaime Valdivieso Zapata-Vera, José Joaquín Pérez Urrejola, Gonzalo Errázuriz Letelier, Juan Carlos Délano Ortúzar, Patricio Camus, Juan José Gana Matte, Patricio Morandé Larraín, Francisco Gana Correa, Ignacio Ortúzar Rojas, Luis Valdivieso Santelices, Enrique Rojas Zegers, Eugenio García Huidobro, Rodrigo Varela Goñi, Rodrigo Lorca Wormald, José Miguel Echeñique Correa y Raúl Errázuriz Rozas.

Bendecirá la ceremonia el Reverendo Padre Javier Pérez Donoso.

DE MELIPILLA.—

Han regresado de Melipilla, el señor Jorge Lyon Navarrete y señora María Inés González de Lyon.

NACIMIENTO.—

Ha nacido un hijo del señor Alejandro Domeyko Vigneaux y de la señora María Isabel Cruz de Domeyko.

CENTRO DE EX CADETES Y OFICIALES DE LA ARMADA, "CALEUCHE".—

El Directorio del Centro tiene el agrado de invitar a los cadetes de la institución, a adherir al Bogatún de Combate, que en conmemoración del 85.o aniversario del Combate Naval de Angamos, se efectuará el jueves 8, a las 13 horas, en sus cubiertas.

Se encarece a los cadetes su más pronta adhesión, pues les serán recibidas solamente hasta las 24 horas de la víspera, para evitar dificultades de último momento.

MATRIMONIO GARCES VIAL-LARENAS CARMONA.—

Hoy, a las 18 horas, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses, se efectuará, con misa y comunión, el matrimonio de la señorita María de la Luz Larenas Carmona con el señor Roberto Garcés Vial. Serán padrinos por parte de la novia el señor Mario Larenas Las Casas y la señora Luz Carmona de Larenas y por parte del novio, el señor Hernán Garcés Guzmán y la señora Elena Vial de Garcés. Bendecirá la ceremonia Monseñor Enrique Cornejo.

Testigos por parte de la novia: Emilio Larenas Carmona, Dolores Las Casas de Larenas, Carmen Edwards Ortúzar, Oriana Edwards Ortúzar, Raquel Carmona de Correa, Fernando de la Cerda Matta, Gabriel Morgan Torres, Enrique Valdés Covarrubias, Luis Calvo Soux, Rvda. Madre Alicia Carmona Edwards, Fernando Edwards Hurtado, Rvdo. Padre Víctor Gana Edwards S. J., Fernando de la Sotta Larenas, Jorge Silva Matte, Paz Larenas Las Casas, Emilio Larenas Las Casas, Alfonso Guzmán Foerster, Alicia Larenas Carmona, Mónica Larenas Las Casas, María Verónica Larenas Carmona, María Consuelo Arrieta Larraín, Isabel Margarita Donoso Fernández, María Inés Estévez Guilisasti, Sofía Domínguez Larraín, Ana María Larenas Carmona y Mario Larenas Carmona.

Testigos por parte del novio: María Vial Izquierdo, Alberto Eguiguren Yrarrázaval, Alfredo Vial Izquierdo, Inés Echeverría de Garcés, Carlos Domínguez Casanueva, Adriana Garcés de Guzmán, Constanza Vial Izquierdo, Mario Edwards Yrarrázaval, Carmen Vial de Vial, Gustavo Garcés Guzmán, Guillermo Vial Izquierdo, Eduardo Deves Jullián, Joaquín Vial Izquierdo, Rosa Garcés Guzmán, Hernán Garcés Vial, Andrés Garcés Vial, Eugenio Garcés Vial, Ana María Garcés Vial, Carlos Moeller Chocano, Juan Francisco Garcés Vial, Jorge Becker Boettinger, Roberto Lecaros Garcés, Alberto R. Tagle Portales, Alberto Ovalle Cordal, Miguel Leighton Puga y Sergio Larraín Valdivieso.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Señorita Ximena Miranda Caballero, cuyo matrimonio con el señor José Manuel Sepúlveda Silva, ha quedado concertado. Hicieron la visita de estilo, el mayor de Ejército, señor Héctor Orozco Sepúlveda, y la señora Emilia S. de Orozco. Bendijo las argollas, el Reverendo Padre, Pedro López Astudillo, de Los Agustinos.

MATRIMONIO TORREALBA GIBERT-URIBE ODDONE.—

SEÑORITA MARIA ANGELICA URIBE ODDONE, cuyo matrimonio con el señor Héctor Torrealba Gibert fue bendecido ayer en la Parroquia de la Natividad del Señor.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizado, en Nueva York, Roberto Andrés, hijo del señor Roberto Ossa Amenábar y de la señora María Eliana Greene de Ossa. Fueron sus padrinos, el señor Alejandro Greene Valverde y la señora Luisa Ward.

MISA.—

Con motivo de cumplirse un mes del fallecimiento de la señora Ana Illanes de Garcés, se oficiará hoy una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Iglesia de San Francisco.

EN BUENOS AIRES.—

Pasa una temporada en Buenos Aires, el señor Jorge Pérez Harvey.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Eugenia del Campo Saavedra con el señor Hernán Bravo Valenzuela. Hizo la visita de estilo, la señora Filomena Valenzuela de Bravo. Bendijo las argollas el Capellán Edmundo Rivera Marambio.

MATRIMONIO BENAVENTE KUNZ-LAVIN JEREZ.—

Hoy, a las 18.30 horas, será bendecido en la Parroquia de la Anunciación, Plaza Pedro de Valdivia, el matrimonio de la señorita Lucía Lavín Jerez con el señor Octavio Benavente Kunz.

Serán padrinos por parte de la novia, el señor Enrique Lavín Contreras y la señora Adela Jerez de Lavín y por parte del novio, el señor Octavio Benavente Jiménez y la señora Marta Kunz de Benavente.

Serán testigos por parte de la novia, en la ceremonia religiosa: Sara Contreras de Lavín, Adela Borges de Jerez, Carlos Muñoz Bustos, Nelson Lavín Jerez, Patricio Martínez Tejeda, Miguel Berrios de Lapeyra, Gonzalo Herrera Lira, Raquel Trivelli de Lavín, Gabriel Vinagre Muñoz, Julio Silva Lefebre, Carlos Tapia Fernández y Luis Fernando Lavín Rodríguez.

En la ceremonia civil fueron testigos por parte de la novia: Guillermo Lavín Valdés, Luis Lavín Valdés, Orlando Jerez Borges, Jorge Larraín Ríos, Carlos Martínez Schemnel, Enrique Lavín Jerez, Oriana Lavín de Martínez, Julio Valdés Basterrica, Aída Cáceres de Silva y Alfonso Trivelli Rocchi.

Testigos por parte del novio en la ceremonia religiosa: Zaira Jiménez de Benavente, Olivia Benavente de Melo, Jorge Benavente Jiménez, Carlos Grant Benavente, María Cristina Benavente de Falcone, María Angélica Benavente de Valle, Rodrigo Benavente Kunz, Lilí Ortúzar Jefferson, Jorge Jaramillo Pugni, Gustavo Escalante Luján y Eduardo Benavente Kunz.

En la ceremonia civil fueron testigos por parte del novio: Luis Falcone Schiavetti, Luis Ugarte Jiménez, José Ugarte Avendaño, Zaira Benavente Jiménez, Fernando Pereira Jiménez, Lucas Sanhueza Ruiz, Erna Kunz de Benavente, Ricardo de la Maza Sanfuentes, Héctor Valle Villagrán, Jorge Benavente Kunz y Juan Luis Benavente Kunz.

A EUROPA.— Por vía aérea se han dirigido a Europa para visitar España, Francia, Italia y Suiza, don Miguel Rebolledo Sandoval y señora Alicia Valenzuela de Rebolledo.

NACIMIENTO.— Ha nacido César Arturo en la Clínica Carolina Freire, hijo de la señora Carmen Gloria Alarcón A. de López y del señor César López Elzo.

EN EL NURIA, se efectuó la comida de despedida, que un grupo de amistades y funcionarios de la Caja de Empleados Particulares, ofreció a la señorita Rosa Espinoza Arancibia, con motivo de su próximo matrimonio. En el grabado, la festejada, al centro, con el Ministro del Trabajo, señor Miguel Schweitzer; el Vicepresidente de la Caja, señor Luis Undurraga Correa, y las señoritas Liliana Lorca, María Inés Méndez, Ana Cabrera y Silvia Avilés.

Conserve la suavidad aterciopelada de su cutis mediante el uso constante de...
Leche harem

POLLA ESPERANZA

Pruebe su suerte ayudando a las niñas desamparadas del HOGAR ESPERANZA y de las obras sociales de la FUNDACION PIO XII, comprando sus números de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la Galería Aníbal Pinto al lado del Teatro Windsor.

POLLA ESPERANZA

Naturismo
FUENTE DE ETERNA JUVENTUD

La Primavera del Naturista

"NATURISTA" brinda a su distinguida clientela en estos días de intensos calores, aire acondicionado y fresco en todas sus secciones.

Saboree los exquisitos jugos concentrados de frutas naturales, con todos sus elementos vitamínicos.

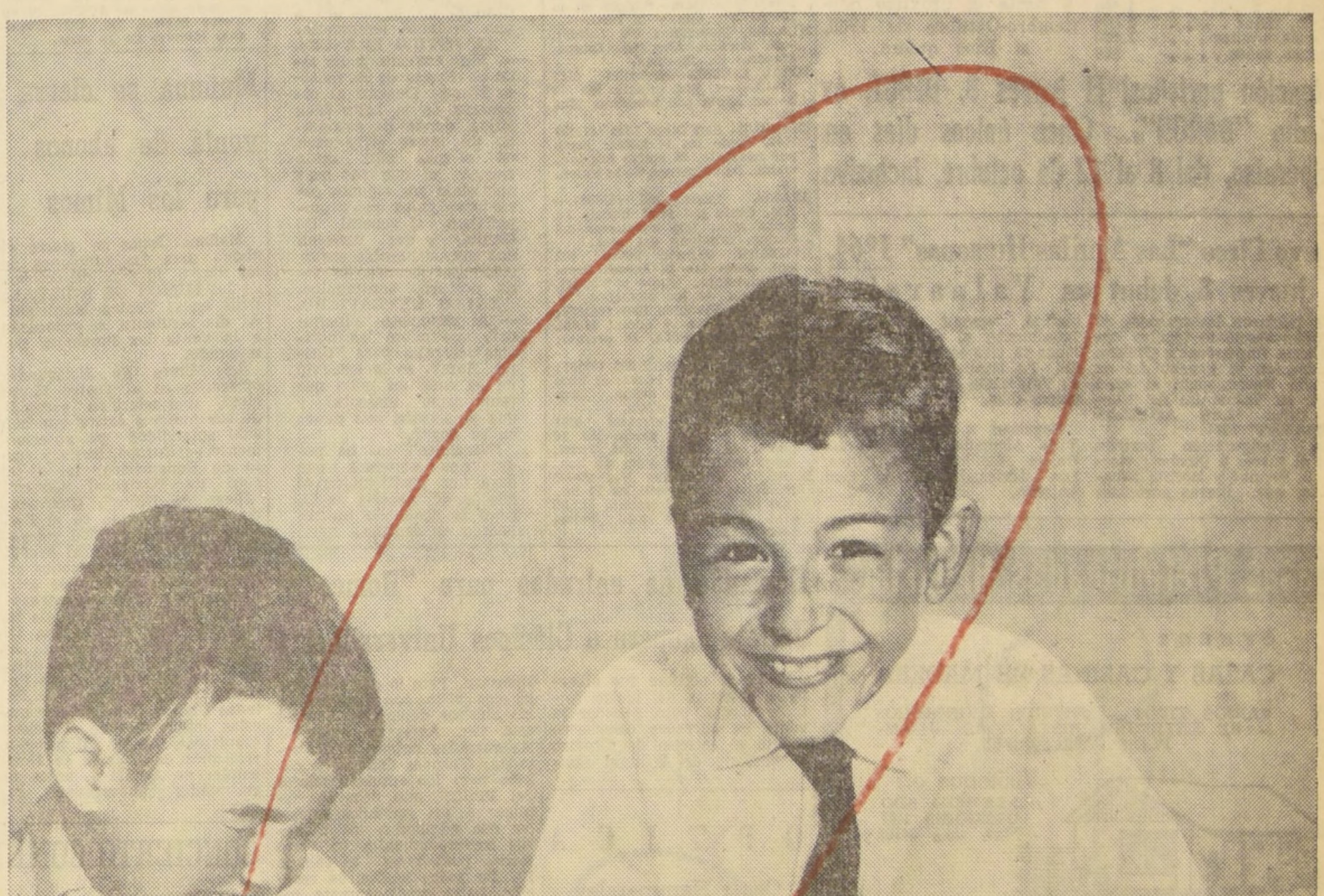
JUGOS DE NARANJAS Y CHIRIMOYAS

Unico establecimiento en Santiago, que ofrece en forma permanente durante todo el año estos jugos. Las primeras ensaladas de tomates, espárragos, champiñones, etc.

Todo fresco, de temporada. "NATURISMO" es fuente de juventud eterna.

"Naturista"

Ahumada N.o 149



Publicitas m.r.

ALEGRIA...CON HELADOS

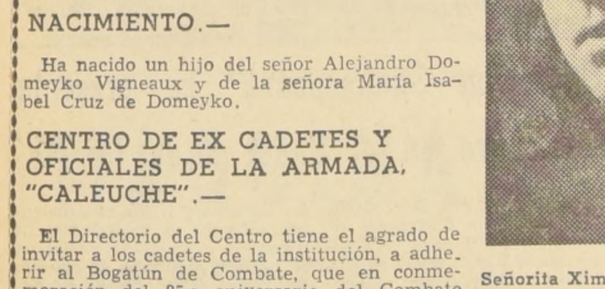
Oriente

Estimule la alegría de sus chicos con la apetitosa apariencia y el exquisito sabor de las ricas especialidades ORIENTE:

FANTASIA • CASSATA • BISQUIT • SANDWICH •

CHUPETES: De Crema, bañados en Chocolate y frescos sabores frutales en agua

EN VENTA EN ORIENTE, WALDORF, SUPERMERCADOS ALMAC Y UNICOOP, Y EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO



TEJIDOS FINOS

Nuevos Modelos de Primavera y Verano. Hilo, Seda y Lanas finas.

Faldas Diolen, plisadas. Chaquetas Sport de Caballeros.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

NATANIEL 1114

LIVINGS MODERNOS E° 188 DE PRIMERA

PRECIOSOS MODELOS

COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

SAN IGNACIO 41

Fono 88161

con la Gentil Atención de David Tedias

"La Princesa Panchita" se presenta hoy en la matiné del Teatro Opera

Nuevamente sube a escena hoy a las 15.30 horas la comedia musical infantil de Jaime Silva y Luis Advis, "La Princesa Panchita", que la Compañía de Chela Hidalgo, viene presentando con enorme éxito en el escenario del Teatro Opera, para el ciclo "El Teatro del Cuento Calaf".

Es esta una de las últimas presentaciones de esta aplaudida obra del teatro infantil pues el próximo domingo la Compañía de Chela Hidalgo, se presentará en la ciudad de Talca, donde se efectuará un festival para los niños, organizado por la firma Calaf, de esa ciudad, y a su regreso se pondrá término a los ensayos de su nuevo estreno, "La Cenicienta", en una versión musical que llamará la atención, pues se ha trasladado la acción del tradicional cuento, al campo chileno con sus típicos personajes.

En la matiné de hoy, actúan junto a Chela Hidalgo, Susana Vieira, María Castiglioni, Nelly Meruane, Héctor García, Rubén Ubeira, Rolando Olmedo, Jorge Cáceres, y un grupo selecto de actores.

NELLY MERUANE

¡¡MUCHAS GRACIAS SANTIAGO!! HOY TRIPLES DESPEDIDAS EN EL TEATRO "CAUPOLICAN" TRES ULTIMAS FIESTAS... Matinée a las 3, Vermut 6.40 y Noche Despedida 9.40

Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1964

¡Qué emoción y alegría para sus niños¡ HOY con "LOS ELEFANTES TWISTEROS" y el BABY CIRCUS AVICOLA y el Indio Sioux RED ARROW-PLUMA ROJA y VEINTE NOVEDADES MAS.

ADQUIERA anticipadamente sus boletos numerados en el "CAUPOLICAN", hoy tres últimas funciones, Matinée a las 3; Vermut 6.40 y noche 9.40:

PALCOS con 4 sillones, incluídos impuestos	$ 15.000
Platea num. adultos	3.000
Media platea numerada, niños	1.500
Balcón - platea alta, adultos, general, 2.o piso	1.500
Balcón, niños	1.000
Galerías, adultos	1.000
Galerías, niños	500

HOY

ULTIMA MATINEE INFANTIL a las 3; ULTIMA VERMUT 6.40 y ULTIMA NOCHE 9.40.

Y hasta el próximo Septiembre-Octubre de 1965, si Dios quiere.

¡Atención porteños! El jueves 8, DEBUT, ex Estadio "BARON"... Cinco únicos días en Valparaíso, del 8 al 12 de octubre, inclusive

Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1964, el jueves 8 debut en Valparaíso

Se iniciaron los trabajos de acondicionamiento técnico de la Carpa Impermeable Chilena Cóndor, en el terreno del ex Estadio Barón, para el gran debut en Valparaíso del Nuevo Circo "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964.

La inauguración porteña será el jueves 8 (noche); viernes 9, vermut y noche; sábado 10, tres fiestas porteñas: matiné, vermut y noche. Igualmente, el domingo 11 y lunes 12, tres espectáculos cada día. La temporada relámpago en Valparaíso se limitó a cinco únicos días.

Seguirán a Viña, Quilpué, Villa Alemana, Limache, La Calera, Quillota, San Felipe, Los Andes, bajando a San Antonio.

Casas Prefabricadas "HERRERA"

OFRECE

CASAS Y CABINAS DE MADERA

VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES.

Visítenos en
ALAMEDA BDO O'HIGGINS 2457
Stgo. fono 94107

PRECIO JUSTO
HORA EXACTA

RELOJ SUIZO
CHEVRON
Pie E°10
SALDO 10 MESES

JOYAS- ANILLOS

RELOJERIA
Gabor
ESTADO 48 ESTADO 91

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rot. desde las 13 hrs.: El suceso. Las ganas locas. Los nuevos ángeles.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: Taras Bulba. Horizontes del Oeste. El Jeque Rojo.

A. ALESSANDRI, Avda. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rot. desde las 14 hrs.: Primavera romana. Obsesión de venganza. Pasión prohibida.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Rot. desde las 14 hrs.: Rubias, morenas y pelirrojas. El jeque rojo. Era de noche en Roma.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rot. desde las 14 hrs.: La vuelta al mundo en 80 días. Safari sensacional. El arca de Noé.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rot. desde las 14 hrs.: La marca secreta de D'Artagnan. Los pájaros. Sabor a miel.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Rot. desde las 14 hrs.: Espía por mandato. Sabrina. Lanzarote y su dama.

ALHUE (Población Dávila). — Rot. desde las 14 hrs.: Dos hermanos y dos destinos. Hombres que matan. Jumbo, la sensación del circo.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073. — (31787).— Rot. desde las 13 hrs.: Soñando despierto. La gran Olimpíada. Danzas de Tokio.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. desde las 14 hrs.: Espía por mandato. Lanzarote y su dama. Fiesta de invierno.

CAPRI, Monjitas 825 (392414) — Rot. desde las 14 hrs.: Música y lágrimas. Imitación a la vida.

CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rot. desde las 14 hrs.: Lawrence de Arabia. Novios a la fuerza. Detective por afición.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 331894).— Rot. desde las 14 horas: Celos de amor. Francesa. Comedia. Mayores de 18 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67532) —Rot. desde las 13 horas: Las masajistas. Vía Margutta.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo: Emboscados trás la ley y Noticiarios. Menores.

COLON, San Pablo 3011 (90577).— Rot. desde las 13 horas: Tarzán y la fuente de la juventud. Las tres coquetonas. El señor fotógrafo.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rot. desde las 14 horas: La vuelta al mundo en 90 noches. Italiana. Mayores de 18 años.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Un hombre tenaz. El vampiro y la bailarina. Tumulto de pasiones. Tres Adanes y una Eva.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334). —Rot. desde las 14 horas: Lanzarote y su dama. La diligencia de la muerte. Alborada de sangre.

ESMERALDA San Diego N.o 1035 (64303).— Amor en Las Vegas. La patrulla de Batáan. Sinfonía de París.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rot. desde las 11 horas: Lancha torpedera PT-109. EE. UU. Acción. Mayores y Menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida, 4830 (52163).— Rot. desde las 14 horas. Amor en Las Vegas. Sinfonía de París. La patrulla de Batáan.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rot. desde las 14 hrs. David y Betsabé. Sangre en la playa. Yo, ella y la otra.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). —El puente. Alemana. Drama. Mayores de 18 años.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rot. desde las 14 horas: Espía por mandato. Hatari.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112) Rot. desde las 14 horas: Espía por mandato. El rostro impenetrable. La diligencia de la muerte.

ITALIA Bilbao 473 (41883).— Rot. desde las 14.30 horas: La lanza rota. Los bucaneros del Caribe. Sombras del mal.

LAUTARO, Carmen Mena 602 Rot. desde las 14 horas: Espía por mandato. Vuelo a Tánger. La bahía de los ensueños.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) Rot. desde las 14 horas: Melodía interrumpida. El premio. Mañana lloraré.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181) Rot. desde las 14 horas: El beso del vampiro. La araña. Esta rubia vale un millón.

LO FRANCO, Carrascal 4604 ..(92705). — Rot. desde las 14 horas: Al compás del Twist. Amor perdido. 20 kilos de líos.

MADRID, Chacabuco N.o 32—C (93657).— Rot. desde las 13 horas: La vuelta al mundo en 80 días. El arca de Noé. Safari sensacional.

GUIA DEL ESPECTADOR

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rot. desde las 14 horas: Tierra violenta. Lawrence de Arabia.

MARCONI, Manuel Mont 032 (42867).— Rot. desde las 14 horas: El indio heróico. Los reyes del sol.

MAYO Monjitas 879 (391201). — Rot. desde las 11 horas: Perseo el invencible. El premio.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) Rot. desde las 13 horas. Ulises. Jason y los argonautas.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). Ulises. Jason y los argonautas.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rot. desde las 14 horas: Fray Escoba. El espectáculo más grande del mundo. La casa de las tres Grischas.

MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845). — Rot. desde las 13 horas: El príncipe valiente. Cinco dedos. Fiebre de sangre.

MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 13 horas: Lanzarote y su dama. Detective con faldas. Juan sin miedo.

NACIONAL, Independencia 801. — (370594).— Rot. desde las 14 hrs.: Fiebre de sangre. El príncipe Valiente. Cinco dedos.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rot. desde las 11 hrs.: Irma, la dulce. EE. UU. Comedia. Mayores de 21 años.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Rot. desde las 14 hrs.: Desnuda por el mundo. Una venus en visón. Mayores de 21 años.

NAVIA.— Rot. desde las 14 hrs.: El beso del vampiro. Los pájaros. Norteña de mis amores.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rot. desde las 14 hrs.: Hatari. La paloma que conquistó Roma. Detective con faldas.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929) — Rot. desde las 14 hrs.: Lawrence de Arabia. Tierra violenta.

PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rot. desde las 10 hrs.: Cuando hierve la sangre. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rot. desde las 14 hrs.: La edad de la inocencia. Asesino secreto Juan sin miedo.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rot. desde las 14 hrs.: La diligencia de la muerte. Lanzarote y su dama.

PORTUGAL, Diez de Julio 252.— 34816).— Rot. desde las 14 hrs.: El gallo giro en España. Los cinco halcones. Tin Tán, el hombre mono.

PRAT, San Diego 2117 (90754).— Rot. desde las 13 hrs.: Un hombre fenómeno. El jeque rojo. Amor en Las Vegas.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rot. desde las 14 hrs.: El rey de los piratas. El fútbol y yo. Un hombre fenómeno.

REAL, Compañía 1040 (65565). — Rot. desde las 11 hrs.: Ursus, el gladiador rebelde. Not. y agregados. Menores.

REPUBLICA, República 239 (93613) — Rot. desde las 13 hrs.: El príncipe Valiente. Cinco dedos. Fiebre de sangre.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rot. desde las 11 hrs.: El puente sobre el río Kwai. La espada redentora.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rot. desde las 13 hrs.: Infierno en la sangre. Mujeres acosadas. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rot. desde las 11 hrs.: Así es mi tierra. Festival de dibujos animados.

ROMA, San Diego 236 (67258). — Rot. desde las 14 hrs.: Novios a la fuerza. Detective por afición. Lawrence de Arabia.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rot. desde las 11 hrs.: Oro para el César. Italiana. Aventuras. Mayores de 14 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rot. desde las 11 hrs.: La prostitución. Noticiarios. UFA y Universal.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Rot. desde las 14 hrs.: Café Europa. Las cinco monedas.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Rot. desde las 11 hrs.: La espada redentora. El puentes sobre el río Kwai.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262) — Rot. desde las 14 hrs.: Eco de tambores. El fútbol y yo. Las tres coquetonas.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Rot. desde las 14 hrs.: Padres modernos. Unión Pacífico. Esta rubia vale un millón.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890.— 50965).— Rot. desde las 14 hrs.: La edad de la inocencia. Juan sin miedo. La vida en broma.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rot. desde las 15 hrs.: El burócrata González. Menores. Función especial de 12 a 14 hrs.

SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Rot. desde las 11 hrs.: Si mi alcoba hablase. EE. UU. Comedia. Mayores de 18 años.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565.— (94321).— Rot. desde las 14 hrs.: Tin Tán, el hombre mono. Los cinco halcones. El gallo giro en España.

SUR, San Diego 935 (61524). — Rot. desde las 13 hrs.: El suceso. Las ganas locas. Los nuevos ángeles.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rot. desde las 11 hrs.: Entrega inmediata. El gran circo Chamorro. Not. y agregados.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —Rot. desde las 14 horas: La mujer rendida. La escuela del odio.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rot. desde las 14 horas: Las tres coquetonas. Eco de tambores. El fútbol y yo.

VENECIA, Castro 130 (80336). — Rot. desde las 14 horas: Hatari. Manos criminales. Cuando los mundos chocan.

VERDI pedro de Valdivia 5273 (499704).— Rot. desde las 14 horas: El señor fotógrafo. Torero por un día. La primavera del amor.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). —El burócrata González. Men. Función especial de 12 a 14 horas.

YORK, Ahumada 166 (66687). — Rotativo: Capitán Newman y Noticiario. Mayores de 18 años.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Matinée: Los enredos de Marisol. Un rayito de luz.— Rot. Jóvenes y bellas. Los enredos de Marisol.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Rot. desde las 14 horas: Pacto mortal. Los Beatles.

NACIONAL (Puente Alto).— Rot. desde las 14 horas: Dos gallos y dos gallinas. Sueños de odio. Los 3 chiflados dan la vuelta al mundo.

PLAZA (Puente Alto).— Rot. desde de las 14 horas: Las siete espadas del vengador. Camas separadas.— Matinal, a las 11 horas: Gran Matinal. Noticiario y Agregados.

PLAZA (Talagante).— Matinée, a las 13.45 horas: Norman corazón de oro. La reina Misteriosa 7a. función.— Rot. desde las 16 horas: Sabrina. Hogueras de odio.

SANTIAGO (San Bernardo). — Rot. desde las 14 horas: Oro para el César. El germen de las bestias. Mayores de 15 años.

ARRIBA EL TELON

A MEXICO.— Mañana parten, vía Canadian Pacific, hasta México, el dramaturgo Egon Wolff y el actor y director teatral chileno Domingo Tessier.

"EL LOBO" A LIMA.— Confirmada la presentación del ITUCH en Lima durante la primera quincena de noviembre. Pondrán en escena "¿Quién le tiene miedo al lobo?", de Edward Albee.

BUENA MUSICA.— De extraordinaria ha sido calificada la música del maestro Sergio Ortega, especialmente compuesta para la tragedia "Romeo y Julieta", de William Shakespeare.

FIN DE TEMPORADA. — Con dos presentaciones de "El Umbral", de José Chesta, finaliza hoy sus presentaciones en el Talía el Taller de Arte Dramático, que preside el profesor y dramaturgo Enrique Gajardo V. Una selecta a las 18 y una vermut a las 20 horas, pondrán el broche de oro a una brillante temporada.

AL ESTILO FRANCES. — Muy comentado ha sido el regreso de la vedette Manón Duncan al escenario de la boite Mon Bijou, donde ha estrenado un nuevo strip-tease, en el más puro estilo francés, el que fue muy aplaudido por algunos periodistas galos que acompañaban al general De Gaulle, y que tuvieron una muy explicable curiosidad por conocer la vida nocturna santiaguina.

POLLO EXTRAVIADO. — Al periodista "Vinchuca", que cubre las noticias teatrales para "Ultima Hora", se le extravió de su casa un pollo que tenía como mascota, y que ya llevaba seis meses en su hogar.

"Vinchuca" nos ha pedido que avisemos que dará una gratificación al que le dé noticias de él, pues se trata de un recuerdo de familia.

Mañana se cierra venta de abonos para los Mimos

Mañana lunes se cierra el abono para las funciones de los días 8, 10 y 11 de octubre de los MIMOS DE NOISVANDER en el Teatro Municipal. Al día siguiente, se colocarán a la venta las funciones por separado.

Los Mimos de Noisvander ofrecerán en el Teatro Municipal, una selección escogida de sus mejores éxitos que han sido aplaudidos ya anteriormente en Europa, Rusia y resto de Sudamérica; tal es el caso de "Catedral Gótica", "Juego de Niños", (premiada con el 2.o Premio en el Festival de Moscú en 1957 y en el de Berlín en 1962), "El árbol", "Historia de los corazones solitarios", etc. Al lado de estas pantomimas, figuran estrenos y una última reposición de las famosas "Crónicas de una familia" cuya fama ya se ha extendido por el mundo entero y son solicitadas desde Europa, México, Colombia y Estados Unidos. Cabe señalar que estas actuaciones en el Teatro Municipal, son las últimas que realizarán los Mimos de Noisvander en Santiago, antes de emprender nuevamente sus giras.

Demanda de entradas para "Romeo y Julieta" supera a Clásicos Universitarios

El 1º de octubre fue abierta la boletería del teatro Antonio Varas, para atender la venta de entradas correspondiente al estreno de "Romeo y Julieta", de William Shakespeare. Pero lo que sólo habíamos visto con ocasión de los clásicos deportivos ocurrió esta vez. Antes de mediodía las entradas habían sido agotadas. Grandes dolores de cabeza para los administradores del ITUCH que deberán explicar a sus invitados oficiales que adquieran los números correspondientes en otras fechas posteriores al sábado 10. De todos modos, la reacción habla positivamente sobre el interés del público por conocer esta inmortal tragedia shakespeariana, en uno de los más difíciles montajes intentados por el director Eugenio Guzmán.

OPTICA

Oscar Hammersley
Optico diplomado en Chile y USA. Lentes y anteojos.

Bandera 290 — Casilla 3164
Teléfono 64587 — Santiago

Atención con la experiencia de 50 años al servicio de las provincias.

RECETAS DE OCULISTAS SE DESPACHAN MIENTRAS USTED ESPERA

—COMEDORES
—DORMITORIOS
—LIVINGS

20% MENOS

COMPRELOS AL FABRICANTE
FACILIDADES

EXPOSICION Y VENTAS EN: MONJITAS 389

FABRICA:
CARNOT 785, FONO 56724
Por Santa Rosa altura 2700

JEFE PRENSISTA

Competente en arreglos de tintas e imposición, con certificados comprobatorios, se busca en Imprenta Mercantil, Valparaíso,

BLANCO Nº 1609

GARAJE PASTENE

Estación de servicio reparaciones garantizadas. Neumáticos, cámaras desabollados, pintura, tapicería. Mecánica general. Servicio repuestos

SUZULIGHT Y CITRONETAS

Repuestos a provincias despachamos contra reembolso

ALMIRANTE PASTENE 59

FONO 454460 — PROVIDENCIA

CONCIERTO COMENTADO DE MUSICA ELECTRONICA EN LA U. CATOLICA

El próximo miércoles 7 de octubre se iniciará la temporada de primavera de conciertos, en el Salón de Honor de la Universidad Católica, organizados por el Departamento de Música, con una audición comentada de música electrónica a cargo de José Vicente Asuar, ingeniero civil con estudios especializados en electroacústica y música contemporánea, actualmente profesor de Acústica en la Facultad de Música de la Universidad de Chile.

Este concierto tendrá lugar a las 19 horas, en el Salón de Honor.

La entrada es libre.

PINTORAS
PARA SEÑORAS
Y NIÑITAS

LINDO COLORIDO
TODAS LAS
MEDIDAS

FABRICA DE ROPA
ALFONSO RUSSO A.
AV. ESPAÑA 141
TELEFONO 90362

AHORRE EN
ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO

Noticias Musicales

CONCURSO DE VIOLIN SIBELIUS EN NOVIEMBRE DE 1965

HELSINKI (ANSA).— En la capital de Finlandia se efectuará entre el 23 de noviembre y el 4 de diciembre de 1965 un concurso de violín que llevará el nombre de Ian Sibelius, en el Año Centenario del nacimiento del máximo compositor finlandés. Participarán en el certamen violinistas de todas partes del mundo, nacidos entre 1922 y 1948. El concurso abarcará dos pruebas, de selección y una prueba final. Los premios son de 3.000 dólares, 2.000 y 1.000. El día 8 de diciembre, centésimo aniversario del músico, se ofrecerá un concierto con una obra para violín del compositor. El presidente del jurado será Tauno Hannikainen, conocido músico finlandés, y hasta el presente ya han adherido para formar parte del mismo dos conocidos músicos extranjeros: Max Rostal y Andre Gertler.

MENUHIN EN STRESA

STRESA (ANSA).— Yehudi Menuhin, de 48 años de edad, está desde hace 40 años en el firmamento violinístico internacional, ya que debutó como niño prodigio asombrando al mundo con sus interpretaciones. En las "Semanas Musicales", de Stresa, el violinista ha ofrecido brillantes interpretaciones, en especial un "Concerto Grosso", de Corelli, y un Concierto en Mi Mayor, de Bach. Los críticos musicales destacaron en sus notas los valores de Menuhin, que parecen crecer continuamente.

JIRA DE MUSICOS BRASILEÑOS POR EUROPA Y EL MEDIO ORIENTE

RIO DE JANEIRO (ANSA). — El Cuarteto Oficial de la Escuela Brasileña de Música partió para una jira por diversos países de Europa y el Medio Oriente. Forman parte del mismo los violinistas Santino Parpinelli y Marcelo Pompei Filho; el violinista Jacques Niremberg y el violoncelista Eugen Ranawski. El repertorio de este conjunto abarca unas 80 obras de música de cámara, en buena parte de autores brasileños. Se presentarán en Italia, Francia, Alemania Occidental, Bélgica, Suiza, Holanda, Austria, Inglaterra, Israel, España y Portugal.

"Tengo Ganas de Dejarme Barba", en el Teatro Camilo Henríquez

Día a día el público demuestra su interés por la obra de David Benavente, "Tengo ganas de dejarme barba", concurriendo a las funciones del teatro Camilo Henríquez, a celebrar y aplaudir incondicionalmente el desarrollo argumental de esta pieza que ha sido hábilmente dirigida por Fernando Colina, con una escenografía e iluminación admirables bajo la responsabilidad de Ricardo Moreno, en producción del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. El público asistente premia con sostenidos aplausos la interpretación a cargo de una de las más destacadas figuras juveniles del TEUC, el actor Ramón Núñez, quien cumple una labor acertadísima junto a nombres ya consagrados, como son los de Julia Pou y Mario Montilles, a quienes acompañan Lucy Salgado, Silvia Santelices y Juan Francisco González, en papeles de gran lucimiento. "Tengo ganas de dejarme barba" es presentada todos los días a las 19 horas en el teatro Camilo Henríquez y los días lunes hay función popular a precios rebajados. Los martes descansa la compañía. EN EL GRABADO, Ramón Núñez y Odette Baltra.

EL JUEVES SE PRESENTAN LOS MIMOS DE NOISVANDER, A LAS 19 HORAS, EN EL T. MUNICIPAL

Desde el martes se encontrarán a la venta en boleterías del Teatro Municipal, las entradas sobrantes del abono para las 3 funciones únicas, que ofrecerán los días jueves, sábado y domingo próximos, los famosos MIMOS DE NOISVANDER.

La primera de estas funciones, es el día jueves, a las 19 horas, oportunidad en que los Mimos presentarán nuevos estrenos al lado de sus mejores éxitos que les han valido ovaciones tanto en Sudamérica como en Europa y Rusia. Figuran en el programa: "Introducción", una pantomima humorística. "El Oficinista", mimodrama premiado tanto en Rusia como en Berlín. "El Arbol", pantomima poética con música de Debussy. "Cuarta Dimensión", una cómica pantomima en que se juega con el espacio y el volumen de los cuerpos.

A continuación, proseguirá el programa con "Historia de los Corazones Solitarios", una tierna y dulce pantomima de estilo. "Salón de Belleza", verdadera sátira que provoca hilarantes carcajadas, y "Catedral Gótica", sobre música de J. S. Bach, y que ha sido definida como "obra maestra de majestuosa belleza" (Buenos Aires).

"Operación Shakespeare" se presenta esta noche en el Canal 9 de la "U"

Completando el ciclo "Noche de estrenos", la Compañía de Los Cuatro presentará esta noche a las 22.30 horas por el Canal 9 de la Universidad de Chile su más reciente estreno. Se trata de "Operación Shakespeare", en la que intervienen Orietta Escámez, Héctor Duvauchelle, María Elena Duvauchelle, Humberto Duvauchelle y Alfredo Mariño. La obra presenta fragmentos de las más importantes piezas del dramaturgo inglés William Shakespeare y se ofrece como un homenaje a los cuatrocientos años de su nacimiento. La dirección para la televisión se le ha encomendado al director permanente del Canal 9, Rodolfo Testo, de larga trayectoria en dicho canal y que nos ha presentado junto con "Los cuatro" obras de gran impacto como Recordando con ira; Tiempo para convivir, y Un domingo en Nueva York. También ha dirigido a las compañías de Susana Bouquet, Américo Vargas y otras.

NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964, HOY TEATRO "CAUPOLICAN", TRES ULTIMAS FUNCIONES DESPEDIDAS

Con tres programas extraordinarios hoy en el redondel luminoso del Teatro Caupolicán, se cierra la sexta y última semana de actuaciones en Santiago del magnífico Nuevo Circo "LAS AGUILAS HUMANAS" 1964 que hoy en tres ultimas funciones: matinée infantil, a las 3 de la tarde, vermut 6.40 y noche 9.40, desplegará sus mejores atracciones infantiles, tales como el Indio Sioux Red Arrow Pluma Roja, el Baby Circus Avícola de las Palomas, Tórtolas y Pajaritos Tropicales, y "Chirolita", graciosísimo muñeco cómico del ventrílocuo uruguayo Mr. Chasman.

En los tres espectáculos de hoy en el Teatro "Caupolicán" imponen notas de suspenso e intensidad emocional los nuevos trapecistas mexicanos voladores suicidas, "Los Cuatro Hnos. Quiroga", que rivalizan con la elegancia y tensión nerviosa que suscitan "Los 3 Cantillanas", perchistas aéreos españoles que obtienen aplausos por su distinción y elegancia. Igualmente se presentan "Beatles" de Zapallar, graciosos parodistas coléricos, con los tonies Zapatín y Chamaco; el excéntrico equilibrista en escalera, Mr. Jery; Frank, el pirata del aire; Lupe, el azteca saltador en alambre tenso, y los magníficos juveniles acróbatas mexicanos "Los Cuatro Hnos. Valencia", que en trampolín-cama elástico marcan la última nota del circo acrobático moderno.

Con reflectores eléctricos, despliegue de detalles visuales a todo espectáculo y colorido, el Nuevo Circo 1964, en el "Caupolicán" se presenta con excelente acompañamiento musical de 22 instrumentistas de la Orquesta Chilena "Cóndor".

Hoy domingo 3 son las tres despedidas finales de la sexta y última semana finalista en Santiago, cerrándose el redondel circense del "Caupolicán".

En Valparaíso debutarán el jueves 8 de octubre. Cinco únicos días porteños en el ex Estadio Barón, del 8 al 12 de octubre, inclusive.

Industrias Metálicas
Aldo Briones Maiolini
CHACABUCO 95-TEL. 91736

Rejas de antejardín. Defensas de ventanas. Instalaciones comerciales. Portones, Puertas, Galpones, Escaleras, Barandas, etc. Cobertizos, Ventanas, Muebles metálicos, Accesorios decorativos.

Estructuras metálicas.
Consulte nuestro Plan Especial de Créditos

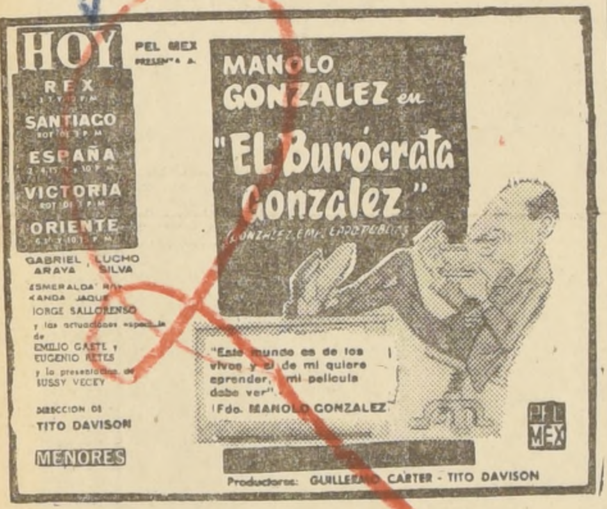
PATINAJE EN EL HIELO ALEMAN DEBUTA PROXIMO VIERNES EN CHILE

Patrocinado por la República Federal Alemana "Scala Eis Revue", con su famosa producción "Sinfonía en el Hielo; debuta en la Pista de Hielo del Teatro Caupolicán

"SCALA EIS REVUE"
BERLIN 1964
Sinfonía en el Hielo

"Scala Eis Revue", el más rutilante espectáculo de Alemania, famoso en el mundo entero por su extraordinaria calidad, llega a Chile para debutar el próximo viernes 9 en el Teatro Caupolicán, precedido de merecidos éxitos en Caracas, Río de Janeiro, Sao Paulo, Montevideo y Buenos Aires. "Sinfonía en el Hielo" patrocinada por la República Federal Alemana, es un espectáculo con 120 seleccionados astros y estrellas del patinaje alemán, en que la habilidad, el buen gusto y la elegancia, constituyen sus elementos principales. Mezcla admirable de patinaje y ballet. Emotivas y evocadoras producciones de la Viena Imperial provocan aplausos y nostalgias en "La Hostería del Caballito Blanco", "La Viuda Alegre" y "El Gran Vals", deslumbrantes creaciones del director Hans Thelen y Fritz Fischer, con la producción y coreografía de Knox Godfrey. EN EL GRABADO, podemos apreciar a Frank Sawers, sentimental payaso, en la producción "Carnaval de Venecia" y dos bellísimas "Scala-Girls" de Berlín, que desde el próximo viernes 9 podremos aplaudir en la pista de hielo que mañana comienza a instalarse en el Teatro Caupolicán, de 35 metros de largo por 25 metros de ancho, lujosos escenarios y equipos electrónicos de iluminación y sonido.

HOY DIA
DOMINGO
DIA DE USAR
DOLLY PEN


HOY
REX
SANTIAGO
ESPAÑA
VICTORIA
ORIENTE
PEL MEX PRESENTA A
MANOLO GONZALEZ en
"El Burócrata Gonzalez"
GABRIEL ARAYA, LUCHO SILVA
ESMERALDA RAY
XANDA JAQUE
JORGE SALLORENZO
y las actuaciones especiales de
EMILIO GAETE y EUGENIO RETES
y la presentación de
BUSSY VECEY
DIRECCION DE
TITO DAVISON
MENORES
"Este mundo es de los vivos y el de mi quiere aprender, mi película debe ver".
(Fdo. MANOLO GONZALEZ
PEL MEX
Productores: GUILLERMO CARTER - TITO DAVISON

MAQUINAS IMPRENTA

SE VENDEN LAS SIGUIENTES:

UNA PRENSA MERCURIO
Marca "Optima" con motor "Siemens-Schuckert".

UNA COSEDORA A ESTERILLA
Marca "Brehmer", con motor Ercole.

UNA RAYADORA A DISCO
Marca "Reinhardt".

VER EN TALLERES GRAFICOS
"LA NACION", AGUSTINAS 1269

Ofertas por escrito a LA GERENCIA

MOTOCICLETAS ALEMANAS
MAICO, GOBI, BAUER
de 50 cc, 125 cc, 175 cc., 250 cc
MAICO, Mod. "BLIZZARD", 250 cc
REPUESTOS
SERVICIO
ENTREGA INMEDIATA
FACILIDADES
Representantes exclusivos para Chile:
RAFALOWSKI HNOS.
PROVIDENCIA 1414. SAN DIEGO 1221 y 1789

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— 15, 18.30 y 21.40 horas: Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas 1964".

CARPA MODERNA, Alameda 1461 (60778).— 15, 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo Norteamericano "Búffalo Bill 1964".

TEATROS

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Compañía Leguía-Córdoba: "Juegos para marido y mujer".

MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas: Compañía Américo Vargas-Pury Durante: Adorable mentiroso.

PETIT REX, Huérfanos N.o 735 (31144).— 19 y 22 horas: Compañía de Los Cuatro: "El ojo público y el oído privado".

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352).— 19 horas: "Intimas... Intimas".

LA COMEDIA, Merced N.o 349 (391523).— 19 horas: "ICTUS". presenta a Roberto Espina en "Pantomimas, Títeres, Poesía".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— 18.30 y 22.30 horas: Compañía de Revistas "Humoresque".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.45 y 23.30 horas: Compañía Bim Bam Bum: "El Fantasma de Copacabana" Manolo González. Ritmos Brasileños y un gran elenco cómico.

PICARESQUE, Recoleta N.o 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Compañía de Revistas: Strip-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Dos seductores. Noticiarios. Mayores de 21 años.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 15, 18.45 y 22.15 horas: 55 días en Pekín. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11 horas: Tammy, dime la verdad. Noticiarios y agregados. Matinée a las 13.30 horas: Scaramouche. Noticiarios y agregados. 16.10, 19.10 y 22.15 horas: Cuando hierve la sangre. Noticiarios y agregados. Mayores de 18 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). 14, 16.15, 19 y 22 horas: El profesor Volígoma. EE. UU. Comedia. Cómica. Mayores y menores.

DANTE, Washington 26 (494359).— Matinée a las 15 horas: Los inconquistables. Aquí viene el novio. 19 y 22 horas: Camisa de fuerza. Noticiarios y agregados. Mayores de 21 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 13.45, 16.15, 18.45 y 22 horas: La noche de la Iguana. Noticiarios. Mayores de 21 años.

ESPAÑA — 14, 16.15, 19 y 22 hrs.: El burócrata González, Chilena. Cómica. Menores.

EGAÑA, Los Guindos No 3363 (471026).— Matinée a las 14.30 horas: Sed de oro. Bucaneros del Caribe. 19 y 22 horas: La Pantera Rosa. EE. UU. Cómica. Mayores de 18 años.

EL GOLF, Apoquindo N.o 614 (480046).— Matinée a las 15 horas: Sabrina. Menores. 18.30 y 22.15 horas: La indiscreta. EE. UU. Comedia. Mayores de 15 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 13.45, 16, 19 y 22 horas: La guerra final. Noticiarios y agregados. Mayores y menores.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La indiscreta. Comedia. Mayores de 15 años.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Los monstruos. Italiana. Mayores de 21 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— 14, 16.30, 19 y 22 hrs.: La vuelta al mundo en 90 noches. Italiana. Mayores de 21 años.

LAS CONDES, Noruega 6316. — (484067).— Matiné, a las 14.30 hrs.: Duelo en Sandoval. El avión revolucionario. Sombrerito tiene problemas. 19.15 y 22.15 hrs.: El doctor insólito. Not. y agregados. Mayores de 14 años.

LAS LILAS, J. D. Dios Vial 1299 (48116).— 14.30, 18.45 y 22 hrs.: Mis seis amores. EE. UU. Cómica. Menores.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 13, 15.45, 19 y 22 hrs.: Venus imperial. Mayores de 21 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284.— (481981).— Matiné, a las 14.30 hrs.: Bucaneros del Caribe. La campana delatora. 18.45 y 22.15 hrs.: El pirata hidalgo. EE. UU. Aventuras. Menores.

METRO, Bandera 137 (83361).— Matinal a las 11 hrs.: Gran programa de cortos, descriptivos, viajes, cómicas, dibujos en colores, etc. 13.30, 16, 19 y 22 hrs.: Cuando hierve la sangre. Mayores de 18 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41346).— 16.15, 18.45 y 22.15 hrs.: El burócrata González. Chilena. Cómica. Menores.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — 14, 16, 19 y 22 hrs.: El profesor chiflado. Mayores y menores.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— Matiné, a las 14.30 hrs.: Aventurero del Pacífico. Qué me importa el dinero. 18.30 y 22.15 hrs.: Monsieur Cognac. EE. UU. Cómica. Menores.

REGINA, Vicuña Mackenna 624.— (36097).— Matiné, a las 14.30 hrs.: Qué me importa el dinero. Aventurero del Pacífico. 18.45 y 22 hrs.: Monsieur Cognac. EE. UU. Cómica. Menores.

REX, Huérfanos 735 (31143–31144). — 14, 16.15, 19 y 22 hrs.: El burócrata González. Menores.

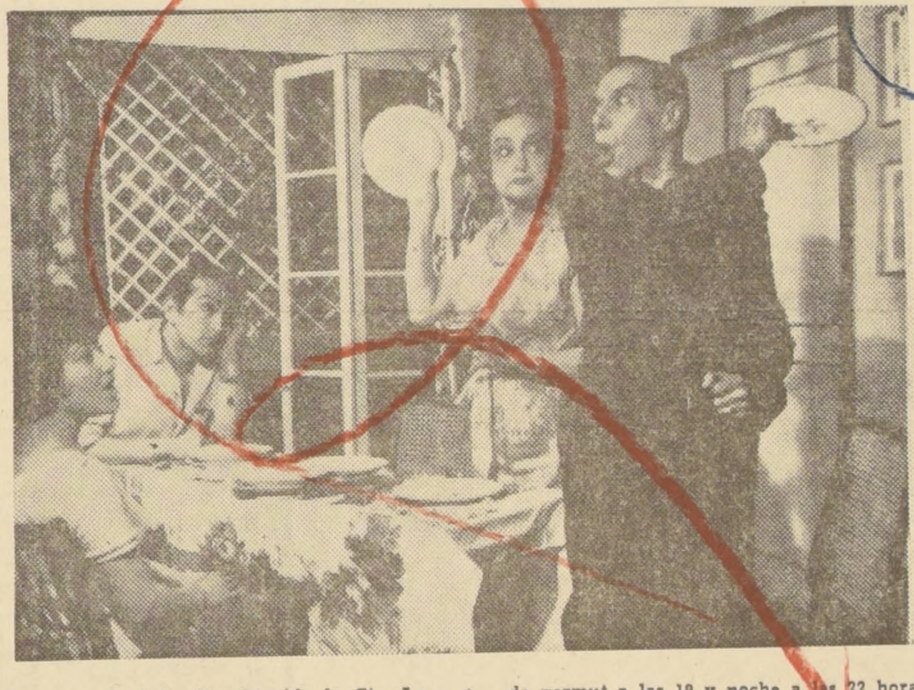
SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 hrs.: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— 13.15, 15.45, 18.45 y 22 hrs.: Los monstruos. Not. Mayores de 21 años.

"MARNIE", obra maestra de pasión y suspenso. "Marnie"... un tinte de pasión carnal; véala en el Teatro Windsor

"Marnie" es una ladrona, dice Alfred Hitchcock. "Marnie" es una enferma, dice su enamorado marido. "Marnie" es una víctima de mi pasado, dice su mamá. Vea usted "Marnie" y juzgue por sí mismo. "Marnie", distribuida por la Universal, es un absorbente cinedrama en technicolor, protagonizado por "Tippi" Hedren y Sean Connery. Nada lo intrigará y conmoverá tan profundamente como "Marnie", la película que no se parece a ninguna. No deje de ver "Marnie", en el cine Windsor, con censura mayores de 18 años.

EXITO EN EL TEATRO MARU



Un marcado éxito ha obtenido la Cía. Leguía-Córdoba con la comedia de Alfonso Paso, JUEGOS PARA MARIDO Y MUJER. Esta graciosísima comedia, que el público recibe con tanto agrado, se presenta nuevamente en el Teatro Maru hoy en funciones de vermut a las 19 y noche a las 22 horas. Mañana lunes, la Cía. Leguía-Córdoba realizará dos funciones populares a las mismas horas. En el grabado, una de las jocosas escenas de dicha comedia.

TRES ULTIMOS SHOWS, FIERAS Y ANIMALES AMAESTRADOS, DESPEDIDAS HOY "BUFFALO BILL CIRCUS" 1964

El redondel-picadero de la Carpa Moderna, en Alameda 1461 entre Amunátegui y San Martín hoy lucirá las atracciones ecuestres y selváticas más interesantes, culminando la sexta y última semana de actuaciones en Chile del Nuevo Circo Norteamericano "BUFFALO BILL" 1964.

Hoy en matinée dominical a las 3 de la tarde, vermut 6.40 y noche 9.40, los tres últimos shows-despedidas, actúan los ecuestres Miss Rose y Karl Marek ofreciendo su hermoso show con los ocho caballos negros árabes en libertad y el intrépido Capitán Norman Scott con su "New Exciting Wild Animals" los diez leones africanos de melena negra que en imponente e increíble conjunto trabajan todos a la vez en el redondel de hierro, al mandato del valiente domador británico.

Hoy en los tres shows finales también hacen reír los graciosos "Chaplines" trapecistas voladores, mixtura de gimnástica aérea y carcajadas, Teddy, el juvenil malabarista-equilibrista sobre el alambre mecido, Johnny and Kidd, excéntricos ciclistas cómicos, Miss Mary y Johnny Chemar, gimnastas en trapecios giratorios, el magnífico cuarteto español "Los Hnos. Videla" cuyos actos gimnástico-acrobáticos arrancan aplausos por su rapidez y precisión.

Muy graciosos, chispeantes los tonies Chicharrita Lechuguita, Pituto, El Peneca, aportación cómica chilena al magnífico conjunto estadounidense que en Alameda 1461 ha confirmado su gran clase alcanzando amplia aprobación de mayores y menores del sector Estación Alameda.

Hoy domingo 4, con tres últimas funciones cierran la temporada circquera de Alameda 1461; el Buffalo Bill 1964 vía ferrocarril trasandino regresará a Buenos Aires.

METRO-PLAZA
1.30, 4.— 7 y 10 P.M. | ROTATIVA DESDE LAS 10. A M
CALIFORNIA
4.10, 7.10 y 10.15 P.M.
HOY
Metro-Goldwyn-Mayer presenta a
FRANK SINATRA - GINA LOLLOBRIGIDA - STEVE McQUEEN
¡GUERRA EN LA SELVA!
Cuando Hierve la Sangre
mayores de 18 años
(NEVER SO FEW)
en CINEMASCOPE y METROCOLOR
HOY METRO Matinal A LAS 11 AM. DIBUJOS COMICOS VIAJES CORTOS EDUCATIVOS
Metro Goldwyn Mayer

El próximo lunes en CB 146 Radio

MAGALLANES
su emisora popular

Un nuevo impacto de la serie "Más Allá de las Estrellas".

"LA NOVIA DE AMERICA"

Una historia con la vida de una mujer que surgió de la miseria a conquistar el más alto sitial artístico del continente.

"LA NOVIA DE AMERICA"

Con miles de canciones inolvidables... "Madreselva", "Caminito", "La del Rebozo Blanco", "Besos Brujos", "Volvé" y muchas más...

"LA NOVIA DE AMERICA"

Siguiendo en éxito a "La vida de Carlos Gardel", a la "Vida de Jorge Negrete", y bajo la dirección de Juan Marino.

"LA NOVIA DE AMERICA"

A la hora del RADIO-TEATRO MUSICAL BANVARTE EN RADIO

MAGALLANES
CB 146
SU EMISORA POPULAR, 14.30 horas.

DESDE EL PROXIMO LUNES, "LA NOVIA DE AMERICA". Otro acierto de TEXTILES BANVARTE.

GUARDAPOLVOS PARA SEÑORAS
MEJORES Y MAS BARATOS
FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO
AV. ESPAÑA 141
TELEFONO 90362

PINCUS
MONEDA 1037.
FONO 88244 - 5160
OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

"ROMEO Y JULIETA" ESTRENA ITUCH EL SABADO 10 DE OCTUBRE

DIANA SANZ (Julieta) y Marcelo Romo (Romeo), jóvenes y talentosos actores del Instituto de Teatro de la Universidad de Chile, constituyen la pareja protagónica de la tragedia de William Shakespeare, "ROMEO Y JULIETA", cuyo estreno oficial se ha fijado para el sábado 10 de octubre. La traducción es del poeta Pablo Neruda. Escenografía y vestuario, Amaya Clunes. Iluminación, Oscar Navarro. Música, Sergio Ortega. Dirección, Eugenio Guzmán. Esta super producción del ITUCH es esperada con ansiedad por la afición y el público en general. Entradas en venta para el domingo 11 y toda la próxima semana.

¡¡GOOD BYE!!... HOY DESPEDIDAS HOY TRES ULTIMOS SHOWS... Matinée a las 3, Vermut 6.40 (tarde), y 9.40 Noche

CIRCO NORTEAMERICANO
BUFFALO BILL

CARPA MODERNA EN ALAMEDA 1461 ENTRE AMUNATEGUI Y SAN MARTIN
(Mayores y Menores)

- H O Y -

TRES DESPEDIDAS, ULTIMA MATINEE a las 3, Vermut 6.40 y noche 9.40

HOY TRES ULTIMOS ESPECTACULOS SELVATICOS CON LOS 10 LEONES DEL CAPITAN NORMAN SCOTT; LOS GRACIOSOS TRAPECISTAS "CHAPLINES" VOLADORES... KARL Y ROSE MAREK CON LOS 8 CABALLOS NEGROS ARABES EN LIBERTAD

- H O Y -

TRES SHOWS FINALES DE "GOOD BYE" Y GRATITUD A CHILE

Despedidas de:
"BUFFALO BILL CIRCUS" 1964.

Palcos con 4 sillones, incluido impuesto	$ 12.000
Preferencias numeradas, adultos, de 1a. a 6a. filas	2.500
Preferencias numeradas, niños	1.500
Platea general, adultos	1.500
Media Platea general niños	1.000
Tribuna adultos	1.000
Tribunas galerías, niños	500

¡GRAN NOTICIA! EL VIERNES 9 EN ALAMEDA 1461 INAUGURA SU CARPA-TEATRO ESCENARIO "RESIDENCIAL LA PICHANGA" C-B 114... EN PERSONA TODOS LOS REPRESENTATIVOS DE LO CLUBES DE FUTBOL QUE RIVALIZAN EN EL TORNEO DE CARCAJADAS "RESIDENCIAL LA PICHANGA"... VIERNES 9 debut noche; SABADO 10, en vermut y noche; DOMINGO 11 y LUNES 12, en matinée, vermut y noche.— ALAMEDA N.o 1461.

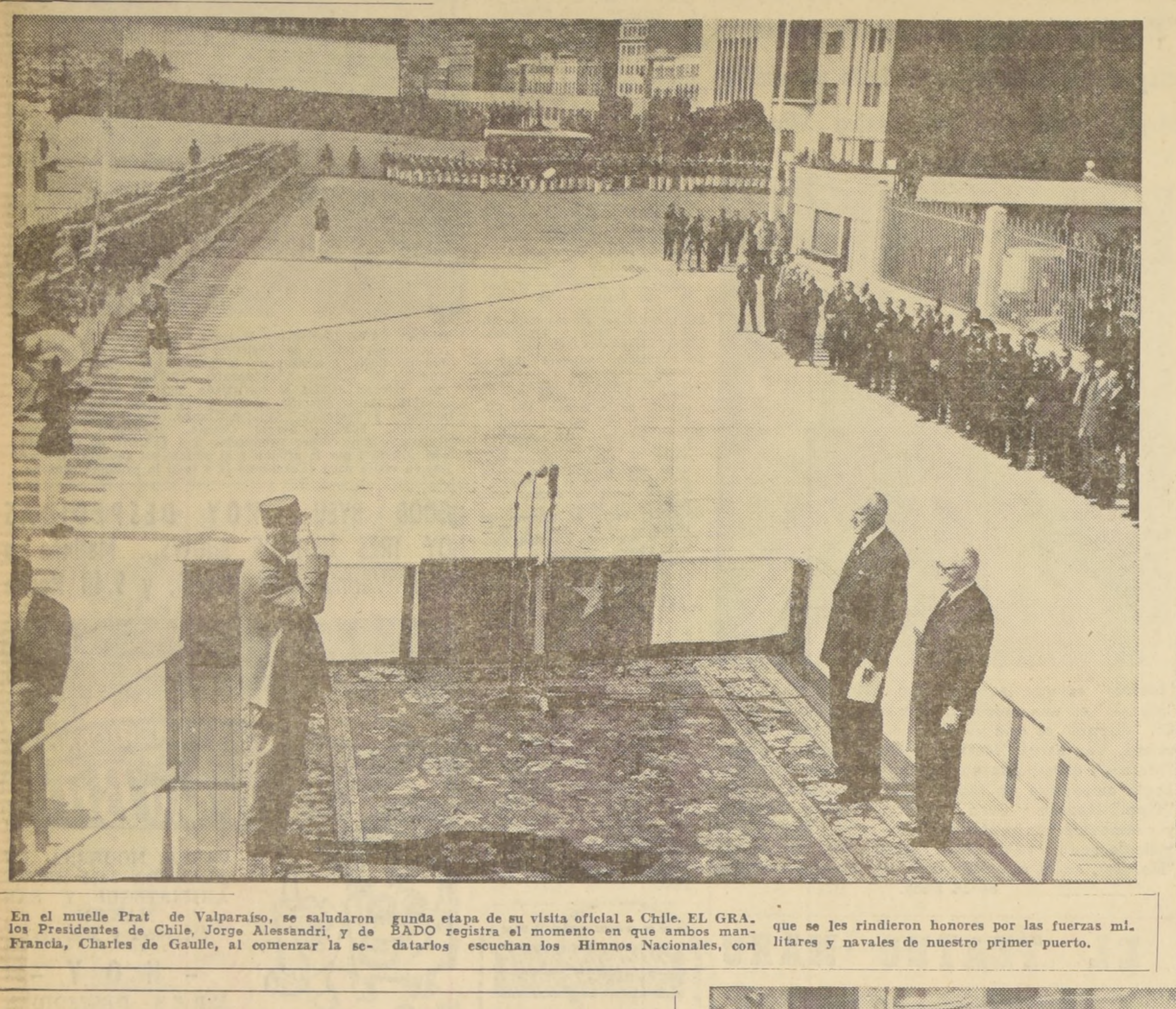
Teatro del Cuento Calaf
COMPAÑIA DE TEATRO INFANTIL
CHELA HIDALGO
La Princesa Panchita
juguete musical de
Jaime Silva y Luis Advis
TEATRO OPERA
DOMINGO MATINEE
a las 15.30 Hrs.
Valor de la entrada
E° 0 50 más 10 envoltorios de caluaas CALAF
CALAF PIENSA EN LOS NIÑOS

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 36 páginas — Precio: Eº 0,20

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE
DOMINGO 4 DE OCTUBRE DE 1964

La Visita del Presidente Charles de Gaulle a Chile

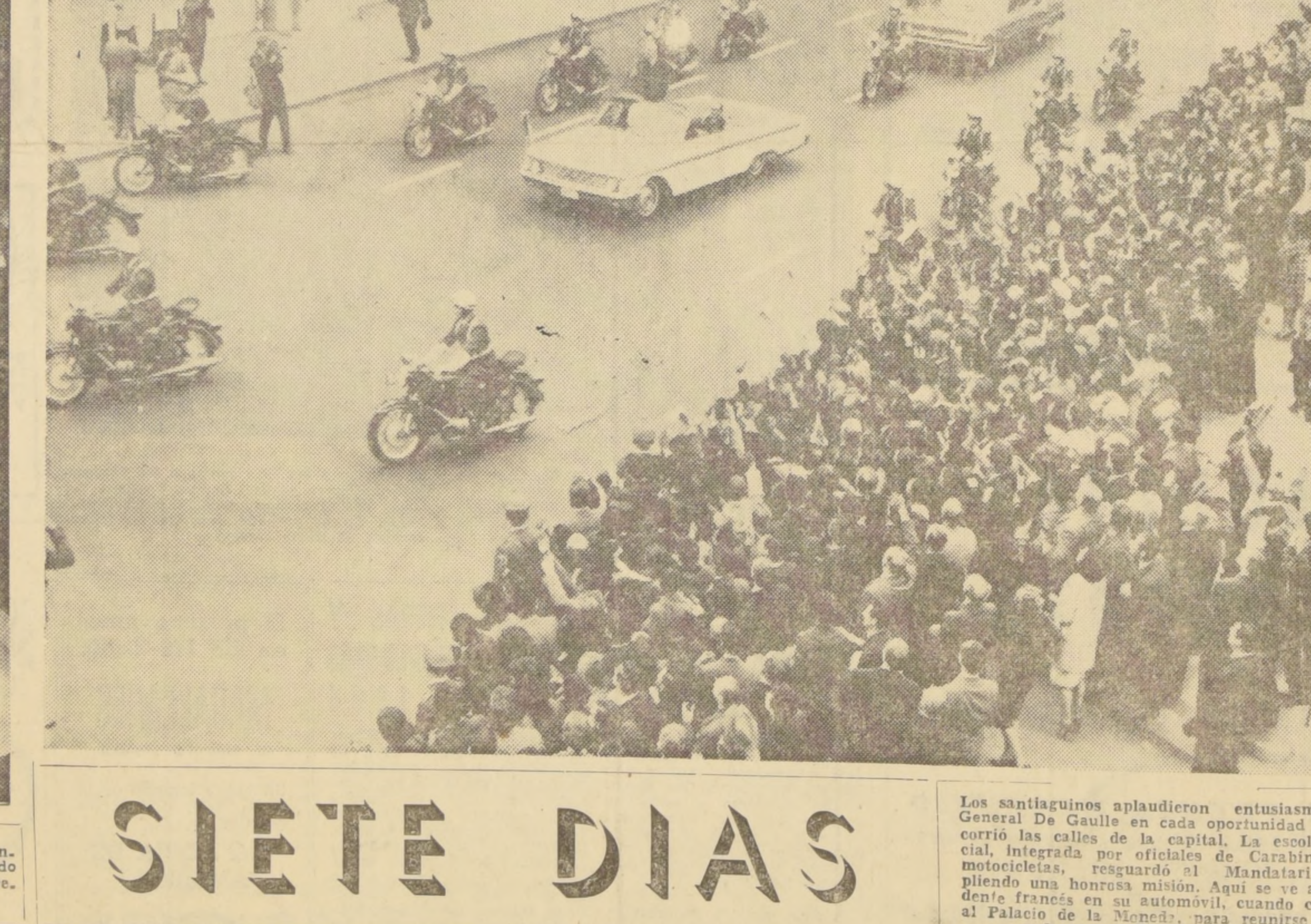


En el muelle Prat de Valparaíso, se saludaron los Presidentes de Chile, Jorge Alessandri, y de Francia, Charles de Gaulle, al comenzar la segunda etapa de su visita oficial a Chile. EL GRABADO registra el momento en que ambos mandatarios escuchan los Himnos Nacionales, con que se les rindieron honores por las fuerzas militares y navales de nuestro primer puerto.

La ciudad de Santiago declaró Huésped de Honor al Mandatario francés, en un acto realizado en el Palacio Cousiño, donde residió durante su permanencia en la capital. El General De Gaulle brindó con champaña por Santiago y por sus habitantes, como se aprecia en el grabado.

Inauguración de "Ventanas"

El Presidente de la República Jorge Alessandri, inauguró la Fundición de Ventanas, que permitirá tratar la producción minera de la Zona Central. EL GRABADO registra el momento en que el Primer Mandatario deposita el pergamino conteniendo el acta de la inauguración, durante la ceremonia realizada en ese lugar.



SIETE DIAS

Los santiaguinos aplaudieron entusiasmados al General De Gaulle en cada oportunidad que recorrió las calles de la capital. La escolta policial, integrada por oficiales de Carabineros en motocicletas, resguardó al Mandatario, cumpliendo una honrosa misión. Aquí se ve al Presidente francés en su automóvil, cuando concurrió al Palacio de la Moneda, para reunirse en privado con el Presidente Alessandri.

La Universidad de Chile, por intermedio de su Rector, Eugenio González Rojas, rindió homenaje al Presidente de Francia en un acto celebrado en el Salón de Honor de la Casa Central. El General De Gaulle respondió al discurso del Rector, instante en que fue captado para este grabado.

El Presidente Electo, Eduardo Frei Montalva, y el Presidente de Francia, sostuvieron una entrevista de 50 minutos, en el Palacio Cousiño. La conversación fue privada, pero los reporteros gráficos pudieron registrar en sus placas a los dos estadistas durante su reunión.